SHL
WITHDRAWN
UNIVERSITY DEPOSITORY (C.S.)
UNIVERSITY DEPOSITORY (C.S.)
PERIODICALS
NIVERSITY DEPOSITORY

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/sitz-preuss-akad-wiss-philosophisch-historische-klasse_1923

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

KING'S COLLEGE LONDON LIBRARY.

JAHRGANG 1923

PHILOSOPHISCH-HISTORISCHE KLASSE

VERZEICHNIS DER MITGLIEDER DER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN VOM 1. JANUAR 1923
ÖFFENTLICHE SITZUNG ZUR FEIER DES JAHRESTAGES KÖNIG FRIEDRICHS II. AM 25. JANUAR 1923
ÖFFENTLICHE SITZUNG ZUR FEIER DES LEIBNIZISCHEN JAHRESTAGES AM 28. JUNI 1923
VERZEICHNIS DER VOM 1. DEZEMBER 1922 BIS 30. NOVEMBER 1923 EINGEGANGENEN DRUCKSCHRIFTEN

STÜCK I—XXXIV. MIT EINER TAFEL

BERLIN 1923

VERLAG DER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

IN KOMMISSION BEI WALTER DE GRUYTER U. CO.

INHALT

KING'S COLLEGE LONDON LIBRARY

	Seite
Verzeichnis der Mitglieder der Akademie der Wissenschaften am 1. Januar 1923	I
Öffentliche Sitzung zur Feier des Jahrestages König Friedrichs II. am 25. Januar 1923	XVII
Rubner: Ansprache	XVII
Rubner: Jahresbericht	XXV
Rubner: Personalveränderungen	XXVI
Meyer: Bericht über die Orientalische Kommission	XXVIII
Correns: Das Zahlenverhältnis der Geschlechter	XXXVI
Jahresbericht über die griechisch-römische Altertumskunde	XLV
Jahresbericht über die Sammlung der griechischen Inschriften	XLV
Jahresbericht über die Sammlung der lateinischen Inschriften	XLV
Jahresbericht über das griechische Münzwerk	XLVI
Jahresbericht über den Index zu Philo Iudaeus	XLVI
Jahresbericht über die Prosopographia imperii Romani saec. I—III	XLVII
Jahresbericht über die Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen	XLVII
Jahresbericht über die Acta Borussica	XLVII
Jahresbericht über die Kant-Ausgabe	XLVII
Jahresbericht über das Wörterbuch der ägyptischen Sprache	XLVIII
Jahresbericht über das »Tierreich«	XLVIII
Jahresbericht über den Nomenclator animalium generum et subgenerum	XLIX
Jahresbericht über das »Pflanzenreich«	L
Jahresbericht über die Geschichte des Fixsternhimmels	L
Jahresbericht über die Ausgabe der Werke Wilhelm von Humboldts	LI
Jahresbericht über die Leibniz-Ausgabe	LI
Jahresbericht über das Corpus Medicorum Graecorum	LI
Jahresbericht der Deutschen Kommission	LII
Jahresbericht über die Forschungen zur neuhochdeutschen Sprach- und Bildungsgeschichte	LXIII
Jahresbericht der Orientalischen Kommission	LXIII
Jahresbericht der Dilthey-Kommission	LXV
Jahresbericht der Savigny-Stiftung	LXV
Jahresbericht der Bopp-Stiftung	LXVI
Jahresbericht der Hermann-und-Elise-geb.-Heckmann-Wentzel-Stiftung	LXVI
Jahresbericht der Kommission für das Wörterbuch der deutschen Rechtssprache	LXVII
Jahresbericht der Kirchenväter-Kommission	LXX
Jahresbericht über die Bearbeitung der Flora von Papuasien und Mikronesien	LXX
Jahresbericht über die Arbeiten für das Decretum Bonizonis und für das Corpus glossarum anteaccursianarum	LXXI
Jahresbericht über germanisch-slawische Altertumsforschung und über Ausgrabungen in Schussenried	LXXI
Jahresbericht über die Erforschung der Geschichte unserer Nationalitätsgrenze (Germanisation des Ostens)	LXXII
Jahresbericht über das Deutsche Biographische Jahrbuch	LXXIII
Jahresbericht der Albert-Samson-Stiftung	LXXIV
Öffentliche Sitzung zur Feier des Leibnizischen Jahrestages am 28. Juni 1923	LXXV
Lüders: Ansprache	LXXV
Bolte: Antrittsrede	LXXVIII
Petersen: Antrittsrede	LXXIX
Marcks: Antrittsrede	LXXXI
Roethe: Erwiderung an die HH. Bolte, Petersen, Marcks	LXXXII
Ludendorff: Antrittsrede	LXXXIV
Johnsen: Antrittsrede	LXXXV
Guthnick: Antrittsrede	XC
Planck: Erwiderung an die HH. Ludendorff, Guthnick, Johnsen	XCI
Schlenk: Antrittsrede	XCIII
Keibel: Antrittsrede	XCIII
Rubner: Erwiderung an die HH. Schlenk und Keibel	XCV
Maier: Antrittsrede	XCV

Inhalt

Seite

WIEGAND: Antrittsrede CI
FRANKE: Antrittsrede CIII
LÜDERS: Erwiderung an die HH. MAIER, WIEGAND, FRANKE CV
PLANCK: Gedächtnisrede auf Hrn. RUBENS CVIII
JOHNSEN: Gedächtnisrede auf Hrn. LIEBISCH CXIII
SCHUCHHARDT: Gedächtnisrede auf Hrn. SELER CXV
FRANKE: Gedächtnisrede auf Hrn. DE GROOT CXVII
Akademische Preisaufgabe für 1923 aus dem Gebiete der Philosophie CXXVI
Stipendium der EDUARD-GERHARD-Stiftung CXXVII
Stiftung zur Förderung der kirchen- und religionsgeschichtlichen Studien im Rahmen der römischen Kaiserzeit (saec. I—IV) CXXVIII
PAUL-RIESS-Stiftung CXXVIII
EMIL-FISCHER-Stiftung CXXVIII
Verleihungen der LEIBNIZ-Medaille CXXVIII
LÜDERS: Schlußwort CXXX
Verzeichnis der vom 1. Dezember 1922 bis 30. November 1923 eingegangenen Druckschriften CXXXI

STHAMER, E.: Die verlorenen Register Karls I. von Anjou 4
Julius-Rodenberg-Stiftung 33
VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF: Athenion und Aristion 39
VON HARNACK: Die älteste uns im Wortlaut bekannte dogmatische Erklärung eines römischen Bischofs. (Zephyrin bei Hippolyt, Refut. IX 11.) 51
ERMAN: Der Leidener Amonshymnus 62
WREDE, F.: Zu den Merseburger Zaubersprüchen 85
Wilhelm-Tschorn-Stiftung 91
VON HARNACK: Das »Wir« in den Johanneischen Schriften 96
BANG: Das negative Verbum der Türksprachen 114
Adresse an Hrn. ADOLF VON HARNACK zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 29. Mai 1923 134
BRANDL: Zur Psychologie des Dichtens bei BURNS 140
Adresse an Hrn. KARL VON AMIRA zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 28. Juni 1923 147
WILCKEN: Alexander der Große und die indischen Gymnosophisten 150
SCHUCHHARDT: Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg 184
Adresse an Hrn. GEORG ELIAS MÜLLER zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 28. September 1923 233
VON HARNACK: Der apokryphe Brief des Apostels Paulus an die Laodicener, eine Marcionitische Fälschung aus der 2. Hälfte des 2. Jahrhunderts 235
KEHR: Bericht über die Herausgabe der Monumenta Germaniae historica 1922—1923 . 249
JAEGER, W.: Emendationen zur aristotelischen Metaphysik 263
Namen- und Sachregister 280

VERZEICHNIS

DER

MITGLIEDER DER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

AM 1. JANUAR 1923

1. BESTÄNDIGE SEKRETARE

	Gewählt von der	Datum der Bestätigung
Hr. *Roethe*	phil.-hist. Klasse	1911 Aug. 29
- *Planck*	phys.-math. -	1912 Juni 19
- *Rubner*	phys.-math. -	1919 Mai 10
- *Lüders*	phil.-hist. -	1920 Aug. 10

2. ORDENTLICHE MITGLIEDER

Physikalisch-mathematische Klasse	Philosophisch-historische Klasse	Datum der Bestätigung
	Hr. *Eduard Sachau*	1887 Jan. 24
Hr. *Adolf Engler*		1890 Jan. 29
	- *Adolf von Harnack*	1890 Febr. 10
- *Max Planck*		1894 Juni 11
	- *Carl Stumpf*	1895 Febr. 18
	- *Adolf Erman*	1895 Febr. 18
- *Emil Warburg*		1895 Aug. 13
	- *Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff*	1899 Aug. 2
- *Heinrich Müller-Breslau*		1901 Jan. 14
	- *Konrad Burdach*	1902 Mai 9
- *Friedrich Schottky*		1903 Jan. 5
	- *Gustav Roethe*	1903 Jan. 5
	- *Dietrich Schäfer*	1903 Aug. 4
	- *Eduard Meyer*	1903 Aug. 4
	- *Wilhelm Schulze*	1903 Nov. 16
	- *Alois Brandl*	1904 April 3
- *Hermann Zimmermann*		1904 Aug. 29
- *Walter Nernst*		1905 Nov. 24
- *Max Rubner*		1906 Dez. 2
- *Johannes Orth*		1906 Dez. 2
- *Albrecht Penck*		1906 Dez. 2

Physikalisch-mathematische Klasse	Philosophisch-historische Klasse	Datum der Bestätigung
	Hr. *Friedrich Müller*	1906 Dez. 24
	- *Heinrich Lüders*	1909 Aug. 5
Hr. *Gottlieb Haberlandt*		1911 Juli 3
- *Gustav Hellmann*		1911 Dez. 2
	- *Emil Seckel*	1912 Jan. 4
	- *Eduard Norden*	1912 Juni 14
	- *Karl Schuchhardt*	1912 Juli 9
- *Ernst Beckmann*		1912 Dez. 11
- *Albert Einstein*		1913 Nov. 12
	- *Otto Hintze*	1914 Febr. 16
	- *Max Sering*	1914 März 2
	- *Adolf Goldschmidt*	1914 März 2
- *Fritz Haber*		1914 Dez. 16
	- *Karl Holl*	1915 Jan. 12
	- *Friedrich Meinecke*	1915 Febr. 15
- *Karl Correns*		1915 März 22
	- *Paul Kehr*	1918 März 4
	- *Ulrich Stutz*	1918 März 4
	- *Ernst Heymann*	1918 März 4
Karl Heider		1918 Aug. 1
- *Erhard Schmidt*		1918 Aug. 1
- *Gustav Müller*		1918 Aug. 1
- *Rudolf Fick*		1918 Aug. 1
- *Josef Pompeckj*		1920 Febr. 18
- *Max von Laue*		1920 Aug. 14
	- *Ulrich Wilcken*	1921 Jan. 7
- *Issai Schur*		1921 Dez. 31
	- *Johannes Bolte*	1922 Okt. 23
	- *Julius Petersen*	1922 Okt. 23
	- *Theodor Wiegand*	1922 Okt. 23
- *Wilhelm Schlenk*		1922 Okt. 23
- *Hans Ludendorff*		1922 Okt. 23
	- *Heinrich Maier*	1922 Okt. 23
- *Arrien Johnsen*		1922 Okt. 23
	- *Erich Marcks*	1922 Dez. 9

(Die Adressen der Mitglieder s. S. XIII.)

3. AUSWÄRTIGE MITGLIEDER

Physikalisch-mathematische Klasse	Philosophisch-historische Klasse	Datum der Bestätigung
	Hr. *Theodor Nöldeke* in Karlsruhe	1900 März 5
	- *Vatroslav von Jagić* in Wien	1908 Sept. 25
	- *Panagiotis Kabbadias* in Athen	1908 Sept. 25
	- *Hugo Schuchardt* in Graz	1912 Sept. 15
Hr. *Wilhelm Conrad Röntgen* in München		1920 Dez. 22

4. EHRENMITGLIEDER

	Datum der Bestätigung
Hr. *Max Lehmann* in Göttingen	1887 Jan. 24
- *Max Lenz* in Hamburg	1896 Dez. 14
- *Wilhelm Branca* in München	1899 Dez. 18
Hugo Graf *von und zu Lerchenfeld* in Köfering bei Regensburg	1900 März 5
Hr. *Andreas Heusler* in Basel	1907 Aug. 8
Bernhard Fürst *von Bülow* in Klein-Flottbek bei Hamburg	1910 Jan. 31
Hr. *Heinrich Wölfflin* in München	1910 Dez. 14
- *August von Trott zu Solz* in Kassel	1914 März 2
- *Rudolf von Valentini* in Hameln	1914 März 2
- *Friedrich Schmidt* in Berlin	1914 März 2
- *Richard Willstätter* in München	1914 Dez. 16
- *Hans Dragendorff* in Freiburg i. B.	1916 April 3
- *Konstantin Carathéodory* in Athen	1919 Febr. 10

5. KORRESPONDIERENDE MITGLIEDER

Physikalisch-mathematische Klasse

	Datum der Wahl
Karl Frhr. *Auer von Welsbach* auf Schloß Welsbach (Kärnten)	1913 Mai 22
Hr. *Friedrich Becke* in Wien	1920 Dez. 9
- *Alfred Bergeat* in Kiel	1920 Dez. 9
- *Niels Bohr* in Kopenhagen	1922 Juni 1
- *Oskar Brefeld* in Berlin	1899 Jan. 19
- *Hugo Bücking* in Heidelberg	1920 Jan. 8

Physikalisch-mathematische Klasse

	Datum der Wahl
Hr. *Theodor Curtius* in Heidelberg	1919 Juni 26
- *William Morris Davis* in Cambridge, Mass.	1910 Juli 28
- *Peter Debye* in Zürich	1920 März 11
- *Carl Duisberg* in Leverkusen	1921 Juni 21
- *Viktor Ebner* Ritter *von Rofenstein* in Wien	1920 Juli 15
- *Ernst Ehlers* in Göttingen	1897 Jan. 21
- *Karl Engler* in Karlsruhe	1919 Juni 26
Gerard Frhr. *de Geer* in Stockholm	1922 Nov. 23
Sir *Archibald Geikie* in Haslemere, Surrey	1889 Febr. 21
Hr. *Karl von Goebel* in München	1913 Jan. 16
- *Camillo Golgi* in Pavia	1911 Dez. 21
- *Karl Graebe* in Frankfurt a. M.	1907 Juni 13
- *Ludwig von Graff* in Graz	1900 Febr. 8
- *Karl Grobben* in Wien	1922 Nov. 23
- *Sven Hedin* in Stockholm	1918 Nov. 28
- *Viktor Hensen* in Kiel	1898 Febr. 24
- *Richard von Hertwig* in München	1898 April 28
- *David Hilbert* in Göttingen	1913 Juli 10
- *Hugo Hildebrand Hildebrandsson* in Uppsala	1917 Mai 3
- *Arvid G. Högbom* in Uppsala	1922 Nov. 23
- *Heike Kamerlingh Onnes* in Leiden	1922 Juni 1
- *Emanuel Kayser* in München	1917 Juli 19
- *Felix Klein* in Göttingen	1913 Juli 10
- *Martin Knudsen* in Kopenhagen	1921 Juni 23
- *Wladimir Köppen* in Hamburg	1922 März 9
- *Wilhelm Körner* in Mailand	1909 Jan. 7
- *Eugen Korschelt* in Marburg	1920 Dez. 9
- *Friedrich Küstner* in Bonn	1910 Okt. 27
- *Philipp Lenard* in Heidelberg	1909 Jan. 21
- *Karl von Linde* in München	1916 Juli 6
- *Hendrik Antoon Lorentz* in Haarlem	1905 Mai 4
- *Felix Marchand* in Leipzig	1910 Juli 28
- *Franz Mertens* in Wien	1900 Febr. 22
- *Hans Horst Meyer* in Wien	1920 Okt. 28
- *Karl Neumann* in Leipzig	1893 Mai 4
- *Friedrich Oltmanns* in Freiburg i. B.	1921 Dez. 8
- *Wilhelm Ostwald* in Groß-Bothen, Sachsen	1905 Jan. 12
- *Joseph Partsch* in Leipzig	1922 März 9
- *Georg Quincke* in Heidelberg	1879 März 13
- *Ludwig Radlkofer* in München	1900 Febr. 8
- *Theodore William Richards* in Cambridge, Mass.	1909 Okt. 28
- *Wilhelm Roux* in Halle a. S.	1916 Dez. 14
- *Georg Ossian Sars* in Christiania	1898 Febr. 24
- *Otto Schott* in Jena	1916 Juli 6
- *Hugo von Seeliger* in München	1906 Jan. 11

Physikalisch-mathematische Klasse

		Datum der Wahl
Hr.	*Arnold Sommerfeld* in München	1920 März 11
-	*Gustav Tammann* in Göttingen	1919 Juni 26
Sir	*Joseph John Thomson* in Cambridge	1910 Juli 28
Hr.	*Gustav Edler von Tschermak* in Wien	1881 März 3
-	*Hugo de Vries* in Lunteren	1913 Jan. 16
-	*Johannes Diderik van der Waals* in Amsterdam	1900 Febr. 22
-	*Otto Wallach* in Göttingen	1907 Juni 13
-	*Eugenius Warming* in Kopenhagen	1899 Jan. 19
-	*Richard Wettstein von Westersheim* in Wien	1921 Dez. 8
-	*Emil Wiechert* in Göttingen	1912 Febr. 8
-	*Wilhelm Wien* in München	1910 Juli 14
-	*Johan Nordal Fischer Wille* in Christiania	1921 Dez. 8
-	*Edmund B. Wilson* in New York	1913 Febr. 20
-	*Pieter Zeeman* in Amsterdam	1922 Juni 1

Philosophisch-historische Klasse

Hr.	*Karl von Amira* in München	1900 Jan. 18
-	*Klemens Baeumker* in München	1915 Juli 8
-	*Willy Bang-Kaup* in Berlin	1919 Febr. 13
-	*Georg von Below* in Freiburg i. Br.	1922 Juni 22
-	*Friedrich von Bezold* in Bonn	1907 Febr. 14
-	*Joseph Bidez* in Gent	1914 Juli 9
-	*Franz Boas* in New York	1920 Juli 15
-	*Wilhelm Braune* in Heidelberg	1922 Mai 11
-	*James Henry Breasted* in Chicago	1907 Juni 13
-	*Harry Breßlau* in Heidelberg	1912 Mai 9
-	*René Cagnat* in Paris	1904 Nov. 3
-	*Arthur Chuquet* in Villemomble (Seine)	1907 Febr. 14
-	*Franz Cumont* in Rom	1911 April 27
-	*Georg Dehio* in Tübingen	1920 Okt. 28
-	*Franz Ehrle* in Rom	1913 Juli 24
-	*Heinrich Finke* in Freiburg i. Br.	1922 Juni 22
-	*Paul Foucart* in Paris	1884 Juli 17
Sir	*James George Frazer* in Cambridge	1911 April 27
Hr.	*Wilhelm Fröhner* in Paris	1910 Juni 23
-	*Percy Gardner* in Oxford	1908 Okt. 29
-	*Rudolf Eugen Geyer* in Wien	1922 Febr. 23
-	*Francis Llewellyn Griffith* in Oxford	1900 Jan. 18
-	*Ignazio Guidi* in Rom	1904 Dez. 15
-	*Georgios N. Hatzidakis* in Athen	1900 Jan. 18
-	*Bernard Haussoullier* in Paris	1907 Mai 2
-	*Johan Ludvig Heiberg* in Kopenhagen	1896 März 12
-	*Antoine Héron de Villefosse* in Paris	1893 Febr. 2
-	*Gerardus Heymans* in Groningen	1920 Juli 15

Philosophisch-historische Klasse

		Datum der Wahl
Hr.	*Maurice Holleaux* in Versailles	1909 Febr. 25
-	*Christian Hülsen* in Heidelberg	1907 Mai 2
-	*Hermann Jacobi* in Bonn	1911 Febr. 9
-	*Adolf Jülicher* in Marburg	1906 Nov. 1
-	*Hermann Junker* in Wien	1922 Juli 27
Sir	*Frederic George Kenyon* in London	1900 Jan. 18
Hr.	*Georg Friedrich Knapp* in Darmstadt	1893 Dez. 14
-	*Axel Kock* in Lund	1917 Juli 19
-	*Karl von Kraus* in München	1917 Juli 19
-	*Basil Latyschew* in St. Petersburg	1891 Juni 4
-	*Friedrich Loofs* in Halle a. S.	1904 Nov. 3
-	*Karl Luick* in Wien	1922 Juni 1
-	*Giacomo Lumbroso* in Rom	1874 Nov. 12
-	*Arnold Luschin Ebengreuth* in Graz	1904 Juli 21
-	*Wilhelm Meyer-Lübke* in Bonn	1905 Juli 6
-	*Georg Elias Müller* in Göttingen	1914 Febr. 19
-	*Karl von Müller* in Tübingen	1917 Febr. 1
-	*Hermann Oncken* in Heidelberg	1922 Juni 22
-	*Franz Praetorius* in Breslau	1910 Dez. 8
-	*Pio Rajna* in Florenz	1909 März 11
-	*Moriz Ritter* in Bonn	1907 Febr. 14
-	*Michael Rostowzew* in St. Petersburg	1914 Juni 18
-	*Edward Schröder* in Göttingen	1912 Juli 11
-	*Aloys Schulte* in Bonn	1922 Juni 22
-	*Eduard Schwartz* in München	1907 Mai 2
-	*Kurt Sethe* in Göttingen	1920 Juli 15
-	*Bernhard Seuffert* in Graz	1914 Juni 18
-	*Eduard Sievers* in Leipzig	1900 Jan. 18
-	*Friedrich Teutsch* in Hermannstadt	1922 Juli 27
Sir	*Edward Maunde Thompson* in London	1895 Mai 2
Hr.	*Vilhelm Thomsen* in Kopenhagen	1900 Jan. 18
-	*Ernst Troeltsch* in Berlin	1912 Nov. 21
-	*Paul Vinogradoff* in Oxford	1911 Juni 22
-	*Girolamo Vitelli* in Florenz	1897 Juli 15
-	*Jakob Wackernagel* in Basel	1911 Jan. 19
-	*Rudolf Wackernagel* in Basel	1921 Juni 9
-	*Adolf Wilhelm* in Wien	1911 April 27
-	*Karl Zetterstéen* in Uppsala	1922 Febr. 23

INHABER DER BRADLEY-MEDAILLE

Hr. *Friedrich Küstner* in Bonn (1918)

INHABER DER HELMHOLTZ-MEDAILLE

Hr. *Santiago Ramón Cajal* in Madrid (1905)
- *Max Planck* in Berlin (1915)
- *Richard von Hertwig* in München (1917)
- *Wilhelm Conrad Röntgen* in München (1919)

INHABER DER LEIBNIZ-MEDAILLE

a. Der Medaille in Gold

Hr. *James Simon* in Berlin (1907)
Joseph Florimond Duc *de Loubat* in Paris (1910)
Hr. *Hans Meyer* in Leipzig (1911)
Frl. *Elise Koenigs* in Berlin (1912)
Hr. *Georg Schweinfurth* in Berlin (1913)
- *Leopold Koppel* in Berlin (1917)
- *Rudolf Havenstein* in Berlin (1918)
- *Heinrich Schnee* in Berlin (1919)

b. Der Medaille in Silber

Hr. *Adolf Friedrich Lindemann* in Sidmouth, England (1907)
- *Johannes Bolte* in Berlin (1910)
- *Albert von Le Coq* in Berlin (1910)
- *Johannes Ilberg* in Leipzig (1910)
- *Max Wellmann* in Potsdam (1910)
- *Robert Koldewey* in Berlin (1910)
- *Gerhard Hessenberg* in Tübingen (1910)
- *Werner Janensch* in Berlin (1911)
- *Hans Osten* in Leipzig (1911)
- *Robert Davidsohn* in München (1912)
- *N. de Garis Davies* in Kairo (1912)
- *Edwin Hennig* in Tübingen (1912)
- *Hugo Rabe* in Hannover (1912)
- *Josef Emanuel Hibsch* in Tetschen (1913)
- *Karl Richter* in Berlin (1913)
- *Hans Witte* in Neustrelitz (1913)
- *Georg Wolff* in Frankfurt a. M. (1913)
- *Walter Andrae* in Assur (1914)
- *Erwin Schramm* in Dresden (1914)
- *Richard Irvine Best* in Dublin (1914)
- *Otto Baschin* in Berlin (1915)
- *Albert Fleck* in Berlin (1915)
- *Julius Hirschberg* in Berlin (1915)
- *Hugo Magnus* in Berlin (1915)

Hr. *E. Debes* in Leipzig (1919)
- *C. Dorno* in Davos (1919)
- *Johannes Kirchner* in Berlin (1919)
- *Edmund von Lippmann* in Halle a. S. (1919)

Freiherr *von Schrötter* in Berlin (1919)
Hr. *Otto Wolff* in Berlin (1919)
- *Otto Pniower* in Berlin (1922)
- *Karl Steinbrinck* in Lippstadt (1922)
- *Ernst Vollert* in Berlin (1922)

BEAMTE DER AKADEMIE

Bibliothekar und Archivar der Akademie: Dr. *Sthamer*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter.

Archivar und Bibliothekar der Deutschen Kommission: Dr. *Behrend*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter.

Wissenschaftliche Beamte: Dr. *Dessau*, Prof. (im Ruhestand). — Dr. *Harms*, Prof. — Dr. *Carl Schmidt*, Prof. — Dr. Frhr. *Hiller von Gaertringen*, Prof. — Dr. *Ritter*, Prof. — Dr. *Apstein*, Prof. — Dr. *Paetsch*, Prof. — Dr. *Kuhlgatz*, Prof. — Dr. *Gaebler*. — Dr. *Grapow*.

Wissenschaftliche Hilfsarbeiter: Dr. Frhr. *von Künßberg*, Prof. (Heidelberg). — Dr. *Hochstetter*. — Dr. *Siegling*. — *Diepers* (Göttingen). — Dr. *Kühn*.

VERZEICHNIS DER KOMMISSIONEN, STIFTUNGS-KURATORIEN USW.

Kommissionen für wissenschaftliche Unternehmungen der Akademie.

Acta Borussica.

Hintze (geschäftsführendes Mitglied). Meinecke. Kehr.

Ägyptologische Kommission.

Erman. Meyer. Schulze. Sethe (Göttingen). Junker (Wien).

Außerakad. Mitglieder: H. Schäfer (Berlin). Spiegelberg (Heidelberg).

Griechisch-römische Altertumskunde.

Wilcken (Vorsitzender). von Wilamowitz-Moellendorff. Meyer. Schulze. Norden. Wiegand.

Corpus inscriptionum Etruscarum: Schulze.
Corpus inscriptionum Latinarum: Wilcken.
Fronto-Ausgabe: Norden.
Griechische Münzwerke: Wiegand.
Inscriptiones Graecae: von Wilamowitz-Moellendorff.
Prosopographia imperii Romani saec. I—III: Wilcken.
Strabo-Ausgabe: von Wilamowitz-Moellendorff.

Corpus medicorum Graecorum.

von Wilamowitz-Moellendorff (Vorsitzender). Sachau. Schulze. Norden.

Deutsche Geschichtsquellen des 19. Jahrhunderts.

Meinecke. Roethe. Schäfer. Hintze. Sering. Holl. Kehr.

Deutsche Kommission.

Roethe (geschäftsführendes Mitglied). Burdach. Schulze. Kehr. Bolte. Petersen. Schröder (Göttingen). Seuffert (Graz).
Außerakad. Mitglied: Wrede (Marburg).

Dilthey-Kommission.

Stumpf (geschäftsführendes Mitglied). Burdach. Roethe. Seckel. Maier.

Geschichte des Fixsternhimmels.

G. Müller (geschäftsführendes Mitglied). Ludendorff.

Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen.

Hintze (geschäftsführendes Mitglied). Meinecke. Kehr.

Herausgabe der Werke Wilhelm von Humboldts.

Burdach (geschäftsführendes Mitglied). von Wilamowitz-Moellendorff. Meinecke.

Herausgabe des Ibn Saad.

Sachau (geschäftsführendes Mitglied). Erman. Schulze. F. W. K. Müller.

Kant-Ausgabe.

Stumpf (Vorsitzender). Roethe. Meinecke. Maier.
Außerakad. Mitglied: Menzer (Halle).

Ausgabe der griechischen Kirchenväter.

von Harnack (geschäftsführendes Mitglied). von Wilamowitz-Moellendorff. Holl. Norden. Loofs (Halle). Jülicher (Marburg).

Leibniz-Ausgabe.

Stumpf (geschäftsführendes Mitglied). Planck. von Harnack. Roethe. Kehr. Schmidt. Maier.

Oskar-Mann-Nachlaß-Kommission.

Sachau. F. W. K. Müller. Schulze. Lüders. von Harnack.

Nomenclator animalium generum et subgenerum.

Heider (geschäftsführendes Mitglied). . . . . .

Orientalische Kommission.

Meyer (geschäftsführendes Mitglied). Sachau. Erman. Schulze. F. W. K. Müller. Lüders.

„Pflanzenreich".

Engler (geschäftsführendes Mitglied). Correns.

„Tierreich".

Heider (geschäftsführendes Mitglied). . . . . .

Herausgabe der Werke von Weierstraß.

Planck (geschäftsführendes Mitglied). Schmidt.

Wörterbuch der deutschen Rechtssprache.

Heymann (geschäftsführendes Mitglied). Roethe. Stutz.
Außerakad. Mitglieder: Frensdorff (Göttingen). His (Münster). Huber (Bern). Frhr. von Künßberg (Heidelberg). Frhr. von Schwerin (Freiburg). Frhr. von Schwind (Wien).

Wissenschaftliche Unternehmungen, die mit der Akademie in Verbindung stehen.

Corpus scriptorum de musica.

Vertreter in der General-Kommission: Stumpf.

Luther-Ausgabe.

Vertreter in der Kommission: von Harnack. Burdach.

Monumenta Germaniae historica.

Von der Akademie gewählte Mitglieder der Zentral-Direktion: Schäfer. Hintze.

Reichszentralstelle der naturwissenschaftlichen Berichterstattung.

Planck (Vorsitzender). Schmidt. Haber. Hellmann. G. Müller. Pompeckj. v. Laue. Nernst.

Thesaurus der japanischen Sprache.

Sachau. Schulze. F. W. K. Müller.

Sammlung deutscher Volkslieder.

Vertreter in der Kommission: Roethe.

Wörterbuch der ägyptischen Sprache.

Vertreter in der Kommission: Erman.

Kommission für öffentliche Vorträge.

Roethe. von Wilamowitz-Moellendorff. Penck. v. Laue.

Bei der Akademie errichtete Stiftungen.

Bopp-Stiftung.

Vorberatende Kommission (1922 Okt.—1926 Okt.).

Schulze (Vorsitzender). Lüders (Stellvertreter des Vorsitzenden). Brandl (Schriftführer). Roethe.

Außerakad. Mitglied: Brückner (Berlin).

Charlotten-Stiftung für Philologie.

Kommission.

Schulze. von Wilamowitz-Moellendorff. Norden. . . . .

Emil-Fischer-Stiftung.

Kuratorium (1923 Jan. 1—1923 Dez. 31).

Beckmann (Vorsitzender). Haber. Schlenk.

Außerakad. Mitglied: Hermann Fischer.

Eduard-Gerhard-Stiftung.

Kommission.

Wiegand (Vorsitzender). Wilcken. von Wilamowitz-Moellendorff. Meyer. Schuchhardt.

De-Groot-Stiftung.

Kuratorium (1917 Febr.—1927 Febr.).

Lüders (Vorsitzender). F. W. K. Müller.

Stiftung zur Förderung der kirchen- und religionsgeschichtlichen Studien im Rahmen der römischen Kaiserzeit (saec. I—VI).

Kuratorium (1913 Nov.—1923 Nov.).

von Harnack (Vorsitzender). Norden.

Außerdem als Vertreter der theologischen Fakultäten der Universitäten Berlin: Holl, Gießen: Krüger, Marburg: Jülicher.

Max-Henoch-Stiftung.

Kuratorium (1920 Dez. 1—1925 Nov. 30).

Planck (Vorsitzender). Schottky. Schmidt. . . . . .

Humboldt-Stiftung.

Kuratorium (1921 Jan. 1—1924 Dez. 31).

Rubner (Vorsitzender). Hellmann.

Außerakad. Mitglieder: Der vorgeordnete Minister. Der Oberbürgermeister von Berlin. P. von Mendelssohn-Bartholdy.

Akademische Jubiläumsstiftung der Stadt Berlin.

Kuratorium (1921 Jan. 1—1924 Dez. 31).

Lüders (Vorsitzender). Planck (Stellvertreter des Vorsitzenden). Holl. . . . . .

Außerakad. Mitglied: Der Oberbürgermeister von Berlin.

Graf-Loubat-Stiftung.

Kommission (1918 Febr.—1923 Febr.).

Sachau. . . . . .

Theodor-Mommsen-Stiftung.

von Wilamowitz-Moellendorff. Norden. Seckel.

Paul-Rieß-Stiftung.

Kuratorium (1920 Jan. 1—1925 Dez. 31).

Planck. Beckmann. . . . . .

Albert-Samson-Stiftung.

Kuratorium (1922 April 1—1927 März 31).

Heider (Vorsitzender). Rubner (Stellvertreter des Vorsitzenden). Planck. Penck. Stumpf. Fick. Pompeckj.

Hermann-und-Elise-geb.-Heckmann-Wentzel-Stiftung.

Kuratorium (1920 April 1—1925 März 31).

Roethe (Vorsitzender). Planck (Stellvertreter des Vorsitzenden). Erman (Schriftführer). Nernst. Haberlandt. von Harnack.

Außerakad. Mitglied: Der vorgeordnete Minister.

WOHNUNGEN DER ORDENTLICHEN MITGLIEDER UND DER BEAMTEN

Hr. Dr. *Beckmann*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem, Thielallee 67. (F.: Steglitz 13 82.)
- - *Bolte*, Prof., Geh. Studienrat, SO 26, Elisabethufer 37 I.
- - *Brandl*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 10, Kaiserin-Augusta-Str. 73. (F.: Lützow 21 20.)
- - *Burdach*, Prof., Geh. Regierungsrat, Grunewald, Schleinitzstr. 6.
- - *Correns*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem, Boltzmannstr. (F.: Steglitz 14 58.)
- - *Einstein*, Prof., W 30, Haberlandstr. 5. (F.: Nollendorf 28 07.)
- - *Engler*, Prof., Geh. Oberregierungsrat, Dahlem (Post: Steglitz), Altensteinstr. 2. (F.: Steglitz 158.)
- - *Erman*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem (Post: Steglitz), Peter-Lenné-Str. 36. (F.: Steglitz 305.)
- - *Fick*, Prof., Geh. Medizinalrat, NW 23, Brückenallee 3. (F.: Moabit 17 97.)
- - *Goldschmidt*, Prof., Geh. Regierungsrat, Charlottenburg 4, Bismarckstr. 72. (F.: Wilhelm 51 28.)
- - *Haber*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem, Faradayweg 8. (F.: Steglitz 14 02.)
- - *Haberlandt*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem (Post: Steglitz), Königin-Luise-Str. 1. (F.: Steglitz 21 00.)
- - *von Harnack*, Prof., Wirkl. Geh. Rat, Grunewald, Kunz-Buntschuh-Str. 2. (F.: Pfalzburg 46 69.)
- - *Heider*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 15, Schaperstr. 15 II. (F.: Pfalzburg 54 27.)
- - *Hellmann*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 35, Schöneberger Ufer 48. (F.: Lützow 93 54.)
- - *Heymann*, Prof., Geh. Justizrat, Charlottenburg 9, Kaiserdamm 44. (F.: Wilhelm 68 97.)
- - *Hintze*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 15, Kurfürstendamm 44. (F.: Steinplatz 34 04.)
- - *Holl*, Prof., Geh. Konsistorialrat, Charlottenburg 4, Mommsenstr. 13. (F.: Steinplatz 25 14.)
- *Johnsen*, Prof., S 59, Hasenheide 66 I.
- *Kehr*, Prof., Geh. Oberregierungsrat, Dahlem, Archivstr. 3. (F.: Steglitz 648.)
- - *von Laue*, Prof., Zehlendorf, Albertinenstr. 17. (F.: Zehlendorf 16 88.)
- - *Ludendorff*, Prof., Potsdam, Astrophysikalisches Observatorium. (F.: Potsdam 367.)
- - *Lüders*, Prof., Geh. Regierungsrat, Charlottenburg 4, Sybelstr. 19. (F.: Steinplatz 65 76.)

Hr. Dr. *Maier,* Prof., Geh. Regierungsrat, W 15, Kurfürstendamm 46 I bei Dr. Engel. (F.: Steinplatz 69 62.)
- - *Marcks,* Prof., Bayer. Geheimer Rat, Wilmersdorf, Brandenburgische Str. 23 II. (F.: Pfalzburg 87 07.)
- - *Meinecke*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem (Post: Steglitz), Am Hirschsprung 13.
- - *Meyer*, Prof., Geh. Regierungsrat, Lichterfelde 3, Mommsenstr. 7/8. (F.: Lichterfelde 31 70.)
- - *Müller, Friedrich W. K.*, Prof., Zehlendorf, Berliner Str. 14. (F.: Zehlendorf 24 31.)
- - *Müller, Gustav,* Prof., Geh. Regierungsrat, Potsdam, Astrophysikalisches Observatorium. (F.: Potsdam 367.)
- - *Müller-Breslau*, Prof., Geh. Regierungsrat, Grunewald, Kurmärkerstr. 8.
- - *Nernst,* Prof., Geh. Regierungsrat, Charlottenburg 2, Marchstr. 25 b. (F.: Wilhelm 161.)
- - *Norden*, Prof., Geh. Regierungsrat, Lichterfelde 3, Karlstr. 26. (F.: Lichterfelde 35 38.)
- - *Orth*, Prof., Geh. Medizinalrat, Grunewald, Humboldtstr. 16. (F.: Pfalzburg 56 21.)
- - *Penck*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 15, Knesebeckstr. 48/49. (F.: Steinplatz 74 08.)
- - *Petersen,* Prof., Grunewald, Humboldtstr. 45 I. (F.: Pfalzburg 52 60.)
- - *Planck*, Prof., Geh. Regierungsrat, Grunewald, Wangenheimstr. 21. (F.: Pfalzburg 50 66.)
- - *Pompeckj*, Prof., Geh. Bergrat, Schmargendorf, Auguste-Viktoria-Str. 64.
- - *Roethe*, Prof., Geh. Regierungsrat, Charlottenburg-Westend, Ahornallee 39. (F.: Westend 556.)
- - *Rubner*, Prof., Geh. Obermedizinalrat, Lichterfelde, Dahlemer Str. 69. (F.: Lichterfelde 427. Norden 22 68.)
- - *Sachau*, Prof., Geh. Oberregierungsrat, W 62, Wormser Str. 12. (F.: Lützow 55 84.)
- - *Schäfer*, Prof., Badischer Geh. Rat, Steglitz, Friedrichstr. 7. (F.: Steglitz 28 55.)
- - *Schlenk,* Prof., N 4, Hessische Str. 2. (F.: Norden 31 77.)
- - *Schmidt*, Prof., NW 23, Altonaer Str. 30. (F.: Moabit 61 88.)
- - *Schottky*, Prof., Geh. Regierungsrat, Steglitz, Fichtestr. 12a.
- - *Schuchhardt*, Prof., Geh. Regierungsrat, Lichterfelde 1, Teltower Str. 139.
- - *Schulze*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 10, Kaiserin-Augusta-Str. 72.
- - *Schur,* Prof., Schmargendorf, Ruhlaer Str. 14. (F.: Uhland 68 33.)
- - *Seckel*, Prof., Geh. Justizrat, Charlottenburg 5, Witzlebenplatz 3.
- - *Sering*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem, Luciusstr. 9. (F.: Uhland 47 95.)
- - *Stumpf*, Prof., Geh. Regierungsrat, W 50, Augsburger Str. 45. (F.: Steinplatz 114 24.)
- - *Stutz*, Prof., Geh. Justizrat, W 50, Kurfürstendamm 241. (F.: Steinplatz 66 40.)

Hr. Dr. *Warburg*, Prof., Wirkl. Geh. Oberregierungsrat, Charlottenburg 2, Marchstr. 25b. (F.: Wilhelm 161.)
- - *Wiegand*, Prof., Geh. Regierungsrat, Dahlem (Post: Steglitz). Peter-Lenné-Str. 30. (F.: Steglitz 1059.)
- - *von Wilamowitz-Moellendorff*, Prof., Wirkl. Geh. Rat, Charlottenburg 9, Eichenallee 12. (F.: Westend 663.)
- - *Wilcken*, Prof., Geh. Regierungsrat, Charlottenburg 9, Leistikowstr. 2. (F.: Westend 1042.)
- - *Zimmermann*, Wirkl. Geh. Oberbaurat, NW 52, Calvinstr. 4.

Hr. Dr. *Apstein*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, NW 52, Flemingstr. 5.
- - *Behrend*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Archivar und Bibliothekar der Deutschen Kommission, Lichterfelde 3, Knesebeckstr. 8a.
- - *Dessau*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter (im Ruhestand), Charlottenburg 4, Leibnizstr. 57. (F.: Steinplatz 190.)
- - *Harms*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Friedenau, Ringstr. 44.
- - *Gaebler*, Wissenschaftlicher Beamter, C 54, Koppenplatz 10.
- - Freiherr *Hiller von Gaertringen*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Charlottenburg-Westend, Ebereschenallee 11. (F.: Wilhelm 3723.)
- - *Grapow*, Wissenschaftlicher Beamter, Wilmersdorf, Binger Str. 89. (F.: Pfalzburg 5453.)
- - *Kuhlgatz*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Falkenhain b. Finkenkrug, Kaiser-Wilhelm-Allee 121.
- - *Paetsch*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, W 30, Luitpoldstr. 7.
- - *Ritter*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Friedenau, Mainauer Str. 8.
- - *Schmidt, Carl*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, W 62, Lutherstr. 34.
- - *Sthamer*, Prof., Wissenschaftlicher Beamter, Bibliothekar und Archivar der Akademie, Schlachtensee, Friedrich-Wilhelm-Str. 53.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

Öffentliche Sitzung zur Feier des Jahrestages König Friedrichs II. 25. Januar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

Der vorsitzende Sekretar eröffnete die Sitzung mit folgender Ansprache:

Wenn der große König, den man als Erneuerer der Berliner Akademie ehrt, in dieser keinen Nachruf erhalten hat, so ist doch seit 1812 kein Jahr vergangen, ohne daß des großen Toten in öffentlicher Festversammlung gedacht worden wäre. Der Erinnerung und unauslöschlichen Dankbarkeit für Friedrich den Großen soll auch diese Stunde gewidmet sein.

In seinem vielgestaltigen Leben, in Jahren des Krieges wie des Friedens, in Not und Kummer hat er restlos dem Staate gedient. Das Auge des Königs wachte über allem. Seine geniale Veranlagung und unermüdliche Arbeitskraft hat unzähligen Entscheidungen in großen wie in kleinen Dingen seine besondere Eigenart aufgedrückt. Sie waren kurz und bündig, klar und schlagfertig, manchmal von beißender Ironie, aber auch gelegentlich von humorvoller Milde. Als volkstümliche Persönlichkeit lebt der alte Fritz in der Erinnerung der großen Masse. Zu den eigenartigen Zügen seiner Regierungszeit gehört die strenge Sparsamkeit in allen Zweigen der Verwaltung, ein Erbe seiner Vorfahren zwar, aber sozusagen selbstverständlich für einen Monarchen, der seine persönlichen Bedürfnisse auf das äußerste zugunsten des Staates eingeschränkt hatte. Die Zügel des Staates lagen allezeit fest in seiner Hand, er forderte genaue Berichte über die Verwendung der Einkünfte, zahlreiche Revisionen suchten jeden Mißbrauch staatlicher Gelder aufzudecken, sie brachten aber auch dem Anerkennung, der die staatlichen Einkünfte zu mehren verstand. Die Taler mußten in der Tat zusammengehalten werden, denn die Aufgaben, die sich der große König stellte, waren ungeheuer mannigfaltig. Vor allem mußte die Armee schlagfertig sein, dann galt es für Meliorationen landwirtschaftlicher Art, für Kanäle, für die Textilwirtschaft, die Seidenindustrie, für die Porzellanmanufaktur usw., aber auch für die Kulturaufgaben zu sorgen. Zu letzteren gehörte die Neubegründung seiner Akademie, deren Wohlergehen ihm allezeit am Herzen lag. Die Akademie hatte schon in früherer Gestalt als Sozietät ihr besonderes Vermögen, ihr waren die Erträgnisse der Herausgabe des Kalenders und später jene des Verkaufs von Landkarten zugewiesen gewesen.

Auch während der Kriege hat Friedrich der Große die Einkünfte der Akademie ungeschmälert erhalten, ja er drang darauf, daß durch geschicktere Verträge die Einkünfte aus diesen Regalen in die Höhe gingen, denn sachliche und persönliche Bedürfnisse mußten daraus bestritten werden. Und Friedrich der Große verfolgte unentwegt das Ziel, die Berliner Akademie den ausländischen in London, Paris, Petersburg mindestens gleichwertig zu machen. Dazu bedurfte es bei der Begrenzung der finanziellen Mittel sehr gewandter Unterhandlungen mit den zu berufenden Gelehrten, die der König nicht allzu selten selbst mit dem ganzen Aufwand seiner bestrickenden Persönlichkeit geführt hat. Feststehende Normen gab es dabei nicht, in dem Angebot, das der König machte oder machen ließ, spiegelt sich immer der Grad der Wertschätzung, die er dem betreffenden Gelehrten, manchmal richtiger gesagt dem Fache entgegenbrachte, wieder. Diese war objektiv nicht immer richtig, es mag aber einmal darin begründet sein, daß des Königs Berater nicht immer fähig waren, die Spreu vom Weizen zu sondern, wie auch darin, daß der König mehrfach Gelehrsamkeit, gewandten Stil und gewandte Feder und angenehme Umgangsformen höher einschätzte wie wirklich bedeutende und produktive Köpfe. Die Mehrzahl der in die Akademie Berufenen waren Franzosen, mit wenig Ausnahmen mehr Gelehrte als wirkliche Forscher, aber von dem König aus äußeren Gründen mehr geschätzt als ein Euler und Lambert.

Nach des Königs Meinung sollten die Gelehrten nicht zu gut besoldet werden, denn sie würden durch ein üppiges Leben ihrer Aufgabe entzogen. Die Entschädigung für den Mangel an irdischen Gütern sollte ihren Ausgleich finden in der Ehre, seiner Akademie anzugehören. An einer Stelle spricht er sich ganz präzise dahin aus, daß für einen deutschen Gelehrten 1000 Taler pro Jahr genug an Gehalt wäre. Die Zähigkeit, mit der an dieser Grenze festgehalten wurde, brachte eine Reihe großer Schwierigkeiten bei neuen Berufungen. Sie hinderte z. B. die Gewinnung Winckelmanns für Berlin, dem der König die verlangten 2000 Taler nicht zugestehen wollte. In einem hierauf bezüglichen Brief an einen Freund zitierte Winckelmann die Anekdote, daß damals ein italienischer Sänger, den man für Berlin hatte gewinnen wollen, dem man aber bei seinen hohen Forderungen gesagt hatte, was er verlange, sei ja das Gehalt eines Generals antwortete: »Ebbene! faccia cantare il suo generale«. So dachte wohl auch Winckelmann über seine eigene Lage.

Die Gehälter der friderizianischen Akademiker waren sehr ungleich, das liegt aber auch darin begründet, daß sie ihr Einkommen vielfach aus anderen Quellen bezogen, z. B. als Mitglied des Obercollegiums medicum, oder der Ritterakademie, oder sie hatten manchmal irgendein anderes Amt. V. Jariges wird in der Akademie z. B. mit 120 Taler aufgeführt, bezog aber im ganzen an 1100 Taler, weil er Direktor des französischen Obergerichtshofs, Rat am französischen Oberkonsistorium und Justitiar beim Obercollegium med. war. Der Konsistorialrat Süssmilch, der nicht in Gnade stand, bezog überhaupt kein akademisches Gehalt. Bei manchem Akademiker scheint die Not groß gewesen zu sein, so bei Passavant, der 200 Taler bezog, seine Pflichten als Akademiker ganz vernachlässigte und zum größten Verdruß des Präsidents

der Akademie Maupertuis eine Hauslehrerstelle bei Frau von Fulmaier angenommen hatte.

Schon in der friderizianischen Zeit hielten viele Akademiker Vorlesungen, z. B. wurden Vorträge im Collegium medicum über Anatomie, in der Ritterakademie über Mathematik, Grammatik, Französisch und Geschichte gehalten, der Botaniker las für Mediziner, in der Akademie für Bergeleven trug Gerhard über Mineralogie, Geologie und Technik des Bergbaues vor. Auch private Kurse wurden abgehalten von Achard über Chemie und Physiologie, von Bode über Astronomie. Inwieweit daraus pekuniäre Vorteile flossen, ist nicht festzustellen. Der König war manchmal bereit, erhebliche Aufwendungen zur Berufung von Persönlichkeiten zu machen, an denen ihm sehr gelegen war. Er hat d'Alembert in Paris 12000 Franken Gehalt, freie Wohnung in Potsdam und freien Tisch bei Hofe angeboten. Der langjährige Präsident der Akademie Maupertuis bezog 3000 Taler. Den Abteilungsdirektoren, deren Stellung etwa der der heutigen Sekretare entspricht, waren 1776 700 Taler Gehalt und 200 Taler Zulage zugesprochen, womit Sulzer, Marian und Marggraf abgefunden wurden, nur Lagrange erhielt 1500 Taler und 200 Taler Zulage, also 1700 Taler im ganzen, erheblich mehr als seine deutschen Kollegen.

Zu den Einkünften der Akademie kamen noch die Jetons, d. h. eine Marke, die jedes bei der Sitzung anwesende Mitglied erhielt und am Schluß des Jahres gegen je einen Taler auswechseln konnte, was für den einzelnen im ganzen 50 Taler oder etwas mehr ausmachen mochte. So wird die Gesamteinnahme jener Mitglieder, die hauptsächlich auf die rein akademischen Einnahmen angewiesen waren, sich wohl auf 1000 Taler, in einigen Fällen erheblich darüber bewegt haben. Die Beamtengehälter betrugen damals z. B. für den Oberpräsidenten der Breslauer Oberamtsregierung bis 5600 Taler, für den Präsidenten 2000 und den Direktor 1200 Taler. In der Kriegs- und Domänenverwaltung erhielten die Spitzen etwa 1150 Taler, der Präsident des Oberkonsistoriums 1000 Taler, der Präsident der Neumärkischen Regierung gleichfalls 1000 Taler, Geheime Finanzräte 1100, Räte beim Oberpräsidium in Breslau 1200, Oberamtsräte und Regierungsräte 600—800 Taler. Subalterne Räte erhielten 650 Taler, Registratoren 300—600, Kanzlisten 120 Taler. Ein angestellter Mechanikus bekam 200 Taler, ebensoviel ein Zeichner. Die Eingliederung der Akademiker in die übrige Beamtenwelt ist damit gekennzeichnet. Welche Lebenshaltung erlaubte aber zu friderizianischer Zeit 1000 bis 1500 Taler? Der Kaufwert des Geldes in früheren Zeiten wird sehr häufig überschätzt. Da die Hälfte bis $^2/_3$ des Einkommens für die Ernährung verausgabt werden, so kann man den Geldwert nach den Kosten der Ernährung am besten beurteilen. Unterlagen zuverlässiger Art gibt es hierfür nur wenige, doch läßt sich für die Zeit von 1795, also ein Jahrzehnt nach Friedrichs des Großen Tod, berechnen, daß bei einfacher, militärischer Kost für einen Mann mit kleiner körperlicher Arbeit etwa 24, für einen mit kräftiger Arbeit 30 Taler im Jahr aufgewendet werden mußten, woraus folgt, daß mit den 120 Talern eines Kanzlisten auch unter bescheidenen Verhältnissen eine Familie nicht zu erhalten war. Mit 300 Talern mußte sich eine

Die Stellung des Gelehrtentums war schon lange vorher durch die allgemeine Deklassierung der geistigen Arbeit aus politischen Gründen, die sich gegenwärtig erst voll auswirkt, gefährdet. Den steigenden Löhnen der Handarbeiter gegenüber vermochten die aller zeitgemäßen Kampfmittel baren Gruppen der Geistesarbeiter sich nicht durchzusetzen, außerdem hat die Minderung der Spannung der Gehälter die wichtige Oberschicht schwer benachteiligt. Der bedrohliche Umschwung ist erst in der letzten Zeit mehr beachtet worden, weil ein ganzer Stand, dem die Gelehrten und Intellektuellen überhaupt angehören, der sogenannte Mittelstand, aus der chronischen Verarmung in die akute eingetreten ist. Der landwirtschaftliche Produzent erhöht die Preise, weil seine Bedarfsartikel enorm verteuert werden, Fabrikant und Fabrikarbeiter erhöhen fortwährend ihre Forderungen, weil die Nahrungsmittel teurer werden, der Handel vermittelt nach eigener Preiserhöhung seine Waren an die Konsumenten, und zwischen dieser Presse befindet sich ein großer Teil des wehrlosen Mittelstandes, der nicht zu seinem Recht kommen kann. In der Jagd nach der Papierflut hat er ganz den kürzeren gezogen und setzt sich aus Leuten mit entwertetem Idealismus zusammen, welche glaubten, der Not des Staates alles opfern zu müssen, zu spät aber einsehen, daß man über solche Gesinnung gelegentlich auch zur Tagesordnung übergeht. Sie schämen sich der Not und lassen sie nach außen nicht sichtbar werden, solange es geht. Man hat auf alles verzichtet, was eigentlich zum menschenwürdigen Dasein gehört, hat gedarbt, das kleine Vermögen angegriffen, Hausrat und Silberzeug und manches Geschmeide, was durch Generationen behütet worden war, verkauft, Kunstgegenstände und Bücher weggegeben.

Wie unglaublich der Rückgang auch des Beamteneinkommens ist, ergibt sich aus der Tatsache — ohne dabei auf die üblichen Indexzahlen zurückzugreifen —, daß die Kosten des Lebensunterhaltes heute seit der Vorkriegszeit um das 1160fache, beim Vergleich mit der friderizianischen Zeit um das 5900fache gestiegen sind. Der karg mit 1000 Talern entlohnte Gelehrte Friedrichs des Großen würde heute 18 Millionen Mark, der Präsident Maupertuis mit seinen 3000 Talern Einkommen aber 54 Millionen zu verzehren haben. Tatsächlich sind die Einkünfte manches Gelehrten auf drei bis vier Prozent der Friedenswertung gesenkt worden. Der Kreis der Notleidenden erstreckt sich auf viele Beamtenkategorien — auch auf die höchsten, dann allgemeiner auf Leute mit akademischer Bildung, wie Ärzte, Rechtsanwälte, Architekten, Künstler, Publizisten und zahllose Rentner, die sich ein bescheidenes Vermögen erspart oder eine Lebensversicherung erworben hatten. Wer seine Ersparnisse in Staatspapieren oder ähnlichen angelegt hatte, um nach mühevollem Leben ein sorgenfreies Alter zu genießen, ist dem Hunger und Elend preisgegeben. Aber wo auch sonst die Erträgnisse aus dem Vermögen die Existenz erleichtert haben, ist sein Verlust jetzt tragisch. Das Mittelstandsvermögen diente zur Erziehung der Kinder, diente zur Unterstützung nach dem Hochschulstudium, bis ein junger Mann im Lebensberuf sich versorgt hatte, zur Aussteuer der Töchter, als Rücklage für Erkrankungsfälle. Das Zugrundegehen des Mittelstandsvermögens hat die Quelle charitativer Hilfs-

bereitschaft versiegen lassen; die neuen Reichen zeichnen sich mit wenigen Ausnahmen durch das Fehlen jedes sozialen Sinnes aus.

Die Mittelstandsnot bedeutet für die Wissenschaft selbst eine große Gefahr. Armut und Not bei den Intellektuellen führt zu erheblicher Auswanderung der besten Kräfte. Viele werden genötigt, ihren Beruf als Arzt, Rechtsanwalt, Publizist aufzugeben, um irgendwo in subalternen Stellen unterzukommen oder Berufe zu wählen, die man sonst mit ungelernten Arbeitern besetzt hat.

Die Mittelstandsnot ist noch im Steigen, und wie eine Hochwasserflut wird sie auch neue Teile der Bevölkerung ergreifen. Aus dem Kreise des Mittelstandes rührt der größte Teil unseres bisherigen vortrefflichen Studentenmaterials. Heute können viele ihr Studium aus Not nicht zu Ende bringen oder plagen sich den größten Teil des Tages in irgendeiner Stellung, die ihnen einige Bezahlung sicherstellt. Das bedingt natürlich wieder einen Mangel an guter Ausbildung. In den Laboratorien können vielfach die Studierenden die Arbeiten nicht ausführen, weil ihnen die Mittel zur Bezahlung von Chemikalien u. dgl. fehlen. Dabei macht sich allerdings auch die Finanzverwaltung mitschuldig, wenn sie einen so wichtigen Stoff wie den Alkohol auch für Studierzwecke mit ihren Steuern belastet. Die Ausrüstung eines jungen Arztes, Zahnarztes, Chirurgen, Gynäkologen oder auch als Nichtspezialisten erfordert Summen, die selbst ein ganzes Vermögen verschlingen würden.

Während es in letzter Zeit mit der öffentlichen Gesundheit überhaupt wieder abwärts geht, verfolgen viele Stadtverwaltungen eine Politik, die mit ihrem früheren Ruhme als Hüter der Wohlfahrt der Bürger nicht zu vereinigen ist. Die Wohnungen sind überfüllt, schlecht gehalten, insanitäre Mansarden und feuchte Kellerräume belegt. Die Wohnungssteuern drücken nicht viel weniger wie die Staatssteuern. Überall sieht man in den Wohnungen wie in den Straßen die Abnahme der öffentlichen Reinlichkeit. Das Licht, der Wächter der Reinlichkeit wird, durch Verteuerung eingeschränkt, wichtige Nahrungsmittel durch städtische Bewirtschaftung unerschwinglich, die Wasserversorgung verteuert sich, und die Verkehrsmittel erschweren durch die Teuerung den inneren Stadtverkehr.

Bei dem Gelehrten machen sich alle Übelstände geltend, die eben vom Mittelstande im allgemeinen benannt worden sind. Es kommt aber noch erschwerend hinzu, daß die jüngere Generation überhaupt nicht mehr in der Lage ist, sich eine eigene Bücherei anzulegen, was nötig wäre, da öffentliche Bibliotheken vielfach nicht das bieten, was unentbehrlich ist. Wer aber bereits eine Bibliothek besitzt, vermag sie nicht zu erweitern und vervollständigen. Wenn man die Friedenszeit in Betracht zieht, so würde eine Vervollständigung einer Bibliothek eines Gelehrten heute zum mindesten $^1/_4$ bis $^1/_3$ oder mehr des Gesamteinkommens verschlingen. Wie minderwertig die geistige Tätigkeit eingeschätzt wird, geht aus einem Erlaß einer Finanzkommission hervor, welche zur Komplettierung einer Bibliothek eines Gelehrten eine Summe für abzugsberechtigt hält, welche heute zum Ankauf von 1 bis 2 Büchern gerade ausreicht. Von dem Bücherbestand der Gelehrten ist seit 1914 ein großer Teil verlorengegangen, teils aus Not, teils durch die Ein-

schränkung des Wohnraums, der eine weitere Aufstellung einer Bibliothek unmöglich macht.

Trotz aller Anstrengung, welche die Staatsverwaltung für die experimentellen Institute macht, ist es ganz unmöglich, das Instrumentarium der Neuzeit anzupassen, oder auch nur alles in gutem Stande zu halten, so wird die internationale Konkurrenz immer fühlbarer.

Ein deutscher Gelehrter kann keine wissenschaftliche Korrespondenz mit dem Auslande unterhalten, die postalische Isolierung schreitet unaufhaltsam weiter. Wer vermöchte auch heute internationale Kongresse zu besuchen. Viele Jahre hatte man Deutschland von diesen Kongressen absichtlich ferngehalten, heute, wo sich die Pforten eben wieder öffnen, läßt sich eine Reise im Ausland nicht durchführen. Eine einzige Reise auch in nahe valutastarke Länder würde etwa ein Viertel oder mehr des Gesamteinkommens beanspruchen. Wissenschaftliche Reisen mit längerem Aufenthalt im Auslande sind völlig undenkbar. Nicht minder übel steht es um den Besuch wissenschaftlicher Versammlungen im Inland. Auch jede Art von Repräsentation, wie man sie früher dem durchreisenden Kollegen aus dem Auslande zu bieten hatte, scheitert an den beschränkten Mitteln.

Völlig geändert hat sich auch das Berufungswesen, dies spielt für die Entwickelung der deutschen Hochschulen und Akademien eine ungemein wichtige Rolle. Die Zuwahl hervorragender Gelehrter war allerseits erster Grundsatz. Berlin durfte sich schmeicheln, daß selten eine der von hier ausgehenden Berufungen eine Ablehnung erfuhr. Heute hat es damit ein Ende. Selbst Gelehrte an kleinen Universitäten danken häufig für die Ehrung. Mit Recht, weil teils die unglückseligen Wohnungsverhältnisse, teils die örtliche Teuerung, teils die niedere Entlohnung bei Wegfall der Erträgnisse aus wissenschaftlicher Unterrichtsarbeit durch die Imponderabilien nicht abgeglichen werden. Allmählich verwischt sich auch schon bei den Berufungen der Unterschied zwischen Gelehrsamkeit und wissenschaftlicher Forschertätigkeit.

Die deutsche Wissenschaft wird also in den Ruin des Mittelstandes hineingezogen, gewiß bedarf die hochwertige geistige Arbeit keinen übertriebenen Luxus, für diesen hätte sie keine Zeit, der Forscher muß ohnedies die Stunden des Lebens zusammenhalten, um seine Ziele zu verfolgen. Andererseits aber gedeiht die geistige Arbeit nicht inmitten von Nahrungssorgen, mangelhafter Ernährung und unter dem Verzicht auf jene Voraussetzungen, die das Gelehrtentum für seine Kulturaufgaben fordern muß. Wenden wir unser Auge wohin wir wollen, selbst noch nach valutaschwächeren Ländern, so sehen wir überall die Lage der Gelehrten besser wie in Deutschland. Wenn wir trotzdem das Bekenntnis ablegen, auf dem sinkenden Schiff auszuhalten und mit allen Kräften für seine Erhaltung zu kämpfen, so geschieht das in dem Gedanken, daß wir hierfür auf Verständnis und Anerkennung wie auf den energischen Willen nach entsprechender Verbesserung der Lage rechnen dürfen.

An Versuchen des Staates, dem sachlichen Verfall Einhalt zu tun, hat es nicht gefehlt, niemals wird aber auch vergessen werden, wie aus privaten Kreisen Mittel geflossen sind, um die Gefahren abzuwenden oder zu mildern. Aber diese Opfer können allein der Übermacht des Schicksals nicht Herr

werden. Gelingt es dem Staate, die heutigen Mängel gerecht und ausreichend abzugleichen, gelingt es vor Allem, den Mittelstand einigermaßen zu sanieren, so wird der geistige Nachwuchs ohne weiteres sich wieder einfinden, die Talente gehen nicht unter, sie werden nur disloziert.

Alles was wir heute über den drohenden Niedergang ganzer Volksschichten gesagt haben, mag eingesargt sein gegenüber der großen Not des Vaterlandes. Jedes Jahr seit Kriegsende hat uns um den Aufstieg betrogen, aber keines so weit in den Abgrund geführt wie dieses 1923. Den Blinden, die an Völkerbund und internationale Volksverbrüderung, an das versöhnende Prinzip der deutschen Entmilitarisierung inmitten waffenstarrender Nachbarn glaubten, allen, die auf Recht und Billigkeit und volkswirtschaftliche Vernunft hofften, sind jetzt die Augen geöffnet.

Unsere alten Erbfeinde und traditionellen Friedensstörer die Franzosen, die bisher schon über deutsches Land unsägliche Drangsalierung und die schwarze Schmach gebracht haben, sind unter erneutem Bruch des sogenannten Versailler Friedens zusammen mit den Belgiern, und moralisch unterstützt von den Italienern, ins Reich mit bewaffneter Macht eingebrochen, um Erpressungen auszuüben und unsere wirtschaftliche Kraft zu brechen. Im Osten haben sie zweifellos die Litauer ermuntert, das Memelland zu besetzen.

Das Maß ist voll. Endlich einmal bäumt sich ganz Deutschland geschlossen gegen den kriegerischen Einfall auf. Man ahnt nicht mehr, man weiß es, daß Frankreich das Unglück Deutschlands will. Für uns werden sich neue außerordentliche Erschwerungen des Lebens ergeben, die mit Geduld getragen werden müssen, wenn der Sieg unser sein soll. Mögen die Folgen der Gewalttat und des Unrechts voll und ganz auf Frankreich und seine Mithelfer zurückfallen, auf daß sie einst den Tag verwünschen, an dem sie, aufgereizt durch Haß und Raublust den Bruch des Völkerrechts vollzogen haben.

Es war der Akademie beschieden, im vorigen Jahre neue Bände und Lieferungen des Tierreichs und des Pflanzenreichs, der griechischen Kirchenväter, der Acta Borussica und des Deutschen Wörterbuchs erscheinen zu lassen; vor allem ist der 1. Band der Geschichte des Fixsternhimmels ausgegeben worden. Daß diese Veröffentlichungen trotz der in beständiger gewaltiger Steigerung befindlichen Druck- und Papierkosten möglich waren, hat uns mit besonderer Genugtuung erfüllt, und wir hoffen zuversichtlich, daß uns die reiche und vertrauensvolle finanzielle Förderung, die wir wie vom Ministerium, so auch von der Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft und von privater Seite des In- und Auslandes erfahren haben, auch künftig weiter helfen werde. Mit einiger Sorge denken wir zumal an das Schicksal unserer beiden großen Unternehmungen aus der preußischen Geschichte, der Acta Borussica und der Politischen Korrespondenz Friedrichs des Großen, deren Zukunft, wenn ihre Hilfsmittel sich nicht bedeutend steigern, schwer bedroht, fast aussichtslos erscheint. Durch ein Zusammenwirken von Ministerium und Notgemeinschaft, die beide sehr beträchtliche Vorschüsse gewährten, erscheint die Druck-

vollendung des in ganz neuer Bearbeitung befindlichen 1. Bandes der Inscriptiones Graecae und damit die zeitgemäße Fortführung jenes großen Werkes gesichert, das die älteste Unternehmung der Preußischen Akademie darstellt, das auch in seiner neuen Gestalt eine besonders kräftige Wirkung aufs Ausland erwarten läßt. Dicht vor dem Abschluß steht der 1. Band unserer großen akademischen Leibniz-Ausgabe, die erweisen soll, daß die Preußische Akademie das Lebenswerk ihres Gründers auch aus eigener Kraft wird herausgeben können, ohne die in besseren Tagen von Paris selbst angeregte Mitarbeit der französischen Wissenschaft. Und im Druck schreitet munter fort das Rheinische Wörterbuch, das freilich in viel kürzerer Gestalt an die Öffentlichkeit treten wird, als das ursprünglich geplant war, das aber um so besser geeignet sein wird, in dieser knapperen Form sich Freunde zu schaffen und das deutsche Bewußtsein in den Rheinlanden zu stärken, indem es ein Bild heimischer Sprache und Sitte reich und eindrucksvoll entwirft. Mit besonderem Dank sei hervorgehoben, daß wir durch die Regierung in die Lage versetzt worden sind, jetzt auch unsere nichtvollbeschäftigten Hilfskräfte angemessen zu besolden, was für den ruhigen Fortgang unserer Arbeit eine gute Gewähr gibt.

Von dem warmen Interesse, das auch in weiteren Kreisen der Akademie entgegengebracht wird, zeugen zwei wertvolle Stiftungen, die in jüngster Zeit uns zuteil geworden sind. Der 1922 verstorbene Geheimrat Prof. Dr. Büchsenschütz hat ein Kapital uns zur Verfügung gestellt, dessen Zinsen zur Förderung der klassischen Altertumswissenschaft verwendet werden sollen, und Frau Prof. Justina Rodenberg, die Witwe des sehr verdienten, langjährigen Herausgebers der Deutschen Rundschau, hat für die Arbeiten der Deutschen Kommission uns ein beträchtliches Kapital gespendet. Über eine weitere erhebliche Stiftung wird voraussichtlich im nächsten Jahre zu berichten sein. Es ist sehr erfreulich, daß uns jetzt nicht selten auch aus privaten Kreisen tatkräftig die Überzeugung entgegentritt, es müsse der deutschen Wissenschaft geholfen und diese deutsche Kraft in aller Not der Zeit lebendig erhalten bleiben.

Seit dem Friedrichstage 1922 (26. Januar) bis heute sind in der Akademie folgende Veränderungen des Mitgliederbestandes eingetreten:

Es wurden gewählt:

zu ordentlichen Mitgliedern der physikalisch-mathematischen Klasse: Hr. Wilhelm Schlenk, Hr. Hans Ludendorff und Hr. Arrien Johnsen, bestätigt durch Erlaß der preußischen Regierung vom 23. Oktober 1922, Hr. Paul Guthnick und Hr. Franz Keibel, bestätigt durch Erlaß der preußischen Regierung vom 11. Januar 1923;

zu ordentlichen Mitgliedern der philosophisch-historischen Klasse: Hr. Johannes Bolte, Hr. Julius Petersen, Hr. Theodor Wiegand und Hr. Heinrich Maier, bestätigt durch Erlaß der preußischen Regierung vom 23. Oktober 1922, Hr. Erich Marcks, bestätigt durch Erlaß der preußischen Regierung vom 9. Dezember 1922, und Hr. Ernst Troeltsch, bestätigt durch Erlaß der preußischen Regierung vom 11. Januar 1923;

zu korrespondierenden Mitgliedern der physikalisch-mathematischen Klasse: Hr. Jacobus Cornelius Kapteyn in Groningen, Hr. Wladimir Köppen in Hamburg und Hr. Joseph Partsch in Leipzig am 9. März 1922; Hr. Niels Bohr in Kopenhagen, Hr. Heike Kamerlingh Onnes in Leyden und Hr. Pieter Zeeman in Amsterdam am 1. Juni 1922; Hr. Gerard Frhr. de Geer in Stockholm, Hr. Karl Grobben in Wien und Hr. Arvid G. Högbom in Uppsala am 23. November 1922;

zu korrespondierenden Mitgliedern der philosophisch-historischen Klasse: Hr. Rudolf Geyer in Wien und Hr. Karl Zetterstéen in Uppsala am 23. Februar 1922; Hr. Wilhelm Braune in Heidelberg am 11. Mai 1922; Hr. Karl Luick in Wien am 1. Juni 1922; Hr. Georg von Below in Freiburg i. B., Hr. Heinrich Finke in Freiburg i. B., Hr. Hermann Oncken in Heidelberg und Hr. Aloys Schulte in Bonn am 22. Juni 1922; Hr. Hermann Junker in Wien und Hr. Friedrich Teutsch in Hermannstadt am 27. Juli 1922.

Das ordentliche Mitglied Hr. Hans Dragendorff siedelte am 1. April 1922 nach Freiburg i. B. über und trat damit in die Reihe der Ehrenmitglieder.

Gestorben sind:

das Ehrenmitglied der Akademie Hr. Richard Schöne in Berlin am 5. März 1922;

die ordentlichen Mitglieder der physikalisch-mathematischen Klasse: Hr. Theodor Liebisch am 9. Februar 1922, Hr. Heinrich Rubens am 17. Juli 1922, Hr. Willy Kükenthal am 21. August 1922, Hr. Oscar Hertwig am 26. Oktober 1922 und Hr. Johannes Orth am 13. Januar 1923;

die ordentlichen Mitglieder der philosophisch-historischen Klasse: Hr. Otto Hirschfeld am 27. März 1922, Hr. Hermann Diels am 4. Juni 1922 und Hr. Eduard Seler am 23. November 1922;

die korrespondierenden Mitglieder der physikalisch-mathematischen Klasse: Hr. Alexander Goette in Heidelberg am 5. Februar 1922, Hr. Ernest Solvay in Brüssel am 26. Mai 1922 und Hr. Jacobus Cornelius Kapteyn in Groningen am 17. Juni 1922;

die korrespondierenden Mitglieder der philosophisch-historischen Klasse: Hr. Louis Duchesne in Rom im April 1922 und Hr. Samuel Muller Frederikzoon in Utrecht im Dezember 1922.

Beamte der Akademie:

Hr. Dr. phil. Hermann Grapow in Berlin wurde am 1. April 1922 zum wissenschaftlichen Beamten der Akademie ernannt.

Der Akademiegehilfe Hr. Wilhelm Siedmann wurde am 1. Oktober 1922 zum Ministerium für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung versetzt.

Der Hilfsdiener Hr. Reinhold Glaeser ist am 1. Mai 1922 gestorben.

Hierauf berichtete Hr. E. Meyer über die

Orientalische Kommission.

Die Orientalische Kommission verdankt die Akademie, wie so viele andere Gaben, der tatkräftigen Fürsorge, die Se. Majestät Kaiser Wilhelm II. ihren wissenschaftlichen Bestrebungen jederzeit in so reichem Maße erwiesen hat.

Allbekannt ist, ein wie lebhaftes Interesse der Kaiser ganz besonders der Erforschung des alten Orients zugewandt hat. Es ist vor allem der von ihm diesen Unternehmungen gewährten Anteilnahme und Förderung zu danken, daß in den jetzt versunkenen Zeiten, in denen wir vertrauensvoll auf ein ständiges, harmonisches Fortschreiten des geistigen und sittlichen Lebens einer universellen Kultur hoffen zu dürfen wähnten, Deutschland in den Stand gesetzt worden ist, sich, in regem Wetteifer mit den übrigen Kulturvölkern, an der systematischen Erschließung der Ruinenstätten Assyriens und Babyloniens, Palästinas und Kleinasiens, Ägyptens und Abessiniens, sowie Zentralasiens erfolgreich zu beteiligen.

Dadurch ist zugleich unsern öffentlichen Sammlungen ein überreiches, ständig anwachsendes Material von Denkmälern und Literaturwerken zugeführt worden. Damit aber war die deutsche Wissenschaft vor Aufgaben gestellt, die sie mit ihren bisherigen Mitteln genügend zu lösen kaum imstande war. Denn sollte dieses gewaltige Material nicht auf viele Jahre hinaus nutzlos in unsern Museen aufgespeichert liegen, sollte es der wissenschaftlichen Forschung zugänglich gemacht und für die Wiederbelebung einer fernen Vergangenheit in erschöpfender Weise verwertet werden, so war eine systematische Durcharbeitung und Veröffentlichung geboten. Eine solche ließ sich aber nur alsdann erreichen, wenn die Ausführung nicht lediglich den durch ihre Berufspflichten bereits aufs stärkste in Anspruch genommenen Universitätsdozenten und Museumsbeamten sowie solchen Gelehrten überlassen blieb, die zeitweilig einmal diese oder jene Gruppe der Funde in Angriff nahmen, zu der sie ihr Fachinteresse führte, sondern nur dann, wenn es gelang, eine Anzahl jüngerer Gelehrter zu gewinnen, die sich dauernd dem ihnen zugewiesenen Gebiet widmen und sich unbehindert durch andere Aufgaben ganz in das gesamte Material hineinarbeiten konnten. Die Dinge liegen hier, auf orientalischem Gebiet, doch wesentlich anders, als auf dem scheinbar gleichartigen der griechischen und römischen oder etwa der germanischen Altertumsforschung. Ein junger Philologe, der sich in seiner Studienzeit in die Epigraphik oder in die Papyrusforschung hineingearbeitet hat, wird dadurch nicht abgeführt von den Aufgaben, die sein späterer Lebensberuf von ihm erfordert, und ist durch seine gesamte Vorbildung bereits für diese Forschungsarbeit vorbereitet; und so ist es ihm auch möglich, später, wenn er zu fester Lebensstellung gelangt ist, diese Arbeiten weiter zu verfolgen und zeitweilig zu ihnen mit vollem Erfolge zurückzukehren. Die orientalischen Studien dagegen führen in der Regel weit ab von den praktischen Anforderungen des zukünftigen Lebensberufs; sie verlangen aber, wenn sie erfolgreich sein sollen, ein gründliches Hineinleben in umfangreiche und entlegene Gebiete, und vor allem

die Erlangung der vollen Herrschaft über eine größere Zahl uns fernstehender Sprachen und Literaturen sehr verschiedenen Baues und Charakters. Bei den jetzt vorliegenden Aufgaben kam noch hinzu, daß mehrere der hier neu auftauchenden Sprachen bisher völlig oder so gut wie völlig unbekannt waren, den Texten also schrittweise ein Verständnis abgerungen werden mußte, daß weiter die Schriftarten meist äußerst kompliziert sind, und daß ein großer Teil der Texte, mögen sie auf Tontafeln oder auf Papyrus und ähnlichem Material stehen, in zahllose kleine und kleinste Brocken zerfallen ist, die sich nur durch ununterbrochene, immer wieder erneute Prüfung allmählich zu größeren, nicht selten sogar zu fast vollständigen Texten zusammenfügen. Das alles erfordert eine dauernde, nicht durch andere Tätigkeit abgelenkte Beschäftigung mit dem Material; wenn ein junger begabter Mann, der den lockenden Reiz dieser Studien empfand, sich ihnen zeitweilig widmete und dann seinem Beruf zuwenden mußte, blieb die Kraft ungenutzt, und die aufgewendete Arbeit war, da eine Rückkehr zu ihr kaum wieder möglich war, großenteils verloren, ganz abgesehen davon, daß es, wo nicht besondere Umstände vorlagen, kaum verantwortlich war, jemanden, wenn er auch noch so befähigt war, zu ermuntern, sich diesen Studien zuzuwenden. Eine Besserung konnte nur eintreten, wenn es gelang, für sie Mittel zu schaffen, die für eine jahrelange Arbeit auf diesen Gebieten wenigstens ein bescheidenes Auskommen und womöglich die Aussicht auf eine dauernde Lebensstellung gewährten.

Se. Majestät ist, als ihm diese Erwägungen vorgetragen wurden, mit lebhaftem Interesse darauf eingegangen. Seiner Einwirkung verdanken wir es, daß das Kultusministerium, nach Einholung eines Gutachtens der Akademie, beim Finanzminister die Einstellung eines Betrages von jährlich 20000 Mark für die Bearbeitung der orientalischen Schriftstücke unserer Sammlungen in den Etat der Akademie erreichte. Für die Durchführung der damit gestellten Aufgaben wurde von der Akademie im Mai 1912 die Orientalische Kommission begründet, bestehend aus den berufenen Vertretern der einzelnen Hauptgebiete, den HH. Friedrich Delitzsch, A. Erman, H. Lüders, F. W. K. Müller und W. Schulze; die Geschäftsführung und der Vorsitz ist mir übertragen worden. Eine Anzahl tüchtiger junger Gelehrter wurde als Hilfsarbeiter gewonnen und zunächst auf ein Jahr gegen Remuneration angestellt, doch mit der Absicht, wenn sie sich bewährten, die Anstellung zu verlängern und aufzubessern und mit der Hoffnung, sie womöglich, wenigstens in einigen Fällen, schließlich in dauernde Lebensstellungen umwandeln zu können. Die Absicht war, daß diese Hilfsarbeiter auf dem ihnen zugewiesenen Gebiet durchaus selbständig wissenschaftlich arbeiten sollten, wenn auch unter der Kontrolle der Kommission und speziell des ihr angehörigen Fachvertreters und nach Festlegung der Einzelarbeit, die sie zunächst in Angriff nehmen sollten. Vor allem handelte es sich natürlich um die Zusammenstellung und Bearbeitung der Texte und die Vorbereitung der Herausgabe. Die Veröffentlichung selbst dagegen konnte die Kommission nicht übernehmen; daß sich die Mittel dafür in den Fällen, wo eine weitere Unterstützung dafür erforderlich sein würde, ohne Schwierigkeit anderweitig würden beschaffen lassen, durfte man unter den damaligen Verhältnissen unbedenklich voraussetzen.

Nach diesen Gesichtspunkten hat die Kommission ihre Arbeiten hoffnungsvoll begonnen. Dann aber kam nach zwei Jahren der Krieg, der alle Kräfte unseres Volkes in Anspruch nahm und auch in unsere Arbeiten überall eingegriffen hat. Mehrere der Mitarbeiter, die HH. Grapow, Kinscherff, Siegling, wurden zum Heeresdienst eingezogen; einer, der hoffnungsvolle junge Ägyptologe Konrad Hoffmann, ist am 15. November 1914 der beim Sturm auf Dixmuiden erhaltenen schweren Verwundung erlegen. So konnten die Arbeiten nur in beschränktem Umfang und mit vielfachen Unterbrechungen fortgesetzt werden. Und als dann der Zusammenbruch und der Lügenfriede kam, in Wirklichkeit nur eine Fortsetzung des Krieges mit andern Mitteln, wurde die Lage nicht viel besser. Zwar konnten die Mitarbeiter zu ihrer Tätigkeit zurückkehren; aber die wirtschaftliche Not, die Entwertung unseres Geldes, das ununterbrochene, rasch ins Phantastische anschwellende Steigen aller Preise machten sich von Jahr zu Jahr und bald von Monat zu Monat immer stärker fühlbar. Nicht nur, daß die in Aussicht genommenen und vorbereiteten Veröffentlichungen wesentlich eingeschränkt werden mußten, sondern auch die Beschaffung des unentbehrlichsten Materials, der Bücher, des Papiers und der sonstigen Hilfsmittel, die Bergung der zusammengefügten Bruchstücke von Papyri, Palmblättern usw. unter Glas wurden unerschwingbar, und auch nur für die bescheidenste Remunerierung der Hilfsarbeiter reichten die uns zustehenden Mittel nicht entfernt mehr aus; die Gefahr wurde dringend, daß wir unsere Tätigkeit völlig würden einstellen müssen. So können wir dem vorgeordneten Ministerium nicht dankbar genug sein, daß es vom Jahre 1921 an die dauernd von der Kommission beschäftigten Gelehrten teils als ständige, teils als nicht ständige wissenschaftliche Hilfsarbeiter auf den Etat der Akademie übernommen und dadurch sowohl die Fortführung ihrer Arbeiten ermöglicht, wie ihnen eine gesicherte Existenz innerhalb der durch die auf uns allen lastende Not gegebenen Grenzen gewährt hat. Dadurch konnten die auf dem alten Bestande gebliebenen Mittel, über die die Kommission verfügt, für die Remunerierung zeitlich befristeter Arbeiten und die Beschaffung der notwendigsten sachlichen Ausgaben verwendet werden; gegenwärtig freilich hat sich die wirtschaftliche Lage unseres Volkes so verschlechtert, daß eine wesentliche Erhöhung dieser Mittel unvermeidlich geworden ist, wenn diese Tätigkeit auch nur im bescheidensten Maße fortgeführt werden soll.

Trotz all dieser Schwierigkeiten und Hemmnisse hat die Kommission auf allen ihrem Bereich angehörenden Gebieten eine ansehnliche Ernte aufzuweisen. Am wenigsten haben, durch ein Zusammentreffen unglücklicher Umstände, die Arbeiten auf ägyptologischem Gebiet gefördert werden können. Die wichtigste hier gestellte Aufgabe war die Bearbeitung und Herausgabe des großen schon im Jahre 1899 vom ägyptischen Museum erworbenen Papyrusfundes von Kahun, zahlreiche Schriftstücke, Rechnungen, Briefe und Erlasse des dortigen Tempelarchivs aus der Zeit der zwölften Dynastie, die über die wirtschaftlichen Verhältnisse und die Verwaltung des Mittleren Reichs reichen Aufschluß geben. Aus ihnen hatte schon damals Hr. Prof. L. Borchardt die Zeit dieser Dynastie auf Grund eines Sothisdatums festgelegt, ein Ergebnis, das er soeben durch weitere chronologische Angaben in diesen Papyrus hat bestätigen

und weiter ergänzen können. Aber der erste Bearbeiter, Hr. Dévaud, mußte alsbald zurücktreten, und als dann in Dr. Konrad Hoffmann eine der Aufgabe vollkommen gewachsene Kraft gewonnen war, wurde derselbe, wie schon erwähnt, uns und der Ägyptologie, die auf ihn die größten Hoffnungen setzen durfte, durch den Tod im Kriege entrissen. Erst nach mehrjähriger Pause konnte ein ihm ebenbürtiger Nachfolger in Dr. A. Scharff gefunden werden, der aber durch seine Stellung als Museumsbeamter so stark in Anspruch genommen ist, daß er bisher die Arbeit nur mit wiederholten Unterbrechungen hat in Angriff nehmen können.

Außerdem wurde die Fortführung der Veröffentlichung der Inschriften des ägyptischen Museums durch Hrn. Dr. G. Roeder ermöglicht, die jetzt bis zum Ausgang des Neuen Reichs abgeschlossen vorliegt; nur die Register dazu sind noch in Arbeit. Auch die Arbeiten Dr. Grapows für das ägyptische Wörterbuch sind zeitweilig von der Kommission unterstützt worden. Ebenso wurde Hrn. Prof. G. Möller im Jahre 1914 eine Unterstützung für die Bearbeitung der griechisch-koptischen Zaubertexte und eine Sammlung der für die spätere Gestaltung der Sprache sehr wichtigen Mumienetiketten gewährt; die dafür erforderliche Bereisung der ausländischen Museen und der Abschluß der Arbeit ist durch den Krieg unterbrochen worden. Auch dieser hervorragend tüchtige und umsichtige Gelehrte, von dem wir, neben einer Fortführung seiner Arbeiten über die ägyptische Schriftgeschichte, eine grundlegende Bearbeitung der ägyptischen Spätzeit und der griechischen Nachrichten über Ägypten erwarten durften, ist auf der Höhe seiner Schaffenskraft im Herbst 1921 einer schweren Erkrankung, die er sich in seiner aufopferungsvollen Tätigkeit im Kriegsdienste zugezogen hatte, zum Opfer gefallen.

Auf assyriologischem Gebiet wurde zunächst eine neue, abschließende Ausgabe des Tontafelfundes von el Amarna von Hrn. Dr. Otto Schroeder unternommen und mit sorgfältiger Wiedergabe des Schrifttypus der einzelnen Tafeln und einer Zeichenliste 1915 in den von den Museen herausgegebenen »Vorderasiatischen Schriftdenkmälern« veröffentlicht. Daneben stand die Abschrift und Bearbeitung einzelner wichtiger Gruppen aus der kaum übersehbaren Masse privater Geschäftsurkunden aus Babylonien, von denen Hr. Schroeder die Kontrakte der Seleukidenzeit aus Warka 1916[1], Altbabylonische Briefe 1917 an derselben Stelle veröffentlichte. Von einer gleichartigen Bearbeitung der Geschäftsurkunden aus der Zeit der ersten Dynastie von Babel durch Hrn. Dr. Figulla (der dann Ende 1913 zur Bearbeitung der in Konstantinopel liegenden Tontafeln aus Boghazkiöi dorthin ging) ist 1914 das erste Heft erschienen.

Daneben erforderten die gewaltigen Materialmassen, welche die Ausgrabungen der Deutschen Orientgesellschaft in Assur erschlossen hatten, eingehende Berücksichtigung. Auch diese Aufgabe ist von der Kommission, im Zusammenwirken mit der Museumsverwaltung und mit der Orientgesellschaft, nach Kräften gefördert worden. Schon seit 1912 haben zwei hiesige Gymnasiallehrer, Hr. Dr. Ebeling (jetzt zugleich Privatdozent an der Universität)

[1] Eine Ergänzung bildet sein Aufsatz über das Pantheon von Uruk in den Sitzungsberichten der Akademie 1916, 1180 ff.

und Hr. Dr. Pick, dieser Aufgabe ihre Kräfte gewidmet. Von den Texten religiösen Inhalts, die Hr. Dr. Ebeling abgeschrieben und in Einzelaufsätzen weiter bearbeitet hat, sind sieben Hefte in den Veröffentlichungen der Deutschen Orientgesellschaft erschienen, für drei weitere, mit denen das Werk vorläufig zum Abschluß kommen muß, liegt das Manuskript druckfertig vor. Hr. Dr. Pick hat die Bearbeitung der zahlreichen Syllabare und Vokabulare in Angriff genommen; die Fortführung hat dann 1919 Hr. Dr. Ehelolf, Kustos am Vorderasiatischen Museum, übernommen, ist aber durch die ihm dort obliegenden Arbeiten bisher verhindert gewesen, sich dieser Aufgabe zu widmen. Die Rechtsurkunden aus Assur hat im Jahre 1919 Hr. Dr. Kinscherff, der schon vor dem Kriege kurze Zeit für uns tätig war, kopiert und durchgearbeitet; von einer Veröffentlichung mußte bisher Abstand genommen werden, wie denn überhaupt die wirtschaftliche Notlage eine Einschränkung auf das Allerwichtigste zum dringenden Gebot gemacht hat. Auch er selbst mußte aus demselben Grunde leider seine Tätigkeit aufgeben.

Zu den dringendsten Aufgaben gehörte die Veröffentlichung der historischen Texte, von denen bereits 1911 der der Wissenschaft zu früh entrissene Leopold Messerschmidt das erste Heft veröffentlicht hatte, und einer Reihe weiterer Urkunden aus Assur, darunter vor allem die des großen Gesetzbuchs und weiterer Gesetzestexte, von Königs- und Eponymenlisten, Götterlisten, geographischen Listen u. ä., und sonstigen besonders wertvollen Texten. Diese Aufgabe hat Hr. Dr. Otto Schroeder bis zu seinem Ausscheiden im Jahre 1921 in zwei umfangreichen, von der Orientgesellschaft veröffentlichten Bänden (Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts und Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts) in sorgfältigster Wiedergabe der Originale in Autographie nebst Inhaltsangabe und Registern durchgeführt.

Neben die Ausgrabungen in Babylonien und Assyrien war inzwischen ein ganz neues Gebiet getreten durch die auf Anregung und unter Leitung Hugo Wincklers von der Orientgesellschaft in Gemeinschaft mit dem Deutschen Archäologischen Institut und der türkischen Regierung durchgeführten Ausgrabungen in Boghazkiöi im östlichen Kleinasien. Welche Überraschungen dieselben gebracht, und wie gewaltig sie unsere Kenntnis des alten Orients im dritten und zweiten Jahrtausend v. Chr. erweitert haben, ist allbekannt. Dank dem großzügigen Entgegenkommen des Direktors des Kaiserlich Ottomanischen Museums in Konstantinopel Herrn Halil Edhem Bey, der, wofür wir ihm auch an dieser Stelle den wärmsten Dank aussprechen, alle bei der Teilung diesem zugefallenen Texte bis zum Abschluß der Bearbeitung dem Berliner Vorderasiatischen Museum zur Verfügung gestellt hat, ist gegenwärtig das gesamte überreiche Material in dem letzteren vereinigt und kann in Ruhe bearbeitet, die zahllosen Bruchstücke, in die die meisten Tafeln zertrümmert sind, in immer erneuter Nachprüfung zusammengefügt und so große, oft nahezu lückenlose Texte hergestellt werden.

Auch hier hat die Kommission helfend eingreifen können; sie hat die Arbeiten Hrn. Prof. Webers mehrfach unterstützt und dann seit 1919 Hrn. Dr. Walther dauernd mit dieser Aufgabe betraut, der er sich im Zusammenarbeiten mit Hrn. Prof. Weber und Dr. Ehelolf unterzieht, vor allem durch

eine vollständige Inventarisierung und systematische Katalogisierung des Bestandes. Auf diesem Gebiete ist natürlich noch alles im Fluß. Neben den Urkunden und Schriftstücken in der damaligen internationalen Kultursprache, dem Babylonischen, steht die Masse der Texte in der Hauptsprache des chetitischen Großreichs des zweiten Jahrtausends, die wahrscheinlich den Namen Kanisisch geführt hat. Für ihre Erschließung hat Hrozný die Grundlage geschaffen und den indogermanischen Charakter ihres Baues erwiesen, der allerdings vor allem im Wortschatz mit zahlreichen ganz fremdartigen Elementen gemischt ist. Aber daneben tauchten, abgesehen von einer Anzahl aus dem Indischen entlehnter Wörter, in den Texten, wie zuerst Emil Forrer in einem in unseren Sitzungsberichten 1919, 1029ff. erschienenen Aufsatz nachgewiesen hat, nicht weniger als vier weitere, bisher völlig unbekannte Sprachen von ganz verschiedenartigem Bau auf. Hr. Dr. Forrer hat dann der Orientgesellschaft den Plan vorgelegt, die Texte in einer methodisch durchdachten Transkription in Autographie zu veröffentlichen, die über kein Zeichen irgend welchen Zweifel ließ und da, wo dasselbe verstümmelt war oder sonst irgendwie Bedenken erregen konnte, die Formen am Rande nachbildete, und ebenso die Gestalt der Tafeln und Bruchstücke und die Verteilung der Zeichen in der Zeile nebst den Zwischenräumen genau wiedergab. Dieser Plan wurde nach eingehenden Erwägungen von der Orientgesellschaft angenommen und die Ausarbeitung von unserer Kommission unterstützt. Er gewährte den doppelten Vorteil, daß auf diese Weise die Veröffentlichung viel rascher und zugleich viel billiger erfolgen konnte, als bei einer Wiedergabe in Keilschrift — deren Fortführung dann das Museum unter Leitung von Hrn. Prof. Weber übernommen hat —, und daß damit den Benutzern ein übersichtliches und bequem verwertbares und dabei doch durchaus zuverlässiges Material geboten wurde, das nicht nur den an demselben lebhaft interessierten Sprachforschern, sondern auch den Spezialisten die sonst unvermeidliche mühselige Arbeit abnahm, sich die Texte selbst zu transkribieren. Das erste Heft, Geschichtliche Texte aus dem alten Chattireich, nebst der Einleitung, welche die Methode der Umschrift klar und anschaulich darlegt, ist soeben erschienen.

Noch mannigfacher und umfangreicher ist das Material, welches die von Hrn. Prof. Grünwedel und Hrn. Prof. von Le Coq ausgeführten Expeditionen nach den vom Sande verschütteten Ruinenstätten von Turfan am Nordrande der Zentralasiatischen Wüste gebracht haben. Die verschiedensten Sprachen und mit ihnen die verschiedensten Schriftsysteme liegen hier neben- und übereinander, neben denen Indiens, sowohl dem Sanskrit wie Prakritdialekten, eine ganze Anzahl meist erst durch diese Funde bekanntgewordener iranischer Dialekte, mittelpersisch, und zwar sowohl das sassanidische wie das arsakidische Pehlewi, der soghdische Dialekt, die stark mit indischen Wörtern durchsetzte, aber dem Grundstock nach iranische Sprache der Saken, weiter eine neue indogermanische Sprache von ganz überraschender Eigenart, das Tocharische, auch sie in zwei Dialekten, sodann das Türkische der Uiguren, Reste der Sprache der Hephthaliten, mongolische Briefe und Blockdrucke, tibetische Texte, und endlich das Chinesische. In derselben Weise lagern

die großen Weltreligionen neben- und übereinander, zunächst der Buddhismus, dann die manichäische Religion, die uns hier zum ersten Male in Originalwerken entgegengetreten ist, weiter das nestorianische Christentum und schließlich der Islam. Es würde viel zu weit führen, wollte ich hier auch nur auf die wichtigsten der neuen Funde eingehen, wie das vor neun Jahren Hr. Lüders an dieser Stelle in einem vortrefflich orientierenden Festvortrag getan hat[1], oder wollte ich die Arbeiten der Forscher aufzählen, denen wir die grundlegenden Erkenntnisse verdanken; wir müssen uns auf eine kurze Übersicht der Mitwirkung der Kommission bei diesen Arbeiten beschränken.

Mit der Ordnung und Zusammenfügung der unzähligen Bruchstücke indischer Handschriften hat sich zunächst Hr. Dr. Siegling beschäftigt und die Buddhastotren des Mātṛceṭa, die auch tibetisch erhalten sind, im wesentlichen druckfertig gemacht. Dann aber hat, als dieser sich ganz dem Tocharischen zuwandte, Frau Prof. Lüders sich in ständiger Zusammenarbeit mit ihrem Gatten dieser Aufgabe gewidmet und mit unermüdlicher Ausdauer eine große Zahl der wichtigsten Texte zusammengefügt, in Transkription abgeschrieben und aus der sonstigen Überlieferung ergänzt. Von der schönen Literatur der Buddhisten sind die Novellen des Aśvaghoṣa im Druck; ebenso ist neben anderem eins der Hauptwerke des Kanons, das zuerst von Pischel entdeckte Udānavarga, jetzt vollständig wiedergewonnen und für die Veröffentlichung vorbereitet. Hr. Dr. H. Zimmer hat seit 1919 ein großes Sanskritwerk, eine Sammlung buddhistischer Sutren, die auch im Palikanon und im Chinesischen erhalten sind, bearbeitet und druckfertig gemacht, und wir hoffen, daß es ihm möglich sein wird, diese Arbeiten weiter fortzusetzen.

Bei den iranischen Texten hat sich unsere Hoffnung, daß Hr. Prof. Andreas die Texte in dem von ihm erkannten soghdischen Dialekte sowie eine Pehlewiübersetzung der Psalmen herausgeben würde, leider noch immer nicht erfüllt, so eifrig er auch an diesem Material gearbeitet hat, das er wie kein anderer beherrscht. Für eine systematische Durcharbeitung und lexikalische Verzettelung des gesamten mittelpersischen Wortschatzes der Turfanfunde, auf Grundlage einer Transkription der Handschriften, wurde Hr. Dr. Hubert Jansen gewonnen. Aber nahe vor Vollendung seiner Arbeit ist der tüchtige Gelehrte, der eben das 60. Lebensjahr überschritten hatte, am 12. November 1917 uns und der Wissenschaft entrissen worden. Ein Nachfolger hat für ihn bis jetzt nicht gewonnen werden können. Es handelt sich um eins der interessantesten, aber auch der schwierigsten Gebiete der Kultur- und Religionsgeschichte, das eine vollständige Beherrschung sowohl des Indogermanischen wie des Semitischen erfordert; so ist es begreiflich, daß sich, zumal da gerade hier die Aussichten auf eine Lebensstellung recht gering sind, auch tüchtige Gelehrte schwer entschließen, sich dieser großen und lohnenden Aufgabe zu widmen.

Auf dem Gebiet des Uigurischen, auf dem die Akademie den HH. F. W. K. Müller und von Le Coq so viele wertvolle Arbeiten verdankt, hat die Kommission nur vorübergehend einmal durch Unterstützung der gram-

[1] Über die literarischen Funde von Ostturkestan, Sitzungsberichte 1914, 85 ff.

matischen Untersuchungen von Hrn. Prof. Bang-Kaup eingreifen können. Dagegen wurden die chinesischen Texte fortdauernd bearbeitet, zuerst kurze Zeit durch einen Chinesen Hrn. Wang, dann seit 1913 durch den Koreaner Hrn. Kimm Chung-Se. Seine Hauptaufgabe war die Herstellung eines biographischen und terminologischen Index der chinesisch erhaltenen buddhistischen Literatur, der für die Identifizierung und Deutung der zahllosen buddhistischen Fragmente in Sanskrit, Tocharisch, Uigurisch ein unentbehrliches Hilfsmittel bietet, das die übrigen Mitarbeiter sowie Hrn. F. W. K. Müller bei ihren Arbeiten auf diesen Gebieten wesentlich gefördert hat. Diese große Arbeit hat Hr. Kimm jetzt im wesentlichen abgeschlossen; daneben hat er zahlreiche chinesische Texte geordnet und identifiziert, in vielen Fällen auch übersetzt.

Eine der dringendsten Aufgaben war, dank der Bedeutung und Tragweite der neuen Funde, die streng wissenschaftlich durchgeführte Sammlung und Bearbeitung der umfangreichen Überreste der tocharischen Sprache. Dieser Aufgabe hat Hr. Dr. Siegling seine ganze Kraft gewidmet, in andauerndem harmonischem Zusammenarbeiten mit Hrn. Prof. Sieg in Göttingen. Ihre Arbeit war bereits weit fortgeschritten, als der Krieg ausbrach, der auch Hrn. Dr. Siegling unter die Fahnen rief. So mußte die Fortführung lange fast völlig liegen bleiben, bis sie 1919 wieder aufgenommen und zum Abschluß gebracht werden konnte. Im Jahre 1921 konnten die »Tocharischen Sprachreste« von Sieg und Siegling erscheinen, die sämtliche Sprachreste des Dialektes A in Umschrift mit Erläuterungen und einer allgemeinen Einleitung sowie auf 64 Tafeln die Reproduktion des Hauptteils der Originale enthalten. Die Ergänzung dazu wird die wissenschaftliche Darstellung der neuen Sprache, Lexikon und Grammatik, bilden, jenes vorwiegend von Hrn. Prof. Sieg, diese von Hrn. Dr. Siegling bearbeitet; dabei dürfen sie sich der ständigen Mitarbeit Hrn. W. Schulzes erfreuen. Es darf mit Sicherheit erwartet werden, daß dieses Werk binnen kurzem zum Abschluß geführt und veröffentlicht werden wird. Damit wird dann, dank der unermüdlichen Ausdauer und Gewissenhaftigkeit der beiden Gelehrten, eine sichere Grundlage gewonnen sein, die viele der durch die eigenartigen Spracherscheinungen gebotenen Rätsel lösen, aber auch ebensoviele für die weitere Forschung stellen wird.

Ich schließe diesen Bericht mit dem Ausdruck der vertrauensvollen Hoffnung, daß es der Orientalischen Kommission trotz der furchtbaren und ständig wachsenden Notlage, die über uns hereingebrochen ist, dennoch durch die wohlwollende Fürsorge der Staatsregierung, die klar erkannt hat, welche Bedeutung der deutschen Wissenschaft gerade in diesen Zeiten für die Errettung unseres Volkes und die Wiedergewinnung einer geachteten Stellung in der Kulturwelt zukommt, und nicht minder durch die hingebende und entsagungsvolle Opferwilligkeit unserer Mitarbeiter möglich sein wird, ihre Tätigkeit in der bisherigen Weise fortzusetzen und trotz aller Hindernisse die Erwartungen und Anforderungen wenigstens einigermaßen zu erfüllen, die mit Recht an sie gestellt werden.

Nunmehr hielt Hr. Correns den wissenschaftlichen Festvortrag:

Das Zahlenverhältnis der Geschlechter.

Zur Regierungszeit des großen Königs, dessen Andenken die heutige Sitzung nach altem Brauch geweiht ist, gehörte unserer Akademie auch der Probst in Cölln an der Spree und Pastor an der Petrikirche, Johann Peter Süssmilch an. Mit gründlichem und vielseitigem Wissen ausgerüstet — hatte er doch außer der Theologie auch Medizin und Rechtswissenschaft studiert —, exakt in der Methode, aller Phrase abhold und durchaus deutsch im Empfinden, wie ihn H. von Harnack in seiner Geschichte der Akademie schildert, stand er wesensfremd den meisten seiner Kollegen gegenüber. Einer der bedeutendsten, Leonhard Euler, hat ihm aber bei seinen statistischen Berechnungen geholfen, ihn also offenbar geschätzt.

Im Jahre 1741 erschien Süssmilchs Hauptwerk: »Die göttliche Ordnung in den Veränderungen des menschlichen Geschlechts, aus der Geburt, dem Tode und der Fortpflanzung desselben erwiesen«, 20 Jahre später eine zweite, ganz umgearbeitete Ausgabe. Wie schon der Titel verrät, ist das Buch apologetischer Natur; es ist eine Theodicee. Aber Süssmilch hat sich sein Ziel sehr weit gesteckt und behandelt die verschiedensten soziologischen und nationalökonomischen Fragen mit einer Gründlichkeit, die für seine Zeit gewiß merkwürdig ist. Viel Anerkennung hat er damit zunächst freilich nicht gefunden; selbst der erbetene akademische Gehalt ist ihm nie zuteil geworden. Erst spätere Zeiten haben ihn richtiger gewürdigt.

Ein Abschnitt (in der zweiten Ausgabe der 21.) handelt »Von der vortrefflichen Ordnung in der Fortpflanzung beyder Geschlechter und von der daraus entstehenden Gleichheit gegen die Zeiten der Mannbarkeit«. Süssmilch faßt das Ergebnis seiner Untersuchung dahin zusammen, »daß 1. in sehr großen Summen jederzeit mehr Knaben als Mädgen geboren werden, 2. daß in kleinen Summen dieser Überschuß fast gar nicht zu bemerken ist, 3. daß endlich dieser Überschuß in solchen beständigen Grenzen auf das genaueste und unveränderlichste eingeschlossen ist, daß beständig 21 oder 26 Knaben auf 20 oder 25 Mädgen kommen«.

Dies Mehr an Knaben wird aber durch ihre größere Sterblichkeit schon in jungen Jahren ausgeglichen, um schließlich einem geringen Überschuß an Mädchen Platz zu machen.

Im ganzen Altertum und Mittelalter war es niemand eingefallen, das Zahlenverhältnis der Geschlechter bei der Geburt festzustellen. Erst 1662 kam in England der Kapitän John Graunt auf diesen Gedanken und fand, mit Hilfe der Londoner Bills of Mortality (aus den Taufen), daß mehr Knaben als Mädchen geboren würden, und zwar im Verhältnis 14 : 13. Dadurch war das Interesse geweckt, andere Zählungen folgten, und Süssmilch suchte die allgemeine Gültigkeit der von Graunt gefundenen Tatsache nachzuweisen.

Seitdem haben einerseits Mathematiker das Problem ihren Untersuchungen über die Wahrscheinlichkeitsrechnung zugrunde gelegt, andererseits Statistiker eine Menge neuen Materials zusammengetragen. Wir wissen nun, daß die Wahrscheinlichkeit einer Knabengeburt, um die Worte Lexis' zu gebrauchen, als rein zufällige Modifikation eines typischen Normalwertes anzusehen ist, wenigstens im selben Land und für einen nicht zu langen Zeitabschnitt. Für Preußen mit 1063 Knaben auf 1000 Mädchen ist sie genau so groß, wie die, eine schwarze Kugel aus einer Urne mit 1063 schwarzen und 1000 weißen zu ziehen.

Wir wissen aber jetzt auch sicher, daß die Verhältniszahl für verschiedene Länder merklich verschieden sein kann; es gilt also nicht, wie das Süssmilch vorschwebte, ein und dieselbe für die ganze Menschheit. Sie ist auch wohl im gleichen Lande säkularen Änderungen unterworfen. Eheliche und uneheliche Geburten unterscheiden sich deutlich. Das Alter der Mutter bei der ersten Konzeption kann einen Einfluß haben. Ja selbst Ereignisse, die das ganze Volk treffen, wie ein Krieg, spiegeln sich im Zahlenverhältnis der Geburten ab. Das ist schon früher behauptet worden und konnte durch die sorgfältigen Untersuchungen Luchts auch für den Weltkrieg bestätigt werden. Die Knabenziffer ist gestiegen.

Vor allem ist für uns hier die Tatsache wichtig, das unter den Totgeburten verhältnismäßig noch viel mehr Knaben sind, als unter den Lebendgeburten, und unter den unreif eingehenden Früchten wieder viel mehr als unter den Totgeburten. Man darf annehmen, auf 100 Mädchen entstünden mindestens 125 Knaben, und nur ihre unverhältnismäßig größere Sterblichkeit schon vor der Geburt sei schuld daran, daß (bei uns) nur 106 Knaben auf 100 Mädchen lebend zur Welt kommen.

Ein bestimmtes Zahlenverhältnis der Geschlechter findet sich aber nicht nur beim Menschen, sondern auch bei den anderen getrenntgeschlechtigen Organismen. Am besten sind wir darüber natürlich bei unseren Haustieren unterrichtet, für die schon Darwin die damals bekannten Angaben zusammenstellte. Auch für eine Anzahl Pflanzen haben wir sichere Zahlen. So fand Heyer beim Bingelkraut (*Mercurialis annua*) fast genau dasselbe Verhältnis, das in Deutschland für den Menschen gilt: 105.86 (statt 106.3) männliche Individuen auf 100 weibliche.

Es ist nicht meine Absicht, hier eine Zusammenstellung solcher Verhältniszahlen aus dem Tier- und Pflanzenreich zu geben. Wenn für eine Art, wie für das Pferd, aus verschiedenen Ländern — also eigentlich von verschiedenen Rassen und Rassengemischen — genügend umfangreiche Zählungen vorliegen, kann man, wie beim Menschen, Verhältnisse finden, die deutlichst voneinander abweichen. Im allgemeinen ordnen sich die Zahlen so um den Mittelwert 100 : 100 an, daß sie in seiner nächsten Nähe seltener sind, als etwas weiter von ihm entfernt.

Süssmilch war Evolutionist der alten Schule, wie Leeuwenhoek, und glaubte, das Zahlenverhältnis der Geschlechter komme dadurch zustande, daß Gott schon bei der Schöpfung »den Grundstoff des menschlichen Geschlechtes in eben den Proportionen hervorgebracht habe, als es sich nachher bei der völligen Auswicklung zeige«. Er ist in seiner Teleologie aber durchaus nicht unkritisch. So verwirft er Graunts Ansicht, daß der Knabenüberschuß der Geburten dazu diene, die größeren Gefahren auszugleichen, denen das männliche Geschlecht ausgesetzt sei, indem er darauf hinweist, daß ja schon in der allerersten Kindheit mehr Knaben als Mädchen stürben. Die Frage freilich, weshalb überhaupt so viel mehr Knaben geboren würden, um doch wieder vor dem fortpflanzungsfähigen Alter zu sterben, berührt Süssmilch nicht. Dagegen hat er sich den Kopf darüber zerbrochen, warum man im heiratfähigen Alter etwas mehr Jungfern als Junggesellen zähle, trotzdem die Monogamie die einzig richtige Form der Ehe sei. Schließlich vermutet er, daß dadurch jenen Witwern die Wiederverheiratung erleichtert werden solle, »die sich sonst nicht zu der Heyrath mit einer Wittwe und zur Versorgung fremder Kinder würden entschlossen haben«.

Solche teleologische Fragestellung hat für uns sehr an Interesse verloren. Wir geben uns damit zufrieden, daß die betreffende Art mit ihrem spezifischen Zahlenverhältnis der Geschlechter auskommt — sonst wäre sie ausgestorben. Nur bei sehr auffälligen Abweichungen vom Verhältnis 1 : 1 suchen wir nach den biologischen Anpassungen, die dadurch nötig geworden sind. Uns beschäftigen in erster Linie die physiologischen Bedingungen, unter denen das Zahlenverhältnis zustande kommt.

Die einen Forscher, besonders die Statistiker, haben ein inneres Gesetz angenommen, das unabhängig von äußeren Eingriffen das Zahlenverhältnis der Geschlechter regelt. Wenn Lexis in einer berühmten Abhandlung es für wahrscheinlich hält, »daß schon die sehr zahlreichen unbefruchteten Keime in den weiblichen Ovarien für das eine oder andere Geschlecht prädestiniert seien, und zwar, daß bei allen weiblichen Individuen die männlichen Keime die weiblichen in demselben Verhältnis überwiegen«, so ist er im Grund nicht wesentlich weiter gekommen als Süssmilch mehr als 100 Jahre früher. Andere Forscher lassen dagegen alle möglichen äußeren Einflüsse das Geschlechterverhältnis bestimmen. Die beiden Gegensätze gingen lange nebeneinander her; in den 80er Jahren waren sie z. B. in Heyer und Düsing verkörpert.

Der Statistiker kann beim Menschen gewöhnlich die wirklichen Ursachen einer Verschiebung des Verhältnisses, die er festgestellt hat, nicht fassen. Die von ihm ermittelte Tatsache stellt erst das Problem. Man denke, um ein besonders schlagendes Beispiel zu wählen, an den schon erwähnten Einfluß des Krieges! Welche von den vielen einzelnen Möglichkeiten liegt hier vor, oder wie viele arbeiten dabei zusammen? Deshalb haben Untersuchungen an Tieren und Pflanzen, bei denen man die Ursachen durch Experimente zergliedern und die Komponenten einzeln prüfen kann, ganz besondere Bedeutung.

Von ihren Ergebnissen aus müssen wir dann auf den Menschen zurückschließen. Die statistischen Methoden lehren uns, die Zuverlässigkeit des Gefundenen festzustellen.

Eine wirkliche Erklärung, wie das Zahlenverhältnis zustande kommt, muß natürlich von dem Vorgang der Geschlechtsbestimmung selbst ausgehen. Hierüber sind wir aber erst in jüngster Zeit ins klare gekommen. Das alte Rätsel, das schon Hippokrates beschäftigte, und wegen dem man Hypothese auf Hypothese getürmt hatte, ist nun in der Hauptsache gelöst. Keine der früheren Annahmen hat sich als richtig herausgestellt. Es sei mir erlaubt, so weit auf die neue Theorie einzugehen, als das zum Verständnis des später Folgenden durchaus nötig ist.

Mensch, Tier und Pflanze verhalten sich im wesentlichen gleich. Dagegen sind zwei Abänderungen des Vorganges zu unterscheiden, je nachdem eine bestimmte Rolle dem einen oder dem anderen Geschlecht zugeteilt ist.

Bei dem häufigeren Typus, der auch für den Menschen gilt, bildet das männliche Geschlecht zweierlei Keimzellen, männchenbestimmende und weibchenbestimmende Spermatozoen oder, bei den Blütenpflanzen, Spermakerne. Die Eizellen des weiblichen Geschlechtes sind dagegen unter sich gleichartig und geben, je nachdem sich eine männliche Keimzelle der einen oder andern Sorte, eine männchenbestimmende oder eine weibchenbestimmende, mit ihnen vereinigt, ein Wesen des einen oder des anderen Geschlechtes.

Bei dem viel selteneren zweiten Typus bildet umgekehrt das weibliche Geschlecht zwei Sorten Keimzellen, männchenbestimmende und weibchenbestimmende Eizellen aus, während die befruchtenden Keimzellen des männlichen Geschlechtes alle unter sich gleichartig sind. Die Tendenz der Eizellen entscheidet hier.

Das ist die Grundlage der neuen Theorie. Auf mehr oder weniger auffällige Ausnahmen kann ich hier nicht eingehen. Manche erklären sich ganz einfach. Bei den Blütenpflanzen und einem Teil der Tiere ist z. B. mit der Befruchtung die Entwicklung aller Merkmale, in denen sich die beiden Geschlechter unterscheiden, direkt bestimmt. Bei anderen Tieren, vor allem Wirbeltieren, ist dadurch nur entschieden, ob sich die Keimdrüsen des einen oder anderen Geschlechtes entwickeln, und diese sorgen dann erst ihrerseits durch ausgeschiedene Stoffe (»Hormone«) für die Entfaltung weiterer, die Geschlechter unterscheidender Merkmale. Wenn es also z. B. gelingt, ein Tier des einen Geschlechtes in eines des andern, etwa ein Weibchen in ein Männchen, physisch und psychisch, mehr oder weniger weitgehend zu verwandeln, indem man seine eigenen Keimdrüsen entfernt und ihm solche des anderen Geschlechtes einpflanzt, so widerspricht das nicht der Theorie, die wir oben umrissen haben. Über die Bildung der Keimdrüsen, des Werkzeuges für die Umwandlung, wird ja bei der Befruchtung entschieden.

Der Mechanismus der Keimzellenbildung, die Reduktionsteilung, sorgt dafür, daß das Geschlecht, das die zwei Sorten bestimmender Keimzellen hervorbringt, gleich viel von jeder bildet, solange der Teilungsvorgang normal ist. Bei diesen gleichen Mengen sind dann nach der Theorie auch im Durch-

schnitt gleiche Zahlen der beiden Geschlechter zu erwarten, weil jede Sorte gleich oft eine Befruchtung ausführen oder befruchtet werden wird. Der Mechanismus der Geschlechtsbestimmung muß zum Zahlenverhältnis 1 : 1 führen, zu dem »mechanischen« Verhältnis, wie man es kurz nennen kann. Freilich nur unter gewissen Voraussetzungen: Die beiderlei bestimmenden Keimzellen müssen in jeder Beziehung genau die gleichen Aussichten haben — wenn es männliche sind, die, eine Befruchtung auszuführen, wenn es weibliche sind, die, befruchtet zu werden. Ferner müssen alle befruchteten Eizellen und alle so entstandenen neuen Wesen ebenfalls mit vollkommen gleicher Erhaltungsfähigkeit ausgestattet sein, wenigstens bis zu dem Zeitpunkt, auf dem man ihr Geschlecht allgemein feststellen kann. Denn der befruchteten Eizelle sieht man es, wenigstens äußerlich, noch nicht an.

Nun fanden wir schon, daß dieses zu erwartende »mechanische« Verhältnis 1 : 1 so gut wie nie auch nur einigermaßen genau gefunden wird; je nach der Spezies werden bald mehr Männchen, bald mehr Weibchen gezählt. Das spricht auf den ersten Blick gegen die Theorie. Sie ist aber sonst, wie ich hier nicht zeigen kann, so gut bewiesen, daß wir in diesen Abweichungen keine Gegenargumente sehen, sondern nur schließen dürfen, die Voraussetzungen für das Auftreten des Verhältnisses 1 : 1 — die gleichen Aussichten der beiderlei Keimzellen und beiderlei Embryonen — träfen nicht zu. Sobald hier Unterschiede im physiologischen Verhalten gegeben sind, müssen Abweichungen vom Verhältnis 1 : 1 vorkommen.

Ein solch verschiedenes Verhalten der neu entstandenen Wesen ist ja für den Menschen selbst längst bekannt: Die ungleich große Sterbenswahrscheinlichkeit des männlichen und des weiblichen Geschlechts. Sie führt uns aber nicht näher an das mechanische Verhältnis heran, sondern nur weiter von ihm weg. Lehrt sie uns doch, daß statt 106 etwa 125 Knaben auf 100 Mädchen entstehen.

Die Ursachen für den Knabenüberschuß liegen also früher, bei der Befruchtung oder schon vor ihr, und wir müssen folglich nach Unterschieden im Verhalten der zwei Sorten Keimzellen selbst suchen. Die knabenbestimmenden müssen irgendwie im Vorteil sein, wobei im einzelnen noch genug Spielraum für weitere Annahmen bleibt. So könnten mehr mädchenbestimmende Spermatozoen während ihrer Ausbildung zugrunde gehen; oder die knabenbestimmenden könnten beweglicher sein und rascher zu den Eizellen gelangen usw.

Solche Vermutungen liegen sehr nahe; bewiesen wurde ein verschiedenes Verhalten der beiden Keimzellsorten zuerst für eine Pflanze, unsere Lichtnelke (*Melandrium*). Bei ihr bildet, wie beim Menschen, das männliche Geschlecht die bestimmenden Keimzellen, hier in zweierlei Pollenkörnern, Männchenbestimmern und Weibchenbestimmern. Im Gegensatz zum Menschen findet man aber (im Freien) stets mehr weibliche als männliche Individuen. Unter 10—11000 Pflanzen zählte Strasburger bei Bonn 56.2, Shull bei New York 56.9 Prozent Weibchen. Es müssen also hier die Weibchenbestimmer irgendwie im Vorteil sein, und es lag die Vermutung nahe, der Schlauch des weibchenbestimmenden Pollenkorns könne rascher von der Narbe durch den

Griffel in den Fruchtknoten hinabwachsen, als der des männchenbestimmenden, und er befördere so seine Spermakerne (die ja weibchenbestimmend sind) rascher zu der Eizelle.

Läßt sich diese Annahme beweisen? Das gelingt sehr leicht. Wir bestäuben ein Weibchen mit dem Pollen eines bestimmten Männchens in doppelter Weise: einmal so, daß die Blüten recht wenig Pollenkörner bekommen, und einmal so, daß sie sehr viel erhalten, so viel, als auf den Narben Platz haben. Ziehen wir dann die zwei Nachkommenschaften getrennt in genügend großen Mengen auf, so zeigen sie ein auffällig verschiedenes Zahlenverhältnis der Geschlechter. Unter den Pflanzen, die mit wenig Pollen erzeugt worden sind, finden wir viel mehr Männchen, als unter den mit sehr viel Pollen erzeugten. Bei jenen sind es etwa 45 Prozent gegen 30 Prozent bei diesen, oder in üblicher, aber weniger zu empfehlender Weise auf 100 Weibchen berechnet, 75 gegen 45 Männchen.

Alles blieb bei den Versuchen genau gleich, bis auf die Zahl der Pollenkörner, also der männlichen Keimzellen. Sie ist folglich schuld, daß das Geschlechterverhältnis verschieden ausfällt. Wie kann aber die Zahl als solche so wirken? Nur dadurch, daß parallel mit ihrer Zu- und Abnahme die Konkurrenz der Pollenkörner um die Eizellen stärker oder schwächer wird oder ganz aufhört. Und diese Konkurrenz wird ihrerseits nur dann Erfolg haben, wenn die Schläuche der beiderlei Pollenkörner zwar alle zu den Samenanlagen vordringen können, aber nicht gleich geschickt dazu sind.

Wir finden im Fruchtknoten der weiblichen Blüten mäßig viel Eizellen, die befruchtet werden können, meist zwischen 300 und 400. Bestäuben wir mit sehr wenig Pollen, mit weniger als 300 Körnern, so wird jeder Pollenschlauch, auch der langsamste, schließlich eine Eizelle finden, die er befruchten kann. Der Wettbewerb ist aufgehoben, und die Zahl von Männchen und Weibchen, die herauskommt, entspricht, wenn alles Übrige gleich bleibt, genau der Zahl der tauglichen männchenbestimmenden und weibchenbestimmenden Pollenkörner, die auf die Narbe gebracht worden waren. Sie schwankt nur in den vom Zufall gezogenen Grenzen. Bestäuben wir aber mit sehr viel Pollen, mehreren tausend Körnern, so werden nur die Pollenkörner eine Befruchtung ausführen können, deren Schläuche am schnellsten zu den Eizellen vordringen; die langsameren gehen leer aus. Es besteht ein scharfer Wettbewerb, und wenn bei diesem mehr Weibchen als Männchen entstehen, ist das ein Beweis dafür, daß die schnellsten Schläuche vorwiegend von den weibchenbestimmenden Pollenkörnern gebildet werden.

Aber auch bei der schärfsten Konkurrenz — wenn bis 100 Pollenkörner auf jede Samenanlage bzw. jede Eizelle kommen — treten immer auch noch eine beträchtliche Anzahl Männchen auf. Deshalb kann kein durchgreifender Unterschied zwischen den beiden Pollensorten bestehen, so, daß jedes Korn der Männchenbestimmer von jedem Korn der Weibchenbestimmer übertroffen würde. Es ist nur die mittlere, durchschnittliche Schnelligkeit der Schläuche verschieden groß. Ja, es ist möglich, daß sich die Unterschiede in der Schnelligkeit für beide in den gleichen Grenzen bewegen (z. B. zwischen 1 und 0.5 mm in der Stunde), und nur die häufigste Schnelligkeit bei den

Weibchenbestimmern höher liegt (z. B. bei 0.8 mm in der Stunde) als bei den Männchenbestimmern (mit z. B. 0.7 mm).

Wenn die Zahl der Pollenkörner bei der Lichtnelke diese Rolle spielt, liegt es auf der Hand, daß das Zahlenverhältnis, das wir tatsächlich beobachten, nicht an sich auf einem inneren Gesetz beruhen kann. Es ist nur deshalb bei uns und in Nordamerika — wohin die Pflanze aus Europa verschleppt worden ist — gleich gefunden worden, weil die Pollenmengen, die von den bestäubenden Insekten auf die Narben gebracht werden, hier und dort um einen häufigsten Mittelwert herum schwanken. Ein eifrigerer Blütenbesuch oder ein blumentüchtigerer Bestäuber müßte z. B. zur Ursache für ein anderes Zahlenverhältnis, eine Zunahme der Weibchen, werden.

Schon die Tatsache, daß auch bei Ausschaltung jeden Wettbewerbes bei der Lichtnelke das Zahlenverhältnis 1 : 1 nur mit dem Pollen einzelner Männchen erreicht wird, zeigt, daß selbst bei einer Blütenpflanze die Dinge noch verwickelter liegen, und auch andere Ursachen beteiligt sind.

Wir kennen denn auch hier und bei anderen Objekten aus dem Tier- und Pflanzenreich allerlei erfolgreiche experimentelle Eingriffe, wenn ihr Wirken auch nicht so völlig durchsichtig ist, wie in dem eben geschilderten Falle. So wissen wir, daß die zwei bestimmenden Keimzellsorten gegen schädigende Einflüsse, etwa das Altern oder Gifte, ungleich widerstandsfähig sein können. Dabei befindet sich, wenigstens bis jetzt, durchgehends die Keimzellsorte, die bei der Befruchtung im Vorteil ist, in anderer Hinsicht im Nachteil. So werden bei der Maus und bei der Lichtnelke, die beide einen Überschuß an Weibchen zeigen, die Weibchenbestimmer durch die Wirkung des Alkohols stärker getroffen.

Die eine Keimzellsorte kann schon während ihrer Entstehung im Nachteil sein — wenn z. B. bei der Reifungsteilung des Eies das eine Teilungsprodukt zugrunde geht —, und J. Seiler war imstande, in einem solchen Fall (bei einem Schmetterling) durch äußere Eingriffe (Temperaturschwankungen und Alternlassen) der sonst benachteiligten Sorte zum Übergewicht zu verhelfen.

Das Zahlenverhältnis der Geschlechter läßt sich aber noch auf einem ganz anderen Wege ändern. R. Goldschmidt konnte zeigen, daß die Stärke der geschlechtlichen Tendenz bei den zusammenkommenden Keimzellen (je einer männlichen und einer weiblichen) derselben Sippe genau aufeinander abgestimmt ist, aber bei verschiedenen Sippen ungleich groß sein kann. Deshalb erhält man, als Grenzfall, durch Bastardierung zweier passend gewählter Sippen, einer »starken« und einer »schwachen«, — von denen jede in sich das normale Geschlechtsverhältnis gibt — nur Individuen eines Geschlechtes. Sie gehören dann freilich zu zwei innerlich verschiedenen Typen; es sind z. B. richtige Weibchen und Männchen, die sich in Weibchen verwandelt haben.

Diese Stärke der geschlechtlichen Tendenz kann sich offenbar auch mit dem Altern der Keimzelle ändern. So erklärt sich wohl, daß R. HERTWIG in einem berühmt gewordenen Versuch aus sehr stark überreifen Froscheiern nur Männchen erhalten hat.

Um den Stand der Frage zu kennzeichnen und zugleich eine Vorstellung weiterer Fortschrittsmöglichkeiten zu geben, möchte ich einen Vergleich heranziehen.

LEXIS hat, wie wir schon sahen, gezeigt, daß für Preußen (mit 1063 Knaben auf 1000 Mädchen) die Wahrscheinlichkeit für die Geburt eines lebenden Knaben im strengsten Sinne genau so groß ist wie die, aus einer Urne mit 1063 schwarzen und 1000 weißen Kugeln eine schwarze zu ziehen.

Wir bauen diesen Vergleich weiter aus und nehmen an, wir wüßten, daß in eine Urne gleichviel schwarze und weiße Kugeln, je 1000, gelegt worden sind. Die Wahrscheinlichkeit, eine schwarze oder eine weiße zu ziehen, ist also gleich groß. So entstehen durch die Reduktionsteilung (von Spezialfällen abgesehen) entweder beim männlichen oder beim weiblichen Geschlecht gleichviel männchenbestimmende und weibchenbestimmende Keimzellen. Folglich sollten auch Knabengeburten und Mädchengeburten dieselbe Wahrscheinlichkeit haben.

Wir fangen nun an, Kugeln aus der Urne zu ziehen (die wir immer wieder hineinwerfen) und erhalten dabei einen Überschuß an schwarzen, der nicht mehr zufällig sein kann. Dann schließen wir mit gutem Grund, daß es bei der Urne nicht mit rechten Dingen zugehe. Es könnten z. B. vor dem Beginn des Ziehens, ohne unser Wissen, eine Anzahl weißer Kugeln wieder herausgenommen worden sein. Oder die schwarzen Kugeln könnten spezifisch leichter sein, infolgedessen beim Mischen häufiger als die weißen in der Urne nach oben kommen und gegriffen werden. Oder sie könnten zum Teil etwas größer oder etwas rauher sein als die weißen.

Wenn wir nun beim Menschen mehr Knaben- als Mädchengeburten finden, schließen wir mit dem gleichen Recht, daß die Natur das an sich reine Zufallspiel der Geschlechtsbestimmung gefälscht hat. Sie kann nachträglich die gleich angelegten Mengen der beiderlei bestimmenden Keimzellen verschieden groß gemacht haben, indem sie der einen Sorte eine geringere Widerstandskraft verlieh, oder sie hat die eine mit größerer Schnelligkeit ausgerüstet als die andere, oder den neuentstehenden Wesen eine ungleiche Sterbenswahrscheinlichkeit mitgegeben. Ganz gleichwertig hat sie die beiden Keimzellsorten und die beiden Geschlechter wohl nie gelassen, und so weicht denn das Zahlenverhältnis fast immer deutlich vom mechanischen ab.

Die Fälschung der an sich gleichen Aussichten ist, je nach der Sippe, ungleich arg. Bald bekommen die männchenbestimmenden, bald die weibchenbestimmenden Keimzellen Vorteile. Zwei verschiedene Störungen können sich entgegenarbeiten oder zusammenwirkend sich steigern. Es kommt aber, wenn die fördernden und hemmenden Faktoren gegeneinander ausgeglichen werden, wohl immer ein Plus für die eine Keimzellsorte heraus. Die Ein-

wirkung auf das Zahlenverhältnis erfolgt entweder direkt, wie bei der ungleichen Sterbenswahrscheinlichkeit, oder auf einem Umweg, wie bei der ungleichen Schnelligkeit der Pollenschläuche, die nur dann Einfluß hat, wenn ein Wettbewerb unter ihnen stattfinden muß, und bei seiner Ausschaltung wirkungslos ist.

Der alte Streit: inneres Gesetz oder äußere Beeinflussung, ist durch einen Ausgleich gelöst. Beide Annahmen sind im Recht. Ein fester Mechanismus sucht für das Zahlenverhältnis 1 : 1 zu sorgen; allerhand nachträgliche, innere und äußere Ursachen verhindern das mehr oder weniger und ändern das Verhältnis nach der einen oder andern Seite hin ab. Wenn wir bei genügend großen Zählungen für jede Sippe ein konstantes Zahlenverhältnis finden, so beruht das nur darauf, daß auch die einzelnen verschiebenden Einflüsse gleich häufig wiederkehren, und jeder einzelne in seiner Stärke um einen ihm eigenen Mittelwert schwankt. Auch erbliche Verschiedenheiten kehren offenbar an den verschiedenen Standorten etwa gleichoft wieder. Wenn sich zwei Sippen verschieden verhalten und dieselbe Sippe, je nach Ort und Zeit, andere Werte gibt, so sind die verschiebenden Einflüsse an sich ungleichartig, sind ungleich stark geworden oder ungleich kombiniert.

Zwei Wege geben schon jetzt die Möglichkeit, das Zahlenverhältnis abzuändern, und eröffnen die Aussicht, es später einmal so weit in die Gewalt zu bekommen, daß die Erzeugung des einen oder andern Geschlechtes wirklich in unsere Willkür gegeben ist. Auf dem einen Weg suchen wir das gegenseitige Stärkenverhältnis der männlichen und weiblichen Keimzellen zu verändern, z. B. durch Alternlassen der Eizellen. Auf dem andern Wege benutzen wir physiologische Unterschiede zwischen den zweierlei bestimmenden Keimzellen des einen Geschlechtes, verwerten also ihre ungleiche Reaktionsfähigkeit.

Für ein vollständiges Gelingen müssen Eigenschaften gefunden werden, in denen sich die bestimmenden Keimzellsorten so scharf unterscheiden, daß die eine völlig ausgeschaltet werden kann, wie wenn aus der Urne die eine Kugelsorte ganz herausgenommen wird. Der Erfolg wäre dann aber nur einseitig. Selbst wenn z. B. der Unterschied in der Schnelligkeit des Pollenschlauchwachstumes bei der Lichtnelke so groß wäre, daß der schnellste Schlauch der männchenbestimmenden Körner langsamer wüchse als der langsamste der weibchenbestimmenden (was ja nicht zutrifft), so könnten wir durch Steigerung des Wettbewerbes nur eine Verschiebung in einer Richtung, bis zur Bildung von lauter Weibchen, erzielen. In der anderen Richtung kommen wir auch durch Ausschluß jeder Konkurrenz nicht über das Verhältnis 1 : 1 hinaus. Wir müssen, um nur Männchen zu erhalten, nach einer anderen, gerade hierfür brauchbaren Eigenschaft suchen, die uns z. B. erlaubte, alle Weibchenbestimmer abzutöten und nur die Männchenbestimmer, oder noch genug davon, am Leben zu lassen. Auch das ist bei der Lichtnelke — durch Alternlassen des Blütenstaubes — nicht völlig sicher möglich.

Wird es auch beim Menschen gelingen, das schon von der Natur gefälschte Glücksspiel noch weiter zu stören, daß trotz der besonders verwikkelten Verhältnisse der Zufall überhaupt keine Rolle mehr dabei spielt? Wir müssen es abwarten. Unser ehrwürdiger Süssmilch würde zu dieser Aussicht gewiß ein höchst bedenkliches Gesicht gemacht haben. Und nicht so ohne Grund. Die Folgen, die eine solche Entdeckung nach den verschiedensten Richtungen haben könnte, lassen sich gar nicht übersehen. Jetzt entscheidet z. B. noch der unverantwortliche Zufall, ob das Geschlecht zu der erblichen, körperlichen und geistigen Veranlagung paßt oder nicht. Läge die Bestimmung in unserer Hand, so würden wir die Verteilung der Anlagen zwar nicht beherrschen können, aber die Verantwortung für ihre Harmonie oder Disharmonie mit dem Geschlecht fiele dann uns zu. Würden sich vor allem die Wünsche der verschiedenen Elternpaare zu einem Zahlenverhältnis ergänzen, das biologisch möglich ist? Wir wissen es nicht. Auch wenn sich ein unleidliches Mißverhältnis ergeben sollte — Gegenmaßregeln wären kaum zu treffen. Denn dem Dritten würde es in jedem Einzelfall ganz unmöglich sein, zu entscheiden, ob er ein Spiel des Zufalls oder eine Willensäußerung vor sich hat. So bleibt es höchst fraglich, ob einem zweifelhaften Nutzen nicht ein sehr großer Schaden gegenüberstehen würde. Wohl zum Glück sind wir, trotz aller gegenteiligen Behauptungen, vom Ziele — wenn es je praktisch erreicht wird — einstweilen weit genug entfernt. Noch gilt Süssmilchs »göttliche Ordnung« oder, zeitgemäßer ausgedrückt, das Zahlenverhältnis der Geschlechter, an das wir biologisch angepaßt sind.

An den vorstehenden Bericht über die Feier des Friedrichstages schließen sich die vorgeschriebenen Berichte über die Tätigkeit der Akademie und der bei ihr bestehenden Stiftungen.

Griechisch-römische Altertumskunde.

a. Sammlung der griechischen Inschriften.

Bericht des Hrn. von Wilamowitz-Moellendorff.

Professor Hiller von Gaertringen hat das Manuskript zum ersten Bande der editio minor vollendet, und der Druck dieses sehnlich erwarteten Werkes hat eben begonnen, da durch die Hilfe der Notgemeinschaft für die deutsche Wissenschaft und des vorgesetzten Ministeriums die Mittel zur Verfügung gestellt sind. Den Dank der Akademie werden alle Freunde der griechischen Sprache und Geschichte teilen.

b. Sammlung der lateinischen Inschriften.

Bericht des Hrn. Wilcken.

Die Drucklegung des Index nominum zu den Inschriften der Stadt Rom (VI 6) ist bis zum Buchstaben T vorgeschritten. — Der Druck der Addenda zu den Inschriften Etruriens, Umbriens und der Aemilia (XI 2, 2) ist vollendet;

die Ausgabe dieses auf 23 Bogen angewachsenen Faszikels ist auf das nächste Jahr verschoben worden, um mit ihr die Herausgabe der Indices zum ganzen Bande XI zu verbinden, an dessen bereits von Bormann begonnen Teilen Hr. Gaheis zur Zeit arbeitet. — Hr. Bohn hat, unterstützt von Hrn. Dessau, die Nachträge zu Bd. XIII 3 (Instrumentum domesticum der Tres Galliae und der Rheinlande) durch Excerpierung der Literatur und durch Korrespondenz mit Gelehrten des In- und Auslandes weiter vervollständigt; erhebliche Lücken zeigen seine Sammlungen jetzt nur noch für Frankreich. — Zur Ergänzung von Bd. XV (Instrumentum domesticum der Stadt Rom) hat Hr. Zahn die zahlreichen, aus Dressels Besitz in das hiesige Museum gelangten, verhältnismäßig oft mit Inschriften (auch lateinischen) versehenen Gemmen nachgeprüft; er wird die Bearbeitung dieser eigenartige Probleme bietenden Gattung von Inschriften demnächst abschließen.

Zum 1. Juli 1922 ist Hr. Dr. Ernst Kühn als wissenschaftlicher Hilfsarbeiter beim Corpus inscriptionum Latinarum angestellt worden.

c. Bericht über das griechische Münzwerk.

Bericht des Hrn. Wiegand.

Hr. Dr. H. Gaebler setzte seine Vorarbeiten für den III. Faszikel des Bandes Mysien fort und widmete sich dabei hauptsächlich den Münzen von Lampsakos, wobei er die von Hrn. Dr. von Fritze hinterlassenen Studien einer weitgehenden Umarbeitung unterzog. Diese hatte einen veränderten chronologischen Aufbau sowohl für die Elektronprägung als auch für die Silberprägung zur Folge. Während der erstere mit den Ergebnissen der Arbeit von Agnes Baldwin: The electrum coinage of Lampsakos (New York 1914) übereinstimmte und deshalb nicht neu begründet zu werden brauchte, hat Hr. Dr. Gaebler der Silberprägung von Lampsakos eine ausführliche Begründung im XII. Heft des Nomisma gewidmet, hierdurch den Faszikel III des kleinasiatischen Teils des Münzwerks entlastet und ist nun dazu übergegangen, unter Einarbeitung des seit 1913 Hinzugekommenen den Faszikel III in die definitive Form zu bringen. — Die von Hrn. Regling übernommene Arbeit an den Supplementen zu Band I des Münzwerks (Dacia und Moesia) hat auch in diesem Jahre aus äußeren Gründen nicht zum Druck gebracht werden können. — Die von Hrn. Kubitschek geplante Reise zur Fertigstellung des Manuskripts für Karien ist auch in diesem Jahre leider nicht zur Ausführung gelangt, so daß seine Arbeit hierfür nur wenig gefördert werden konnte. Hr. Kubitschek hat sich daher einstweilen der Sammlung des Stoffes für andere Teile des kleinasiatischen Corpus zugewandt.

d. Index zu Philo Iudaeus.

Bericht des Hrn. von Wilamowitz-Moellendorff.

Hr. Dr. Leisegang, Privatdozent in Leipzig, ist seit Jahren mit einem Index der für Philosophie und Theologie wichtigen Schrift des Alexandriners Philon beschäftigt, und die Akademie war bereit, zu den Kosten des Unternehmens beizutragen. Zur Zeit erweist sich die Herausgabe, zumal in dem Umfange,

den der Verfasser für notwendig hält, als unausführbar. Dennoch fährt er fort, hat bereits einen beträchtlichen Teil vollendet und wird Anfragen über einzelne Worte den Mitforschern gern beantworten. Es ist uns eine Freude, diese Erklärung des opferwilligen Forschers zur Kenntnis der Öffentlichkeit zu bringen.

e. Prosopographia imperii Romani saec. I—III.

Bericht des Hrn. Wilcken.

Die von den HH. Dessau, Groag (Wien) und Stein (Prag) bearbeiteten Nachträge zu dem alphabetischen Teil des Werkes stehen vor dem Abschluß.

Politische Korrespondenz Friedrichs des Grossen.

Bericht der HH. Hintze, Meinecke und Kehr.

Das Manuskript zum 39. Bande, umfassend das Jahr 1777, ist seit September des abgelaufenen Jahres druckfertig. Die Drucklegung mußte jedoch der finanziellen Schwierigkeiten wegen aufgeschoben werden.

Acta Borussica.

Bericht der HH. Hintze, Meinecke und Kehr.

Der Doppelband II der Abteilung »Handels-, Zoll- und Akzisepolitik«, umfassend den Zeitraum von 1714 bis 1740, bearbeitet von Dr. Hugo Rachel, ist im abgelaufenen Jahre erschienen. Der erste Halbband enthält die Darstellung auf 826 Seiten, der zweite, besonders stark gekürzte, auf 321 Seiten die Aktenstücke und statistischen Beilagen sowie das Register.

Von Bd. XI der Abteilung »Behördenorganisation und allgemeine Staatsverwaltung« konnte nur die erste Hälfte, in Stärke von 25 Bogen, umfassend die Zeit vom August 1756 bis Ende 1757, ausgegeben werden. Auch eine dankenswerte Unterstützung von seiten der »Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft«, die zugleich dem zweiten Halbband des obengenannten Werkes zugute gekommen ist, ermöglichte nicht die Drucklegung des den ganzen Zeitraum des Siebenjährigen Krieges umfassenden, von Dr. Martin Hass (†) und Dr. Wolfgang Peters hergestellten Manuskripts.

Die bisherigen Mitarbeiter, Dr. Rachel und Dr. Peters, sahen sich gezwungen, in praktische Berufe überzugehen. Der Betrieb ruht zur Zeit aus Mangel an Mitteln.

Kant-Ausgabe.

Bericht des Hrn. Stumpf.

Bd. XIII, der Ergänzungsband zu den Briefen mit historischen Nachweisen und dem Register, ist erschienen, so daß nunmehr die 4 Briefwechselbände vollständig, die 3 ersten in 2. Auflage, vorliegen. Von Bd. VIII (Abhandlungen nach 1781) ist eine 2. Auflage in Vorbereitung. Bd. IX (Vorlesungen über Logik, Pädagogik und physische Geographie), dessen Fehlen seit langer Zeit eine empfindliche Lücke in der Reihe der Werke bildet, steht dicht vor dem Abschluß.

Wörterbuch der ägyptischen Sprache.

Bericht des Hrn. Erman.

Unser Unternehmen hat im Berichtsjahre eine Sicherung und Entlastung erfahren, die wir dankbar anerkennen: Hr. Grapow wurde zum wissenschaftlichen Beamten der Akademie ernannt, und Hr. Anthes erhielt eine nicht tarifsmäßige Hilfsarbeiterstelle.

Daß sich dafür neue Sorgen eingestellt haben, versteht sich bei den heutigen unnatürlichen Verhältnissen von selbst, und mit den uns selbst zur Verfügung stehenden Mitteln hätten wir die Verzettelung und die andern Arbeiten nicht weiterführen können. Dies konnten wir nur dank der Hilfe, die uns von Freunden im In- und Auslande zuteil wurde, insbesondere auch von solchen aus Amerika, England und Schweden. Ihnen allen, die ja nicht genannt sein wollen, sei auch an dieser Stelle gedankt.

Es sind zum Teil dieselben Freunde, die uns dann auch sehr wertvolle Texte zugänglich gemacht haben, die noch unveröffentlicht sind. Sie wurden von Hrn. Grapow bearbeitet und zum großen Teile verzettelt. Außerdem wurden unter Leitung des Hrn. Junker wichtige Inschriften des alten Reiches aus seinen Grabungen verzettelt und die Bearbeitung des Tempels von Esneh fortgeführt.

Die Ausarbeitung des vorläufigen Manuskriptes wurde so weit geführt, daß nun auch die beiden umfangreichen und durch besondere lautliche Verhältnisse schwierigen Buchstaben *s* und *ś* fertig vorliegen, während die Ausarbeitung von *š* weit vorgeschritten ist.

Das Einschreiben des Manuskriptes wurde von Hrn. Anthes, dem auch Hr. Zunke und Frl. Behnk zur Seite standen, bis zu *sšš* und bis zu *śtn* geführt, ebenso weit gelangte auch die Arbeit an dem sachlich geordneten Wörterbuch.

Das Ausschreiben und Einlegen der Zettel lag im wesentlichen Hrn. Anthes ob, das Alphabetisieren Frl. Morgenstern, die es nunmehr seit einem Vierteljahrhundert mit gleicher Treue besorgt.

Die Bearbeitung und lexikalische Verwertung der Personennamen war liegengeblieben, seit Konrad Hoffmann im Kriege gefallen war. Wir begrüßten es daher mit Freude, als sich uns die Möglichkeit zu bieten schien, daß diese Arbeit jetzt von dem ägyptologischen Institut der Universität Heidelberg übernommen würde. Leider hat aber die Not der Zeit diese Aussicht vereitelt; wir hoffen nun, daß Hr. Till in Wien wenigstens einen Teil dieser Arbeit ausführt.

Als ein Zeichen für die allmähliche Gesundung der wissenschaftlichen Verhältnisse mag man es ansehen, daß die Benutzung des Wörterbuches in diesem Jahre wieder eine fast ebenso rege gewesen ist wie vor dem Kriege; inländische und ausländische Gelehrte haben z. T. wochenlang in seinen Sammlungen gearbeitet. Auch die Sammlung der Abklatsche wurde benutzt.

Das Tierreich.

Bericht des Hrn. Heider.

Im Berichtsjahre war es möglich, eine stattliche Lieferung »Schmidt, *Aphodiinae*« in der Stärke von 40 Bogen herauszugeben. Leider erlebte das

geschäftsführende Mitglied der Kommission für das Tierreich Hr. Kükenthal nicht mehr das Erscheinen des Bandes, dessen Druck unter seiner Leitung begonnen war, da er am 20. August verstorben ist.

Eine neue, umfangreiche Lieferung: Nieden, *Anura* I. befindet sich trotz der Ungunst der Zeit durch das Entgegenkommen der Verleger Hrn. Veit u. Co. in Firma Vereinigung wissenschaftlicher Verleger Walter de Gruyter u. Co. im Druck.

Von Manuskripten liegen die folgenden druckfertig vor: Kükenthal, *Gorgonaria*, Kieffer, *Scelionidae*, Roewer, *Opilionidae*, Fahrenholz, *Anoplura*, Friese, *Apidae* II., Nieden, *Engystomatidae*.

Ferner ist eingeliefert Giglio-Tos, *Mantidae*, eine umfangreiche Arbeit, die zur Zeit im Bureau zum Druck vorbereitet wird.

Nomenclator animalium generum et subgenerum.

Bericht des Hrn. Heider.

Nach dem im August des Jahres erfolgten Ableben des Hrn. Kükenthal ging die Leitung des Unternehmens in meine Hände als des nunmehr einzigen Mitgliedes der Kommission über.

Das Bureau setzte die Revision und Vervollständigung der von den mitarbeitenden Spezialisten gelieferten Manuskripte fort mit dem Ziel, das Gesamtmanuskript bis Oktober 1924 druckfertig zu machen. Neben dem wissenschaftlichen Beamten und dem ständigen Hilfsarbeiter, deren Revisionsarbeit im wesentlichen den *Mollusca* und *Vertebrata* galt, haben sich von außenstehenden Gelehrten an diesen Arbeiten die HH. Dr. M. Hering und Kustos S. Schenkling in dankenswertem Interesse für das Unternehmen nahezu unentgeltlich beteiligt. Hr. Hering hat die Revision der gesamten *Lepidoptera*, Hr. Schenkling jene der gesamten *Coleoptera* übernommen, zweier Ordnungen, die zu den umfangreichsten und nomenklatorisch schwierigsten des Systems gehören. Die für das Werk notwendigen bibliographischen Nachweise, Fortführung der Literaturkartothek, Abschriften und Korrespondenz werden von der ständigen Hilfsarbeiterin ausgeführt.

Die in diesem Jahre geführte rege Korrespondenz mit anhaltenden Mahnungen an die rückständigen Mitarbeiter hatte den Eingang des größten Teiles der noch ausstehenden Manuskripte mit über 23000 Namen zur Folge. Für den Rest der Manuskripte ist die Ablieferung im nächsten Halbjahre bestimmt zu erwarten. Es gingen ein: die *Mycetozoa*, *Acrasiaceae*, *Plasmodiophoraceae*, *Dictyosteliaceae*, *Sporosphaeraceae*, *Labyrinthulaceae* von Hrn. H. Schinz, Zürich; die *Amoebozoa* und *Chlamydozoa* von den HH. M. Wolff und A. H. Krausse, Eberswalde; die *Octocorallia* und *Hexacorallia-Antipatharia* recentia von Hrn. J. A. Thomson, Aberdeen; die *Archiannelida*, *Protochaeta*, *Polychaeta* recentia et fossilia von Hrn. A. Collin, Berlin; die *Pentastomidea* von Hrn. M. Koch, Berlin; die *Hirudinea* von Hrn. L. Johansson, Göteborg; die *Macrolepidoptera* recentia von den HH. K. W. v. Dalla Torre, Innsbruck und H. Wagner, Berlin-Mariendorf; die *Bostrychidae*, *Psoidae*, *Lyctidae*, *Aspidiphoridae*, *Sphindidae*, *Throscidae*, *Eucnemidae*, *Dicronychidae*, *Plastoceridae*, *Cerophytidae*, *Lichadidae*, *Artematopidae*,

Eubriidae, *Ptilodactylidae* recentes von Hrn. S. Schenkling, Berlin-Steglitz; die *Monommidae*, *Salpingidae*, *Pyrochroidae*, *Melandryidae* recentes von Hrn. Fr. Borchmann, Hamburg; die *Oedemeridae*, *Mordellidae*, *Scraptiidae*, *Dascyllidae*, *Eucinetidae*, *Helodidae* recentes von Hrn. W. Ulrich, Berlin; die *Hydrophilidae* recentes von Hrn. A. Knisch, Wien; die *Bryozoa* recentia von Hrn. K. W. v. Dalla Torre, Innsbruck; die *Blastoidea* als erste Teilsendung der *Echinodermata* fossilia von Hrn. Fr. A. Bather, London; die *Leptocardia*, *Cyclostomata*, *Pisces* rec. et foss. von Hrn. M. Lampe, Berlin-Pankow. — Hierzu kamen noch Nachträge einzelner Mitarbeiter zu den *Arachnoidea*, *Insecta* und *Brachiopoda*.

An Geldmitteln bewilligte die Akademie dem Unternehmen in diesem Jahre im April 15000 Mark und im Oktober weitere 8000 Mark.

Das Pflanzenreich.

Bericht des Hrn. Engler.

Im Jahre 1922 sind folgende Hefte erschienen:

Heft 80. Fr. Kränzlin, *Orchidaceae-Monandrae*, Trib. *Oncidiinae-Odontoglosseae* II, Gen. 352—357 ($21^1/_2$ Bogen).

Heft 81. F. Pax und Käthe Hoffmann, *Euphorbiaceae-Phyllanthoideae-Phyllantheae* ($21^1/_2$ Bogen).

In den nächsten Wochen werden erscheinen:

Heft 82. K. H. Zahn, *Compositae-Hieracium*, Schluß mit Register, Fortsetzung von Heft 79 (etwa 36 Bogen).

Heft 83. Fr. Kränzlin, *Orchidaceae-Monandrae-Pseudomonopodiales* (4 Bogen).

In den Druck gegeben wurden:

O. E. Schulz, *Cruciferae-Brassiceae* II (Fortsetzung von Heft 70).

R. Knuth, *Dioscoreaceae*.

Auch sollen im Jahr 1923, wenn keine Störungen eintreten, weitere Fortsetzungen der *Cruciferae*, *Cucurbitaceae* und *Umbelliferae*, welche druckfertig vorliegen, veröffentlicht werden.

Geschichte des Fixsternhimmels.

Bericht des Hrn. G. Müller.

Im verflossenen Jahre wurde der erste Band der »Geschichte des Fixsternhimmels« fertiggestellt und gelangte im April zur Versendung. Der zweite Band, der am Schluß des Jahres erscheinen sollte, konnte leider wegen Erkrankung des wissenschaftlichen Beamten noch nicht zum Abschluß gebracht werden, doch wird dies voraussichtlich in den nächsten Monaten der Fall sein. Für den dritten Band ist nahezu die Hälfte des Druckmanuskriptes zusammengestellt worden, es scheint aber bei den gegenwärtig übermäßig hohen Druckkosten sehr zweifelhaft, ob mit dem Druck dieses Bandes bald begonnen werden kann.

Sehr zu bedauern war, daß dem wissenschaftlichen Beamten im vergangenen Jahre noch immer kein akademisch vorgebildeter Hilfsarbeiter zur

Seite gestellt werden konnte. Der Beamte ist vorläufig nur auf die Unterstützung von zwei Damen angewiesen, von denen die eine seit August des Jahres als Rechnerin im Bureau tätig ist. An der Reduktion der Polsterne hat zeitweilig auch der Vorsitzende der Kommission teilgenommen.

Wie in früheren Jahren wurden auch in diesem wiederholt auf Ansuchen verschiedener Sternwarten und befreundeter Astronomen längere und kürzere Reihen von Sternpositionen aus dem Zettelkatalog des Bureau herausgezogen und versandt.

Kommission für die Herausgabe der „Gesammelten Schriften Wilhelm von Humboldts".

Bericht des Hrn. Burdach.

Der Bearbeiter der Nachträge zu den Politischen Denkschriften, mit denen die Ausgabe vorläufig ihren Abschluß finden soll, hat bedauerlicherweise auch in diesem Jahr sein Manuskript nicht fertiggestellt, und dadurch ist das Erscheinen des geplanten Ergänzungsbandes wiederum ins Ungewisse hinausgeschoben.

Leibniz-Ausgabe.

Bericht des Hrn. Stumpf.

Unsere Hoffnung, daß der erste Band der Leibniz-Ausgabe im Jahre 1922 erscheinen würde, hat sich leider nicht erfüllt. Doch ist bis auf Vorwort und Register der ganze Band gesetzt und in der Korrektur abgeschlossen, so daß die Veröffentlichung nicht mehr lange auf sich warten lassen kann. Inzwischen haben die HH. Prof. Ritter, Prof. Kabitz und Dr. Hochstetter die folgenden Bände des allgemeinen, politischen und historischen Briefwechsels und die ersten Bände der politischen Schriften, der philosophischen Schriften und des philosophischen Briefwechsels im Manuskript weiter gefördert. Die Sorge für die mathematischen Reihen hat Hr. Prof. Konrad Müller in Hannover übernommen. Ferner haben wir Hrn. Privatdozenten Lic. Dr. Merckel in München als Mitarbeiter bei dem allgemeinen, politischen und historischen Briefwechsel und Hrn. Dr. Möring in Berlin zunächst als Hilfsarbeiter für Hrn. Prof. Ritter verpflichtet.

Corpus Medicorum Graecorum.

Bericht des Hrn. von Wilamowitz-Moellendorff.

Durch den Tod des Hrn. Diels, der diese Unternehmung angeregt und geleitet hatte, ist eine Lücke entstanden, die niemals ausgefüllt werden kann. Den Vorsitz der Kommission hat der Unterzeichnete übernommen, zugetreten sind die HH. W. Schulze und Norden. Es war ein Glück, daß Prof. Mewaldt, der ständige Helfer des Vorsitzenden, über alle Geschäfte unterrichtet und zu jedem Dienste bereit war. Den Teil des Hippokrates, den Diels sich vorbehalten hatte, hat auf unsere Bitte unser korrespondierendes

Mitglied Hr. Heiberg zu bearbeiten unternommen. Bd. V 4, 2 des Galen ist bis auf die Indices ausgedruckt. Die besonderen Schwierigkeiten, über welche der vorjährige Bericht zu klagen hatte, sind durch die überall einspringende Tatkraft von Prof. Mewaldt überwunden.

Die Studienräte Hr. Dr. E. Wenkebach (Charlottenburg) und Hr. Dr. Pfaff (Berlin) haben ihre wegen der Unsicherheit der Drucklegung verzögerte Arbeit an Galens Kommentaren zu den Epidemien des Hippokrates, und zwar zunächst an den Büchern I, II und III, wieder aufgenommen: Dr. Pfaff hat auf Grund der Simonschen Übertragung die Übersetzung der drei ersten Kommentare des zweiten Buches aus cod. Scorial. arab. 804 beendet und die des vierten angefangen, Dr. Wenkebach das Druckmanuskript der drei Kommentare zum ersten Buche und der drei Kommentare zum dritten Buche bis auf wenige noch aus der arabischen Überlieferung nachzutragende Stücke, einen Teil der Testimonia und die Prolegomena abgeschlossen und hofft, das Fehlende bis Ostern 1923 hinzufügen zu können.

Prof. Dr. Ernst Nachmanson (Göteborg) hat seine Arbeit an den Handschriftenphotographien des Hippokrates fortgesetzt und außerdem im Juli 1922 in Paris den Parisinus 2253 sowie andere wichtige Pariser Handschriften verglichen.

Über die Arbeit an den von der Kgl. Dänischen Akademie übernommenen Ärzten berichtet Hr. Heiberg.

Paulos Aiginetes Bd. II, bearbeitet von Heiberg, liegt druckfertig vor und wird voraussichtlich nun zum Drucke kommen. Aretaios, bearbeitet von Hude, ist fertig gedruckt und wird bald erscheinen. Oribasios, bearbeitet von Raeder, ist zum Teil druckfertig.

Deutsche Commission.

Bericht der HH. Burdach und Roethe.

Die außerordentlichen politischen und wirtschaftlichen Nöte, unter denen das deutsche Volk im vergangenen Jahre gelitten hat und die gerade in dieser Stunde uns schwer auf der Seele brennen, haben auch in unserer Arbeit ihre unvermeidlichen Folgen hinterlassen. Allerdings ist uns vom Ministerium und von der Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft sowie von verschiedenen privaten Stellen des In- und Auslandes sehr wichtige materielle Hilfe geleistet worden, so daß es nicht einmal rein finanzielle Sorgen sind, die uns in erster Linie beunruhigen; aber immer noch dauert, namentlich für die centralen Arbeiten der Deutschen Commission, die Schwierigkeit an, daß es nicht gelingen will, wieder, wie in den Friedensjahren der Vergangenheit, einen stattlichen Stab jüngerer Mitarbeiter zu gewinnen, die der Wissenschaft zuliebe auch für kargen Lohn die Inventarisations- und Editionsarbeiten auf sich zu nehmen bereit sind. Darunter hat besonders die Aufnahme der deutschen Handschriften des Mittelalters, unser größtes Unternehmen, schwer zu leiden gehabt. Es wird vermutlich noch geraume Zeit dauern, ehe es den jungen Gelehrten wieder möglich wird, der Wissenschaft

so opferfreudig und uneigennützig zu helfen, wie das ein deutscher Ruhmestitel vor dem Kriege gewesen ist. In diesem Bedauern liegt kein Vorwurf gegen unsere jungen Germanisten; so tapfer sie sich halten, sie sind durch die Not der Zeit gezwungen, ihrer materiellen Existenz sehr viel größere Aufmerksamkeit zu widmen, als das in glücklichen, versunkenen Tagen nötig war.

Die Zusammensetzung der Deutschen Commission hat sich wesentlich umgestaltet. Nachdem sie schon im Jahre 1921 Hrn. Morf eingebüßt hatte, der ihr besonders wichtige Dienste auf dem Gebiete ihrer Dialektgeographie leistete, hat nun auch Hr. Hintze mit Rücksicht auf seine angegriffene Gesundheit gebeten, ihn zu den Arbeiten der Deutschen Commission nicht mehr heranzuziehen, und endlich ist uns, ein besonders schwerer Verlust, durch den Tod Hr. Diels entrissen worden, der der Deutschen Commission, zum Teil als stellvertretender Leiter, seit ihrem Anfang angehört hat, der ihr mit seiner reichen akademischen Erfahrung und seinem weitschauenden wissenschaftlichen Blick unermüdlich beigestanden, und der insbesondere auch aus warmer Heimatsliebe sich für die Arbeit am Hessen-Nassauischen Wörterbuch eingesetzt hat. Neu eingetreten sind zu unserer Freude die HH. Bolte und Petersen, von deren Mitwirkung wir reichen Gewinn für unser Schaffen erhoffen.

Dankbar haben wir schließlich zu rühmen, daß Frau Prof. Justina Rodenberg zum Andenken an ihren verstorbenen Gatten Prof. Julius Rodenberg, den ausgezeichneten Leiter der Deutschen Rundschau, eine Julius-Rodenberg-Stiftung für die Wissenschaft vom deutschen Leben errichtet hat, die auch den Arbeiten der Deutschen Commission zugute kommen wird. Ein Kapital von 250000 Mark, das in seiner Substanz niemals angegriffen werden soll, ist dazu bestimmt, aus den Zinsbeträgen die Publication bedeutsamer Forschungen auf dem Gebiete der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft zu unterstützen, und darf satzungsgemäß auch verwendet werden, um die bereits im Gange befindlichen Unternehmungen der Akademie zu fördern.

Die **Inventarisation der deutschen Handschriften des Mittelalters** hat leider trotz allen Bemühungen aus den oben angedeuteten Gründen wiederum nur sehr geringe Fortschritte gemacht.

In Ungarn setzte Prof. Richard Huss in Debrečzen seine Tätigkeit für uns fort. Der Handschrift R 670, 10 des Reformkollegiums galt diesmal seine besondere Mühewaltung; sie bietet ein allegorisches Bild samt Deutung und rührt wahrscheinlich von einem schlesischen Franziskaner her, der sie 1576 verfertigte. In ihr haben wir wohl die Originalvorlage des in der Breslauer Stadtbibliothek befindlichen Druckes 'Capistrani Prophezey vom Zustand des Römischen Reichs seit der Offenbarung des Heiligen Evangelii gedruckt im Jahre 1621' zu sehen. Hatten bereits den Bearbeiter von 1576 verwandte religiöse und politische Nöte zu alten Aufzeichnungen greifen lassen, von denen ein Kern wirklich auf den eifervollen Kreuzprediger Capistrano (gest. 23. Oktober 1453) zurückgehen mag, so gab die bedrängte Lage des 17. Jahrhunderts neuen Anstoß zum Druck.

Mit fruchtbarer Energie unterzog sich Dr. Richard Newald der ihm gewordenen Aufgabe, die Klosterbibliotheken Oberösterreichs für uns durchzuarbeiten. Er besuchte das Augustiner Chorherrenstift St. Florian, das Benediktinerkloster Lambach, das Cistercienserkloster Schlierbach, die Benediktinerabtei Kremsmünster, überall von den Bibliotheksverwaltern mit Freundlichkeit aufgenommen, am ersten, dritten und letzten Ort durch die vorliegenden Handschriftenkataloge wesentlich unterstützt. Besonders ist das im Manuscript benutzbare ausführliche Handschriftenverzeichnis für Kremsmünster von P. Hugo Schmidt ein treffliches Hilfsmittel, dessen Drucklegung dringend zu wünschen wäre.

Aus den Beschreibungen, die Dr. Newald einsandte, greifen wir einige beachtenswerte Stücke heraus. Schlierbach I 9 (15. Jahrh., Mitte) enthält das Magdeburger Recht, I 20 (15. Jahrh., Mitte) den Schwabenspiegel und das Lehnrecht, I 25 (14. Jahrh., Ende) die Übersetzung vom Valerius Maximus des Heinrich von Mügeln. Bruder Lienhard Pewger, der auch in der Handschrift Wien Staatsbibliothek 14269 erwähnt wird, begegnet uns in einem Lehrgedicht (I 16; 15. Jahrh., 1. Hälfte). Von den Kremsmünsterer Handschriften sei cod. 69 (14./15. Jahrh.) mit Peter Suchenwirts Würfelspiel und cod. 81 (14. Jahrh., 2. Hälfte) genannt, der außer anderem Suchensinns Gedicht von Priester und Frau (s. v. Fichard., Frankf. Archiv 3. Teil 1815, S. 225) enthält. Der Übersetzungsliteratur gehört der Floridus Macer des cod. 301 (Ende des 15. Jahrh.) an. Das hohe Alter des Klosters Lambach, für dessen etwa 800 Manuscripte als einziges Hilfsmittel ein unzureichender, um 1820 verfaßter Katalog vorhanden ist, verraten zahlreiche Pergamenthandschriften, die aufs neue nach unseren Gesichtspunkten durchmustert wurden. Die Papierhandschrift 147 (Mitte des 15. Jahrh.) bietet einen Schwabenspiegel, dem sich eine Augsburger Zunftordnung von 1368 anschließt. Nähere Untersuchung verdient cod. 194 (15. Jahrh., Mitte); auf Meister Hansen 'Beichtbuch' folgt darin ein Gewissensspiegel; es ist fraglich, in welchem Verhältnis der darin enthaltene Text über Beichte und Buße zu dem inhaltlich verwandten, vielleicht auch wörtlich übereinstimmenden deutschen Traktat Hugos von Langenstein 'Von der Erkenntnis der Sünden' steht. Für die Geschichte der deutschen Philologie interessant ist eine Handschrift des 19. Jahrhunderts, die sich in Kremsmünster und abschriftlich in Schlierbach findet: eine Abschrift des Evangelienbuchs Otfrids von Weißenburg nach Schilters Thesaurus nebst neudeutscher Übersetzung, Glossen und philologischen Anmerkungen, alles von P. Leopold Koplhuber, einem Angehörigen des Stiftes Kremsmünster; der Handschrift ist ein Originalbrief Jakob Grimms an den gelehrten Benediktiner eingeklebt.

Eine Anzahl von Beschreibungen sandte Prof. Menhardt aus Klagenfurt (Bischöfliche Bibliothek) ein. Von einigem Wert ist ein deutsches Herbarium in Versen vom Jahre 1476 in bayerischem (kärntnischem?) Dialekt (XXIX d 23). Die Sammelhandschrift XXIX e 5 stammt aus der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts; einer Übersetzung des Schachzabelbuchs des Jacobus von Cessolis folgen darin allerlei historische Aufzeichnungen, ein Gesundheitsbuch nach Meister Rasis und eine Aufzeichnung von den 4 Goldfasten. Bei cod. XXXI

b 24, einer Handschrift mit der Übersetzung der Philosophia Aristotelis, bleibt es zweifelhaft, ob die Angabe *scriptus per Maerdn Stainpuchler* den Namen des Schreibers oder zugleich des Übersetzers bedeuten soll. Einen deutschen Belial enthielt XXI b 6 (15. Jahrh.).

Einen gelegentlichen Fund teilte uns Prof. Leuze aus der Staatsbibliothek in Stuttgart mit. Heftstreifen einer Inkunabel enthalten allerlei religiöse Betrachtungen einer deutschen Handschrift vom Ende des 14. Jahrhunderts.

Aus Düsseldorf (Stadtbibliothek) sandte Hr. Bibliothekar Dr. Reuter die Beschreibung von cod. C 20 (Papier, 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts) ein. Die darin als erstes Stück enthaltene Ursulalegende ist ausführlicher als die bei Jacobus de Voragine und von den Enthüllungen der visionären Nonne Elisabeth von Schönau beeinflußt. Es folgen dann ein niederfränkisches Passional in strengem Anschluß an Jacobus de Voragine und verschiedene Heiligenleben (der St. Barbara, des Heil. Matthias, des Heil. Jodocus, des St. Gregorius auf dem Meere, des Heil. Wenzeslaus). Ebenfalls ein niederfränkisches Passional enthält cod. C 23, die Herr Studienrat Dr. Grüters für uns beschrieb. Die Handschrift stammt aus der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts und rührt aus der Bibliothek des ehemaligen Kreuzbrüderklosters in Marienvrede her.

Bei seiner Jagd auf Novellenstoffe prüfte Studienrat Dr. Niewöhner aus Gotha einige für uns noch nicht berücksichtigte Maihinger Handschriften. Ein lateinischer Codex (II. 1. fol. 141, 15. Jahrh.) bot u. a. das 10strophige deutsche Lied eines dem Orden entsprungenen Mönchs.

Einen Ferienaufenthalt in Höxter (Westfalen) benutzte unser Archivar Prof. Dr. Behrend dazu, einige ihm bisher nicht zugänglich gewordene Privatsammlungen in der Nähe kennen zu lernen. Die Bibliothek des Frhrn. von Oeynhausen zu Grevenburg ergab nur einige ältere Gebetsaufzeichnungen; der wertvollste Besitz, ein catenatus, der eine vorlutherische Bibelübersetzung um 1500 birgt, konnte nicht vorgelegt werden, da der Hausherr in der Ferne weilte. Mehr Ertrag versprachen die Sammlungen, die der Frhr. von Haxthausen zur Zeit in Vörden von seinen verschiedenen Gütern, allerdings schwer zugänglich, vereinigt hat. Durch die Güte des Hrn. Kaplans Völker konnte Behrend wenigstens einige Handschriften besichtigen und die umfänglichste davon beschreiben. Sie ist gegen Ende des 15. Jahrhunderts in Cöln geschrieben und vereinigt eine größere Anzahl von dort gehaltenen Predigten, deren Verfasser wir mit Namen kennen lernen.

Verschiedene historische Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha prüfte Dr. Niewöhner. Die dort eingesprengten Verse (auf den unglücklichen Feldzug Adolfs von Nassau gegen Thüringen 1294, auf Friedrich den Mittleren von Sachsen, auf Grumbach u. a. mehr) finden sich in zahlreichen anderen, schon bekannten Handschriften, lassen aber das Verbreitungsgebiet besser erkennen. Cod. a 817, von Caspar Hennenberger selbst geschrieben, ist eine Materialsammlung zu dessen 'Beschreibung des Landes zu Preußen'. Handschrift A 1297 birgt in seiner Nürnberger Chronik außer allerlei Grumbachiana mehrere Sprüche von Hans Weber.

Aus Halle a. S. sandte cand. phil. Brauer mehrere Beschreibungen ein. Cod. Yg 37[1], 2° der Universitätsbibliothek bietet das Bruchstück eines md. Er-

bauungsbuches (vielleicht noch aus dem 15. Jahrh.), germ. 4° Yc 9 (Mitte des 15. Jahrh.) ein bayerisches von Hans Zärtl zu Landshut geschriebenes Passional. Mehrere mittelniederländische Traktate, deren Verfasser Johannes von Schoonhoven (*Dit is een epistel van eemstein*) und Johannes Ruysbroek (*Wan dat wi uerduldicheit sollen heben in all diese liden . . .*) zu sein scheinen, vereinigt cod. germ. 4° Yc 26 (15. Jahrh.). In der Bremer Chronik (Yd 23, 2°; Ausgang des 17. Jahrhunderts) die wahrscheinlich eine Abschrift des 1. Teils der bremischen Chronik des Johann Renner ist, werden die im Ratsgestühl von 1405 eingeschnitzten Sprüche (s. Zeitschr. f. deutsch. Alt. XXVII 33 f.) wiedergegeben. Außer einer Reihe von Sachsenspiegelhandschriften, die bereits Homeyer erwähnt hat, wird ein 5teiliges Register zum Sachsenspiegel (Ye 62, 2°; Anfang des 15. Jahrh.) verzeichnet; als dessen Verfasser werden Pater Nicolaus Amelingh in Werben, Magister Thidericus de Buckenstorpp und Magister Thomas de Buckenstorpp genannt. Eine Aufzeichnung über die Zusammenkunft Friedrichs III. mit Karl dem Kühnen zu Trier 1473 behandelt cod. hist. 179. 2°; den Abdruck Förstemanns (1836) fand cand. phil. Lampe nicht einwandfrei.

In Halberstadt fuhr Studienrat Dr. H. Walther in der Aufnahme deutscher Handschriften fort. Die im Gleimhause untergebrachte Städtische Sammlung ergab Hds. 1014 vom Jahre 1463 mit einem nd. Tugendspiegel, einem Traktat von den 12 Gaben der heiligen Sakramente u. a. Cod. 36 der Bibliothek des Domgymnasiums (15. Jahrh.) vermittelt eine nd. Psalmenübersetzung, cod. 133 (14. Jahrh.) eine nd. Übersetzung aus Hermann von Fritzlar. Für ein Brigittenkloster war Handschrift 101 (um 1500) bestimmt. Das Leben der Heiligen Brigitta wird eingeleitet von der Vorrede des Johannes von Turre Cremata zu den Revelationes Brigittä, ebenfalls in deutscher Sprache. In cod. 22 (14./15. Jahrh.) kommen für unsere Aufnahmen drei eingelegte Doppelblätter in Betracht; sie enthalten außer der lateinischen Chiromantie eines gewissen Rudolf eine nd. Besprechungsformel.

In Lübeck setzte Dr. Paul Hagen die Inventarisierungsarbeit an der Stadtbibliothek fort. Es sind fast ausschließlich historische Stücke, die die Geschichte Lübecks behandeln und unter anderm Gesichtspunkt bereits von anderer Seite behandelt worden sind. In Hinrich Rehbeins von ihm selbst Anfangs des 17. Jahrhunderts geschriebener 'Lübischen Chronik' fesseln einige ältere eingelegte Verse z. B. auf den Bürgermeister Alexander von Soltvedel, auf den Brand von Bergen 1476. Das Gedicht von der Hansa 1606 hat den Hansischen Syndicus Johann Domann zum Verfasser. Lübec. 2° 70 enthält den Bericht des Predigers Matthias Krumbtinger über die Reiser-Unruhen 1599—1605, 2° 90 Detleff Dreyers Chronicon Lübecense (geschrieben um 1718) mit älteren deutschen und lateinischen Versen auf Jürgen Wullenweber.

Den Katalog des gedruckten Materials setzte unser Archivar fort. Die Gesamtzahl der Beschreibungen beträgt gegen 11230. An den Verzettlungsarbeiten beteiligten sich cand. phil. Hübner, Marx und Sommermeyer sowie Frl. Kollath. Die Ordnungsarbeiten erledigten cand. phil. Bock, Pretzel und die Bibliothekssekretärin Frl. Volkmann.

Im vergangenen Jahre konnte von den **Deutschen Texten des Mittelalters** kein neuer Band ausgegeben werden. Dagegen schritt der Druck des schwierigen Göttweiher Trojanerkriegs, den Prof. Koppitz im XXVIII. Bande der 'Deutschen Texte' herausgibt, diesmal im Satz beträchtlich vorwärts, abermals reich unterstützt durch den geduldigen Scharfsinn, mit dem Hr. von Kraus in München sich an der Prüfung des handschriftlichen Textes und der Korrekturbogen beteiligt hat. Und Prof. Adrian in Straßburg hat Band XXVI der Texte, das alemannische Gedicht von Johannes dem Täufer und Maria Magdalena, wesentlich gefördert, so daß zu erwarten ist, daß das neue Jahr endlich den Abschluß dieser beiden wichtigen Bände uns bescheren werde.

Neu begonnen hat der Druck von Band XXXI: Konrad von Helmsdorfs Spiegel des menschlichen Heils nach der St. Galler Handschrift, herausgegeben von Axel Lindquist. Der Satz ist bereits so weit fortgeschritten, daß auch für dieses schlanke Heft das Erscheinen im Jahre 1923 als nahezu gesichert gelten darf, wenn nicht ungewöhnliche Hinderungen dazwischen treten.

Über die **Wieland-Ausgabe** berichtet Hr. Seuffert: 'Die Not drängt die Mitarbeiter zu mehr Gewinn bringender Tätigkeit ab. Siegmund Hirsch und Albert Leitzmann haben ihre Herausgeberverträge gekündigt. Ein Heft Prolegomena über den Briefwechsel ist in Vorbereitung.'

Über die Fortschritte des **Rheinischen Wörterbuchs** schreibt Hr. Prof. Dr. Josef Müller in Bonn: 'Auch in dem Berichtsjahre 1922 litt das Rheinische Wörterbuch unter den völlig unzureichenden Mitteln. Frl. Dr. Tille, die für die Wortkarten zwei Stunden täglich gearbeitet hatte, mußte im Oktober ihre so erfolgreiche Mitwirkung einstellen. Daß mein einziger Mitarbeiter, Hr. Schneider, noch bei mir aushält, ist aller Anerkennung wert.

Doch auch dem Rheinischen Wörterbuch ist in jüngster Zeit in Hrn. C. Dirksen aus Essen, dem Sohne des um die rheinische Volkskunde hochverdienten K. Dirksen aus Meiderich, dessen gesammelte Schriften der Sohn stark vermehrt jüngst herausgegeben hat, ein rühriger Helfer erstanden, der es versteht, für uns Mittel flüssig zu machen; er scheut keine Mühe, keine persönlichen Opfer, um immer wieder kapitalkräftige Kreise für das Heimatwerk zu interessieren. Ihm, unserm ersten und einzigen Fechtmeister, wie er sich selber nennt, sei der Dank der Heimat für alle Zeiten gewiß. So kann denn vom 1. Januar 1923 an Frl. Dr. Tille die Arbeit an den Wortkarten wieder beginnen; ebenso hoffe ich, Hrn. Schneider uns erhalten zu können.

In der Aufarbeitung des noch zu bewältigenden Stoffes ist bei fehlenden Kräften gegenüber dem vorjährigen Zustand kein Fortschritt zu verzeichnen.

Zahlreicher als im vorigen Jahre haben unsere Mitarbeiter wieder Beiträge eingesandt, vor allem Hr. Breimann für Hiesfeld, Hr. Studienrat Cremers für

Süsterseel, Hr. Lehrer Dietz für Schleidweiler, Hr. Pfarrer Eckert für Zemmer, Hr. Rektor Geiter für Düren, Hr. Instrumentenmacher Hoeber für Rheindahlen, Hr. Prof. Dr. Kreyes für Hasselsweiler, Hr. Lokomotivführer a. D. Lutz für Emmerich, Hr. Oberstleutnant Meller für Büchelhoven, Hr. Lehrer Molitor für Weinsheim, Hr. Studienassessor Nossem für Euren, Hr. Rektor Pohl für Felderhoferbrücke, Hr. Rektor Rau für Traben-Trarbach, Hr. Raths für Merode, Hr. Rektor Rebbelmund für Walsum, Hr. Hospitalpfarrer Dr. Reitz für Coblenz, Hr. Rektor Rosenkranz für Werden, Hr. Wilh. Schmitz für Düren, Hr. Pfarrer Schmitz für Neumagen, Hr. Stoffels für Höngen, Hr. Lehrer Strippel für Bachenberg, Hr. Studiendirektor Prof. Sturm für Oberstein, Hr. Tidden für Ringenberg, Hr. Rektor Thomé für Eller, Hr. Lehrer Warth für Rhaunen.

Die von der Centralstelle für deutsche Mundartforschung in Marburg verschickten Fragebogen zur deutschen Wortgeographie sind durch unsere Vermittlung in der Rheinprovinz gut beantwortet worden.

Ein von dem Berichterstatter im Auftrage der volkskundlichen Abteilung des Instituts für geschichtliche Landeskunde der Rheinprovinz ausgearbeiteter volkskundlicher Fragebogen ist an sämtliche, in unsern Wortkarten vertretene 2300 Ortschaften hinausgegangen und zum Teil schon beantwortet an uns zurückgelangt, gefördert durch die schätzenswerte Unterstützung durch die Herren Kreisschulräte und die meist freudige Sammeltätigkeit der Herren Lehrer. Außerdem beteiligten sich alle Lehrerseminare an der Beantwortung der Fragebogen. Die Ergebnisse sollen auch kartographisch festgelegt werden, und so soll das Verhältnis der Kulturgrenze zu den Laut- und Wortgrenzen an unseren Karten ersichtlich werden.

Dazu bieten diese Fragebogen auch unmittelbar für das Wörterbuch eine reiche Quelle an Wortmaterial, das zum Teil noch nicht verzeichnet war.

Die ausführliche Bearbeitung des Wörterbuches ist bis *drei* fortgeschritten.

Der Auszug unseres Wörterbuches, auf den der Druck zunächst beschränkt werden soll, ist von dem Gesamtausschusse geprüft und gebilligt worden. Der Satz der ersten Lieferung ist bis *als* gediehen; sie wird in kurzer Zeit erscheinen.

Da schon jetzt das Manuscript für vier weitere Lieferungen druckfertig vorliegt, dürfte von hier aus dem rascheren Erscheinen keine Hemmung entstehen.

Wir hoffen, daß die Heimat das Rheinische Wörterbuch auch in der verkürzten Gestalt gerade in der jetzigen schweren Zeit freudig begrüßen wird.'

Über das **Hessen-Nassauische Wörterbuch** berichtet Hr. Wrede in Marburg:

'Wir betrauern tief den Tod des Hrn. Diels, der von Anfang an dem Wörterbuchausschuß angehört und als geborener Nassauer das Unternehmen mit immer gleichbleibendem Interesse rat- und tatkräftig gefördert hat. Sein Andenken wird in hohen Ehren bleiben.

Die Arbeit am Wörterbuch stand während des Berichtsjahres bis zum Herbst auf einer vorher nicht erreichten Höhe. Monat für Monat gingen

ca. 150 Fragebogen an bewährte Helfer hinaus, die in fast lückenloser Gleichmäßigkeit über das ganze Kartennetz des Wörterbuchgebietes verbreitet sind, und kehrten sorgsam ausgefüllt hierher zurück. Die Ausarbeitung des populären Idiotikons, von dem eine weitere Probe auch in diesem Jahre der Akademie vorgelegt wurde, war im flotten Zuge. Die Zahl der lehrreichen und principiell wichtigen Wortkarten konnte vermehrt werden. Der große Zettelapparat erfuhr ständige Vermehrung, Sichtung und Nachprüfung und umfaßt heute rund 180600 revidierte Zettel. Die gedruckte Literatur lieferte immer neuen Materialzuwachs. Die meisten Lehrerseminare haben auf dankenswerte Anregung des Provincialschulcollegiums hin mit frischem Eifer ihre Mitarbeit wieder aufgenommen. Eine Zahl von Schulen lieferte mundartliche Aufsätze. Zu den alten treuen Sammlern in der Provinz ist eine stattliche Reihe neuer sachkundiger Freunde hinzugetreten. Die Presse, zumal Heimat- und Schulblätter, brachte Werbeartikel und Wörterbuchecken. Größere Sammlungen localer Idiotismen wurden zur Verfügung gestellt. Eine umfangreiche Correspondenz aus und nach allen Winkeln der Provinz bewies, daß das Wörterbuch als Werk und Eigentum des ganzen Volkes und aller seiner Schichten gewertet wird.

Da kam das Unwetter des Herbstes und drohte alles zu zerschlagen. Tatsächlich standen wir im October dicht vor dem Zusammenbruch des eben noch so hoffnungsreichen Baues. Denn die plötzliche und uferlose Geldentwertung verwandelte unsere Mittel, die nicht automatisch steigen können, in ein Nichts. Es hat langwieriger, umständlicher und anstrengender Verhandlungen bedurft, um wenigstens den regelmäßigen Fragebogenverkehr und die notwendigsten Ordnungsarbeiten durchzuhalten. Der Akademie und dem Casseler Bezirksausschuß — mit dem Wiesbadener sind die Verhandlungen noch nicht abgeschlossen — ist es zu danken, daß diese wichtigsten Betriebszweige sich bis Ostern 1923 wohl werden aufrechterhalten lassen. Was dann kommen wird, ist in Dunkel gehüllt. Muß das Wörterbuch seine Tore schließen, so ist damit eine zehnjährige Mühe vieler Köpfe zur Unfruchtbarkeit verurteilt, und den heute so viel gebrauchten Schlagwörtern von Heimatliebe und Heimatforschung zum Trotz bleibt die im besten Sinne heimatfreudige Arbeit an einem Einzelteile deutschen Volkstums auf halbem Wege stehen, dieser so zuversichtlich begonnene hessen-nassauische Anteil am nationalen Wiederaufbau wird zur Ruine — —

Von den vielen Sammlern und Helfern seien diesmal nur Hr. Fabrikant Doering in Sinn (Dillkreis) und seine Frau Gemahlin, sowie unser altbewährter Freund Hr. Mittelschullehrer Kappus in Wiesbaden mit Namen hier genannt, weil sie ihren Dialektmaterialien noch finanzielle Beihilfen angeschlossen haben: in der Not der Zeit erfordert das dankbare Hervorhebung. Alle die andern treuen und uneigennützigen Arbeitsgenossen, die mit Einsendungen von Wortzetteln und -listen, ausgefüllten Fragebogen, reichen und knappen Mitteilungen verschiedenster Art, entlegenen Drucksachen, Schüleraufsätzchen in Mundart usw. gerade in diesem Jahr so ergiebig geholfen haben — im ganzen waren 615 Eingänge zu buchen —, müssen sich diesmal mit summarischem, aber um so wärmerem Danke begnügen: die Aufzählung von Namen, wie sie in

den früheren Jahresberichten üblich war und die jetzt durch die Papiernot verboten wird, ergäbe eine längere Liste denn je zuvor. Die vielseitige und unentbehrliche Hilfe trägt ihren Lohn in sich. Mögen die Freunde uns auch weiterhin die Treue bewahren, auf die wir mehr als früher angewiesen bleiben.

Unter meinen wissenschaftlichen Mitarbeitern hier am Ort fehlte zum ersten Male Hr. Dr. Kroh, der Ende vorigen Jahres nach Hersfeld versetzt worden ist. Seit 1912 stand sein Name in allen meinen Berichten an vorderster Stelle, er ist mit der Geschichte des Wörterbuchs dauernd verbunden. Auch fern von Marburg ist Dr. Kroh der Unsere, der seine Liebe zu dem Werke überall auf Andere wird wirken lassen. So danken wir ihm für seine Marburger und rechnen mit seiner auswärtigen Hilfe. Frl. Dr. Berthold, Hr. Oberlehrer Canstein, Frl. Dr. Mertes und Frl. Studienassessorin Stock, zeitweise auch die HH. Dr. Hofmann und stud. Wrede, teilten mit mir hier in Marburg die Freuden und Leiden des Berichtsjahres. Wollte ich verraten, unter welchen äußeren Bedingungen sie arbeiten mußten, welche Opfer, ja Entbehrungen sie willig auf sich nahmen im Interesse des gemeinsamen Werkes, so gäbe das einen kleinen, aber kristallklaren Beitrag zur Geschichte des deutschen wissenschaftlichen Idealismus. Dieser weiß zu verzichten und ist dennoch reich, fruchtbar und glückbringend.'

Endlich erstattete Hr. Prof. Dr. Ziesemer in Königsberg über das **Preußische Wörterbuch** folgenden Bericht:

'Die Not unsres Vaterlandes hemmte im Jahre 1922 die Arbeit am Preußischen Wörterbuch auf Schritt und Tritt, und so konnten wir nur langsam vorwärtsgehen. Aber an Interesse und auch an tatkräftiger Hilfe hat es nicht gefehlt. Durch Aufsätze in Tagesblättern und durch Vorträge, die in Lehrerseminaren und in verschiedenen Vereinen der Provinz gehalten wurden, suchten wir von neuem für unsre Arbeit zu wirken.

Tief beklagen wir den Tod Adalbert Bezzenbergers, in dem wir einen Mann verloren haben, dessen reiche Kenntnisse und vielseitige Beziehungen uns Rat und Hilfe gebracht hatten.

Wir danken unsern Mitarbeitern, die nach wie vor treue Arbeit am Wörterbuch geleistet haben. Der Altmeister ostpreußischer Dialektforschung, Geh. Studienrat Gymnasialdirektor a. D. Dr. Stuhrmann-Dt. Krone stellte seine freie Zeit ganz in den Dienst des Wörterbuchs, indem er umfangreiche Werke älterer Provinzialliteratur für uns verarbeitete. Staatsarchivar Dr. Hein-Königsberg übermittelte uns aus den handschriftlichen Beständen des Königsberger Staatsarchivs interessantes Sprachmaterial. Studienrat Dr. Mitzka brachte von seinen Reisen in den Freistaat Danzig und das Haffgebiet gute Erträge für das Wörterbuch mit. Fräulein Dr. Semrau-Danzig stellte die Materialien ihrer Arbeit über die Mundart der Koschneiderei (s. Zeitschr. f. deutsche Mdaa. 1915) uns freundlichst zur Verfügung. Durch wertvolle Zetteleinsendungen unterstützten uns ferner vor allem Frl. Balzer-Stallupönen, Studienrat Dr. Franz-Königsberg, Lehrer Kraski-Langfuhr, Staatsbibliothekar Dr. Rhode-Berlin, Studienrat Schmadtke-Königsberg, Frl. Wendik-Stallupönen.

Die Zahl der alphabetisch eingeordneten Zettel erhöhte sich auf 310 000. Wir sandten außer den bisherigen die Fragebogen XII und XIII aus und erhielten 550 ausgefüllte Bogen zurück, mit deren Verarbeitung auf Zetteln und Kartenblättern wir beschäftigt sind. Etwa 150 treue Helfer haben sich an den Antworten beteiligt. Ihre Namen hier aufzuzählen, verbietet der Raummangel, ihnen allen aber sei für ihre fleißige Mitarbeit gedankt.

Der persönliche und briefliche Verkehr der Leitung des Wörterbuchs mit den Mitarbeitern leidet naturgemäß unter den hohen Kosten für das Reisen und die schriftlichen Mitteilungen. Um so mehr ist es unser Wunsch, daß alle unsre Mitarbeiter aus Liebe zur Heimat uns treu bleiben und neue Helfer gewinnen: es gilt ein Werk herauszubringen, das ein Spiegel unsrer ostdeutschen Kultur sein möchte.'

Aus der **Centralsammelstelle des Deutschen Wörterbuchs** in Göttingen berichtet Hr. Edward Schröder:

'Aus der Reihe der Mitarbeiter des Deutschen Wörterbuchs ausgeschieden ist durch Tod Prof. Dr. Henrich Seedorf († 5. Sept. 1922); freiwillig trat Dr. Heinrich Meyer-Benfey zurück, Prof. Dr. Nohl in Freiburg wurde durch seine Kränklichkeit gezwungen, auf die weitere Mitarbeit zu verzichten, noch ehe wir sein erstes Manuscript zum Druck befördern konnten. Wir hoffen aber, von der uns überlassenen Ausarbeitung noch Gebrauch zu machen, so daß auch sein Name unter den Mitarbeitern nicht ganz fehlen wird. Mit besonderem Danke nehmen wir von Prof. Dr. Karl von Bahder Abschied, der in rund 20jähriger Arbeit den Bd. XIII (*W* bis *wegzwitschern*) zum Abschluß geführt hat, und nun seinen Lebensabend anderen Interessen zuwenden möchte. Mit ihm scheidet leider auch sein bewährter Mitarbeiter Dr. Sickel in Leipzig aus der Wörterbucharbeit aus, bei der wir ihn nicht festhalten konnten.

Neugewonnen sind für die Mitarbeit Prof. Dr. Herm. Teuchert in Rostock, der an Seedorfs Stelle den ersten Teil des *Z* übernimmt, Prof. Dr. Hans Naumann in Frankfurt a./M., der für H. Meyer beim *S* eintritt (beginnend mit '*steigen*'), Privatdocent Dr. Carl Wesle in Jena, der zunächst die durch M. Leopolds Tod verwaisten Composita mit '*ver-*' zum Ende führen wird.

Die Leitung der Centralsammelstelle sowie ihre Arbeit lag auch während des abgelaufenen Jahres dem Studienassessor Peter Diepers ob, der nur zeitweilig von freiwilligen oder stundenweise bezahlten Helfern unterstützt wurde.

Im Druck erschienen sind seit dem letzten Bericht:

Bd. XIII, Lief. 18 *Weg—wegzwitschern* von Prof. K. v. Bahder, damit ist der XIII Bd. abgeschlossen,
Bd. XIV, I, Lief. 5 *weigern—Weile* von Prof. A. Götze,
Bd. IV, I, 6, Lief. 3 *Grille—groß* von Prof. A. Hübner,
Bd. XVI, Lief. 2 *zu* (Forts.) *—zudem* von Prof. G. Rosenhagen,
Bd. XI, I, Lief. 5 *Ton* (Forts.)*—Tort* von Prof. D. v. Kralik.

Nachdem das Heft von Kralik eben abgeschlossen ist, stehen zur Zeit im Satz nur:

der Anfang von Bd. XV, Lief. 2 (*zahnen* ff.) aus dem Nachlaß von Seedorf,
sowie Bd. XI, III, Lief. 9 (*unromantisch* ff.) von Prof. K. Euling,

doch hoffen wir, bald und annähernd gleichzeitig die Drucklegung mehrerer neuer Lieferungen herbeizuführen.

An Belegen wurden geliefert:

14500	Zettel	an	Prof.	Euling,
16100	»	»	»	Rosenhagen,
18600	»	»	»	Hübner,
10000	»	»	»	Dollmayr,
2500	»	»	»	Götze,
2000	»	»	»	Teuchert,
3000	»	»	»	Naumann,
2000	»	»	Dr.	Wesle.
68700	Zettel	insgesamt.		

Bei der Zurüstung des Materials und weiterhin bei der Durchsicht von Manuscript und Correctur wurden wie gewöhnlich zahlreiche unsichere und ungenaue Belege überprüft und berichtigt.

Zuwachs erhielt das Material durch Gelegenheitsexcerpte, durch freiwillige Beiträge von Prof. W. Schaller (Concordia, Missouri, U. S. A.) und besonders durch wertvolle Excerpte von Prof. Fr. Blume (Jena). Der umfangreiche Materialnachlaß von Prof. Wunderlich wird zur Zeit von der Centralsammelstelle überprüft und eingeordnet. Große Mengen erledigten und zurückgesandten Materials wurden wieder geordnet und ins Zettelarchiv eingestellt.

Im Anschluß an diesen Bericht des Hrn. Schröder sei schließlich gerühmt, daß die Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft, nicht zuletzt dank dem bereitwilligen Eintreten ihres Vorsitzenden, Hrn. Schmidt-Ott, dem Deutschen Wörterbuch wiederholt erhebliche Zuwendungen gemacht hat. Dazu ist noch dicht vor Schluß dieses Berichtes eine beträchtliche amerikanische Unterstützung getreten. Diese Bereicherung unserer Mittel hat es ermöglicht, die Honorare der Mitarbeiter, die noch vor kurzem ihre wertvollen Beiträge für den geringfügigsten Entgelt im Dienste der Wissenschaft und der nationalen Sache unverdrossen uns darbrachten, allmählich zu steigern, und wir hoffen, sie in der nächsten Zukunft auf eine einigermaßen würdige Höhe heben zu können.

Dann aber ließen sich aus jenen Mitteln Druckunterstützungen abzweigen, die es erlaubten, den Preis der Lieferungen selbst in dieser Zeit ungeheuerlicher Geldentwertung noch immer in leidlichen Grenzen zu halten. Die letzten eben ausgegebenen Lieferungen kosten für die Subscribenten 192 Mark, also noch nicht das Hundertfache des Friedenspreises. Auch dem Herrn Verleger schulden wir dafür Dank, daß er sich redlich bemüht hat, den Kaufpreis für die regelmäßigen Bezieher möglichst tief zu halten.

Die Deutsche Commission ist aber auch auf anderem Wege bestrebt dahin zu wirken, daß der Besitz des Deutschen Wörterbuches nicht das eng beschränkte Vorrecht weniger großer Bibliotheken und sehr reicher Privatleute werde. Wir haben die Herren Mitarbeiter mit allem Nachdruck darum gebeten, das Wörterbuch möglichst knapp zu fassen, damit auch durch gewissenhafte Raumersparnis und strenge Stoffauswahl der Umfang in möglichst engen Grenzen gehalten werde, was natürlich eine beträchtliche Verbilligung bedeuten würde. Wir freuen uns aussprechen zu dürfen, daß wir bei den meisten Mitarbeitern volles Verständnis und besten Willen gefunden haben. Als die Brüder Grimm das Wörterbuch begannen, da bestimmten sie es nicht für das Sonderbedürfnis der Gelehrten, sondern hofften durch dieses Werk auch in weiten Kreisen des deutschen Volkes Verständnis für deutsche Sprache zu erschließen. Die Entwicklung der Wissenschaft hat es mit sich gebracht, daß dieses Ziel mehr und mehr aus den Augen verloren wurde und daß ein den Benutzer lähmender Reichtum an Material und an stofflicher Gliederung im Wörterbuch überhand nahm. Wenn wir in der Not der Zeit danach streben, diese Überfülle wieder auf ein bescheideneres Maß zurückzuschrauben, so geschieht das im klaren Bewußtsein von den Aufgaben, die sich ein Wörterbuch praktisch stellen soll, und in dem lebhaften Wunsche, das Alterswerk der Brüder Grimm wie bisher, so auch ferner in den Händen weiterer gebildeter Kreise zu erhalten. Uns leitet die Überzeugung, daß von diesem Werke, um so sicherer je mehr es sich zu beschränken weiß, lebendige nationale Kräfte ausströmen werden. Seine volle Wirkung aber wird es erst entfalten, wenn es vollendet ist, und diese Vollendung durch räumliche Einschränkung und durch zeitliche Beschleunigung zu fördern, wird das consequent verfolgte Ziel der Deutschen Commission und der meisten Mitarbeiter des Deutschen Wörterbuches sein.

Forschungen zur neuhochdeutschen Sprach- und Bildungsgeschichte.

Bericht des Hrn. Burdach.

Durch eine hochherzige Stiftung, über die nach Eingang ihrer ministeriellen Genehmigung Näheres mitzuteilen sein wird, ist der Akademie in höchst dankenswerter Weise für das Werk des Berichterstatters eine beträchtliche Summe zur Verfügung gestellt worden. So wurde es möglich, den abgebrochenen Druck wieder aufzunehmen, und es ist zunächst für 'Vom Mittelalter zur Reformation' V, 1 ('Ein schlesisch-böhmisches Formelbuch') und für III, 2 ('Der Dichter des Ackermann aus Böhmen') die endliche Vollendung zu erhoffen.

Orientalische Kommission.

Bericht des Hrn. Eduard Meyer.

Auf dem ägyptologischen Gebiet hatte die Arbeit an den Papyrus aus dem Tempelarchiv von Kahun längere Zeit hindurch ruhen müssen, da Hr. Dr. Scharff durch amtliche Arbeiten in Anspruch genommen war. In den letzten Monaten hat er nun wieder ernstlich an sie herangehen können. Von den beiden Teilen, aus denen sich der Fund zusammensetzt, der Korrespondenz

des Tempelschreibers und dem Tagebuch des Tempels, hat er jetzt den ersteren bearbeitet. Es handelt sich im ganzen um 54 Briefe oder Bruchstücke von solchen; sie beziehen sich auf Feste, Lieferungen, Arbeiten, Beschwerden u. a. Von besonderer Wichtigkeit scheint ein Brief zu sein, der das Wagfest betrifft und der nach freundlicher Mitteilung des Hrn. Geh. Rat Borchardt den früher schon durch diese Papyri gewonnenen zeitlichen Ansatz für die zwölfte Dynastie aufs neue bestätigt und die Chronologie dieser Epoche endgültig festlegt.

Hr. Dr. Scharff hat die erste Hälfte seiner Aufgabe erledigt; ob und in welcher Form die Veröffentlichung erfolgen wird, bleibt weiterer Überlegung vorbehalten. Auch die Arbeit an dem weitaus größeren und wichtigeren Teile des Fundes, dem Tagebuch des Tempels, ist ein gutes Stück vorgeschritten.

Bei Hrn. Roeders Veröffentlichung der »Ägyptischen Inschriften« des Berliner Museums sind die Register in Arbeit. Außerdem wurde die Bearbeitung der Ägyptischen Personennamen unter Leitung von Hrn. Prof. Ranke unterstützt.

Auf keilschriftlichem Gebiet mußte in der Fortführung der Bearbeitung der Texte aus Assur einstweilen ein Stillstand eintreten. Um so reger hat Hr. Dr. Walther an den chetitischen Texten aus Boghazkiöi gearbeitet. Er hat das Verzeichnis der Tafeln im wesentlichen beendet; es fehlt nur noch die Einordnung kleiner, zum Teil früher an falscher Stelle eingefügter Brocken. Daneben hat er an der Vorbereitung der Veröffentlichung mitgearbeitet, Heft V fertiggestellt und Heft VI (Wahrsageberichte) begonnen. Außerdem hat die Kommission die Bearbeitung und Veröffentlichung der geschichtlichen Texte in Umschrift durch Hrn. Dr. Forrer unterstützt, von der jetzt das erste Heft sowie das Einleitungsheft erschienen ist.

Auf dem Gebiet der zentralasiatischen Funde setzten die HH. Prof. Sieg und Dr. Siegling die Bearbeitung der tocharischen Sprachdenkmäler fort. Prof. Sieg durchforschte weiter den verzettelten Wortschatz und förderte die durch die fortschreitende Erkenntnis ermöglichte lexikalische Anordnung der zusammengehörenden Formen nach den Wortstämmen, soviel eigene Arbeiten es ihm erlaubten. Dr. Siegling bearbeitete den Wortschatz hauptsächlich nach grammatikalischen Gesichtspunkten, indem er die Wortklassen und Flexionsformen nach ihren reichhaltigen Bildungstypen in Tabellen einordnete. Die so in getrennter Arbeit gewonnenen Resultate konnten während vierwöchiger gemeinsamer Arbeit im September — die daneben auch syntaktischen Forschungen gewidmet war — ausgetauscht werden; sie erwiesen sich fruchtbar für die Erzielung weiterer und gesicherterer Erkenntnisse nach beiden Richtungen.

Auf Grund der erwähnten Tabellen begann Hr. W. Schulze mit Dr. Siegling das Manuskript der tocharischen Grammatik auszuarbeiten. Die Erwartung, es noch im verflossenen Jahre fertigzustellen, hat sich nicht verwirklichen lassen, da die Arbeit im Verlaufe sich in den Einzelheiten schwieriger und in der Gesamtheit bedeutend umfangreicher als vorausgesehen erwies. Wichtige Abschnitte, wie die Wortbildungslehre und die Darstellung der Nominalflexionen, sind jedoch im wesentlichen bereits vollendet, die übrigen zum

Teil in Angriff genommen worden. Das Streben der Bearbeiter ist darauf gerichtet, in dieser Grammatik das gesamte erhaltene Sprachmaterial aufzuarbeiten, soweit es sich der Erkenntnis bisher erschlossen hat, und durch Aufführung auch des noch mehr oder weniger unsicheren Restes den genauen Stand der Forschung zu dokumentieren.

Hr. Dr. Zimmer hat die Bearbeitung der Sanskrittexte auch in diesem Jahre fortgesetzt, soweit seine sehr beschränkte Zeit es ihm möglich machte.

Frau Dr. Lüders hat die Zusammensetzung, Ordnung und Katalogisierung der kleineren Bruchstücke in Sanskrit in Angriff genommen. Gegen 500 Blätter, die aus Handschriften des Prātimokṣasūtra und buddhistischer Formelsammlungen stammen, sind bestimmt und abgeschrieben worden.

Hr. Kimm untersuchte elf chinesische buddhistische Handschriftenbruchstücke und ermittelte die Texte im Tripiṭaka, deren Überreste sie darstellen. Es befanden sich u. a. darunter: ein Vinaya-Stück (Caturvargapratimokṣa); drei Prajñāpāramitā-Stücke, von denen eines später auf der Rückseite als Schreibmaterial für einen uigurischen Text diente; Bruchstücke aus dem Vimalakīrtinirdeśa, dem Suvarṇaprabhāsottamarāja, und der beliebte 25. Abschnitt aus dem »Lotos des guten Gesetzes«. — Bemerkenswert ist noch das Endstück einer Rollenhandschrift, das von einem »neuen Sūtra« handelt und das gut erhaltene Datum T'ien-pao, 13. Jahr = 754 n. Chr. trägt. Es stammt also aus den ersten Jahren des damals aufblühenden Uigurenreichs und dem vorletzten Regierungsjahre des berühmten chinesischen Kaisers Ming-huang.

Der wichtigste Teil der größeren Fragmente der chinesischen Turfanausbeute ist nunmehr bearbeitet worden. Die Untersuchung der zahllosen kleinen Reste kann erst nach erfolgter Reinigung und Verglasung vorgenommen werden, da sie leicht zerbröckeln.

Die Sammlung der sinico-buddhistischen Termini wurde fortgesetzt und das Ergebnis auf etwa 3000 Wörterzetteln verbucht. Die Einordnung der Zettel nach Klassenzeichen wurde durch Verzögerung der Schreibmaterialliefernng beeinträchtigt; trotzdem kann dem baldigen Abschluß dieser Arbeit, die etwa 35 000 Zettel umfaßt, entgegengesehen werden.

Dilthey-Kommission.

Bericht des Hrn. Stumpf.

Von »Wilhelm Diltheys gesammelten Schriften« ist im Jahre 1922 ein weiterer Band, in der Zählung der erste, erschienen. Er bringt die »Einleitung in die Geisteswissenschaften« mit den noch von Dilthey selbst für eine Neuauflage in Aussicht genommenen Zusätzen und einigen andern Stücken aus dem Nachlaß. Als Herausgeber zeichnet Bernhard Groethuysen.

Savigny-Stiftung.

Bericht des Hrn. Seckel.

Die Neubearbeitung von Homeyers Werk: »Die deutschen Rechtsbücher des Mittelalters und ihre Handschriften« hofft der Bearbeiter, Hr. Prof. Dr. Julius von Gierke, im Laufe dieses oder zu Anfang des nächsten Jahres ab-

schließen zu können. Es fehlen insbesondere noch die Handschriften in Berlin und München sowie gewisse ausländische Handschriften.

Die Arbeiten am Vocabularium iurisprudentiae Romanae haben wegen Mangels an Mitteln im Berichtsjahre 1922 ruhen müssen. Die nächste Aufgabe wird sein, die Beschaffung der sehr erheblichen Mittel für die Fortführung der Ausarbeitung und namentlich des Drucks zu versuchen. Obgleich die Mitarbeiter im Berichtsjahr keine neuen druckfertigen Artikel eingeliefert haben, ist Manuskript genügend vorhanden, um den Druck jederzeit wieder aufnehmen zu können. Der Leiter, Hr. Geh. Justizrat Prof. Dr. Kübler, ist bereit, seine volle Kraft an die Weiterführung des großen Unternehmens zu setzen.

Bopp-Stiftung.

Bericht der vorberatenden Kommission.

Die Akademie hat am 16. Mai 1922 den Jahresertrag der Stiftung in Höhe von 1350 Mark Hrn. Privatdozenten Dr. H. Zimmer in Heidelberg zur Fortsetzung seiner Studien über den buddhistischen Sanskrit-Kanon zuerkannt.

Hermann-und-Elise-geb.-Heckmann-Wentzel-Stiftung.

Bericht des Curatoriums.

Die Mittel der Stiftung, die uns einst ungewöhnlich reich und fruchtbar waren, haben bei der heutigen Geldentwertung einen großen Teil ihrer alten Bedeutung eingebüßt, zumal da sie satzungsgemäß in ersten Hypotheken angelegt sein müssen. So wäre es kaum möglich gewesen, die ursprünglich so aussichtsreichen Wege, die wir eingeschlagen hatten, weiter zu verfolgen, wenn nicht auch den Unternehmungen der Heckmann-Wentzel-Stiftung die Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft ihre hilfreich spendende Hand geboten hätte. Darüber wird bei den unten folgenden Einzelberichten Auskunft gegeben werden.

Aus den verfügbaren Mitteln wurden bewilligt:

23300 Mark für die Fortsetzung der Ausgabe der griechischen Kirchenväter und der Bearbeitung einer römischen Prosopographie des 4. bis 6. Jahrhunderts;

15000 Mark für das Deutsche Rechtswörterbuch;

8250 Mark für die Bearbeitung der Flora von Papuasien und Mikronesien;

15000 Mark zu weiteren Arbeiten auf dem Gebiete der slavisch-germanischen Bodenforschung;

6000 Mark für die geschichtliche Erforschung der germanischen Nationalitätsgrenze im Osten;

12000 Mark für das Deutsche Biographische Jahrbuch.

Über das Deutsche Rechtswörterbuch berichtet Anlage I, über die Arbeiten der Kirchenväter-Ausgabe und der Prosopographie Anlage II, über die Bearbeitung der Flora Papuasiens und Mikronesiens Anlage III, über die Arbeiten am Decretum Bonizonis und für das Corpus glossarum anteaccursianarum An-

lage IV, über die slavisch-germanische Bodenforschung Anlage V, über die geschichtliche Erforschung unserer Nationalitätsgrenze im Osten Anlage VI, über das Deutsche Biographische Jahrbuch Anlage VII.

Die Hoffnung, daß die Fortsetzung des Reiseberichts Prof. Völtzkows über seine »Reise in Ost-Afrika in den Jahren 1903 bis 1905« im Jahre 1922 veröffentlicht werden könne, hat leider getrogen. Doch ist die Darstellung der Reise auf den Witu-Inseln und im Zanzibar-Archipel im Druck vollendet; der Band umfaßt 328 Seiten mit einer Tafel, 20 Textabbildungen und 14 Textbeilagen, und die Ausgabe ist noch im Februar oder März zu erwarten. — Von neuen Untersuchungen über die wissenschaftlichen Ergebnisse der Reise ist eingelaufen die Studie von Prof. Rawitz, Das Zentralnervensystem der Reptilien, Teil 2.

Über das Schicksal der durch Prof. Möllers Tod abgebrochenen Arbeit an einer ägyptischen Schriftgeschichte läßt sich zur Zeit noch nichts Sicheres sagen.

Die Untersuchungen über Meereswellen konnten, wie Hr. Penck berichtet, auch im Jahre 1922 nicht in Angriff genommen werden. Zwar wurden dank dem Entgegenkommen der Marine wieder oceanographische Arbeiten begonnen, aber die Einrichtungen für photogrammetrische Aufnahmen konnten auf dem kleinen Fahrzeuge nicht getroffen werden.

Anl. I.

Bericht der akademischen Commission für das Wörterbuch der deutschen Rechtssprache.

Von Hrn. Heymann.

Die Commission hat sich durch die Zuwahl des Hrn. His (Münster) ergänzt.

Am 21. April fand in Berlin die Sitzung der Gesamtcommission statt, zu der von auswärts die HH. Frh. v. Schwind (Wien), Frh. v. Schwerin (Freiburg i. B.), His (Münster), Frh. v. Künssberg (Heidelberg), von Berlin die HH. Roethe, Stutz und Heymann erschienen waren. Die HH. Frensdorff (Göttingen) und Huber (Bern) hatten sich entschuldigt.

Auf Antrag des Vorsitzenden Hrn. Roethe, der sein Amt niederlegte, wählte die Commission Hrn. Heymann zum Vorsitzenden; doch leitete Hr. Roethe noch die Sitzung. Die Commission dankt Hrn. Roethe, der in ihr verbleibt, für seine jahrelange, verdienstvolle Tätigkeit von Herzen.

Die Commission beschloß nach langen eindringenden Erörterungen eine gegenüber dem ursprünglichen — und in der ersten bereits erschienenen Lieferung befolgten — Plane gekürzte Ausgabe des Wörterbuchs zu veranstalten, ein sog. Notwörterbuch. Dazu zwingen die unvermeidlichen Rücksichten auf die Druckfähigkeit und Kaufbarkeit des Werkes, auch die Notwendigkeit, unter den jetzigen Verhältnissen in nicht allzulanger Zeit etwas der wissenschaftlichen Arbeit unmittelbar Nützliches zu schaffen, was bei Festhaltung des ursprünglichen Planes nur durch Heranziehung einer jetzt unerschwinglichen Zahl von Hilfskräften möglich sein würde. Das gekürzte Wörterbuch soll aber zugleich dem ursprünglich geplanten Werk nützen. Denn dieses Werk wird keineswegs aufgegeben, sondern das Notwörterbuch

soll nur ein vorübergehender Behelf sein, der zugleich der Vorbereitung des großen Werkes dient. Die Verkürzung im Notwörterbuch soll im großen Stile erfolgen, es soll nur ein knappes Verzeichnis möglichst aller Worte bringen, die das Archiv enthält, und daneben eine Auswahl besonders wichtiger, interessanter und schwieriger Rechtsworte ihrer Geschichte nach durch Beispiele, durch sachliche und sprachliche Bemerkungen erläutern. Man war auch darüber einig, daß auf sprachwissenschaftlich ungeschulte Interessenten angemessene Rücksicht genommen werden sollte.

Hr. v. Künssberg hatte eine Probeausarbeitung des Buchstabens R vorgelegt. Er und Hr. v. Schwerin wurden gebeten, die Ergebnisse der mündlichen Besprechungen über die Einzelheiten der Durchführung des Notwörterbuchs möglichst präcis aufzustellen und zusammenzufassen. Diesem Auftrage sind sie in dankenswerter Weise nachgekommen; die Grundsätze sind bei den Commissionsmitgliedern umgelaufen und werden der Arbeit zugrunde gelegt.

Die Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft hat zur Durchführung der Arbeiten der Commission eine beträchtliche Summe bewilligt, welche die Weiterführung des Unternehmens wenigstens in dem jetzigen knappen Rahmen ermöglicht. Die Commission spricht ihr auch hier den herzlichsten Dank aus.

Über die Arbeiten im einzelnen unterrichtet der nachfolgende Bericht des Hrn. Frh. v. Künssberg.

Bericht des Hrn. Eberhard Freiherrn von Künssberg.

Nachdem in der Sitzung der Commission am 21. April 1922 die vorgelegte Probe der stark verkürzten Notform des Rechtswörterbuches im allgemeinen gebilligt war, wurden entsprechend den Beratungen und Beschlüssen dieser Sitzung Grundsätze für die Artikel des Notwörterbuches ausgearbeitet und von den Commissionsmitgliedern im Umlauf genehmigt. Diese Grundsätze bilden die Richtschnur für die weitere Arbeit.

Die Arbeiten im Archiv beschränkten sich nicht auf die Abfassung von Artikeln. Die systematische Durchsicht der Wörterbücher wurde fortgesetzt, daneben wurden auch gelegentlich andre Quellen ergänzend herangezogen und die — trotz aller Reichhaltigkeit — noch bestehenden Lücken unserer Sammlung immer mehr geschlossen. Das kommt schon heute unserem wissenschaftlichen Auskunftsverkehr zugute, bei dessen Erledigung unser wertvolles Verzeichnis der Zusammensetzungen die besten Dienste leistet. Die Anfragen sind uns willkommene Beweise dafür, daß das Interesse an deutscher Rechtssprache im ganzen deutschen Sprachgebiet steigt.

Als ständige Hilfsarbeiter waren Fräulein Dr. Edith Dörschel und Hr. Dr. Lutz Mackensen (dieser seit 1. Februar 1922) tätig. Außerdem konnten wir, namentlich in der ersten Jahreshälfte, von Fall zu Fall studentische Hilfskräfte beschäftigen, deren Interesse am Rechtswörterbuch durch rechtssprachliche Seminarübungen geweckt und genährt wurde.

Unsere Arbeit wurde überdies gefördert durch Zusendungen von gelegentlichen Funden und durch klärende Auskünfte. Solche Hilfe verdanken wir

heuer den HH.: Prorektor Blatter, Ottweiler (Saar); Prof. Dr. A. S. de Blécourt, Leiden (Holland); Senator Dr. B. Engelke, Hannover; Dr. R. Falk, Reichenbach (Vogtland); Prof. Dr. Hans Fehr, Heidelberg; Archivar Dr. J. Nösslböck, Graz (Steiermark); Prof. Dr. F. Panzer, Heidelberg; Prof. Dr. Leopold Perels, Heidelberg; Prof. Dr. P. Puntschart, Graz; Prof. Dr. M. Rintelen, Graz; Staatsoberarchivar Dr. O. Riederer, München: Prof. Dr. O. Schreibmüller, Landau (Pfalz); Prof. Dr. Edward Schröder, Göttingen; Privatdozent Dr. F. Rolf Schröder, Heidelberg; Bibliotheksdirektor Prof. Dr. R. Sillib, Heidelberg: Bibliotheksdirektor a. D. Prof. Dr. J. Wille, Heidelberg; Prof. Dr. A. Wrede, Marburg a. L.; Prof. Dr. A. Zycha, Gießen.

Besonders erfreulich war die rege Anteilnahme der Juristischen Fakultät Heidelberg an dem Wohlergehen unseres Unternehmens.

Verzeichnis der im Jahre 1922 durchgesehenen Quellen:

J. B. Akkerman, Het ontstaen der ambachtsgilden; jur. Dissertation, Leiden 1921: v. Künssberg.
E. Albrecht, Zum Sprachgebrauch Goethes; Progr. d. Realschule zu Crimmitschau 1876/77: Dr. Lutz Mackensen.
K. v. Amira, Die germanischen Todesstrafen, 1922 (Abh. d. Münchener Akademie, phil. hist. Kl.): v. Künssberg.
Adrian Beier, Allgemeines Handlungs-, Kunst-. Berg- und Handwerkslexikon, Jena 1722: (beendet) Dr. L. Mackensen.
Heinrich Berghaus, Der Sprachschatz der Sassen. Brandenburg Berlin 1880, 1883: (beendet) Dr. L. Mackensen.
Erich Berneker, Slavisch-etymologisches Wörterbuch, Heidelberg 1910f: (soweit erschienen) v. Künssberg.
Codex traditionum Westfalicarum VII: Prof. Dr. R. His, Münster i. W.
G. M. Cohen-Tervaert, De Grietman Rudolf de Mepsche; jur. Dissertation, Leiden 1921: v. Künssberg.
Deutsches Wörterbuch von J. und W. Grimm (fortlaufend): Dr. L. Mackensen.
J. C. H. Dreyer, Antiquarische Anmerkungen über einige in dem mittleren Zeitalter in Teutschland und im Norden üblich gewesenen Lebens-, Leibes- und Ehrenstrafen, Lübeck 1792: Dr. L. Mackensen.
H. Fischer, Schwäbisches Wörterbuch (fortlaufend): v. Künssberg.
Halke, Handwörterbuch der Münzkunde, 1909 (teilweise): Dr. L. Mackensen.
G. Hoppeler, Die Herren von Rümlang, Diss. Zürich 1922: Dr. Edith Dörschel.
P. Horn, Die deutsche Soldatensprache, Gießen 1899: Dr. L. Mackensen.
H. Hornung, Beiträge zur inneren Geschichte Bayerns, Diss. München 1915: Dr. L. Mackensen.
Jahrbuch der Goethegesellschaft 6 (1919): Dr. L. Mackensen.
A. Keller, Der Scharfrichter in der deutschen Kulturgeschichte, 1921: v. Künssberg.
Kittel, Handschriftliches Glossar des Amtsgerichtsrats Kittel in Aschaffenburg, Mitte 19. Jahrhunderts: Dr. L. Mackensen.
Chr. Kock, Volks- und Landeskunde der Landschaft Schwansen, 1912: Dr. L. Mackensen.
Chr. J. Kremer, Geschichte des Kurfürsten Friedrichs I. von der Pfalz, Mannheim 1766: cand. hist. Walther Müller, Heidelberg.
Chr. J. Kremer, Urkunden zur Geschichte des Kurfürsten Friedrichs I. von der Pfalz, Mannheim 1766: cand. hist. Walther Müller, Heidelberg.
G. L. Kriegk, Goethe als Rechtsanwalt (Anhang zu: Deutsche Kulturbilder aus dem 18. Jahrhundert), 1874: Dr. L. Mackensen.
E. Kück, Das alte Bauernleben der Lüneburger Heide, 1906: Dr. L. Mackensen.
J. Lappe, Die Sondergemeinden der Stadt Lünen, 1909: Dr. L. Mackensen.
F. Lepp, Schlagwörter des Reformationszeitalters, 1908: v. Künssberg.
E. Martin und H. Lienhart, Wörterbuch der elsässischen Mundarten, 2 Bände, 1897—1907: v. Künssberg.
Fr. E. Meyer, Zur Geschichte des Immobiliarrechts der deutschen Schweiz (v. Gierke, Untersuchungen Heft 131) 1921: Dr. L. Mackensen.
Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Deutschen in Böhmen 44 (1905): Dr. Edith Dörschel.
Mitteilungen des uckermärkischen Museums I 3, 4, II 1, 3, 4, V 1: Dr. L. Mackensen.
Mühlhäuser, Geschichtsblätter 9: Prof. Dr. R. His, Münster i. W.
Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde 18 (1893): v. Künssberg.
Oberrheinische Stadtrechte, I. Abteilung, 9. Heft, 1922: v. Künssberg.

E. Pelissier, Zur Topographie der Reichsstadt Frankfurt a. M., 1902: v. Künssberg.
Sammlung schweizerischer Rechtsquellen XVI. 2. Abt., I; 1. Halbband, 1922: v. Künssberg.
F. Scharff, Das Recht in der Dreieich, 1865: Dr. Edith Dörschel.
F. Scharff, Frankfurt a. M. und seine Bewohner, 1865: Dr. Edith Dörschel.
Ch. Schmidt, Historisches Wörterbuch der elsässischen Mundart, 1901: v. Künssberg
H. Schuchardt, Slavodeutsches und Slavoitalienisches, 1884: v. Künssberg.
J. J. Schudt, Jüdische Merkwürdigkeiten, 1714: Dr. L. Mackensen.
A. Schultze, Die Rechtslage der evangelischen Stifter Meißen und Wurzen, 1922: Dr. Edith Dörschel.
J. N. Schwarz, Wörterbuch über die Chursächsischen, auch Ober- und Niederlausitzischen Gesetze bis zum Jahre 1792. 2 Teile 1792/93: Dr. L. Mackensen,
Schweizerisches Idiotikon (fortlaufend): v. Künssberg.
J. Fr. J. Sommer, Handbuch über die älteren und neueren bäuerlichen Rechtsverhältnisse in Rheinland und Westfalen I 2. 1630: Prof. Dr. R. His, Münster i. W.
K. Stallaert, Glossarium van verouderde rechtstermen, 1886 ff. (soweit erschienen): v. Künssberg.
J. Chr. Strodtmann, Idiotikon Osnabrugense, 1756: Dr. Edith Dörschel.
S. Szamatolski, Ulrichs v. Hutten deutsche Schriften, 1891: v. Künssberg.
Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis 2. 3.: v. Künssberg.
C. Vogel, Goethe in amtlichen Verhältnissen, 1834: Dr. L. Mackensen.
R. Vollmann, Flurnamensammlung in Bayern 2. Aufl. o. J.: Dr. L. Mackensen.
W. F. de Waal, de ambachtsheerlijkheid en de grondheerlijkheid Charlois. Diss. Leiden 1921: v. Künssberg.
W. u. H. Winter, Geschichte der Stadt Wiesloch, 1904: Dr. L. Mackensen.
Würzburger Zentgerichtsreformation hrsg. H. Knapp und J. Kohler, Mannheim o. J. Dr. L. Mackensen.
A. Wyß, die Weistümer des Kämmerers, des Waltboten und des Marktmeisters zu Mainz: cand. jur. Martin Krüger, Heidelberg.
Zedler, Großes, vollständiges Universallexikon, 1732 ff. Bd. 2—8: Dr. L. Mackensen.
Zeitschrift für Deutsches Altertum 1920: v. Künssberg.
Zeitschrift der Savignystiftung für Rechtsgeschichte, 1922, germanistische und kanonistische Abteilung: v. Künssberg.
H. Zöpfl, Handschriftliches Glossar. (Universitätsbibliothek Heidelberg) (teilweise): Dr. L. Mackensen.
E. Zumbach, Die Fischereirechte des Ägerisees. Diss. Freiburg i. Ü., 1922: v. Künssberg.

Anl. II.

Bericht der Kirchenväter-Kommission.

Von Hrn. von Harnack.

1. Ausgabe der griechischen Kirchenväter.

Erschienen ist Bd. II der Werke des Epiphanius, von Hrn. Holl, ferner Heft 2 des 44. Bandes der »Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Altchristlichen Literatur« (»Archiv« usw.): N. Bonwetsch, Die Bücher der Geheimnisse Henochs, das sog. slavische Henochbuch.

2. Bericht über die Prosopographie.

Hr. Jülicher hat die Arbeiten an den kirchengeschichtlichen Prosopen fortgesetzt und den Nachlaß der profangeschichtlichen Arbeiten des Hrn. Seeck übernommen.

Anl. III.

Bericht über die Bearbeitung der Flora von Papuasien und Mikronesien.

Von Hrn. Engler.

Die Bearbeitung des überaus reichen, im Botanischen Museum in Berlin-Dahlem angesammelten und auch in letzter Zeit noch etwas vermehrten Materials von der Sepik-Expedition und anderen Forschungsreisen in Neu-Guinea und den Nachbargebieten ist auch im Jahre 1922 gefördert worden.

Die achte Serie der »Beiträge zur Flora von Papuasien«, welche bereits im Vorjahr im Satz war, ist inzwischen mit 12 Abhandlungen auf 288 Seiten und mit 29 Abbildungen erschienen. Ferner liegen folgende Abhandlungen der neunten Serie in $11^1/_2$ Aushängebogen mit 10 Abbildungen vor:

80. C. Lauterbach, Die Guttiferen Papuasiens.
81. R. Schlechter, Neue Orchidaceen Papuasiens.
82. G. Schellenberg, Die bis jetzt aus Neu-Guinea bekannt gewordenen Opiliaceae, Olacaceae und Icacinaceae.
83. G. Schellenberg, Die Connaraceen Papuasiens.

Serie X ist druckfertig und soll auch 1923 veröffentlicht werden.

Anl. IV.

Bericht über die Arbeiten für das Decretum Bonizonis und für das Corpus glossarum anteaccursianarum.

Von Hrn. Seckel.

Der Druck von Bonizos Decretum konnte im Berichtsjahr 1922 noch nicht wieder aufgenommen werden. Nach demnächstiger Erledigung seiner Ausgabe der Briefe Hadrians II. in den Monumenta Germaniae historica wird sich der Bearbeiter, Hr. Prof. Dr. E. Perels, wieder dem Decretum zuwenden.

Zum Corpus glossarum anteaccursianarum hat der Mitarbeiter Hr. Prof. Dr. Genzmer am Apparatus des Azo zum Digestentitel De regulis iuris weitergearbeitet; er hat eine Wiener und eine Jenaer Handschrift (in Photographien) herangezogen, mit der kritischen Herstellung des Textes begonnen und eine Einleitung zu der in absehbarer Zeit bevorstehenden Ausgabe entworfen.

Anl. V.

Bericht über germanisch-slawische Altertumsforschung und über Ausgrabungen in Schussenried.

Von Hrn. Schuchhardt.

Bei vorläufiger Rekognoszierung glaube ich Schezla, die mittlere der drei Städte, denen Karl d. Gr. den Handel mit den Slawen erlaubt hatte, westlich vom Höhbeck-Übergange über die Elbe gefunden zu haben. Eine Bestätigung durch Grabung steht noch aus.

Bei Starzeddel (Kr. Guben) konnte die weitere Freilegung der altgermanischen Burg leider nicht erfolgen, weil an Ort und Stelle Arbeiter nicht zu haben waren.

Auf dem Schloßberge bei Feldberg (Mecklenburg) hat eine 14tägige Grabung die vermutete Tempelburg Rethra in der Tat festgestellt.

Die Ausgrabungen bei Schussenried in Oberschwaben, für die 1922 die dritte und letzte Rate gezahlt wurde, haben im abgelaufenen Jahre eine in Kreisform mit einer starken Palisade befestigte Hallstattsiedlung zutage gefördert. Im Innenraum ergab sich ein in Hufeisenform, also nach südeuropäischer Tradition angelegtes Gehöft. Über die Grabung ist im letzten Jahrgang der »Fundberichte aus Schwaben« (1922 S. 36 ff.) bereits berichtet worden.

Anl. VI.

Dritter Bericht über die Erforschung der Germanisation des Ostens.

Von Hrn. Archivrat Dr. H. Witte.

Die Organisation der Forschung hat gute Fortschritte gemacht. Die Landschaften des Deutschen Reichs, von denen der vorige Bericht noch melden mußte, daß sich »trotz anhaltender Bemühungen« für sie noch keine geeigneten Mitarbeiter gefunden hätten, sind jetzt restlos vergeben. Und zwar ist Westpreußen übernommen von Herrn Archivrat Dr. J. Kaufmann mit Unterstützung der übrigen Herren vom Staatsarchiv in Danzig, Ostpreußen von Hrn. Staatsarchivar Dr. Hermann Gollub in Königsberg, der ehemals von Slaven besiedelte Teil Bayerns von Hrn. Prof. Dr. Karl Reich in Regensburg und das Hannoversche Wendland von Hrn. Dr. Gottfried Wentz in Berlin.

Die Verhandlungen über Österreichs Einbeziehung sind unter Oswald Redlichs verständnisvoller Förderung weiter geführt worden. Die Wiener Akademie der Wissenschaften hat unterm 29. März 1922 die Ausdehnung unserer Forschung »auf Österreich sowie die ehemals zur österreichisch-ungarischen Monarchie gehörigen Länder« als »wissenschaftlich durchaus wünschenswert«, die in Vorschlag gebrachte Organisation als »zweckentsprechend bezeichnet und gebilligt«, das »ganze, wissenschaftlich wohl begründete und wichtige Unternehmen allen daran interessierten Altertums- und Geschichtsvereinen Österreichs« empfohlen und sich »gerne bereit« erklärt, »ihrerseits der Sache ihre wissenschaftliche Unterstützung zu leihen«.

Eine Zusage fortlaufender materieller Unterstützungen war bei der Wirtschaftslage Österreichs nicht zu erwarten. Nur unter der Hand wurde die Möglichkeit von Fall zu Fall zu bewilligender Beihilfen für die das ehemalige Österreich-Ungarn betreffenden Hefte angedeutet.

Da ohne Österreich unser ganzes Unternehmen Stückwerk bleiben würde, mußte auf dieser wenig tragfähigen Grundlage weiter gebaut werden. Bei der Werbung österreichischer Mitarbeiter wurde offen das Gewagte des Unternehmens betont und auf die Möglichkeit hingewiesen, daß bei weiterer Verschlechterung unserer wirtschaftlichen Verhältnisse die vorhandenen bzw. in Aussicht stehenden Mittel vielleicht zur Durchführung der Aufgabe nicht genügen würden.

Es ist ein Zeichen schöner wissenschaftlicher und nationaler Opferwilligkeit, daß trotz dieser deutlich ausgesprochenen Warnung eine Anzahl namhafter Forscher sich in den Dienst der Sache gestellt hat: Ober- und Niederösterreich nebst dem Burgenlande hat der Direktor des niederösterreichischen Landesarchivs Hr. Hofrat Dr. M. Vancsa in Wien übernommen, Steiermark nebst Salzburg, Krain und dem Küstenland Hr. Prof. Dr. H. Pirchegger in Graz, Kärnten Hr. Prof. Dr. Martin Wutte in Klagenfurt, Tirol Hr. Prof. Dr. H. Wopfner in Innsbruck, Galizien nebst Bukowina und Oberungarn Hr. Prof. Dr. Raimund F. Kaindl in Graz.

Die gleiche Opferwilligkeit hat im fernen Nordosten der Direktor der Königsberger Stadtbibliothek, Hr. Prof. Dr. A. Seraphim, durch Übernahme des Baltenlandes gezeigt.

Der organisatorische Aufbau ist damit nahezu abgeschlossen. Es fehlen nur noch die Sudetenländer, in denen besondere Schwierigkeiten vorliegen, und Siebenbürgen.

Doch wie soll das Werk angesichts der schon angedeuteten verhängnisvollen Zeitumstände durchgeführt werden? Ein Unternehmen, das früher allein in der Unterstützung der Preußischen Akademie eine völlig ausreichende materielle Grundlage gefunden hätte, kann jetzt trotz dieser Unterstützung keinen Verleger finden! Alle hierauf gerichteten Verhandlungen sind bis jetzt an der Trostlosigkeit unserer Wirtschaftsverhältnisse gescheitert.

Es gilt also in erster Linie, dem Unternehmen eine breitere und tragfähigere materielle Grundlage zu schaffen. Die in dieser Hinsicht unternommenen Schritte sind nicht erfolglos gewesen. So hat die »Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft« sich unterm 12. Juli 1922 grundsätzlich zur Gewährung von Zuschüssen bereit erklärt. Das Reichsarbeitsministerium hat unterm 25. November 1922 eine Geldbeihilfe bewilligt, der hoffentlich in den kommenden Jahren weitere folgen werden.

Doch als gesichert kann die Sache auch hiermit nicht angesehen werden. Es wird unser stetes Bestreben bleiben müssen, weitere, möglichst große Beihilfen zu beschaffen.

Inzwischen gilt es, den Mut nicht zu verlieren und unausgesetzt weiterzuarbeiten. Die Erörterung des Einteilungsplans der Bibliographie hat diesen im wesentlichen bestehen lassen. Ein Einverständnis wurde in der Richtung erzielt, daß die Mundartenforschung nur so weit herangezogen werden soll, als sie Aufschlüsse bietet über die Herkunft der Siedler, und daß die darauf bezügliche Literatur unter IV (Einwanderung, besonders Herkunft der Einwanderer) eingeordnet werden soll. Etwa eingreifende Verwaltungs- und Verfassungsfragen sollen unter Punkt X (Recht) gebracht werden, dessen Bezeichnung dann in »Recht und Verwaltung« zu vervollständigen wäre. Bei den besonders gearteten Verhältnissen Österreichs käme die Römerzeit unter Punkt II (Vorgeschichte). Anstatt der »Slaven« des Einteilungsplans sind je nach Umständen Avaren oder Magyaren einzusetzen, wie im äußersten Nordosten Preußen, Litauer, Letten, Esten.

Die Fertigstellung der ersten Teilarbeit (Gollub, Ostpreußen) ist im Laufe des Jahres 1923 zu erwarten.

Anl. VII.

Deutsches Biographisches Jahrbuch.

Bericht des Hrn. Marcks.

Das Jahrbuch ist durch Personenwechsel und zumal durch finanzielle Schwierigkeiten lange gehemmt worden. Die Geschäftsführung hat an die Akademien des Kartells und an die Münchener Historische Kommission die Bitte gerichtet, ihre Beiträge, so wie die Wentzel-Heckmann-Stiftung es getan hatte, zu erhöhen. Entscheidende Hilfe hat durch die Gewährung von 60000 Mark für Vorarbeiten und durch den Beschluß einer Bewilligung in der Höhe der jährlichen Gesamtzahlung der beteiligten Institute die Not-

gemeinschaft der Deutschen Wissenschaft geleistet. So hat, nachdem 1922 die Totenliste für 1914 neu durchgearbeitet und für die folgenden Jahre Vieles gesammelt worden war, die Arbeit im letzten Monate mit voller Kraft aufgenommen werden können. Unter der wertvollen Oberleitung des Hrn. Oberregierungsrats Dr. Joh. Sass werden jetzt die Totenlisten für 1915 und 1916 durch die HH. Oberbibliothekar Dr. Holleck-Weithmann und Bibliothekar Piske von der Bibliothek des Auswärtigen Amtes fertiggestellt. Der anstatt des Hrn. Dr. Ph. Funk gewonnene Herausgeber des Jahrbuchs, Hr. Dr. Hermann Christern, Bibliothekar des Historischen Seminars an der Universität Berlin, bereitet gleichzeitig die biographischen Artikel der drei Jahrgänge vor. Wir hoffen, noch in diesem Jahre, bei der Dt. Verlagsanstalt in Stuttgart, den ersten der zwei Übergangsbände (1914—16) erscheinen lassen zu können.

In die hiesige Commission für das Jahrbuch ist Hr. Marcks eingetreten.

Albert-Samson-Stiftung.

Bericht des Hrn. Heider.

Von den Chimpansen der früheren Anthropoidenstation in Teneriffa, welche dem Zoologischen Garten hier übergeben worden waren, sind inzwischen die meisten einer infektiösen Erkrankung erlegen. Es lebt noch das Männchen (Sultan) und das am 1. April 1921 in Berlin geborene männliche Junge, welchem aber wegen einer Verletzung ein Arm abgenommen werden mußte.

Weitere Unternehmungen konnten wegen der ungünstigen Finanzlage nicht in Angriff genommen werden.

Ausgegeben am 19. Februar.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

KING'S COLLEGE LONDON LIBRARY

Öffentliche Sitzung zur Feier des Leibnizischen Jahrestages. 28. Juni.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung mit folgender Ansprache:

Als Leibniz am 14. November 1716 die Augen schloß, fand ein Denkerleben von fast beispielloser Fruchtbarkeit und Vielseitigkeit seinen Abschluß. Der Universalität dieses Geistes spendeten die Zeitgenossen bewunderndes Lob. Als der Sekretär der französischen Akademie der Wissenschaften in einem Éloge sein Wirken zu schildern unternimmt, da erklärt er, daß die übliche chronologische Darstellung in diesem Falle nicht am Platze sei, da Leibniz beständig die verschiedenartigsten Stoffe gleichzeitig behandelt habe; wenn das Altertum mehrere Herkulesgestalten zu einer einzigen verschmolzen habe, so müsse er umgekehrt den einzigen Leibniz in eine ganze Anzahl von Gelehrten zerlegen, und so führt er uns der Reihe nach den geschmackvollen Dichter, den Historiker, den Juristen, den Physiker und Mathematiker, den Philosophen und Theologen vor. Wohl gedenkt Fontenelle bei der Erwähnung von Flugschriften, wie der über die Wahl eines Königs von Polen oder der über die Souveränität der deutschen Fürsten auch der äußeren Anlässe und der politischen Absichten des Verfassers; er führt auch die Verteidigungsschriften für Georg I. an und rühmt im allgemeinen die Dienste, die Leibniz seinen fürstlichen Gönnern geleistet: allein der Staatsmann und Diplomat tritt in dem Bilde, wie es hier gezeichnet wird, doch völlig hinter dem Gelehrten zurück. Damit fehlt eine Seite in Leibnizens Charakter, deren Kenntnis für die Würdigung der ganzen Persönlichkeit unerläßlich ist. Leibniz ist, wie Wilhelm Wundt hervorgehoben hat, Politiker nicht unter dem Zwang der Verhältnisse, sondern aus tiefinnerer Neigung gewesen. Wenn schon ein Fontenelle, wenn das ganze 18. Jahrhundert darüber hinwegzusehen geneigt ist, so liegt der Grund zum Teil gewiß darin, daß Leibnizens politischem Wirken der große Erfolg nicht beschieden war. Die Aufgabe, auf die Leibniz vielleicht mehr Zeit und Kraft verwendet hat als auf irgend eine andere, die Wiedervereinigung der katholischen und der protestantischen Kirche, die für ihn eine politische, nicht eine religiöse Frage war — sie erwies sich als unlösbar, und selbst der bescheidenere Gedanke einer Union der protestantischen Bekenntnisse, dem Leibniz in seinen späteren Jahren nachhing, wurde nicht verwirklicht. Solchen Mißerfolgen standen die glänzendsten wissenschaftlichen

Leistungen gegenüber; so ist es begreiflich, daß man, von ihrem Lichte geblendet, zunächst das politische Streben übersah; erst die Geschichte pflegt gerechter das Gewollte und das Erreichte zusammenzufügen. Allein es kommt ein zweites hinzu, um Fontenelle und die Mitlebenden zu entschuldigen. Leibnizens Arbeiten auf diplomatischem Gebiete waren nur zum geringen Teile der Öffentlichkeit übergeben. Ich brauche nur daran zu erinnern, daß ein für die Beurteilung Leibnizens so wichtiges Werk wie die, nicht im Auftrage des Kurfürsten von Mainz, wenn auch mit Boineburgs Einverständnis, verfaßte Denkschrift für Ludwig XIV. über die Expedition nach Ägypten länger als ein Jahrhundert vergessen als ein Aktenstück im Archiv zu Hannover lag. Schließlich konnte aber auch Leibnizens wissenschaftliche Tätigkeit keiner der Zeitgenossen in ihrer ganzen Ausdehnung überschauen. Die Überfülle der rastlos ihm zuströmenden Ideen nicht minder als die Vielgeschäftigkeit des Tages haben Leibniz immer wieder gehindert, seine Gedankengänge zu größeren zusammenhängenden Darstellungen zusammenzufassen oder die letzte Hand an seine Arbeiten zu legen und sie dem Drucke zu übergeben. Das systematische Werk über Dynamik wurde so wenig abgeschlossen wie der Codex diplomaticus; die Annales imperii occidentis Brunsvicenses wurden erst von Pertz herausgegeben; das nächst dem Essai de Théodicée für das Verständnis der Leibnizschen Philosophie wertvollste Werk, die Nouveaux essais sur l'entendement humain, sind in der Form nie vollendet und erst fünfzig Jahre nach seinem Tode veröffentlicht worden. Die kleineren Abhandlungen waren in den gelehrten Zeitschriften des In- und Auslandes zerstreut. Eine 1720 im Anhang zu der deutschen Übersetzung von Fontenelles Éloge erschienene »Specification aller des Seel. Hn. von Leibnitz bißher gedruckter Schrifften« zählt 136 Nummern auf. Das ist natürlich nur ein Bruchteil des Lebenswerkes dieses fruchtbarsten Geistes seiner Zeit, verschwindend klein gegenüber dem, was an Aufsätzen und ganzen Werken, an Aufzeichnungen und Entwürfen ungedruckt geblieben oder in Briefen vergraben lag. Man darf die Briefe Leibnizens, auch wenn man seiner wissenschaftlichen Arbeit gedenkt, nicht übergehen. Der Brief war im 17. Jahrhundert und darüber hinaus nicht nur ein Ersatz der Zeitung, sondern auch eine Form der wissenschaftlichen Mitteilung, zu der uns die Not der Zeit vielleicht zurückzukehren zwingen wird, wenn uns schließlich nicht auch dieser Weg durch eine übertriebene Erhöhung der Postgebühren abgeschnitten wird. Der Umfang von Leibnizens gelehrtem Briefwechsel erschien aber schon den Zeitgenossen als ungeheuer; kein Stoff wurde ihm von anderer Seite entgegengebracht, auf den er nicht bereitwilligst eingegangen wäre, den Urheber anleitend oder anspornend und die Frage fördernd oder vertiefend.

Man hat, begreiflich genug, schon früh das Bedürfnis gefühlt, Leibnizens literarische Hinterlassenschaft zusammenzustellen. Die Versuche, die philosophischen Schriften und die Briefe zu sammeln, gehen bis in das 18. Jahrhundert zurück. Aber vor der Riesenaufgabe, das weitschichtige und verstreute Material zu sammeln, zu ordnen und zu sichten, mußte die Kraft des einzelnen erlahmen. Vollständigkeit wurde niemals erreicht, und auch die Ansprüche, die wir heute an eine kritische Ausgabe zu stellen gewohnt sind, waren nur selten befriedigt. So war eine Gesamtausgabe von Leibnizens Schriften und

Briefen ein wissenschaftliches Bedürfnis. Sie konnte nur durch das Zusammenwirken vieler zu gemeinsamem Ziele zustande kommen, und keine Vereinigung von Gelehrten erschien geeigneter, gerade für dieses Unternehmen Sorge zu tragen, als die um die Jahrhundertwende ins Leben getretene Internationale Assoziation der Akademien. Schien doch der Gedanke des Zusammenschlusses geistiger Arbeit, den Leibniz sein Leben lang mit Zähigkeit verfochten hatte, in der Assoziation im höchsten Sinne verwirklicht zu sein; die internationale Ausgabe von Leibnizens Werken, die von der Académie des sciences morales et politiques beantragt wurde, konnte als der gemeinsam entrichtete Dankeszoll für seine Bestrebungen gelten. Der Akademie, die den Antrag gestellt hatte, der Académie des sciences und der Berliner Akademie wurde die Leitung des Werkes übertragen. Ein Gesamtplan wurde entworfen; Vorarbeiten wurden erledigt; im Sommer 1914 war der erste Band druckfertig. Da brach der Krieg aus, der von den gelehrten Körperschaften der feindlichen Länder alsbald auch in die Wissenschaft hineingetragen wurde und auch nach dem Diktat von Versailles bis auf den heutigen Tag von ihnen fortgesetzt wird. Das Urteil darüber können wir der Nachwelt überlassen.

Inzwischen hatte die von unserer Akademie eingesetzte Kommission, wenn auch unter mancherlei Hemmnissen, ihre Arbeiten fortgesetzt. 1920 beschloß die Akademie, die gesamte Leibniz-Ausgabe allein durchzuführen. Zunächst freilich schien es, als ob bei der traurigen wirtschaftlichen Lage an den Druck in absehbarer Zeit nicht zu denken sei. Doch auch diese Schwierigkeit wurde behoben; Hr. Otto Reichl in Darmstadt erbot sich den Verlag des Werkes zu übernehmen, und es ist mir eine hohe Freude, heute das erste Exemplar des ersten Bandes der neuen Leibniz-Ausgabe der Akademie vorlegen zu dürfen. Es ist die schönste Ehrung, die wir dem geistigen Begründer unserer Akademie an seinem Gedächtnistage darbringen können. Der Band, von Hrn. Prof. Ritter unter Mitwirkung von Hrn. Dr. Kabitz und Hrn. Dr. Hochstetter bearbeitet, leitet den auf 22 Bände veranschlagten Briefwechsel Leibnizens ein. Er umfaßt die Briefe allgemeinen, politischen und historischen Inhalts aus den Jahren 1668 bis 1676, im ganzen 358 Nummern, von denen zwei Drittel überhaupt noch nicht veröffentlicht waren. Näher auf den Inhalt einzugehen, muß ich mir versagen, so verlockend es auch zum Beispiel erscheint, zu zeigen, wie schon in dem Zweiundzwanzigjährigen der organisatorische Drang des späteren Leibniz sich regt. Bittet er doch schon 1668 in einer Eingabe an den Kaiser um das Privileg für einen Nucleus librarius semestralis, eine zusammenfassende Bücherschau im Anschluß an die Frankfurter und Leipziger Messen, und zu derselben Zeit taucht auch bereits der Plan einer deutschen Sozietät der Wissenschaften auf der Grundlage einer Papiersteuer auf. Wir lernen die unausgesetzten Bemühungen kennen, mit den deutschen und bald auch den ausländischen Gelehrten in Verbindung zu treten; wir gewinnen einen Einblick in die Beziehungen zu den seltsamen Nürnberger Genossen, unter denen der originelle Johann Daniel Crafft hervorragt; wir begleiten den angehenden Diplomaten nach Paris, wo ihm das Glück wenig lächelt, so unendlichen Gewinn auch der Eintritt in die größeren Verhältnisse seiner inneren Entwicklung bringt: es gelingt ihm ebensowenig, in der hohen Politik einen Einfluß auf den König zu erlangen, wie die Zahlung der Jahrgelder für Boineburg durchzusetzen oder als Beistand des Bischofs Franz

Egon von Straßburg die Freilassung von dessen Bruder, dem Grafen Wilhelm von Fürstenberg, in Wien zu erreichen. Und immer wieder berichten die Briefe von Versuchen und Aussichten, eine dauernde Stellung als der vertraute Berater eines Fürsten zu erringen. Sie schlagen alle fehl, bis Leibniz sich, nicht gerne, ja fast widerwillig, entschließt, dem Rufe nach Hannover zu folgen, der über sein künftiges äußeres Lebensschicksal entscheiden sollte. Ein unentbehrliches Hilfsmittel zum vollen Verständnis dieser Briefe werden die »Untersuchungen und Erläuterungen« sein, deren Veröffentlichung in einem besondern Bande in Aussicht genommen ist. Möge ein günstiger Stern über dem Schicksal des großen Werkes walten! Mögen dem ersten Bande bald weitere folgen, ein Zeichen auch dafür, daß die deutsche Wissenschaft entschlossen ist, sich allen Gewalten zum Trotz zu erhalten!

Nachdem der Vorsitzende dem Mitgliede der Akademie Ernst Troeltsch, der dahingegangen ist, ohne an den Sitzungen der Akademie teilgenommen zu haben, einige Worte des Gedenkens gewidmet hatte, hielten die neu eingetretenen Mitglieder ihre Antrittsreden, auf die von den Sekretaren erwidert wurde.

Antrittsreden und Erwiderungen.

Antrittsrede des Hrn. Bolte.

Wenn ich an diesem festlichen Tage dem alten Brauche der Akademie folge, nach dem jedes neu eintretende Mitglied über seinen wissenschaftlichen Entwicklungsgang zu berichten hat, so tue ich das mit einem Gefühl begreiflichen Zagens. Denn ich vermag nicht von wichtigen Forschungsergebnissen zu reden, sondern nur von geduldiger Kleinarbeit, von der Zurichtung einiger Bausteine, die andre zur Aufführung eines vollständigen Gebäudes nutzen mögen. Ausgegangen bin ich von der klassischen Philologie und Archäologie, in der Kirchhoff und Vahlen, Robert und Conze meine Führer waren. Erst nach meinem Eintritt in den Lehrerberuf wandte ich mich der Literatur des Reformationsjahrhunderts zu, in dem das deutsche Volkstum sich mächtig zu selbständigen Leistungen emporschwang. Es erschien mir wünschenswert, dem durch Scherer angeregten Studium des deutschen und neulateinischen Dramas dieser Periode eine breitere Grundlage nach Art von Gottscheds 'Nötigem Vorrat' zu geben. Zu diesem Zweck bereiste ich in den Schulferien die deutschen und ausländischen Bibliotheken, verwertete meine Funde zu Textausgaben und ging dem Einflusse Shakespeares und den Wanderzügen der Schauspielerbanden nach. Zum Volksliede, dessen Blütezeit in den Beginn des 16. Jahrhunderts fällt, lockten mich die reichen Schätze unserer Berliner Bibliothek; daran schlossen sich Ausgaben der elsässischen Erzähler derselben Zeit: Frey, Montanus, Wickram.

Nachdem ich, einer freundschaftlichen Anregung von Erich Schmidt folgend, den literarischen Nachlaß des Weimarer Märchenforschers Reinhold Köhler veröffentlicht hatte, ward mir die ehrenvolle Aufgabe übertragen, die Anmerkungen zu den unsterblichen Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm einer Neubearbeitung zu unterziehen. Obschon dies meiner Neigung

zu vergleichender Betrachtung der über die ganze Welt verstreuten literarischen Motive entsprach, so erforderte doch die Fülle der Probleme Vorsicht, und ich habe mich ebenso wie mein slawistischer Mitarbeiter Polívka hier lieber auf eine Sichtung und Ordnung des Materials beschränken, als luftige genealogische Konstruktionen aufführen wollen. In diesem Geiste besonnener philologischer Methode bemühte ich mich auch Karl Weinholds Bestrebungen für die deutsche und vergleichende Volkskunde fortzusetzen und dabei Beziehungen mit der ausländischen Forschung anzuknüpfen, von denen namentlich die mit der Finnischen Akademie in Helsingfors erfreuliche Ergebnisse zeitigten. Für die wohlwollende Beurteilung meiner Tätigkeit sage ich der Akademie, die mir durch ihre Wahl die höchste Ehre erwiesen hat, die einem deutschen Gelehrten zuteil werden kann, meinen ehrerbietigen Dank; ich darf aber wohl annehmen, daß sie dadurch zugleich der jungen Wissenschaft der Volkskunde, die in Weinhold einen so glanzvollen Führer gefunden hat, ein weiteres Zeichen ihrer Wertschätzung geben wollte.

Antrittsrede des Hrn. Petersen.

Die wenigen Worte, die mir heute zu sprechen gestattet sind, müssen der Ausdruck eines zwiefachen Dankes sein, der an die Gegenwart wie an die Vergangenheit zu entrichten ist, an die Lebenden, die mir die hohe Ehre erwiesen haben, mich in ihren Kreis aufzunehmen, und an die Verstorbenen, die meinem engeren Fach seinen Platz unter den akademischen Wissenschaften erobert und sein Ansehen gemehrt haben. Vor allem sind die Namen der beiden Männer zu nennen, die zuerst die Geschichte der deutschen Literatur in der Preußischen Akademie vertreten durften: Wilhelm Scherer und Erich Schmidt. Die Nennung des einen, dem im Leben gegenüberzutreten mir nicht mehr vergönnt war, bedeutet das Bekenntnis treuen Festhaltens an der exakten Methode, die Hand in Hand mit künstlerischer Einfühlung die einzelne literarische Erscheinung zu analysieren und in den großen synthetischen Zusammenhang der Gesamtentwicklung einzureihen bedacht ist; der andere Name schließt in sich ein tiefempfundenes Dankesbekenntnis für die herzgewinnende Persönlichkeit des Mannes, der als unerreichtes Vorbild lebensvoller Stoffbeherrschung und treffsicherer Gestaltungskraft meine wissenschaftlichen Anfänge leitete. Beide Namen bedeuten einen erdrückenden Maßstab für das zerstreute Stückwerk eigener Arbeit, das ich heute mehr als Grundmauer, denn als Ausführung eines planmäßigen Gebäudes überblicke, wohl bewußt, daß die Würdigung der Aufnahme in diesen Kreis weder meinen Leistungen noch meiner Person, sondern allein dem von mir vertretenen Wissenschaftsgebiete gelten kann.

Als vor 39 Jahren Wilhelm Scherer zu leider nur kurzer, aber eindrucksvoller Wirksamkeit in die Akademie eingeführt wurde, bezeichnete Theodor Mommsen die Neuaufnahme der neueren deutschen Literaturgeschichte unter die akademischen Wissenschaften als ein Zugeständnis an die wachsende Bedeutung dieses Faches für unser Geistesleben, und 11 Jahre später begrüßte er Scherers Nachfolger mit dem Hinweis auf die hohe Verantwortung des

deutschen Literarhistorikers, dem des Volkes Schätze in die Hand gegeben seien. Kein Zweifel, daß heute, da der deutsche Geist mehr denn je zur Selbstbesinnung verpflichtet ist, die Bedeutung seiner edelsten künstlerischen Auswirkungen für die vaterländische Kultur keine geringere ist als vor drei oder vier Jahrzehnten. Aber gerade diese Lebensforderung unmittelbarer Einwirkung auf die Bildung der eigenen Zeit scheint ein Übergewicht der künstlerisch aufbauenden Darstellung vor der kritischen Forschung und damit die Loslösung von einer leicht als allzu akademisch betrachteten Wissenschaftlichkeit zu begünstigen; von den methodologischen Auseinandersetzungen der geisteswissenschaftlichen Krisis ist das Gebiet der Literaturgeschichte deshalb ganz besonders in Mitleidenschaft gezogen, und die innere Festigkeit der Disziplin wie die Klarheit des Zieles ist nicht mehr dieselbe wie früher. Es liegt mir fern, die gegenwärtige Trübung der methodischen Sicherheit als Verlust einer goldenen Zeit zu beklagen; vielmehr sehe ich in den mannigfaltigen Anstürmen von seiten der Ästhetik, der Stilkunde, der allgemeinen Geistesgeschichte, der Geschichtsphilosophie, der Psychologie und der Soziologie ein erstarkendes Bewußtwerden naturgegebener Zusammenhänge und ein Erwachen zu neuem Leben, das in Bereicherung der Problemstellung fortschreitende Klärung verspricht, wenn es gelingt, die widerstrebenden Richtungen zum Ausgleich zu bringen, ohne den festen Ankergrund zu verlieren.

In welcher Weise dieser Ausgleich zu denken ist, das kann hier nicht entwickelt werden. Ich schulde nur eine kurze Rechenschaft über das Verhältnis, in dem meine eigenen Arbeiten zu diesem Ziele stehen. So wenig solche Tätigkeit heute in besonderer Schätzung steht, so bereue ich es nicht, viele Zeit an herausgeberische Arbeiten gewendet zu haben, da ich den Dienst am Wort, die Reinhaltung des Textes und seine Deutung innerhalb großer geistiger Zusammenhänge nach wie vor für die Grundlage der Forschung halten muß. Meine erste Arbeit über das Verhältnis unseres klassischen Dramas zu den Bühnenverhältnissen seiner Zeit wurde der Ausgangspunkt sowohl für herausgeberische Arbeiten, die dem Werk und der Persönlichkeit Schillers gewidmet waren und als Vorarbeiten zu einer Schillerbiographie gelten dürfen, als für theatergeschichtliche Studien, die neben formalen Inszenierungsproblemen die nationalpädagogische Sendung der Bühne entwicklungsgeschichtlich zu fassen suchten. Meine zweite Arbeit galt der poetischen Theorie des mittelalterlichen Rittertums und soll ihre Fortsetzung finden in einer Geschichte der Friedensidee in der deutschen Dichtung. Das dritte Unternehmen war eine Gesamtausgabe der Werke Lessings, aus der sich der Plan einer Literaturgeschichte des 18. Jahrhunderts entwickelte. Von Leibniz zu Goethe führt der Weg; diese beiden universellsten Geister der deutschen Geschichte stellen dem Literarhistoriker aufs lebendigste den Zusammenhang seines Gebietes mit fast allen in der Akademie vertretenen Wissenschaftszweigen dar. Als besondere Gunst darf ich deshalb die Aufnahme in diese der wissenschaftlichen Zusammenarbeit geweihte Körperschaft auffassen, als eine beglückende Gelegenheit zur Weitung des Blickes und Steigerung der Ziele und als einen verpflichtenden Ansporn, alle Kraft einzusetzen für die gewissenhafte Erfüllung der hier mir erwachsenden Aufgaben.

Antrittsrede des Hrn. Marcks.

Die Rechenschaft über die entscheidenden Antriebe meiner wissenschaftlich-menschlichen Entwickelung, die zu erstatten mir heute obliegt, führt mich auf den Berliner Boden, auf den mein Leben selbst mich nach langen Jahrzehnten zurückgeführt hat. Als Jünger der alten Geschichte im Winter 1881 zu Theodor Mommsen gezogen, wurde ich hier durch den Eindruck Heinrich von Treitschkes und zumal des kämpfenden Bismarck inne, daß mir, dessen tiefste Kindheitseindrücke in den Jahren 1866 und 1870 ruhten, der innerste Trieb sich doch auf die Neuzeit richte. Bei meinem Lehrer Hermann Baumgarten, dem Freunde und Feinde Treitschkes, in meiner wissenschaftlichen Heimat Straßburg, in die ich zurückging, wurde dann dieser Trieb erzieherisch durchgebildet: er fügte der altgeschichtlich-philologischen Schulung, der ich immer tief dankbar geblieben bin, einen Einschuß eindringlicher sittlicher Mahnung hinzu, die ihm von Dahlmanns ethischem Patriotismus herkam und die er selber bereits auf Ranke umstellte. Die Gewissenspflicht unseres Berufes hat sich uns damals Jüngeren in der Tat vornehmlich mit Rankes Forderung der historischen Gerechtigkeit angefüllt. Ranke ist mir, wie den meisten meiner Generation, denn auch der eigentliche Führer geblieben. Die Gegenwart bildete uns, stärker als ihm, den Ausgangspunkt, die Vorgeschichte unseres deutschen Staates, besonders die preußische, den Inhalt unserer historischen Liebe, aber Ranke bestimmte unser Streben nach reinem Verständnis und unsere Schätzung der entscheidenden historischen Kräfte, der Kräfte von Staat, Geist und großer Persönlichkeit, die wir wirtschaftlich und sozial ergänzten, die aber auch uns die zentralen blieben. Ranke hat auch mich auf den universalen Boden hinausgeführt, von dem ich als Werdender in Frankreich und England einiges erlebend kennenlernte, und den ich später persönlich und schriftstellerisch immer gern wieder aufgesucht habe, den romanischen sowohl wie besonders den angelsächsischen. Bei Ranke und bei Treitschke gemeinsam mochte ein Zug von Phantasie, Anschauung und Gestaltungslust Nahrung finden, der wohl den eigentlichen Grund meiner Neigungen gebildet hat. Meine Arbeit hat sich, unter Baumgartens Anregung, zuerst auf das 16. Jahrhundert, auf Hugenottentum, Elisabeth von England, Philipp von Spanien gelenkt; als Berliner Privatdozenten hat mich, um 1890, in einem Kreise, der Reinhold Koser nahestand und dem Altersgenossen wie Albert Naudé, Friedrich Meinecke und Otto Hintze angehörten, mit stark befruchtenden Schmollerschen Einwirkungen, die preußische Geschichte innerlich ergriffen. Aus diesen Quellen ist meine spätere Tätigkeit zusammengeflossen. Hauptsächlich die Lehrwirksamkeit einer Laufbahn, die mich ziemlich weit durch Deutschland herumgeführt hat, und manche Fragestellung der Zeitgeschichte hat ihr die einzelnen Anstöße und Aufgaben verliehen. Ich kam so vom 16. in das 19. Jahrhundert hinüber, und nach Kaiser Wilhelm I. trat vor allem die Gestalt Bismarcks in den Mittelpunkt meiner Arbeit, die den Mittelpunkt meiner politischen und historischen Weltansicht immer gebildet hatte und, mit gewissen geistigen Ergänzungen, mit einem Stück Goethe, immer ihr Mittelpunkt geblieben ist. Sie nach den

Ablenkungen und innerlichen Unterbrechungen, die mir das Gegenwärtsleben seit 1914 auferlegt hat, in genauerem Gange noch bis zum Abschlusse ihrer persönlichen Entwickelung, bis auf die Höhe von 1862, zu begleiten und vorher noch die deutsche Geschichte des letzten Jahrhunderts bis an ihre großen neuesten Wandlungen heran in zusammenfassender Darstellung zu verfolgen und, soweit ich es vermag, zu beseelen, bleibt der Wunsch für meinen Lebensrest. In alledem wird wohl ein absichtslos künstlerischer und daneben ein politisch-kontemplativer Trieb sich stärker betätigt haben als der sei es gelehrte oder grundsätzliche oder auch organisatorische Trieb des Akademikers; ich habe meiner Natur immer nur bescheidentlich nachzugehen vermocht. Immerhin hat es im Zusammenhange mit meinen innersten Interessen gestanden, wenn ich in der akademisch-organisatorischen Beschäftigung, die mir, nach Anfängen in den landesgeschichtlichen Kommissionen zu Leipzig und Karlsruhe, mein Münchener Amt, als Mitglied und Sekretär der Historischen Klasse der bayerischen Akademie und zumal als Sekretär der gesamtdeutschen Münchener Historischen Kommission, ein Jahrzehnt hindurch zur Pflicht machte, die Aufgabe übernahm, den alten Arbeitskreis der Münchener Kommission, die Rankes und Sybels Schöpfung gewesen war, weiterbebauen und weiterdehnen zu helfen. Besonders auf das 19. Jahrhundert, auf die Sammlung und Herausgabe neuer Quellen unserer nationalen Geschichte im Jahrhunderte unseres Reiches, haben wir diese Arbeit gerichtet. Auch die Berliner Akademie hat sich ihr angeschlossen. Und diese fügt für den neueren Historiker nunmehr Aufgaben hinzu, die meiner alten preußischen Liebe entsprechen, Pflichten der Weiterführung ihrer eigenen großen Unternehmungen zur preußischen Geschichte des 17. und 18. Jahrhunderts. Ich werde glücklich sein, wenn es mir gelingen wird, in diesen Aufgabenkreisen der Arbeit unserer preußischen Akademie zu meinem Teile zu dienen und ihr so den Dank für das Vertrauen und die Ehre ihrer Berufung im Rahmen ihrer hohen Überlieferungen zu betätigen.

Erwiderung des Hrn. Roethe auf die Antrittsreden der HH. Bolte, Petersen, Marcks.

Es ist mir eine besondere Freude, heute drei Männer begrüßen zu dürfen, deren Arbeiten und Wirken mir wissenschaftlich und persönlich längst viel bedeutet. Aber ich muß mit einem Einspruch beginnen, den ich akademischen Antrittsreden nicht zum ersten Mal entgegenrufe. Die Annahme, als hätten Ihre Arbeitsgebiete, meine Herren, Ihnen den Eintritt in die Akademie eröffnet, laß ich nicht gelten. Volkskunde und neuere Literatur waren früher alles eher als eine akademische Empfehlung, und auch heute noch entscheidet nicht das Fach, sondern die Persönlichkeit. So soll es bei den Wahlen der Akademie hoffentlich immer bleiben.

Gerade in Ihnen, Hr. Bolte, heiße ich einen Gelehrten von besonders ausgeprägter Art willkommen. Nach den zurückhaltenden Sätzen, mit denen Sie, kein Freund großer und lauter Worte, sich hier eingeführt haben, würde niemand ahnen, welch Genie des wissenschaftlichen Sammelns und Ordnens

aus Ihrem Schaffen spricht. Die Freunde tauften Sie einst scherzend mit dem Märchenbeinamen »Dr. Allwissend«, und der Kundige, der einem Motiv, einem Stoff in der deutschen oder der Weltliteratur oder gar auf den unabsehbaren Jagdgründen der Volkskunde nachpirscht, der weiß, daß er nur bei Ihnen anzuklopfen braucht, um alsbald mit vollen Händen, beschämend reich beschenkt, kostbaren Gewinn einzuheimsen. Der üppige, von Schlingpflanzen durchwachsene Urwald solcher Gelehrsamkeit hat manchen in Sümpfe gelockt; Sie sicherte der feste Stecken und Stab der Philologie vor dem Irregehen, dem gerade werdende Wissenschaften so leicht verfallen. Der Lehrerberuf, den Sie bisher mit Ernst und Liebe an einem hiesigen Gymnasium geübt haben, hat Sie losgelassen; um so mehr sollen Sie hinfort der Unsere sein.

Ein Jüngerer, treten Sie, Hr. Petersen, in unsern Kreis, etwas bereitwilliger gegenüber der neuen »Literaturwissenschaft« als mancher unter uns Älteren, die wir uns stets als Historiker fühlen, auch wo es den schönen Künsten und der Entwicklung des reinen Geistes gilt. Aber Sie haben sich soeben zu Wilhelm Scherer bekannt, Sie haben sich in die Cultur des deutschen Mittelalters treu forschend versenkt, Sie haben als Herausgeber und Interpret längst erwiesen, daß Ihnen die methodische Strenge Karl Lachmanns, des ersten wissenschaftlichen Herausgebers neuerer deutscher Literatur, nicht fremd ist, und so sind wir gewiß, daß Ihnen der feste philologisch-geschichtliche Boden, auf dem Ihre wohlgegründeten Arbeiten ruhen, stets die geistige Freiheit geben wird gegenüber dem anspruchsvollen Andrang von Richtungen und Neigungen, von denen wir nicht immer wissen, ob hier der Geist in den Dienst der strengen Erkenntnis tritt oder sich nicht vielmehr daran freut, mit sich selbst zu spielen. Ausgaben von Werken der neueren deutschen Literatur stehn längst auf dem Programm der Akademie, und nur die Ungunst der Zeiten hemmt ihren schnellen Fortgang. Da hoffen wir zuversichtlich auf Ihre gewichtige Hilfe, und wir wissen bereits, daß Sie der akademischen Arbeit auch sonst Ihre aufbauende Kraft selbstlos zu widmen gewillt sind.

Als Mommsen einst Erich Schmidt in der Akademie anredete, da stellte er ihm die Aufgabe dahin zu wirken, »daß die Nation wie Wilhelms des Ersten, so auch Goethes und Schillers nicht vergesse«; ihm schienen damals die Klassiker schwerer gefährdet. Ich möchte heute den Spieß umkehren, wenn ich die gleiche Mahnung an den Biographen Wilhelms des Ersten weitergebe. Der neueren und neusten Geschichte stand die Preußische Akademie niemals spröde gegenüber. Kein geringerer als Friedrich der Große selbst schrieb in ihren »Mémoires« die Geschichte seiner Ahnen, und unser Ehrenmitglied, der Minister Graf Hertzberg, dessen Büste den Vorsaal unseres Sitzungszimmers schmückt, hat in unsern Schriften sogar unmittelbare Zeitgeschichte niedergelegt. Auch Sie, Hr. Marcks, hat das große geschichtliche Erleben Ihrer Jugend tief befruchtet: das hohe, für den werdenden Historiker besonders kostbare Glück, einer national schöpferischen Zeit anzugehören, führte Sie zu der schönen und stolzen Aufgabe, die schaffende Kraft des Genius, den Sie selbst noch beim Werke schauen durften, wissenschaftlich nachzuerleben. Von dem hohen Ziel fällt ein warmes Licht auf Ihre Lebensarbeit. Mögen Sie Ihren Helden mit Ihrem tief nachfühlenden inneren Verständnis

nicht nur bis 1862 begleiten! Ist es nicht eins der reizvollsten Probleme, zu erfassen, wie aus dem Gedanken die Tat erwächst?

Wenn künstlerische Gestaltungsfreude und warme Herzensteilnahme an Ihrer Forschung und Darstellung mit schuf, — nun wir wissen längst, daß Erschauen und Zusammenschauen des gestaltenden Historikers ein überaus ertragreicher Weg zur Erkenntnis werden kann, daß sich gerade auf den Höhen der Wissenschaft Intuition und kritische Methode gegenseitig befruchten müssen. Der lebhafte Schlag des Herzens aber, der sanctus amor patriae, ist in der vaterländischen Geschichte immer noch ein guter Kompaß gewesen. Die Akademie hat neben Rankes abgeklärter Objektivität auch Treitschkes lodernde Leidenschaft recht wohl vertragen, und das macht ihr Ehre. Ihre Wärme, Hr. Marcks, ist stets ruhiger gewesen und beschaulicher, Ihr Stift feiner und zarter. Wir freuen uns des neuen Gliedes unserer ruhmvollen Berliner Historikerreihe. Und wenn die Akademie in voller Übereinstimmung mit Ihrer eignen geschichtlichen Überzeugung die schaffende Kraft der Persönlichkeit voranstellt, so ist sie Ihnen doch zugleich dankbar, daß Sie schon während der wenigen Monate, da Sie uns angehören, auch an unsere wissenschaftliche Unternehmungen, an die organisierte Wissenschaft, die nun einmal den Lebenskern unseres gemeinsamen Strebens bedeutet, rüstig die Hand mit angelegt haben.

Von Ihnen allen dreien dürfen wir erwarten, daß Sie nicht nur durch Ihre guten Namen, durch Ihre reiche Eigenforschung, sondern auch durch Ihre Teilnahme an der wissenschaftlichen Gemeinarbeit wertvolle Glieder der Akademie werden sollen.

Antrittsrede des Hrn. Ludendorff.

Seit Herrmann Carl Vogel im Jahre 1892 in Anerkennung seiner hohen Verdienste um die astrophysikalische Forschung in die Akademie aufgenommen wurde, ist es üblich geblieben, daß der jeweilige Direktor des Astrophysikalischen Observatoriums in Potsdam zum Mitglied der Akademie gewählt wird. So ist auch mir diese hohe Ehre zuteil geworden. Meine Dankbarkeit dafür kann ich nicht besser beweisen, als indem ich mich bemühe, mit Hilfe meiner Mitarbeiter dem Astrophysikalischen Observatorium den hohen Ruf zu erhalten, den es unter meinen drei hervorragenden Vorgängern genossen hat.

Im Anfange meiner wissenschaftlichen Laufbahn interessierte mich besonders die theoretische Astronomie und meine ersten Jugendarbeiten betreffen diese. Kurze Zeit hindurch war ich nach meiner Promotion an der Hamburger Sternwarte tätig. Als ich dann vor fast genau 25 Jahren meinen Dienst als Assistent am Astrophysikalischen Observatorium antrat, wurde ich zunächst mit der Ausmessung der Platten der photographischen Himmelskarte betraut. Diese, gelinde gesagt, keineswegs interessante Aufgabe suchte ich mir dadurch etwas reizvoller zu gestalten, daß ich eingehende Untersuchungen über die Fehlerquellen bei photographisch-astronomischen Messungen anstellte. Ich war aber doch sehr froh, als mich Vogel veranlaßte, mich seinem eigenen Hauptarbeitsgebiet, der Bestimmung der Radialgeschwindigkeiten der Sterne,

zuzuwenden, und zwar vor allem der Erforschung der spektroskopischen Doppelsterne. Einige der von mir untersuchten Systeme erwiesen sich als besonders merkwürdig; so konnte ich zwei Fälle nachweisen, in denen sich die beobachteten Linienverschiebungen auch nicht mehr angenähert durch eine elliptische Bahnbewegung erklären lassen. Neben der Beobachtungstätigkeit beschäftigten mich die Statistik der spektroskopischen Doppelsterne, Untersuchungen über die Massen derselben, über den Sternstrom des Großen Bären, über die Helium-Sterne sowie die Bearbeitung einiger interessanter veränderlicher Sterne. Gerade bei dieser letzteren Arbeit erkannte ich, wieviel noch auf diesem Gebiet zu leisten ist, und so habe ich mich, nachdem meine Tätigkeit für längere Zeit durch den Krieg unterbrochen worden war, einer allgemeinen Diskussion der Eigenschaften der veränderlichen Sterne zugewandt, die bereits zu einigen befriedigenden Ergebnissen geführt und über die Klassifikation dieser Objekte Klarheit geschaffen hat. Diese Arbeit ist noch im Gange. Nebenher gingen kleinere stellarastronomische Untersuchungen, z. B. über die Beziehungen der planetarischen Nebel zu den Helium-Sternen. Die Arbeiten über Radialgeschwindigkeiten hoffe ich bald mit Hilfe eines im Bau befindlichen neuen Spektographen wieder aufnehmen zu können. Aus Liebhaberei habe ich mich auch mit einigen Untersuchungen zur Geschichte der Astronomie beschäftigt.

In der letzten Zeit hat mich die Vorbereitung einer Expedition nach Mexiko zur Beobachtung der totalen Sonnenfinsternis vom 10. September dieses Jahres stark in Anspruch genommen. Durch eine großherzige Einladung der mexikanischen Regierung ist diese Expedition, an der Potsdamer und Hamburger Astronomen teilnehmen werden, ermöglicht. Ich selbst werde dabei die Intensitätskurve des kontinuierlichen Korona-Spektrums festzulegen suchen, während mein Mitarbeiter Dr. A. Kohlschütter eine nochmalige Prüfung der Frage vornehmen wird, ob die Lichtstrahlen durch das Gravitationsfeld der Sonne abgelenkt werden, wie es die Einsteinsche Theorie erfordert, und wie es durch die vorjährigen amerikanischen Beobachtungen eigentlich schon sichergestellt ist. Bei der Wichtigkeit dieser Frage ist aber eine Wiederholung dieser Beobachtungen geboten.

Stets habe ich es für wünschenswert gehalten, daß die astrophysikalische Forschung mit der rein physikalischen in eine engere Verbindung tritt, als sie bisher im allgemeinen bestand. Ich hoffe, daß es mit Hilfe des dem Astrophysikalischen Observatorium angegliederten Einstein-Laboratoriums sowie eines neu eingerichteten physikalischen Laboratoriums gelingen wird, auf den Grenzgebieten zwischen Physik und Astrophysik schöne Erfolge zu erzielen, und ich erwarte gerade von dieser Erweiterung des Arbeitsfeldes unseres Observatoriums das Beste für dessen Zukunft.

Antrittsrede des Hrn. Johnsen.

In dem Augenblick, da ich der Preußischen Akademie der Wissenschaften meinen Dank für die ehrenvolle Aufnahme öffentlich bekunde, sucht mein Blick unwillkürlich nach den Beziehungen, die zwischen mineralogischer und anderer Forschung bestehen. Diese Beziehungen lassen sich nur dann genau

aufzeigen, wenn die einzelnen Fächer selbst scharf umschrieben werden können. Dem steht entgegen, daß die Wissenschaften, obwohl sie ihrerseits mit den denkbar schärfsten Begriffen operieren, weder genau definiert noch eindeutig gegeneinander abgegrenzt sind. Sie sind inhomogen, da sie nicht nur Gegenstände und Vorgänge, sondern auch Beziehungen, Vorstellungen und Methoden umfassen, und man kann nicht einmal behaupten, daß sie überall lückenlos aneinanderstoßen. Daher läßt sich auch ihre Gesamtheit nicht graphisch nach Art einer Landkarte darstellen, was ohnedies schon an geometrischen Gesetzen[1] scheitern würde. Obendrein sind sie veränderlich wie Organismen, und ihre Gesamtheit bildet eine fluktuierende Symbiose. Beispielsweise pflegte man noch vor zwanzig Jahren zu sagen, die Physik beschäftige sich mit Molekeln, die Chemie mit Atomen, während heute eher das Umgekehrte zu behaupten ist.

Will man die Einzelwissenschaften derart definieren, daß ihre Inhalte logisch und erkenntnistheoretisch möglichst einheitlich ausfallen, so würden die Definitionen in praktischer Hinsicht höchstens die Grundlage für eine künftige Abgrenzung der Einzelgebiete darstellen, keinesfalls aber mit den Domänen des organisierten Wissenschaftsbetriebes von heute übereinstimmen. Ferner erscheint der Umfang der einzelnen Wissenschaften verschieden, je nachdem man den Forschungsbereich dieses oder jenes Gelehrten, das Lehrbuch dieses oder jenes Verfassers, die Vorlesungen dieses oder jenes Professors in Betracht zieht. Ein besonders auffallendes Beispiel hierfür liefert der Umstand, daß die wichtigsten kristallphysikalischen Entdeckungen von Physikern gemacht wurden, während die Kristallphysik als Disziplin an Universitäten fast ausschließlich von Mineralogen in Wort und Schrift gelehrt wird; es brauchen da nur die Physiker Huygens, Fresnel, Franz Neumann, Sohncke und Laue genannt zu werden.

Der Vorrang der Physiker vor den Mineralogen auf jenem reizvollen Gebiete ist ebenso leicht zu erklären wie die Tatsache, daß kein Botaniker, sondern ein Chemiker den chemischen Bau des Blattgrüns erforscht hat; handelt es sich doch, wie schon das Wort Kristallphysik oder physikalische Kristallographie besagt, um physikalische Kristalleigenschaften, die naturgemäß auch wesentlich nach physikalischen Methoden zu untersuchen sind, wie sie vor allem der Physiker beherrscht. Aus ähnlichem Grunde sind die größten Entdeckungen der Kristallchemie, nämlich die des Polymorphismus und des Isomorphismus, dem Chemiker Eilhard Mitscherlich zu verdanken. — Der Mineraloge pflegt die Kristallarten im Gegensatz zu Physikern und Chemikern nicht als bloße Stoffbegriffe, bestehend aus physikalischen und chemischen Eigenschaften, zu betrachten, sondern als Dingbegriffe, die mit Form und Volumen behaftet sind. Die von ihm ausgebildete Morphologie war hundert Jahre lang eine Geometrie der Gestalten, die sog. »geometrische Kristallographie«. Als man dann jene Formen als etwas Gewordenes würdigte, entstanden kinematische und neuerdings sogar gewisse physikalische Vorstellungen über die Kristallisation.

[1] Es können nämlich drei Länder A, B, C nicht sämtlich an drei andere Länder D, E, F grenzen; auch können drei Länder I, II, III, die alle aneinanderstoßen, nicht sämtlich noch zwei andere Länder IV, V berühren. Hierbei ist natürlich von einer nur punktförmigen Berührung abgesehen.

Dazu kommt, daß auch die sog. Kristallchemie immer deutlicher physikalisches Gepräge erhielt, seitdem Roozebom, van't Hoff u. a. die Lehre von der Polymorphie und Isomorphie durch thermodynamisches Studium der Kristallumwandlung, Mischkristallbildung und Doppelsalzabscheidung erweitert hatten. Jenes physikalische Wissenschaftsgebilde, aus morphologischer Wurzel in mineralogischem Boden erwachsen, hat im letzten Jahrzehnt die schönsten Blüten entfaltet, da die Entdeckung von Laue dahin führte, die Anordnung der Atome in Kristallen zu ermitteln und hieraus sogar schon verschiedene erfahrungsmäßige Kristalleigenschaften quantitativ abzuleiten[1]. Der kristalline Zustand der Materie ist heute eines der interessantesten Objekte des Physikers und, wenn es diesem überhaupt gelingen kann, Gesetze neben bloßen Regeln, dynamische Gesetzmäßigkeit neben bloß statistischer[2] aufzustellen, so wird das wohl auf kristallographischem Gebiete geschehen. Wie fremd erscheint im Lichte dieser Tatsachen jene Kristallkunde, über die Goethe vor hundert Jahren äußerte: »Sie ist nicht produktiv, sie ist nur sie selbst und hat keine Folgen[3]...« Der Übergang der Kristallographie aus dem morphologischen Stadium in ein physikalisches ist ganz analog dem Umstand, daß auf geologischem Gebiete die Paläontologie aus einer morphologischen Lehre zu einer biologischen wurde. Und wie die Paläontologie für den Geologen, so ist die Kristallographie für den Mineralogen die unentbehrlichste Helferin. Daher hat sie der Mineraloge nicht nur ins Dasein gerufen, sondern auch in verschiedenen Richtungen gefördert. Er hat die ganze Morphologie in der Zeitspanne von Hauy bis Hessel und noch weiterhin aufgebaut, Eigentümlichkeiten des Kristallwachstums, der Auflösung und Kohäsion entdeckt und die physikalischen, besonders die optischen Theorien durch zahllose Beobachtungen und Messungen geprüft; endlich haben Mineralogen wie Becke und Fedorow in den letzten Jahrzehnten zur Untersuchung des Mineralbestandes kleinkörniger bis dichter Gesteine eine Reihe bewundernswerter mikroskopischer Methoden geschaffen, nach denen man die optischen Daten winziger Kristalle mit beträchtlicher Genauigkeit zu ermitteln vermag.

Die Frage, welches Interesse überhaupt ein Forscher, der die Mineralien studiert, an den Kristallen hat, führt uns auf die eigentliche Aufgabe des Mineralogen, und das ist die Untersuchung der Mineralien und ihrer Bildungsbedingungen. Die überwiegende Mehrheit[4] aller bekannten Mineralarten[5] tritt

[1] Bei dieser Gelegenheit sei erwähnt, daß man aus der Strukturtheorie der Kristalle auch eines der wichtigsten chemischen Gesetze, das der »einfachen Proportionen«, hätte entnehmen können; es kann nämlich das primitive Parallelepiped, in dessen acht Ecken acht gleichartige Atome sitzen, offenbar nicht beliebig groß sein und daher auch nicht beliebig zahlreiche andersartige Atome enthalten.

[2] Vergl. M. Planck, Dynamische und statistische Gesetzmäßigkeit, Leipzig 1914.

[3] Sprüche in Prosa; Goethe setzt den angeführten Satz folgendermaßen fort: »besonders nunmehr, da man so manche isomorphe Körper angetroffen hat, die sich ihrem Gehalte nach ganz verschieden erweisen«. Goethes Auffassung entsprang also teilweise dem Irrtum seiner Zeit, daß die »isomorphen« Kristallarten genau die gleichen Winkel besäßen. Übrigens schrieb Goethe über die Kristalle schon im Jahre 1815, also vor der Entdeckung der »Isomorphie«, an Sulpice Boisserée: »Begreifen wird sie niemand.«

[4] Diese Mehrheit wird auf Kosten der sog. »amorphen« Mineralarten noch wachsen, wenn sie der röntgenometrischen Untersuchung unterworfen werden.

[5] Als Mineralien oder Mineralindividuen definiere ich alle homogenen Massen der leblosen Natur, als Mineralart die Gesamtheit der physikalisch und somit auch chemisch gleichen

im kristallisierten Aggregatzustande[1] auf, und somit sind ihre Eigenschaften denen der kristallisierten Materie untergeordnet. — Bei dem Versuche, irgendein Mineralindividuum in eine der bekannten Arten einzureihen, genügt es, einige wenige[2] seiner Eigenschaften zu bestimmen, weil jede Mineralart ebenso wie jede Pflanzenart und Tierart einem Koexistenz- oder Korrelationsgesetze[3] unterliegt, wonach mit einigen Eigenschaften alle übrigen eindeutig gegeben sind. Daß jene Einreihung, obwohl sie die Anzahl der bekannten Arten nicht vermehrt, dennoch als wichtig erscheint, liegt darin begründet, daß oft eine und dieselbe Spezies in verschiedenen Umgebungen nachgewiesen werden kann und daß die Art der Umgebung, das sogenannte »Vorkommen« von mineralogischem Belange ist. Dieses Interesse ist kein mineralgeographisches: es ähnelt eher dem ökologischen Interesse der Botaniker und Zoologen, geht aber tiefer, weil die paragenetische Vergesellschaftung eines Mineralindividuums mit andersartigen zur Feststellung seiner Genese beiträgt. Hier hat zugleich das physikalisch-chemische Experiment einzusetzen; man untersucht, aus welchen künstlichen Schmelzen oder Lösungen und bei welchen Temperaturen (und Drucken) jene assoziierten Mineralarten sich gemeinsam auszuscheiden vermögen und in welcher Reihenfolge das geschieht. So verfuhr zuerst VAN'T HOFF bei seinen berühmten Synthesen der deutschen Zechsteinsalze; in gleicher Weise arbeitet das Geophysical Laboratory in Washington mit lavaartigen Schmelzen, um die Entstehungsweise jener gewaltigen Mineralparagenesen aufzuklären, die man als Eruptivgesteine bezeichnet. Diese synthetischen Studien haben ebenso wie die Betrachtung der natürlichen Assoziationen ergeben, daß sich eine Mineralart im allgemeinen auf sehr verschiedenen Wegen bilden kann. Das ist eine gegenüber der monophyletischen Herleitung tierischer und pflanzlicher Arten zunächst überraschende Tatsache. NIKOLAUS STENO[4], der die ersten bedeutsamen Beobachtungen und Betrachtungen über Minerogenese veröffentlicht hat, schrieb im Jahre 1669: »Wenn ein Mineral einem anderen Mineral nicht nur nach seiner Oberflächenbeschaffenheit, sondern auch hinsichtlich der Anordnung der Teile und Teilchen im Innern durchweg ähnlich ist, wird es ihm auch nach Art und Ort der Entstehung ähnlich sein. Ausgenommen sind diejenigen örtlichen Umstände, die man öfters irgendwo antrifft, ohne daß sie die Entstehung des Minerals fördern oder beeinträchtigen.« Die soeben berührte Frage nach der Anzahl der Bildungsmöglichkeiten eines Minerals scheint also von STENO zwar konzipiert, aber nicht richtig beantwortet zu sein. Die Entscheidung, welche der physikalisch-chemisch möglichen Entstehungsarten eines Minerals oder Mineral-

---

Mineralien; danach ist z. B. das Weltmeer und ebenso die Atmosphäre ein einziges großes Mineralindividuum, und auch die Meteoriten bestehen aus Mineralien.

[1] Die Thermodynamik bezeichnet diesen Aggregatzustand gegenüber dem flüssigen und gasförmigen gewöhnlich als »fest«, obwohl er in mechanischer und elastischer Hinsicht nicht »fest« zu sein braucht.

[2] Solche wurden früher »Charakteristik« der betr. Mineralart genannt.

[3] Im Gegensatz zum Kausalgesetz stehend und von C. STUMPF als »Strukturgesetz« bezeichnet.

[4] NICOLAI STENONIS, De solido intra solidum naturaliter contento Dissertationis Prodromus. Neudruck des Verlages von W. Junk, Berlin 1904, p. 16 (sinngemäß übersetzt von A. J.).

aggregates einem gegebenen Vorkommen entspricht und ferner, wann und wo[1] sich diese Bildung vollzog, ist eine »naturhistorische« Angelegenheit, denn jede Minerogenese und Petrogenese bedeutet eine Art historisches Ereignis, das sich in völlig gleicher[2] Weise nie und nirgends wiederholt. Hier treten geologische Interessen und z. T. auch geologische Methoden auf den Plan. Beispielsweise gelangte die Geologie zu dem Schluß, daß die Bildung des sog. Hartsalzes, die sich nach VAN'T HOFFS Studien aus meerwasserähnlicher Lösung nur oberhalb 72° vollziehen kann, nicht primär, sondern eine Art Metamorphose sei. — Die Herkunft der Materialien eines klastischen Sedimentgesteins vermag nur der Geologe zu ermitteln, wenn ihm die Gebirge bekannt sind, deren Detritus die Flüsse dem Meere zuführten. — Die Bestimmungen des relativen Alters, mit denen einst WILLIAM SMITH die historische Geologie begründete, lassen sich für metamorphe Gesteine durch petrographische Untersuchung ergänzen. Zur Feststellung des absoluten Alters haben A. ROTHPLETZ und G. DE GEER aussichtsvolle Wege gebahnt, und die radiologisch-mineralogischen Methoden von R. J. STRUTT, J. JOLY und O. MÜGGE gewährleisten weitere Erfolge. Jede Mineralassoziation kann in Zusammensetzung und Struktur Spuren ihrer Geschichte aufweisen, das einzelne Mineralindividuum aber nur dann, wenn eine Inhomogenität seines Innern oder eine Besonderheit seiner Oberfläche zum Verräter wird[3]. Das ist allerdings oft der Fall, wie die Häufigkeit von Spaltungsrissen, Spannungszuständen, Gleitlamellen, Einschlüssen, Fremdfärbung und Zonenbau sowie die mancherlei Kristalltrachten vieler Mineralarten beweisen. In der Aufspürung und Deutung solcher Spuren wird man vielleicht noch große Fortschritte machen. Wenn es so gelänge, in jedem Mineralindividuum eine geschichtliche Aufzeichnung zu entdecken und zu enträtseln, dann würde allerdings jener Satz von STENO eine erdgeschichtliche Bedeutung erlangen. Zugleich entständen durch Mineralogenforschung wieder neue Anregungen auf denjenigen Gebieten der »allgemeinen Geologie«, die mit den Worten Vulkanismus, Plutonismus und Metamorphismus bezeichnet werden. Demnach führen unsere naturhistorischen Studien zu einem Einblick nicht nur in die Erdgeschichte, sondern auch in die Gesetzmäßigkeiten allgemein-geologischen Geschehens; die völlige Erfassung solcher Gesetze kann jedoch nur dem Experiment gelingen, das an physikalisch-chemischer Richtschnur geleitet wird.

So gewinnt exakte Methode immer neue Angriffspunkte, indem nicht nur die kristallographischen, sondern auch die petrologischen Probleme mehr und mehr derart gestaltet werden, daß exaktes Verfahren sie anzugreifen vermag. Das Wort »exakt« ist hier nicht im landläufigen Sinne von »genau« gebraucht, sondern im eigentlichen Sinne von »vollendet«. Wenn beispielsweise jemand die Wachstumsgeschwindigkeit eines Grashalmes oder eines Kristalles auf das genaueste messen würde, so wäre das keine vollendete,

[1] Der gegenwärtige Fundort kann »sekundär«, die Entstehung »allochthon« sein.

[2] Wie der Historiker DROYSEN einst betonte, sucht die Geschichtswissenschaft im Gleichen das Verschiedene, die Naturwissenschaft im Verschiedenen das Gleiche.

[3] Diese Tatsache rührt daher, daß sich die Individuen einer Mineralart, soweit sie völlig homogen sind, nur nach Form und Größe unterscheiden können, denn der Begriff der Mineralart fordert Konstanz der physikalischen und chemischen Eigenschaften.

sondern eine sehr unvollkommene Untersuchung, wofern er nicht die Temperatur und andere Bedingungen festlegte, die während des Wachstums herrschten. Kein Gesetz, keine Erklärung und keine Voraussage würde auf jene Präzisionsmessung gegründet werden können. Ganz allgemein stellt exakte Naturforschung genau fest, wie sich ein bestimmter Vorgang unter bestimmten Bedingungen abspielt und wie er sich ändert, wenn die eine oder andere Bedingung stetig variiert; die Vorgänge, Bedingungen und Änderungen können aber nur dann genau angegeben werden, wenn sie auf meßbare Größen zurückgeführt sind. Das alles zusammen läßt sich offenbar nur durch das Experiment erreichen.

Daher ist exakte Naturwissenschaft stets experimentierend[1], und so wächst auch die Exaktheit der Mineralogie mit dem Anwendungsbereich des Experiments. Dieses Wachstum fördern zu helfen, soll nach wie vor meine Aufgabe sein.

Antrittsrede des Hrn. Guthnick.

Die hohe Ehre, die Sie mir durch meine Aufnahme in die Akademie zuteil werden ließen, verdanke ich in erster Linie wohl den Beziehungen, die seit mehr als zwei Jahrhunderten zwischen der Akademie und der Berliner Sternwarte bestehen. Ich erblicke darin die Aufforderung, diese Beziehungen auch weiterhin zu pflegen, eine Aufforderung, der ich mit Freuden Folge leisten werde, und ich darf wohl meinerseits die Hoffnung aussprechen, daß die Akademie ihr reges Interesse für das meiner Leitung unterstellte Institut, das sich unter meinem Vorgänger Hermann Struve zu einem der größten und modernsten seiner Art entwickelt hat, auch fernerhin bewahren werde. Ich möchte aber bei dieser Gelegenheit nicht nur meines Vorgängers, sondern auch meines hochverehrten Lehrers Friedrich Küstner, den die Akademie ja ebenfalls zu ihren Mitgliedern zählt, gedenken. Ihm verdanke ich trotz der Verschiedenheit unserer Arbeitsgebiete doch das, was für den praktischen Astronomen das Wichtigste ist, meine allgemeine methodische Ausbildung. Alle, die das Glück gehabt haben, als Schüler zu Füßen dieses Meisters der praktischen Astronomie gesessen zu haben, sind mit mir einig darin, daß es eine bessere Schule für den angehenden beobachtenden Astronomen nicht leicht geben konnte.

Wie schon erwähnt, habe ich mich anderen Arbeitsgebieten zugewandt als die sind, in die mein vorwiegend astrometrisch orientierter Lehrer seine Schüler einzuführen pflegte. Dies lag an der Verschiedenheit unserer Neigungen. Von Anfang an habe ich mich zu der lange Zeit etwas geringschätzig betrachteten Astrophotometrie, insbesondere zu dem Gebiet der veränderlichen

[1] Daher ist z. B. die Astronomie trotz der »astronomischen Genauigkeit« ihrer Messungen strenggenommen nicht exakt; der Mangel des Experiments beeinträchtigt die Gültigkeit ihrer Ergebnisse nur deshalb so wenig, weil in der Sternenwelt die Bedingungen über große Räume und Zeiten hin so außerordentlich gleichmäßig zu sein pflegen. Völlig exakte Naturforschung kann mit völliger Bestimmtheit prophezeien; der Astronom vermag die Wiederkehr eines Kometen nicht mit der gleichen Sicherheit wie das Auftreten einer Sonnenfinsternis vorauszusagen, das erstmalige Erscheinen eines Kometen überhaupt nicht.

Sterne, hingezogen gefühlt. Heute ist die große Wichtigkeit der Pflege dieses Gebietes für die Erforschung der Beschaffenheit und Entwicklung des Gesamtsystems der Sterne unbestritten. Ich bin meiner ursprünglichen Neigung trotz vorübergehenden Abschweifungen auf das astrometrische Feld bis heute treu geblieben. Sie hat nur im Lauf der Jahre allmählich auch auf das mit der Astrophotometrie in immer engere Verknüpfung tretende Gebiet der Astrospektroskopie übergegriffen. In der mir vorschwebenden Vereinigung der photometrischen und spektroskopischen Methoden erblicke ich ein Forschungsmittel, mit dem schon in nächster Zukunft reichste Früchte wissenschaftlicher Erkenntnis zu erzielen sein werden.

Dies ist aber erst möglich geworden durch den großen Fortschritt in der praktischen Astrophotometrie, den die Physiker Elster und Geitel durch die Vervollkommnung der lichtelektrischen Methode angebahnt haben. Die Einführung dieser Methode in die Astrophotometrie, die die Meßgenauigkeit mit einem Schlage auf das Zehnfache brachte, erschloß ein neues Arbeitsfeld von ungeahnter Fülle der Probleme. Wir können jetzt die kleinsten Regungen und Webungen der Sterne, sobald sie sich nur in ihrer Helligkeit widerspiegeln, erkennen und messend verfolgen. Die Vieldeutigkeit der photometrischen Ergebnisse wird durch das gleichzeitige Studium des Spektrums eingeschränkt. Neben der lichtelektrischen scheint noch eine zweite rein physikalische Methode berufen zu sein, in der Astrophotometrie eine bedeutende Rolle zu spielen, die thermoelektrische. Von mehreren Seiten werden Versuche gemacht, sie dauernd in den Dienst der astronomischen Forschung zu stellen. Auch an der Berliner Sternwarte sind solche Versuche im Gange, die dank der verständnisvollen Unterstützung von seiten der Akademie und vermöge der großen optischen Mittel, die dem Institut demnächst zur Verfügung stehen werden, erfolgreich zu werden versprechen. Die thermoelektrische Methode erfaßt im Gegensatz zu der nur selektiv wirksamen lichtelektrischen die »Gesamtstrahlung« eines Gestirnes. Die Kombination beider Methoden wird zur Lösung mehrerer der wichtigsten Probleme der gegenwärtigen astronomischen Forschung beitragen. So sehen wir das junge Wissensgebiet der Astrophotometrie, das seinen Aufschwung den Zöllner, Seeliger, Pickering, Müller — um nur die hervorragendsten Namen zu nennen — verdankt, auch weiterhin in rascher Fortentwicklung, die Großes für die Zukunft verspricht. Ich selbst hoffe mit allen meinen Kräften an dieser Fortentwicklung mitwirken zu können und mich so der Ehre würdig zu erweisen, der Preußischen Akademie der Wissenschaften anzugehören.

Erwiderung des Sekretars Hrn. Planck auf die Antrittsreden der HH. Ludendorff, Guthnick, Johnsen.

Nach den schmerzlichen Verlusten der letzten Jahre empfindet es die Akademie mit freudiger Genugtuung, daß auf mehreren ihrer Arbeitsgebiete heute wieder jüngere frische Kräfte am Werke sind. Bei der Wichtigkeit und der wissenschaftlichen Bedeutung der neu besetzten Fächer fällt mir die durch die besonderen Umstände gebotene Verpflichtung doppelt schwer, bei

der Begrüßung der gewonnenen Kollegen mich der äußersten Kürze zu befleißigen.

Allerdings wird die Aufgabe, für einen gemeinsamen Willkommengruß die Form zu finden, dadurch erheblich vereinfacht, daß Sie Beide, Hr. Ludendorff und Hr. Guthnick, obwohl Sie verschiedenen Instituten an die Spitze gestellt sind, dennoch im Grunde in derselben Richtung arbeiten, jeder auf seinem besondern Wege, auf den ihn seine Neigung und die Umstände seines wissenschaftlichen Lebensganges geführt haben. Wenn der eine von Ihnen sich bisher vorwiegend mit der Erforschung des spektral zerlegten Lichtes, der andere mehr der photometrischen Messung der Gesamtstrahlung der Gestirne gewidmet hat, so stehen Sie Beide in dem gemeinsamen heißen Ringen um die Gewinnung immer genauerer Kenntnisse von den kosmischen Vorgängen, in welchem als höchster Kampfpreis winkt die Feststellung der nächsten Dezimale in der exakten Formulierung der Himmelserscheinungen, — die wichtigste Vorbedingung für die Entwicklung einer wohl begründeten kosmologischen Weltanschauung. Und wenn die Akademie Sie, Hr. Ludendorff, auf Ihrer diesjährigen Septemberfahrt nach Mexiko zu Ihren Messungen des Koronaspektrums mit guten Wünschen begleitet, so wünscht sie Ihnen, Hr. Guthnick, für die Bearbeitung des interessanten Plans, in den Schwankungen der Planetenstrahlung die Helligkeitsschwankungen ihrer gemeinsamen Lichtspenderin, der Sonne, zu erkennen, einen vollen und reichen Erfolg.

Vom Arbeitsfeld des Astronomen, dem Makrokosmos, erscheint der Übergang zu den mikroskopischen Objekten des Mineralogen vielleicht zuerst als ein etwas gewaltsamer. Und doch müssen gerade die reizvollen Betrachtungen über den Zusammenhang der Wissenschaften, mit denen Sie, Hr. Johnsen, Ihre Antrittsrede geschmückt haben, dazu anregen, der mannigfachen Beziehungen zu gedenken, welche die fortschreitende wissenschaftliche Forschung zwischen diesen beiden Gebieten offenbart hat. Denn wenn auch Keplers genialer Traum von der Art des Zusammenhangs der Planetenbahnen mit den Kristallsystemen sich als ein unwirkliches Phantasiegebilde herausstellen mußte, so wiesen seine Ideen doch prophetisch auf die nahe Verwandtschaft hin, die in unserer heutigen Vorstellung zwischen der Welt der Gestirne und derjenigen der Moleküle und Atome besteht. Hier wie dort die nämlichen Attraktionsgesetze, die nämlichen Bewegungsformen und, was besonders ins Gewicht fällt, die nämlichen elektromagnetischen Wellen, welche uns Kunde von den feinsten Vorgängen bringen, auf dem einen Gebiet als Licht, auf dem andern als Röntgenstrahlung.

Aber Sie betreiben die Mineralogie nicht nur vom Standpunkt des Physikers, Chemikers und Kristallographen. Ihr Interesse erstreckt sich erheblich weiter auf naturgeschichtliche Probleme und hat Sie dadurch auch auf die Nachbargebiete der Geologie und Geographie geführt. So glaubt die Akademie gerade an Ihnen eine in ihren Aufgabenkreis passende Kraft gewonnen zu haben, die über das engere Fachgebiet hinaus fruchtbare Beziehungen mit den benachbarten Wissenschaftszweigen zu pflegen in der Lage und willens ist. Möge Ihnen in dieser Tätigkeit auch künftighin Freude und Erfolg beschieden sein.

Antrittsrede des Hrn. W. Schlenk.

Mit dem Gefühl der Dankbarkeit für die Aufnahme in diesen Kreis hervorragender Gelehrter verbindet sich heute bei mir ein dankbares Gedenken an den Mann, welcher in bezug auf meine wissenschaftliche Laufbahn einen bestimmenden Einfluß ausgeübt hat, nämlich an meinen Lehrer Adolf von Baeyer, und an seine Münchner Schule. Als einer der größten Meister der Chemie hat Baeyer die Hauptentwicklung der so unvergleichlich fruchtbaren Strukturlehre in der organischen Chemie in reichstem Maße gefördert, und so ist es durchaus verständlich, daß im Kreise dieses Mannes Fragen der Valenzchemie stets Objekte ganz besonderer Beachtung waren.

Unter diesem Einfluß konzentrierten sich meine eigenen Interessen bereits in den ersten selbständigen Arbeiten vorzugsweise auf valenztheoretische Probleme. Die Frage der Existenz freier Radikale, die in jener Zeit das aktuellste theoretische Problem der organischen Chemie bildete, fesselte mich besonders, und so wurde die Erforschung von Existenzbedingungen und Eigenschaften dreiwertigen Kohlenstoffs ein Hauptgegenstand meiner Experimentaluntersuchungen. Theoretische Gesichtspunkte, welche sich aus solchen Studien ergaben, lenkten mein Augenmerk auf die valenzchemisch in vieler Hinsicht merkwürdigen metallorganischen Verbindungen. Untersuchungen auf letzterem Gebiete führten zur Aufdeckung einer ungeahnten Affinität der elektropositivsten aller Metalle, der Alkalimetalle, gegenüber gewissen organischen Verbindungsklassen ungesättigter Natur. Das Gebiet der alkaliorganischen Verbindungen bot mir als fast völliges Neuland viel Anregung und führte mich zuweilen auch hinüber in die anorganische Chemie; seine Erschließung war vom experimentellen Standpunkt aus reizvoll, insofern als wegen der großen Luftempfindlichkeit aller alkaliorganischen Stoffe neue Arbeitsmethoden zu schaffen waren, welche neuerdings sich auch auf ganz fernliegenden Gebieten nützlich erwiesen haben.

Scheinbar abliegend von diesen Forschungsrichtungen mögen gewisse Interessen erscheinen, welche mich zeitweise auf dem Gebiet der Farbstoffe arbeiten ließen. Im Grunde handelte es sich aber auch hier um Valenzprobleme, insofern als es sich stets um Fragen des Zusammenhanges zwischen Konstitution und Farbe handelte.

Steht die klassische organische Chemie heute auch wie ein großes Gebäude da, das in seinen Hauptteilen als bereits ausgebaut und fertig erscheint, so sieht derjenige, welcher vorzüglich valenzchemisch kritisch betrachtet, doch noch viele Arbeitsnotwendigkeiten und Arbeitsmöglichkeiten vor sich. So werden voraussichtlich auch weiterhin Valenzprobleme der organischen Chemie den Gegenstand meines wissenschaftlichen Strebens bilden.

Antrittsrede des Hrn. Keibel.

Bevor ich, wie es an dieser Stelle und bei dieser Gelegenheit Sitte und Pflicht ist, von mir selbst, meinem Werk und meinem Wollen spreche, sage ich der hohen Körperschaft den ehrerbietigsten Dank für die große Aus-

zeichnung, welche sie mir durch die Aufnahme in ihre Mitte erwiesen hat. Auch dafür, daß sie schon früher meine Arbeiten unterstützte, habe ich zu danken.

Meine Neigungen auf der Schule gingen nach zwei Richtungen; Naturwissenschaften und Geschichte begeisterten mich in gleicher Weise; schließlich studierte ich Medizin. Schon bevor ich die Staatsprüfung abgelegt hatte, beschäftigte ich mich mit embryologischen Untersuchungen. Ich studierte die Entwicklung des Glaskörpers und entdeckte, daß die Sehnervenfasern — jedenfalls in der Hauptsache — von der Netzhaut aus in den Augenstiel und in das Gehirn einwachsen.

Die Anregung zu meinen entwicklungsgeschichtlichen Arbeiten — nicht die Themata — hatte mir Waldeyer gegeben, bei dem ich in dem ersten Wintersemester, das er in Berlin las (1883/84), bis tief in den März hinein Entwicklungsgeschichte hörte. Einer eigentlichen Schule gehöre ich nicht an; Wilhelm His und Oskar Hertwig, aber auch andere haben anregend auf mich gewirkt.

Von Beginn an beschäftigten mich die großen Probleme meiner Wissenschaft. Zunächst arbeitete ich über die Anlage der Primitivorgane, der Chorda dorsalis des Mesoderm und über die Gastrulafrage; dann über das biogenetische Grundgesetz. Eingehende Untersuchungen stellte ich auch über die Entwicklungsgeschichte des Urogenitalapparates an und erläuterte sie durch viele Modelle.

In den Normentafeln zur Entwicklungsgeschichte suchte ich ein Fundament für die vergleichende Entwicklungsgeschichte zu legen. In der Normentafel zur Entwicklungsgeschichte des Menschen gab ich ein solches für die Entwicklungsgeschichte des Menschen. Auf dieser Grundlage ist dann das Handbuch der Entwicklungsgeschichte des Menschen von mir zusammen mit einer ganzen Reihe von Forschern bearbeitet und von Franklin P. Mall und mir herausgegeben worden.

Der vergleichenden Entwicklungsgeschichte will ich mich auch weiter widmen.

Trotzdem ich frühzeitig und damals fast alleinstehend Stellung gegen Haeckels biogenetisches Grundgesetz genommen hatte, verkenne ich die geschichtlichen Elemente in meiner Wissenschaft nicht. Die Stammesentwicklung eines jeden Lebewesens ist eine einmalige Reihe, die historisch dargestellt werden kann und, soweit das möglich ist, historisch dargestellt werden soll. Selbst die Darstellung in Form eines Stammbaumes ist vielfach nicht nur erlaubt, sondern sogar geboten.

Durch meine Vertreibung aus Straßburg, durch die Versteigerung eines Schreibtisches, in dem ich meine wichtigsten Notizen und Protokolle verwahrte, ist mir viel Unersetzliches verlorengegangen. Auch meine Sammlungen embryologischer Präparate und Modelle haben auf dem erst nach Jahren möglichen Transport von Straßburg nach Königsberg sehr gelitten. So muß ich in vielem von vorne anfangen.

Erwiderung des Sekretars Hrn. Rubner auf die Antrittsreden der HH. Schlenk und Keibel.

Sie haben, Hr. Schlenk, in dankbarer Erinnerung des Mannes gedacht, der Ihnen die ersten Anregungen auf chemischem Gebiete gegeben hat. Ihre weitere Entwicklung, wie sie heute vor uns liegt, bietet den Beweis Ihrer eigenen Schaffenskraft, mit der Sie der Wissenschaft neue Bahnen eröffnet haben. Ihre Forschungen hatten Probleme als Ziel, welche für die Theorie und damit für die Weiterentwicklung des chemischen Gedankens von hervorragender Bedeutung geworden sind. Die alte Radikal- und Typentheorie hat der neueren Valenztheorie weichen müssen, aber auch diese hat durch die fortschreitende Erkenntnis des Wechsels der Valenzen, der Neben- und Partialvalenzen, wichtige Umgestaltungen erfahren. Gerade Ihre Untersuchungen über die Wertigkeit des Kohlenstoffes haben wesentlich neue Gesichtspunkte zur Lösung dieser Grundfragen zutage gefördert; sie sind aber zugleich durch die experimentelle Erforschung der Additionsfähigkeit der Alkalimetalle an Doppelbindungen zu einem Bindeglied mit der anorganischen Chemie geworden. Neuerdings haben Sie durch wichtige Entdeckungen auf dem Gebiete katalytischer Vorgänge Aussichten eröffnet, die auch für die Biologie von großer Bedeutung sind. Wir hoffen, daß es Ihnen trotz Ungunst der Verhältnisse gelingen wird, Ihre hochbedeutsamen Arbeiten weiter zu fördern.

In Ihnen, Hr. Keibel, begrüßen wir einen Biologen, dessen Lebensarbeit in ununterbrochenem aufopferndem Schaffen sich einem großen Problem mit Erfolg gewidmet hat: der Aufklärung des Werdeganges der Lebewesen überhaupt. Dem Chemiker formen die Naturkräfte schnell den Aufbau einer neuen Verbindung, im Reiche des Lebenden reihen sich zahllose verwickelte Umformungen aneinander, ehe die endgültige Struktur des neuen Individuums vollendet vor uns steht. Dies Werden bietet dem Biologen nicht nur eine lückenlose Reihe des Aufbaues, sondern darüber hinaus als vergleichende Wissenschaft in der Entwicklungsgeschichte des Einzelnen einen Widerschein jener Vorgänge, die sich seit Äonen allmählich im ganzen Tierreich vollzogen haben. Alle Teile dieses hochinteressanten Gebietes haben Sie durch zahlreiche hervorragende Untersuchungen gefördert, bereichert und geklärt, und doch wieder nicht einer Detailforschung gedient, sondern größere Ziele verfolgt und das Wissen zu zusammenfassenden Ergebnissen geformt.

Schwer hat auf Ihnen die Hand unserer Feinde, die auch vor der Vernichtung wissenschaftlicher Kulturarbeit nicht haltgemacht haben, gelastet. Wir hoffen, daß Ihre freudige Arbeitslust zusammen mit den besseren Arbeitsbedingungen wenigstens teilweise erlauben, das Verlorene zu ersetzen.

Antrittsrede des Hrn. Maier.

Als ich im Herbst 1885 die Universität Tübingen bezog, um als Angehöriger des Tübinger »Stifts« den normalen Studiengang des schwäbischen Philosophen und Theologen zu durchlaufen, da war in der Stiftstradition die Erinnerung an Tübingens große Zeit, an die Hegelsche Epoche, an die Tübinger

historische Schule, an F. Chr. Baur, an D. Fr. Strauss, an Fr. Th. Vischer, an Schwegler und den jungen E. Zeller noch nicht erloschen. Aber es war doch wie eine stille Resignation, mit der man auf diese Zeit zurückblickte. Auch in Tübingen war inzwischen der kritische Geist der Kantbewegung und des Positivismus eingezogen, und mit ihm die Ritschl'sche Theologie, die das theoretische Erkennen skeptisch einschränkte, um für ein metaphysikfreies Glaubenserkennen Platz zu schaffen. Ich selbst hatte schon lange vor meiner Studienzeit begonnen, auf eigene Faust zu philosophieren. Ich hatte alles Mögliche gelesen, und ich hatte auch viel nachgedacht. Das Ergebnis war ein ungeheurer Wahrheits- und Wissensdrang, der von der Philosophie die Antwort auf all die Fragen erwartete, die mich umtrieben. So kam ich mit überschwänglichen Hoffnungen auf die Universität. Aber was meiner hier wartete, war eine grenzenlose Ernüchterung und Enttäuschung. Auch in den Vorlesungen meines Lehrers Sigwart fand ich zunächst nicht das, was ich suchte. Wieder ging ich meinen eigenen Weg, und der führte mich schließlich doch zu Kant, der großen Autorität der Zeit. Es war indessen nicht der skeptisch gewendete Kant, der mich anzog, auch nicht der Kant der praktischen Postulate, am wenigsten der der Ritschlianer. Daß sich auf die emotionale Seite des Geistes irgend welche Wahrheit nicht gründen lasse, auch nicht in der Art Schleiermachers und Ritschls, war mir schon damals im wesentlichen klar geworden. Ich meinerseits hielt die Hoffnung fest, von Kant aus den Weg zwar nicht zu Fichte und Hegel, wohl aber zu einer Metaphysik zu finden, die mir zur Basis einer theoretisch begründeten Welt- und Lebensanschauung werden könnte. Und hier wurde nun Sigwart mein Führer. Ein Doppeltes vornehmlich habe ich von ihm gelernt. Einmal daß das Ziel, dem ich zustrebte, wenn überhaupt, nur auf dem Weg streng wissenschaftlicher, logischer und erkenntnistheoretischer Forschung zu erreichen sei. Und weiter, daß die Philosophie nur dann gedeihen, nur dann fruchtbare Arbeit leisten könne, wenn sie mit der positiven Wissenschaft, der Natur- und der Geisteswissenschaft, enge Fühlung halte. Mir selbst gesellte sich hiezu noch die Überzeugung, daß für die systematisch-philosophische Arbeit eine umfassende und gründliche philosophiegeschichtliche Orientierung unerläßlich ist, nicht bloß darum, weil diese den Philosophen wie nichts anderes in die Problematik seiner Wissenschaft hineinführt und ihn zugleich vor manchem Irr- und Umweg bewahrt, sondern vor allem deshalb, weil die historische Betrachtung ihm die innere Freiheit und Distanz gegenüber den Kontroversen des Tages gibt, die ihm auch eine richtige Einschätzung der jeweiligen Modeströmungen erleichtert. Diese Direktiven haben mich auf meinem ganzen Wege geleitet.

Meine literarische Tätigkeit war teils historischen, teils systematischen Aufgaben gewidmet. Beides hing mir eng zusammen. Zwar die heute so beliebte Manier, moderne und modernste Interessen und Fragestellungen an die philosophischen Erscheinungen der Vergangenheit heran- und in sie hineinzutragen und hineinzudeuten, war mir von jeher zuwider. Daß auch die umfassendsten historischen Verallgemeinerungen, die höchsten Gesichtspunkte geschichtlicher Synthese dem Historiker ganz aus seinem Material

herauswachsen müssen, stand und steht mir ebenso fest wie das andere, daß auch der Geschichtschreiber der Philosophie mit allen Mitteln und der vollen Selbstlosigkeit der philologisch-historischen Forschungsmethode seine Arbeit tun müsse. Es waren gelegentlich unmittelbare philosophische Bedürfnisse, die mich zu geschichtlichen Untersuchungen führten. Aus logischen Studien ist mir der Wunsch erwachsen, über die aristotelische Logik und ihre Genesis ins klare zu kommen: so ist mein Werk über die »Syllogistik des Aristoteles« entstanden. Auch da aber war mir die spezifisch geschichtliche Einstellung die selbstverständliche Norm. Und was mich immer wieder zu geschichtlichen Forschungen hinzog, war doch zuletzt der historisch-genetische Drang, die europäisch-abendländische Philosophie aus ihrem Werden zu begreifen. Daß dies aber nur möglich ist, indem die philosophische Gedankenarbeit in die ganze geistig-kulturelle Entwicklung hineingestellt wird, davon war auch ich überzeugt. Dankbar muß ich hier der Förderung gedenken, die ich aus dem mir zunächst durch äußere Verhältnisse nahegelegten Theologiestudium meiner Studentenzeit geschöpft habe. Ich verdanke diesem nicht bloß reiche religionsphilosophische Anregung, sondern vor allem auch das Interesse und Verständnis für das Werden der israelitisch-jüdischen und der christlichen Religion und eine Vorstellung von der ungeheuren Bedeutung, die die christliche Welt- und Lebensanschauung für das abendländische Geistesleben gewonnen hat. Aber was ich von Männern wie Wellhausen, Karl Weizsäcker und Harnack gelernt habe, hat zugleich meinen historischen Sinn ganz erheblich ausgeweitet. Weiterhin hat dann Dilthey auf mein geschichtliches Denken einen starken Einfluß geübt. So ist es auch mir klar geworden, daß alle großen Impulse, die die philosophische Gedankenbildung bestimmt haben, am Ende aus den wechselnden Gesamtstimmungen und Tendenzen der Zeiten geflossen sind. Allein auf der andern Seite ist mir doch auch immer mehr das zum Bewußtsein gekommen, daß der Philosophiehistoriker nicht bloß Philologe und Historiker sein darf, daß ein sachliches Verständnis der philosophischen Probleme in allen ihren Verzweigungen unumgängliche Voraussetzung für das volle Eindringen in den Sinn der Philosopheme der Vergangenheit und ihren geschichtlichen Zusammenhang ist. Und dann: es gibt eine innere Logik der Probleme selbst, einen Zwang der Fragen, der die philosophischen Denker nötigte und nötigt, Antworten zu suchen, die durch den Wandel der Zeitstimmungen nicht berührt sind. Daß auch hierfür nur der systematisch geschulte Philosoph das volle Verständnis gewinnen kann, ist selbstverständlich. Und so kann ich wohl sagen, daß jeder Schritt, den ich in der systematisch-philosophischen Arbeit vorwärts tat, mein historisches Begreifen gefördert und vertieft hat. Allein richtig ist doch auch, daß jede meiner historischen Untersuchungen mir zugleich systematisch wertvolle Aufschlüsse gebracht hat. Am meisten gilt dies von derjenigen, die wirklich aus rein geschichtlichem Interesse entsprungen ist, von meinem »Sokrates«. Der mir von manchen Seiten gemachte Vorwurf, daß ich am Ende doch ein eigenes, modernes Ideal in den historischen Stoff hineininterpretiert habe, ist so wenig begründet, daß mir im Gegenteil erst an der Gestalt des Sokrates, die mir jahrelang ein quälendes geschichtliches

Rätsel gewesen war, das Wesen des sittlichen Lebens und der sittlichen Freiheit in seiner ganzen Tiefe und Weite aufgegangen ist.

So haben mich denn meine historischen Arbeiten von dem letzten, dem umfassenden systematischen Ziel, das mir vor Augen stand, keineswegs abgelenkt. Unmittelbar nähern wollte ich mich dem letzteren nicht durch eine verfrühte Systembildung, sondern durch logische, methodologische und erkenntnistheoretische Einzelforschung. Und da zog mich gleich von vornherein jene antinaturalistische Bewegung in ihren Bann, die auf methodische Befreiung der geisteswissenschaftlichen Erkenntnis von der naturwissenschaftlichen Umklammerung hinstrebte und der geistigen Wirklichkeit ihr autonomes Recht gegenüber der physischen sichern wollte. Ich hatte mich vorher mit heißem Bemühen in die verschiedenen Zweige der Naturwissenschaft hineingearbeitet, um die tiefsten Intentionen des Naturerkennens zu verstehen. Das bewahrte mich vor der Gefahr einer Unterschätzung des naturwissenschaftlichen Denkens, der manche der geisteswissenschaftlich und metaphysisch-idealistisch orientierten Philosophen erlagen. Aber auch mit den in den neunziger Jahren neu hervortretenden, aus derselben Tendenz entsprungenen dualistischen und neovitalistischen Bestrebungen konnte ich mich, so sympathisch mir ihre Motive waren, nicht befreunden. Diese Entgegensetzung von Geist und Natur, von organischem und anorganischem Sein und Geschehen schien mir einen Riß in die Gesamtwirklichkeit hineinzutragen. Demgegenüber suchte ich nach einem Weg, auf dem der Natur und dem Geist ihre Eigenart gewahrt und doch andrerseits die Möglichkeit gewonnen werden konnte, die beiden Hälften des globus intellectualis zu einer inneren Einheit zusammenzuschließen. Die Lösung dieses Problems aber lag für mich noch in weitem Felde. Vorerst versuchte ich, in dem Streit um die Geisteswissenschaften die herrschende Unklarheit durch grundsätzliche Scheidung der wesentlichen Aufgaben der geisteswissenschaftlichen Forschung, der historischen, der psychologisch-theoretischen und der normativen — denen die drei fundamentalen Geisteswissenschaften, die allgemeine Geschichte (Kulturgeschichte), die Psychologie und Kulturpsychologie und die Ethik, entsprechen — aufzuhellen. Und schon dämmerte mir eine Ahnung davon, daß das dringendste Geschäft hier das sei, einmal die bisher fast ganz vernachlässigten Strukturkategorien der geistigen Wirklichkeit herauszuarbeiten und sie zu denen des physischen Kosmos in Beziehung zu setzen. Zunächst aber fesselte mich im besonderen das einerseits durch Lamprecht, andrerseits durch Windelband und Rickert aktuell gewordene Problem des geschichtlichen Erkennens, das sich auf die Frage nach dem Gegenstand der Geschichte und dem Prinzip des historischen Auswahlprinzips zuspitzte. Die Theorie Rickerts, die als leitenden und objektiv legitimierenden Gesichtspunkt des von dem Historiker geübten Auswahlverfahrens eine Beziehung des geschichtlichen Stoffs auf allgemeingültige Werte betrachtet, befriedigte mich schon darum nicht, weil sie der eigentlichen Intention des geschichtlichen Denkens, wie sie mir auch von meiner eigenen historischen Forschungspraxis her vertraut war, gar nicht zu entsprechen schien. Ich selbst fand erst viele Jahre später die Lösung, die, wie ich glaube, in der Einsicht in das logische Wesen der anschaulichen

Verallgemeinerung liegt, welch letztere sich von der begrifflichen scharf abhebt und die Abstraktionsweise aller Individualwissenschaften, nicht bloß der Geschichte, ist. Inzwischen war mir durch allgemein-logische und durch geistesphilosophische Reflexionen eine spezielle Frage nahegelegt worden, die mir den Anstoß zu einer weitausschauenden Untersuchung gab, die Frage nach dem Wesen derjenigen Denkfunktionen, die in den aus der emotionalen Seite der Seele, aus Wille und Gefühl entspringenden, den affektiven und volitiven Vorstellungen wirksam sind. Daß dieses Denken, das kein Urteilen und darum von der bisherigen Psychologie und Logik so gut wie gar nicht beachtet worden ist, für die Sprache, das ästhetische und religiöse Leben, das Recht, die Sitte und die Sittlichkeit grundlegende Bedeutung hat, ist leicht einzusehen. Ich habe in meiner »Psychologie des emotionalen Denkens« diese Denkfunktionen als »emotionale« den Urteilen gegenübergestellt. Auch das Urteil selbst aber trat mir nun in eine neue Beleuchtung: hier wie dort ging ich von den zweigliedrigen Denkfunktionen auf die eingliedrigen als die elementaren und sachlich ursprünglichen zurück. Und durch die scharfe Scheidung von emotionaler Geltung und Wahrheit glaube ich einen nicht unwesentlichen Beitrag zur Lösung des viel diskutierten Wahrheitsproblems geliefert zu haben.

Eben hier aber setzte nun meine weitere Arbeit ein. Es drängte mich nachgerade, zu einem gewissen Abschluß zu kommen. Daß aber eine endgültige Welterkenntnis nur vom Wahrheitsbewußtsein aus zu erreichen sei, hatte ich schon in der Schule Sigwarts gelernt. Der Zugang zur Wirklichkeit ist nur von der Wahrheit aus zu erreichen. Allein bei dem immanenten Wahrheitsbegriff Sigwarts, der das Wesen der Wahrheit in der dem Bewußtsein unmittelbar zugänglichen Denknotwendigkeit findet und die Loslösung der Wahrheit von der Wirklichkeit bis zur Anerkennung wirklichkeitsfreier Wahrheiten weiterführt, konnte ich mich nicht beruhigen. Noch weniger konnte ich den aus der Reaktion gegen die positivistischen und kritizistischen Relativierungstendenzen der vorigen Generation erwachsenen absolutistischen Wahrheitstheorien, die, indem sie die Wahrheit auch von den Urteilserlebnissen der Individuen ablösen und die Denknotwendigkeit logisch hypostasieren, zur Annahme an sich bestehender Wahrheiten gelangen, zustimmen — so sehr ich andrerseits mit ihrem Gegensatz gegen eine psychologistische Behandlung logischer und erkenntnistheoretischer Fragen in gewissen Grenzen einverstanden bin. Alle diese Theorien sind am Ende nur das Ergebnis des großen Nominalisierungs- und Subjektivierungsprozesses der Wirklichkeitserkenntnis, der sich im Laufe der Jahrhunderte vollzogen hat. Ja sie sind am Ende nichts anderes, als ein absolutierter Nominalismus. Ich blieb dabei stehen, daß Wahrheit logische Notwendigkeit des Urteils ist. Aber logische Notwendigkeit ist Gefordertsein des Urteils durch transzendent-empirisch Gegebenes. Das gilt auch von den sogenannten apriorischen Wahrheiten. Hiermit wird der ganze moderne Apriorismus, der dem empirischen Element unseres Erkennens nicht gerecht wird, hinfällig. Die kategoriale Auffassung des Moments der transzendenten Gegebenheit jedoch vollzieht sich überall in der Wirklichsetzung. So stellte sich mir die Kor-

relation von Wahrheit und Wirklichkeit wieder her. Damit aber wurde mir die Wirklichkeit wieder zur zentralen Frage, dasselbe Problem, das mich, seit ich ernsthaft zu philosophieren anfing, niemals losgelassen hat. Und mehr und mehr befestigte sich in mir die Überzeugung, daß nur eine transzendental-genetische Deutung des in dem Wahrheitsbewußtsein eingeschlossenen Wirklichkeitsbewußtseins uns zu einem philosophischen Weltverständnis führen kann.

Dem erkenntnistheoretischen Idealismus, der in unserer Generation so starken Anklang gefunden hat, bin ich nie verfallen — schon darum nicht, weil er das nicht wegzudeutende transzendent-empirische Element unseres Erkennens nicht völlig verständlich machen kann. Dagegen neigte ich eine Zeitlang einem kritisch begründeten Realismus zu. Auch davon bin ich zurückgekommen. Wirklichkeit ist am Ende gleichfalls eine ontologische Kategorie des Denkens. Das Transzendent-gegebene, das unseren Urteilen zugrunde liegt, ist nicht ein an sich Wirkliches. Zu einem Wirklichen wird es erst durch die denkende Auffassung. Wirklichkeit gibt es darum nur für ein Vorstellen und Denken. Alle Realität ist also Erscheinungsrealität. Diesen transzentalen Phänomenalismus suche ich in einem demnächst erscheinenden Werke nach allen Seiten durchzuführen. Streng auseinanderzuhalten sind die geistige Subjekt- und die physische Objektwirklichkeit. Diese stehen einander endgültig gegenüber, und ein Ineinandergreifen von Subjekt- und Objektrealitäten, wie es von der dualistischen Wechselwirkungslehre und, wie ich hinzusetzen will, auch von der vitalistischen Theorie vorausgesetzt wird, ist, wie ich glaube, grundsätzlich ausgeschlossen. Die volle Diskrepanz der beiden Welten tritt zutage, wenn man die fundamentalen Kategorien, in denen sich einerseits die physisch-objektische, andrerseits die psychisch-subjektische Wirklichkeit aufbaut, erschöpfend herausstellt. Ich habe mich dieser Aufgabe, die mir ja schon lange als eine dringende vor der Seele stand, in jahrelanger Arbeit, die sich stets an den Erkenntnisformen der positiven Natur- und Geisteswissenschaften zu orientieren strebte, zu lösen gesucht. Aber ich bemühte mich nun zugleich das Band zu ermitteln, das die beiden Wirklichkeitshälften letzten Endes zur einheitlichen Gesamtwirklichkeit zusammenfaßt. Ein unwillkommenes, ja deprimierendes Ergebnis meiner Untersuchung war die Einsicht, daß sich durch unsere ganze Erkenntnis, die Natur- und die Geisteserkenntnis, ein Antinomienkomplex hindurchzieht, der sich zuletzt in einem tiefliegenden Antagonismus von Anschauen und Denken begründet. Lösbar sind diese Antinomien nicht. Und wir müssen uns dabei bescheiden, daß die menschlich-endliche Wirklichkeitserkenntnis keine völlig adäquate sein kann. Immerhin können wir uns, wenn wir das im Auge behalten, mit den Aporien leidlich abfinden. Und ich glaube doch, daß sich auf dem Weg, den ich gegangen bin, eine Betrachtung der Gesamtwirklichkeit ergibt, die unseren Drang nach einer philosophischen Weltanschauung befriedigen und auch den heute so mächtig wirkenden mystischen Bedürfnissen Genüge tun kann.

Meine philosophische Arbeit, die systematische und die geschichtliche, hat mich an mehr als einem Punkt mit den Bestrebungen und Erzeugnissen der »Dilettantenphilosophie«, wie sie heute wohl sehr viel stärker als in

irgend einer der früheren Generationen in die Erscheinung tritt, in Berührung gebracht. Ich verbinde mit dieser Bezeichnung kein abschätziges Urteil. Daß uns in diesen Gedankenbildungen der Geist unserer Zeit mit seinen Forderungen entgegentritt, ist nicht zu verkennen. Und auch das ist nicht zu leugnen, daß uns von dieser Seite viele wertvolle Anregungen gekommen sind. Allein daran halte ich fest, daß wir vielgescholtenen Universitätsphilosophen die Aufgabe haben, über der strengen Wissenschaftlichkeit unserer Wissenschaft zu wachen und der Anarchie, in die das hemmungslose Phantasieren und Spekulieren die Philosophie hineinzutreiben droht, einen Damm entgegenzusetzen. Für mich selbst wenigstens sehe ich hierin eine Pflicht. Ich glaube aber nicht fehlzugehen, wenn ich annehme, daß in ganz besonderem Sinn unsere Akademie im Einklang mit ihrer ruhmreichen Tradition und im Geiste ihres großen Begründers wie eine Pflegestätte der reinen Forschung so auch ein Hort der wissenschaftlichen Philosophie ist und sein will. So fühle ich mich in ihrem Schoße geborgen, und ich danke ihr von Herzen, daß sie mich gewürdigt hat, mich in ihre Reihen aufzunehmen.

Antrittsrede des Hrn. Wiegand.

Um das überlieferte Schönheitsbild der antiken Kunst mit den erhaltenen Denkmälern in lebendiger Anschauung zu vergleichen, bin ich als Student nach Griechenland gewandert. Angesichts der dem Boden der Akropolis entsteigenden Funde entwickelte sich aus den Vorstellungen eines jugendlichen Romantikers die leidenschaftliche Liebe zur klaren Erkenntnis großer historischer und künstlerischer Zusammenhänge. Wilhelm Dörpfeld wurde in Athen mein erster Lehrer. Otto Puchstein, Reinhard Kekule von Stradonitz und Franz Studniczka, dem ich die längste und nachhaltigste Förderung verdanke, haben in Berlin und Freiburg weiterhin entscheidend auf den Gang meiner Studien eingewirkt. Es zog mich besonders, die historische Entwicklung der Architektur zu verfolgen, die den gewaltigen Hintergrund eines jeglichen großen Kunstschaffens bildet. So entstand meine Arbeit über die archaische Porosarchitektur der Akropolis von Athen, die zur Wiedergewinnung des vorpeisistratischen Athenatempels und anderer archaischer Bauwerke mit ihrem bunten Schmucke geführt hat. Auf Alexander Conzes Vorschlag wurde mir die Herausgabe dieses Werkes durch Verleihung des ersten Stipendiums aus der Eduard-Gerhard-Stiftung erleichtert, und dies war meine erste Berührung mit der Akademie.

Als das größte Glück meiner wissenschaftlichen Laufbahn muß ich es bezeichnen, daß das Vertrauen Richard Schönes mich in jungen Jahren, nach dem vorzeitigen Tode Karl Humanns, an die Spitze der Ausgrabungsarbeiten der Berliner Museen in Kleinasien gestellt hat. 17 Jahre habe ich auf diesem Posten gestanden, unterstützt von zahlreichen Mitarbeitern, unter denen ich Hans Schrader, Albert Rehm, Georg Kawerau, Hubert Knackfuss, Armin von Gerkan, Martin Schede und Fritz Krischen dankbar hervorhebe. In den Ausgrabungen und Publikationen von Priene ist versucht worden, das Gesamtbild der hellenistischen Polis mit allen ihren Lebensäußerungen zu gewinnen. Das weit größere

Ziel der seit 1899 geführten Untersuchungen zu Milet und Didyma lag in gleicher kulturgeschichtlicher Richtung; den Ertrag zu veröffentlichen ist zur Zeit meine wichtigste Pflicht. Gelingt es, auch die Züge dieser ehrwürdigsten Stadt Ioniens zu einem alle Epochen umfassenden Bilde zu vereinigen, in das die ionische Landschaft mit Nachbarstädten wie Myus und Herakleia einzuschließen ist, gelingt es ferner, die seit 1911 begonnene, durch den Weltkrieg jäh unterbrochene Freilegung des Heraions zu Samos durchzuführen und Alexander Conzes Vermächtnis, die Publikation von Pergamon abzuschließen, dann ist ein großer Teil meines Lebenswerkes getan. Ich habe es während der Arbeiten im Orient in lebhaftester Weise empfunden, daß der auf einen Auslandsposten gestellte Archäologe sein Arbeitsgebiet nicht selbstwillig beschränken darf, sondern daß er verpflichtet ist, allen Epochen nachzugehen, die ihm das Land zur Erforschung darbietet. In diesem Sinne habe ich die Klöster des Latmos und das Sinaigebiet untersucht und für die altchristliche Abteilung der Staatlichen Museen gesammelt. Reisen und Grabungen haben mir die Lektüre vieler im Orient unerreichbarer Bücher ersetzen müssen; die Ausgrabungsfelder wurden mir zu lesbaren Urkunden und nicht selten zu Offenbarungen. Aber eine Einengung der Produktion, namentlich auf dem viel literarisches Vergleichsmaterial erfordernden Gebiet der Stilkritik, war unvermeidliche Folge meiner Vorpostenstellung.

Die letzten Fortschritte des Neubaues der Museumsinsel erwecken die Hoffnung, daß es mir vergönnt sein wird, den Gedanken des großen Architekturmuseums zu verwirklichen, in dem die Ergebnisse aller unserer Ausgrabungen von Olympia bis Samos endlich ihre längst verdiente Aufstellung in historischer Ordnung finden werden, mit Einschluß der Inschriften.

Als Nachfolger Kekules in der Leitung der Antikensammlungen der Berliner Museen ist es mein Bestreben, die Lücken unserer Sammlung in möglichst systematischer Weise zu schließen, insbesondere die Skulpturensammlung durch Erwerbung von älteren Werken griechischer Plastik auszugestalten, die ihr solange gefehlt haben. In gemeinsamem Wirken mit Robert Zahn sind die Schätze des Antiquariums durch geschlossene Kunstsammlungen und hervorragende Einzelstücke der Keramik und Kleinplastik vermehrt worden.

Der Weltkrieg hatte mir 1916 die Aufgabe gebracht, den Denkmalschutz in Syrien, Palästina und Westarabien an der Spitze eines Sonderkommandos zu leiten. Die wissenschaftlichen Ergebnisse der Expeditionen nach der Nabatäerhauptstadt Petra, nach der Sinaiwüste und Palmyra, die Aufnahmen in Damaskus und Nordsyrien sind in einer besonderen Publikation teils erschienen, teils in Vorbereitung. Meine Kriegsgefährten und Mitarbeiter, Carl Watzinger, Walter Bachmann und Karl Wulzinger haben dabei wertvollste Dienste geleistet.

Von Tag zu Tag mehren sich die Schwierigkeiten in der Herausgabe wissenschaftlicher Werke, besonders wenn sie reiches Abbildungsmaterial erfordern. Täglich wachsen die Hindernisse bei der Erwerbung von Kunstwerken für unsere Museen. Ich werde nicht mutlosen Verzicht leisten. Durch meine Wahl hat die Akademie mir zugleich mit der höchsten Ehrung einen Ansporn gegeben, dieser Welt der Hemmungen erneut zu trotzen. Dafür spreche ich ihr meinen wärmsten Dank aus.

Antrittsrede des Hrn. Franke.

Die Ehre, hinfort dem Kreise der Akademie anzugehören, empfinde ich dankbar als eine zweifache: einmal als eine mir persönlich und dann als eine meiner Wissenschaft zuteil gewordene. Die Sinologie ist trotz ihrer glänzenden Leistungen von zwei Jahrhunderten in Deutschland noch immer eine junge, wenig gekannte und viel verkannte Disziplin, die Schritt für Schritt um ihren Platz zu ringen hat. Zwar hat sie schon mit Georg von der Gabelentz Aufnahme in die Akademie gefunden, aber zu wirklicher Geltung kommen konnte sie erst durch meinen ruhmvollen Vorgänger de Groot, und wenn sie jetzt nach kurzer Unterbrechung unter dem Nachfolger wieder ihren Einzug halten darf, so empfinde ich freudig den Abstand, der ihre heutige Stellung von der vor drei Jahrzehnten trennt. Mir aber erwächst damit eine Verantwortung, die ich nach einem solchen Vorgänger nicht ohne Zagen, aber doch mit Freuden übernehme, bereit, den mir verbleibenden Lebensrest in ihren Dienst zu stellen.

De Groots und mein eigener wissenschaftlicher Werdegang haben bei aller inneren Verschiedenheit das eine gemein gehabt, daß wir beide in einem vieljährigen Aufenthalte in China im praktischen Dienste an uns erleben durften, von welch gewaltiger Bedeutung gerade dort die lebendige Umwelt für das Erwachsen der wissenschaftlichen Anschaulichkeit ist. Unter allen Orientalisten hat allein der Sinologe die unvergleichliche Möglichkeit — und früher noch mehr als heute —, das, was die Forschung ihm aus den Tiefen der Literatur an Vorstellungen emporhebt, ungebrochen, unverwandelt als Wirklichkeit im kraftvoll pulsierenden Leben einer Gegenwart vor sich zu sehen, die eine unmittelbare, organisch-gleichmäßige Fortsetzung der langen Vergangenheit ist. Statt des Bildes zeigt sich ihm die Natur, statt der Starrheit des Todes das bewegte Leben, das Einst und das Jetzt in gegenseitiger Erklärung. Wer diese Wechselwirkung empfunden hat, der ermißt erst ganz die Gefahr, die der Ausbildung unserer jungen Sinologen droht, wenn sie infolge der trostlosen Lage unseres Vaterlandes von der lebendigen Berührung mit der ostasiatischen Welt in Zukunft abgeschnitten sein sollten.

In verwirrender Fülle freilich liegen gerade vor den Augen des Sinologen in China die in sich verschiedensten Forschungsgebiete, und wer, wie ich, im angespannten Dienst die Stunden mühsam sich zusammensparen mußte, wo er der Wissenschaft sich hingeben durfte, der wird wohl leicht von einem zum andern gerissen, mit Seufzen überall seine unzulängliche Kraft erkennend. Wohl dem, der rechtzeitig in dem Gewirr den Weg erblickt, auf dem er einem klar erschauten Ziele zustreben kann. Immer aber wird es jahrelangen Einlebens bedürfen, ehe ein Überblick über das gesamte ungeheure Gefüge der chinesischen Kultur ermöglicht wird, dessen unmittelbarster, sichtbarer Ausdruck der altersgraue Weltkirchenstaat ist, der unverändert bis zum Ende des 19. Jahrhunderts dastand, und an dessen Grundmauern die neueste Zeit so zerstörend gewirkt hat. Noch fehlt uns von der geschichtlichen Entwicklung dieses Staates als der vermeintlichen Menschheitsorganisation die Darstellung, die ja, wenn sie vollständig sein soll, in alle Gebiete des geistigen Lebens hineinfühlen muß, in das jahrtausendelange Ringen zwischen den Chinesen

und den türkisch-tungusischen Völkern des Nordens um die politische Macht ebenso, wie in die geistigen Spannungen und Kämpfe innerhalb des Chinesentums selbst, aus denen das konfuzianische System nicht so leicht und rasch als Sieger hervorgegangen ist, wie es während der letzten sechs Jahrhunderte scheinen konnte; die Einwirkung der fremden Kulturströmungen, insbesondere der westasiatischen Kosmologie und des indischen Buddhismus auf die Bildung jenes seltsamen politischen und religiösen Synkretismus Chinas wird nicht weniger einer genauen Untersuchung bedürfen als die der wirtschaftlichen und geographischen Gegebenheiten, Veränderungen und Neubildungen. Historisch gerichtet, wie ich es als ehemaliger Schüler von Droysen und Wattenbach bin, kann ich nicht leugnen, daß mich dieses große kulturgeschichtliche Zentralproblem mehr gefesselt hat als die sprachwissenschaftlichen Fragen, so anziehend diese auch bei der Überfülle der chinesischen Dialekte und bei der tiefgreifenden Wirkung der alphabetlosen Schrift auf die Entwicklung der Sprache immer sein mögen. Gerade wegen dieser alphabetlosen Schrift sehe ich freilich auch keine Möglichkeit, die sprachlichen Laute des Altertums jemals mit Sicherheit festzustellen oder gar in der Geschichte der Sprachentwicklung bis hinter den Monosyllabismus vorzudringen. Ich verhehle auch nicht, daß mich die Geschehnisse der Gegenwart, die Auseinandersetzung der ostasiatischen Kulturwelt mit dem Abendlande, mit seinem andrängenden Realismus und Merkantilismus schon in den dreizehn Jahren, wo ich in China an der nächsten politischen Auseinandersetzung unmittelbar mitwirken durfte, immer wieder zu jenen Fragen hingezwungen haben. Heute hat diese Auseinandersetzung als ein menschheitsgeschichtlicher Vorgang größten Ausmaßes eine weit stärkere und vielseitigere Bedeutung erhalten, und mir scheint, daß die wissenschaftliche Sinologie an diesem Problem nicht vorübergehen darf, um es den Dilettanten und Tagesschriftstellern zu überlassen. Sie folgt damit nur einem der leitenden Gedanken, die den großen Ahnherrn der Akademie in seiner Denkschrift an den Kurfürsten von Brandenburg vom 26. März 1700 bewegten, als er seiner neuen *Societas scientiarum et artium* in Berlin auch die Aufgabe zuwies, einen Austausch der geistigen Güter des Westens und des chinesischen Reiches zu pflegen. Es ist selbstverständlich, daß bei alledem die gewissenhafte Durchforschung der Quellen und ihre philologisch gesicherte Auslegung die unverrückbare Grundlage bleiben muß, wie es auch mein Vorgänger im Amte immer wieder als unerläßliche Voraussetzung sinologischer Arbeit betont hat. In dieser Hinsicht mache ich mir ganz das zu eigen, was er einst hier an dieser nämlichen Stelle erklärt hat. Ich weiß auch, daß die Akademie das philologische Studium der Quellentexte immer als eins ihrer überlieferten methodologischen Grundgesetze festgehalten hat und festhalten muß. Glücklich mag sich freilich der Philologe schätzen, wenn er mit dem Archäologen und seinen Funden zusammenarbeiten kann. Gerade in meiner Wissenschaft sehe ich in dieser philologisch-archäologischen Methode das beste Mittel, das historische Denken zu sichern, das heute in Gefahr ist, von einem verschwommenen Mystizismus, von dem Glauben an eine »überhistorische« Anschauungsmöglichkeit verschlungen zu werden. Wohin diese von geschichtlicher Erkenntnis freie »Intuition« führt, dafür haben wir in der Sinologie vielsagende Beispiele.

Ich brauche nur an Laotsĕ und seine Ausleger, an Konfuzius und seine Anbeter zu erinnern.

Unermeßlich dehnt sich vor uns das Feld der Sinologie. Immer weiter verlieren sich seine Grenzen im Nebel des Unbekannten, immer gewaltiger wird die Fülle im übersehbaren Raum, je tiefer unsere Kenntnis der Einzelheiten vordringt. Vieles, was früher als sicher hingenommen wurde, ist als zweifelhaft oder gar als falsch erkannt worden, und wo einst das forschende Auge nichts sah, eröffnen sich heute weite Durchblicke. Wo ist die Vorstellung von der Abgeschlossenheit und Unveränderlichkeit der chinesischen Kulturwelt geblieben? Welche Überraschungen haben uns nicht die Funde von Turkistan über den Fernflug des chinesischen Geistes gebracht! Und nur ahnen können wir heute, welche Beziehungen zwischen China und Innerasien oder gar dem Westen bestanden, ehe die Türkenmacht sich am Ende des 2. Jahrtausends v. Chr. dazwischenschob! Es ist heute notwendig, daß wir Arbeitsteilung vornehmen und Einzelforschung treiben, aber das »geistige Band« darf uns nicht aus den Händen gleiten, das uns die einzelnen Teile erst zum lebendigen Organismus macht. Erst dann wird uns das volle Verständnis kommen für das, was sich heute in Ostasien vor unseren Augen vollzieht. Und damit stehen wir wieder vor dem vorhin erwähnten großen Zentralproblem.

Für uns Ältere ist das Leben in dieser Zeit der Not und Schande des Vaterlandes nur noch eine harte Pflicht, bar der Freuden und Hoffnungen. Ein lindernder Trost aber bleibt uns: die Arbeit und das Ringen um neue Erkenntnis aus den Tiefen der Menschheitsgeschichte heraus. So möge uns die Akademie als eine Stätte gemeinsamer Arbeit auch eine Stätte gemeinsamen Trostes sein. Dankbaren Sinnes trete ich in sie ein.

Erwiderung des Sekretars Hrn. Lüders auf die Antrittsreden der HH. Maier, Wiegand, Franke.

Wir leben in einer Zeit leidenschaftlicher Erregtheit. Auf allen Gebieten suchen neue Ideen sich durchzusetzen, und es ist im einzelnen Falle oft nicht leicht zu entscheiden, ob es Keime fruchtbarer Gestaltung sind, die zum Lichte drängen, oder nur die vorübergehenden Symptome krankhafter Überreiztheit. In der Wissenschaft macht sich die Abkehr vom historischen Denken bemerkbar. Einer heißen Sehnsucht, über den historischen Relativismus hinaus zum Absoluten vorzudringen, kommt die Stimmung einer Zeit entgegen, die politisch den Bruch mit der Vergangenheit vollzogen zu haben glaubt. Wer in dieser Verleugnung der Arbeit eines Jahrhunderts ein Unheil und eine gedeihliche Entwicklung nur in einer Betrachtungsweise sieht, die dem Werden so gut gerecht wird wie dem Sein, den wird es besonders sympathisch berühren, daß Sie, Hr. Maier, in Ihrer wissenschaftlichen Arbeit, darin Ihrem Lehrer Christoph Sigwart ähnlich, diese Verschmelzung historischer und systematischer Auffassung erstreben. Sie sagen selbst, daß Ihnen Aufgaben der systematischen Philosophie als das letzte umfassende Ziel vor Augen stehen; Ihre »Syllogistik des Aristoteles« mit der meisterhaften Darstellung des Standes der Philosophie im vierten

Jahrhundert, Ihr »Sokrates«, in dem mit so vollkommener Beherrschung und Ausnutzung der Quellen ein Bild des rätselvollen Mannes gezeichnet, das durch seine innere Wahrheit gefangennimmt, Ihr liebevolles Sichversenken in das Geistes- und Gefühlsleben eines Melanchthon, Lavater und Strauß, könnten leicht zu dem Schlusse verleiten, daß im geschichtlichen Grunde zwar nicht Ihr Können, wohl aber Ihres Herzens Neigung verankert sei. Ob Sie nun aber als der Verfasser jener geschichtlichen Werke uns nahen oder als Erkenntnistheoretiker oder als Psychologe, der den Auswirkungen des emotionalen Denkens in Religion und Moral, in Sitte und Recht nachgeht, die Akademie heißt sie in jeder Eigenschaft als den würdigen Nachfolger Zellers, Diltheys und Erdmanns willkommen, und sie ist überzeugt, daß Sie ihr auch bei der selbstlosen Arbeit um das Gelingen ihrer Kant- und Leibniz-Ausgabe Ihren Beistand nicht versagen werden.

Wenn Sie, Hr. Wiegand, schildern, wie Sie in jungen Jahren nach Griechenland zogen, die Reste einer untergegangenen Welt der Schönheit zu schauen, wie auf griechischem Boden in Ihnen das Verlangen nach der Erkenntnis der historischen Zusammenhänge der künstlerischen Gebilde erwachte, wie Ihnen dann als Leiter der Berliner Grabungen in Kleinasien bei der Aufdeckung von Priene und Milet nicht mehr die Gewinnung des einzelnen Kunstwerkes, sondern die des gesamten Bildes der äußeren Kultur zum Ziel ward, und wie sich schließlich Ihr Blick über die Grenzen der Antike hinaus auch auf die Denkmäler der sich anschließenden christlichen und islamischen Zeit lenkte, so zeigen Sie vielleicht unbewußt in dem eigenen Werdegang ein Spiegelbild der Entwicklung der Archäologie selbst von den Tagen Winckelmanns bis auf die Gegenwart, wobei wir allerdings nicht vergessen dürfen, daß die letzten Phasen dieser Entwicklung gerade durch Ihre Tätigkeit entscheidend beeinflußt sind. Sie haben jahrzehntelang im Orient an der Spitze von Unternehmungen gestanden, die Ihnen Gelegenheit gaben, Ihr glänzendes Organisationstalent und Ihre Gabe, jüngere Kräfte zu freudiger Mitarbeit heranzuziehen, im größten Ausmaße zu betätigen. Heute und auf absehbare Zeit hinaus werden wir auf den Gewinn neuen Materiales verzichten müssen, aber die Bergung und Ordnung des früher Erworbenen läßt Ihnen noch ein weites Arbeitsfeld, und die Energie, mit der Sie gerade die Nutzbarmachung der Ergebnisse der Grabungen bisher betrieben haben, gibt uns die Zuversicht, daß Sie auch in Zukunft die immer höher sich türmenden Schwierigkeiten der Veröffentlichung siegreich überwinden werden. Das Museum, wie Sie es auffassen, ist nicht nur eine Schausammlung, sondern ein Forschungsinstitut, und wir freuen uns, daß die Bande, die seit der Zeit Richard Schönes zwischen dem Berliner Museum und der Preußischen Akademie bestehen, durch Ihren Eintritt bei uns nur noch fester geknüpft sind.

Das Wissensgebiet, dem Sie, Hr. Franke, Ihre Arbeit gewidmet haben, hat in Deutschland nur langsam Beachtung gefunden. Leibnizens allzu hochgespannte Erwartungen, durch Rußland oder über Batavia zu den Geistesschätzen Chinas vorzudringen, verwirklichten sich nicht. Das achtzehnte Jahrhundert sammelte Chinoiserien, die sich so vortrefflich der zierlichen Dekoration des Rokoko einfügen ließen, und freute sich an der mehr oder minder

treffenden Nachahmung von chinesischen Glockentürmen und Gartenhäuschen. Damit war aber auch das Interesse des deutschen Publikums an chinesischen Dingen fast erschöpft. Auch das neunzehnte Jahrhundert brachte zunächst noch kaum eine Änderung. Die Akademie erhielt erst 1841 zum erstenmal in Wilhelm Schott einen Kenner des Chinesischen als Mitglied. Er hat fast ein halbes Jahrhundert ihr angehört, bis Hans Georg Conon von der Gabelentz ihn zu kurzer Wirksamkeit ablöste. Wir wollen nicht vergessen, daß Schott als erster den Entwurf einer Beschreibung der chinesischen Literatur gewagt und deutsche Forscher seit Wilhelm von Humboldt manch feine Beobachtung über die Sprache gemacht haben. Allein eine eigentliche deutsche Sinologie begann doch erst zu erblühen, als die politische Entwicklung dazu führte, daß Leibnizens Traum verwirklicht wurde und der deutsche Gelehrte die Sprache und die Kultur im Lande selbst studierte. Sie selbst haben während der dreizehn Jahre, die Sie in amtlicher Stellung in China weilten, das Glück genossen, sich eine umfassende Kenntnis des chinesischen Lebens erwerben zu können, die Sie zu Arbeiten in ganz verschiedenen Zweigen Ihrer Wissenschaft befähigte. Sie haben der alten nationalen Kultur des Reiches nicht geringeres Interesse entgegengebracht als der mittelalterlichen Geschichte der Fremdvölker und der Entwicklung des Buddhismus auf chinesischem Boden; Sie haben mit offenem Auge auch die Politik der europäischen Staaten in China verfolgt und Beiträge zur neuesten Geschichte Ostasiens geliefert, denen Sachkunde und Urteil einen bleibenden Wert sichern. Heute trennen uns von China nicht nur tausende von Meilen; das arm gewordene Deutschland vermag seine Söhne nicht mehr hinauszusenden, um im Erleben der fremden Kultur zu lernen. Der Schmerz um den Zusammenbruch unsres Vaterlandes, der sich durch Ihre Worte zieht, erfüllt unser aller Seele und mit Ihnen empfinden wir auch die Schwere des Schlages, den die junge aufstrebende deutsche Sinologie getroffen. Allein wer Sie kennt, der weiß auch, daß Sie niemals dumpfer Resignation verfallen werden in dem Kampfe um das hohe Ziel aller Orientalistik, die Kenntnis des abendländischen Menschen zur Kenntnis der Menschheit zu erweitern. Seien Sie überzeugt, daß die Akademie, in die Sie als Nachfolger unseres unvergeßlichen de Groot eingetreten sind, Ihnen ihre Unterstützung nicht versagen wird.

Der Vorsitzende fuhr fort:

Freudiger Hoffnungen voll heißt die Akademie am Leibniztage ihre neuen Mitglieder willkommen, in stolzer Trauer gedenkt sie ihrer Toten. Ein äußerer Anlaß ruft uns heute auch den Namen eines Mannes ins Gedächtnis, seit dessen Tode schon fast ein Menschenalter dahingegangen ist: der 25. April dieses Jahres war der hundertjährige Geburtstag August Dillmanns, der der Akademie von 1877 bis 1894 angehört hat. Zum ersten Male seit Neanders Tode öffneten sich die Pforten der Akademie wiederum einem Theologen. Im Tübinger Stift, unter Ewalds Leitung herangebildet, hatte sich Dillmann der alttestamentlichen Exegese zugewandt und war 1869 als Hengstenbergs Nachfolger nach Berlin berufen. Seine trefflichen, oft wieder überarbeiteten

Kommentare zu einzelnen Büchern des Alten Testamentes werden auch heute noch geschätzt. Allein nicht in diesen Arbeiten liegt Dillmanns einzigartige Bedeutung. Seine Studien hatten ihm den Plan einer Neuausgabe des vollständig nur im Geez oder Äthiopischen, der alten Schriftsprache Abessiniens, erhaltenen Henochbuches nahegelegt. Um die Handschriften zu vergleichen, begab er sich nach Frankreich und nach England, wo er von den Verwaltungen des Britischen Museums und der Bodleiana mit der Katalogisierung ihrer alten und neuen abessinischen Handschriften betraut wurde. Dieser Auftrag entschied über die Lebensarbeit Dillmanns: sie galt in erster Linie der Erforschung der äthiopischen Sprache und Literatur, die einst von Leibnizens Zeitgenossen, dem ausgezeichneten Hiob Ludolf, der Wissenschaft zugänglich gemacht, aber 150 Jahre lang kaum beachtet, ja nahezu vergessen war. In unermüdlicher, vielfach entsagungsvoller Arbeit, durch Textausgaben, eine Grammatik, ein Wörterbuch und zahlreiche Einzelabhandlungen hat erst Dillmann das Studium des Äthiopischen und seiner Denkmäler wieder zum Leben erweckt und dadurch der semitischen Philologie eine neue Provinz erobert. Den älteren unter unseren Mitgliedern steht noch die ehrwürdige, stattliche Gestalt des Mannes vor Augen, der ernst und aufrecht seines Weges ging, abhold jeglichem Schein und hart in seinem Urteil gegen sich selbst; er hatte die Natur des Vaters geerbt, des Dorfschulmeisters zu Illingen bei Maulbronn, der sich durch eisernen Fleiß so weit emporgearbeitet hatte, daß er die beiden Söhne studieren lassen konnte. Die Aufnahme in die Akademie hat Dillmann nicht nur als eine Anerkennung, sondern auch als einen Anreiz zu wissenschaftlicher Tätigkeit empfunden; die Aufgabe, die Wissenschaft in seinem Teile nach Kräften zu fördern, sagt er in seiner charakteristischen Weise in seiner Antrittsrede, sei doppelt erhebend für den, der berufsmäßig viel mit Kreisen zu verkehren habe, welchen Stillstand der Wissenschaft oft erwünschter wäre als Fortschritt. Die Angehörigen Dillmanns haben in hochherziger Weise das Reliefporträt des Verstorbenen von der Hand der Tochter der Akademie als Geschenk überwiesen. Dankbar nimmt die Akademie auch dieses äußere Erinnerungszeichen an eines ihrer Mitglieder entgegen, dem schon seine Leistungen ein dauerndes Gedächtnis in der Geschichte der Akademie und der orientalischen Wissenschaft sichern.

Darauf wurden folgende Gedächtnisreden gehalten: von Hrn. Planck auf Heinrich Rubens, von Hrn. Johnsen auf Theodor Liebisch, von Hrn. Schuchhardt auf Eduard Seler und von Hrn. Franke auf J. J. M. de Groot.

Gedächtnisreden.

Gedächtnisrede des Hrn. Planck auf Heinrich Rubens.

Schon jährt sich in wenigen Wochen zum ersten Mal der Tag, an welchem Heinrich Rubens mitten aus schaffensfreudiger Tätigkeit heraus der schleichenden Krankheit, welcher er bis zuletzt mit dem ganzen Aufgebot seiner starken Lebensenergie widerstanden hatte, zum Opfer fiel. Was der Dahingeschiedene

in langjähriger Forschungsarbeit für seine Wissenschaft geleistet hat, was er seinen zahlreichen Schülern bedeutete, das ist schon von verschiedenen Seiten in Wort und Schrift eingehend gewürdigt worden und stellenweise ergreifend zum Ausdruck gekommen. Der Akademie der Wissenschaften ist es erst heute, an ihrem Leibniztage, vergönnt, seiner in öffentlicher Feier zu gedenken. Aber sie darf um so weniger darauf verzichten, ihm ein besonderes Zeichen ihrer Trauer und ihrer Dankbarkeit zu widmen, als der Verblichene, der seine Zugehörigkeit zur Akademie ausgesprochenermaßen als seine höchste äußere Lebensstellung auffaßte, ihr während der Zeit seiner Mitgliedschaft stets mit Einsetzung der ganzen Kraft und Treue seiner aufrechten Persönlichkeit angehangen hat.

Als Rubens vor 15 Jahren in diesen Kreis eintrat, galt er schon als ein anerkannter Meister seiner Wissenschaft. Wohl zuerst hatte seine berühmte Methode der Reststrahlen seinen Namen in der internationalen Physik verbreitet. Dazu hatten sich bald andere hervorragende Leistungen gesellt, wie die Strahlungsmessungen im ultraroten Spektrum, welche zur Aufstellung des Gesetzes der Energieverteilung im Normalspektrum den unmittelbaren Anlaß gaben, oder die Bestimmung des Reflexions- und Emissionsvermögens der Metalle, welche den experimentellen Beweis dafür erbrachte, daß, wie die Maxwellsche Theorie verlangt, beide Größen bei hinreichend langen Wellen sich vollständig aus dem elektrischen Leitungsvermögen der Metalle berechnen lassen.

Die letzten dieser Arbeiten hatte die Akademie bereits in ihre Sitzungsberichte aufgenommen. Seitdem aber Rubens selber Mitglied geworden war, hat er alle seine Originaluntersuchungen zuerst der Akademie zugeeignet, in jedem Jahrgang unserer Sitzungsberichte ist sein Name mit einem oder mehreren Beiträgen vertreten, deren Wert für die wissenschaftliche Literatur um so höher einzuschätzen ist, als Rubens auf seinem speziellen Arbeitsgebiete bis in die letzte Zeit unbestritten die Führung innehatte. Zu ihnen gehört die Ausarbeitung der Quarzlinsenmethode zur Isolation langwelliger Strahlen, zusammen mit R. W. Wood, die Entdeckung der langwelligen Strahlen im Quecksilberspektrum, zusammen mit O. v. Baeyer, die Messungen im Rotationsspektrum des Wasserdampfes, zusammen mit G. Hettner, die experimentelle Prüfung des Energiestrahlungsgesetzes, zusammen mit G. Michel.

Daß Rubens bei seinen Untersuchungen sich mit Vorliebe des Beistandes tüchtiger Mitarbeiter versicherte, lag tief begründet in seiner persönlichen Naturanlage und in seiner Art wissenschaftlich zu arbeiten. Es genügte ihm nicht, einem schwierigen Problem auf einsamer Fährte nachzuspüren und sich, von der Umwelt abgeschlossen, in seine Zergliederung zu vertiefen, ihm lag es besser, den Angriff auf einer breiteren Front vorzunehmen; und wenn das Problem bewältigt war, so wollte er die Lösung nicht für sich allein behalten, sondern er trachtete danach, der neugewonnenen Erkenntnis auch zur äußeren Anerkennung zu verhelfen und sie zum Allgemeingut zu machen. Daraus entsprang sein Bedürfnis nach wissenschaftlicher Mitteilung, seine Freude am Verkehr mit jüngeren Fachgenossen, seine Vorliebe für das Lehramt, und daraus schließlich auch der besondere Einfluß seiner wissenschaftlichen Persön-

lichkeit. Sicherlich ist manche wissenschaftliche Anregung von ihm ausgegangen, ohne daß sein Name mit ihr ausdrücklich in Verbindung gebracht wurde.

Wenn Rubens bei einem Vortrag über die Ergebnisse, sei es einer eigenen, sei es, was er häufig und gern übernahm, einer fremden Arbeit erst die Geschichte und die Bedeutung des Problems, dann die Ausarbeitung der Beobachtungsmethode in klaren, knappen Worten schilderte, wenn er weiter bei der Zeichnung der Versuchsanordnung bedächtig und sicher seine breiten Kreidestriche auf der Tafel zog und die wesentlichsten Einzelheiten in seiner prachtvollen charakteristischen Handschrift besonders illustrierte, dann strömte von ihm mit der wissenschaftlichen Belehrung zugleich auch eine Welle künstlerischen Behagens auf die Zuhörer aus, in der das sachliche Interesse an dem Inhalt des Mitgeteilten sich mit der Befriedigung an der wohlabgerundeten Darstellung harmonisch verband. So pflegte er auch eine Arbeit immer erst dann als vollständig abgeschlossen zu betrachten, wenn sie nicht nur mit der denkbar größten Genauigkeit und Sauberkeit bis zu Ende durchgeführt, sondern auch in der für das Verständnis und die Mitteilung geeignetsten Form ausgemünzt worden war.

Dabei wurde ihm die Durchführung seiner Präzisionsmessungen in dem hiesigen, nun schon fast 50 Jahre alten physikalischen Institut am Reichstagsufer wahrlich nicht leicht gemacht. Welche Leistungen er hier vollbrachte, wie er der durch die Lage des Gebäudes bedingten mechanischen und magnetischen Störungen dadurch Herr wurde, daß er einerseits besondere Instrumente konstruierte, andererseits die Beobachtungen in ruhige nächtliche Stunden verlegte, wie er im Winter mit beharrlicher Geduld der Eiseskälte trotzte, wie er in der Nachkriegszeit das wiederholt von Kugeln politischer Fanatiker und von Sprengwerkzeugen nächtlicher Einbrecher bedrohte Haus dennoch als seine persönliche Heimat liebte und als von Helmholtz überkommenes Erbe hoch in Ehren hielt, das wird in seiner ganzen Bedeutung erst gegenwärtig so recht fühlbar, da die Verhandlungen um die Neubesetzung seiner Stelle bisher namentlich aus dem Grunde noch zu keinem Ergebnis geführt haben, zum schweren Nachteil der hiesigen Pflege der Physik, weil das Institut als veraltet, ungünstig gelegen und für Präzisionsmessungen schlecht geeignet bewertet wird.

Aber das Geheimnis der wissenschaftlichen Erfolge von Rubens' Tätigkeit beruht nicht allein auf der ihm eigenen besonderen Gabe, feine Experimente auszuführen und ihre Ergebnisse klar zu formulieren. Was seinen Arbeiten ihren unvergänglichen historischen Wert verleiht, liegt darin begründet, daß er seine Kunst stets in den Dienst großer Gedanken stellte. Jede einzelne Untersuchung von ihm steht im Zusammenhang mit irgendeinem größeren im Hintergrunde auftauchenden Problem. Auch die letzte, erst nach seinem Tode in den Sitzungsberichten erschienene, zusammen mit seinem jüngsten Mitarbeiter K. Hoffmann ausgeführte spezielle Untersuchung über die Strahlung geschwärzter Flächen war nur als Vorarbeit für spätere größere Aufgaben gedacht. Besonders ein Gedanke ist es, der gewissermaßen als Leitmotiv sein ganzes wissenschaftliches Leben durchklingt: die experimentelle Überbrückung der Kluft zwischen den optischen und den elektrischen Wellen. Durch dieses,

seit der Entdeckung der elektromagnetischen Wellen durch H. Hertz akut gewordene Problem wurde ihm der gerade Weg gewiesen, den er stets mit zäher Energie verfolgt hat, auf den er immer wieder zurückkehrte, wenn er auch häufig Seitenpfade einschlug, um das Terrain möglichst vollständig zu sondieren und gelegentlich sich darbietende, besonders lockende Früchte mitzunehmen. So benutzte er die von ihm entdeckten ultraroten Reststrahlen von Steinsalz und von Sylvin sogleich dazu, um in Gemeinschaft mit F. Kurlbaum die Intensität der Strahlung in ihrer Abhängigkeit von der Temperatur zu messen, und lieferte damit die, wie es scheint, endgültige experimentelle Entscheidung der Frage nach dem Grundgesetz der Wärmestrahlung. Ohne das Eingreifen von Rubens wäre die Formulierung des Strahlungsgesetzes und damit die Begründung der Quantentheorie vielleicht in ganz anderer Weise, vielleicht gar nicht einmal in Deutschland zustande gekommen.

Wie weit es ihm gelungen ist, sein Hauptarbeitsprogramm durchzuführen, erhellt am einfachsten aus dem Hinweis darauf, daß er den Umfang des der Messung zugänglichen ultraroten Spektrums um volle fünf Oktaven erweitert hat, bis hin zu Wellen von etwa $^1/_3$ mm Länge, der Emissionsbande des Quecksilberdampfes, während die kürzesten, von O. v. Baeyer hergestellten elektrischen Wellen etwa 2 mm lang sind — also ein Unterschied von nur mehr $2^1/_2$ Oktaven. Ihm selber verdanken wir eine vollständige Zusammenstellung und Schilderung der verschiedenen Etappen dieser mühseligen und erfolgreichen Forschertätigkeit in dem Festvortrag, welchen er uns hier in der Friedrichssitzung des Jahres 1917 gehalten hat, und der nun als der wichtigste Eigenbericht über seine wissenschaftliche Lebensarbeit von doppelter Bedeutung geworden ist. In seinem Interesse für die Geschichte und für die großen Fragen seiner Wissenschaft war ihm, dem ausgesprochenen Experimentalphysiker, keine bedeutende physikalische Theorie fremd. Auch der Relativitätstheorie von Einstein hat er von Anfang an lebhafte Aufmerksamkeit zugewandt und unablässig daran gearbeitet, zu ihr die seinem physikalischen Erkenntnistrieb und seiner mathematischen Bildung entsprechende Einstellung zu gewinnen. Ganz besonders beschäftigte ihn in der letzten Zeit die von radikaler relativistischer Seite aufgestellte Behauptung, daß die Ptolemäische Weltansicht der Kopernikanischen physikalisch vollkommen gleichwertig sei, und es verschaffte seiner gesunden wissenschaftlichen Denkweise eine ersichtliche Beruhigung, als er die Entdeckung machte, daß jene Behauptung wenigstens in dieser allgemeinen Form einer genaueren kritischen Prüfung keineswegs standhält.

Es konnte nicht ausbleiben, daß Rubens, der von Anfang an eins der fleißigsten unserer Mitglieder war, bald nach seinem Eintritt auch zur Mitarbeit an den Geschäften der Akademie häufiger herangezogen wurde und damit Gelegenheit erhielt, seine Gewandtheit und Zuverlässigkeit zu bewähren. So ward er dazu ausersehen, hier in der Leibniz-Sitzung die Gedächtnisrede auf Friedrich Kohlrausch zu halten, so hat er später für unseren Kollegen, seinen langjährigen Institutschef E. Warburg, wie auch für unser auswärtiges Mitglied W. C. Röntgen bei ihren goldenen Doktorjubiläen die Glückwünsche der Akademie formuliert. Und als im Jahre 1912 die Royal Society zu der so-

lennen Feier ihres 250jährigen Bestehens einlud, sandte ihn die Akademie als ihren Vertreter nach London, um dort eine vom ihm selbst verfaßte Adresse zu überreichen. Es entspricht ganz seinem warmen Interesse für die Sache und seiner peinlichen Gewissenhaftigkeit, daß er sich zu dieser Mission durch ein sorgfältiges Studium der Geschichte der Royal Society vorbereitete. Wie ein schönes, längst versunkenes Traumbild liegt heute diese Zeit des vertrauensvollen internationalen Gemeinschaftslebens hinter uns.

Das nämliche Pflicht- und Verantwortlichkeitsgefühl erfüllte ihn bei seiner Tätigkeit in der schwierigen Frage nach der richtigen Ergänzung unserer Mitgliederliste, deren Vollständigkeit er stets seine spezielle Aufmerksamkeit zuwandte. Häufig ist der Antrag auf die Wahl eines neuen korrespondierenden Mitgliedes von ihm ausgegangen. Dabei war die Auslese auch deshalb so schwierig, weil bei der schablonenhaften gleichmäßigen Verteilung der 100 Korrespondentenstellen der Klasse auf 10 Fächer die Physik mit ihren 10 Stellen verhältnismäßig sehr schlecht weggekommen war. Als diese Frage einmal aufgerollt wurde, wirkte Rubens energisch dabei mit, es durchzusetzen, daß jene Zahl jetzt wenigstens auf 15 erhöht worden ist. Gerade bei solchen Anlässen, wo persönliche Fragen in den Vordergrund treten, hat es sich häufig gezeigt, wie gern er mit seinem ruhigen Urteil und seinem unbeirrbaren Gerechtigkeitssinn bereit war, sachlichen Erwägungen gegenüber etwaige Sympathien und Antipathien, die ja bei jeder individuell ausgeprägten Persönlichkeit selbstverständlich sich ausbilden müssen, zurücktreten zu lassen. Nur offenkundigen Entstellungen oder Schaumschlägereien gegenüber konnte er gelegentlich sehr schroff werden und liebte es dann, seinem aufsteigenden Grimme unter sorgfältiger Wahrung aller Höflichkeitsformen durch eine Probe seines ebenso witzigen wie zielsicher treffenden Sarkasmus Luft zu machen.

Doch bei allem diesem würde man Rubens' wissenschaftlicher Persönlichkeit nur unvollkommen gerecht werden, wenn man ihn nur nach seiner Bedeutung für sein Fach einschätzen wollte. Heinrich Rubens war nicht nur Physiker oder Naturforscher, er war vor allem Akademiker. Daß er unter den mannigfachen vom In- und Ausland ihm zugeflossenen Auszeichnungen seine Wahl in die Akademie stets als die höchste in Ehren hielt, lag tief begründet in seiner Auffassung von der Bedeutung dieser Körperschaft, in seiner Begeisterung für den akademischen Gedanken, den Gedanken, daß die Wissenschaft, in wievielerlei Fächer sie sich auch spalten möge, im Grunde eine untrennbare Einheit darstellt, und daß daher die Akademie, welche diese Einheit verkörpert, nicht nur repräsentativen Charakter hat, sondern daß sie der dringenden praktischen Aufgabe dienen soll, den Zusammenschluß der einzelnen Wissenschaften in gemeinschaftlicher Arbeit zu fördern. Damit im Zusammenhang steht auch sein Interesse und seine Vorliebe für das humanistische Bildungsideal, besonders charakteristisch für einen Mann, der auf einem Realgymnasium und auf zwei technischen Hochschulen für sein Studium vorbereitet worden war. Oft hatte man Gelegenheit zu beobachten, wie er den Verkehr mit den Vertretern der Geisteswissenschaften schätzte, wie er etwa nach dem Schluß einer Sitzung bei dem üblichen geselligen Beisammensein mit den Kollegen gern durch eine Bemerkung oder eine Frage in einen Meinungs-

austausch über Gegenstände trat, die von der Physik weitab liegen. Da mit der sachlichen Annäherung gemeiniglich auch eine persönliche Hand in Hand zu gehen pflegt, so ist es nur natürlich, daß er mit seinem offenen Wesen und seiner Charakterfestigkeit sich allseitig Achtung und Vertrauen schaffte und daß sein Ausscheiden auch von manchen Mitgliedern der andern Klasse vielleicht schmerzlicher empfunden wird, als es sonst der Fall zu sein pflegt. An die Erörterung allgemeinwissenschaftlicher Dinge schloß sich in den letzten sturmbewegten Jahren leicht der Übergang zu politischen Fragen, die ihn, den stark fühlenden Patrioten, bis ins Innerste beschäftigten und ihm oft die Ruhe der Nacht raubten. Kein Zweifel, daß er unter den ständigen seelischen Aufregungen und Enttäuschungen, besonders nach dem Abschluß des sogenannten Friedens, namenlos litt und daß seine von Natur starke Widerstandskraft gegen die heimtückische Krankheit, die ihn befallen hatte, allmählich untergraben wurde. Doch der energische Wille zum Leben und die leidenschaftliche Hingabe an seine Berufspflichten vermochten ihn bis fast zum Ende arbeitsfähig zu erhalten, zumal da ihm durch die aufopfernde Hingabe seiner Gattin die Sorge um den gefährlichen Charakter seiner Krankheit abgenommen wurde. Noch als ich ihn zu letztenmal sah, sprachen wir über akademische Angelegenheiten, und beim Abschied äußerte er die Hoffnung, daß er nun bald wieder auf dem Posten sein werde.

Es ist anders gekommen. Aber er ist uns nicht verloren, seine Persönlichkeit wird unter uns fortleben und vorbildlich weiterwirken. Solange die Akademie Männer wie Heinrich Rubens zu den Ihren zählen kann, braucht sie um ihre Zukunft nicht besorgt zu sein.

Gedächtnisrede des Hrn. Johnsen auf Theodor Liebisch.

Am 9. Februar 1922 verlor die Akademie einen Mann, der vier Jahrzehnte hindurch im Bereich der Mineralogie eine einzigartige Stellung eingenommen hat. Wenn man die fortschreitende Forschung mit einem Feldzuge vergleicht, stand Theodor Liebisch stets an der Front.

Im Jahre 1874 löste er als Breslauer Doktorand eine petrographische Preisaufgabe; aber schon bald wandte sich der mehr auf Nomothetisches[1] als auf Idiographisches[1] gerichtete Geist des jungen Forschers von solcher Beschreibung der Mineralien und ihrer Aggregate ab und widmete seinen Scharfsinn zunächst dem morphologischen, dann dem physikalischen und schließlich dem physikalisch-chemischen Verhalten der Kristalle. Er stellte nach dem Vorgang von Carl Friedrich Naumann die Gesetze, die das Hauysche Prinzip den Begrenzungen der Kristalle vorschreibt, analytisch-geometrisch dar und entwickelte daraus das dualistische Verhältnis der Flächen und Kanten. Inner-

[1] Vgl. W. Windelband, Geschichte u. Naturwissenschaft, Straßburger Rektoratsrede vom 1. Mai 1894; ferner H. Rickert, Die Grenzen der naturwissenschaftlichen Begriffsbildung. Tübingen 1902; auch H. Cornelius, »Die Bedeutung des individuellen Tatbestandes innerhalb der Theorie« in der Zeitschr. Die Geisteswissenschaften, Jahrg. I, 1913, S. 56; endlich W. Roux, Prinzipielle Sonderung von Naturgesetz u. Regel, von Wirken u. Vorkommen, Sitzungsber. d. Preuß. Akad. d. Wiss., math.-physikal. Kl., Berlin 1920, S. 525.

halb der Kristallphysik sind es hauptsächlich die optischen Erscheinungen der Spiegelung, Brechung und Polarisation, die Liebisch auf der Grundlage der Huygensschen, Fresnelschen und Franz Neumannschen Theorien behandelt; dadurch, daß er aus ihnen speziellere Formeln ableitete, entstanden besondere Versuchsanordnungen und instrumentelle Neuerungen. Bald nach der Jahrhundertwende hat sich dann Liebisch jene Methoden angeeignet, die unlängst auf dem Boden der physikalischen Chemie und ihrer Phasenlehre erwachsen und von van't Hoff zu seinen glänzenden Mineralsynthesen benutzt worden waren; so hat er gemeinsam mit seinen Schülern den Kristallisationsverlauf zahlreicher Schmelzflüsse studiert, die zwei oder drei Stoffe enthielten.

Die eigentliche Bedeutung von Theodor Liebisch liegt nicht in überraschenden Entdeckungen empirischer oder theoretischer Art. Das Feld seines stärksten Wirkens war das didaktische im weitesten und höchsten Sinne des Wortes. Er hat exakte Experimente, genaue Messungsarten und mathematische Methoden, wie sie besonders von Physikern gehandhabt werden, dem Mineralogen vertraut gemacht. In dieser Richtung wirkte er nicht nur auf die Jünger unserer Wissenschaft durch Vorlesungen und Lehrbücher, sondern auch auf die Fachgenossen durch sein eigenes vorbildliches Schaffen.

Sein reiches Wissen wurde durch ein vortreffliches Gedächtnis gestützt und durch ein starkes Urteilsvermögen befruchtet. Mit wunderbarer Sicherheit wußte er Richtiges und Falsches, Wesentliches und Nebensächliches, Wahrheit und Dichtung zu unterscheiden. Den »mechanical illustrations« der englischen Naturforschung[1] stand er fern, obwohl er ihren heuristischen Wert anerkannte. Die Art seiner Darstellung war phänomenologisch; sie vermied modellartige Vorstellungen und bestand in einer zwangsläufigen Aneinanderreihung von Beobachtungen und Begriffen. Dabei wurde eine Reihe ähnlicher Erscheinungen nicht etwa auf ein Goethesches Urphänomen zurückgeführt; vielmehr erscheint ihre Erklärung nach französischem Muster[2] aus irgendwelchen Prämissen abgeleitet, auf deren Begründung weniger Wert gelegt wird als auf eine von historischer Verknüpfung freie Kette logischer Deduktionen.

Liebischs »Grundriß der physikalischen Kristallographie« vom Jahre 1896, durch neuere Werke zwar ergänzt, aber nicht ersetzt, ist eine Schöpfung von monumentaler Einfachheit und klassischer Reinheit. Dieses Buch, ein Meisterstück der Didaktik und Stilistik zugleich, erinnert nicht nur an Schillers Ausspruch »Was er weise verschweigt, zeigt mir den Meister des Stils«, sondern vor allem an das, was Georg Christoph Lichtenberg[3] von den Historikern fordert, wenn er sagt: »Sie müssen Selbstverleugnung genug besitzen, das Resultat von einer monatlangen Untersuchung in einer Zeile hinzuwerfen, so daß es vielleicht unter Tausenden nicht einer für so sehr kostbar hält.« So hat der Verfasser jenes Lehrbuchs nach gründlichem Studium der gesamten Literatur nur solche Forschungsergebnisse verarbeitet und vermittelt,

---

[1] Dalton, Faraday, Maxwell, Kelvin.

[2] Vgl. P. Duhem, Ziel und Struktur der physikal. Theorien, deutsche Übersetz. v. Friedr. Adler, Leipzig 1908; ferner P. Volkmann, Erkenntnistheoretische Grundzüge der Naturwissenschaften, Leipzig und Berlin 1910.

[3] G. Chr. Lichtenberg, Aphorismen, Ausgabe des Inselverlages, S. 35.

die noch heute, nach einem Vierteljahrhundert, als richtig und wichtig erscheinen. Daher dürfen wir in Theodor Liebisch, obwohl er niemals die chronologische Form der Darstellung gewählt hat, neben dem Präzeptor auch einen Historiker der Mineralogie verehren[1].

Gedächtnisrede des Hrn. Schuchhardt auf Eduard Seler.

Eduard Seler, der Amerikanist, war das Musterbild eines bescheidenen, emsigen und fruchtbaren deutschen Gelehrten. Ein Sohn der Niederlausitz mit all der Behutsamkeit dieser Volksart, dazu in engen Verhältnissen aufgewachsen und von zarter Gesundheit, war er außerordentlich zurückhaltend und in sich gekehrt und hat erst spät Beachtung gefunden für seine Neigung, in der Stille neue Wege aufzuspüren und sie mit großer Zähigkeit zu verfolgen.

Botanik und Mathematik hatte er studiert, Amerikanist ist er auf eigene Faust geworden. Durch die Neubearbeitung des Buches von Nadaillac »Die ersten Menschen und die prähistorischen Zeiten mit besonderer Berücksichtigung der Urbewohner Amerikas«, 1884, kam er in all die Fragen hinein, die einer großzügigen Völkerkunde das Gerippe geben. Aber Seler hat sich nachher niemals mit der körperlichen Beschaffenheit der primitiven Völker beschäftigt oder mit den Kuriositäten ihres heutigen Gebahrens, sondern es waren die hochentwickelten Kulturen der Azteken in Mexiko, der Maya-Völker in Yukatan, der Inkas in Peru, die ihn anzogen: ihre Sprache und Schrift, Kunst und Gewerbe, Mythologie und Religion.

Den Schlüssel zu dieser Kultur liefert ihre Hieroglyphenschrift. Hier hatte Ernst Förstemann mit der Herausgabe der Dresdener Mayahandschrift 1880 schon gut vorgearbeitet; aber mit ausgezeichnetem wissenschaftlichen Instinkt wußte Seler an Punkten einzubohren, wo neue Ergebnisse kommen mußten. Dafür nur ein Beispiel: Der erste große Missionar von Mexiko, P. Sahagun, der schon 1529, acht Jahre nach der Eroberung, dorthin gegangen war, hat eine große Beschreibung von Land und Leuten geliefert, ein bis heute grundlegendes Werk. P. Sahagun war sein Leben lang im Lande herumgezogen und hatte sich bei alten kundigen Leuten Bescheid geholt. Oft haben sie ihm ihre Mitteilungen nicht bloß mündlich gegeben, sondern auch in ihrer Bilderschrift aufgeschrieben, und junge Zöglinge, die zugleich Spanisch konnten, schrieben die Erklärungen im damaligen Aztekisch darunter. Dies Sammlungsmaterial ist nachher von der Spanischen Regierung beschlagnahmt worden, weil man fürchtete, es könne dem Seelenheil der neubekehrten Mexikaner schaden, wenn ihr alter Götzendienst öffentlich bekannt werde. Seler hat es aber aus den Bibliotheken von Madrid und Florenz hervorgeholt und köstliche Kapitel daraus veröffentlicht über die Göttergestalten und Götterhymnen, über die Goldschmiederei, die Steinschneiderei, die Federarbeiten.

Noch wertvoller wurden Selers Arbeiten über den Kalender. Der ist in Mexiko und bei den Mayas zu einem hochentwickelten System gelangt

[1] Ausführlichere Nekrologe auf Liebisch veröffentlichten K. Schulz (Zentralbl. f. Mineralogie usw. 1922, 417—434), O. Mügge (Nachr. Gesellsch. Wissensch. Göttingen 1922, 1—7) und A. Johnsen (Zeitschr. f. Krist. 57, 443—448. 1923).

dadurch, daß er neben Mond und Sonne auch den Venuslauf in seinen verschiedenen Phasen berücksichtigt. Gezählt wird von einem Nullpunkte an — dessen bestimmendes Ereignis uns unbekannt ist — nach Tagen, und die riesenhafte Zahl wird in Hieroglyphen ausgedrückt. In solcher Weise sind alle größeren Bauten in den Ruinenstätten datiert. Als Seler dies erkannt hatte, sah er, daß seine ältesten Denkmäler 560 Jahre vor den jüngsten, um 1500 anzusetzenden lagen. Einer seiner Schüler ist durch neue Lesungen jetzt noch 158 Jahre weiter zurückgekommen. Die aztekische Kultur hat also keineswegs das unermeßliche Alter, das man ihr zuschreiben wollte, sondern sie reicht etwa von Karl dem Großen bis auf Kolumbus.

Aber vor den Azteken liegt die ältere Kultur eines anderen Volkes, das Seler uns erst aus mythischem Nebel heraus historisch und archäologisch vor Augen gestellt hat, das sind die Tolteken. Sie galten als die sagenhaften Urbewohner des Landes, etwa wie bei uns die Hünen und Riesen. Ein gefeierter König Quetzalcouatl »Federschlange«, halb Mensch, halb Gott, hätte in Tollan lange geherrscht und wäre dann mit seinem Volke nach Osten zur Küste gezogen, überall Tempel, Paläste, Städte gründend. Seine Rückkehr erwartete man vom Osten — wie die des Morgensterns. Nach Selers letzten Forschungen stehen diese Tolteken in Mexiko so wie die Sumerer in Babylonien. Sie sind die alten Kulturträger des Landes. Sie hatten schon die Bilderschrift und den Kalender. Sie haben Pyramiden gebaut und Paläste, haben große Skulpturen geschaffen und feine firnisglänzende Tongefäße. Im Mexikanischen Hochlande ist diese Kultur vielfach verbreitet. Seler hat sie aber weithin nach Osten und Süden verfolgt. In Palanque hat er sie unter der Maya-Schicht gefunden und in der alten Ruinenstadt Teotihuacan, 33 km von der Hauptstadt Mexiko, als mittlere Schicht zwischen einer Urbevölkerung und den Azteken festgestellt.

Sehr verführerische Parallelen begegnen uns in diesen Dingen zu der vorgeschichtlichen Entwicklung in unserm alten Westen. An Ägypten erinnert die Bilderschrift, auch der Glaube, daß im Sternenglanze die Seelen der Verstorbenen fortleben, insbesondere der im Kriege gefallenen Helden. Die Stufenpyramiden sind Göttertempel wie in Babylonien. Manche Gefäße könnten aus Troja oder aus Susa stammen. Tepetl heißt »der Berg«, wie im Türkischen tepe, und teotl »der Gott«, wie im Griechischen θεός. Und doch, Seler hat immer mit großer Bestimmtheit erklärt — und hier konnte er leidenschaftlich werden —, daß die ganze altamerikanische Kultur keinerlei Zusammenhang mit Europa oder Asien habe, wie auch bis auf Kolumbus keine einzige Pflanze von da nach Amerika gekommen sei. Eine Verbindung zu Schiff oder über eine fabelhafte Atlantisbrücke schien ihm ebenso unmöglich wie eine Einwanderung vom Norden her über die Behringstraße. Und wenn man dann die letzte Frage tat: Ist denn auch der Mensch nicht nach Amerika gekommen, die heutigen Anthropologen wollen doch durchaus alle Rassen aus einer Wurzel ableiten? — dann sagte er lächelnd: »Diese Ableitung ist aber noch keineswegs bewiesen«.

Selers Erfolge erklären sich zum guten Teil aus seiner Vielseitigkeit. Naturwissenschaft, Sprachforschung, Mathematik und ein schönes Zeichen- und

Maltalent reichten sich bei ihm die Hand. Weit über Deutschland hinaus war er hochgeschätzt und beliebt wegen seiner unbedingten Zuverlässigkeit als Forscher und als Mensch. Als während seiner letzten Reise die »Internationale Schule für amerikanische Archäologie und Volkskunde« in Mexiko gegründet war, bat man ihn, ihre Leitung für das erste Jahr zu übernehmen, und er hat das unter Zustimmung unserer Regierung getan mit dem großen Erfolge in der Toltekenfrage.

Seler ist leider nicht dazu gekommen, uns eine zusammenfassende Darstellung seiner großen Kulturvölker zu schenken; er stand zu sehr bis zuletzt in rastloser Pionierarbeit. Aber er hat seine zerstreuten Aufsätze in einer Reihe stattlicher Bände gesammelt und es damit den Nachfolgern leicht gemacht, auf seinem Fundamente weiterzubauen. Möge dabei auch sein feiner wissenschaftlicher Sinn, der so unbestechlich sich an das Beweisbare hielt, immer als Leitstern leuchten.

Gedächtnisrede des Hrn. Franke auf J. J. M. de Groot.

Das furchtbare Erleben der letzten neun Jahre, der Zusammenbruch der abendländischen Kulturgemeinschaft, das Schwinden des sittlichen Verantwortlichkeitsgefühls bei den Einzelnen und bei ganzen Völkern hat manchem von den besten unserer Zeitgenossen den Glauben gelähmt und das Herz gebrochen. Johann Jakob Maria de Groot ist eins von den Opfern gewesen. Als er am 24. September 1921 in seinem Heim zu Lichterfelde die Augen schloß, wurde eine Last von ihm genommen, die ihn schließlich unerträglich dünkte. Der Untergang der deutschen Welt, in der und für die er gelebt hatte, zerbrach auch ihm die Kraft; was nun folgte, war nur wesenloses Chaos, Seelenqual und Bitternis, er war ein Fremdling geworden und sehnte das Ende herbei. De Groot hat das Schicksal aller starken, in sich geschlossenen Persönlichkeiten gehabt: sie triumphieren oder sie zermürben innerlich. Er hat beides erfahren, seine Lebensbahn stieg aufwärts zu leuchtender Höhe, um in dämmernder Tragik zu enden. Kampf und herbe Enttäuschung ward seinen Losen reichlich beigemischt, aber beides hatte die letzte Ursache in den ewig gärenden Tiefen seiner eigenen Brust: ein Vollmensch wie er schreitet nicht leisen Schrittes durchs Leben.

Früh genug hat der Widerspruch ihn gepackt. Am 18. Februar 1854 war er in Schiedam bei Rotterdam, heute nur eine Vorstadt des großen Welthafens, als Sohn eines Kaufmanns geboren. Der Hafen und die See mögen den eigenwilligen Knaben unwiderstehlich angezogen haben; entgegen den Wünschen seines Vaters wollte er hinaus in die ferne Welt und Seeoffizier werden. Aber hier folgte die erste Enttäuschung. Nachdem er 1872 die französische Schule beendet hatte, wurde ihm, angeblich wegen mangelhafter Sehkraft, in Wahrheit aus anderen Gründen, die Aufnahme in die Marine verweigert. So wandte er sich nach Delft, ohne bestimmtes Ziel, aber mit der Möglichkeit vor Augen, in den Kolonialdienst für Indien eintreten zu können. Indessen fand er so wenig Gefallen an seinen Studiengenossen, daß er 1873, als ein Aufruf der Regierung Anwärter für den chinesischen Dolmetscherdienst

in Indien suchte, sich meldete, entgegen dem drängenden Abraten seiner heimischen Freunde, aber dem eigenen inneren Drange nachgebend. Er wurde angenommen, und im September 1873 bezog er die Universität Leiden, um Chinesisch zu studieren. So kam DE GROOT zur Sinologie. Die Jahre in Leiden wurden bestimmend für seinen weiteren geistigen Entwicklungsgang. Aber nicht der Einfluß irgendeines Lehrers oder Freundes scheint das bestimmende Moment gewesen zu sein, sondern wieder nur das eigene Selbst. Im Jahre 1874 erfolgte sein Austritt aus der katholischen Kirche, der die Familie seither angehört hatte; wir kennen die Gründe nicht, werden aber mit Sicherheit annehmen müssen, daß schwere innere und vielleicht auch äußere Kämpfe dem Schritte vorangegangen sind. Auch zu seinem Lehrer, Prof. SCHLEGEL, dem Sinologen der Leidener Universität, brachte ihn sein wenig fügsamer Geist alsbald in einen scharfen grundsätzlichen Gegensatz. DE GROOT hat es stets von sich gewiesen, für einen Schüler SCHLEGELS angesehen zu werden, und nachdrücklich betont, daß er selbständig seine eigenen Wege gegangen sei. Er war Autodidakt aus Grundsatz.

Das Jahr 1876 brachte ihm die ersehnte Freiheit. Am 17. Dezember schiffte er sich in Marseille nach China ein, dem damals noch geheimnisvollen Lande, das ihn mehr und mehr in seinen Bann gezogen hatte, je weiter er mit seinen Vorstudien gelangt war, und am 2. Februar 1877 landete er auf Amoy, einem kleinen Felseninselchen in Süd-China an der Küste von Fukien. Hier wurden die holländischen Dolmetscher in dem ganz gesonderten und höchst eigenartigen Dialekt der Provinz ausgebildet, da die für Java und Sumatra verwendeten chinesischen Arbeiter durchweg von dort stammten. So wurde der angehende Leidener Sinologe von vornherein auf die entlegene und wenig gangbare Sprache angewiesen, und er ist ihr mit der ganzen Zähigkeit seines Wesens bis an sein Ende treu geblieben.

Gradlinig, ohne Seitengänge, ohne Methodenwechsel ist von nun ab auch der Gang seines wissenschaftlichen Werdens. Sein gesamtes Interesse und seine ganze Arbeitskraft richten sich auf das eine Gebiet, das ihn von Anbeginn an gefesselt hat und auf dem er bald zum Meister wird: die chinesische Volkskunde, die Vorstellungswelt des Chinesentums, das seelische Leben der Massen, wie es sich in ethischen und religiösen Bräuchen, Bestimmungen, Einrichtungen auswirkt. Das zu beobachten und zu erkunden und dann seine Wurzeln und Ausstrahlungen in der chinesischen Literatur aufzusuchen, wurde und blieb die Aufgabe seines wissenschaftlichen Lebens. Ihr galten alle seine größeren Arbeiten mit alleiniger Ausnahme der letzten, nach deren Beendigung ihn der Tod abrief, und hier haben anscheinend äußere Gründe mehr mitgewirkt als ein inneres Bedürfnis. Ebenso verdanken einige kürzere Abhandlungen über chinesische Fragen in den holländischen Kolonien oder über archäologische Gegenstände bestimmten Anlässen ihr Entstehen, und auch sie haben ihren Schwerpunkt immer in den Tiefen der Volkskunde.

Gleich nach seinem Eintreffen in Amoy machte sich der dreiundzwanzigjährige wissensdurstige junge Kolonialanwärter daran, die regelmäßigen jährlichen Volksfeste und Gedenktage zu beobachten und ihre Entstehung und Bedeutung zu erforschen, eine Tätigkeit, die dem jungen deutschen Beamten das

ernste Mißfallen seiner vorgesetzten Behörde zugezogen haben würde. Ein Jahr nur konnten diese ersten praktischen Studien dauern, dann wurde DE GROOT nach Batavia berufen und in den Kolonialdienst eingestellt. Er fand indessen Muße genug, um die Ergebnisse der Amoy-Beobachtungen zu seinem ersten umfangreichen Werke *Jaarlijksche Feesten en Gebruiken der Emoy-Chineezen* auszuarbeiten, für dessen Veröffentlichung ihm die Kaufmannschaft von Batavia die Kosten bewilligt hatte. Das Werk, eine musterhaft klare und dabei äußerst gründliche Arbeit, begründete seinen Ruf, er war über Nacht zum hervorragendsten unter den jüngeren Sinologen seiner Zeit geworden.

Freilich war es mit der wissenschaftlichen Sinologie damals nicht glänzend bestellt. In Europa war nach einem raschen Aufstiege in der Mitte des Jahrhunderts ein gewisser Stillstand eingetreten: STANISLAS JULIEN war tot und hatte keinen gleichwertigen Nachfolger erhalten, in Oxford wirkte noch der Altmeister JAMES LEGGE, aber er hatte die Hauptperiode seines Schaffens hinter sich, von dem greisen WASSILJEFF hörte man nicht mehr viel, der Münchener Lehrstuhl war seit PLATHS Tode verwaist, GABELENTZ in Leipzig arbeitete nur sprachwissenschaftlich, der Nachwuchs war noch nicht ausgereift. In China selbst erschien zwar eine Fülle von kleineren und größeren Arbeiten, indessen ihre Verfasser, meist Engländer und Amerikaner, waren eifrige, aber ungeschulte Dilettanten ohne Sinn für wissenschaftliche Methode; WELLS WILLIAMS, MAYERS und BRETSCHNEIDER bildeten rühmliche Ausnahmen. Die einst so kräftig fließende Quelle der russischen Mission im Peï kuan schien versiegt, HIRTH war mit seinem *China and the Roman Orient* noch nicht hervorgetreten. So war denn der junge Holländer mit seinen gründlichen, auf chinesische Texte gestützten Untersuchungen ein aufgehender Stern. Als er im Frühjahr 1883 auf Urlaub in die Heimat zurückkehrte, konnte er die ersten Früchte seiner Arbeit pflücken. Auf dem Orientalistenkongreß im Haag bat ihn der Franzose ÉMILE GUIMET um die Genehmigung, sein Amoy-Werk in das Französische übersetzen zu dürfen. Mit seiner eigenen Unterstützung erschien dann 1886 die französische Ausgabe in zwei schön ausgestatteten illustrierten Bänden unter dem Titel *Les Fêtes anuellement célébrées à Emouy* (*Amoy*), und in dieser Form machte das Werk seinen Weg durch die Welt. Schon im Dezember 1884 hatte die Universität Leipzig DE GROOT auf Grund der holländischen Ausgabe die Doktorwürde verliehen.

DE GROOT hatte das Werk als eine *Étude concernant la Religion Populaire des Chinois* bezeichnet, und ähnliche »Studien« waren fast alle seine folgenden Arbeiten. Nicht zum wenigsten war es der Buddhismus in seiner mahāyānistisch-volkstümlichen Ausprägung, der ihn dabei fesseln mußte, war er doch unauflöslich mit dem bunten Gewebe der uralten religiösen Vorstellungswelt der Chinesen verquickt. In den Klöstern von Fukien hatte DE GROOT Gelegenheit gehabt, das gesamte kultische Leben der Mönche zu beobachten, die Literaturwerke, die dabei im praktischen Gebrauch waren, kennen zu lernen und auch das Verhältnis zur Laienwelt, die Wirksamkeit außerhalb des Klosters zu studieren. Auch der Buddhismus, und zwar nur der chinesische, losgelöst von seinen indischen Wurzeln, blieb hinfort ein Hauptgebiet für DE GROOTS Forschungen. Er hat zwar früher öfters bedauert, über keine

Kenntnis des Sanskrit zu verfügen, aber er hat nie einen ernstlichen Schritt getan, sich diese Kenntnis noch zu erwerben, ihn reizte nicht der Buddhismus als philosophisches System, sondern nur als volkstümliche Religion.

De Groot brauchte sich nicht lange in wissenschaftlich-literarische Studien zu vertiefen, um das praktisch Beobachtete in den historisch-systematischen Zusammenhang zu bringen, als er die Erfahrung machte, der niemand in gleicher Lage daheim entgeht. Er merkte, wie vieles lückenhaft, einseitig, zweifelhaft war, und wie die Ergänzungen nur am Orte selbst beschafft werden können. So entschloß er sich Ende 1884 zu einem Gesuch an den Kolonialminister, ihn für zwei bis drei Jahre zu wissenschaftlichen Zwecken nach China zu senden. Die indische Regierung stellte sich günstig zu dem Plane, und so hatte er das unvergleichliche Glück, für mehrere Jahre einen amtlichen Auftrag »zum Studium der Sprach-, Land- und Volkskunde von China« zu erhalten, d. h. die Möglichkeit, bei ausreichender Besoldung in China nur der Wissenschaft leben zu können. Im Januar 1886 verließ er Marseille, im Juni landete er nach kurzem Aufenthalte in Batavia und Deli wieder in Amoy. Fast vier Jahre, bis zum Frühjahr 1890, hat er hier der stillen, wissenschaftlichen Forschungsarbeit leben können, die mit keinen Amtssorgen beschwert war (er hatte sich nur mit der Frage der Anwerbung chinesischer Arbeiter für Sumatra kürzere Zeit beschäftigen müssen) und nur durch einen gelegentlichen Aufenthalt in den Klöstern bei Futschou oder eine Reise in die angrenzenden Provinzen unterbrochen wurde. Es war eine Zeit reichsten Sammelns, fruchtbarsten Schaffens, inmitten einer Umwelt, die Tag für Tag den Stoff in lebendiger, bunter Fülle bot und selbst die anschaulichste Erklärung der literarischen Darstellungen war. Als ich zehn Jahre später achtzehn Monate hindurch die kleine Insel bewohnte, traf ich noch vielfach auf das Andenken des beliebten Forschers, und das kleine Haus hoch oben am steilen Hang, wo der Blick hinüber auf die ernsten Linien der Berge des Festlandes schweift und von dem Felsengestade unten die Meeresbrandung dumpf herauftönt, schien mir wie ein Tempel stillen Gelehrtentums. Vielleicht konnte de Groot am Ende seiner Laufbahn diese Jahre in Amoy als die glücklichsten seines Lebens bezeichnen.

Als im Frühjahr 1890 die Scheidestunde schlug, lag die Zukunft sonnig vor ihm, wie er mit Stolz und Befriedigung auf das Erreichte zurückblicken konnte. Die Königliche Akademie der Wissenschaften zu Amsterdam hatte ihn zu ihrem korrespondierenden Mitgliede ernannt und ihm nunmehr die Stelle eines Dozenten für Chinesisch an der Handelsschule angeboten. Das gewährte ihm die Aussicht, ganz der Wissenschaft leben zu können, und er war gern auf den Vorschlag eingegangen. Als ich im März 1890 in Tientsin, das er auf einer letzten kurzen Reise nach Peking berührte, seine erste Bekanntschaft machte, war er in fröhlichster Stimmung. Der Norden war für ihn, wie er selbst sagte, eine neue, unbekannte Welt, und Peking mit seinen gewaltigen Denkmälern des Staatskultus hatte einen tiefen Eindruck auf ihn gemacht. Freilich innerlich nahegebracht war ihm dieses völlig andere China, das ihn fremd anmutete und dessen Sprache er nicht verstand, durch den flüchtigen Besuch nicht. Er war heimisch in der Welt des Südens, und nur

ihr war die ungeheure Masse an Material, an Aufzeichnungen, Büchern und anderen Sammlungen entnommen, die er mit sich nahm, in ihr wurzelten alle seine Forschungen. Aber er war — mit Recht — glücklich über die Fülle des Gutes, das er eingeerntet hatte und das nun in der Heimat gestaltet werden sollte; hoffnungsfreudig sah er dem neuen Lebensabschnitt entgegen.

Im Juli 1890 traf er zu Hause ein, im September begann er seine Vorlesungen an der Handelsschule. Er sollte nicht über den Anfang hinauskommen. Schon im folgenden Monat erreichte ihn der Ruf auf die erledigte Professur für Land- und Volkskunde von Niederländisch-Indien an der Universität Leiden, und er zauderte nicht, ihn anzunehmen.

Nun beginnt der Zeitabschnitt von DE GROOTS eigentlicher wissenschaftlich gestaltender Wirksamkeit, der gekennzeichnet ist durch einen rastlosen Fleiß und eine entsprechende Arbeitsleistung. Mit Feuereifer macht er sich daran, aus den mitgebrachten Materialmassen sein Lebenswerk zu bauen. Im April 1892 erscheint der erste Band von *The Religious System of China.* Man wußte von seinen Plänen und man erwartete nach der großen Amoy-Arbeit und den verschiedenen kleineren Abhandlungen über Einzelfragen des Buddhismus viel davon. Was man jetzt sah, erregte bewunderndes Staunen, aber auch bedenkliches Kopfschütteln. Das ganze Werk sollte nach dem Plan der Einleitung aus sechs Büchern und außerdem einer Geschichte der taoistischen und buddhistischen Kirche bestehen. Der erste fast 400 Seiten zählende Band enthielt einen kleinen Teil des ersten Buches. Daß dieses Programm in dieser Form nicht durchführbar war, darüber gab es bei keinem Sinologen einen Zweifel. Der unerschrockene Optimismus DE GROOTS, der alle Einwendungen mit der Erklärung abtat, die Fülle seines Materials ermögliche die Durchführung, fand mehr Bewunderung als sein Augenmaß. Tatsächlich ist denn auch DE GROOT an der Fülle seines Materials gescheitert. Die sechs bis 1910 erschienenen Bände haben noch nicht das zweite Buch erschöpft, der Verfasser mußte also rettungslos in seinem Material ertrinken. Es war vom Anbeginn an klar, daß die von ihm gewählte Methode — man mag sie an sich so hoch einschätzen wie man will — in diesem Falle nicht zum Ziele führen konnte. Für jede Behauptung eine endlose Zahl umfangreicher chinesischer Textstellen heranzubringen, mag für die Erledigung einer Einzelfrage angängig, sogar wünschenswert sein, bei einer Darstellung der gesamten religiösen Vorstellungswelt der Chinesen führt dieser Weg ins Uferlose. Hier ist eine straffe Zusammenfassung notwendig, reichliche Quellenangaben mögen das Gesagte stützen, aber der Stoff selbst darf nicht in monographische Stücke zerflattern. DE GROOTS Gewissenhaftigkeit hat schließlich den leitenden Gedanken in ernste Gefahr gebracht. Dieser Gedanke war nach seinen eigenen Worten: den Einfluß darzustellen, den die Religion auf die sozialen Verhältnisse in ihren verschiedenen Abstufungen gehabt hat. Vergeblich wird man sich zuweilen fragen, wo und wie in den umfangreichen Texten jener Einfluß sichtbar werden soll. Indessen, mag eine unerbittliche Kritik immerhin DE GROOTS Hauptwerk, am eigenen Plane des Verfassers gemessen, für einen Mißgriff erklären, das große Verdienst wird sie ihm niemals bestreiten können, daß es für systematische religionsgeschichtliche und religionsphilosophische, volkskundliche

und geistesgeschichtliche Studien eine nicht mehr verrückbare Grundlage, einen unerschöpflichen Brunnen geschaffen hat. Neben Legges *Chinese Classics* und Chavannes' *Mémoires Historiques* wird immer de Groots *Religious System of China* stehen.

Neben dem Hauptwerke entstand in Leiden eine Reihe kleinerer Arbeiten meist über Einzelfragen des religiösen Lebens der Chinesen, vornehmlich aus dem Gebiete des Buddhismus. Die Bearbeitung des *Fan wang king* (*Brahmajāla-sūtra*), eine musterhafte Darstellung kultischer Ordnungen und Einrichtungen der Mahāyāna-Kirche, erhielt den französischen Stanilas-Julien-Preis, den danach die Pariser Akademie noch zweimal für die Bände des *Religious System* verlieh. De Groots Ruhm als erster Kenner chinesischer Volkskunde stieg von Jahr zu Jahr; Ehren und Auszeichnungen häuften sich, von 1898 bis 1900 durfte er die Königin selbst in die Kenntnis der Volkskunde von Niederländisch-Indien einführen, die Laufbahn des Gefeierten stand im Zenit. In seinem behaglichen, von ihm selbst gebauten Hause, wo die Schwester ihm die Sorgen des Haushalts abnahm, lebte er sein ungestörtes Gelehrtendasein inmitten der verträumten kleinen Universitätsstadt, umgeben von bewundernden Freunden und Schülern, lebensfrisch und schaffensfreudig. Oft noch habe ich der Tage gedacht, die ich damals in dem gastfreien Heim verleben durfte, schien es doch wie ein unerreichbares Paradies für jemand, der ruhelos auf den Wellen des Lebens nach unbekannter Richtung getragen wurde.

Aber de Groots Kämpfernatur vertrug den Frieden auf die Dauer nicht. Seine buddhistischen und volkskundlichen Forschungen hatten ihn den Gegensatz fühlen lassen, der die religiösen Bedürfnisse und Gebräuche der breiten Volksmassen von der konfuzianischen Staatsreligion des Literaten- und Beamtentums trennte. So lebte er sich in einen verbissenen Haß gegen die Unduldsamkeit und Anmaßung hinein, mit der das konfuzianische Gelehrtentum allen anderen Überzeugungen und Systemen, vor allen den buddhistischen, entgegenzutreten pflegte. Der eigentliche Ausdruck und Träger dieser Unduldsamkeit aber war ihm der chinesische Staat, und gegen ihn zog er nun mit der ganzen Leidenschaft seines beleidigten Gerechtigkeitsgefühls zu Felde. In einer Reihe von Schriften, die ihre Zusammenfassung in dem großen zweibändigen Werke *Sectarianism and Religious Persecution in China* (1903 und 1904) fanden, erhielt diese Leidenschaft ihren erregten Ausdruck. Feierlich nimmt er hier zurück, was er früher einmal gutes über die religiöse Freiheit in China geschrieben hat, und verdammt den chinesischen Staat als »die unduldsamste und verfolgungssüchtigste aller irdischen Regierungen«. Es konnte nicht ausbleiben, daß das Werk gerade in sinologischen Kreisen lebhaften Widerspruch hervorrief, und selbst die christlichen Missionare, denen es gewidmet war, lehnten vielfach seine Folgerungen als zu weit gehend ab. Es kann in der Tat auch keinem Zweifel unterliegen, daß de Groot hier die häufigen politischen Zettelungen und die volkswirtschaftlichen Gefahren des buddhistischen Klosterlebens ebenso übersieht, wie er den Lebensnotwendigkeiten des konfuzianischen Staates nicht gerecht wird. Der richtige Grundgedanke, der in dem Werke lebt, hat durch eine gewisse einseitige Überspannung Schaden gelitten.

De Groot ist bei seiner grundsätzlichen Ablehnung des konfuzianischen Systems geblieben, aber er hat ihr nicht wieder einen so leidenschaftlichen Ausdruck gegeben.

Folgenschwerer für ihn persönlich war sein Angriff gegen eine andere Art der Unduldsamkeit in seiner Nähe. Im Sommer 1904 wandte sich sein Zorn gegen gewisse altüberkommene, aber durch ihre unzeitgemäße Roheit abstoßende und sittlich nicht unbedenkliche Bräuche der holländischen Studentenschaft, die mit dem sogenannten »groentijd«, der »Fuchsenzeit« der jüngeren Studenten verknüpft waren. Auch hier hatte er in der Sache unzweifelhaft recht, aber er hatte die Widerstände, deren altererbte Einrichtungen und Vorurteile fähig sind, unterschätzt, und die leidenschaftlich dreinfahrende Art, mit der er, seiner Natur entsprechend, den Kampf aufnahm, bewährte sich nicht als das richtige Mittel für den guten Zweck. Durch Jahre hin zog sich der Streit, aber de Groot blieb im wesentlichen allein, bei seinen Kollegen fand er nicht die Unterstützung, die er erwartet hatte, und die Studenten ließen ihn ihre entgegengesetzte Meinung gründlich fühlen. So wurde er allmählich verbittert und sein Lehrstuhl — er hatte nach Schlegels Tode im Januar 1904 die Professur für Volkskunde mit der für Sinologie vertauscht ihm verleidet. Selbst seine wissenschaftliche Arbeit machte ihm, wie er mir damals schrieb, keine Freude mehr. Eine glückliche Unterbrechung der Nöte brachten ihm drei Einladungen nach Amerika zu öffentlichen Vorlesungen, denen er 1908, 1910 und 1911 Folge leistete. In zwei Büchern mit dem Titel *The Religion of the Chinese* und *Religion in China. Universism: a key to the Study of Taoism and Confucianism* sind diese Vorlesungen gesondert herausgegeben worden. Es sind zum Teil knapp zusammengefaßte Auszüge aus dem *Religious System* ohne die ermüdenden langen Übersetzungen und sehr wertvolle Ergänzungen, mit denen anderen, noch nicht erschienenen Teilen des Hauptwerkes vorgegriffen war. Die später in Berlin erschienene und durch chinesische Texte vermehrte deutsche Ausgabe des *Universismus* ist hier bereits entstanden. Der als »Universismus« formulierte Gedanke, d. h. die völlige Vereinheitlichung von Staat und Gesellschaft mit dem Kosmos, seinen Kräften und seinen Gesetzen, in der de Groot mit Recht »die Grundlage der Religion und Ethik, des Staatswesens und der Wissenschaften Chinas« sieht, war für die Sinologie nichts Neues, aber niemand vor ihm hat jene Verschmelzung so bis ins einzelne verfolgt und so systematisch dargestellt.

Mit neuen Würden und Auszeichnungen kehrte er aus Amerika zurück, aber die Verhältnisse in Leiden waren für ihn unhaltbar geworden. Der Ruf nach Berlin, der 1911 zum zweiten Male an ihn ergangen war, nachdem er 1902 abgelehnt hatte, befreite ihn aus einer unmöglichen Lage. In den neuen Verhältnissen erwachte noch einmal die Schaffenslust des müde gewordenen Kämpfers. Mit ganzer Seele machte er sich an die Einrichtung des neuen sinologischen Seminars, für das ihm reiche Mittel bewilligt waren. Wie er sich das Institut dachte, hat er in seinem Vortrage in der Akademie 1912 im einzelnen dargelegt. Nach dem dort entwickelten Plane einer chinesischen Bibliothek ist er verfahren, soweit es die Verhältnisse ermöglichten,

und für die Sammlung einheimischer Originaldrucke, die er zusammengebracht hat, werden ihm seine Nachfolger und ihre Schüler immer zu danken haben. Die Grundlagen des Seminars sind von ihm geschaffen worden; wenn der Bau nachher nicht weitergeführt werden konnte, so trug er nicht die Schuld. Für die Berliner Wirksamkeit de Groots legen seine Kollegen in der Akademie und an der Universität, seine Freunde und Schüler ein einmütiges Zeugnis ab. Sein großes sinologisches Wissen, seine reiche Erfahrung im Geistesleben der Chinesen und seine erprobte streng philologische Methode hat er freudig in den Dienst der neuen Aufgabe gestellt. Zwar das Hauptwerk ist auch hier nicht mehr fortgesetzt worden, aber noch eine wichtige Studie über die Pagoden im Buddhismus hat er der Akademie vorgelegt und mit dem umfangreichen Werke über die Hunnen der vorchristlichen Zeit, das er noch eben vor seinem Tode im Manuskript vollenden konnte, betrat er zum Schluß, und zwar mit kampflustigeren Gebärden als je, noch ein ihm neues Gebiet, vielleicht geleitet von der Absicht, auch seinerseits an der Verarbeitung der Ergebnisse aus den zentralasiatischen Expeditionen mitzuwirken, obwohl er selbst von einer solchen Absicht in dem Werke nichts erwähnt. Mehr als allem anderen aber gehörte seine Liebe dem Seminar und seinen Schülern. Hier pflegte er sein ganzes reiches Wissen auf seine eigene temperamentvolle Art auszubreiten. Abgezirkelte Vorlesungen liebte er nicht, sondern in freier Unterhaltung, in Frage und Antwort wurden Texte erklärt, Zweifel aufgehellt, Gegenstände aus allen Wissensgebieten behandelt, so wie der Augenblick es eingab. In unauslöschlicher Erinnerung sind seinen Schülern diese Stunden geblieben. Freilich leicht war der Zugang zu ihm im allgemeinen nicht. De Groot haßte allen Dilettantismus und alles Unwissenschaftliche, und unwissenschaftlich war ihm vieles, woran mancher Sinologe sein Herz gehängt hatte. Wer Neigung zu chinesischer Poesie oder Romanliteratur hatte, konnte auf kühle Abweisung bei ihm gefaßt sein, und wie er gar über die »Sinologie ohne Chinesisch« dachte, das hat er in seiner Antrittsrede in der Sitzung der Akademie vom 4. Juli 1912 auf drastische Weise dargelegt. Im übrigen aber bewahrte er sich das menschlich-gütige, fast kindliche Herz, das ihm bei aller Schärfe und Kampfeslust zu eigen war, und wer ihn in seinem neuen Heim zu Lichterfelde inmitten seiner Blumen, deren Pflege er einen guten Teil seiner Zeit widmete, sinnend und beobachtend antraf, dem enthüllte er sich immer rasch als der schalkhaft heitere, liebenswerte Mensch.

So schien denn in Berlin die in Leiden gelähmte Schaffenskraft noch einmal sich zur vollen Entfaltung durchringen zu wollen, als der Krieg auch hier zerstörend eingriff. De Groot war keinen Augenblick im Zweifel, wo seine Sympathien zu sein und zu bleiben hatten. Die ganze schaudervolle Lüge, mit der England und Frankreich die Welt umnebelt hatten, durchschaute er vom ersten Augenblick an, und alles was die folgenden Jahre brachten, zeigte ihm nur zu deutlich, wo die wahren Urheber des großen Elendes zu suchen waren. Ohne Scheu und ohne Schwanken bekannte er sich öffentlich durch seine Unterschrift zur deutschen Sache und opferte ihr alles, was er entbehren zu können meinte. Die Hälfte seines Gehaltes stellte er sogleich zur Linderung

der Kriegsnot zur Verfügung, und wo immer es zu helfen, zu trösten, zu ermuntern galt, war er zu finden. Er bewunderte die großen Taten der deutschen Heere, aber unwillig und voll Sorgen sah er die Zerstörungsarbeit politischen Unverstandes im Innern. Der Zusammenbruch mit seiner Schmach und seiner Schande ließ seinen Unwillen zu hellem Zorn aufflammen: diese neue Zeit, die da heraufzog, lehnte er ganz und bedingungslos ab, dieses Deutschland war ihm fremd und nichts gemeinsames wollte er mit ihm haben. In diesem Zustande, wo Widerwille und Bitterkeit ihm die Seele füllten, schloß er sich enger noch als zuvor an die Akademie an. Sie war ihm jetzt der Zufluchtsort, wo er dem Geschrei der Masse entging und an der Aristokratie der Wissenschaft sich aufrichtete. Selbst die Universität und das Seminar standen dem gegenüber zurück. Die Akademie war ihm die Heimat geworden, und sie sollte die Erbin seines materiellen und seines übertragbaren geistigen Besitzes sein. So entschloß er sich zu jenem großherzigen Vermächtnis vom Dezember 1916, das der Akademie sein Haus und sein bewegliches Vermögen, seine Bibliothek und seinen gesamten wissenschaftlichen Nachlaß übertrug. Aus den Einkünften sollte »die sinologische Wissenschaft in dem Sinne gefördert werden, wie sie von Stanislas Julien, Chavannes und auch von dem Stifter selbst betrieben worden sei«. Wer de Groots Auffassungen von der Sinologie kannte, wird über die Bestimmungen dieser Stiftung nicht überrascht sein. Er hielt starr an seiner Methode der umfangreichen Textübersetzungen als der allein richtigen fest, an ihr gemessen, erschienen ihm nur einige wenige Sinologen der Beachtung wert, alle übrigen galten ihm nichts. Die Akademie aber dankt ihrem verblichenen Gefährten für seine Hingebung und wird eine treue Verwalterin seines Erbes sein.

Die Not der letzten Jahre hat de Groot seelisch und physisch zermürbt, aber seine eigentliche Persönlichkeit zu brechen, seine Überzeugungen zu zerschlagen hat sie nicht vermocht. Er ist sich selbst treu geblieben bis zum letzten Hauche. Sein Schicksal glich darin dem seines Akademiegenossen, des Schweizers Heinrich Morf. Von seinen ehemaligen französischen, englischen und amerikanischen Freunden und Bewunderern wegen seiner Haltung im Kriege verlassen und geächtet, seiner Auszeichnungen beraubt und selbst von seinen pazifistischen holländischen Landsleuten als ein verblendeter Reaktionär geschmäht, hat er niemals einen Augenblick in seiner Haltung geschwankt, auch dann nicht, als deutsche Würdelosigkeit ihm die bitterste Enttäuschung brachte. Er war keine Binsennatur von Halbheiten und Kompromissen, dieser Mann mit dem heißen Herzen und dem ehernen Willen konnte zerschellen an dem Widersinn der Zeiten, aber er fügte sich nicht. Und was ihn antrieb zu seiner leidenschaftlichen Parteinahme für Deutschland, das war nicht der Einfluß irgendeiner vermeintlichen »Kriegspartei« in Berlin, wie man ihm im Auslande vorgeworfen hat, auch nicht ein kühles Pflichtgefühl seinem neuen Vaterlande gegenüber, sondern — und das sei von dieser Stelle aus zur Ehre des Toten laut hinausgerufen — es war die tiefe Überzeugung von dem Unrecht, das eine betrogene Welt am Deutschtum beging. Hier galt es für ihn, einzutreten für die Wahrheit und die Gerechtigkeit gegen die Lüge, die Unwissenheit und die Dummheit. Wo solcher Streit sich ent-

spann, hatte er in seinem Leben noch immer in der ersten Linie gestanden, da kannte er keine Mäßigung und keine Schonung, und so ging er auch in diesem letzten und schwersten Kampfe seinen Weg furchtlos und unerschütterlich bis zum bitteren Ende. Er sah dies Ende kommen, aber er harrte ihm schließlich mit Sehnsucht entgegen; er war ein Fremdling geworden in dieser Welt, die ihm nichts mehr zu geben vermochte, und so begrüßte er den Tod als Erlöser, als er ihn lind und gütig in seine Arme nahm. Ein müder Kämpfer schloß die Augen, gefällt von dem Wirrsal der Zeit, aber nicht überwunden.

Der Vorsitzende machte alsdann Mitteilungen über Preisaufgaben und Stiftungen und bemerkte einleitend:

Die Preise, die die Akademie auf Grund von statutarischen Bestimmungen oder von Vermächtnissen und Stiftungen zu vergeben hat, dienten einem doppelten Zweck: sie sollten insbesondere jüngeren Gelehrten die Fortführung ihrer Untersuchungen oder die Drucklegung ihrer Arbeiten ermöglichen; zugleich aber sollte durch ihre Verleihung den Empfängern auch die Anerkennung der Akademie für ihre Leistungen zum Ausdruck gebracht werden. Infolge der Entwertung der Mark sind die der Akademie für ihre Preise zur Verfügung stehenden Summen heute so geringfügig, daß sie als eine nennenswerte materielle Beihilfe nicht mehr bezeichnet werden können. Unvermindert aber bleibt der ideelle Wert jener Preise, und wenn die Akademie fortfährt, sie zu verteilen, so will sie damit ihre Hochachtung vor wissenschaftlicher Arbeit bekunden, die oft unter den schwierigsten äußeren Verhältnissen ausgeführt wird.

Akademische Preisaufgabe für 1923 aus dem Gebiete der Philosophie.

Die philosophische Preisaufgabe: »Der Anteil der Erfahrung an den menschlichen Sinneswahrnehmungen soll systematisch untersucht und dargestellt werden. Es kommt nicht darauf an, daß die Menge der in der physiologischen und psychologischen Literatur angehäuften Einzeltatsachen gesammelt, sondern darauf, daß die verschiedenen Formen der sinnlichen Erfahrung so scharf als möglich nach Art und Grenzen ihrer Wirksamkeit bestimmt und die gemeinsamen Faktoren und Gesetzlichkeiten in den verschiedenen Sinnesgebieten aufgezeigt werden. Genaue Nachprüfung der verwerteten Beobachtungen ist erforderlich, größere selbständige Experimentaluntersuchungen über entscheidende Punkte sind erwünscht« hat auch diesmal keine Bearbeitung gefunden. Die Akademie hat daher beschlossen, den Betrag von 5000 Mark dem Privatdozenten Dr. A. Gelb in Frankfurt a. M. für seine teils in Gemeinschaft mit Prof. Goldstein, teils allein durchgeführten psychologischen Analysen hirnpathologischer Fälle zuzuerkennen, worin die Verbindung experimentell-psychologischer mit medizinischer Untersuchung in einer nachahmungswerten

Weise zum tieferen Verständnis gestörter Sinnesfunktionen in Anwendung gebracht ist. Ohne den weitgehenden Schlußfolgerungen überall zuzustimmen, will die Akademie doch ihr Zutrauen zu der Fruchtbarkeit der eingeschlagenen Forschungsrichtung durch diese Anerkennung zum Ausdruck bringen.

Stipendium der Eduard-Gerhard-Stiftung.

Das Stipendium der Eduard-Gerhard-Stiftung war in der Leibniz-Sitzung des Jahres 1922 für das laufende Jahr mit dem Betrage von 5000 Mark ausgeschrieben. Da Bewerbungen nicht eingelaufen sind, hat die philosophisch-historische Klasse beschlossen, den Betrag in diesem Jahre nicht zu verleihen.

Für das Jahr 1924 wird das Stipendium mit dem Betrage von 7500 Mark ausgeschrieben. Bewerbungen sind vor dem 1. Januar 1924 der Akademie einzureichen.

Nach § 4 des Statuts der Stiftung ist zur Bewerbung erforderlich:

1. Nachweis der Reichsangehörigkeit des Bewerbers;
2. Angabe eines von dem Petenten beabsichtigten, durch Reisen bedingten archäologischen Planes, wobei der Kreis der archäologischen Wissenschaft in demselben Sinne verstanden und anzuwenden ist, wie dies bei dem von dem Testator begründeten Archäologischen Institut geschieht. Die Angabe des Planes muß verbunden sein mit einem ungefähren, sowohl die Reisegelder wie die weiteren Ausführungsarbeiten einschließenden Kostenanschlag. Falls der Petent für die Publikation der von ihm beabsichtigten Arbeiten Zuschuß erforderlich erachtet, so hat er den voraussichtlichen Betrag in den Kostenanschlag aufzunehmen, eventuell nach ungefährem Überschlag dafür eine angemessene Summe in denselben einzustellen.

Gesuche, die auf die Modalitäten und die Kosten der Veröffentlichung der beabsichtigten Forschungen nicht eingehen, bleiben unberücksichtigt. Ferner hat der Petent sich in seinem Gesuch zu verpflichten:

1. vor dem 31. Dezember des auf das Jahr der Verleihung folgenden Jahres über den Stand der betreffenden Arbeit, sowie nach Abschluß der Arbeit über deren Verlauf und Ergebnis an die Akademie zu berichten;
2. falls er während des Genusses des Stipendiums an einem der Palilientage (21. April) in Rom verweilen sollte, in der öffentlichen Sitzung des Deutschen Instituts, sofern dies gewünscht wird, einen auf sein Unternehmen bezüglichen Vortrag zu halten;
3. jede durch dieses Stipendium geförderte Publikation auf dem Titel zu bezeichnen als herausgegeben mit Beihilfe des Eduard-Gerhard-Stipendiums der Preußischen Akademie der Wissenschaften;
4. drei Exemplare jeder derartigen Publikation der Akademie einzureichen.

Stiftung zur Förderung der kirchen- und religionsgeschichtlichen Studien im Rahmen der römischen Kaiserzeit (saec. I—IV).

Bei der Stiftung zur Förderung der kirchen- und religionsgeschichtlichen Studien im Rahmen der römischen Kaiserzeit (saec. I—IV) waren für das Jahr 1923 rund 3500 Mark verfügbar. Das Kuratorium der Stiftung hat diesmal keinen Verwendungsvorschlag gemacht. Der Betrag wächst dem Kapital der Stiftung zu.

Paul-Riess-Stiftung.

In Ausführung der Bestimmungen des Statuts der Paul-Riess-Stiftung hat die physikalisch-mathematische Klasse auf Vorschlag des Kuratoriums der Stiftung beschlossen, den in diesem Jahre zur Verfügung stehenden Betrag von 30000 Mark dem Hrn. Prof. Dr. Otto Stern an der Universität Hamburg zuzuwenden als Zeichen der Anerkennung für seine Arbeiten über den »Experimentellen Nachweis der Richtungsquantelung im Magnetfeld«.

Emil-Fischer-Stiftung.

Das Kuratorium der Emil-Fischer-Stiftung hat mit Zustimmung der physikalisch-mathematischen Klasse beschlossen, von einer Verteilung der in diesem Jahre verfügbaren Stiftungsmittel abzusehen.

Verleihungen der Leibniz-Medaille.

Der Vorsitzende machte alsdann die folgenden Mitteilungen über die Verleihung der Leibniz-Medaillen:

Um Verdienste um die Wissenschaft jeglicher Art zu ehren, stand der Akademie bisher die Leibniz-Medaille in doppelter Ausführung zur Verfügung, die eine in Gold, in Silber die andere. Das Gold ist jetzt rar geworden in deutschen Landen und wird es bleiben, und so schien es, als müßte die Akademie für absehbare Zeit auf die Verleihung ihrer goldenen Medaille verzichten. Sie konnte sich nicht entschließen, sie etwa in unedlem Metall in gleißender Vergoldung zu vergeben, allein sie hat sich daran erinnert, daß bereits einmal in Zeiten der Not ein anderes Metall dem deutschen Volke einen besseren Klang zu haben schien als das Gold, — das Eisen — und so hat sie beschlossen, künftig Eisen für Gold zu reichen. Möge die eiserne Leibniz-Medaille noch späten Geschlechtern ein Zeichen sein, daß einst unter dem Drucke des Feindes ein eisenhartes Geschlecht in Deutschland erwuchs, das in dem Ringen um die Erhaltung der Wissenschaft so wenig in die Knie sank wie in dem bittern, stummen Kampfe um sein Recht und seine Freiheit!

Die deutsche Wissenschaft zu schützen, ist vor drei Jahren unter dem Vorsitze unseres Ehrenmitgliedes, des Hrn. Staatsministers Schmidt-Ott, die Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft gegründet worden. Die Akademie hat geglaubt, ihre eiserne Leibniz-Medaille, die an die Not der Wissenschaft gemahnt, zum ersten Male keinem Würdigeren verleihen zu können als einem

Manne, der seine Kräfte ganz in den Dienst jener Organisation gestellt hat, dem Geheimen Hofrat und Kommerzienrat Dr. phil. h. c. Karl Siegismund in Berlin. Wenn heute trotz aller Schwierigkeiten immer noch eine erhebliche Zahl von wissenschaftlichen Werken dem Druck übergeben werden kann, wenn ein großer Teil der deutschen wissenschaftlichen Zeitschriften weiter erscheinen kann, so wird das in erster Linie der Sachkunde verdankt, mit der Hr. Geheimrat Siegismund die schwierigen Verhandlungen mit den Verlegern geführt, und der Umsicht, mit der er neue Einnahmequellen erschlossen und für ihre zweckmäßige Verwendung zu sorgen gewußt hat, und in die herzliche Dankbarkeit, die wir empfinden für das, was er geleistet hat und fortdauernd leistet, mischt sich das Gefühl freudiger Genugtuung, daß es in dieser Zeit der Bedrängnis in Deutschland nicht an Männern fehlt, die gleich ihm bereit sind, in selbstloser Arbeit dem allgemeinen Besten zu dienen.

Stätten der Forschung sind in Deutschland vor allem die Städte, in denen sich die großen vom Staate unterhaltenen wissenschaftlichen Anstalten befinden, aber auch fern von diesen Mittelpunkten wissenschaftlichen Lebens wird vielfach ausgezeichnete Arbeit geleistet, deren Anerkennung die Akademie als eine gern übernommene Pflicht betrachtet. Sie hat daher beschlossen, die silberne Leibniz-Medaille dem Sekretar der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften, Hrn. Prof. Dr. Richard Jecht in Görlitz, zu verleihen in Würdigung der außerordentlichen Verdienste, die er sich um die Ordnung und Nutzbarmachung der Schätze des Archivs der Stadt Görlitz, eines der reichsten des deutschen Ostens, erworben hat. Durch den von ihm herausgegebenen vierbändigen Codex Diplomaticus Lusatiae Superioris, durch die Quellen zur Geschichte der Stadt Görlitz bis 1600, die umfangreiche Darstellung des Oberlausitzer Hussitenkrieges und des Landes der Sechsstädte unter Kaiser Sigismund und zahlreiche Einzelaufsätze hat er die Geschichtswissenschaft, die einer verständnisvollen Lokalforschung nicht entbehren kann, in hervorragender Weise gefördert.

Ehrt die Akademie in Hrn. Prof. Jecht einen Mann, dessen Arbeit der engeren Heimat gegolten, so möchte sie, wenn sie ihre silberne Leibnizmedaille Hrn. Prof. Dr. Max Blankenhorn in Marburg zuerkennt, damit den Dank und die Anerkennung einem Gelehrten zum Ausdruck bringen, dessen Leben vor allem der Erforschung fremder Erdteile gewidmet gewesen ist. Seine Abhandlungen über die geologischen Verhältnisse Syriens, Palästinas und des unteren Niltals und seiner Umgebung, für die er ein reiches Material auf seinen zahlreichen Orientfahrten und im Dienste des ägyptischen geologischen Landesamts sammelte, sind Werke von hohem und bleibendem Werte, und würdig reihen sich ihnen die Arbeiten über die mittel- und westdeutschen Triasgebiete an, mit denen er jetzt als freiwilliger Mitarbeiter der Preußischen geologischen Landesanstalt zu den Studien zurückgekehrt ist, von denen er einst in jungen Jahren seinen Ausgang nahm.

Die dritte ihrer silbernen Leibniz-Medaillen hat die Akademie dem Seniorchef der Firma Hermann Böhlau Nachfolger, Hrn. Kommerzienrat Dr. jur. h. c. Albert Hartung in Weimar zugesprochen. Sie wünscht dadurch die weise Einsicht und die mutige Zuversicht anzuerkennen, womit er in schwerer Zeit

im Dienste der Wissenschaft und zur Ehre des deutschen Namens das ihm in Gestalt der Luther- und Goetheausgabe sowie der Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte anvertraute Erbe der Väter durch persönliche Mitarbeit und selbst vor großen Opfern nicht zurückscheuend zu wahren und zu mehren verstanden hat.

Nachdem der Vorsitzende den HH. Siegismund und Jecht, welche an der Sitzung teilnahmen, die Medaillen überreicht hatte, wandte er sich nochmals in einem Schlußworte an die Versammlung:

In Leibniz, dessen Gedächtnis dieser Tag geweiht war, sehen wir die Verkörperung der Wissenschaft, die, wie sie alle Weiten der Natur- und Geisteswelt umspannt, auch die Schranken nationaler Verschiedenheit unter ihren Vertretern nicht kennt. Leibniz war gewiß ein Bürger der Welt, aber gerade heute geziemt es daran zu erinnern, wie sein Herz auch von warmer Liebe zu seinem Vaterlande erfüllt war. Sein Leben fiel in eine Zeit der tiefsten Ohnmacht des Deutschen Reiches. Durch den Frieden zu Nimwegen ward ihm Freiburg und Lothringen entrissen, die Reunionskammern erweiterten den Raub; schließlich wurde Straßburg, auch ohne nur den Schein des Rechtes zu waren, besetzt, und wenige Jahre darauf sanken die blühenden Städte der Pfalz in Asche. Leibniz hat sich durch alle Wertschätzung französischer Kultur nicht abhalten lassen, Worte der Empörung und schneidenden Hohnes gegen den allerchristlichsten König zu schleudern. Zeit seines Lebens ist er bemüht gewesen, die Glaubensspaltung zu überbrücken, die die deutschen Volksgenossen voneinander trennte, um sie gegen die von außen drohende Gewalt zu einen, und unablässig hat er seine Deutschen angespornt, die geistigen Kräfte zum Wohle des Ganzen zu sammeln. So kann uns heute, wo wieder das Deutsche Reich am Boden liegt und wieder derselbe Feind die Hand nach der westlichen Grenzmark ausstreckt, auch Leibniz ein Mahner sein, den inneren Hader zu vergessen und, ein jeder an seinem Teile, die Güter unserer nationalen Kulter zu schützen und zu mehren. Wir wissen nicht, was die nächsten Wochen uns bringen werden, aber mag der Dornenweg des deutschen Volkes noch tiefer hinab sich senken, wir wollen ihn gehen, in unverzagter Brust den Glauben tragend an Deutschlands ewige Sterne.

Per aspera ad astra.

Ausgegeben am 12. Juli.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

KING'S COLLEGE LONDON LIBRARY

VERZEICHNIS
DER VOM 1. DEZEMBER 1922 BIS 30. NOVEMBER 1923 EINGEGANGENEN DRUCKSCHRIFTEN.

Deutsches Reich.

Berlin
(einschl. Vororte und Potsdam).

Archäologisches Institut des Deutschen Reiches.
Jahrbuch. Bd 36. H. 3. 4. Bd 37. H. 1. 2. 1923.
Mitteilungen. Athenische Abteilung. Bd 46. 1921. — Römische Abteilung. Bd 35, 3. 4. 1920.
Bericht der Römisch-Germanischen Kommission. 14. 1922. Frankfurt a. M. 1923.
Germania. Korrespondenzblatt der römisch-germanischen Kommission. Jahr 6. H. 3. Jahr 7. H. 1. Bamberg 1923.
Kataloge west- und süddeutscher Altertumssammlungen. 5. T. 1. Frankfurt a. M. 1923.

Physikalisch-Technische Reichsanstalt.
Wissenschaftliche Abhandlungen. Bd 6. H. 1. 2. 1923.
Bericht über die Tätigkeit. 1922.

Reichsgesundheitsamt.
Arbeiten. Bd 53. H. 2. 4. Bd 54. H. 1. 1922–23.

Zentraldirektion der Monumenta Germaniae historica.
Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. Bd 42. 43. Bd 44, H. 1–3. Bd 45, H. 1. Hannover und Berlin 1920–23.
Monumenta Germaniae historica inde ab anno Christi 500 usque ad annum 1500.
Epistolae selectae. T. 2. Fasc. 2. — Poetae latini. T. 4. P. 2, 2. — Scriptorum qui vernacula lingua usi sunt. T. 4. P. 2. 1923.

Pflanzenphysiologisches Institut der Universität Berlin.
Beiträge zur allgemeinen Botanik. Bd 2. H. 5. 1923.

Preußisches Geodätisches Institut, Potsdam.
Veröffentlichungen. N. F. Nr 89. 91. 92. Berlin 1922–23.

Preußisches Meteorologisches Institut.
Veröffentlichungen. Nr 314. 319. 1922–23.

Preußisches Statistisches Landesamt.
Medizinalstatistische Nachrichten. Jg 11. H. 1. 2. 1922-23.
Preußische Statistik. H. 267. 269–71. 1923.
Zeitschrift. Jg 61. Abt. 4. Jg 62. Abt. 1–4. 1921–22.

Preußische Geologische Landesanstalt.
Abhandlungen. N. F. H. 57. 86–88. 91. 93. 1922.
Jahrbuch. Bd 41. T. 1. H. 2. T. 2. H. 1. 2. 1920.

Ministerium für Handel und Gewerbe.
Zeitschrift für das Berg-, Hütten- und Salinenwesen im Preußischen Staate. Bd 70. Statist. Lfg 4. 1922.

Preußisches Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.
Statistische Nachweisungeu aus dem Gebiete der landwirtschaftlichen Verwaltung von Preußen. Jg 1920. 1921.

Astronomisches Recheninstitut.
Kleine Planeten. Jg 1923.

Preußische Staatsbibliothek.
Jahresbericht. 1914–20.
Mitteilungen. 5. 1923.

Universität.
Reichsgründungsfeier am 18. 1. 1923.

Universitäts-Sternwarte, Babelsberg.
Veröffentlichungen. Bd 4. 1923.

Deutscher Apotheker-Verein.
Archiv der Pharmazie. Bd 260. H. 3. Bd 261. H. 1. 1922–23.

Berliner Büro des Haupt-Ausstellungskomitées.
Almanach der Allrussischen Ausstellung für Landwirtschaft und Heimindustrie in Moskau 1923.

Deutsche Fernkabel-Gesellschaft.
Das Fernkabel. Mitteilungen über Kabelanlagen für den Nachrichtenverkehr im In- und Ausland. Jg 1. H. 2–4. 1922–23.

Deutsche Chemische Gesellschaft.
Berichte. Jg 55. Nr 11. 12. Jg 56. Nr 1–10. 1922–23. Sonderbeil.: Bibliographia chimica. Jg 1. Nr 12. Jg 2. Nr 1–5. 1922–23.

Deutsche Entomologische Gesellschaft.
Deutsche Entomologische Zeitschrift. Jg 1922. H. 3. 4. Jg 1923. H. 1–4.

Deutsche Geologische Gesellschaft.
Zeitschrift. Bd 74: Abhandlungen, H. 2–4. Monatsberichte, Nr 5–12. Bd 75: Monatsberichte, Nr 1–4. 1922–23.

Deutsche Orient-Gesellschaft.
Wissenschaftliche Veröffentlichungen. 34. H. 3. 41. 42. H. 1. Leipzig 1922.

Schule Reimann.
Farbe und Form. Mitteilungen der Schule Reimann. Jg 1921–22.

Deutscher Seefischerei-Verein.
Mitteilungen. Bd 38. Nr 11. 12. Nachtr. Bd 39. Nr 1. 2. 6. 8–11. 1922–23.

Siemens-Konzern.
Wissenschaftliche Veröffentlichungen. Bd 3. H. 1. 1923.

Verein zur Beförderung des Gewerbefleißes.
Gewerbefleiß. Jg 102. H. 4. 1923.

Botanischer Verein der Provinz Brandenburg.
Verhandlungen. Jg 64. 65. 1922–23.

Landwirtschaftliche Jahrbücher. Bd 58. H. 1–5. Bd 59. H. 1. 2. 1923.

Die Wärme. Jg 45. Nr 47–51. 1922.

Zeitschrift für Vulkanologie. Bd 6. H. 4. Bd 7. H. 1. 2. 1922–23.

Bielefeld.

Naturwissenschaftlicher Verein.
Bericht. 4. 1914–21. 1922.

Bonn.

Universität.
Gedenkfeiern für einstige Mitglieder. Franz von Leydig. 1922.

Universitäts-Sternwarte.
Veröffentlichungen. No 18. 1923.

Verein von Altertumsfreunden im Rheinlande.
Bonner Jahrbücher. H. 127. 1922.

Braunschweig.

Verein für Naturwissenschaft.
Jahresbericht. 18. 1913–22.

Bremen.

Historische Gesellschaft des Künstlervereins.
Bremisches Jahrbuch. Bd 28. 1922.

Breslau.

Schlesische Gesellschaft für vaterländische Kultur.
Jahresbericht. 94–96. 1916–18. Beih. Jg 1. No 1–4. 1922–23.

Technische Hochschule.
5 akademische Schriften aus den Jahren 1919–22.

Sternwarte.
Veröffentlichungen. 1922. Nr 2.

Dresden.

Deutscher Industrieschutzverband.
Mitteilungen. Nr 60. 1923.

Düsseldorf.

Stahl und Eisen. Zeitschrift für das deutsche Eisenhüttenwesen. Jg 43. H. 27. 1923.

Erfurt.

Deutsche optische Wochenschrift. Jg 8. Nr 47–50. 1922.

Essen.

Feld und Wald. Landwirtschaftlicher Anzeiger für ganz Deutschland. Jg 42. Nr 45. 1923.

Frankfurt a. M.

Senckenbergische Naturforschende Gesellschaft.
Abhandlungen. Bd 35. H. 4. 1923.
Bericht. 53. H. 1–3. 1923.

Freiburg i. Br.

Gesellschaft für Beförderung der Geschichts-, Altertums- und Volkskunde von Freiburg, dem Breisgau und den angrenzenden Landschaften.
Zeitschrift. Bd 37. 1923.

Naturforschende Gesellschaft.
Berichte. Bd 23. H. 2. 1923.

Universität.
Jahreshefte. 1922/23. 1.

Görlitz.

Oberlausitzische Gesellschaft der Wissenschaften.
Neues Lausitzisches Magazin. Bd 98. 99. 1922–23.

Göttingen.

Königliche Gesellschaft der Wissenschaften.
Abhandlungen. Mathematisch-physikalische Klasse. N. F. Bd 9, 6. 11, 1. Berlin 1914–22.
Nachrichten. Geschäftliche Mitteilungen. 1922. H. 2. — Mathematisch-physikalische Klasse. 1922. H. 2. 1923. H. 1. — Philologisch-historische Klasse. 1922. H. 1. 2. Berlin 1922–23.
Gauss, Carl Friedrich. Werke. Bd 10. Abt. 2. Abh. 4. Leipzig 1923.

Halle a. S.

Leopoldinisch-Carolinische Deutsche Akademie der Naturforscher.
Leopoldina. H. 58. Nr 7–12. 1923.

Deutsche Morgenländische Gesellschaft.
Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. Bd 16. No 23. Leipzig 1922–23.
Zeitschrift. Bd 77. H. 1. Leipzig 1923.

Hamburg.

Hamburgische Wissenschaftliche Anstalten.
Jahrbuch. Jg 2–4. Jg 37, 2 Beihefte. Jg 38, 1 Beiheft. 1885–1920.

Brasilianische Bank für Deutschland.
Abschluß 35. 1923.

Bank für Chile und Deutschland.
Bericht über das 27. Geschäftsjahr 1922.

Norddeutsche Bank.
Jahresbericht. 66. 1922.

Deutsche Seewarte.
Aus dem Archiv der Deutschen Seewarte. Jg 40. Nr 3. 4. Jg 41. Nr 1. 1922–23.
Deutsche überseeische meteorologische Beobachtungen. H. 23. 1922.

Zoologisches Staatsinstitut und Zoologisches Museum.
Mitteilungen. Jg 40. 1923.

Universität.
Abhandlungen aus dem Gebiet der Auslandskunde. Bd 1–13. 1920–23.

Verein für Hamburgische Geschichte.
Mitteilungen. Bd 14. H. 1. Nr 7. 1922.
Zeitschrift. Bd 25. H. 1. 1922.

Heidelberg.

Heidelberger Akademie der Wissenschaften.
Abhandlungen. Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Abh. 9. 11. — Philosophisch-historische Klasse. Abh. 6. 1920–22.
Sitzungsberichte. Jahresheft. 1921. 1922/23. — Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Jg 1920. Abt. A. Abh. 13. Jg 1921. Abt. A. Abh. 1–12. Abt. B. Abh. 1–4. Jg 1923. Abt. A. Abh. 1–4. Abt. B. Abh. 1. — Philosophisch-historische Klasse. Jg 1921. Abh. 1–7. Jg 1922. Abh. 1–7. Jg 1923. Abh. 1–5.

Straßburger Wissenschaftliche Gesellschaft.
Schriften. N. F. H. 7. 1923.

Kiel.

Kommission zur wissenschaftlichen Untersuchung der deutschen Meere in Kiel und Biologische Anstalt auf Helgoland.
Wissenschaftliche Meeresuntersuchungen. N. F. Bd 14. Abt. Helgoland. H. 2. Bd 15. Abt. Helgoland. Festschrift für Friedrich Heincke. H. 1. 1923.

Universität.
274 akademische Schriften aus den Jahren 1920–22.

Astronomische Nachrichten. Bd 216–18. 1922–23.

See, T. J. J. Determination of the physical cause. 1916.

———. Discovery of the cause of the sunspots. 1922.

———. Researches on the figure of the earth. 1921.

See, T. J. J. New Theory of the aether. 7th Paper. 1922.

———. Electrodynamic Wave-theory of physical forces. Vol. 2. 1922.

Königsberg i. Pr.

Altertumsgesellschaft Prussia.
Sitzungsberichte. H. 24. 1909–22.

Universität.
Jahrbuch der Philosophischen Fakultät. W. S. 1921–22.
222 akademische Schriften aus den Jahren 1920–22.

Leipzig.

Sächsische Akademie der Wissenschaften.
Abhandlungen. Philologisch-historische Klasse. Bd 31. No 3. Bd 32. Bd 33. No 4. Bd 34. No 5. Bd 35. No 2. Bd 36. No 4. 5. 1919–21.
Berichte über die Verhandlungen. Philologisch-historische Klasse. Bd 71. H. 2–10. Bd 72. H. 1. 2. Bd 73. H. 1. 2. Bd 74. H. 1. 2. 1919–22.

Börsenverein der Deutschen Buchhändler.
Börsenblatt für den Deutschen Buchhandel. Redaktioneller Teil. Jg 88. R. 1–52. 54–56. 67. 68. Jg 89. R. 185–203. Jg 90. R. 1–113. 115–18. 120. 121. 123. 124. 126. 127. 129. 130. 132. 133. 135–40. 142–56. 1921–23.

Deutsche Bücherei.
Bericht über die Verwaltung. 10. 1922.

Deutsche Mathematiker-Vereinigung.
Jahresbericht. Bd 32. H. 5–8. 1923.

Universität.
Mitteilungen für Studierende. W. S. 1923–24.

Deutscher Verlegerverein.
Jahresbericht 1922–23.

Archiv für Papyrusforschung und verwandte Gebiete. Hrsg. von Ulrich Wilcken. Bd 7. H. 1. 2. 1923.

Beiträge zur Physik der freien Atmosphäre. Bd 10. H. 4. Bd 11. H. 1. 1922–23.

Der Bücherfreund. Jg 10. H. 7–10. Jg 11. H. 2–4. 1923.

Die Theologie der Gegenwart. Jg 17. H. 4. 1923.

Zeitschrift für mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterricht aller Schulgattungen. Jg 54. H. 3. 4. 1923.

Lindenberg, Kr. Beeskow.

Preussisches Aeronautisches Observatorium.
Arbeiten. Bd 14. Braunschweig 1922.

Lübeck.

Verein für Lübeckische Geschichte und Altertumskunde.
Mitteilungen. H. 14. Nr 9. 1923.

Verwaltung des staatlichen Büchereiwesens und der Münzsammlung.
Bericht. 298–300. 1920–22.

Magdeburg.

Museum für Natur- und Heimatkunde und Naturwissenschaftlicher Verein.
Abhandlungen und Berichte. Bd 2. H. 4. Bd 3. H. 2–4. 1919–22.

Marburg.

Gesellschaft zur Förderung der gesamten Naturwissenschaften.
Sitzungsberichte. Jg 1922. T. 1. 2.

München.

Bayerische Akademie der Wissenschaften.
Abhandlungen. Mathematisch-physikalische Klasse. Bd 29. Abh. 6. 7. 1922. — Philosophisch-philologische und historische Klasse. Bd 32. Abh. 1. 1922.
Jahrbuch. 1921.
Sitzungsberichte. Mathematisch-physikalische Klasse. Jg 1922. — Philosophisch-philologische und historische Klasse. Jg 1921. 1922.
Deutsche Gesellschaft für Rassenhygiene.
Archiv für Rassen- u. Gesellschafts-Biologie. Bd 14. H. 3. 4. Bd 15. H. 1. 1922–23.
Bayerische Kommission für die internationale Erdmessung.
Astronomisch-geodätische Arbeiten. H. 1–10. 1896–1922.
Sternwarte. Erdphysikalische Warte.
Veröffentlichungen. H. 4. 1923.
Archiv für Hygiene. Bd 91. H. 7. 8. Bd 92. H. 1–4. Bd 93. 1922–23.
Zeitschrift für Biologie. Bd 77. H. 1–6. Bd 78. H. 1–6. Bd 79. H. 1. 2. 5. 6. 1922–23.

Prenzlau.

Uckermärkischer Museums- und Geschichts-Verein.
Arbeiten. H. 5. 8. 1919–23.
Mitteilungen. Bd 6. H. 1–4. Bd 7. H. 1. 2. 1915–21.
Lippert. Werner. Geschichte der Stadt Strasburg in der Uckermark im Rahmen der uckermärkischen Geschichte. 1920.

Schorndorf.

Nachrichten der Familien Hornschuch, Hornschuh, Hornschu. Nr 7. 8. 1923.

Stuttgart.

Verein für vaterländische Naturkunde in Württemberg.
Jahreshefte. Jg 79. 1923.
Film und Lichtbild. 1923. Nr 2.

Tübingen.

Württembergische Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften.
Jahresbericht. Bis 1920. 1920–21.
Naturw.-med. Klasse.
Tübinger Naturwissenschaftliche Abhandlungen. H. 1–5. 1922–23.

Wiesbaden.

Nassauischer Verein für Naturkunde.
Jahrbücher. Jg 75. 1923.

Unternehmungen der Akademie und ihrer Stiftungen.

Acta Borussica. Denkmäler der Preußischen Staatsverwaltung im 18. Jahrhundert. Hrsg. von der Preußischen Akademie der Wissenschaften. Behördenorganisation und allgemeine Staatsverwaltung. Bd 11. Hälfte 1. — Die einzelnen Gebiete der Verwaltung: Handels-, Zoll- und Akzisepolitik. Bd 2. Hälfte 2. Berlin 1922.

Encyklopädie der mathematischen Wissenschaften. Hrsg. im Auftr. der Akademien der Wissenschaften zu Berlin, Göttingen, Heidelberg, Leipzig, München und Wien. Bd 2. T. 1. H. 1–3. 5. 6. T. 2. H. 1. T. 3. H. 6. Bd 3. T. 2. H. 1. 2. 8. T. 3. H. 6. Bd 4. T. 1. II. H. 2. Bd 3. T. 3. H. 4. Bd 6. T. 2. H. 5. T. 2A. H. 8. T. 2B. H. 1. Leipzig 1899–1923.

Geschichte des Fixsternhimmels enthaltend die Sternörter der Kataloge des 18. u. 19. Jahrhunderts. Abt. 1. Bd. 2. Karlsruhe 1923.

Gottfried Wilhelm Leibniz sämtliche Schriften und Briefe. Hrsg. von der Preußischen Akademie der Wissenschaften. R. 1. Allgemeiner politischer und historischer Briefwechsel. Bd 1. Darmstadt 1923.

Das Pflanzenreich. Regni vegetabilis conspectus. Im Auftr. der Preuss. Akademie der Wissenschaften hrsg. von A. Engler. H. 82–84. Leipzig 1923.

Thesaurus linguae Latinae editus auctoritate et consilio Academiarum quinque Germanicarum Berolinensis Gottingensis Lipsiensis Monacensis Vindobonensis. Vol. 5. Fasc. 7. Vol. 6. Fasc. 6. Onomasticon. Vol. 3. Fasc. 2. Lipsiae 1922–23.

Das Tierreich. Eine Zusammenstellung und Kennzeichnung der rezenten Tierformen. Begründet von der Deutschen Zoologischen Gesellschaft. Im Auftr. der Preuß. Akademie der Wissenschaften zu Berlin hrsg. von K. Heider. Lfg 46. Berlin 1923.

Rheinisches Wörterbuch. Im Auftr. der Preuß. Akademie der Wissenschaften, der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde und des Provinzialverbandes der Rheinprovinz . . . hrsg. von Josef Müller. Bd 1. Lfg 1. Bonn u. Leipzig 1923.

Humboldt-Stiftung.

Ergebnisse der Plankton-Expedition der Humboldt-Stiftung. Bd 3. L. h.: Die Tripyleen-Radiolarien der Plankton-Expedition. II. Allgemeiner Teil. Bau und Fortpflanzung der Tripyleen. Kiel u. Leipzig 1923.

Hermann-und-Elise-geb.-Heckmann-Wentzel-Stiftung.

Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte. Hrsg. von der Kirchenväter-Kommission der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Bd 31: Epiphanius. Bd 2. Leipzig 1922.

Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur. Archiv für die von der Kirchenväter-Kommission der Preussischen Akademie der Wissenschaften unternommene Ausgabe der älteren christlichen Schriftsteller. R. 3. Bd 14. H. 3. 4. Leipzig 1923.

Beiträge zur Flora von Papuasien. Hrsg. von C. Lauterbach. Ser. 9. Leipzig 1923.

Mitzka, Walter. Studien zum baltischen Deutsch. Marburg 1923. (Deutsche Dialektgeographie. H. 17.)

Voeltzkow, Alfred. Reise in Ostafrika in den Jahren 1903–1905. Wissenschaftliche Ergebnisse. Bd 1. Abt. 1. Stuttgart 1923.

Von der Akademie unterstützte Werke.

Δεφνερ, Μιχαηλ. Λέξικον τῆς τσακωνικῆς διαλέκτου. Ἐν Ἀθήναις 1923.

Hoetzsch, Otto. Peter von Meyendorff. Ein russischer Diplomat an den Höfen von Berlin und Wien. Politischer und privater Briefwechsel 1826–1863. Bd 1–3. Berlin u. Leipzig 1923.

Jahrbuch über die Fortschritte der Mathematik. Jg 1916–18. Bd 46. H. 1. 2. 1923.

Ramme, Willy. Vorarbeiten zu einer Monographie des Blattidengenus Ectobius Steph. Orthopterologische Ergebnisse meiner Reise nach Oberitalien und Südtirol 1921. Berlin 1923. Sonderabdr.

Taschenberg, O. Bibliotheca zoologica II. Verzeichnis der Schriften über Zoologie, welche in den periodischen Werken enthalten und vom Jahre 1861–1880 selbständig erschienen sind. Lfg 26. 27. Leipzig 1323.

Tobler, Adolf. Altfranzösisches Wörterbuch. Lfg 6. Berlin 1923.

Beckmann, Ernst u. Correns, Erich. Zum Hofmannschen Abbau der Säure-amide in Amine. Berlin 1922. Sonderabdr.

——— u. Lehmann, Fritz. Zur Beurteilung der Lupinenentbitterung. Cöthen 1922.

———. Zur Erkrankung von Rindern nach Verfütterung von Kakaoschalen. Berlin-Dahlem 1922.

——— u. Liesche, Otto. Binäre Flüssigkeitsgemische von O. Faust. Nachwort zu vorstehender Abhandlung. Berlin-Dahlem 1921. Sonderabdr.

———. Natriumpresse fürs Laboratorium. Berlin-Dahlem 1922. Sonderabdr.

——— u. Correns, Erich. Zur Umwandlung von Methyl-anilin-Chlorhydrat in Toluidin-Chlorhydrat (Wanderung des Methylrestes in den Benzolkern). Berlin 1922. Sonderabdr.

———. Verfahren zur Herstellung eines Futtermittels aus Stroh. Berlin 1922. Patentschrift.

Bolte, Johannes. Thomas Frederick Crane, Italian Social Customs of the XVIth Century. Braunschweig u. Hamburg (1922). Sonderabdr.

———. Hermann Gunkel, Das Märchen im Alten Testament. Berlin 1921. Sonderabdr.

———. Der Mann mit der Ziege, dem Wolf und dem Kohlkopf. Berlin 1923. Sonderabdr.

———. Die Sage von der erweckten Scheintoten in China. Berlin 1920–22. Sonderabdr.

———. Das Schrätel und der Wasserbär. Berlin 1923. Sonderabdr.

———. Friedrich Seiler, Deutsche Sprichwörterkunde. Berlin 1920–22. Sonderabdr.

———. Zu dem Sprichwort »Den Hund vor dem Löwen schlagen«. Berlin 1920–22. Sonderabdr.

———. Finnische und estnische Volksmärchen. Berlin 1922. Sonderabdr.

———. Zeugnisse zur Geschichte der Märchen. Greifswald 1921.

Burdach, Konrad. Faust und die Sorge. o. O. [1923]. Sonderabdr.

Caland, W. Zur Übersetzung der Taittirīyasaṃhitā. o. O. u. J. Sonderabdr.

Carathéodory, Konstantin. Περὶ ἑνὸς μετασχηματισμοῦ ἀναλόγου πρὸς τὸν μετασχηματισμὸν τοῦ Λεγενδρε. Ἐν Ἀθήναις 1922.

Correns, Karl. Alkohol und Zahlenverhältnis der Geschlechter bei einer getrennt-geschlechtigen Pflanze (*Melandrium*). Berlin 1922. Sonderabdr.

———. Etwas über Gregor Mendels Leben und Wirken. Berlin 1922.

Correns, Karl. Geschlechtsbestimmung und Zahlenverhältnis der Geschlechter beim Sauerampfer (*Rumex Acetosa*). o. O. 1922. Sonderabdr.

Dillmann, August. Grammatik der äthiopischen Sprache. 2. Aufl. Leipzig 1899.

———. Veteris testamenti aethiopici T. 2. P. 1. 2. Lipsiae 1861–71.

———. Der äthiopische Text des Joel. [Halle a. S. 1879.] Sonderabdr.

———. Der Verfall des Islâm. Berlin 1876.

Dilthey, Wilhelm. Briefwechsel zwischen Wilhelm Dilthey und dem Grafen Paul Yorck von Wartenburg 1877–1897. Halle a. S. 1923.

———. Gesammelte Schriften. 2. Aufl. Bd 1. 3. Aufl. Bd 2. Leipzig u. Berlin 1923.

Duisberg, Carl. Abhandlungen, Vorträge und Reden aus den Jahren 1882–1921. Berlin; Leipzig 1923.

Einstein, Albert. Vier Vorlesungen über Relativitätstheorie gehalten im Mai 1921 an der Universität Princeton. Braunschweig 1922.

Erman, Adolf. Ägypten und ägyptisches Leben im Altertum. Neu bearb. von Hermann Ranke. Tübingen 1923.

———. Die Hieroglyphen. Berlin u. Leipzig 1923. (Sammlung Göschen. 608.)

———. Die Literatur der Ägypter. Leipzig 1923.

———. Die ägyptische Religion. Berlin u. Leipzig (1922). Sonderabdr.

Franke, O. Die Großmächte in Ostasien von 1894 bis 1914. Ein Beitrag zur Vorgeschichte des Krieges. Braunschweig u. Hamburg 1923.

———. Kêng Tschi T'U. Ackerbau und Seidengewinnung in China. Hamburg 1913.

———. Die Rechtsverhältnisse am Grundeigentum in China. Leipzig 1903.

———. Studien zur Geschichte des konfuzianischen Dogmas und der chinesischen Staatsreligion. Hamburg 1920.

Goldschmidt, Adolf. Die Elfenbeinskulpturen aus der romanischen Zeit XI.–XIII. Jahrhundert. Bd 3. Berlin 1923.

Belgische Kunstdenkmäler. In Verb. mit . . . Adolf Goldschmidt . . . hrsg. von Paul Clemen. Bd 1. 2. München 1923.

Griffith, F[rancis] Ll[ewellyn]. Meroitic Funerary Inscriptions from Faras, Nubia. Paris 1922. Sonderabdr.

———. Oxford Excavations in Nubia. Continued. o. O. u. J.

Haber, Fritz. [u. a.] Anregung von Gasspektren durch chemische Reaktionen. Braunschweig u. Berlin 1922. Sonderabdr.

———. Zum 80. Geburtstage von Carl Engler. o. O. 1922. Sonderabdr.

———. Über amorphe Niederschläge und krystallisierte Sole. Berlin 1922. Sonderabdr.

———. Das Zeitalter der Chemie, seine Aufgaben und seine Leistungen. Stuttgart 1922. Sonderabdr.

Harnack, Adolf von. The »Sic et Non« of Stephanus Gobarus. o. O. 1923. Sonderabdr.

Hedin, Sven. Southern Tibet. Vol. 4. 6–9. Maps 1. 2. Stockholm 1918–22.

Heider, Karl. Adresse an F. E. Schulze. Berlin 1920.

———. Ansprache gehalten auf der 24. Jahresversammlung der Deutschen Zoologischen Gesellschaft in Freiburg i. B. o. O. 1914. Sonderabdr.

———. Über Balanoglossus-Entwicklung. o. O. 1909. Sonderabdr.

———. Das Determinationsproblem. o. O. 1900. Sonderabdr.

———. Zur Entwicklung von Balanoglossus clavigerus Delle Chiaje. Leipzig 1909. Sonderabdr.

———. Ernst Haeckel. Ein Wort der Erinnerung, gesprochen zur Eröffnung des Kollegs am 1. Okt. 1919. Berlin 1919. Sonderabdr.

———. Ist die Keimblätterlehre erschüttert? Leipzig 1897. Sonderabdr.

———. O. Hertwig's ontogenetisches Kausalgesetz. Jena 1911. Sonderabdr.

———. Über Organverlagerungen bei der Echinodermen-Metamorphose. o. O. 1912. Sonderabdr.

———. Fritz Schaudinn (1871–1906). Innsbruck 1906.

———. Spekulatives zur Balanoglossus-Entwickelung. Leipzig 1910. Sonderabdr.

———. Vererbung und Chromosomen. Leipzig 1905. Sonderabdr.

Hellmann, Gustav. Die älteste englische Bezeichnung für das Thermometer. Braunschweig 1922. Sonderabdr.

———. Frühsommerkuren an der hinterpommerschen Küste und Winterkuren in den bayrischen Alpen. Leipzig 1922. Sonderabdr.

———. Zur Geschichte der Wolkeneinteilung. Braunschweig 1922. Sonderabdr.

———. Höhe der Aufstellung der englischen Thermometerhütte. Braunschweig 1922. Sonderabdr.

Hellmann, Gustav. Deutschlands Klima. Berlin 1922. Sonderabdr. aus: »Das Wetter«. Jg 39. H. 11. 12.
———. Deutschlands Klima. o. O. 1922. Sonderabdr. aus: Verhandl. d. Gesellsch. Deutsch. Naturforscher u. Ärzte. 1922.
———. Das älteste Berliner Wetter-Buch 1700–1701 von Gottfried Kirch und seiner Frau Maria Margaretha geb. Winkelmann. Berlin 1893.
Heusler, Andreas. Nibelungensage und Nibelungenlied. 2. Ausg. Dortmund 1923.
Heymans, G. Die Gesetze und Elemente des wissenschaftlichen Denkens. 4. Aufl. Leipzig 1923.
Hildebrandsson, Hugo Hildebrand. Sur les Variétés des cirrus. Stockholm 1922. Sonderabdr.
Högbom, Arvid G. Epeirogenetische Bewegungen. o. O. u. J. Sonderabdr.
———. Nivåförändringarna i Norden. Göteborg 1920. Sonderabdr.
———. Hjalmar Sjögren. Life and work. Uppsala 1922. Sonderabdr.
———. Om-Sta-bygder och-Inge-gårdar. Stockholm 1922. Sonderabdr.
Holl, Karl. Gesammelte Aufsätze zur Kirchengeschichte. 1. Luther. 2. u. 3. Aufl. Tübingen. 1923.
Johnsen, Arrien. Diffusionen und chemische Reaktionen im Titanit. Stuttgart 1923. Sonderabdr.
———. Fortschritte im Bereich der Kristallstruktur. Berlin 1922. Sonderabdr.
———. Theodor Liebisch †. Leipzig 1923. Sonderabdr.
Kehr, Paul [u. a.]. Zur Geschichte Kaiser Wilhelms I. Berlin 1921. Sonderabdr.
Klein, Felix. Gesammelte mathematische Abhandlungen. Bd. 2. 3. Berlin 1922–23.
Konow, Sten. The Royal Dates in the Niya inscriptions. [Christiania o. J.] Sonderabdr.
———. Indiens Kultur under det nittonde århundradet. Stockholm 1923.
———. Obituary. Vijaya Dharma Sūri. [Christiania o. J.] Sonderabdr.
———. Some Problems raised by the Kharāvela inscription. [Christiania o. J.] Sonderabdr.
Laue, Max von [u. a.]. Die Interferenz der Röntgenstrahlen. Leipzig 1923.
———. Die Relativitätstheorie. 2. Aufl. Bd 2. Braunschweig 1923.
———. Die Relativitätstheorie in der Physik. o. O. 1922. Sonderabdr.
———. Röntgenstrahl-Spektroskopie. Berlin 1922. Sonderabdr.
Lenz, Max. Wille, Macht und Schicksal. München u. Berlin 1922.
Newcomb-Engelmanns Populäre Astronomie. 7. Aufl. In Gemeinschaft mit ... hrsg. von H. Ludendorff. Leipzig 1922.
Ludendorff, Hans. Untersuchungen über veränderliche Sterne. III. Potsdam 1922. Sonderabdr.
Marcks, Erich. England und Frankreich während der letzten Jahrhunderte. Stuttgart; Berlin: Leipzig 1923.
Meyer, Eduard. König Darius I. Stuttgart u. Berlin o. J. Sonderabdr.
———. Geschichte des wissenschaftlichen Vereins von 1817 an der Gelehrtenschule des Johanneums zu Hamburg. Halle 1923.
———. Fünfundzwanzig Jahre Deutsche Orientgesellschaft. Rede. Berlin 1923. Sonderabdr.
———. Ursprung und Anfänge des Christentums. Bd 3. Stuttgart u. Berlin 1923.
Nernst, Walther. Rektorwechsel an der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin am 15. Oktober 1922. Bericht über das Amtsjahr 1921/22. Berlin 1922.
Oltmanns, Friedrich. Morphologie und Biologie der Algen. 2. Aufl. Bd 3. Jena 1923.
Petersen, Julius. Aufführungen und Bühnenplan des älteren Frankfurter Passionsspieles. Berlin o. J. Sonderabdr.
Goethes Briefe an Charlotte von Stein. Neue vollst. Ausg. Hrsg. von Julius Petersen. Bd 1. 2, 1. 2. Leipzig 1923.
———. Kleists dramatische Kunst. o. O. 1921. Sonderabdr.
———. Schiller in Bauerbach. Marbach a. N. 1921. Sonderabdr.
———. Schiller auf der Flucht von Richard Weltrich. Hrsg. von Julius Petersen. Stuttgart u. Berlin 1923.
———. Zur Zeitberechnung des Schillerschen Fiesko. Von Richard Weltrich †, in Druck gegeben von Julius Petersen. o. O. 1922. Sonderabdr.
Planck, Max. Absolute Entropie und chemische Konstante. Leipzig 1921. Sonderabdr.
———. Vorlesungen über Thermodynamik. 7. Aufl. Berlin u. Leipzig 1922.
Roethe, Gustav. Oswald von Wolkenstein. Berlin 1923. Sonderabdr.
———. Luthers Septemberbibel. o. O. u. J.
———. Wege der deutschen Philologie. Rede zum Antritt des Rektorats der Friedrich-Wilhelms-Universität am 15. 10. 23. Berlin 1923.
Schäfer, Dietrich. Are the Germans bent on conquest? Bremen o. J.
———. 50 Jahre Hansischer Geschichtsverein. Lübeck 1921.
———. Sind wir Deutschen ein Eroberervolk? Bremen o. J. Sonderabdr.

Schmoller, Gustav. Grundriß der allgemeinen Volkswirtschaftslehre. T. 1. 2. München u. Leipzig 1919.

———. Deutsches Städtewesen in älterer Zeit. Bonn u. Leipzig 1922. (Bonner staatswissenschaftliche Untersuchungen. H. 5.)

Schuchhardt, Karl. Die vermeintliche Brandbestattung in der Tripoljekultur. o. O. 1921–22. Sonderabdr.

———. Führer durch die Staatlichen Museen zu Berlin. Vorgeschichtliche Abteilung. Berlin u. Leipzig 1922.

Schur, Issai [u. a.]. Über eine fundamentale Eigenschaft der Invarianten einer allgemeinen binären Form. Berlin 1922. Sonderabdr.

Seler, Eduard. Gesammelte Abhandlungen zur amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde. Bd 4. Hrsg. von Caecilie Seler-Sachs. Berlin 1923.

Sering, Max. Die Krisis der Weltwirtschaft und die auswärtige Wirtschaftspolitik. Jena 1922.

Kirchenrechtliche Abhandlungen. Hrsg. von Ulrich Stutz. H. 99. Krieg, Julius. Die Landkapitel im Bistum Würzburg v. d. 2. Hälfte d. 14. bis zur 2. Hälfte d. 16. Jahrhunderts. Stuttgart 1923.

Stutz, Ulrich. Die Abstimmungsordnung der Goldenen Bulle. Weimar 1922.

———. Zur Erinnerung an Otto von Gierke. Gedächtnisrede. (Berlin 1921.) Sonderabdr.

———. Andreas Heusler. Ein Nachruf. (Berlin 1921.) Sonderabdr.

Vahlen, Johannes. Gesammelte philologische Schriften. T. 2. Leipzig; Berlin 1923.

Vinogradoff, Paul. Outlines of historical jurisprudence. Vol. 2. Oxford 1922.

Wiegand, Theodor. Baalbek. Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen i. d. J. 1898 bis 1905. Bd 1. Text u. Taf. Bd 2. Berlin u. Leipzig 1921–23.

———. Milet. Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen seit d. J. 1899. Bd 1. H. 6. Bd 3. H. 1. Berlin u. Leipzig 1913–22.

———. Reisen in Mysien. Athen 1904. Sonderabdr.

———. Untergang und Wiedererstehen der antiken Denkmäler. München 1913.

———. Wissenschaftliche Veröffentlichungen des Deutsch-Türkischen Denkmalschutzkommandos. H. 1. 3. Berlin u. Leipzig 1920–21.

Wilamowitz-Moellendorff, Ulrich von. Griechische Tragödien übers. 12. Sophokles: Philoktetes. 13. Euripides: Die Bakchen. 14. Die griechische Tragödie und ihre drei Dichter. Berlin 1923.

———. Griechische Verskunst. Berlin 1921.

Wilcken, Ulrich. Urkunden der Ptolemäerzeit (Ältere Funde). Bd 1. Lfg 2. Berlin u. Leipzig 1923.

Zimmermann, Hermann. Die Berechnung der Knickfestigkeit mehrfach gestützter Stäbe. o. O. 1923. Sonderabdr.

———. Die Formen der Biegelinie gedrückter Stäbe. Berlin 1923. Sonderabdr.

———. Rechentafel nebst Sammlung häufig gebrauchter Zahlenwerte. 9. Aufl. Ausg. A. B. Berlin 1922.

Aschner, S. »Sirenen«. Ruhrrevier-Nachtspuk. Berlin 1923.

Baudissin, Grf. Wolf. August Dillmann. Erlangen o. J. Sonderabdr.

Büchler, Robert. Über die Einstein'sche Relativitätstheorie. Aachen 1922.

Cramer, Albert. Der Kalksandstampfbau und seine Bedeutung für die ländliche Siedlung. Berlin 1923.

Drahn, Ernst. Marx-Bibliographie. 2. Aufl. H. 1. Berlin 1923.

Gleisberg, W. Pflanzenzüchtung, rationelle Düngung und Pflanzenschutz. Berlin 1923.

Goerbing, Johannes. Die Bedeutung der magnesiareichen (dolomitischen) Kalkformen zur Düngung von Böden und Pflanze. Hamburg 1923.

———. Die Misburger Kalkmergel und ihre landwirtschaftliche Bedeutung. Hamburg 1923.

Günther, August. Die Gerichtsordnung des Jacob Schenck. Ein Dokument populärer Jurisprudenz. Ettlingen 1922.

Hamel, Gg. Zum Gedächtnis an Hermann Amandus Schwarz. Leipzig 1923. Sonderabdr.

Heffter, Arthur. Berühmte Giftmischerinnen. Rede zur Gedächtnisfeier des Stifters der Berliner Universität König Friedrich Wilhelms III. am 3. 8. 1923. Berlin 1923.

Helmstädt, Alfred. Die Entwicklung des bäuerlichen Kredites der landwirtschaftlichen Kreditinstitute. Dessau 1922.

Herrmann, G. Deutschlands Recht auf das linke Rheinufer. Freienwalde 1923.

———. Deutschlands Recht auf das linke Rheinufer. 2. Aufl. Freienwalde 1923.

Herrmann, G. Preußens Recht auf die Ostprovinzen. 3. Aufl. Freienwalde 1923.
———. Wie ging der Krieg verloren? 2. Aufl. Freienwalde 1923.
Lippmann, Edmund O. von. Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Technik. Berlin 1923.
Muskens, L. J. J. Zur Frage der zerebralen Gefühlsstörungen. Leipzig 1916. Sonderabdr.
Neuburger, Maximilian Camillo. Über die Dimensionen der Atomkerne und die α-, H+-, β- und γ-Strahlung. Leipzig 1923. Sonderabdr.
Olschowy, Ladislaus Adam N. Der unlösbare blutige Bund der Juden mit Jehova-Gott und deren irdisches und ewiges Schicksal. Leipzig 1921.
Reininghaus, Fritz. Begleitworte zu den berichtigten Grundlagen einer neuen Statik. Dresden u. Leipzig 1923.
———. Grundlagen einer neuen Statik. Dresden u. Leipzig 1920.
Rückelt, Otto. Auf Adlers Fittichen sicher geführet! Neue Kunde aus dem Weltall. Strausberg. (1921).
Schnee, Heinrich. Weltpolitik vor, in und nach dem Kriege. Leipzig. (1923).
Schroeter, Heinrich. Die Genossenschaft in ihrer grundsätzlichen Bedeutung für die soziale Frage. Fulda o. J.
Urbach, Hans. Der Kalk in Kulturgeschichte und Sprache. Berlin 1923.
———. Die Ortsnamen der deutschen Kalkindustrie. Berlin 1923.
Deutschlands Wirtschaftslage unter den Nachwirkungen des Weltkrieges. Unter Verwend. v. amtl. Material zsgest. im Statistischen Reichsamt. Berlin 1923.

Danzig.

Westpreußischer Geschichtsverein.
Zeitschrift. H. 5–16. 20. 22–28. 30–47. 49. 52–63. 1881–1922.
Akten der Ständetage Preußens, Königlichen Anteils (Westpreußen). Bd 1. Lfg 1. 2. (1888–95).
Quellen und Darstellungen zur Geschichte Westpreußens. Bd 1–10. 1900–21.
Neues preußisches Urkundenbuch. Westpreuß. Teil. Abt. 2. Bd 1. 1887.
Pommerellisches Urkundenbuch bearb. von M. Perlbach. Abt. 1. 2. 1881–82.
Naturforschende Gesellschaft.
Schriften. N. F. Bd 16. H. 1. 1923.
Stadtbibliothek.
Katalog. Bd 1–6. 1892–1921.

Deutsch-Österreich.

Graz.

Historischer Verein für Steiermark.
Zeitschrift. Jg 18. T. 2. 1923.

Innsbruck.

Naturwissenschaftlich-Medizinischer Verein.
Berichte. Jg 38. 1920–22.

Klagenfurt.

Geschichtsverein für Kärnten.
Carinthia I. Jg 113. H. 1–6. 1923.

Wien.

Akademie der Wissenschaften.
Almanach. Jg 72. 1922.
Anzeiger. Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Jg 59. — Philosophisch-historische Klasse. Jg 59. 1922.
Denkschriften. Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Bd 98. 1923. — Philosophisch-historische Klasse. Bd 66. Abh. 1. 1922.
Sitzungsberichte. Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Bd 130: Abt. I, H. 10. Abt. IIa, H. 9. 10. Bd 130. 131: Abt. III. H. 1–10. Bd 131: Abt. I, H. 1–10. Abt. IIa. H. 1–10. Abt. IIb, H. 2–10. Bd 132: Abt. I. H. 1–3. Abt. IIa, H. 1. 2. Abt. IIb, H. 1. 2. — Philosophisch-historische Klasse. Bd 193. Abh. 4. Bd 194. Abh. 1. 3. Bd 195. Abh. 1. 4. Bd 198. Abh. 5. Bd 199. Abh. 1. 1921–23.
Die attischen Grabreliefs. Lfg 18. 19. Berlin u. Leipzig 1914–22.
Geologische Bundesanstalt.
Jahrbuch. Bd 72. H. 3. 4. Bd 73. H. 1. 2. 1922–23.
Verhandlungen. Jg 1922. Nr 10–12. Jg 1923. Nr 1–7.
Anthropologische Gesellschaft.
Mitteilungen. Bd 52. H. 5. 6. Bd 53. H. 1–5. 1922–23.
Geologische Gesellschaft.
Mitteilungen. Bd 15. 1922.
Zoologisch-Botanische Gesellschaft.
Verhandlungen. Bd 72. 1922.
Österreichisches Archäologisches Institut.
Jahreshefte. Bd 21. 22. T. 1. 1922.
Naturhistorisches Museum.
Annalen. Bd 36. 1923.

Universität.
Die feierliche Inauguration des Rektors. 1922–23.
Übersicht der akademischen Behörden, Professoren usw. 1922–23.
Öffentliche Vorlesungen. S. S. 1922. W. S. 1922–23.

Zentral-Anstalt für Meteorologie und Geodynamik.
Jahrbücher. N. F. Bd 55. 1918.

Chliborobśka Ukraïna. Knižka četverta. Rik 1922–23. Zbirnik 7. 8.

Broser, Ludwig. Die Wahrheit wird euch frei machen. Wien 1923.
Manko, Alois. Regenerierung der Landes-Währung. Wien u. Leipzig 1923.
Woitsch, L. Varia Sinica. H. 1. 2. Wien 1921–22.

Tschechoslowakei.

Brünn.

Masarykovy University.
Spisy vydávané přírodovědeckou fakultou. Čís 14–20. 22–32. 1922–23.

Deutscher Verein für die Geschichte Mährens und Schlesiens.
Zeitschrift. Jg 24. 25. 1922–23.

Mährisch-Ostrau.

Přírodovědecká společnost. Societas scientiarum naturalium.
Sborník. Roč. 1. 1921.

Prag.

Böhmische Gesellschaft der Wissenschaften.
Jahresbericht. 1920. 1921.
Sitzungsberichte. Mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. Jg 1920. — Klasse für Philosophie, Geschichte und Philologie. Jg 1920.

Deutscher Naturwissenschaftlich-Medizinischer Verein für Böhmen »Lotos«.
Lotos. Naturwissenschaftliche Zeitschrift. Bd 70. 1922.

Československé Společnosti entomologické.
Časopis. Ročník 19. Číslo 3–6. Ročník 20. Číslo 1–3. 1922–23.

Verein für Geschichte der Deutschen in Böhmen.
Mitteilungen. Jg 60. H. 1–4. 1922.

Preßburg.

Universität.
Spisy filosofické fakulty. Číslo 1. 1922.

Zbořil, J. $\sqrt{1 - \frac{v^2}{c^2}}$ oder die Relativitätstheorien im Lichte der Wahrheit. Hodonin 1922.

Ungarn.

Budapest.

Ungarische Akademie der Wissenschaften.
Almanach. 1914–17.
Értekezések a Nyelv- és Széptudományok Köréből. Kötet 22. Sz. 7. Kötet 23. Kötet 24. Sz. 1–3. 1913–22.
Értekezések a Philosophiai és Társadalmi Tudományok Köréből. Kötet 1. Sz. 3–7. 9. Kötet 2. Sz. 1–3. 1913–19.
Archaeologiai Értesitö. Uj folyam. Kötet 33. Sz. 4. 5. Kötet 34. Sz. 2. Kötet 35. Sz. 3–5. Kötet 36. Sz. 1–5. 1913–16.
Mathematikai és Természettudományi Értesitö. Kötet 31. Füzet 3–5. Kötet 32. Kötet 33. Füzet 1. 5. Kötet 34. Füzet 1. 2. 5. Kötet 35–38. 1913–21.
Mathematikai és Természettudományi Közlemények. Kötet 32. 33. Kötet 34. Sz. 2–4. 1913–22.
Nyelvtudományi Közlemények. Kötet 42–44. Kötet 45. Füzet 1–3. 1913–18.
Monumenta Hungariae historica. Magyar történelmi emlékek. Osztály 3. Monumenta comitialia Regni Hungariae. Kötet 12. 1917.
Nyelvtudomány. Kötet 4. Füzet 4. Kötet 5. Füzet 1–4. Kötet 6. Füzet 1. 3. 4. Kötet 7. Füzet 1. 1913–19.
Történeti Szemle. Évfolyam 2. Füzet 4. Évfolyam 3–10. 1913–21.

Commission internationale du Danube.
Le Danube international. Année 3. No 7. 8. 1922.

Ungarisches Ornithologisches Institut.
Aquila. Zeitschrift für Ornithologie. Jg 29. 1922.

Südslawien.

Agram.

Narodna Starina. 2/3. (1922.)

Großbritannien und Irland mit Kolonien.

Birmingham.

Natural History and Philosophical Society.
Proceedings. Vol. 15. P. 1 [nebst] Suppl. 1921–22.
Annual Report. 29. 1922.

Cambridge.

Philosophical Society.
Proceedings. Vol. 21. P. 4–6. 1923.
Transactions. Vol. 22. No 26–28. Vol. 23. No 1. 1923.

Dublin.

Royal Irish Academy.
Abstract of Minutes. 1922–23.
Proceedings. Vol. 32. Sect. A. No 2. Sect. C. No 10. Vol. 36. Sect. A. No 1–7. Sect. B. No. 2–5. Sect. C. No 3–15. 1914–23.
Royal Dublin Society.
Scientific Proceedings. N. S. Vol. 17. No 11–31. 1922–23.

Edinburg.

Royal Society of Edinburgh.
Proceedings. Vol. 42. P. 3. Vol. 43. P. 1. 2. 1921–23.
Aitken, John. Collected scientific Papers. Cambridge 1923.

Liverpool.

Biological Society.
Proceedings and Transactions. Vol. 36. 1922.

London.

Imperial Bureau of Entomology.
The Review of Applied Entomology. Ser. A. Vol. 10. P. 12. Vol. 11. P. 1–11. Ser. B. Vol. 10. P. 12. Vol. 11. P. 1–11. 1922–23.
London Library.
Wright, C. T. Hagberg, and Purnell, C. J. Subject-Index of the London Library. Vol. 2. 1923.
British Museum (Natural History).
Bezzi, Mario. The Syrphidae of the Ethiopian region. 1915.
Boulenger, George Albert. Catalogue of the fresh-water fishes of Africa. Vol. 3. 4. 1915–16.
———. Monograph of the lacertidae. Vol. 1. 2. 1920–21.
Catalogue of the lepidoptera phalaenae. Suppl. Vol. 1. 2. Plates 1–71. 1914–20.
Catalogue of the Library. Vol. 5. 6. 1915–22.
Catalogue of the mesozoic plants. The cretaceous flora. P. 2. 1915.
Catalogue of the ungulate mammals. Vol. 3–5. 1914–16.
Dollman, J. G. Catalogue of the selous collection of big game. 1921.
Fawcett, William, and Rendle, Alfred Barton. Flora of Jamaica. Vol. 3. 4. 1914–20.
The Fly Danger. o. J.
Guide to the British fresh-water fishes. 1917.
A Guide to the fossil remains of man. 3. ed. 1922.
Special Guide. No 7. 1919.
Index animalium. Sect. 2. P. 1. 1922.
Instructions for collectors. No 1 A. 12. 13. 1915–17.
Lang, W. D. Catalogue of the fossil bryozoa. Vol. 3. 4. 1921–22.
———. A Map showing the known distribution in England and Wales of the anopheline mosquitoes. 1918.
Economic Leaflets. 2. ed. No 1. 1918.
The Louse Danger. 1918.
Morley, Claude. A Revision of the ichneumonidae. P. 4. 1915.
The Mosquito Danger. o. J.
British Antarctic („Terra Nova") Expedition, 1910. Natural History Report.
Botany. P. 1. 2. 1917.
Geology. Vol. 1. No 1–5. 1914–21.
Zoology. Vol. 1. No 1–4. Vol. 2. No 1–11. Vol. 3. No 1–9. Vol. 4. No 1–4. Vol. 5. No 1. 2. Vol. 6. No 1. 2. 1914–22.
Report on cetacea stranded on the British coasts. No 1–7. 1914–21.
Report of the temperature reached in army biscuits during baking. 1918.
Economic Series. No 1 A. 2–13. 1920–22.
Smith, Annie Lorrain. A Handbook of the British lichens. 1921.
Studies on acari. No 1919.
Summary Guide to the exhibition galleries. 2. ed. 1922.
Royal Observatory, Greenwich.
Astronomical and Magnetical and Meteorological Observations. 1918. 1919.
Geological Society.
Quarterly Journal. Vol. 78. No 312. Vol. 79. No 313–15. 1922–23.
Geological Literature added to the Library. 1914–19. 1922.
Linnean Society.
Journal. Botany. Vol. 45. No 303. Vol. 46. No 308. 1921–23. — Zoology. Vol. 35. No 233–35. 1923.
List. 1922–23. 1923–24.
Proceedings. Session 134. 135. 1922–23.
Society for the Promotion of Roman Studies.
The Journal of Roman Studies. Vol. 11. P. 1. 1921.
Royal Astronomical Society.
Memoirs. Vol. 62. P. 4. 1923.
Monthly Notices. Vol. 83. No 1–9. Geophys. Suppl. Vol. 1. No 2. 3. 1922–23.

Zoological Society.
List of the Fellows. 1923.
Proceedings. 1922. P. 4. 1923. P. 1–3.
Brain. A Journal of Neurology. Vol. 45. P. 3. 4. 1922.

Oxford.

Radcliffe Observatory.
Results of Meteorological Observations. Vol. 53. 1923.

Stonyhurst.

Stonyhurst College Observatory.
Results of Geophysical and Solar Observations. 1922.

O'Callaghan, James. Solution of two famous problems. Dublin o. J.
Shapley, Harlow. The galactic System. Edinburgh 1922. Sonderabdr.
Watson, G. N. A Treatise on the theory of Bessel functions. Cambridge 1922.

Calcutta.

Indian Association for the Cultivation of Science.
Proceedings. Vol. 7. P. 3. 4. Vol. 8. P. 1. 1922–23.
Asiatic Society of Bengal.
Bibliotheca Indica: a Collection of Oriental Works. N. S. No 1438–54. 1921–23.
Journal and Proceedings. N. S. Vol. 17. No 4. Vol. 18. No 1–6. 1914–23.
Memoirs. Vol. 7. No 4. 5. 1922–23.
Archaeological Survey of India.
Catalogue of the Museum of Archaeology at Sanchi, Bhopal State. 1922.
Epigraphia Indica and Record. Vol. 16. P. 5–7. Vol. 17. P. 1. 1922–23.
Memoirs. No 14. 1923.
Annual Report of the Diretor-General. 1919–20. 1920–21.
Annual Progress Report of the Superintendent, Muhammadan and British Monuments, Northern Circle. 1921.
Progress Report of the Archaeological Survey of India, Western Circle. 1921.
Marshall, John. Conservation Manual. 1923.
Geological Survey of India.
Memoirs. Vol. 44. P. 2. Vol. 49. P. 1. 1923. Palaeontologia Indica. N. S. Vol. 7. No 2. Vol. 8. No 1. 1923.
Records. Vol. 53. P. 4. Vol. 54. P. 3. Vol. 55. P. 1. 1922–23.
University.
Journal of the Department of Letters. Vol. 10. 1923.
Journal of the Department of Science. Vol. 4. 5. 1922–23.
Selections from Avesta and Old Persian. Ser. 1. P. 1. 1922.
De, Sushil Kumar. History of Bengali literature in the 19th century 1800–1825. 1919.

Colombo.

Colombo Museum.
Spolia Zeylanica. Vol. 12. P. 46. 1923.
The Buddhist Annual of Ceylon. Vol. 2. No 1. 1923.

Kodaikánal.

Kodaikánal Observatory.
Bulletin. No 39–50. 52–73. 1914–23.
Annual Report of the Director, Kodaikánal and Madras Observatories. 1914–22. Madras 1915–23.

Poona.

Bhandarkar Oriental Research Institute.
Annals. Vol. 4. P. 2. 1923.

Rangoon.

Archaeological Survey of Burma.
Epigraphia Birmanica. Vol. 3. P. 1. 1923.
Report of the Superintendent. 1923.

Srinagar.

Archaeological Department, Jammu and Kashmir State.
Annual Report for 1976 (1919). 1977 (1920–21).

Grierson, G. A. Linguistic Survey of India. Vol. 9. P. 1. Vol. 11. Index of Language-Names. 1916–22.
Kuppuswami Sastri, S. A Triennial Catalogue of Manuscripts collected during the triennium 1916–17 to 1918–19 for the Government Oriental Manuscripts Library. Madras. Vol. 3. P. 1. Sanskrit A–C. Madras 1922.
Records of Fort St. George. Diary and Consultation Book. 1700–02. Letters from Fort St. George. Vol. 10. 11. Madras 1922–23.

Capstadt.

Royal Observratory, Cape of Good Hope.
Annals. Vol. 8. P. 6. London 1923.
Independent Day-Numbers for the year 1923. 1924. London 1921–22.
Report of His Majesty's Astronomer at the Cape of Good Hope. 1921.
Cape Astrographic Zones. Vol. 4. 6. London 1916–23.
Royal Society of South Africa.
Transactions. Vol. 10. P. 4. Vol. 11. P. 1. 2. 1922–23.

Sakellaropoulo, N. Essai sur la cause de la gravitation. Le Caire 1923.

Ottawa.

Department of Marine and Fisheries.
Report of the Canadian Arctic Expedition 1913–18. Vol. 6. P. B. Vol. 7. P. A-L. Vol. 8. P. A. C-E. G-J. Vol. 9. P. A-E. G. H. M. Vol. 10. P. C. Vol. 12. P. A-C. 1919–23.
Department of Mines.
Rapport. 1922.
Division des explosifs.
Rapport annuel. 1922.
Geological Survey Branch.
Memoirs. No 127. 1923.
Mines Branch.
Summary Report. 1920.
Dominion Observatory.
Publications. Vol. 8. No 1–5. 1922–23.

Toronto.

Royal Canadian Institute.
Transactions. Vol. 10. P. 2. Vol. 11. P. 1. 2. Vol. 12. P. 2. Vol. 13. P. 1. 1915–21.
Year Book and Annual Report. 68. 1916–17.
Royal Astronomical Society of Canada.
Journal. Vol. 16. Nr. 7–9. Vol. 17. Nr. 1–7. 1922–23.
University.
Studies. Philosophy. Vol. 2. No 1. Biological Series. No 21–23. — Papers from the Chemical Laboratories. No 130–35. — Geological Series. No 13. 14. — The Canadian Historical Review. Vol. 3. No 4. Vol. 4. No 1–3. — Physiological Series. No 46–58. 1922–23.

Adelaide.

Royal Society of South Australia.
Memoirs. Vol. 2. P. 3. 1911.
Transactions and Proceedings. Vol. 36. 46. 1912–22. — Index to the Transactions, Proceedings and Reports Vol. 25–44, 1901–20, and to the Memoirs Vol. 1. 2. 1899–1912. 1922.

Hobart.

Royal Society of Tasmania.
Papers and Proceedings. 1922.

Melbourne.

Royal Society of Victoria.
Proceedings. N. S. Vol. 35. P. 1. 2. 1922–23.

Sydney.

Australian Museum.
Records. Vol. 14. No 1. 1923.
Report of the Trustees. 68. 1922.
Australian National Research Council.
Australian Science Abstracts. Vol. 1. No 1–4. Vol. 2. No 1–3. 1922–23.
Geological Survey of New South Wales.
Bulletin No 1. 1922.
Memoirs. Palaeontology. No 5. Vol. 2. P. 1. No 12. No 13. P. 1. 2. 1904–21.
Records. Vol. 9. P. 3. 4. Vol. 10. P. 1. 2. 1919–22.
Mineral Resources. No. 31. 1921.

Dänemark, Schweden und Norwegen.

Kopenhagen.

Carlsbergfondets Direktion.
Bang, Nina Ellinger. Tabeller over Skibsfart og Varetransport gennem Øresund 1497–1660. Del 1. 2 A. 1906–22.
Conseil permanent international pour l'Exploration de la Mer.
Publications de Circonstance. No 75–81. 1922–23.
Rapports et Procès-verbaux. Vol. 28–31. 1922–23.
Danske Meteorologiske Institut. Meddelelser. No. 5. 1923.
Kommissionen for Havundersøgelser.
Meddelelser. Ser. Fiskeri. Bd 6. Nr 7–9. Bd 7. Nr 1. 1922.
Johansen, A. C. Die Schollenfrage. Vortrag. Deutsch von L. Brühl. (Berlin 1922.)
Observatorium.
Publikationer og mindre Meddelelser. No 39. 40. 1922.
The Danish Ingolf-Expedition. Vol. 3. P. 7. 8. Copenhagen 1923.

Gothenburg.

Göteborgs Högskola.
Årsskrift. Bd 25–27. 1919–21.
Institutet för Ortnamns- och dialektforskning. Ortnamnen i Göteborgs och Bohns Län. 1. 1923.

Lund.

Universitetet.
2 akademische Schriften aus den Jahren 1922–23.
Kungliga Humanistiska Vetenskaps-samfundet.
Årsberättelse. 1922–23.
Skrifter. 6. 1923.
Vetenskaps-Societeten.
Årsbok. 1922.
Skrifter. 3. 1923.

Stockholm.

Statens Meteorologisk-Hydrografiska Anstalt.
Årsbok. 3. 1921.
Meddelanden. Bd 1. No 4. Bd 2. No 1. 1922–23.

Geologiska Byrån.
Kungl. Kommerskollegium.
Beskrivningar över mineralfyndigheter. Nr 1. 1923.
Sveriges geologiska Undersökning. Ser. Aa. No 150–53. Ser. C. No 311–19. Ser. D. No 32. 33. 41–45. 51. 53. 54. 61. 1921–23.

Meteorologiska Centralanstalten.
Abisko Naturvetenskapliga Station.
Meteorologiska Jakttagelser i Abisko. 1921.

Svenska Fornskrift-Sällskapet.
Samlingar. H. 159. 1923.

Högskola.
3 akademische Schriften aus den Jahren 1922–23.

Kungl. Sjökarteverket.
Jordmagnetiska Publikationer. Nr 1. 2. 1922.

Kungliga Svenska Vetenskapsakademien.
Arkiv för Botanik. Bd 18. H. 2. 3. 1922–23.
Arkiv för Kemi, Mineralogi och Geologi. Bd 8. H. 5. 1922–23.
Arkiv för Zoologi. Bd 15. H. 2. 3. 1922–23.
Årsbok. 1923.
Handlingar. Ny Följd. Bd 61. No 1–12. 14–17. Bd 62. No 1–5. Bd 63. No 1–12. 1920–23.
Berzelius, Jac. Brev utg. genom H. G. Söderbaum. 4, 2. Uppsala 1922.

Kungliga Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien.
Fornvännen. Årg. 16. H. 5. Årg. 17. H. 4. Årg. 18. H. 1–3. 1921–23.
Handlingar. D. 34. 3. F. D. 1, 3. 4. 1923.
Acta mathematica. Zeitschrift hrsg. von G. Mittag-Leffler. Bd 43. H. 4. Bd 44. H. 1–3. 1922–23.

Uppsala.

Universitetet.
Årsskrift. 1922.
Arbeten utgifna med understöd af Vilhelm Ekmans Universitetsfond. 29. 30. 1923.
Bref och skrifvelser af och till Carl von Linné. Afd. 1. D. 8. 1922.
21 akademische Schriften aus den Jahren 1922–23.
Strena philologica Upsaliensis. Festskrift tillägnad Professor Per Persson på hans 65-årsdag nyårsafton 1922.
Universitets Meteorologiska Observatorium. Bulletin mensuel. Vol. 54. 1922.

Kungliga Humanistiska Vetenskaps-Samfundet.
Skrifter. Bd 21. 1918–22.

Kungliga Vetenskaps-Societeten.
Nova Acta. Ser. 4. Vol. 5. No 7. Vol. 6. No 1–3. 1923.

Zoologiska Bidrag från Uppsala. Bd 8. 1923.
Le Monde oriental. Vol. 14. Fasc. 3. 1920.

Nachmanson, Ernst. Hermann Diels. Några minnesord. Stockholm 1922. Sonderabdr.

Bergen.

Museum.
Aarbok. 1920–21: Naturvidenskabelig Række. H. 2. 1921–22: Historisk-Antikvarisk Række, H. 3. Naturvidenskabelig Række, H. 1. Aarsberetning.
Sars, G. O. An Account of the Crustacea of Norway. Vol. 9. P. 1–4. 1922–23.

Christiania.

Videnskapsselskapet.
Forhandlinger. Aar 1921.
Skrifter. I. Matematisk-naturvidenskabelig Klasse. 1921. Bd 1. 2. II. Historisk-filosofisk Klasse. 1921. Bd 1. 2.

Teknisk Ukeblad. Aarg. 70. No 31. 1923.

Schweiz.

Basel.

Naturforschende Gesellschaft.
Verhandlungen. Bd 33. 1921–22.

Schweizerische Chemische Gesellschaft.
Helvetica Chimica Acta. Vol. 5. Fasc. 6. 7. Vol. 6. Fasc. 1–5. 1922–23.

Jahresverzeichnis der schweizerischen Hochschulschriften. 1921–22.

Bern.

Naturforschende Gesellschaft.
Mitteilungen. 1920–22.

Schweizerische Naturforschende Gesellschaft.
Neue Denkschriften. Bd 53–58. Zürich 1918–22.
Schweizerische Geologische Kommission.
Beiträge zur geologischen Karte der Schweiz. N. F. Lfg 48. Abt. 3. Lfg 49. Abt. 3. Lfg 50. Abt. 1. 3. 1923.
3 geologische Karten und 2 Hefte Erläuterungen. 1921–22.
Schweizerische Geotechnische Kommission. Beiträge zur Geologie der Schweiz. Geotechn. Ser. Lfg 8. 9. 1922–23.

Schweizerische Landesbibliothek.
Bericht. 22. 1922.

Chur.

Naturforschende Gesellschaft Graubündens.
Jahresbericht. N. F. Bd 62. 1922–23.

Freiburg.

Universität.
Collectanea Friburgensia. N. F. Fasc. 18. 19. Zürich, Freiburg 1923.

Genf.

Musée d'Art et d'Histoire.
Genava. Bulletin. 1. 1923.
Observatoire.
Observations météorologiques faites aux fortifications de Saint-Maurice. 1921.
Résumé météorologique. 1921.
Gautier, Raoul. Nouvelles Mesures des chutes de pluie et neige au Grand Saint-Bernard. 1922. Sonderabdr.
———. Rapport sur les concours de réglage de chronomètres de l'année 1921. 1922.
Société de Physique et d'Histoire naturelle.
Compte rendu des séances. Vol. 39. No 3. Vol. 40. No 1. 2. 1922–23.
Journal de Chimie physique. T. 20. No 1–3. 1923.

Lausanne.

Société Vaudoise des Sciences naturelles.
Bulletin. Vol. 54. No 207. 208. Vol. 55. No 209. 1922–23.

Luzern.

Historischer Verein der fünf Orte Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Zug.
Der Geschichtsfreund. Bd 77. Stans 1922.

Neuchâtel.

Société des Sciences naturelles.
Bulletin. T. 46. 1921.
Mémoires. T. 1. 1836.
Université.
Recueil de travaux publ. par la faculté des lettres. Fasc. 9. 1922.
37 akademische Schriften aus den Jahren 1915–22.
Biermann, Charles. Les Caractères des faits géographiques. 1922.
Juvet, Gustave. Introduction aux théories de M. Einstein en vue de leur application à l'astronomie. 1921.

Zürich.

Allgemeine Geschichtforschende Gesellschaft der Schweiz.
Zeitschrift für Schweizerische Geschichte. Jg 2. Nr 3. 4. Jg 3. Nr 1. 2. 1923.
Antiquarische Gesellschaft.
Mitteilungen. Bd 29. H. 3. 1923.
Naturforschende Gesellschaft.
Astronomische Mitteilungen. Nr 111. 1923.
Neujahrsblatt. Stück 125. 1923.
Vierteljahrsschrift. Jg 67. H. 3. 4. Jg 68. H. 1. 2. 1922–23.
Schweizerisches Landesmuseum.
Anzeiger für Schweizerische Altertumskunde. N. F. Bd 24. H. 1–4. 1922.
Jahresbericht. 31. 1922.
Schweizerische Meteorologische Zentral-Anstalt.
Annalen. 1921.

Niederlande und Niederländisch-Indien. Luxemburg.

Amsterdam.

Koninklijke Akademie van Wetenschappen.
Jaarboek. 1920. 1920–21.
Mededeelingen. Afd. Letterkunde. Deel 53. Ser. A. No 1–12. Deel 54. Ser. B. No 1–6. 1920–22.
Verhandelingen. Afd. Natuurkunde. Sect. 1. Deel 13. No 1. Sect. 2. Deel 21. No 1–3. Deel 22. No 1–4. 1919–22. — Afd. Letterkunde. N. R. Deel 22. No 1. 2. 4. 1921.
Verslag van de gewone Vergaderingen der Wis- en Natuurkundige Afd. Deel 28–30. 1920–22.
Verslagen en Mededeelingen. Afd. Letterkunde. R. 5. Deel 4. Suppl. 1920.
Asterie. Hegesias. Carmina in certamine poetico Hoeufftiano praemio aureo ornata. Accedunt 9 carmina laudata. 1921–22.
Koninklijk Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap.
Geological, Petrographical and Palaeontological Results of Explorations in Ceram. Ser. 1. No 1. 1923.
Koninklijk Zoölogisch Genootschap »Natura Artis Magistra«.
Bijdragen tot de Dierkunde. Afl. 22. 1922.
Vereeniging »Koloniaal Instituut«.
Jaarverslag. 12. 1922.

Delft.

Rijkscommissie voor Graadmeting en Waterpassing.
Vening Meinesz, F. A. Observations de pendule dans les Pays-Bas 1913–21. 1923.

Groningen.

Astronomical Laboratory.
Publications. No 33. 34. 1923.
Neophilologus. Jg 1. Jg 8. Afl. 2–4. Jg 9. Afl. 1. 1916–23.

Haag.

Koninklijk Instituut voor de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië.
Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië. Deel 79. Afl. 1–3. 1923.

Lijst der leden. 1923.
Bijdragen voor vaderlandsche geschiedenis en oudheidkunde. R. 5. D. 9. Afl. 3. 4. D. 10. Afl. 1–4. 1922–23.

Haarlem.

Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen.
Archives Néerlandaises des Sciences exactes et naturelles. Sér. 3A. T. 6. Livr. 2. T. 7. Livr. 1. Sér. 3C. T. 8. Livr. 1–4. La Haye 1923.
Natuurkundige Verhandelingen. Verzameling 2. Deel 20. Verzameling 3. Deel 1. St. 1–3. Deel 2. St. 3–5. Deel 3. Deel 4. St. 1. 2. Deel 7. 8. 1864–1919.

Leiden.

Physikalisches Laboratorium der Universität.
Communications. No 159–61. Suppl. No 45–47. o. J.

Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde.
Handelingen en Levensberichten harer afgestorven Medeleden. 1921–22.
Tijdschrift voor Nederlandsche Taal- en Letterkunde. Deel 41. Afl. 1–4. 1922.

Rijks-Universiteit.
9 akademische Schriften aus den Jahren 1920–22.

Museum. Maandblad voor Philologie en Geschiedenis. Jg 30. No 3–12. Jg 31. No 1. 2. 1922–23.

Nimwegen.

Nederlandsche Botanische Vereeniging.
Nederlandsch kruidkundig Archief. 1921. 1922.
Recueil des Travaux Botaniques Néerlandais. Vol. 19. Livr. 2–4. 1922.

Utrecht.

Koninklijk Nederlandsch Meteorologisch Instituut.
Jaarboek. 1921. A. B.
Publicationen. No 81. Deel 41. No 106. Deel 10. No 108. Deel 7. No 110. Oceanographische en meteorologische waarnemingen in den Atlantischen Ocean. Maart, April, Mei. 1856–1920. Tabellen en Kaarten. 1921–22.

Physiologisch Laboratorium der Rijksuniversiteit.
Onderzoekingen. Deel 2. 1923. Reeks 6. Deel 3. 1922.

Sterrewacht.
Recherches astronomiques. 9. P. 1. 1923.

Kops, Jan. Flora Batava. Voortgezet door F. W. van Eeden en L. Vuyck. Afl. 410–13. 's-Gravenhage 1922.

Rhijn, P. J. van. Third Report on the progress of the plan of selected areas. Groningen 1923.

Batavia.

Oudheidkundig Dienst in Nederlandsch-Indië.
Rapporten. 1923.
Oudheidkundig Verslag. 1922. Kwart. 1–4.

Topographische Dienst in Nederlandsch-Indië.
Jaarverslag. 1914. 1916–18. 1921. 1922.

Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen.
Notulen van de algemeene en Directievergaderingen. Deel 59. Afl. 4. 1921.
Tijdschrift voor Indische Taal-, Land- en Volkenkunde. Deel 61. Afl. 4–6. Deel 62. Afl. 1. 2. 1922–23.
Verhandelingen. Deel 63. St. 4. Deel 64. St. 1. 1922.
Oud Batavia. Gedenkboek. Deel 1. 2. 1922.

Koninklijk Magnetisch en Meteorologisch Observatorium.
Seismological Bulletin. 1915, Nov. Dec. 1916, Jan. Febr. 1917, July–Dec. 1922, Jan.–July. 1923, Jan.–June. Sept.
Regenwaarnemingen in Nederlandsch-Indië. Jg 37, 1. 38, 1. 42. 43. 1915–21.
Verhandelingen. No 8–11. 1922–23.

Koninklijke Natuurkundige Vereeniging in Nederlandsch-Indië.
Natuurkundig Tijdschrift voor Nederlandsch-Indië. Deel 82. Afl. 3. Deel 83. Afl. 1. 2. Weltevreden 1922–23.

Buitenzorg.

Departement van Landbouw, Nijverheid en Handel.
Mededeelingen van het Instituut voor Plantenziekten. No 54–61. 1922–23.
Mededeelingen van het Algemeen Proefstation voor den Landbouw. No 13. 1923.
Mededeelingen van het Proefstation voor Thee. No 81. 1922.
Treubia. Vol. 3. Livr. 1–4. Vol 4. Livr. 1–4 [nebst] Charts. 1922–23.

Weltevreden.

Burgerlijke Geneeskundige Dienst in Nederlandsch-Indië.
Mededeelingen. 1922. P. 4. 5. 1923. P. 1. 2.

Luxemburg.

Institut grand-ducal.
Section historique. Publications. Vol. 60. 1923.

Belgien.

Brüssel.

Société des Bollandistes.
Analecta Bollandiana. T. 36. 37. T. 41. Fasc. 1–4. 1917–23.

Maredsous.

Revue Bénédictine. Année 34. No 4. Année 35. No 1–4. 1922–23.

Chevalier, Ulysse. Repertorium hymnologicum. T. 6. Bruxelles 1920.

Muskens, L. J. J. Trois Cas d'épilepsie traumatique dont deux avec dépression cranienne. Bruxelles 1921. Sonderabdr.

Frankreich.

Lille.

Société des Sciences, de l'Agriculture et des Arts.
Bulletin des séances. Années 1920–22.

Paris.

Centre européen de la Dotation Carnegie pour la paix internationale.
Prudhommeaux, J. Le Centre européen de la Dotation Carnegie pour la paix internationale 1911–21. 1921.

Muséum National d'Histoire naturelle.
Bulletin. T. 28. No 7. T. 29. No 1. 2. 5. 6. 1922–23.

Société asiatique.
Journal asiatique. Sér. 11. T. 20. No 1. 2. Table générale des matières. T. 202. No 1. 1922–23. Les fêtes du centenaire 1922.

Société géologique de France.
Bulletin. Sér. 4. T. 21. Fasc. 7–9. 1922.

Solesmes.

Paléographie Musicale. Publ. sous la direction de Dom André Mocquereau, Moine de Solesmes. Année 27. No 108–11. Tournay; Paris 1923.

Len, Max. De la Conservation de l'activité nerveuse acquise. Paris o. J.

Italien.

Bologna.

Reale Accademia delle Scienze dell'Istituto.
Memorie. Classe di Scienze fisiche. Ser. 7. T. 7–9. 1919–22.
Rendiconto delle sessioni. Classe di Scienze fisiche. N. S. Vol. 24–26. 1919–22. — Classe di Scienze morali. Ser. 2. Vol. 6. 1921–22.
Trombetti, Alfredo. Elementi di glottologia. (P. 2.) 1923.

Brescia.

Ateneo di Scienze, Lettere ed Arti.
Commentari. 1914–18. 1922.

Florenz.

Biblioteca Nazionale Centrale.
Bollettino delle Pubblicazioni Italiane. No 257–68. 1922–23.

Istituto geografico militare.
L'Universo. Anno 3. No 11. 12. Anno 4. No 1–9. 1922–23.

Reale Istituto di Studi superiori, pratici e di Perfezionamento.
Pubblicazioni. Sezione di Scienze fisiche e naturali. Fasc. 40. 1923. — Sezione di Filosofia e Filologia. N. S. Vol. 4. 1922.
Battisti, Carlo. Studi di storia linguistica e nazionale del Trentino. 1922.

Genua.

Museo civico di storia naturale.
Annali. Ser. 3. Vol. 6–9. 1913–22.

Mailand.

Reale Istituto Lombardo di Scienze e Lettere.
Rendiconti. Ser. 2. Vol. 55. Fasc. 16–20. Vol. 56. Fasc. 1–12. 1922–23.

Neapel.

Movσεῖον. Rivista di antichità. Anno 1. Fasc. 1–3. 1923.
Rivista indo-greco-italica di filologia-lingua-antichità. Anno 6. Fasc. 3. 4. Anno 7. Fasc. 1. 2. 1922–23.

Palermo.

Circolo matematico.
Rendiconti. T. 46. Fasc. 2. 3. T. 47. Fasc. 1. 1922–23.

Portici.

Regia Scuola superiore d'Agricoltura.
Annali. Ser. 2. Vol. 17. 1922.

Rom.

Pontificia Accademia Romana dei Nuovi Lincei.
Atti. Anno 74. Sess. 2–7. Anno 75. Sess. 1–7. 1921–22.

Reale Accademia dei Lincei.
Atti. Ser. 5.
Memorie. Classe di Scienze fisiche, matematiche e naturali. Vol. 14. Fasc. 1–5. 1922–23. — Classe di Scienze morali, storiche e filologiche. Vol. 16. Fasc. 10. 11. Vol. 17. Fasc. 1–5. 1922–23.
Notizie degli Scavi di Antichità. Vol. 19. Fasc. 7–12. Vol. 20. Fasc. 1–9. 1922–23.
Rendiconti. Classe di Scienze fisiche, matematiche e naturali. Vol. 31. Sem. 2. Fasc. 3–12. Vol. 32. Sem. 1. Fasc. 1–12. Sem. 2. Fasc. 1–8. 1922–23. — Classe di Scienze morali, storiche e filologiche. Vol. 31. Fasc. 5–12. Vol. 32. Fasc. 1–4. 1922–23.
Rendiconto dell' Adunanza solenne del 1 Giugno 1923.

Biblioteca Apostolica Vaticana.
Studi e Testi. 35. 1923.

Reale Società Romana di Storia patria.
Archivio. Vol. 45. 1922.

Specola astronomica Vaticana.
Carta fotografica del cielo. Zona 55. No 58. 73. 74. 81. 84. 92–101. 103–15. 117–20. o. J.
Miscellanea astronomica ossia raccolta di articoli. P. 2. Art. 13–34. 1922.
Pubblicazioni. Ser. II. 10. 12. 15. 1922–23.

Trient.

Società per gli studi trentini.
Studi trentini. Anno 1. Trim. 3. Anno 2. Trim. 1–3. Anno 3. Bim. 5. 6. Anno 4. Trim. 1–3. 1920–23.

Turin.

Reale Accademia delle Scienze.
Atti. Vol. 57. Disp. 1–15. 1921–22.

Società Piemontese di archeologia e belle arti.
Bollettino. Anno 6. No 1–4. Anno 7. No 1. 2. 1922–23.
Olivero, Eugenio. L' Antica pieve di San Pietro in pianezza. 1922.

Rivista di filologia e di istruzione classica. N. S. Anno 1. Fasc. 1–3. 1923.

Udine.

Regia Deputazione Friulana di storia patria.
Memorie storiche forogiuliesi. Anno 17. Fasc. 1–4. 1921.

Catalogo astrografico 1900. o. Sezione Vaticana decl. da +55° a +65°. Vol. 6. Roma 1922.
Martino, Mario di. Federico II. Fondatore dell' Università di Napoli. Napoli 1922.
———. Il fondatore dell'Università di Napoli. Napoli 1921.
Roccati, Alessandro. In ricordo di Angelo Sismonda. Raccolta di lettere. Torino 1922.

Spanien und Portugal.

Barcelona.

Real Academia de Ciencias y Artes.
Año académico 1922–23.
Boletín. Época 3. T. 4. No 7. 1923.
Memorias. Época 3. T. 17. No 16–23. T. 18. No 1–3. 1922–23.
Observatorio Fabra.
Boletín Secc. astron. No 8. – Secc. meteor. y sism. No 7. 1923.
Institut d'Estudis Catalans.
Anuari. Any 5. P. 1. 2. Any 6. P. 1. 2. 1913–20.
Arxivs de l'Institut de Ciencies. Any 7. 8. 1919–20.
Cadevall, Joan i Sallent, Angel. Flora de Catalunya. Vol. 3. Fasc. 4. o. J.

Madrid.

Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales.
Anuario. 1902. 1923.
Revista. T. 19. S. 225–354. T. 20. S. 1–572. 1921–23.
Real Academia de la Historia.
Boletín. T. 81. Cuad. 4. T. 82. Cuad. 1–4. 6. T. 83. Cuad. 1–4. 1922–23.
Academia médico-quirúrgica española.
Archivos de medicina, cirugia y especialidades. T. 9. No 9. 11–13. T. 10. No 2. 6. 8. 10–13. T. 11. No 1–13. T. 12. No 1–11. T. 13. No 3–7. 1922–23.
Museo nacional de Ciencias naturales.
Trabajos. Ser. botánica. No 17. 18. Ser. geológica. No 29–31. Ser. zoológica. No 47. 48. 1922–23.
Sociedad Española de Física y Química.
Anales. T. 20. No 195–98. T. 21. No 199–206. 1922–23.

Montserrat.

Abadia di Montserrat.
Analecta Montserratensia. Vol. 1–4. 1917–21.

San Fernando.

Instituto y Observatorio de Marina.
Almanaque náutico. 1924 nebst Suppl.

San Sebastian.

Sociedad de Estudios Vascos.
Boletín. 1922. Trim. 4. 1923. Trim. 1–3.
Eusko-Folklore. Año 2. No 20–24. Año 3. No 25–33. 1922–23.

Memoria. Estado de caja. Titulos y cargos. Lista de socios. 1920–22.

Revista internacional de los estudios vascos. Año 17. T. 14. No 1–3. 1923.

Aranzadi, Telesforo de [u. a.]. Exploración de seis dólmenes de la Sierra de Urbasa (Navarra) 1923.

Donostia, P. José Antonio. Cómo canta el vasco. 1921.

Rauchhaupt, Fr. W. von. Estudio comparativo entre el desarrollo del derecho español y el alemán. Madrid 1923.

Lissabon.

Instituto bacteriológico Camara Pestana.
Arquivos. T. 5. Fasc. 2. 1922.

Instituto de medicina legal.
Archivos. Ser. B. Vol. 5. P. 1. 1922.

Observatorio astronómico.
Dados astronómicos para os almanaques de 1924 para Portugal. 1922.

Finnland.

Åbo.

Akademie.
Acta humaniora. 3. 1922.

Helsingfors.

Finnische Akademie der Wissenschaften.
Annales. Ser. A. T. 18. 1922.
FF Communications. Edited for the Folklore Fellows. No 42-46. 1922–23.

Gesellschaft zur Erforschung der Geographie Finnlands.
Fennia. Bulletin de la Société de Géographie de Finlande. 43. 1922–23.

Finnländische Gesellschaft der Wissenschaften.
Acta. T. 49. No 3. 4. T. 50. No 3–5. 1921–23.
Årsbok. 1. 1922–23.
Bidrag till Kännedom af Finlands Natur och Folk. H. 80. No 3. 1921.
Commentationes biologicae. T. 1. Nr 1–6. 1923.
Commentationes humanarum litterarum. T. 1. Nr 1. 2. 1922.
Commentationes physico-mathematicae. T. 1. Nr 1–43. 1923.
Öfversigt af Förhandlingar. 62 C. 63 C. 64 A–C. 1919–22.

Forstwissenschaftliche Gesellschaft.
Acta forestalia Fennica. 17. 18. 20. 21. 1920–22.

Merentutkimuslaitos Hausforskningsinstitutet.
Skrift. No 10–16. 18. 21. 1921–23.

Finnisches Geodätisches Institut.
Comp'e-rendu annuel. Résumé. Juillet 1918–déc. 1919. 1921.
Veröffentlichungen. No 1. 2. 1923.

Geologische Kommission.
Bulletin. No 16. 18. 56. 57. 59–63. 1905–23.

Societas pro Fauna et Flora Fennica.
Acta. Vol. 51. 53. 1919–23.

Eestland.

Dorpat.

Naturforscher-Gesellschaft.
Schriften. 22. 23. 1915–16.
Sitzungsberichte. Bd 29, 1–4. Bd 30. 1. 2. 1922–23.

Universität.
Acta et commentationes. Ser. A. 3. 4. Ser. B. 3. 1922.
Thèses universitaires. [1.] 1922.

Meteorologisches Observatorium der Universität.
Meteorologisches Jahrbuch für Eesti. Bd. 1. 1921.

Lettland.

Riga.

Naturforscher-Verein.
Arbeiten. N. F. H. 14. 15. 1922–23.

Universität.
Latvijas Augstskolas Raksti. Acta Universitatis Latviensis. 4–6. 1922–23.

Litauen.

Kowno.

Humanistische Fakultät der Universität.
Tauta ir Žodis. Liber 1. 1923.

Rußland.

Jekaterinburg.

Uralische Gesellschaft von Freunden der Naturwissenschaften.
Bulletin. T. 38. Livr. 1. 1922.

Kiew.

Académie des Sciences de l'Oucraine.
Bulletin de la classe des sciences physiques et mathématiques. T. 1. Fasc. 1. 1922.
Zvidomlenja za 1921 rik. Berlin 1923.
Lebedev, Aleksandr. Rukopisi Cerkovno-archeologičeskago Muzeja Imperatorskoj Kievskoj Duchovnoj Akademii. T. 1. Saratov 1916.

Moskau.

Gesellschaft der Freunde der Naturwissenschaften, der Anthropologie und der Ethnographie.
Zoologische Abteilung.
Russkij zoologičeskij jurnal. T. 1. V'ip. 1–12. T. 2. V'ip. 1–7. T. 3. V'ip. 1–4. 1916–22.
Institute of Economic Mineralogy and Petrography (»Lithogaea«).
Publications. No 4. 5. 1914–18.
Transactions. No 1–4. 1823.

St. Petersburg.

Akademie der Wissenschaften.
Archiv brat'ev Turgenevich. V'ip. 4–6. 1915–21.
Bulletin. Sér. 6. T. 8. No 12–18. T. 9–13. 1914–19. Table d. mat. 1–10. 1907–16.
Izvěstija Komissii po izučeniju plemennogo sostava naselenija Rossii. 1. 2. 1917–19.
Mémoires. Sér. 8. Classe physico-mathématique. T. 21. No 4. T. 26. No 5. 6. T. 28. No 4–15. 17. 19. 20. 23. T. 29. No 7. 8. T. 32. No 3–5. T. 33. No 1–12. T. 34. No 1. 2. T. 35. No 1–5. T. 36. Text. Atl. 1914–20. — Classe historico-philologique. T. 9. No 2. T. 12. No 2–8. T. 13. No 1–6. 1916–22.
Gruzinskaja bibliografija. 1. 1916.
Russkaja bibliografija po estestvoznaniju i matematikě. T. 6–9. 1907–13.
Βυζαντινὰ χρονικά. T. 19. V'ip. 1–4. T. 20. V'ip. 4. T. 21. V'ip. 1–4. T. 22. V'ip. 1–4. 1912–16.
Materialy po jafetičeskomu jazykoznaniju. 7–11. 1914–22.
Musul'manskij mir. God 1. V'ip. 1. 1917.
Obozrěnie trudov po slavjanověděniju. 1911. 1912. V'ip. 2. 1913. V'ip. 1–3. 1914–18.
Otčet o dějatel'nosti po fiziko-matematičeskomu i istoriko-filologičeskomu otdělenijam. 1914–19.
Sbornik otčetov o premijach i nagradach. 5–7. 1910–12.
Christianskij Vostok. T. 2. V'ip. 3. T. 3. V'ip. 1–3. T. 4. V'ip. 1–3. T. 5. V'ip. 1–3. T. 6. V'ip. 1–2. 1914–18.
Institut physico-mathématique.
Bulletin. T. 1, 1. 1922.
Komissija po izučeniju estestvennich proizvoditel'nich sil Rossii.
Bogatstva Rossii. Mineral'nie bod'i. Zivotnovodstvo. Chlopok. Platina. Chleba v Rossii. 1920–22.
Estestvennie proizvoditel'nie sil'i Rossii. T. 2. V'ip. 1. T. 4. V'ip. 1–3. 7–10. 12. 13. 20. 21. 29. 30a. 32. 34. 37. 39. 40. 44. T. 5. V'ip. 3. T. 6. V'ip. 2. 12. 17. 24. 1919–22.
Fersman, A. E. i Vlodavec, N. J. Gosudarstvennaja petergofskaja granil'naja fabrika. 1921.
Filipčenko, Ju. A. Kak nasleduiutsja različnie osobennosti čeloveka. 1921.
———. Čto takoe evgenika. 1921.
Izvěstija Instituta fiziko-chimičeskogo analiza. T. 1. V'ip. 1. 2. 1919–21.
Material'i. No 21. 22. 29–31. 34–39. 43. 1918–22.
Monografii. 1–3. 1920–22.
Obzor naučno-izdatel'skoj dejatel'nosti 1915–20. 1920.
Priroda. 1921. No 4–12. 1922. No 1–5.
Rabot'i Rossijskoj Akademii nauk. Obzor dejatel'nosti Keps za 1915–21. 1922.
Rossija. Astrachanskij kraj. Rastitel'nost'. Počvi. 1921.
Komissija po izučeniju ozera bajkala.
Trudi. T. 1. V'ip. 1. 1918.
Komissija po izučeniju plemennogo sostava naselenija Rossii.
Trudi. 1. 3. 1917–20.
Laboratoire zoologique et Station biologique de Sébastopol.
Travaux. Sér. 2. No 1. 2. 4, 1. 2. 1915–21.
Anthropologisch-ethnographisches Museum.
Publications. Vol. 2, 2–4. Vol. 3. Vol. 4, 1. Vol. 5, 1. 1914–18.
Botanisches Museum.
Travaux. V'ip. 12–18. 1914–20.
Geologisches Museum Peters des Großen.
Travaux. T. 7. Livr. 4–6. T. 8. Livr. 1–14. [N. S.] T. 1. Livr. 1–4. T. 2. Livr. 1–6. 1913–16.
Trudi radievoj ěkspedicii. No 1–5. 7–10. 1914–18.
Zoologisches Museum.
Annuaire. T. 19. No 1–4. T. 20. No 1–4. T. 21. No 1–4. T. 22. No 1–4. T. 23. No 1. 1914–21.

Otdělenie russkago jazyka i slovesnosti. Izslědovanija po russkomu jazyku. T. 3. V'ip. 2. 1914.
Izvěstija. T. 19–23. 1915–21.
Otčet o dějatel'nosti. 1914–19.
Sbornik. T. 90–97. 1914–21.

Rossijskaja Akademija nauk v... godu. Otdělenija fiziko-matematičeskich nauk i istoričeskich nauk i filologii. 1920. 1921.

Permanente Seismische Zentral-Kommission. Bulletin 1912.
Comptes rendus des séances. T. 6. Livr. 1–3. T. 7. Livr. 1. 2. 1914–19.

Alekséev, V. M. Kitajskaja poéma o poětě. 1916.

Amalickij, V. P. Severo-dvinskie raskopki. 1. 2. 1921.

Baron, Kr. et Wissendorff, H. Chansons populaires lataviennes. Latwju dainas. 5. 6. 1915.

Barskov, Ja. L. Perepiska moskovskich Masonov XVIII-go věka. 1780–1792 gg. 1915.

Benesevič, V. N. Catalogus codicum manuscriptorum Graecorum qui in Monasterio Sanctae Catharinae in Monte Sina asservantur. T. 3. P. 1. 1917.

Bibliotheca Armeno-Georgica. 3–5. 1914–15.

Bibliotheca Buddhica. 7. Fasc. 1. 16. Fasc. 1. 17. Fasc. 3–8. 18. Fasc. 1–2. 19. Fasc. 1. 2. 20. Fasc. 1. 21. 1913–18.

Bielenstein, A. Die Holzbauten und Holzgeräte der Letten. T. 2. 1918.

Borisjak, A. A. Ob ostatkach Chalicotherioidea. 1920. Sonderabdr.
———. O zubnom apparatě indrikoterija. 1916. Sonderabdr.

Brok, Olaf. Govoŕi k zapadu ot mosal'ska. 1916.

Deržavin, G. R. Rěči čitannija v toržestvennom sobranii Otdělenija russkago jazyka i slovesnosti. 1917.

Dobias-Rožděstvenskaja, O. A. Cerkovnoe obščestvo francii v XIII-m věkě. Čast' 1. 1914.

Énciklopedija slavjanskoj filologii. V'ip. 4, 1. 2 [nebst] Suppl. V'ip. 10. 11, 1. 1914–16.

Ernštedt, V. K. »Rečenija Ėzopa« v Moskvě i v Drezdeně. 1916.

Fauna Rossii i sopredel'nich stran. Faune de la Russie et des pays limitrophes. Amphibiens. 1918. Arachnides. Vol. 1. Livr. 1. Hydraires. Vol. 2. Livr. 2. Insectes hémiptères. Vol. 1. Livr. 1–2. Vol. 6. Livr. 2. Insectes lépidoptères. Vol. 1. Livr. 1. Insectes pseudoneuroptères. Vol. 1. Livr. 1. 2. Les Mollusques des mers russes. T. 1. Oiseaux. Vol. 6. Livr. 1. Poissons. Vol. 3. Livr. 2. Reptiles. Vol. 1. 2. Tunicies. Livr. 1. 1914–19.

Fortunatov, F. F. Lekčii po fonetikě staroslavjanskago (čerkovnoslavjanskago) jazyka. 1919.

Javnis, K. Grammatika litovskago jazyka. 1908–16.

K istorii srednevěkovoj evrejskoj filologij i evrejsko-arabskoj literatury. 1. 2. 1893–1916.

Istrin, V. M. Chronika Georgija Amartola v drevnem slavjanorusskom perevodě. T. 1. 2. 1920–22.

Karamzin, N. M. Sočinenija. T. 1. 1917.

Karskij, E. F. Běloruši. T. 3, 2. 1921.

Lappo-Danilevskij, A. S. Sbornik dokumentov kasajuščichsja istorij Nevi i Nienšanca. 1916.

Liapounoff, A. Sur les Figures d'équilibre peu différentes des ellipsoïdes d'une masse liquide homogène douée d'un mouvement de rotation. P. 4. 1914.

Luk'janov, S. M. O Vl. S. Solovjevě v ego molod'ie god'i. Kniga 3. V'ip. 1. 1921.

Maštakov, P. L. Spisok rěk bassejnov dněstra i buga (južnago). 1917.

Mironov, N. D. Catalogus codicum manu scriptorum Indicorum qui in Museo Asiatico asservantur. Fasc. 1. 1914.
———. Katalog indijskich rukopisej Rossijskoj publičnoj Bibliotekij. V'ip. 1. 1918.

Muka, Ernest. Slovař nižne-lužickago jazyka. V'ip. 1. 1921.

Obrazći narodnoj slovesnosti mongol'skich plemen. Tekst'i. T. 1. V'ip. 1–3. 1913–18.

Ol'denburg, S. F. Russkaja turkestanskaja ėkspedicija 1909–1910. 1914.

Opisanie rukopisnago otdělenija Biblioteki Imperatorskoj Akademij Nauk. I. Rukopisi. T. 2. 1915.

Opisanija russkich rukopisnich sobranij. V'ip. 1. 2. 1915–16.

Orbeli, J. A. Voprośij i rešenija Vardapeša Ananii Sirakca. 1918.

Otčet o pjatnadcatom prisuždenii Imperatorskoju Akademieju nauk premij mitropolita makarija v 1913 godu. 1915.

Pamjatniki staroslavjanskago jazyka. T. 3. V'ip. 2. T. 4. 1915–22.

Pamjatniki drevne-russkoj literatury. V'ip. 2. 1916.

Pekarskij, E. K. Obrazcy narodnoj literatury jakutov. II. Tekst'i. V'ip. 1. 2. 1913–18.

Peretu, V. N. Italianskija komedii i intermedii. Tekst'i. 1917.

Pisma i bumagi Imperatora Petra Velikago. T. 7. V'ip. 1. 1918.

Programmi dlja sobiranija osobennostej narodnich govorov. 3. 1916.

Puškin. Sočinenija. T. 4. 11. 1914–16.

Naučnie rezul'tat'i ėkspedicii, snarjažennoj Imperatorskoj Akademiej nauk dlja raskopki mamonta, najdennago na rėkė Berezovkė v 1901. T. 3. 1914.

Sokolóvi, Boris i Jurij. Skazki i pėsni bėlozerskago kraja. Moskva 1915.

Sreznevskij, Izmail Ivanovič. Pamjati. Kniga 1. 1916.

Stanislas-Auguste Poniatowski. Mémoires. T. 1. 1914.

Steklov, V. A. Osnovnie zadači matematičeskoj fiziki. Čast' 1. 1922.

——. Teorija i praktika v issledovanijach čeb'iševa. 1921.

Teksti po istorii Srednej Azii. V'ip. 1. 1915.

Trudi jakutskoj ėkspedicii. T. 3. Čast' 1. V'ip. 4. 5. 1916–17.

Vasil'evskij, V. G. Trudi. T. 3. 1915.

Vengerov, S. A. Istočniki slovarja russkich pisatelej. T. 3. 4. 1914–17.

Verchovskij, Iu. E. A. Boratinskij. Material'y k ego biografij. 1916.

Vernadskij, V. J. Op'it opisatel'noj mineralogij. T. 1. V'ip. 5. T. 2. V'ip. 1. 1914–18.

Veselovskij, A. N. Pamjati. Po slučaju desjatilėtija so dnja ego smerti. 1921.

Veselovskij, A. N. Sobranie sočinenij. T. 5. 6. T. 8, 1. 1915–21.

Zėlinskij, F'. Gomerovskaja psichologija. 1922.

Botanischer Garten.

Annales de l'Institut d'essais de semences. Vol. 4. Livr. 1–4. 1918–21.

Bulletin. T. 18. Livr. 1. 2. T. 19. Livr. 1. T. 20. Livr. 1. 2. T. 21. Livr. 1. 2. Suppl. 1. 1918–22.

Notulae systematicae ex Herbario. T. 2. Fasc. 3–48. T. 3. Fasc. 1–50. 1921–22.

Notulae systematicae ex Instituto Cryptogamico. T. 1. Fasc. 1–12. 1922.

Institut géographique.

Bulletin. Livr. 2. 1921.

Taschkent.

Turkestanische Gesellschaft der Wissenschaften.

Trudi turkestanskogo gosudarstvennogo universiteta. V'ip. 5. 1922.

Kiselkov, V. Sl. Panonskite legendi. Jambol 1923.

Marra, N. u. Orbeli, J. Archeologičeskaja ėkspedicija 1916 goda. Peterburg 1922.

Mušketov. D. J. Rochar. Petrograd 1916.

Polen.

Lemberg.

Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften.

Chronik. Nr 55–59. 1913–14.

Zapiski. T. 1. 4. 9–13. 15. 128–33. 1892–1922.

Zbirnik matematično-prirodopisno-lïkarśkoï sekciï. T. 16–19. 21. 22. 1913–22.

Zbirnik fil'ol'ogičnoï sekciï. T. 16–18. 1916–17.

Ukraïnśko-ruśkij archiv. T. 13–15. 1920–21.

Materijali do ukraïnśkoï bibliïografiï. T. 4. 1918.

Materijali do ukraïnśkoï etnol'ogiï. T. 17–20. 1918–19.

Praci Komisii kljasičnoi fil'ol'ogii. V'ip. 1. 1919.

Etnografičnij zbirnik. T. 35. 1914.

Žerela do istoriï ukraïni-rusi. T. 16. 22. 1913–19.

Baley, Stefan. Über Urteilsgefühle. 1916.

Posen.

Historische Gesellschaft für Großpolen.

Historische Monatsblätter. Jg 19. Nr 10–12. Jg 20. Nr 2–6. Jg 21 Nr 3. 4. Jg 23. Nr 1. 1918–23.

Deutsche wissenschaftliche Zeitschrift für Polen. H. 1. 2. 1923.

Warschauer, A. Geschichte der Stadt Gnesen. 1918.

Thorn.

Coppernicus-Verein für Wissenschaft und Kunst.

Mitteilungen. H. 30. 31. 1922–23.

Warschau.

Gesellschaft der Wissenschaften.

Archiwum nauk biologicznych. T. 1. Zesz. 1–4. 6–11. 1921–23.

Pamiętnik fizjograficzny. T. 26. 27. 1921–22.

Prace filologiczne. T. 1. No 1. 1921.

Prace Stacji hydrobiologicznej na Wigrach Instytutu im. M. Nenckiego. T. 1. No 1–3. 1922.

Prace Zakladu biologji ogólnej Instytutu im. M. Nenckiego. T. 1. No 1. 2. 5. 6. 8. 1921–22.

Prace Zakladu fizjologji Instytutu im. M. Nenckiego. T. 1. No 1–10. 12. 14–16. 1921–22.

Prace Zakładu neurobiologji Instytutu im. M. Nenckiego. T. 3. No 1. 2. 1921.

Rozprawy historyczne. T. 1. Zesz. 1. 2. 1921.

Sprawozdania. 1921–22.

Sprawozdania Stacji hydrobiologicznej na Wigrach. T. 1. Nr 1. 1922.

Service géologique de Pologne.

Bulletin. Vol. 1. Livr. 1–6. 1920–22.

Bibliografja geologiczna polski. Nr 1. 1914–20.

Societas botanicorum Poloniae.

Acta. Vol. 1. Nr 1. 2. 1923.

Universität.

Bibliotheca Universitatis liberae Polonae. Fasc. 4–9. 1922–23.

Fundamenta mathematicae. T. 4. 1923.

Guide du commerce mondial. T. Pologne-France 1922. Varsovie o. J.

Türkei.

Konstantinopel.

Musées Impériaux ottomans.
Mendel, Gustave. Catalogue des sculptures grecques, romaines et byzantines. T. 3. 1914.

Rumänien.

Bukarest.

Academia Română.
Bulletin de la Section scientifique. Année 8. Nr 3–8. 1922–23.

Institut pour l'étude de l'Europe sud-orientale.
Bulletin. Année 10. No 1–6. 1923.

Jassy.

Universitatea.
Annales scientifiques. T. 11. Fasc. 3. 4. T. 12. Fasc. 1. 2. 1923.

Muica, J. Théorème de Fermat. 3. éd. Bucarest 1923.

Serbien.

Belgrad.

Königlich Serbische Akademie der Wissenschaften.
Glas. 105. 1922.
Godišńak. 31. 1922.
Posebna izdańa. Kńiga 44. 1923.
Spomenik. 53–57. 59. 1922–23.
Zbornik za istoriju, jezik i književnost srpskoga naroda. Odel'ene 1. Kniga 7. 8. 1922–23.
Srpski etnografski zbornik. Kńiga 25. 1923.

Bulgarien.

Sofia.

Narodna Biblioteka.
Pogorelov, Valerj. Opis na starite pečatani bălgarski knigi (1802–1877 g.). 1923.

Institut archéologique bulgare.
Bulletin. T. 1. Fasc. 1. 1921–22.

Griechenland.

Athen.

École française.
Bulletin de correspondance hellénique. Année 46. No 7–12. 1922.

Ἐπιστημονικὴ Ἑταιρεία.
Ἀθηνᾶ. Σύγγραμμα περιοδικόν. T. 34. 1922.

Κουρουνιωτου, Κ. Ἑλληνικαὶ ἀνασκαφαὶ ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ. Ἀνασκαφαὶ ἐν Νύσῃ τῇ ἐπὶ Μαιάνδρῳ 1921. Ἐν Ἀθήναις 1922.

Phil. Al. Phil. The Soul of the State or (The Know thyself). Vol. 1. Athens o. J.

Vereinigte Staaten von Nord-Amerika.

Baltimore.

Johns Hopkins University.
Circular. N. S. 1922. No 2–7. 1923. No 1. 1922–23.
American Journal of Mathematics. Vol. 43. Nr 4. Vol. 44. Nr 1–3. 1921–22.
The American Journal of Philology. Vol. 43. No 2–4. Vol. 44. No 1. 1922–23.
Studies in Historical and Political Science. Ser. 40. No 1–4. 1922.

Berkeley.

Academy of Pacific Coast History.
Publications. Vol. 4. 1919.

University of California.
Bulletin. Ser. 3. Vol. 14. No 11. Vol. 15. No 1. 2. 5. 6. Reg. Vol. 1. 2. No 7. 9–12. 1921–23.
Chronicle. Vol. 23. No 4. Vol. 24. No 1. 2. 1921–22.
Publications. Agricultural Sciences. Vol. 4. No 9. 10. 1921–22. — Anatomy. Vol. 1. No 1. 2. 1921. — American Archaeology and Ethnology. Vol. 13. No 6. 7. Vol. 15. No 5. 1922. — Botany. Vol. 5. No 17. Vol. 7. No 11. Vol. 9. Vol. 10. No 1. 1921–22. — Geology. Vol. 12. No 5. Vol. 13. No 1–5. 7. 8. 1921–22. — Classical Philology. Vol. 5. No 9–12. 1921–22. — Modern Philology. Vol. 11. 1922. — Semitic Philology. Vol. 1. No 5. Vol. 6. No 5. 1923. — Philosophy. Vol. 2. No 6. Vol. 3. No 2. 1921. — Physiology. Vol. 5. No 13. 1921. — Zoology. Vol. 20. No 8–13. Vol. 21. No 6–8. 1922.
Record. Vol. 1. Nr 4. Vol. 2. Nr 1. 1921–22.

Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 331–37. 339. 340. 1921–22.
Lick Observatory, Mount Hamilton.
Bulletin. Nr 343–47. 1922–23.

Boston.

American Academy of Arts and Sciences.
Memoirs. Vol. 14. No 4. 1923.
Proceedings. Vol. 8. Vol. 57. No 16–18. Vol. 58. No 1–17. Vol. 59. No 1–3. 1873–1923.
American Philological Association.
Transactions and Proceedings. Vol. 45–48. 52. 1914–21.

Boulder, Colo.

University of Colorado.
Department of Biology.
27 Schriften aus den Jahren 1909–22.

Brooklyn, N. Y.

Museum of the Brooklyn Institute of Arts and Sciences.
The Brooklyn Museum Quarterly. Vol. 9. No 3. 4. Vol. 10. No 1–3. 1922–23.

Cambridge, Mass.

Harvard College.
Astronomical Observatory.
Annals. Vol. 81. No 2–4. 7. Vol. 82. No 3. Vol. 83. No 4. Vol. 84. No 4. Vol. 85. No 2. Vol. 86. P. 2. Vol. 94. Vol. 98. 1919–23.
Bulletin. 778–86. 788–92. 1922–23.
Circulars. No 179. 219. 238. 240–47. 1913–23.
Annual Report of the Director. 46. 52. 74. 77. 1891–1923.

Chicago.

Academy of Sciences.
Bulletin. No 7. P. 2. 1923.
Field Museum of Natural History.
Publications. No 177–209. 211–13. 1914–23.
University of Chicago.
The Botanical Gazette. Vol. 74. Nr 3. 4. Vol. 75. Nr 1–4. Vol. 76. Nr 1. 2. 1922–23.
The Astrophysical Journal. Vol. 56. Nr 4. 5. Vol. 57. Nr 1–5. Vol. 58. Nr 1–3. 1922–23.
The Journal of Geology. Vol. 30. Nr 7. 8. Vol. 31. Nr 1–7. 1922–23.
Yerkes Observatory, Williams Bay.
Publications. Vol. 3. P. 1–3. Vol. 4. P. 1–3. 1903–21.
An illustrated Catalogue of astronomical photographs. 3. ed. 1923.

Cincinnati.

Lloyd Library.
Bulletin of Botany, Pharmacy and Materia Medica. No 21. 22. 1921–22.
Bibliographical Contributions. No 16–32. 1914–18.

Cleveland, Ohio.

Nela Research Laboratory.
Abstract-Bulletin. Vol. 1. No 3. 1922.

Concord, N. H.

Archaeological Institute of America.
American Journal of Archaeology. Ser. 2. The Journal of the Archaeological Institute of America. Vol. 26. Nr 4. Vol. 27. Nr 1–3. 1922–23.

Easton, Pa.

American Chemical Society.
Journal. Vol. 38. No 6. Vol. 44. No 11. 12. Vol. 45. No 1–11. 1916–23.

Glendale, Cal.

The international Digest of organotherapy. Vol. 1. No 1–12. Vol. 2. No 1–4. 1922–23.
[Fortges. u. d. T.:] The Endocrine Survey. Vol. 1. No 1. 2. 1923.

Granville, Ohio.

Denison University.
Journal of the Scientific Laboratories. Vol. 20. Art. 1–3. 1922.

Hartford, Conn.

Connecticut Geological and Natural History Survey.
Bulletin. No 34. 1923.

Iowa City.

State University of Iowa.
Philological Quarterly. Vol. 2. Nr 1–3. 1923.
Humanistic Studies. Vol. 2. Nr 2. 1923.

Lawrence, Kansas.

University of Kansas.
Science Bulletin. Vol. 13. No 10–15. 1922.

Lincoln.

University of Nebraska. Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 180–82. 184–94. 1922–23.
Circular. 14–18. 1922.
Extension Circular. 120. 1231. 1922–23.
Annual Report. 33. 35. 1920. 1922.
Research Bulletin. No 8. 10. 20–23. 1916–23.

Madison, Wis.

Wisconsin Academy of Sciences, Arts, and Letters.
Transactions. Vol. 17. P. 1. No 1–6. P. 2. No 1–6. Vol. 18. P. 1. 2. 1914–16.
Washburn Observatory.
Publications. Vol. 14. P. 1. o. J.

Milwaukee.

Public Museum.
Bulletin. Vol. 5. No 1. 1923.
Yearbook. Vol. 2. 1922.

Minneapolis.

University of Minnesota.
Current Problems. Nr 12. 1920.
Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 198–200. 1921–22.
Minnesota Geological Survey.
Bulletin. No 18. 1923.

New Haven.

Astronomical Observatory of Yale University.
Transactions. Vol. 3. P. 1. 1923.
American Oriental Society.
Journal. Vol. 42. P. 3. 4. Vol. 43. P. 1. 2. 1922–23.
The American Journal of Science. Ser. 5. Vol. 4. No 24. 25. Vol. 5. No 26–30. Vol. 6. No 31–35. 1922–23.

New York.

Academy of Sciences.
Annals. Vol. 24. S. 1–170. Vol. 25. S. 1–308. Vol. 27. S. 193–243. 1914–17.
American Association for International Conciliation.
International Conciliation. No 180–92. 1922–23.
American Geographical Society.
The Geographical Review. Vol. 13. No 1–4 [nebst] Suppl. 1923.
American Mathematical Society.
Bulletin. Vol. 28. Nr 7–9. Vol. 29. Nr 1–8. 1922–23.
List of Officers and Members. 1921–22.
Transactions. Vol. 22. Nr 3. 4. Vol. 23. Nr 2–4. Vol. 24. Nr 1. Vol. 25. Nr 1. 2. 1921–23.

Oberlin, Ohio.

Oberlin College.
Laboratory Bulletin. No 22. 26–31. 1919–22.

Philadelphia.

Academy of Natural Sciences.
Proceedings. Vol. 74. 1922.
Special Publication. No 1. 1922.
Annual Reports. 1921.
American Philosophical Society.
List. 1922.
Proceedings. Vol. 61. No 1–4. Vol. 62. No 1. 1922–23.
University of Pennsylvania.
Bulletin. N. S. No 9. Ser. 2. No 2. P. 4. Ser. 3. No 3. P. 4. Ser. 4. No 4. P. 1. No 5. P. 4. Ser. 8. No 3. P. 4. No 5. P. 2. Ser. 10. No 3. P. 5. No 5. P. 3. Ser. 11. No 4. P. 1. No 5. P. 2. Ser. 12. No 4. P. 1. Ser. 13. No 1. P. 1. No 4. P. 1. Ser. 14. No 1. P. 1. No 4. P. 1. Ser. 15. No 4. P. 5. Ser. 16. No 1. P. 1. No 4. P. 2. Ser. 17. No 1. P. 4. No 4. P. 5. Ser. 18. No 1. P. 1. No 4. P. 2. Ser. 19. No 2. P. 2. No 4. P. 6. Vol. 20. No 12. 13. Vol. 21. No 6. 13. Vol. 23. No 2. 4. 40. 1901–23.
Catalogue. 1922–23.
Publications. Contributions from the Botanical Laboratory. Vol. 2. No 3. Vol. 3. No 1. 2. Vol. 5. No 2. 1904–20. — Contributions from the Zoological Laboratory. Vol. 9. 10. Suppl. 1902–03.
Astronomical Series. Vol. 1. P. 1. Vol. 2. P. 2. 3. Vol. 3. P. 1–3. Vol. 4. P. 1. 1904–16.
Series in Political Economy and Public Law. No 19–22. 1907–08.
Giesecke, Albert Anthony. American Commercial Legislation before 1789. 1910. — Mac Farland, Raymond. A History of the New England Fisheries. 1911.
Series in History.
Coulomb, Charles A. The Administration of the English Borders. 1911. — Gerson, Armand J. [u. a.] Studies in the History of English Commerce in the Tudor Period. 1912. — Root, Winfred Trexler. The Relations of Pennsylvania with the British Government 1696–1765. 1912. — Melvin, Frank Edgar. Napoleon's Navigation System. 1919.
Cope, Edward D. Syllabus of Lectures on the Vertebrata. 1898.
35 akademische Schriften a. d. J. 1920–23.

Saint Louis.

Public Library.
Monthly Bulletin. 1923, May.

San Francisco.

California Academy of Sciences.
Occasional Papers. 10, 1. 2. 1922.
Proceedings. Ser. 4. Vol. 11. No 18–21. Vol. 12. No 1–3. 1922–23.

Tufts College, Mass.

Studies. Scientific Series. Vol. 5. No 3. 1922.

Urbana.

Department of Registration and Education. Division of the Natural History Survey.
Bulletin. Vol. 14. Art. 5–9. 1922–23.
University of Illinois.
Illinois Law Bulletin. Vol. 1. No 2–6. Vol. 2. No 1–6. Vol. 3. No 1–4. 1917–21.
Illinois Law Quarterly. Vol. 4. No 1–4. Vol. 5. No 1–3. 1922–23.
Illinois Biological Monographs. Vol. 1–6. Vol. 7. No 1–4. Vol. 8. No 1. 1914–23.
2 akademische Schriften a. d. J. 1913–20.
University of Illinois Studies in Language and Literature. Vol. 1 No 1. 2. Vol. 2–6. Vol. 7. No 1–4. 1915–21.
University of Illinois Studies in the Social Sciences. Vol. 1. No 1. 2. 4. Vol. 2. No 1. Vol. 3. No 1. 2. Vol. 4. No 3. 4. Vol. 5. No 2. 4. Vol. 6. No 1–4. Vol. 9. No 4. Vol. 10. No 1. 2. 1912–22.

Illinois University Studies. Vol. 1. No 1–6. 8–10. Vol. 2. No 1. 3–8. Vol. 3. No 1. 2. 4–7. Vol. 4. No 1–3. 1900–13.

Washington.

National Academy of Sciences.
Proceedings. Vol. 8. Nr 11. Vol. 9. Nr 1–10. 1922–23.

Bureau of Standards.
Bulletin. Vol. 12–14. 1915–19.
Circular. No 9. 11. 13–16. 19. 23. 24. 31. 33. 37. 38. 46. 48. 50. 54–58. 60–62. 73. 74. 78–86. 88. 91. 93. 97. 98. 104. 111–13. 117. 121–42. 1910–23.
Scientific Papers. Vol. 15. 16. 1919–20. No 433. 435–71. 473. 1922–23.
Technologic Papers. No 1. 11. 15–17. 21. 22. 26. 29–31. 33. 34. 36–39. 43–46. 48. 51. 54. 56. 59. 60. 64–68. 71. 73. 74. 76. 77. 79. 81. 83–89. 95–97. 107. 113. 116. 118. 122. 125. 129. 132. 160. 165. 174. 190. 193. 197. 199. 202. 210–21. 223–31. 234–36. 1911–23.
Miscellaneous Publications. No 1. 2. 15. 42. 51. 52. 1916–23.
Annual Report of the Director. 1910. 1912. 1915. 1916. 1918. 1922.
Simplified Practice Recommendation. No 1. 2. 1922.
The international metric System of weights and measures. 1906.
The Weights and Measures. Conference 1. 2. 4–6. 1905–11.

Carnegie Endowment for International Peace.
Yearbook. No 11. 1922.
Abteilung für Volkswirtschaft und Geschichte.
Leibig, Karl. Die deutsche Volkswirtschaft in Produktion und Verbrauch. (Altenburg) 1922.
Division of Economics and History.
Subercaseaux, Guillermo. Monetary and Banking Policy of Chile. Oxford 1922. — Heckscher, Eli F. The Continental System. An economic interpretation. Oxford 1922. — Kobayashi, Ushisaburo. War and armament loans of Japan. New York 1922. — Kobayashi, Ushisaburo. Military Industries of Japan. New York 1922. — Ono, Giichi. Expenditures of the Sino-Japanese War. New York 1922. — Ono, Giichi. War and armament expenditures of Japan. New York 1922. — Robertson, William Spence. Hispanic-American Relations with the United States. New York 1923. — Ogawa, Gotaro. Expenditures of the Russo-Japanese War. New-York 1923. — Dumas, Samuel, and Vedel-Petersen, K. O. Losses of life caused by war. Oxford 1923.
Economic and social History of the World War (British Series).
Bulkley, M. E. Bibliographical Survey of contemporary sources for the economic and social history of the war. Oxford 1922. — Middleton, Thomas Hudson. Food Production in war. Oxford 1923. — Redmayne, R. A. S. The British Coal-Mining Industry during the war. Oxford 1923. — Cole, G. D. H. Trade Unionism and Munitions. Oxford 1923. — Cole, G. D. H. Workshop Organization. Oxford 1923. — Wolfe, Humbert. Labour Supply and regulation. Oxford 1923. — Cole, G. D. H. Labour in the coal-mining industry (1914—1921). Oxford 1923.
Economic and social History of the World War (Czechoslovak Series. English Version).
Rásin, Alois. Financial Policy of Czecho-Slovakia during the first year of its history. Oxford 1923.
Preliminary economic Studies of the war. No 21. 23. New York; Oxford 1922–23.
Division of Intercourse and Education.
Publication. No 18. 1923.
Division of International Law.
Pamphlet Series. No 47. 48. 1922.
Publications.
Cresson, W. P. The holy Alliance. The European background of the Monroe Doctrine. New York 1922. — Scott, James Brown. Prize Cases decided in the United States Supreme Court 1789–1918. Vol. 1–3. Oxford 1923. — Nippold, Otfried. The Development of international law after the world war. Oxford 1923. — Official German Documents relating to the world war. Vol. 1. 2. New York 1923.

Carnegie Institution of Washington.
Publications. No. 85. Pennsylvania. P. 3. No. 248. Vol. 3. No. 256. 277. 304. 312. 317–19. 321. 322. 325. 1922–23.
Year Book. No 21. 1922.
Department of Meridian Astrometry. Dudley Observatory, Albany, N. Y.
Annual Report of the Director. 1921. 1922.
Roy, Arthur J. Systematic Corrections and weights of catalogs. 1921.
Varnum, William B. Differential Refraction in positional astronomy. 1922.
Solar Observatory, Mount Wilson, Cal.
Communications to the National Academy of Sciences. No. 83. 1923. Sonderabdr.
Contributions. No. 234–37. 239–59. 1922–23. Sonderabdr.
Annual Report of the Director. 1922.

American Red Cross.
Handbook of social resources of the United States. 1921.

Dotation Carnegie pour la paix internationale.
Division de droit international.
Brochures en langue française. No. 1. 1922.
Smithsonian Institution.
Smithsonian Miscellaneous Collections. Vol. 61. Nr. 7. Vol. 67. No. 8. Vol. 69. No. 8. Vol. 74. Nr. 2–7. Vol. 76. Nr. 1. 1913–23.
Annual Report of the Board of Regents. 1921.
Bureau of American Ethnology.
Bulletin. No. 73. 75–77. 1922.
Annual Report. 34. 37. 1912–16.
Astrophysical Observatory.
Annals. Vol. 4. 1922.
United States National Museum.
Bulletin. No. 100. Vol. 5. No. 102. P. 8. No. 104. P. 3. No. 112. Additions. No. 120–24. No. 126. 1922–23.
Contributions from the United States National Herbarium. Vol. 23. P. 2. Vol. 24. P. 3. 1922.
Proceedings. Vol. 60. 61. 1922.
Report on the Progress and Condition. 1922.
Library of Congress.
Report of the Librarian of Congress and Report of the Superintendent of the Library Building and Grounds. 1922.
United States Department of Agriculture.
Bulletin. No. 891. 973. 1004. 1007. 1021. 1061. 1066. 1067. 1070. 1072. 1077–79. 1081–83. 1086–88. 1090–93. 1095. 1096. 1098–1102. 1104. 1106–13. 1115–19. 1121–63. 1165. 1167–75. 1177. 1922–23.
Farmers' Bulletin. No. 304. 481. 506. 571. 619. 697. 702. 726. 747. 786. 798. 803. 805. 819. 933. 940. 949. 950. 958. 976. 988. 1024. 1034. 1058. 1060. 1071. 1126. 1130. 1156. 1159. 1178. 1236. 1244. 1245. 1270–72. 1275–92. 1294–1310. 1312–24. 1327. 1329. 1331–37. 1340–44. 1346–49. 1351–55. 1359. 1375. 1917–23.
Statistical Bulletin. No. 1. 1923.
Miscellaneous Circular. No. 4–6. 8. 9. 11. 1923.
Department Circular. No. 187. 208. 217. 223. 224. 227. 228. 231–36. 239–64. 266–69. 271. 272. 274–77. 280. 281. 283. 285. 286. 293–97. 1922–23.
Journal of Agricultural Research. Vol. 22. No. 10. Vol. 23. No. 1–10. 12. Vol. 24. No. 1–12. Vol. 25. No. 1–8. 1922–23.
Monthly List of publications. 1922, Oct.–Dec. 1923, Jan.–June. Aug. Sept.
List of workers in subjects pertaining to agriculture. 1921–22. P. 1. 2.
Weekly News Letter. Vol. 9. Index. 1921.
Report of the Secretary of Agriculture. 1922.
Annual Reports. 1922.
Weather crops and markets. Vol. 2. No. 21–27. Vol. 3. No. 1–26. Vol. 4. No. 1–17. 1922–23.
The Year in agriculture. 1921.
Yearbook. 1921.
Separate from Yearbook. 1921, No. 867–74. 876–78. 1922, No. 882. 887.
Bureau of Animal Industry.
Report of the Chief. 1922.
Service and Regulatory Announcements. 181. 185–97. 1922–23.
Bureau of Chemistry.
Index to notices of judgment 1 to 10,000[1]. 10,001 to 11,000[1]. o. J.
Report of the Chemist. 1922.
Service and Regulatory Announcements. No. 28. 1923. Suppl. 138. 144–61. 1922–23.
Bureau of Agricultural Economics.
Service and Regulatory Announcements. No. 71[1]. 73[1]. 75–80. 1922–23.
Bureau of Entomology.
Report of the Entomologist. 1922.
Bureau of Markets and Crop Estimates.
Report of the Chief. 1922.
Bureau of Plant Industry.
Inventory of seeds and plants imported. No. 58–66. 1922–23.
Report of the Chief. 1922.
Service and Regulatory Announcements. 6. 1923.
Bureau of Public Roads.
Report of the Chief. 1922.
Bureau of Biological Survey.
Report of Chief. 1922.
Service and Regulatory Announcements. 48. 50–54. 56. 57. 1922–23.
Division of Accounts and Disbursements.
Report of the Chief. 1922.
Division of Publications.
Report of the Chief. 1922.
Federal Horticultural Board.
Annual Letter of information. No 36. 1922.
Report. 1922.
Service and Regulatory Announcements. 72–75. 1922–23.
Fixed Nitrogen Research Laboratory.
Annual Report of the Acting Director. 1922.
Forest Service.
Report of the Forester 1922.
The National Forests of the Southern Appalachians. 1923.
Insecticide and Fungicide Board.
Report. 1922.
Service and Regulatory Announcements. No 42–44. 1922–23.
Office of Exhibits.
Report. 1922.
Office of Farm Management and Farm Economics.
Report of Chief. 1922.
Office of the Librarian.
Report of the Librarian. 1922.

Office of the Secretary.
Circular. No 157. 158. 1922–23.
Food Inspection Decision. 192. 1923.
Office of the Solicitor.
Report of the Solicitor. 1922.
States Relations Service.
Experiment Station Record. Vol. 46. Index-Nr. Vol. 47. No 5–9. Index-Nr. Vol. 48. No 1–9. Vol. 49. No 1–4. 1922–23.
Cooperative Extension Work. 1921.
Report of the Director. 1922.
Alaska Agricultural Experiment Station.
Circular. No 1. 1923.
Guam Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 3. 4. 1922.
Extension Circular. No 3. 1923.
Report. 1921.
Hawaii Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 47. 48. 1923.
Report. 1921.
Porto Rico Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 29. 1922.
Annual Report. 1921.
Virgin Islands Agricultural Experiment Station.
Bulletin. No 3. 1923.
Report. 1921.

United States Geological Survey.
Bulletin. No 682. 686. 698. 707. 708. 710 B. F. 712. 715 A–G. I. J. 716 D. 717. 718. 720. 722. 724. 727–29. 730 C. D. 731–34. 735 D–I. 736 B–H. 737. 738. 740–43. 745. 750 A. 751 A. 1919–23.
Professional Papers. No 111. 122. 124. 125 B. C. 128 B. D. 130. 131 A–H. 1920–23.
Annual Report of the Director. 41. 43. 1920. 1922.
Mineral Resources of the United States. 1916: II, Index. 1917: I, 24. 25. 1918: I, 4–6. 8–10. 23. 27–29. Index. II, 8. 10. 11. 13–17. 20. 21. 23. 26. 27. 33. 34. 36. 1919: I, 3. 5–8. Index. II, 1. 4–7. 10–12. Index. 1920: I, 28. 30. Summary. II, 32–35. 1921: I, 6–23. 29. 30. Preliminary Summary. II, 7–33. 1922: I, 1. II, 1. 2.
Water-Supply Papers. No 450 A. 451–55. 457. 458. 461. 463. 464. 469. 472–74. 478–80. 482–84. 488. 490 C. D. 493. 495. 496. 504. 507. 508. 1919–23.
Geologic Atlas of the United States. Folio No 214. 1922.

United States Naval Observatorg.
The American Ephemeris and Nautical Almanac. 1925.
Annual Report. 1921–22.

Creed, Wigginton E. Safeguarding the future of private business. Boston and New York 1923.

Frost, Edwin B. Edward Emerson Barnard. [Chicago] 1923. Sonderabdr.

———. The Yerkes Observatory: A Retrospect of twenty-five years. o. O. 1923. Sonderabdr.

Gerhard, William Paul. Cast-Iron Pipe or welded pipe for house drainage. o. O. 1919. Sonderabdr.

———. The Disposal of household wastes. 3. ed. New York 1915.

———. Fundamentals of economical plumbing. o. O. 1921. Sonderabdr.

———. House-Drainage and sanitary plumbing. 12. ed. New York 1907.

———. Questionnaire and score card applicable in choosing a country property. New York 1922.

———. Municipal Sanitary Precautions during epidemic of influenza. Indianapolis 1922.

———. Sanitation and sewage disposal for farmsteads and country estates. New York o. J.

———. Water Supply Installations for farmsteads and country estates. New York 1922.

Luyten, Willem J. On the Form of the distribution law of stellar velocities. o. O. 1923. Sonderabdr.

Shapley, Harlow. Light and Color Variations of Nova Aquilae 1918. 4. Washington 1923. Sonderabdr.

Mittel- und Süd-Amerika.

Mexico.

Instituto geológico de México.
Anales. No 3–7. 1917–19.
Boletin. No 36–39. 42. 1918–23.
Parergones. T. 5. No 10. 1916.

Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnología.
Anales. Epoca 4. T. 1. Mayo-Diciembre 1922.
Boletin. Epoca 4. T. 1. No 5. 6. 1922.

Secretaria de agricultura y fomento.
Boletin oficial. T. 6. No 9–12. T. 7. No 1–4. 1921–22.

Sociedad cientifica »Antonio Alzate«.
Memorias y Revista. T. 40. No 7–12. T. 41. No 2–4. T. 42. No 1. 2. 1922–23.
El México antiguo. T. 1. N. 10/12. 1922.

Tacubaya.

Observatorio astronomico nacional.
Anuario. 43. 44. 1923–24.

Buenos Aires.

Dirección general de Minas, Geología e Hidrología.
Anales. T. 16. No 1. 1922.
Boletín. Ser. B. No 31. 32. Ser. F. No 5. 1922.

Córdoba (República Argentina).

Academia Nacional de Ciencias.
Boletín. T. 25. Entr. 4. T. 27. Entr. 1. 2. 1922–23.
Miscelanea. No 6. 7. 1922–23.

La Plata.

Museo de La Plata.
Revista. T. 26. Buenos Aires 1922.
Universidad nacional.
Facultad de ciencias físicomatemáticas puras y aplicadas.
Anuario. No 12. 1922.
Contribución al estudio de las ciencias y matemáticas. Ser. mat.-fís. Vol. 3. Entr. 2. 1922.

Lima.

Asociación peruana para el progreso de la ciencia.
Archivos. T. 1. T. 2. Fasc. 1. 1921–22.
Cuerpo de Ingenieros de Minas del Perú.
Boletin. No 105. 106. 1922.

S. Paulo.

Instituto de Butantan.
Anexos das Memórias. Secção de Botânica. Vol. 1. Fasc. 6. 1922.

Mulhall, Jaime. Densificación infinitesimal. Buenos Aires 1923.

China.

Charbin.

Obščestvo izučenija maňčžurskago kraja.
Bjulleteň. No 1. 1923.
Izvěstija. Review of the Society for Scientifical Investigation of Manchuria 1923, January. June.

Peking.

National University.
The Journal of Sinological Studies. Vol. 1. No 1. 2. 1923.

Japan.

Fukuoka.

Universität.
Mitteilungen aus der medizinischen Fakultät. Bd 6. H. 2. Bd 7. 1922–23.

Kioto.

Universität.
Acta Scholae Medicinalis. Vol. 5. Fasc. 2. 3. 1922–23.

Kuraschiki.

Ōhara-Institut für landwirtschaftliche Forschungen.
Berichte. Bd 2. H. 2. 1922.

Morioka.

Imperial College of Agriculture and Forestry.
The Bulletin. No 4. 5. 1923.

Sendai.

Universität.
The Tôhoku Mathematical Journal. Vol. 21. No 3. 4. Vol. 22. No 1–4. 1922–23.
The Tôhoku Journal of Experimental Medicine. Vol. 3. No 5. 6. Vol. 4. No 1–3. 1922–23.
Mitteilungen über allgemeine Pathologie und pathologische Anatomie. Bd. 2. H. 1. 1923.
The Science Reports. Ser. 1. Vol. 11. No 4–6. Vol. 12. No 1. 2. Ser. 2. Vol. 6. No 2. Ser. 3. Vol. 1. No 3. 1922–23.

Tokyo.

Japan Advertiser Building.
The Trans-Pacific. Vol. 6. No 4. 1922.
Imperial Earthquake Investigation Committee.
Bulletin. Vol. 8. No 6. Vol. 9. No 1. 1922–23.
The Contents of the Publications. 2. 1913–22.
Seismological Notes. No 3. 5. 1922–23.
Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens.
Mitteilungen. Bd. 15. T. B–D. Bd. 17. 1914–22.
Zoologische Gesellschaft.
Annotationes zoologicae Japonenses. Vol. 10. No 5. 1922.
Iwata Institute of Plant Biochemistry.
Acta phytochimica. Vol. 1. No 2. 1923.
National Research Council of Japan.
Japanese Journal of Astronomy and Geophysics. Vol. 1. No 2–5. 1922–23.
Japanese Journal of Botany. Vol. 1. No 3. 4. 1923.
Japanese Journal of Chemistry. Vol. 1. No 1–5. 1922.
Japanese Journal of Geology and Geography. Vol. 1. No 3. 4. Vol. 2. No 1. 1922–23.
Japanese Journal of Physics. Transactions and Abstracts. Vol. 1. No 1–10. 1922–23.
Japanese Journal of Medical Sciences. Vol. 1. No 1–3. 1922.

Japanese Journal of Zoology. Transactions and Abstracts. Vol. 1. No 1. 1922.

Imperial Geological Survey of Japan.

Bulletin. Vol. 25. Nr 4. Vol. 26. Nr 1. 1922.

9 geologische Karten und 5 Hefte Erläuterungen. 1921–23.

Report. No 88. 89. 1922–23.

Universität.

Annales de l'Observatoire astronomique. App. 11. 1923.

Calendar. 2582–2583 (1922–23).

Memoirs of the College of Science and Engineering. No 1. 1922.

Mitteilungen aus der medizinischen Fakultät. Bd 29. H. 3. Bd 30. H. 1. 1922.

Aeronautical Research Institute.

Report. Vol. 1. No 1–5. 1921–22.

Inouye, Kinosuke. The Imperial Geological Survey of Japan: Its history, organization, and work. Tokyo 1923.

Siam.

Bangkok.

The Journal of the Siam Society. Vol. 15. P. 1. 2. Vol. 16. P. 1. 2. Vol. 17. P. 1. 1922–23.

Syrien.

Beirut.

Université Saint-Joseph.

Mélanges. T. 8. Fasc. 4. 1922.

Durch Ankauf wurden erworben:

Berlin. Ministerium für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung. Zentralblatt für die gesamte Unterrichtsverwaltung in Preußen. Jg 64. H. 23. 24. Jg 65. H. 1–20. 1922–23.

———. Reichsministerium des Innern. Handbuch für das Deutsche Reich. Ergh. 1923.

———. Journal für die reine und angewandte Mathematik. Bd 152. H. 3. 4. Bd 153. H. 1. 2. 1923.

———. Deutsche Literaturzeitung. Jg 43. Nr 45–52. Jg 44. Nr 1–12. 1923.

———. Minerva. Jahrbuch der gelehrten Welt. Jg 26. 1923.

Göttingen. Königliche Gesellschaft der Wissenschaften. Göttingische gelehrte Anzeigen. Jg 184. Nr 10–12. Jg 185. Nr 1–12. Berlin 1922–23.

Leipzig. Börsenverein der Deutschen Buchhändler. Deutsches Bücherverzeichnis. Bd 5. 1922.

———. ———. Halbjahrsverzeichnis der im deutschen Buchhandel erschienenen Bücher, Zeitschriften und Landkarten. 1922. Halbj. 2. T. 1. 2.

———. Literarisches Zentralblatt für Deutschland. Jg 73. Nr 46–52. Jg 74. Nr 1–44. 1922–23.

Paris. Académie des inscriptions et belles-lettres. Comptes rendus des séances. 1922. Juillet-déc.

Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum ed. consilio et impensis Academiae Litterarum Vindobonensis. Vol. 63. Vindobonae; Lipsiae 1922.

Grimm, Jacob, und Grimm, Wilhelm. Deutsches Wörterbuch. Bd 11. Abt. 1. Lfg 5. Bd 16. Lfg 2. Leipzig 1922–23.

Kehr, Paul Fridolin. Regesta pontificum Romanorum. Italia pontificia. Vol. 7. P. 1. Berolini 1923.

Eingegangene Manuskripte.

Diels, Hermann. Index Aeolicus.

Dillmann, August. Chrestomathia Aethiopica. Lipsiae 1866. Handex.

———. Lexicon linguae Aethiopicae cum indice Latino. Lipsiae 1865. Handex.

———. Liber Henoch, Aethiopice. Lipsiae 1851. Handex.

———. Liber jubilaeorum, Aethiopice. Kiliae; Londini 1859. Handex.

———. Handschriftlicher Nachlaß.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

1923

LIBRARY

I. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 11. Januar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

Hr. Sering las über die Pachtwirtschaft in Europa und Amerika.

Er berichtet über eine Erhebung des von ihm geleiteten Forschungsinstituts für Agrar- und Siedlungswesen über das Pachtwesen in Deutschland, gibt eine Skizze von der Verbreitung, der wirtschaftlichen und sozialen Bedeutung der Pachtwirtschaft in den Ländern europäischer Kultur und geht den Ursachen nach, die bewirkt haben, daß die Agrarverfassung in West- und Südeuropa auf dem Pachtverhältnis beruht, auch in den Vereinigten Staaten mehr und mehr dahin abgleitet, in den germanischen Ländern von Mitteleuropa aber auf dem Eigentum der Landwirte begründet ist.

Ausgegeben am 12. Februar.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

II. Gesamtsitzung. 18. Januar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Heymann las über den Boykott.

Der Boykott ist aus genossenschaftlicher Friedloslegung herausgewachsen, die schon gegen Ausgang des Mittelalters in die Benutzung genossenschaftlichen Zwanges gegenüber Dritten umschlug. Das moderne Recht hat die Boykottgrundsätze sehr eingehend ausgebaut, und zwar die zivilrechtliche Haftung in Deutschland vorzugsweise unter dem Gesichtspunkte der Verletzung der guten Sitten, d. h. der Gerechtigkeitsidee. Diese wurde in ihrer Entwicklung besprochen, als Anwendungsfall des Sittlichkeitsprinzips bezeichnet, als normatives Prinzip im Sinne einer Gestaltung des Rechts zur Friedensordnung unter Wahrung der Menschenwürde und der fördernden Nächstenliebe, eine Auffassung, in der die neueren Lehren von verschiedenen Ausgangspunkten immer mehr zusammentreffen.

2. Sodann sprach Hr. Hellmann über »Störungen im jährlichen Gange der Temperatur in Deutschland«.

Fünftägige Mittel der Temperatur aus 60 gleichzeitigen Beobachtungsjahren (1851—1910) von 30 deutschen Stationen lassen typische Störungen im Jahresverlauf erkennen: Mitte Februar, Mitte Juni, Ende September, Mitte Dezember, nicht aber Mitte Mai, dessen Kälterückfälle im Volksglauben tief eingewurzelt sind. Auch die 150jährige Reihe (1766—1915) von Berlin, das wegen des gleichartigen Verhaltens aller Stationen als Repräsentant von ganz Deutschland dienen kann, zeigt nichts von ihnen. Zerlegt man aber die ganze Reihe in 15 zehnjährige, so sieht man, daß gegen das Jahr 1845 ein Wendepunkt im Auftreten der Maistörung eingetreten ist: von 1766—1845 sind die Kälterückfälle in der Pentade vom 11. bis 15. Mai in sieben von den acht Jahrzehntmitteln nachweisbar, seitdem in keinem einzigen. Die Zeit ihres Eintretens ist somit unbestimmter geworden.

Es wird noch nachgewiesen, daß alle diese Störungen nicht auf kosmische Ursachen zurückzuführen, sondern daß sie regionaler Natur sind.

3. Hr. Kehr legte eine Arbeit des Archivars und Bibliothekars der Akademie Hrn. Prof. Dr. Eduard Sthamer vor über »Die verlorenen Register Karls I. von Anjou«.

Die von Carlo de Lellis im 17. Jahrhundert angefertigten Auszüge aus den seither verlorenen anjouinischen Akten werden, soweit sie als Ergänzung zu den im Staatsarchiv zu Neapel erhaltenen Registerbänden Karls I. von Anjou von Camillo Minieri Riccio und Angelo Broccoli veröffentlicht sind, einer eingehenden Kritik unterzogen. Die undatierten Exzerpte werden gruppenweise analysiert, der archivalische Charakter ihrer Vorlagen im einzelnen bestimmt und ihre Einreihung in die Ur-Register gemäß der Durrieuschen Rekonstruktion nach chronologischen und sachlichen Gesichtspunkten festgestellt. Auf diese Weise werden die nach Tausenden zählenden Auszüge des de Lellis aus den verlorenen Mandaten Karls von Anjou mit Sicherheit den richtigen Jahren und Monaten zugewiesen und dadurch der historischen Forschung erst wirklich erschlossen.

4. Das Ehrenmitglied Hr. Max Lenz in Hamburg übersandte sein Werk: »Wille, Macht und Schicksal« (München und Berlin, 1922).

5. Das Ehrenmitglied Hr. Konstantin Carathéodory in Athen übersandte seine Schrift: Περὶ ἑνὸς μετασχηματισμοῦ ἀναλόγου πρὸς τὸν μετασχηματισμὸν τοῦ Legendre (Athen 1922).

6. Der Inhaber der silbernen Leibniz-Medaille Hr. Edmund von Lippmann in Halle übersandte sein Werk: »Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Technik« (Berlin 1923).

7. Aus dem Nachlasse von Hermann Diels wurde der Akademie das Manuskript seines Werkes »Index Aeolicus« überwiesen.

8. Aus Mitteln der Akademie wurden 20000 Mark für die Fortführung der Arbeiten der Orientalischen Kommission bewilligt.

Die Preußische Regierung hat durch Erlaß vom 11. Januar 1923 die Wahl des Direktors der Sternwarte in Berlin-Babelsberg, Hrn. Prof. Dr. Paul Guthnick, und des ordentlichen Professors an der Universität Berlin, Hrn. Dr. Franz Keibel, zu ordentlichen Mitgliedern der physikalisch-mathematischen Klasse und die Wahl des ordentlichen Professors an der Universität Berlin, Hrn. Dr. Ernst Troeltsch, zum ordentlichen Mitglied der philosophisch-historischen Klasse der Akademie bestätigt.

Die Akademie hat das ordentliche Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse Hrn. Johannes Orth am 13. Januar durch den Tod verloren.

Die verlorenen Register Karls I. von Anjou.

Von Prof. Dr. Eduard Sthamer
in Berlin.

(Vorgelegt von Hrn. Kehr.)

Die Schwierigkeiten, die sich jedem Benutzer der anjouinischen Register in Neapel entgegenstellen, sind allbekannt. Diese an sich sehr wertvolle Aktensammlung hat im Laufe der Jahrhunderte durch widriges Geschick mancherlei Verluste erlitten, und was bis auf uns gekommen ist, sind eigentlich nur ungeordnete, wenn auch recht beträchtliche Bruchstücke. Da unkundige Hände in früheren Jahrhunderten vielfach Zusammengehöriges weit getrennt und Fremdartiges zusammengestellt haben, ist es eine der unerläßlichsten und zugleich mühsamsten Aufgaben für den Forscher, die erhaltenen Teile richtig zu datieren[1]. Schon ein Blick auf die älteren Veröffentlichungen aus diesen Akten genügt, um davon zu überzeugen, wie häufig die Bearbeiter die Dokumente falschen Jahren, ja sogar falschen Königen zugewiesen haben. Erst das umfangreiche, sehr genaue Inventar, das unter der sachkundigen Leitung Capassos angefertigt und veröffentlicht worden ist[2], hat es den neueren Forschern erleichtert, sich zurechtzufinden; und für die Register Karls I. haben wir überdies die Analyse und den im ganzen wohlgelungenen Rekonstruktionsversuch Durrieus[3] als sichere Führer.

Der Wert der anjouinischen Register für die Kenntnis der Geschichte des Königreichs Sizilien im späteren Mittelalter ist bereits früh erkannt worden. Insbesondere zu genealogischen Forschungen über die neapolitanischen Adelsfamilien, dann aber auch zu Arbeiten über das unteritalische Recht sind sie von den Gelehrten der vergangenen Jahrhunderte seit der Mitte des 16. Jahrhunderts eifrig benutzt worden. So wenig diese älteren Veröffentlichungen an sich unsern Ansprüchen zu genügen vermögen, so wertvoll sind sie doch deshalb, weil ihnen die benutzten Register noch vollständiger vorlagen als uns jetzt. Diese Werke sind daher auch heute noch unentbehrlich, weil das

[1] Siehe hierüber im allgemeinen: Bartolommeo Capasso, I registri angioini dell'Archivio di Stato di Napoli, che erroneamente si credettero finora perduti (Napoli 1888). auch in Archivio storico per le province Napoletane, Anno XII 801 ff. Giuseppe del Giudice, Codice diplomatico del Regno di Carlo I.° e II.° d'Angiò, 3 Bde. (Napoli 1863—1902) I, Pref. S. XXV, Anm. 1; S. XXVII, Anm. 1; S. XXVIII, Anm.; und II, Pref. S. XI.

[2] Inventario cronologico-sistematico dei Registri Angioini conservati nell'Archivio di Stato in Napoli (Napoli 1894).

[3] Paul Durrieu, Les archives angevines de Naples. 2 Bde. (Paris 1886. 87) in Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome, Fasc. 46 und 51.

in ihnen verarbeitete Material uns einen gewissen Ersatz bietet für manches seither verlorene Dokument. Denn die schwersten Verluste haben jene alten Archivbestände erst in verhältnismäßig junger Zeit erlitten, als im Jahre 1701, bei Gelegenheit des Aufruhrs des Principe della Macchia, die erregte Volksmenge das Castel Capuano in Neapel, wo damals die Register verwahrt wurden, stürmte und in blinder Wut auch einen Teil der alten Register vernichtete[1]. Die Schriften der Forscher, welche vor jenem Unglücksjahre die anjouinischen Register benutzt haben, verdienen also unsere besondere Aufmerksamkeit, wenn wir versuchen wollen, uns ein Bild davon zu machen, was damals noch vorhanden war und inzwischen verlorengegangen ist.

Es kann hier nicht unsere Absicht sein, jede einzelne Notiz aus den zahlreichen einschlägigen Schriften des 16. und 17. Jahrhunderts zu sammeln. Wir wollen uns vielmehr vorerst auf die Untersuchung der Auszüge des bedeutendsten jener alten Benutzer[2] beschränken, die erst im Laufe der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zum Teil veröffentlicht und damit der Forschung zugänglich gemacht worden sind: Carlo de Lellis[3]. Seine sogenannten *Notamenta ex registris* sind für uns die wichtigste Ergänzung der erhaltenen Register; soweit sie gedruckt sind, dürfen wir bei der quellenmäßigen Untersuchung der Geschichte jener so bedeutenden Periode an ihnen nicht vorübergehen, wiewohl ihre Benutzung recht schwierig ist, weil de Lellis bei seinen Exzerpten fast durchweg die Daten weggelassen hat, so daß uns jeder seiner Auszüge aufs neue vor die Aufgabe stellt, die chronologische Einreihung zu untersuchen; eine Aufgabe, deren Lösung noch durch Ungenauigkeit der Auszüge, Weglassen der notwendigsten Angaben über die Adressaten, Irrtümer in der Wiedergabe der Namen und Zahlen und, vermutlich, auch durch Druckfehler bei ihrer Veröffentlichung[4] weiter erschwert wird. Zu sicheren Ergebnissen wird man daher bei isolierter Betrachtung einer einzelnen Notiz des de Lellis schwerlich gelangen, da oft nur die allgemeinen Zusammenhänge der Akten eine befriedigende Lösung ermöglichen. Es ist also eine notwendige Vorarbeit, diese *Notamenta* des de Lellis als Ganzes zu untersuchen, um Gruppe für Gruppe den Charakter seiner Vorlagen festzustellen und sie in die Rekonstruktion Durrieus richtig einzufügen.

Eine solche Aufgabe können wir freilich nur bis zu einem gewissen Grade lösen, soweit dies nämlich an der Hand der Drucke von Minieri und Broccoli, ohne die Handschriften des de Lellis selbst, möglich ist. Damit ist unserer Arbeit zugleich die zeitliche Grenze gesetzt, da sich die Veröffentlichungen nur auf die Regierungszeit Karls I. erstrecken und auch diese nur teilweise umfassen. Es ist indessen zu hoffen, daß die Geschichtsforscher in Neapel durch unseren Versuch angeregt werden mögen, mit reicherem Material die ganze Aufgabe anzugreifen und so das in den Handschriften des de Lellis

[1] Durrieu I 15. Del Giudice, Codice diplom. I, Pref. S. XII und S. XIX, Anm. 1.
[2] Durrieu II 403 Anm. 1.
[3] Über ihn im allgemeinen: Mariano Mongillo, Carlo de Lellis, in Archivio storico Campano, diretto da Angelo Broccoli, Anno I, Fasc. I (Caserta 1889), S. 33ff. und Nicolò Toppi, Biblioteca Napoletana (Napoli 1678), S. 58.
[4] Vgl. Del Giudice, Codice diplom. III, Pref. S. XV.

niedergelegte reiche Material erst wirklich für die Forschung fruchtbar zu machen.

Von Carlo de Lellis wissen wir verhältnismäßig sehr wenig. Seine Familie stammte aus Chieti in den Abruzzen[1], und auch er selbst ist dort geboren: sein Freund und Landsmann Nicola Toppi bezeichnet ihn als *patricius Theatinus*[2]. Schon in früher Jugend ist er nach Neapel übergesiedelt, wo sein Vater Donato de Lellis einer der angesehensten Rechtsanwälte seiner Zeit war[3]. Um 1630 muß Carlo de Lellis, der sich gleichfalls dem Juristenberufe zugewandt hatte, noch sehr jung gewesen sei; denn Molfesio[4] spricht um diese Zeit von ihm als von einem *iuvenis optimae indolis ac ob eius ingenii praestantiam maximae expectationis.* Die hohen auf ihn gesetzten Hoffnungen mag er in seinem Berufe erfüllt haben: Im Jahre 1655 war er nach Toppi *in Supremo Sacro Regio Consilio Neapolitano advocatus*[5], hatte also eine gewiß nicht geringe Stellung inne. Damals aber hatte de Lellis wohl schon seine Haupttätigkeit anderen Aufgaben zugewandt, die wir, nicht ganz mit Unrecht, als Geschichtsforschung bezeichnen können. Sein Hauptziel war eine genealogische Geschichte des unteritalischen Adels, für die er in größtem Umfange authentisches Material, unter anderem aus den anjouinischen Registern, zu beschaffen suchte. Seine *Discorsi delle famiglie nobili del Regno di Napoli* erschienen in drei Bänden 1654, 1663 und 1671. Da nach der Anlage des Werkes das gesamte Material vor Beginn des Druckes des ersten Bandes vorgelegen haben muß, wird de Lellis schon sehr frühzeitig mit den archivalischen Vorarbeiten begonnen haben. Denn wer den Umfang der älteren Akten des neapolitanischen Archivs und die technischen Schwierigkeiten, welche sie, nicht zuletzt paläographisch, bieten, kennt, vermag ungefähr zu ermessen, welche Summe mühsamen Sammelfleißes dazu gehört hat, um die Grundlagen für ein derartiges Werk zu schaffen. Schon vorher hatte de Lellis noch zwei andere historische Arbeiten veröffentlicht, nämlich eine Lebensbeschreibung des Michele Ricci[6], die der 1645, und wiederholt 1654, erschienenen Ausgabe von dessen Werk *De regibus Hispaniae, Hyerusalem, Galliae, utriusque Siciliae et Ungariae* vorausgeschickt ist, und eine *Giunta ovvero Supplemento alla Napoli Sacra dell' Engenio*, die im Jahre 1654 gedruckt wurde[7]. Einige andere Arbeiten von de Lellis blieben ungedruckt[8] und werden noch jetzt

[1] Mongillo in Arch. storico Campano, Anno I, Fasc. I, S. 33.

[2] Nicola Toppi, de origine omnium tribunalium nunc in Castro Capuano fidelissimae Civitatis Neapolis existentium, 3 Bde. (Neapoli 1655, 59, 66) I 184.

[3] Andrea Molfesio, Commentariorum ad consuetudines Neapolitanas per quaestiones distributorum tomus posthumus (Neapoli 1654) III 387, nach B. Tafuri, Istoria degli scrittori nati nel Regno di Napoli tom. III part. VI S. 271. Del Giudice, La famiglia di Re Manfredi (Napoli 1880), S. 195 Anm. 1 (auch Archivio storico per la province Napoletane, Anno V, S. 62). Das Werk von Molfesio selbst war mir nicht zugänglich.

[4] Molfesio a. a. O. Nach Del Giudice a. a. O. wurde dieser dritte Band des Molfesio gegen das Jahr 1630 geschrieben. Er erschien erst als nachgelassenes Werk 1654. Vgl. Lorenzo Giustiniani, Memorie istoriche degli scrittori legali del Regno di Napoli, 3 Bde. (Napoli 1787. 88) II 272.

[5] Toppi a. a. O. im *Auctorum elenchus.*

[6] Toppi, de origine tribunalium I 184.

[7] Del Giudice a. a. O. Mongillo a. a. O. S. 34.

[8] Mongillo ebendort S. 34 ff. zählt sie einzeln auf; besonders auch S. 35 Anm. 1 und S. 46 ff.

handschriftlich in verschiedenen Bibliotheken Neapels verwahrt. Das umfangreiche Verzeichnis dieser Manuskripte ist ein weiterer Beweis für den Sammeleifer und die Fruchtbarkeit ihres Autors. Sie sind ausschließlich genealogischen Inhalts, wie sein Hauptwerk. Bei seinen archivalischen Studien mag es ihm zustatten gekommen sein, daß sein Landsmann Nicola Toppi seit 1651 Archivar des Archivs der Camera della Sommaria war[1], und daß Antonio Vincenti, Sohn des berühmten Pietro Vincenti, das Archiv der Zecca leitete[2]: War Toppi ein Mann, der selbst eifrig Geschichtsforschung auf archivalischer Grundlage betrieb, so kannte Vincenti den Wert solcher Tätigkeit zum mindesten durch das leuchtende Vorbild seines Vaters; Beide werden daher auch Verständnis für die Arbeiten des de Lellis gehabt und sie nach Möglichkeit gefördert haben.

Die genealogischen und historischen Forschungen scheinen de Lellis immer mehr von seinem ursprünglichen Beruf entfernt zu haben, wiewohl er sich bei seinen Zeitgenossen eines bedeutenden Rufes als Anwalt erfreute[3]; indessen mögen sie ihm wenig genug eingebracht haben. So geriet er allmählich in Not[4] und wurde wahrscheinlich nur durch die Hülfe eines reichen Gönners in den Stand gesetzt, seine Studien fortzuführen. Es war Marcello Bonito, in dessen Dienst de Lellis seit den siebenziger Jahren des 17. Jahrhunderts ausschließlich tätig gewesen ist[5].

Marcello Bonito[6] (geb. 1631), wesentlich jünger als de Lellis, entstammte einer alten Amalfitaner Familie und war einer der angesehensten Bürger seiner Vaterstadt zu jener Zeit. Mit Eifer gab er sich archäologischen und historischen Studien hin und trug sich mit dem Plan einer umfassenden Geschichte des Mittelalters seiner unteritalischen Heimat. Zu diesem Zwecke hat Bonito den in der Benutzung der Archive bereits erfahrenen de Lellis mit der Beschaffung des authentischen Materials beauftragt. Diesem Auftrage verdanken wir unter anderem die umfangreichen handschriftlichen Auszüge aus den anjouinischen Registern, denen sich de Lellis wohl bis an sein Lebensende gewidmet hat, und die er durch Abschriften einiger älterer, ähnlicher Sammlungen von Cesare Pagano, Cesare d'Afeltro, Giangiacomo Transo zu ergänzen bemüht war[7]. Zeitweise wurde er aus uns unbekannten Gründen im Castel Nuovo in Neapel gefangen gehalten; allein auch dort ruhte sein unermüdlicher Fleiß nicht, wie zwei seiner Manuskripte beweisen, an denen er wäh-

[1] Toppi a. a. O. S. 64.

[2] Toppi a. a. O. S. 41 f. Capasso, Gli archivii e gli studii paleografici e diplomatici nelle provincie Napolitane fino al 1818 (Napoli 1885) S. 54.

[3] Carlo Rota, Practicabilium conclusionum iuris florilegium (Neapoli 1644) S. 202 spricht von ihm als einem *inter advocatos solertissimo*. Bei Carlo Antonio Bottiglieri, De successionibus ab intestato tractatus (Neapoli 1653) S. 584 wird er als *iuris civilis ac canonici versatissimus* erwähnt.

[4] Nach einer Notiz im 6. Bande der *Notamenta* im Staatsarchiv zu Neapel vom Jahre 1675. Mongillo a. a. O. S. 38.

[5] Mongillo ebendort. Capasso, Gli archivii S. 57.

[6] Ausführliche Nachrichten über ihn bei Matteo Camera, Memorie storico-diplomatiche dell'antica città e ducato di Amalfi, 2 Bde. (Salerno 1876. 81) I 644 ff. Capasso, Ancora i diurnali di Matteo da Giovenazzo, 2. ed. (Firenze 1896) S. 4 Anm. 1.

[7] Camillo Minieri Riccio, Le cancellerie angioina, aragonese e spagnuola dell'Archivio di Stato di Napoli (Napoli 1880) S. 4.

rend seiner Gefangenschaft gearbeitet hat[1]. Nicht Leid und Mißgeschick, auch nicht das Alter vermochte seine Arbeitskraft zu lähmen, wiewohl seine Handschrift sichtlich mehr und mehr greisenhaften Charakter annahm[2]. Vor 1601 ist DE LELLIS gestorben[3].

Die nachgelassenen Manuskripte des DE LELLIS fielen, seinem Testamente entsprechend, an das Collegio di S. Aspreno in Neapel[4], von dem bald darauf BIAGIO ALTIMARI sie erwarb[5]; nach dessen Tode wurden sie zerstreut[6]. Jetzt befinden sie sich teils im Staatsarchiv, teils in der Nationalbibliothek zu Neapel[7], teils auch in der Bibliothek der Società Napoletana di storia patria oder in Privatbesitz[9]. Allein bei diesem handschriftlichen Nachlaß handelt es sich durchweg um die genealogischen Manuskripte. Die zusammenhängenden Auszüge aus den anjouinischen Registern und anderen Archivalien, die DE LELLIS für MARCELLO BONITO angefertigt hatte, befanden sich nicht darunter, sondern blieben im Besitze der Familie Bonito, von deren letzten Nachkommen CAMILLO MINIERI RICCIO sie gegen die Mitte des vorigen Jahrhunderts erwarb[10]. Nicht zuletzt der Besitz dieser wertvollen Exzerpte wird es gewesen sein, der MINIERI zu seinen eigenen Forschungen in den anjouinischen Registern veranlaßt hat[11], die ihn unter anderem dazu führten, die in den Originalakten vorhandenen Lücken festzustellen und durch Veröffentlichung der Exzerpte des DE LELLIS zu ergänzen[12]. Auch sonst finden sich in seinen zahlreichen Schriften viele Notizen, die aus den Manuskripten des DE LELLIS stammen. In richtiger Erkenntnis des Wertes jener Sammlung knüpfte MINIERI kurz vor seinem Tode Verhandlungen mit der italienischen Regierung an, um diesen Schatz seinem Vaterlande und, wenn möglich, sogar seiner Vaterstadt Neapel zu erhalten. Leider konnte oder wollte damals das Ministerium des Innern nicht die genügenden Mittel zu ihrem Erwerb für das Neapeler Staatsarchiv bereitstellen. So blieben sie denn auch nach dem Tode MINIERIS (1882) in Privatbesitz, und zwar erwarb sie ANGELO BROCCOLI[13], der den von MINIERI begonnenen Abdruck der Auszüge aus den verlorenen anjouinischen Registern in

---

[1] CAMILLO MINIERI RICCIO, Brevi notizie intorno all'archivio angioino di Napoli (Napoli 1862) S. X Anm. 1. MINIERI, Le cancellerie S. 4 Anm. 1 und 2. DEL GIUDICE, La famiglia di Re Manfredi S. 196 Anm. GIUSEPPE DEL GIUDICE, Del Grande Archivio di Napoli (Napoli 1871) S. 37 Anm. 1. MONGILLO a. a. O. S. 39.

[2] MONGILLO a. a. O. S. 38.

[3] MONGILLO a. a. O. S. 50f.

[4] MONGILLO ebendort.

[5] MONGILLO a. a. O. S. 51.

[6] FRANCESCANTONIO SORIA, Memorie storico-critiche degli storici Napolitani, 2 Bde. (Napoli 1781. 82) I 15.

[7] Verzeichnis bei MONGILLO S. 41 Anm. und S. 46ff.

[8] BARTOLOMMEO CAPASSO, Le fonti della storia delle provincie napolitane dal 568 al 1500, 2. Aufl. bearbeitet von ORESTE MASTROJANNI (Napoli 1902) S. 4 Anm. 1 und Anm. *.

[9] ANGELO BROCCOLI, Un altro volume di repertorii angioini, in Archivio storico Campano Anno II, S. 483ff.

[10] BARTOLOMMEO CAPASSO in seinem Nekrolog auf CAMILLO MINIERI RICCIO in Archivio storico per le province Napoletane, Anno VII, S. 442. CAPASSO im Inventario S. 461.

[11] DEL GIUDICE, Codice diplom. III, Pref. S. XIV.

[12] BROCCOLI im Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. I, S. 21.

[13] BROCCOLI a. a. O. S. 21 und 26. CAPASSO im Inventario S. 461. CAPASSO, Le fonti S. 153 Anm. *.

dem von ihm herausgegebenen *Archivio storico Campano* fortsetzte. Broccoli, der noch hochbetagt in Neapel lebt, soll die Manuskripte schon vor Jahren veräußert haben; doch vermochte ich darüber in Neapel nichts Gewisses zu erkunden. Wo immer ich danach fragte, tat man sehr geheimnisvoll, so daß die Vermutung naheliegt, daß sie ins Ausland gewandert und damit auf absehbare Zeit der geschichtlichen Forschung entzogen sind[1].

Für unsern Zweck kommen nur die letztgenannten Sammlungen des de Lellis in Betracht. Denn wenngleich auch seine genealogischen Arbeiten durch einzelne Notizen recht wohl hier und da die Lücken der Register zu ergänzen vermögen, so geben uns doch allein die Blatt für Blatt fortschreitenden Auszüge ein zusammenhängendes Bild des Verlorenen. Bei dieser Arbeit verfuhr de Lellis nicht etwa kritiklos, sondern er achtete gewissenhaft auf paläographische und andere Eigentümlichkeiten seiner Vorlagen, wie die Hinweise auf mutmaßliche Fälschungen[2] beweisen, die sich gelegentlich in seinen Auszügen finden.

Eine Reihe alter und voneinander unabhängiger Inventare der angiovinischen Register aus dem 16. und 17. Jahrhundert ermöglicht uns eine genaue Feststellung dessen, was damals vorhanden war und seither verloren ist[3]. Danach fehlen uns von den Registern Karls I. jetzt neun, nämlich: 1267 I, 1269 S, 1270 A, 1271 A, 1271 D, 1272 D[4], 1278 C, 1283 B und 1283 +. Von den Auszügen des de Lellis aus diesen Registern sind veröffentlicht von Minieri die Register 1267 I und 1269 S[5] und von Broccoli die Register 1271 A und 1271 D[6], die sich alle im I. Bande der *Notamenta* des de Lellis *ex registris antiquioribus Caroli Primi Regis ex Regia Sicla* finden[7]. Ausgelassen ist seltsamer Weise das Register 1270 A. Außerdem sind bei Minieri abgedruckt die Auszüge aus den verlorenen Blättern der sonst erhaltenen Register 1268 A n. 1, 1268 O n. 2, 1269 A n. 3, 1269 B n. 4, 1269 C n. 5, 1269 D n. 6 und 1269 *Liber donationum* n. 7[8], und im *Archivio storico Campano* aus dem Register 1272 XV. ind. n. 17[9]. Die ergänzenden Blätter

[1] So auch nach neuerlicher schriftlicher Auskunft meines Freundes Avv. Riccardo Bevere in Neapel.

[2] Minieri, Brevi notizie S. 18, 49, 66, 73 und 94. Archivio storico Campano, Anno II, S. 463, Anno III, S. 27. Vgl. Capasso, Gli archivii S. 59ff. Über nachweisliche Fälschungen in den erhaltenen Registern Karls I. siehe Eduard Stamer, Die Reste des Archivs Karls I. von Sizilien im Staatsarchive zu Neapel (Rom 1911) S. 39f. und S. 46—56, auch in Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken, herausgegeben vom Königl. Preußischen Historischen Institut in Rom, XIV 106f. und 113ff.

[3] Del Giudice, Codice diplom. I, Pref. S. XXV, Anm. Durrieu I 17 und 250 Anm. 3. Capasso im Inventario S. 497.

[4] So Capasso a. a. O. Auch Durrieu I 250 nennt das Register 1272 D unter den fehlenden, obgleich er vorher (I 18) nachgewiesen zu haben glaubt, daß es tatsächlich noch existiert. Indessen möchte ich seine Identifizierung des Registers 1272 D mit dem vorhandenen Register 1274 B n. 20 doch für unrichtig halten.

[5] Minieri, Brevi notizie S. 1—16 und S. 34—105.

[6] Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. I, S. 75—98; Fasc. II, S. 17—48; Fasc. III. IV, S. 27—76. Anno II, S. 37—56.

[7] Minieri, Le cancellerie S. 3 und S. 7f.

[8] Minieri, Brevi notizie S. 17—34 und S. 105—112.

[9] Archivio storico Campano, Anno III, S. 25—47 (hier schließt die Veröffentlichung unvollendet ab).

der dazwischenliegenden Register Karls I. sind leider von ihm übergangen worden. Während Minieri sich durchweg auf einfachen Abdruck der Manuskripte des de Lellis beschränkt, hat Broccoli in den jeweils voraufgeschickten historischen Erläuterungen hier und da versucht, die Exzerpte zu datieren. Aber er ist doch über Bestimmungen sehr allgemeiner Art nicht hinausgekommen. Um zu einem sicheren Ergebnis zu gelangen und um die Auszüge des de Lellis für die Forschung voll benutzbar zu machen, bedarf es einer eingehenden Analyse, die nicht nur die Daten, sondern auch den archivalischen Charakter der Vorlagen im einzelnen bestimmt.

Wir untersuchen im folgenden zunächst die gedruckt vorliegenden Auszüge des de Lellis aus den völlig verlorenen Registern:

Register 1267 I.

Schon de Lellis hat bemerkt, daß das angegebene Jahr nicht zu dem tatsächlichen Inhalte stimmt[1]. Überhaupt war es kein Register im engeren Sinne, sondern enthielt durchweg Abrechnungen, teils in lateinischer, teils in französischer Sprache. Eine solche Doppelausfertigung in zwei Sprachen entspricht der Verordnung für die Anfertigung der *quaterni* der *thesaurarii*, wie wir sie in der Instruktion für dieses Amt vom 27. Oktober 1277 finden[2] und auch aus manchen uns erhaltenen Abrechnungen[3] kennen. Die Scheidung der Einnahmen (*introitus*) und Ausgaben (*exitus*) wurde streng durchgeführt. Wahrscheinlich war diese Instruktion zugleich die Einführung dieser Form der Rechnungslegung der Schatzmeister[4]; denn aus den voraufgehenden Regierungsjahren Karls I. sind keine solche *quaterni* oder Fragmente von ihnen erhalten. In der Praxis umfassen diese Abrechnungen in der Regel je vier Monate, und zwar September bis Dezember, Januar bis April und Mai bis August, erfolgten also dreimal im Laufe jeder Indiktion; vorübergehend in der X. Indiktion fanden sie vierteljährlich statt[5].

In dem verlorenen Register 1267 I können wir mit Sicherheit folgende Gruppen feststellen:

1. Blatt 1 bis 7.

Abrechnung der *thesaurarii*, VIII. Indiktion (1279—1280), französisch. Bruchstück aus dem *exitus*. Aus dem erwähnten Datum des 8. November 1279 können wir schließen, daß der ganze *quaternus* die Monate September bis Dezember 1279 umfaßte.

[1] Minieri, Brevi notizie S. 1.
[2] Camillo Minieri Riccio, Saggio di Codice diplomatico (Napoli 1878—83) I 151 Nr. 162.
[3] In der Rekonstruktion bei Durrieu II.
[4] Durrieu I 100ff.
[5] So auch Nicola Barone, La Ratio Thesaurariorum della Cancelleria Angioina, im Archivio storico per le province Napoletane, Anno X (1885) 413. Durrieu I 101.

2. Blatt 8 und 9.

Abrechnung der *thesaurarii*, IX. Indiktion (1280—1281), französisch. *Exitus* für die Monate September bis Dezember 1280. Das Fragment gehört zu Ur-Register Nr. 130[1].

3. Blatt 13 bis 24[2].

Abrechnung der *thesaurarii*, VII. Indiktion (1278—1279), französisch. *Exitus* für die Monate Mai bis August 1279.

4. Blatt 27 und 28. Vgl. unten Ziffer 6.

Abrechnung der *thesaurarii*, VI. Indiktion (1277—1278), französisch. *Exitus* für die Monate März bis Mai 1278[3]. Auf Blatt 27 das Datum: 29. April 1278[4].

5. Blatt 33 bis 108.

Abrechnung der *thesaurarii*, X. Indiktion (1281—1282), französisch. September bis November 1281[5].

Über den *introitus* (Blatt 33 bis 51) kann kein Zweifel sein. Von den dort erwähnten Beamten waren die *Secreti* des Principats usw., Ligorius Barrile und Genossen, nur vom September 1281 bis einschließlich Januar 1282[6], und die *magistri portulani et procuratores Apulie et Aprucii* Maurus Pirontus und Nicolaus Castaldus nur bis zum 31. Dezember 1281[7] tätig. Auch die Namen der dort genannten Justitiare, die sämtlich bekannt sind[8], stimmen durchaus zu dieser Ansetzung. Daß auch der nachfolgende *exitus* (Blatt 52 bis 107) hierher gehört, kann nicht bezweifelt werden, da in ihm als Datum der 6. September 1281 erwähnt wird und spätere Daten, als eben 1281, nicht vorgekommen zu sein scheinen.

Vergleicht man die einzelnen Positionen des *exitus* mit den entsprechenden der Rechnungslegung für März bis Mai 1281[9], so ergibt sich, daß sie alle vorhanden waren, mit Ausnahme der beiden letzten. Die Abrechnung dürfte also nahezu vollständig gewesen sein.

6. Blatt 109. Vgl. oben Ziffer 4.

Abrechnung der *thesaurarii*, VI. Indiktion (1277—1278), französisch. *Exitus* mit Datum vom 4. Mai 1278.

---

[1] Durrieu II 134. Ich zitiere weiterhin die von Durrieu rekonstruierten Register als »Ur-Register« mit Angabe der Nummer.

[2] Daß Blatt 24 noch hierher gehört, und nicht zum folgenden, ergibt sich aus der Erwähnung des Baues des Castel Nuovo in Neapel, der erst 1279 begann. Vgl. Heinrich Wilhelm Schulz, Denkmäler der Kunst des Mittelalters in Unteritalien, 4 Bde. (Dresden 1860) III 107. Ferdinando Colonna, Notizie storiche di Castelnuovo in Napoli (Napoli 1892) S. 27.

[3] In der VI. Indiktion abweichend. Vgl. unten Ziffer 10.

[4] Dadurch sind die auf Blatt 27 erwähnten Instandsetzungsarbeiten am Castel del Ovo in Neapel einigermaßen fixiert.

[5] Nach den erhaltenen Bruchstücken aus der X. Indiktion umfaßten die Abrechnungen damals nur drei Monate. Durrieu II 138.

[6] Aus ihrer Schlußabrechnung, die im Staatsarchiv zu Neapel (Reg. Ang. 1284 B n. 48 fol. 150) erhalten ist, ergibt sich, daß sie *infra annum proximo preterite decime indictionis* ihr Amt nur *pro primis quatuor mensibus eiusdem anni* ausgeübt haben.

[7] In ihrer Schlußabrechnung (a. a. O. fol. 175) heißt es, daß sie ihr Amt *usque per totum mensem decembris . . . X. indictionis* ausgeübt haben.

[8] Durrieu II 200ff.

[9] Durrieu I 102f. Vgl. Sthamer, Die Reste des Archivs Karls I. S. 31f, auch in Quellen und Forschungen aus ital. Archiven und Bibliotheken XIV 98f.

7. Blatt 110.

Schlußblatt einer Abrechnung der *thesaurarii* in französischer Sprache, dessen Zugehörigkeit zu der Abrechnung von September bis Dezember 1281 (oben Ziffer 5) mindestens zweifelhaft bleibt. Es enthält die Überweisung von Gold an die königliche Münze in Neapel; den dort erwähnten Münzmeister, Angelus de Vito, können wir freilich auch sonst 1281 in Neapel nachweisen[1].

8. Blatt 111 bis 132.

Abrechnung der *grefferii hospicii*[2], VII. Indiktion (1278—1279), lateinisch. Der *introitus* Blatt 111 bis 113; der *exitus* Blatt 115 bis 132. Nach letzterem werden dem Personal des Hofes Gehälter gezahlt für die Monate November und Dezember 1278. Da die Abrechnungen der *grefferii* anscheinend je 3 Monate umfaßten und Gehälter erst nachträglich bezahlt zu werden pflegten, so würde uns dies auf die Monate Dezember 1278 bis Februar 1279 führen. Dieser Ansatz stimmt sehr wohl zu den Amtszeiten der im *introitus* genannten Justitiare. Denn einerseits erscheint der Justitiar von Calabrien, Goffridus de Polisi, noch in seinem Amte, das er erst am 27. Dezember 1278 niederlegte[3], anderseits werden Johannes Scottus als *olim iustitiarius Aprucii* und Robertus de Sansiono als *olim iustitiarius Sicilie ultra flumen Salsum* bezeichnet, von denen der erstere ebenfalls am 27. Dezember 1278 zurücktrat[4], während der letztere bereits am 29. Februar 1278 durch einen Nachfolger abgelöst worden war[5].

9. Blatt 133 bis 140.

Abrechnung der *grefferii hospicii*, französisch, Reste eines *exitus*, die sich zunächst nicht näher datieren lassen, die aber annähernd in dieselbe Zeit gehören dürften wie die vorgenannte Abrechnung: denn es werden zum Teil dieselben Hofbeamten erwähnt.

10. Blatt 141 bis 179.

Abrechnung der *thesaurarii*, VI. Indiktion (1277—1278), französisch. November 1277 bis Februar 1278.

Die Unregelmäßigkeit in der Bemessung des Zeitraumes, über welchen abgerechnet wird, ist daraus zu erklären, daß die Neuordnung des *thesaurus* im Oktober 1277[6] nicht mit dem Beginn der Indiktion zusammenfiel. Die Abrechnung ist vollständig erhalten in einem Transsumpt vom 19. März 1278[7], aus dem zugleich ersichtlich ist, daß sie am 5. März 1278 in der *Turris S. Erasmi prope Capuam*[8] den *magistri racionales* eingereicht worden ist.

---

[1] Minieri, Codice diplom. I 186 Nr. 193.

[2] Über diese Verwalter der Kasse der königlichen Hofhaltung vgl. Durrieu I 128ff., der besonders S. 133ff. eingehend über die Anlage solcher Abrechnungen berichtet. Vgl. Durrieu II 116f. Siehe auch die Ausführungen Durrieus in Mémoires de l'Institut National de France, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, tom. XXX 1 (1879) S. 199—201.

[3] Durrieu II 211.

[4] Durrieu II 202.

[5] Durrieu II 213.

[6] Minieri, Codice diplom. I 151 Nr. 162.

[7] Gedruckt bei Durrieu I 105—118 aus Reg. Ang. 1279A n. 34 fol. 98—104.

[8] Dieses Schloß lag in dem jetzigen S. Maria Capua Vetere. Vgl. Broccoli in Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. I, S. 56, Anm. 1.

11. Blatt 181 bis 225.

Abrechnung der *thesaurarii*, VII. Indiktion (1278—1279), lateinisch. September bis Dezember 1278. *Introitus*: Blatt 181 bis 191; *exitus*: Blatt 193 bis 221. Die Abschnitte der einzelnen Positionen sind noch kenntlich an den halb oder ganz leeren Blättern, die de Lellis gewissenhaft vermerkt hat. Am Schlusse, Blatt 223 bis 225, fand sich die Aufrechnung des *exitus* gegen den *introitus*. Das Heft war also vollständig.

Register 1269 S.

1. Blatt 1[1] bis 18.

Mandate an den Justitiar der Terra di Lavoro, in denen Daten vom April, Juni und Juli 1270 (XIII. Indiktion) vorkommen. Zur genaueren Datierung haben wir zuverlässige Anhaltspunkte in der Rekonstruktion bei Durrieu; denn diese Blätter gehörten zu dem Ur-Register Nr. 19[2], und zwar waren es fol. XI bis XIX (= Blatt 1[1] bis 8) und fol. XXVIII bis XXXVII (= Blatt 9 bis 18). Das Register begann mit dem 1. April 1270 und endete mit dem 7. Juli desselben Jahres; denn nach diesem Tage begab sich der König auf den Kreuzzug[3]. Bereits am 13. Juli war er in Palermo[4]; vorher wurde das Register abgeschlossen[5]. Wir können nun die Mandate mit Sicherheit datieren: das erste Blatt 1 beginnt mit dem 1. April 1270; auf Blatt 3 findet sich das Datum des 23. April; und Blatt 8 endet vor dem 20. Mai; Blatt 9 beginnt nach dem 6. Juni; auf Blatt 14 haben wir Daten vom 29. Juni[6] und 1. Juli; auf Blatt 15 und 16 die Daten des 28. und 30. Juni; auf Blatt 18 endlich das Datum des 5. Juli. Das Zwischenstück vom 20. Mai bis 6. Juni füllte ein Heft von 8 Blättern, das in den anjouinischen Registern erhalten ist.

2. Blatt 19 bis 21 und 43 bis 55[7].

Mandate an den *Justitiarius Principatus et Terre Beneventane.*
Blatt 56 bis 65: an den *Justitiarius Vallis Gratis et Terre Jordane.*
Blatt 66 bis 73: an den *Justitiarius Terre Bari.*
Blatt 74 bis 84: an den *Justitiarius Capitinate.*
Blatt 85 bis 98: an den *Justitiarius Terre Ydronti.*
Blatt 99 bis 105 und 107[8]: an den *Justitiarius Basilicate.*

Alle diese Gruppen zeigen einen durchaus einheitlichen Charakter, es sind durchweg *littere de privatis*. Daten finden sich in ihnen überhaupt nicht. Dennoch kann es nicht zweifelhaft sein, daß jede von ihnen, analog der unter

[1] In der Foliierung doppelt vorhanden.
[2] Durrieu II 44.
[3] Durrieu II 171.
[4] So das Itinerar bei Durrieu a. a. O. Danach sind die Angaben bei Richard Sternfeld, Ludwigs des Heiligen Kreuzzug nach Tunis 1270 und die Politik Karls I. von Sizilien (Berlin 1896) S. 251 zu berichtigen.
[5] Damit begann zugleich in der anjouinischen Kanzlei ein neues Register für die Reichsvikare, Ur-Register Nr. 26.
[6] Das Dokument vom 29. Juni findet sich auch bei Sigismondo Sicola, La nobiltà gloriosa nella vita di S. Aspreno (Napoli 1696) S. 444 mit Datum vom 28. Juni.
[7] Blatt 22 bis 42 sind schon damals in der Foliierung überschlagen gewesen.
[8] Blatt 106 war in der Foliierung überschlagen.

Ziffer 1 besprochenen Gruppe, ebenfalls die Zeit vom 1. April bis 7. Juli 1270 umfaßt hat. Das ergibt sich nicht allein aus dem Inhalt der Mandate, in denen vielfach auf die Vorbereitungen Karls zum Zuge nach Achaja Bezug genommen wird, sondern auch, rein äußerlich, aus der Gesamtzahl der überlieferten Blätter. Ihre Summe beträgt nämlich 67; das ist genau der Umfang der Lücke, die im Ur-Register Nr. 19 zwischen dem obenerwähnten Schlußblatt der Mandate an den Justitiar der Terra di Lavoro, fol. XXXVII, und dem erhaltenen ersten Blatte der Mandate an die Justitiare von Sizilien[1], fol. CV, noch offen ist. Eine solche Übereinstimmung kann unmöglich auf Zufall beruhen. Wir müssen vielmehr als sicher annehmen, daß die uns hier im Register 1269 S vorliegenden Mandate an die Justitiare der vorgenannten Provinzen ursprünglich in der Foliierung die Nummern XXXVIII bis CIV, gleichviel in welcher Reihenfolge, getragen haben. Damit ist zugleich die Vollständigkeit dieser Gruppen in hohem Grade wahrscheinlich gemacht.

3. Blatt 108 bis 127.

Mandate an den *Secretus Principatus, Terre Laboris et Aprucii.* Wie aus dem ganzen Zusammenhange dieses und der folgenden Abschnitte mit dem Ur-Register Nr. 19 hervorgeht, haben wir hier gleichfalls Schreiben aus der XIII. Indiktion vor uns. Und zwar schließen sich diese Blätter an die entsprechende erhaltene, bis zum 6. Mai 1270 reichende Gruppe an, so daß wir alle diese Dokumente in die Grenzen zwischen dem 7. Mai und 7. Juli verweisen dürfen. Die Frage der Vollständigkeit wird mit größter Wahrscheinlichkeit zu bejahen sein; denn angenommen, daß die Zahl der von der königlichen Verwaltung ausgegangenen Schreiben an einen bestimmten Beamten durchschnittlich für gleiche Zeitabschnitte auch ungefähr die gleiche ist, so ergibt sich aus der Tatsache, daß das erhaltene Heft von acht Blättern etwa einen Monat umfaßt, für die Zeit vom 7. Mai bis 7. Juli ein Umfang von 20 Blättern als nicht zu knapp.

4. Blatt 128 bis 143:

Mandate an den *Secretus Apulie,* die wir nach Analogie des Vorgesagten ebenfalls auf die Zeit vom 1. April bis 7. Juli 1270 verteilen müssen. Hier gibt es noch einen festen Anhaltspunkt auf Blatt 132, das ein Mandat vom 16. Mai 1270 enthielt. Alles, was voraufgeht, dürfte auch vor, was folgt, nach diesem Zeitpunkt fallen.

5. Blatt 144 bis 153.

Mandate an den *Secretus Calabrie.* Daß diese Mandate an einen *Secretus* und nicht, wie DE LELLIS angibt, an einen Justitiar gerichtet sind, beweist ihr Inhalt, der durchweg Angelegenheiten betrifft, die in den Bereich der Amtsobliegenheiten der *Secreti* fallen. Zeit: 1. April bis 7. Juli 1270.

6. Blatt 154 bis 161; dazu Blatt 163 bis 167:

Mandate an den *Secretus Sicilie.* Auch hier von DE LELLIS teilweise als Schreiben an den Justitiar von Sizilien bezeichnet. Schon allein die Tat-

[1] Ich bemerke hierzu, daß die Überschrift des Blattes fol. CV (Reg. Ang. 1269 Dn. 6 fol. 268) lauten muß: *iusticiariis Sicilie* nach Analogie einer entsprechenden Überschrift im Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. III, S. 42.

sache, daß die Mandate Angelegenheiten sowohl von Palermo, Girgenti und Cefalù, als auch von Messina und Sanfratello, also von beiden sizilischen Provinzen, betreffen, würde eine solche Richtigstellung rechtfertigen, da der Amtsbezirk der Justitiare nur je eine dieser Provinzen, der des *Secretus* aber beide zusammen umfaßte; ganz abgesehen von dem sachlichen Inhalt, über den das oben unter Ziffer 5 Gesagte gilt. Die Zeitspanne für diese Mandate mag etwas größer anzusetzen sein, etwa auf 1. April bis 24. August 1270; denn für die Insel Sizilien hat Karl auch noch während seines Aufenthaltes in Palermo und Trapani[1] Befehle erlassen, wie wir aus den erhaltenen Mandaten an die beiden sizilischen Justitiare[2] wissen.

7. Blatt 162; dazu Blatt 168 bis 173:

Privilegia. Die Zahl der Privilegien pflegte verhältnismäßig gering zu sein, diese Rubrik war daher wenig umfangreich und umspannte bisweilen einen größeren Zeitraum, als sonst üblich. So auch hier. Auf Blatt 162 stand ein Privileg vom 6. Januar 1270, auf Blatt 172 ein solches vom 2. Juli[3] desselben Jahres; die übrigen dürften sich auf die Zeit dazwischen und danach bis zum Antritt des Kreuzzuges verteilen.

8. Blatt 174 bis 228.

Extravagantes infra regnum, offenbar beginnend am 1. April 1270 und endend am 27. Juni desselben Jahres, so daß das erhaltene Bruchstück vom 28. Juni bis 17. August[4] als ihre Fortsetzung anzusehen ist. Als Anhaltspunkte für die Datierung dienen auf Blatt 178 das Datum des 5. April 1270, auf Blatt 180 14. April 1270 und auf Blatt 200 12. Mai 1270.

Und nun müssen wir zum Schlusse noch nachprüfen, ob und wie sich die unter Ziffer 3 bis 8 festgestellten Gruppen in das Ur-Register Nr. 19 einfügen. Sie umfassen zusammen 121 Blätter, während die Lücke zwischen den erhaltenen fol. CXXXIII und fol. CCLVIII im ganzen 124 Blätter erfordert. Gleichwohl dürfen wir diese Rubriken als vollständig ansprechen; denn die drei Blätter, die zum völligen Schließen der Lücke noch erforderlich wären, sind tatsächlich erhalten: sie tragen die Nummern fol. CXXXV, CCLVI und CCLVII und finden sich im *apodixarius* des Ur-Registers Nr. 23[5]. Daß das Ur-Register Nr. 19 vielfach schon frühzeitig in Unordnung geraten gewesen sein muß, ergibt sich unter anderem daraus, daß die Mandate an den Justitiar der Abruzzen auseinandergerissen waren und sich auf fol. III bis X und fol. CXXVI bis CXXXIII verteilten, daß ferner, wie wir oben unter Ziffer 6 sahen, die Mandate an den *Secretus Sicilie* an zwei verschiedenen Stellen erschienen, und daß endlich vom *quaternus privilegiorum* (oben Ziffer 7) das erste Blatt abgetrennt war. So auch hier mit dem *apodixarius*. Er war, wiewohl

[1] 13. Juli bis 24. August. Durrieu II 171.

[2] Durrieu II 44.

[3] Das Privileg vom 2. Juli finden wir auch bei Gio. Antonio Summonte (Historia della Città e Regno di Napoli, 4 Bde., Napoli 1601—1643, II 265), allerdings unter zweifellos falschem Datum, Neapel 13. Juli I. Indiktion. Am 13. Juli 1272 weilte Karl nicht in Neapel, sondern in Florenz (Durrieu II 176). De Lellis erweist sich also hier als zuverlässiger als Summonte.

[4] Durrieu II 44.

[5] Durrieu II 47.

zeitlich über die sonst feststellbaren Grenzen des Ur-Registers Nr. 19 hinausgehend, ursprünglich an dieses angeheftet, wie die noch erhaltene alte Foliierung des Ur-Registers Nr. 23 — das als solches natürlich nie existiert hat — beweist, die sich überall genau in die Lücken des Ur-Registers Nr. 19 einfügt. Diese nachweisliche gegenseitige Ergänzung der Ur-Register Nr. 19 und Nr. 23 einerseits und des ganzen Registers 1269S anderseits ist der schlüssige Beweis für die Richtigkeit unserer vorstehenden Analyse.

Register 1271 A.

Bevor wir auf die einzelnen Gruppen näher eingehen, aus denen sich das verlorene Register 1271 A zusammensetzte, sei allgemein darauf hingewiesen, daß die hier und da in den entsprechenden Auszügen des DE LELLIS übermittelten Daten sämtlich in die Zeit zwischen dem 1. August 1271 und dem 31. August 1272 fallen. Wir müssen daher, um eine sichere Grundlage für die Einreihung dieser Auszüge zu gewinnen, zunächst klarstellen, welche Gruppierung von Akten sich aus den für jene Zeit erhaltenen Registern[1] ergibt. Das ist um so notwendiger, als gerade die Akten der XIV. und XV. Indiktion — denn um diese handelt es sich hier — zu vielen Zweifeln Anlaß geben, die durch die Rekonstruktion DURRIEUS nicht ohne weiteres behoben werden[2].

Der große Sammelband des Ur-Registers Nr. 19, den wir mit Hilfe der Auszüge aus dem Register 1269 S fast lückenlos ergänzen konnten, umfaßte alle Abteilungen von Akten der Kanzlei aus der Zeit vom 1. April 1270 bis zum Antritt des Kreuzzuges Karls im Juli bzw. im August desselben Jahres. Daran schließen sich im Königreich die Vikariatsakten, und zwar für die Kanzlei das Ur-Register Nr. 27 und für die Kammer das Ur-Register Nr. 26[3]. Der König selbst ließ während seines Aufenthaltes in Tunis wieder ein allgemeines Sammelregister, das Ur-Register Nr. 28, führen, das Dokumente vom 2. September bis 18. November 1270 umfaßt. Nach der Rückkehr Karls vom Kreuzzuge — wir finden ihn am 22. November 1270 wieder in Trapani[4] — wurden dann in der königlichen Kanzlei neue *quaterni* begonnen, die wieder in einem großen Sammelbande, dem Ur-Register Nr. 29, zusammengefaßt erscheinen, das für die Zeit vom 22. November 1270 bis zum 2. August 1271 sämtliche Aktengruppen enthält. Das Kammerregister, Ur-Register Nr. 26, wurde daneben ruhig fortgeführt bis in den September 1272 hinein.

Mit der Übersiedlung des Hofes nach seinem üblichen Sommersitz in Lagopesole, Anfang August 1271[5], wurden durchweg neue Register für die Kanzlei begonnen, und zwar, wie wir aus dem überlieferten Verzeichnis von

[1] DURRIEU II 54ff.

[2] Ich verweise hier auf die Untersuchung der Vikariatsregister der XIV. Indiktion bei STHAMER, Die Reste des Archivs Karls I. S. 41ff., in Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken XIV 108ff.

[3] Das Ur-Register Nr. 26 ist identisch mit dem nie vorhanden gewesenen Ur-Register Nr. 24, trotz der unklaren Überschrift. Tatsächlich ist das erste Schreiben im Ur-Register Nr. 26 vom 12. Juli 1270, entspricht also genau der Überschrift des Ur-Registers Nr. 24.

[4] DURRIEU II 171.

[5] DURRIEU II 173.

1284[1] entnehmen können, in getrennten Bänden. So kommt es, daß wir, von Anfang August 1271 beginnend, parallele Register haben 1. für die Justitiare, 2. für die *Secreti* und andern Beamten und 3. für die *extravagantes*, und ein jedes wiederum geteilt in Angelegenheiten *de curia* und *de privatis*[2]. Es sind dies:

a) *Registrum iusticiariorum de curia*, Ur-Register Nr. 30;
b) *Iusticiarii de privatis*, Ur-Register Nr. 31;
c) *Secretorum de curia; magistrorum procuratorum et magistrorum syclariorum*, Ur-Register Nr. 33;
d) *Registrum secretorum de privatis personis*, Ur-Register Nr. 34;
e) *Extravagantes pro privatis personis; dohaneriis, fundicariis et portulanis; de matrimoniis; et notariis; et magistris massariis regni*, Ur-Register Nr. 36;
f) *Extravagantes de curia*, die zwar fehlen, deren Vorhandensein aber als Gegenstück zu den *extravagantes pro privatis personis* mit Notwendigkeit angenommen werden muß. Sein Titel dürfte der von Durrieu fälschlich dem Ur-Register Nr. 44 zugewiesene sein: *Quaternus extravagantium infra regnum XV. indictionis*, der tatsächlich den von Durrieu darunter aufgeführten Bruchstücken nicht entsprochen haben kann; denn an jener Stelle ist, wie wir gleich sehen werden, kein Raum für ein weiteres Register der *extravagantes*.

Von den drei unter a, b und e genannten Ur-Registern ist sicher, daß sie Anfang August 1271 begonnen und gegen Mitte Januar 1272 beendet wurden; die unter c und d aufgeführten reichten noch bis Mitte Februar 1272. Hinsichtlich des fehlenden Registers der *extravagantes de curia* ist es wahrscheinlich, daß es ebenfalls gegen Mitte Januar 1272 abschloß, da von da ab bereits ein neues Register gleicher Art erhalten ist.

Mit dem 13. Januar 1272 begannen neue Register für die Justitiare und für die *extravagantes*, nämlich das Ur-Register Nr. 42, welches beide Gruppen, gleichermaßen *de curia* und *de privatis*, bis zum 28. Februar 1272 enthält[3]. Es trat an die Stelle der Ur-Register Nr. 30, Nr. 31 und Nr. 36 und der vorerwähnten *extravagantes de curia*. Das Ur-Register Nr. 42 wird fortgesetzt durch das Ur-Register Nr. 43, *quaternus iusticiariorum de curia et de privatis*, und durch das Ur-Register Nr. 45, das alle *extravagantes* vom 1. März 1272 bis zum Schlusse der XV. Indiktion enthielt.[4]

Ähnlich steht es mit den Registern der Mandate an die *Secreti*. Hier trat an die Stelle der Ur-Register Nr. 33 und Nr. 34 vom 16. Februar 1272

[1] Del Giudice, Codice diplom. I, Pref. S. XXXVII ff. Durrieu II 11 ff. Capasso im Inventario S. LXXXIII ff.

[2] Vgl. Durrieu I 52 und 178. Hierin ist wahrscheinlich eine bewußte Nachahmung der Gebräuche aus der Kanzlei Friedrichs II. zu sehen. Vgl. Eduard Sthamer, Studien über die sizilischen Register Friedrichs II, in Sitzung berichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften 1920 S. 603 f. und Eduard Sthamer, Die Verwaltung der Kastelle im Königreich Sizilien unter Kaiser Friedrich II. und Karl I. von Anjou (Leipzig 1914) S. 84 allgemein über die Verwendung staufischer Akten durch Karl I.

[3] Die Bezeichnung dieses Registers in dem Inventar von 1284 ist hier, wie in vielen anderen Fällen, ganz ungenau.

[4] Siehe unten: Register 1272 XV. Ind. n. 17.

an ebenfalls ein gemeinsames Register, das Ur-Register Nr. 43 *bis*, welches den ganzen Rest der Indiktion umfaßt haben muß.

Die Ur-Register Nr. 43 und Nr. 45 wurden durch die Romreise Karls, von Ende März bis Anfang Juni 1272[1], unterbrochen. In die Lücke treten die entsprechenden Vikariatsregister, Ur-Register Nr. 47 für die Justitiare und Ur-Register Nr. 49 für die *extravagantes*. Dasselbe dürfen wir für das Register der *Secreti*, Ur-Register Nr. 43 *bis*, annehmen, dem das Vikariatsregister, Ur-Register Nr. 48, entspricht.

Nach diesen vorangegangenen Erwägungen allgemeiner Natur kann es nicht mehr schwer fallen, die Auszüge des DE LELLIS aus den verlorenen Akten des gleichen Jahres an den richtigen Stellen einzuordnen. Im einzelnen ergibt die Analyse des Registers 1271 A folgendes:

1. Blatt 1 bis 48; und dazu Blatt 69 bis 72:

Quaternus extravagantium. Wir haben hier die oben als fehlend bezeichneten *extravagantes infra regnum de curia* vor uns, die identisch sind mit dem in der Überschrift zum Ur-Register Nr. 44 bezeichneten Register. Dieses Register umfaßte die Zeit vom 4. August 1271 bis zum 12. Januar 1272 und scheint vollständig gewesen zu sein. Da die Eintragungen im wesentlichen chronologisch zu erfolgen pflegten, geben die bei DE LELLIS hier und da überlieferten Daten einen einigermaßen sicheren Anhaltspunkt für die genauere Einreihung der dazwischenliegenden Stücke: Blatt 1: 4. August 1271: Blatt 13: 3. September 1271; Blatt 15: 8. September 1271[2]; Blatt 18: 17. September 1271; Blatt 31: 15. Oktober 1271; Blatt 33: 21. Oktober 1271; Blatt 38: 2. November 1271; Blatt 40: 6. November 1271.

2. Blatt 49 bis 53:

Vicario Sicilie. Dieser Abschnitt wird zu demselben verlorenen Ur-Register gehört haben wie die vorstehenden *extravagantes*, wiewohl die ungenaue Überschrift des Registers dies nicht ausdrücklich besagt. Überdies ist die Datierung sichergestellt durch die Erwähnung der Wahl des Papstes Gregor X.[3] im Auszug Nr. 161.

3. Blatt 54, 56 und 57: *Vicario Urbis et camerario.*
Blatt 58 bis 66: *Vicario Tuscie et senescallo Lombardie.*
Blatt 67 und 68: *Senescallo*[4] *Provincie, baiulo Andegavie etc.*

Wir haben hier *extravagantes extra regnum* in verschiedenen Gruppen vor uns, von denen gleichfalls vermutet werden kann, daß sie Teile desselben Ur-Registers sind. Da im Ur-Register Nr. 29 die entsprechenden Abschnitte bis Ende Juli 1271 und im Ur-Register Nr. 42 von Mitte Januar 1272 ab enthalten sind, dürfte damit die Datierung auf die Zeit von Anfang August 1271 bis Mitte Januar 1272 für alle diese Dokumente zutreffen[5].

[1] DURRIEU II 174.

[2] Auszug Nr. 55 ist mit vollem Datum überliefert bei CAMILLO MINIERI RICCIO, Il regno di Carlo I. di Angiò negli anni 1271 e 1272 (Napoli 1875) S. 36 und CAMILLO MINIERI RICCIO, Cenni storici interno i grandi uffizii del regno di Sicilia durante il regno di Carlo I. d'Angiò (Napoli 1872) S. 37. Vgl. BROCCOLI im Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. I, S. 69.

[3] Gewählt am 1. September 1271. HAUCK, Kirchengeschichte Deutschlands V 45.

[4] So ist wohl zu verbessern statt: *senescallis*.

[5] Im Auszug Nr. 170 wird die XV. Indiktion ausdrücklich erwähnt.

4. Blatt 73 bis 90: *Secretis Principatus, Terre Laboris et Aprucii*[1].
Blatt 91 bis 110: *Secretis Apulie.*
Blatt 111 bis 114: *Secretis Calabrie.*
Blatt 115 bis 121: *Secretis Sicilie.*

Auf Blatt 76 haben wir das Datum: 1. September 1271; auf Blatt 77: 4. September 1271[2]; auf Blatt 83: 22. November 1271. Wir haben keine Ursache zu der Annahme, daß die vier Abteilungen der Mandate an die *Secreti*, die hier in der durchaus üblichen Reihenfolge auftreten, nicht zusammengehörten. Alle vier enthalten Mandate *de privatis*, sind also Teile des Ur-Registers Nr. 34, von dem ein Blatt der Mandate an die *secreti Calabrie* mit Schreiben vom 18. August bis 15. November 1271 erhalten ist. Demnach verteilen sich die Mandate an die *Secreti* von Calabrien auf die Zeit vom 16. November 1271 bis zum 15. Februar 1272; alle übrigen sind zwischen Anfang August 1271 und Mitte Februar 1272 anzusetzen.

5. Blatt 122 bis 133[3]: *Justiciario Aprucii.*
Blatt 134 bis 147: *Justiciario Terre Laboris et Comitatus Molisii.*
Blatt 148 bis 157: *Justiciario Principatus et terre Beneventane.*
Blatt 158 bis 165: *Justiciario Basilicate.*
Blatt 166 bis 174: *Justiciario Capitinate.*
Blatt 175 bis 186: *Justiciario Terre Bari.*
Blatt 187 bis 197: *Justiciario Terre Ydronti.*
Blatt 198 bis 205: *Justiciario Vallis Gratis et Terre Jordane.*
Blatt 206 bis 209: *Justiciario Calabrie.*
Blatt 210 bis 212: *Justiciario Sicilie.*

Daten finden sich nur auf Blatt 176: 21. August 1271 und auf Blatt 203: 14. Oktober 1271. Ein geschlossenes, wohlgeordnetes Register von Mandaten *de privatis* an die Justitiare, in dem wir unschwer den Hauptstock des Ur-Registers Nr. 31 zu erkennen vermögen. Es umfaßte also Mandate vom Anfang August 1271 bis Mitte Januar 1272. Erhalten sind zwei Blätter, deren eines, fol. LVII, zur Provinz Capitanata gehört und vom 26. Dezember 1271 bis zum 21. Januar[4] 1272 reicht, also wohl das letzte in der Reihe, hinter Blatt 174, gewesen ist; während das andere, fol. LXXI, welches die Terra di Bari betrifft und vom 17. November bis zum 6. Dezember 1271 geht, möglicherweise hinter Blatt 186 eingeschoben werden muß. Von Blatt 122 bis 174 (mit Doppelzählung von Blatt 131) sind es im ganzen nur 54 Blätter; es fehlen also zwei Blätter vor fol. LVII. Ebenso beträgt die Spanne zwischen den erhaltenen fol. LVII und fol. LXXI 13 Blätter, während für die Provinz Bari nur 12 erhalten sind. Da natürlich nicht ohne weiteres festzustellen ist, wo sich die fehlenden zwei, drei oder mehr

[1] Die Überschrift: *Quaternus extravagantium* im Archivio storico Campano, Anno I, Fasc. II, S. 17 ist natürlich sinnlos und muß einfach gestrichen werden.

[2] Auszug Nr. 253 ist zu datieren aus Minieri, Regno 1271—72 S. 36 auf den 4. September 1271.

[3] Blatt 131 ist doppelt vorhanden.

[4] Daß einzelne Mandate über die sonst feststellbaren, zeitlichen Grenzen der Ur-Register hinausgehen, finden wir vielfach. Es mag dies aus verspäteter Ausfertigung oder Expedition der betreffenden Schreiben zu erklären sein.

Blätter befunden haben, ist die Datierung der in diesem Register enthaltenen Dokumente nur in weiteren Grenzen, eben denen des Registers selbst, möglich, außer bei den Mandaten für die Capitanata, die sich auf die Zeit vom 4. August bis zum 26. Dezember 1271 verteilen dürften.

6. Blatt 213 bis 222: *Secretis Principatus, Terre Laboris et Aprucii.*
Blatt 223 bis 238: *Secretis Apulie.*
Blatt 239 bis 243: *Secretis Calabrie.*
Blatt 244 bis 265: *Secretis Sicilie.*
Blatt 266 bis 279: *Magistris portulanis.*
Blatt 280 bis 281 *bis*[1]: *Magistris massariis.*
Blatt 282 bis 285: *Siclariis, distributoribus nove monete et magistris tarsienatuum.*

Daten auf Blatt 223: 18. Februar 1272; auf Blatt 244: 16. Februar 1272; auf Blatt 279: 31. August 1272; auf Blatt 282: 16. Februar 1272.

Es ist ohne weiteres klar, daß wir hier das Ur-Register Nr. 43 *bis* vor uns haben, auf welches ich, entgegen der Ansicht von Durrieu[2], die Überschrift in Ziffer 46 des Inventars von 1284 beziehen möchte: *Registrum cancellarie: quaternus secretorum tam decuria quam de privatis et vicesecretorum. item magistris procuratoribus et portulanis. item magistris massariis. item siclariis, distributoribus nove monete et magistris tarsienatuum.* Hier ist also der Inhalt jenes Ur-Registers genau und zutreffend umschrieben. Unter Berücksichtigung der erhaltenen Bruchstücke von den Mandaten an die *secreti Principatus* usw. vom 16. Februar bis 12. März 1272 und an die *secreti Calabrie* vom 16. Februar bis 27. Juni 1272 lassen sich die Auszüge de Lellis' ziemlich genau datieren: Die Mandate an die *secreti Principatus* usw. auf 13. März bis 31. August, an die *secreti Apulie* auf 18. Februar bis 31. August, an die *secreti Calabrie* auf 28. Juni bis 31. August, alle übrigen auf 16. Februar bis 31. August 1272; mit der Maßgabe, daß für die Zeit der Romreise des Königs, April und Mai 1272, wenige oder keine Mandate eingetragen gewesen sein werden. Als letztes Datum in diesem Register ist zudem der 31. August ausdrücklich in dem Inventar von 1568 Ziffer 12[3] bezeugt.

Register 1271 D.

1. Blatt 1 bis 9.

Iusticiario Terre Laboris et comitatus Molisii. Einen Anhaltspunkt für die Datierung bieten uns die Namen der erwähnten Justitiare. Hugo de Susa (Auszug Nr. 13) wurde zum Justitiar der Terra di Lavoro am 1. September 1269 ernannt und starb bereits vor dem 12. November desselben Jahres[4]. Der auf Blatt 5 und 6[5] genannte Justitiar Rainaldus de Poncellis trat sein Amt an

[1] Blatt 281 ist in der Zählung doppelt vorhanden.
[2] Durrieu II 65 Anm. 1.
[3] Inventario S. 432.
[4] Durrieu II 200.
[5] Nach Archivio storico Campano, Anno II, S. 55 sollte Rainaldus de Poncellis schon auf Blatt 4 vorkommen; doch halte ich diese Angabe, mit Rücksicht auf die obigen allgemeinen Erwägungen, nicht für zuverlässig genug, um sie als sicheren Posten in unsere Beweisführung einzustellen.

16. November 1269 an[1]. Daraus ergibt sich, daß wir hier Justitiariatsakten der beginnenden XIII. Indiktion (1269 bis 1270) vor uns haben. Sie gehören zu dem Ur-Register Nr. 16[2], in welchem auf fol. V bis VIII Mandate an denselben Justitiar vom 4. Oktober bis 5. Dezember 1269 erhalten sind. Danach läßt sich vermuten, daß Blatt 1 bis 4 sich vom 1. September bis zum 3. Oktober 1269, Blatt 5 bis 9 vom 6. Dezember 1269 bis zum 18. Januar 1270 erstreckt haben, an welchem Tage das Ur-Register endete.

2. Blatt 10 bis 15:

Iusticiario Aprucii. Der im Auszug Nr. 41 erwähnte Justitiar Johannes Gubionus wurde am 1. September 1269 ernannt[3]. Für die Gesamtheit dieser Mandate dürfen wir daher ebenfalls die Zeit vom 1. September 1269 bis zum 18. Januar 1270 annehmen, wiewohl die Vollständigkeit der Vorlage zweifelhaft bleibt.

3. Blatt 16 bis 21:

Iusticiario Principatus et terre Beneventane. Das Datum auf Blatt 16 (Auszug Nr. 60) vom 3. September 1269 gehört hierher und nicht, wie es nach de Lellis scheinen könnte, zu den voraufgegangenen Mandaten an den Justitiar der Abruzzen. Auf Blatt 21 wird Gualterius de Collepetro als *olim iusticiarius* erwähnt[4]. Da sein Nachfolger bereits am 27. Oktober 1269 ernannt wurde[5], ergibt sich daraus, daß die Mandate jedenfalls über jenes Datum hinausreichen, wenn auch wahrscheinlich nicht weit.

4. Blatt 22 bis 25:

Iusticiario Basilicate. Schon auf Blatt 22 erscheint Goffridus de Bonifatio im Amt[6], der erst am 2. Oktober 1269 ernannt wurde[7]. Es ist also zu vermuten, daß dieses Heft am Anfang Verluste erlitten hat; die Auszüge umfassen also wohl nur die Zeit von Oktober 1269 bis Mitte Januar 1270.

5. Blatt 26 bis 32:

Iusticiario Capitinate et honoris Montis s. Angeli. Der in Auszug Nr. 92 genannte Justitiar Johannes de Confluentia trat sein Amt am 7. September 1269 an[8]. Daß wir es hier mit seinem Amtsantritt selbst zu tun haben, ersehen wir aus Auszug Nr. 89, der Ernennung seines Beisitzers, die nach dem Brauch der damaligen Verwaltung gleichzeitig mit seiner eigenen Ernennung erfolgt sein muß. Auszug Nr. 97 enthält das Datum des 1. Oktober 1269.

6. Blatt 33 bis 36:

Iusticiario Terre Bari. Von Blatt 34 ab kommt der Justitiar Landulfus de Franco vor[9], der am 16. Oktober 1269 ernannt wurde[10]. Diese Abteilung

---

[1] Durrieu a. a. O.
[2] Durrieu II 41.
[3] Durrieu II 202.
[4] Archivio storico Campano, Anno II, S. 56.
[5] Durrieu II 203.
[6] Archivio storico Campano a. a. O.
[7] Durrieu II 206.
[8] Durrieu II 205.
[9] Archivio storico Campano a. a. O.
[10] Durrieu II 207.

ist am Schlusse wahrscheinlich unvollständig, was daraus hervorgeht, daß dort die fast unvermeidliche unbeschriebene halbe oder ganze Seite nicht vermerkt ist.

7. Blatt 37 bis 40:

Iustitiario Terre Ydronti. Von Blatt 38 ab wird Johannes de Brayda als Justitiar genannt[1], der seit dem 27. September 1269 amtierte[2].

Alle diese Justitiariatsakten gehören zum Ur-Register Nr. 16 und fallen in die Zeit vom 1. September 1269 bis 18. Januar 1270. Größere Verluste können wir nur bei den Mandaten an den Justitiar des Principatus und an den Justitiar der Terra di Bari annehmen. In ihrer Gesamtheit werden sie die Lücke zwischen fol. IX und fol. LV gefüllt haben. Es waren also 47 Blätter, von denen hier 36 erhalten sind.

8. Blatt 41 bis 48; dazu Blatt 60 bis 63:

Secreto[3] *Apulie.* Aus dem im Auszug Nr. 143 genannten Namen des *Secretus* Nicolaus Acconzaiocus ergibt sich, daß wir auch hier Akten der XIII. Indiktion vor uns haben, und zwar eine vollständige Lage von 8 Blättern und weiter 4 einzelne Blätter. Da im Ur-Register Nr. 16 fol. LXXXIII bis fol. LXXXVI, also 4 zugehörige Blätter erhalten sind, welche die Zeit vom 13. bis 25. September 1269 umfassen, können wir alle diese Blätter zwischen dem 26. September 1269 und 18. Januar 1270 ansetzen. Am Schlusse ist das Heft ziemlich sicher unvollständig; denn die Lücke im Ur-Register Nr. 16 ist so groß, daß sie nur zum geringsten Teil durch diese 18 Blätter geschlossen wird.

9. Blatt 49 bis 59:

Apodixarius, d. h. Quittungen über die Ablieferung der staatlichen Einkünfte an den Staatsschatz. Aus den dort zahlreich erwähnten Namen von Justitiaren ersehen wir, daß die ersten Stücke vor dem 2. Oktober 1269[4] liegen müssen. Auszug Nr. 164 ist bereits nach dem 27. Oktober 1269 zu datieren, da Gualterius de Collepetro, der vor dem 27. Oktober 1269 aus dem Amt ausschied[5], als *olim iusticiarius Principatus* bezeichnet wird. Auszug Nr. 165 ist vor dem 12. November 1269 zu datieren, da Hugo de Susa, der vor jenem Tage gestorben ist[6], noch als lebend vorausgesetzt wird; Auszug Nr. 179 nach dem 16. November 1269, dem Tage des Dienstantritts des Rainaldus de Poncellis als Justitiar der Terra di Lavoro[7]. Das Fragment des Apodixarius umfaßte also sicher die Monate September bis November 1269; es gehörte vermutlich ebenfalls zum Ur-Register Nr. 16 und folgte auf die erhaltenen Mandate an die *magistri massarii*.

---

[1] Archivio storico Campano a. a. O.

[2] Durrieu II 208.

[3] In der XIII. Indiktion nur Nicolaus Acconzaiocus. Reg. Ang. 1269 D n. 6 fol. 126. Danach ist die Überschrift *secretis* bei de Lellis zu berichtigen.

[4] Johannes de Montefusculo (Auszug Nr. 157) war bis zum 2. Oktober 1269 Justitiar der Basilicata. Durrieu II 205.

[5] Durrieu II 203.

[6] Durrieu II 200.

[7] Durrieu a. a. O.

10. Blatt 64 und 65:

Provisiones sequentes iterum diriguntur collectoribus decime in Francia. Aus dem allgemeinen Zusammenhange kann man vermuten, daß diese wenigen Stücke derselben Zeit angehören, wie die voraufgehenden Abteilungen. Worauf sich das *iterum* bezieht, bleibt unaufgeklärt.

11. Blatt 66 bis 68:

Procuratoribus excadentiarum et morticiorum curie, nach Auszug Nr. 216 der XIII. Indiction, also wohl denselben Monaten, angehörend, wie die voraufgegangenen Schreiben an die Justitiare; endend mit dem 22. Oktober 1269[1].

Auch die Gruppen 10 und 11 möchte ich dem Ur-Register Nr. 16 zuweisen, das seiner ganzen Anlage nach ein Sammelband für alle Mandate aus den ersten Monaten der XIII. Indiktion gewesen ist.

Wir müssen nun auch die von de Lellis exzerpierten verlorenen Blätter aus den erhaltenen Registern einer kurzen Untersuchung unterziehen, soweit sie in den genannten Veröffentlichungen von Minieri und Broccoli abgedruckt sind.

Register 1268 A n. 1.

1. Blatt 127:

Mandate an den Justitiar der Basilicata zwischen dem 6. und 14. August 1278. Dies Blatt gehört zum Ur-Register Nr. 101[2] und war dessen fol. LXXIX[3].

2. Blatt 177 bis 180:

Mandate an den Justitiar der Terra di Bari vom 18. Juli bis 23. August 1278[4]. Ur-Register Nr. 101 fol. CXXXII bis fol. CXXXV.

Register 1268 O n. 2.

1. Blatt 78:

Es war das mittlere von drei verlorenen Blättern. Aus den Auszügen der beiden Dokumente — das dritte ist nach der Angabe des de Lellis eine Fälschung — läßt sich mit Bestimmtheit nichts entnehmen. Nur so viel können wir feststellen, daß der dort erwähnte Thesaurar Petrus Farinelli 1278 gestorben ist[5], so daß das Blatt also früheren Jahren angehören muß. Auch Nicolaus Boucelli kommt nicht über 1278 hinaus in diesem Amte vor[6].

2. Blatt 114 und 115:

Extravagantes. Die dort erwähnte Ernennung des Gualterius de Collepetro zum Kämmerer von Achaja erfolgte am 10. Februar 1281[7]. Die Blätter ge-

[1] Nach dem Inventar von 1568 (Inventario S. 432) Ziffer 15.

[2] Durrieu II 113.

[3] Weder bei Durrieu I 253, noch II 113 ist das Fehlen dieses Blattes ersichtlich gemacht: es ergibt sich aber mit Sicherheit aus einer genauen Analyse des betreffenden Registers.

[4] Nach dem Inventar von 1568 (Inventario S. 431) Ziffer 2 zählte das Register damals 180 Blätter und enthielt als letztes ein Dokument vom 23. August.

[5] Durrieu II 317.

[6] Durrieu II 289.

[7] C. Minieri Riccio, Il regno di Carlo I.° d'Angiò dal 2 gennaio 1273 al 31 dicembre 1282, Anno 1281 (Firenze 1879) S. 5. (Auch Archivio storico Italiano, Ser. IV, Tom. IV.)

hören dem Ur-Register Nr. 127[1] an und zwar sind es zwei der fehlenden fol. XXVII bis fol. XXX. Fol. XXVI reicht bis zum 23. Januar 1281[2].

3. Blatt 136 und 137:

Der Inhalt ergibt keinen sicheren Anhaltspunkt zur näheren Bestimmung der Gruppe, zu der sie gehört haben könnten. Die im letzten der Auszüge genannten Beamten Ursus Rufulus, Leo Acconzaiocus und Nicolaus Frecza waren in den dort genannten Ämtern gleichzeitig nur in der IV. Indiktion (1275—1276) tätig[3].

4. Blatt 138 bis 140:

Auch über diese Blätter können wir nur wenig aussagen. Der als *olim iusticiarius Basilicate* bezeichnete Bertrandus de Balma schied am 5. Februar 1277 aus diesem Amte aus[4]. Pantaleon de Matera und Eustasius de Davit de Matera waren in ihren Ämtern als *magister araciarum in Basilicata*, bzw. als *magister araciarum in Calabria* bis zur XI. Indiktion (1282—1283) tätig. Wir haben also für diese Gruppe, die möglicherweise Mandate an den Justitiar der Basilicata enthielt, den 5. Februar 1277 und den 31. August 1283 als äußerste Grenzen.

5. Blatt 141:

Die Erwähnung des Galganus de Plutino und Jacobus de Capua als *secreti Calabrie* und des Madius Rubeus als *magister portulanus* ergeben für dieses Blatt als Zeit die XIV. Indiktion (1270—1271). Näher noch kommen wir der richtigen Zeitbestimmung durch die *commissio* des Johannes de Duranto als Kastellan des Kastells Monteforte, deren Bestätigung vom 28. Juli 1271 erhalten ist[5]. Ziehen wir ferner in Betracht, daß es sich um *extravagantes infra regnum* handelt, so ist unschwer zu erkennen, daß wir hier das ursprünglich letzte Blatt des Registers 1271 B n. 10 vor uns haben, von dem jetzt die Blätter 204 und 205 fehlen[6], die noch zur Zeit der Anfertigung des Inventars von 1568 vorhanden waren[7]. Danach endete das letzte Blatt jenes Registers damals mit dem Datum vom 26. Juli 1271, was sehr wohl zu dem vorerwähnten Datum der Bestätigung des Kastellans paßt. Es war dies also das letzte Blatt des Ur-Registers Nr. 29[8].

6. Blatt 142 und 143:

Die Nennung des Johannes de Confluentia als Justitiar der Capitanata weist uns auf die Zeit vom 7. September 1269 bis 10. April 1273[9] und der Umstand, daß die Königin Helena noch als lebend vorausgesetzt wird, auf die

---

[1] Durrieu II 132.

[2] Durrieu a. a. O. Anm. 2. Zum Ur-Register Nr. 128 können diese Blätter nicht gehört haben, da es im Februar 1281, nach der Foliierung zu urteilen, nirgends eine Lücke für zwei Blätter aufweist.

[3] Danach erscheint der Ansatz bei Minieri Riccio, Alcuni fatti riguardanti Carlo I. di Angiò dal 6 di agosto 1252 al 30 di decembre 1270 (Napoli 1874) S. 89, am Schlusse des Jahres 1269 nicht haltbar.

[4] Durrieu II 206.

[5] Reg. Ang. 1271 B n. 10 fol. 131'.

[6] Durrieu I 268 f.

[7] Inventario S. 432 Ziffer 13.

[8] Durrieu II 55 f.

[9] Durrieu II 205.

Zeit vor Anfang März 1271[1]. Weiter, die Erwähnung eines offenbar längeren Aufenthaltes der Regierung in Nocera zeigt uns, daß es sich hier nur um Vikariatsakten handeln kann, da König Karl zwischen dem 7. September 1269 und Anfang März 1271 nach seinem Itinerar nicht in Nocera nachweisbar ist[2]. Sollte es sich, wie ich vermuten möchte, um die fehlenden fol. LXI und fol. LXII des dritten Vikariatsregisters aus der XIV. Indiktion (1270—1271) handeln[3], so würden diese Auszüge in den Februar 1271 zu setzen sein und zum Ur-Register Nr. 41 gehören[4].

7. Blatt 144:

VII. Indiktion (1278—1279); erwähntes Datum: 18. Juli [1279]. Das Blatt enthält vermischte Mandate für die Capitanata und gehört zu Ur-Register Nr. 111[5]. Wahrscheinlich ist es das fehlende Blatt fol. LXXI; denn das erhaltene fol. LXXII[6] beginnt mit dem 24. Juli.

8. Blatt 145:

Überliefertes Datum: 3. Januar. Die Erwähnung des Adam Ferrerius als *vicemàgister iusticiarius*, der vom 22. August 1279 bis zum Februar 1281 im Amt war[7], zusammen mit der Ortsangabe im Datum: *Neapoli*, legen das Jahr auf 1280[8] fest. Das letzte Mandat auf diesem Blatte trug das Datum des 24. Januar [1280][9]. Die Frage, zu welchem Ur-Register dies Blatt gehört hat, läßt sich nicht ohne weiteres entscheiden, da die beiden hier in Betracht kommenden Ur-Register Nr. 120 und Nr. 121[10] an den betreffenden Stellen keine Lücke in der alten Foliierung aufweisen. Das eine von ihnen, Nr. 120, ist aber anscheinend sehr eigentümlich geführt worden; denn während die Blätter fol. I bis XVI vom 2. September 1279 bis 20. Januar 1280 reichen, beginnt fol. XVII wieder mit dem 29. September 1279. So mag das uns hier beschäftigende Blatt ursprünglich zwischen fol. XVI und fol. XVII des Ur-Registers Nr. 120 gehören.

Register 1269 A n. 3.

Blatt 46 und Blatt 135 bis 138, die Minieri als fehlend ansah, sind tatsächlich noch vorhanden[11]; es fehlen also seit der Zeit des de Lellis nur die Blätter 82 bis 89.

Diese 8 Blätter bildeten eine vollständige Lage der *extravagantes extra regnum*. Die genaue Datierung wird uns durch einen glücklichen Zufall er-

[1] Del Giudice, La famiglia di Re Manfredi S. 146 Anm. 3. Mehrere Anweisungen zu derartigen Zahlungen finden sich ebendort S. 123 Anm. 1 und bei Del Giudice, Codice diplom. I 124 Anm.

[2] Durrieu II 170f.

[3] Sthamer, Die Reste des Archivs Karls I. S. 45f. (auch Quellen und Forschungen XIV 111 f.).

[4] Durrieu II 61.

[5] Durrieu II 120.

[6] Reg. Ang. 1277F n. 28 fol. 183.

[7] Durrieu II 193.

[8] Vgl. das Itinerar Karls bei Durrieu II 185.

[9] Inventario S. 431 Ziffer 3.

[10] Durrieu II 127.

[11] Inventario S. 6 Anm. 1.

möglicht: Die auf Blatt 83 erwähnte Gesandtschaft der Florentiner ist uns nämlich genau bekannt; das betreffende Schreiben Karls war zuerst irrtümlicherweise bei den *extravagantes infra regnum* eingetragen und dort wieder getilgt worden mit dem Vermerk: *Cassate quia rescripte sunt in extravagantibus extra regnum*[1]. Es ist datiert vom 19. Juni 1273. Das vorliegende Heft gehört also zum Ur-Register Nr. 56[2], in das es sich zwanglos zwischen dem 6. und 28. Juni 1273 einfügt[3].

Register 1269 B n. 4.

Blatt 1 bis 8, die Minieri als fehlend angibt, finden sich am Schlusse des Registers 1269 A n. 3 hinter Blatt 150[4], sind also vorhanden. Ebensowenig fehlt Blatt 133, wiewohl es in der jüngeren, arabischen Foliierung überschlagen ist[5]. Es ist dort keine Lücke festzustellen; dem vollständigen Heft von 8 Blättern, fol. CLXVI bis fol. CLXXIII, das zum Ur-Register Nr. 9[6] gehört, entsprechen in der jetzigen Foliierung die Blätter 126 bis 132 und 134. Die betreffenden Dokumente, deren Auszüge de Lellis auf Blatt 133 gibt, finden sich in Wirklichkeit auf Blatt 132, wie schon Terlizzi[7] bemerkt hat, wenn er auch diese Abweichung falsch erklärt hat.

1. Blatt 176[8] enthielt Rezeptionen von Familiaren aus dem Februar 1267 und fügt sich dem Ur-Register Nr. 2 vor oder nach fol. XII ein[9].

2. Blatt 226 ist ein Bruchstück aus einem *apodixarius* aus dem Jahre 1271; denn allein in jenem Jahre kommt Egidius de Spina als Vizeseneschall vor[10]. Vielleicht gehört es zum Ur-Register Nr. 13[11], wiewohl die Daten der dort von Durrieu verzeichneten Blätter dem scheinbar entgegenstehen.

---

[1] Reg. Ang. 1269 A n. 3 fol. 91. Terlizzi, Documenti delle relazioni tra Carlo I. d'Angiò e la Toscana (Firenze e Roma 1914) S. 302 Nr. 573.

[2] Durrieu II 74.

[3] Ich bemerke hierzu, daß die *extravagantes extra regnum* des Ur-Registers Nr. 56, abweichend von Durrieu, folgendes Bild ergeben:

Reg. Ang. 1269 A n. 3	fol. 137:	5. bis 13. April	8 Blätter
desgl.	fol. 13:	15. bis 22. April	
desgl.	fol. 62—65:	22. April bis 1. Juni	
desgl.	fol. 14:	27. bis 31. Mai	
desgl.	fol. 138:	2. bis 6. Juni	
desgl.	fol. 50:	2. bis 4. Juli	5 Blätter
desgl.	fol. 110—112:	30. Juni bis 8. Juli	
desgl.	fol. 51:	3. bis 7. Juli	
desgl.	fol. 103—109:	5. bis 11. Juli	7 Blätter
Reg. Ang. 1272 B n. 14	fol. 112—119:	17. bis 29. Juli	8 Blätter
desgl.	fol. 135—136:	28. bis 31. August	2 Blätter.

Danach fehlen im Juni, außer der oben besprochenen Lage, wahrscheinlich weitere 3 Blätter und im Juli 1 Blatt. Der August ist ersichtlich ganz fragmentarisch.

[4] Inventario S. 6 Anm. 4.

[5] Danach sind die Angaben bei Durrieu I 257 und im Inventario S. 6 zu berichtigen.

[6] Durrieu II 35.

[7] Terlizzi a. a. O. I 56 Nr. 112.

[8] Minieri, Alcuni fatti S. 23.

[9] Durrieu II 25. Del Giudice, Codice diplom. I 312 Nr. 115.

[10] Durrieu II 193.

[11] Durrieu II 37.

Register 1269 C n. 5.

Blatt 1: Mandate an den Justitiar der Terra di Lavoro. Januar 1270. Es war das erste Blatt des sonst vollständig erhaltenen Ur-Registers Nr. 17[1].

Register 1269 D n. 6.

Blatt 81: Die dort erwähnte Gesandtschaft des Abtes von Montecassino fand im September 1270 statt[2]. Das Blatt gehört zu den *extravagantes infra regnum* des Ur-Registers Nr. 20[3], und zwar fügt es sich ein vor Blatt 82 desselben Registers, enthielt also Mandate aus der ersten Hälfte jenes Monats[4].

Register n. 7. *Liber donationum.*

Die Einfügung der Auszüge des de Lellis ergibt sich ohne weiteres aus der Blattzählung[5].

Register 1272 XV. Ind. n. 17.

Dieses Register hatte zur Zeit des de Lellis 210 Blätter, von denen jetzt nur noch 64[6] erhalten sind[7]. Die jetzige fortlaufende arabische Foliierung muß jüngeren Datums sein; denn sie entspricht nicht, wie sonst gewöhnlich, den Zitierungen bei de Lellis, vielmehr stimmen seine Blattangaben zu der älteren, römischen Zählung, wie wir sie auch schon im Ur-Register Nr. 45[8] finden. Es sind durchweg *extravagantes infra regnum* der XV. Indiktion (1271—1272), die mit ihren 107 Blättern für die Zeit vom 1. März bis 31. August 1272 vollständig gewesen sein müssen.

Für die Datierung der Auszüge im einzelnen haben wir folgende Anhaltspunkte: Blatt 11 (erhalten): 11. bis 14. März; Blatt 14: Mitte März[9]; Blatt 18 (erhalten): 18. bis 21. März; Blatt 20: Anfang April[10]; Blatt 40 mit Datum vom 13. Mai; Blatt 44: Anfang Mai[11]; Blatt 55 bis 58 (erhalten): 22. bis 26. Juni;

---

[1] Durrieu II 42.

[2] Minieri, Alcuni fatti S. 71.

[3] Durrieu II 45.

[4] Danach sind die Dokumente, die Minieri (Alcuni fatti S. 88) als unbestimmbar an den Schluß des Jahres 1269 gesetzt hatte, genauer einzuordnen.

[5] Durrieu I 144ff. 164. II 36f.

[6] Dazu kommen noch zwei Blätter aus Vol. I der Nuovi volumi di registri angioini. Vgl. Durrieu II 414. Capasso, Nuovi volumi di registri angioini (Napoli 1886) S. 29.

[7] Broccoli im Archivio storico Campano, Anno III, S. 6f.

[8] Durrieu II 66. Danach entspricht von dem im Archivio storico Campano veröffentlichten Teil: de Lellis Blatt 11 = jetzt Blatt 72; de Lellis Blatt 18 = jetzt Blatt 73; de Lellis Blatt 55 bis 58 = jetzt Blatt 51 bis 54 des Registers 1272 XV. Ind. n. 17. Blatt 26 und 27 des Registers 1268 O n. 2 glaube ich nicht hierher stellen zu sollen. Vgl. auch die Auszüge bei Minieri, Il regno di Carlo I 1271 e 1272, S. 112ff.

[9] Auszug Nr. 56 datiert vom 12. März 1272 bei Minieri a. a. O. S. 55.

[10] Die Ernennung des Herbertus de Aureliano zum Kastellan von Laino datiert vom 4. April 1272. Reg. Ang. 1272 E n. 16 fol. 29.

[11] Auszug Nr. 163 vom 2. Mai 1272. Terlizzi a. a. O. I 235 Nr. 432.

Blatt 60: Mitte März[1]; Blatt 70: Mitte Juni[2]; Blatt 73′: erste Hälfte Juli[3]; Blatt 85: Mitte August[4]; Blatt 88: Anfang September[5].

Zum Schlusse noch einige wenige Worte über die übrigen verlorenen Register Karls von Anjou, aus denen bisher keine Auszüge im Zusammenhange veröffentlicht sind.

Es ist nicht schwer, das Register 1267 I mit Ziffer 1 des Inventars von 1568[6], das Register 1269 S mit Ziffer 8, das Register 1271 A mit Ziffer 12 und das Register 1271 D mit Ziffer 15 desselben zu identifizieren. Das Register 1272 XV. Ind. n. 17, von dem Capasso[7] angibt, daß es im Inventar von 1568 fehle, glaube ich in Ziffer 137 desselben wiedererkennen zu können, wiewohl es dort Karl II. zugeschrieben wird. Es stimmen sowohl die Angaben über Anfang und Schluß des Bandes, als auch über die Zahl der Blätter so auffallend zu dem tatsächlichen Befunde des Registers 1272 XV. Ind. n. 17[8], daß wir an der Identität beider um so weniger zu zweifeln brauchen, als irgendeine anderweitige Beziehung auf diese Ziffer des Inventars nicht möglich erscheint.

Für die andern Register ergeben sich folgende Gleichsetzungen:

1. Register 1270 A = Ziffer 9 des Inventars von 1568: *Item un altro libro di carta pergamena ut supra intitolato: Reg. R. Caroli I anni 1270, di carte 206, comincia: eadem que sibi constat, et finisce: caroleni 26 et gr. 5.*
2. Register 1272 D = Ziffer 19 des Inventars von 1568: *Item un altro registro intitulato: Reg. R. Caroli I anni 1272, di carte 128, comincia: Carolus dei gratia, et finisce: Datum ut supra.*
3. Register 1278 C = Ziffer 32 des Inventars von 1568: *Item un altro registro intitulato: Reg. R. Caroli I 1278 ind. VII, di carte 233, che comincia: Iustitiario terre Laboris, et finisce: lacupensole die 22 augusti XII. ind.*[9].

[1] Die Ernennung des Berteraimus de Pugeto, Auszug Nr. 218 (vgl. Auszug Nr. 40), erfolgte am 13. März 1272. Durrieu II 212. Das Blatt ist anscheinend falsch eingeordnet gewesen.

[2] Die Belehnung des Kronprinzen Karl mit dem Fürstentum Salerno, Auszug Nr. 256, fand am 12. Juni 1272 statt. Minieri a. a. O. S. 67.

[3] Die Belehnung des Philippus de Lagonessa mit dem Kastell Roccaguglielma, Auszug Nr. 260, fand am 7. Juli 1272 statt. Reg. Ang. n. 7 fol. 67.

[4] Radulfus de Sancto Licio wurde am 16. August 1272 zum Kastellan von Pizzoli (Auszug Nr. 302) ernannt. Reg. Ang. 1272 XV. Ind. n. 17 fol. 6.

[5] Johannes Hermenicus wurde am 9. September 1272 zum Kastellan des Castel Capuano in Neapel (Auszug Nr. 317) ernannt. Reg. Ang. 1272 C n. 15 fol. 53. Das Schreiben an den Vikar von Sizilien, Auszug Nr. 318, datierte etwa vom 3. September 1272. Vgl. Minieri a. a. O. S. 84.

[6] Inventario S. 431 ff.

[7] Ebendort S. 476.

[8] *Item un altro registro intitulato: Reg. R. Caroli II 1302 Ind. XV, de carte 209, comincia: Extravagantia anni XV. ind., et finisce: die penultimo augusti XV. ind.* Ebendort S. 439. Die Angabe von 209 statt 210 Blättern dürfte kaum ins Gewicht fallen angesichts der vielfachen Ungenauigkeiten in den Zahlen, die sich auch in diesem Inventar finden.

[9] Nach dem Itinerar Karls (Durrieu II 184 und 189) ist statt *XII. ind.* mit Sicherheit zu verbessern: *VII. ind.*

4. Register 1283 B = Ziffer 48 des Inventars von 1568: *Item un altro registro intitulato: Reg. R. Caroli Illustris 1284 ind. VII*[1], *di carte 212, comincia: Extravagantes infra Regnum, et finisce: de florentia de sua pecunia propria.*
5. Register 1283 + = Ziffer 436 des Inventars von 1568: *Item uno registro intitulato: Reg. R. Caroli Illustris anni XI. ind., de carte 21*[2], *comincia: Extravagantia infra regnum, et finisce: 16. ianuarii XI. ind.*[3].

Damit ist das Vorhandensein aller jetzt fehlenden Register Karls I. aus dem Inventar von 1568 nachgewiesen. Und umgekehrt: mehr, als die neun jetzt vermißten Bände, sind seit dem Jahre 1568 nicht verlorengegangen.

---

[1] So irrig statt: *XII.*

[2] Vgl. den Titel des Registers nach de Lellis: *1283 XI. indictionis + Caroli Illustris.* Inventario S. 465.

[3] Die Zahl der Blätter muß größer gewesen sein; denn Minieri, Il regno di Carlo I, Anno 1283, S. 4 f. (auch im Archivio storico Italiano, Ser. IV, Tom. V, 1880) und Cenni storici S. 130 Anm. 9 zitiert nach de Lellis aus diesem Register bis fol. 63.

Ausgegeben am 12. Februar 1923.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

III. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 1. Februar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

Hr. Roethe sprach über Prosarhythmus in der deutschen Literatur. (Ersch. später.)

Es wird versucht, bestimmte Kennzeichen der absichtlich rhythmischen Prosa zu erfassen. Nicht lange gleichmäßig fließende Perioden wie im 'Egmont', sondern bewegtere rhythmische Gliederung in parallele und antithetische Wortgruppen mit rhythmischem Wechsel steht voran. Das Mittelalter kennt wenig literarisch gepflegte Kunstprosa in deutscher Sprache: doch zeigen Himmel und Hölle, später Seuse, vor allem der Ackermann aus Böhmen typische Formen der Prosarhythmik (z. B. Häufung). Ihr war das laute Lesen der Vergangenheit besonders günstig. Mehr als das 17. Jahrhundert, wo aber Opitz rhythmisches Können verrät, und die Aufklärung hat der Sturm und Drang den Prosarhythmus gepflegt; besonders ergiebig ist der 'Werther'. In Goethes 'Novelle' und bei E. T. A. Hoffmann hilft rhythmische Formung, zwei verschiedene geistige Welten auseinanderzuhalten. Der deutsche Prosarhythmus dient mehr der lyrischen Stimmung als rhetorischen Zwecken.

Ausgegeben am 12. Februar.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

KING'S COLLEGE LONDON

IV. Gesamtsitzung. 8. Februar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

*1. Hr. Schlenk sprach: Über den Chemismus der katalytischen Hydrierung mittels Wasserstoff und Nickel.

Es wurde gefunden, daß Nickel in kolloidaler Lösung erhalten werden kann durch Umsetzung von wasserfreiem Nickelchlorid mit Lithiumalkylen oder Grignardschen Magnesiumverbindungen. Im kolloidalen Zustand nimmt das Nickel begierig Wasserstoff auf. Die Zusammensetzung des gebildeten Produktes entspricht der Formel NiH^2. Da dieser Nickelwasserstoff energisch hydrierend wirkt und sich nach Ablauf der Hydrierung regeneriert, hat man in seiner Bildung die Ursache der katalytischen Wirksamkeit von Nickel bei Hydrierungen im allgemeinen zu erblicken.

2. Hr. Goldschmidt überreichte sein Werk: »Die Elfenbeinskulpturen aus der romanischen Zeit XI.—XIII. Jahrhundert«, 3. Band (Berlin 1923).

3. Das korrespondierende Mitglied Hr. Heymans übersandte sein Werk »Die Gesetze und Elemente des wissenschaftlichen Denkens, ein Lehrbuch der Erkenntnistheorie in Grundzügen« (Leipzig 1923).

4. Die Witwe des verstorbenen Prof. Dr. Julius Rodenberg hat bei der Akademie eine Stiftung errichtet, deren Statut in diesem Stück abgedruckt ist.

5. Der physikalisch-mathematischen Klasse der Akademie stand zum 26. Januar d. J. aus der Dr.-Karl-Güttler-Stiftung ein Betrag von 1800 Mark zur Verfügung; sie hat beschlossen, die Summe diesmal nicht zu verleihen.

Zum 26. Januar 1924 steht ein Betrag von 1800 Mark zur Verfügung der philosophisch-historischen Klasse, die ihn in einer oder mehreren Raten vergeben kann. Die Zuerteilungen erfolgen nach § 2 des Statuts der Stiftung zur Förderung wissenschaftlicher Zwecke, und zwar insbesondere als Gewährung von Beiträgen zu wissenschaftlichen Reisen, zu Natur- und Kunststudien, zu Archivforschungen, zur Drucklegung größerer wissenschaftlicher Werke, zu Herausgabe unedierter Quellen und Ähnlichem.

Bewerbungen müssen spätestens bis zum 25. Oktober d. J. im Bureau der Akademie, Berlin NW 7, Unter den Linden 38, eingereicht werden.

Die Akademie hat in ihrer Gesamtsitzung am 18. Januar den Professor an der Universität Freiburg, Hrn. Dr. Johannes von Kries, zum korrespondierenden Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse gewählt.

Die Akademie hat das ordentliche Mitglied ihrer philosophisch-historischen Klasse, Hrn. Ernst Troeltsch, am 1. Februar durch den Tod verloren.

Julius-Rodenberg-Stiftung.

Statut vom 29. Januar 1923.

Die Witwe des verstorbenen Prof. Dr. Julius Rodenberg hat, um sein Andenken zu ehren, bei der Preußischen Akademie der Wissenschaften eine »Julius-Rodenberg-Stiftung für die Wissenschaft vom deutschen Leben« errichtet. Die Preußische Akademie der Wissenschaften hat die Stiftung mit Zustimmung des Ministeriums für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung angenommen und für sie nach dem Willen der Stifterin folgendes Statut festgesetzt:

§ 1.

Das Kapital der Stiftung zerfällt in zwei voneinander gesonderte Teile:

1. Ein Kapital von 750000 Mark, das in seiner ganzen Substanz zur Unterstützung der von dem ordentlichen Mitgliede der Akademie Hrn. Geheimrat Prof. D. Dr. Konrad Burdach unternommenen und geleiteten Arbeiten zur neueren deutschen Sprach- und Bildungsgeschichte, insbesondere zur Fortführung des Druckes des Werkes »Vom Mittelalter zur Reformation« verwendet werden soll.

2. Ein Kapital von 250000 Mark, das in seiner Substanz niemals angegriffen, sondern durch periodische Zahlungen festgesetzter Beträge aus seinen Zinsen dazu dienen soll, die Publikationen bedeutsamer Forschungen auf dem Gebiete der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft zu fördern.

Falls von dem ersteren Kapital ein Rest unverbraucht bleibt, ist er dem zweiten Kapital zuzuschlagen.

Das unter Nr. 2 genannte Stiftungsvermögen bildet einen Bestandteil des Vermögens der Akademie und wird verwaltet nach den Bestimmungen, welche hierfür in den Statuten der Akademie getroffen sind.

§ 2.

Die Zinsen des im § 1 unter Nr. 2 genannten Kapitals zur Förderung der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft können in folgender Weise Verwendung finden:

1. durch Gewährung von Stipendien, die an junge oder auch an bereits bewährte Gelehrte für eingereichte hervorragende wissenschaftliche Arbeiten im Manuskript oder auch für erschienene Schriften auf dem Gebiete der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft gezahlt werden,

2. durch Aussetzung von Preisen für Preisaufgaben aus dem genannten wissenschaftlichen Arbeitsgebiet,

3. durch Zuschüsse zu wissenschaftlichen Forschungsreisen verdienter oder vielversprechender Gelehrter des angegebenen Faches,

4. durch Zuschüsse zu allen im Gange befindlichen oder neu ins Leben zu rufenden Unternehmungen der Akademie aus dem bezeichneten Forschungsgebiete.

§ 3.

Die Stiftung wird verwaltet durch ein Kuratorium von 3 Mitgliedern, die von der philosophisch-historischen Klasse der Akademie in einer Sitzung, zu welcher unter Angabe des Zweckes besonders einzuladen ist, aus ihrer Mitte gewählt werden. Unter den Mitgliedern des Kuratoriums muß ein Sekretar sein. Die Amtsdauer des Kuratoriums beträgt jeweils 5 Jahre, die Wahl erfolgt in einer Klassensitzung im Dezember, erstmalig im Jahre 1922 für die nächsten 5 Kalenderjahre.

§ 4.

Das Kuratorium tritt, wenn die Zinsen des Kapitals von 250000 Mark eine angemessene Höhe erreicht haben, mindestens aber im Laufe des der Neuwahl folgenden Monats, zusammen und berät über die Verwendung der Zinsen. Es kann eine weitere Vertagung dieser Verwendung beschließen. Kommt es zu positiven Vorschlägen, so werden diese, spätestens im Mai des betreffenden Jahres, schriftlich dem vorsitzenden Sekretar der philosophisch-historischen Klasse angezeigt und in einer Klassensitzung, zu welcher besonders einzuladen ist, vorgelegt. Die Klasse befindet endgültig über die Verwendung der Zinsen durch einfachen Mehrheitsbeschluß; sie kann auch bestimmen, daß die Zinsen noch länger angesammelt werden.

Das Ergebnis des Klassenbeschlusses wird, wenn die im § 2 gekennzeichneten Wege 1—3 eingeschlagen werden, in der nächstfolgenden Festsitzung zur Feier des Leibnizischen Jahrestages öffentlich verkündigt.

§ 5.

Schriften, die mit Unterstützung der Stiftung bearbeitet oder gedruckt oder von der Stiftung preisgekrönt worden sind, müssen auf dem Titelblatt eine entsprechende Angabe aufweisen. Bei bereits vorher gedruckt vorliegenden Werken wird von dieser Bestimmung abgesehen, statt dessen aber eine entsprechende Mitteilung in den Sitzungsberichten und in einer geeigneten wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlicht. Die Empfänger von Unterstützungen, Stipendien oder Preisen aus der Stiftung sind verpflichtet, der Akademie drei Exemplare der betreffenden Schrift unentgeltlich zu überlassen.

§ 6.

Bewerbungen um Stipendien und Druckunterstützungen aus der Stiftung sind zulässig. Sie sind an das Kuratorium der Stiftung zu richten. Doch können solche Unterstützungen auch ohne vorherige Bewerbung verliehen werden.

§ 7.

Falls gemäß § 2, Ziffer 2 eine Preisaufgabe gestellt wird, so wird das Kuratorium jedesmal die Bearbeitungsfrist und den Termin der Ablieferung festsetzen, der so anzuberaumen ist, daß das Ergebnis noch in der Leibnizsitzung des betreffenden Jahres mitgeteilt werden kann. Der Beschluß über die Preiserteilung selbst erfolgt in einer Sitzung der philosophisch-historischen Klasse, zu welcher besonders einzuladen ist.

§ 8.

Änderungen des Statuts dürfen bei Lebzeiten der Stifterin nur mit deren Zustimmung vorgenommen werden. Nach ihrem Ableben bedürfen sie der Genehmigung des Ministeriums für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung.

Ausgegeben am 5. April.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

V. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 15. Februar.

Vorsitzender Sekretar: i. V. Hr. Lüders.

*1. Hr. Bolte sprach über die Entstehung der Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Über die von Clemens Brentano ausgegangene Anregung wie über die Sammeltätigkeit der Brüder Grimm in den Jahren 1807—1822 und ihre hessischen und westfälischen Gewährsleute ist bereits manches festgestellt; doch bieten die Handexemplare und der Nachlaß der Brüder sowie eine bisher unbekannte Radierung Ludwig Grimms willkommene Ergänzungen dazu.

2. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff überreichte von seinen Übersetzungen griechischer Tragödien Bd. 12: Sophokles, Philoktetes, und Bd. 13: Euripides, Die Bakchen (Berlin 1923).

3. Hr. Petersen überreichte das von ihm herausgegebene Buch: Richard Weltrich, Schiller auf der Flucht (Stuttgart und Berlin 1923).

Ausgegeben am 5. April.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

VI. Gesamtsitzung. 22. Februar.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

*1. Hr. von Harnack las über das Antithesenwerk des Stephanus Gobarus (Photius, Cod. 232).

Das ohne Titel überlieferte und bisher vernachlässigte Werk eines sonst unbekannten Aristotelikers, Monophysiten und Tritheisten aus dem Kreise des Johannes Philoponus, wahrscheinlich in der Zeit des Kaisers Justins II. entstanden, unternimmt es durch Gegenüberstellung sich widersprechender Sätze der angesehensten Kirchenväter die Autorität der kirchlichen Tradition auf den verschiedensten Gebieten zu erschüttern — im Interesse des vernünftigen aristotelischen Denkens und der tritheistischen Fassung der Gotteslehre. Von Wirkungen des Werks in der morgenländischen Kirche fehlt jede Spur; aber das 550 Jahre später entstandene Werk Abälards »Sic et Non« ist nach seinen Voraussetzungen, seinem Zweck sowie nach seiner Anlage und Durchführung eine vollkommene Parallele zu dem Unternehmen des Stephanus Gobarus. Daß es gänzlich unabhängig von ihm ist, ist eine erstaunliche Tatsache, die nur durch die Erwägung begreiflicher wird, daß die Situation und die Stufe der theologischen Wissenschaft im Abendland im Anfang des 12. Jahrhunderts dem Stande der morgenländischen Wissenschaft in der Mitte des 6. Jahrhunderts sehr ähnlich waren.

2. Das korrespondierende Mitglied Hr. Hugo Hildebrand Hildebrandsson in Uppsala übersandte einen Abdruck seiner Schrift »Sur les variétés des Cirrus« (1922).

3. Vorgelegt wurden Gustav Schmoller, »Grundriß der allgemeinen Volkswirtschaftslehre«, 2 Bde. (München 1919) und Gustav Schmoller, »Deutsches Städtewesen in älterer Zeit« (Bonn und Leipzig 1922).

Die Akademie hat das auswärtige Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse Hrn. Wilhelm Conrad Röntgen in München am 10. Februar durch den Tod verloren.

Ausgegeben am 5. April.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

VII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 1. März.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff sprach über Athenion und Aristion.

Aus der Prüfung der Geschichte hat sich ergeben, daß Athenion und Aristion nicht identisch sind, wie jüngst wieder behauptet ist. Aus der Prüfung des Athenaeus ergibt sich, daß dort einiges auf Athenion bezogen wird, was Aristion angeht. Das liegt an dem Zustande der Auszüge aus Poseidonios. Dessen Bericht ergibt sich als höchst tendenziös.

2. Hr. v. Harnack legte eine Abhandlung vor: Die älteste uns im Wortlaut bekannte dogmatische Erklärung eines römischen Bischofs.

Die theologisch-christologische Glaubensformel des römischen Bischofs Zephyrin (201—217) bei Hippol., Refut. IX 11 wird hier geprüft: der Bischof hat durch seine Formel den Versuch gemacht, den Streit zwischen Hippolyt und Sabellius durch den Ausschluß der kontroversen dogmatischen Stichworte (Vater, Sohn, Logos, Geist) und durch den Rückgang auf den einfachen christologischen Heilsglauben zum Schweigen zu bringen; aber Hippolyt hat die Formel mit Recht für modalistisch erklärt.

Athenion und Aristion.

VON ULRICH VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF.

Im Jahre 1887 erschien der kurze Aufsatz von B. NIESE (Rhein. Mus. XLII 574), in dem der bündige Beweis geliefert ward, daß die seit Casaubonus herrschende Identifizierung des athenischen Tyrannen Athenion, von dem Poseidonios bei Athenäus V 211 erzählt, mit dem Tyrannen Aristion, den alle anderen Berichte über die Katastrophe Athens nennen, unberechtigt ist. In demselben Jahre kam der erste Band von KAIBELS Athenäus heraus, und da ich an der Ausgabe mitgearbeitet hatte, war mir klar, daß NIESE das Historische zwar treffend bearbeitet hatte, aber die Schwierigkeiten keineswegs gelöst waren, welche der Bericht des Poseidonios bietet; ich habe die Sache seitdem nicht aus den Augen verloren. Für die Geschichte war schon 1881 durch R. WEIL (Athen. Mitt. VI) das Allerwichtigste aus den Münzen gewonnen; das ist weiter gefördert worden, die Inschriften haben die innere Geschichte Athens aufgehellt, und FERGUSON, der hierfür das Bedeutendste selbst ermittelt hatte, gibt in seinem schönen Buche Hellenistic Athens eine Darstellung, die ich im wesentlichen für richtig halte. Aber was den Auszug aus Poseidonios angeht, stehen wir noch genau wie 1887, und so hat es geschehen können, daß K. REINHARDT in seinem Poseidonios 23 die Gleichsetzung des Athenion mit Aristion wieder behauptet, weil die Trennung mit der Vorstellung unvereinbar ist, die er sich von dem schriftstellerischen Aufbau des Geschichtswerkes gemacht hat, und wenn man die Sache nur literarhistorisch ansieht, ist diese Haltung begreiflich. Denn unleugbar steht es so: wer den Poseidonios bei Athenäus liest, kann nicht annehmen, daß es nach Athenion noch einen anderen Tyrannen gegeben hat, und wer Appian liest, der uns allein einen zusammenhängenden Bericht gibt, wird nicht auf den Gedanken kommen, daß es vor Aristion einen anderen Tyrannen gegeben hat. Aus diesem Dilemma soll uns die Interpretation des Athenäus erlösen, auf deren Schwierigkeit KAIBELS Text wohl hätte hinführen können, aber vorher muß man kennen, was die unverrückbare Grundlage für alles weitere ist, die Chronologie, wie sie aus der Archontenliste und den Münzen folgt. Archonten: 91/90, 90/89, 89/88 derselbe Archon Medeios (Medeios S. aus Peiraieus), 88/87 Anarchie, 87/86 Philanthes[1]. Am 1. März (86) römischer Rechnung hat Sulla nach seiner eigenen Angabe Athen erobert[2].

[1] IG III 1014. KOLBE, Die attischen Archonten 138.

[2] Plutarch, Sulla 14, 6. Die Unsicherheit des römischen Kalenders lasse ich unberücksichtigt.

Münzbeamte: aus den Jahren vorher ist die Reihenfolge nicht mit voller Sicherheit zu bestimmen, ist auch hier nicht wesentlich, doch scheinen unter Medeios auch dieselben Münzbeamten geblieben zu sein. Die Münzen aus allen 12 Prytanien mit den Namen Ἀριστίων Φίλων und dem mithradatischen Beizeichen Pegasos müssen in das Jahr 88/87 gehören, die nur aus den ersten Prytanien eines Jahres stammenden Goldmünzen mit den Namen Βασιλεὺς Μιθραδάτης Ἀριστίων aus dem Jahre 87/86 oder vielmehr aus dem zweiten Halbjahre 87[1]. Die Bezeichnung der Jahre ist natürlich von der Regierung gegeben, welche Sulla einsetzte; diese betrachtete die Beamten der »Tyrannenzeit« als ungesetzlich, gab also das Jahr 87/86 dem Philanthes, obgleich der erst im März 86 eingesetzt sein kann, und ließ das ganze Jahr 89/88 dem Medeios III, obwohl er etwa drei Monate vor dem Ende des Amtsjahres abgesetzt war.

Wenn das Stück des Poseidonios nicht erhalten wäre, so würde man nach Appian Mithrid. 28ff. den Aristion in der ersten Hälfte 88 nach Athen kommen lassen, nachdem Delos, das von Athen abgefallen war, von Archelaos erobert war, worauf die Athener zu Mithradates übertraten, Aristion Tyrann ward. Was man sonst, namentlich in Plutarchs Sulla, hört, vereinigt sich damit, ohne Neues zuzufügen, oder es ist ganz unglaubwürdig wie der Bericht bei Pausanias I 20, wo höchstens bemerkenswert ist, daß Aristion als Gesandter des Mithradates zu den hellenischen Staaten kam; in der Tat schlossen sich die Peloponnesier und die meisten Böoter an. Nur bei Strabon 398 lesen wir ἐπιπεσὼν δὲ ὁ Μιθραδάτειος πόλεμος τυράννους αὐτοῖς (den Athenern) κατέστησεν οὓς ὁ βασιλεὺς ἐβούλετο. τὸν δ' ἰσχύσαντα μάλιστα, τὸν Ἀριστίωνα καὶ ταύτην βιασάμενον τὴν πόλιν ἐκ πολιορκίας ἑλὼν Σύλλας . . . ἐκόλασεν. Daraus folgt, daß vor Aristion ein oder mehrere andere Tyrannen da waren, und daß Aristion auch andere Staaten zum Anschluß zwang, dies in Übereinstimmung mit Pausanias und den Tatsachen. Es ist schlechthin unerlaubte Mißdeutung, hier die mehreren Tyrannen weginterpretieren zu wollen.

Nun wollen wir Poseidonios hören, zunächst nur so, daß wir das Tatsächliche herausschälen. Nach den ersten Erfolgen des Mithradates schicken die Athener den Athenion als Gesandten zu ihm. Dieser erhält den Titel τῶν φίλων τοῦ βασιλέως, tritt also in seine Dienste und stellt den Athenern brieflich die schönsten Dinge, darunter Demokratie, in Aussicht[2]. Nachdem

[1] Diese Münzen und einige mit dem Namen des Apellikon auf der Tafel bei Weil, Ath. Mitt. VI 325. Dazu Head, Doctr. num. 385, 387. Sundwall, Untersuchungen über die attischen Münzen des neueren Stiles 111. Die Numismatiker sind nicht ganz einig über einige schlechtgeprägte Münzen mit der Aufschrift Αθε ὁ δᾶμος, Beizeichen Harmodios ohne Magistratsnamen. Möglich mag sein, daß sie in den letzten Monaten von 89/88 geprägt sind, aber das Beizeichen deutet auf Gegnerschaft gegen den Tyrannen, so daß ich eher glaube, es sind Münzen der Emigranten, unter Sullas Schutz geprägt.

[2] 212a ist ein Satz in Unordnung geraten: ὥστε μὴ μόνον τῶν ἐπιφερομένων ὀφλημάτων ἀπολυθέντας ἐν ὁμονοίαι ζῆν ἀλλὰ καὶ τὴν δημοκρατίαν ἀνακτησαμένους καὶ δωρεῶν μεγάλων τυχεῖν ἰδίαι καὶ δημοσίαι. Von mehreren Möglichkeiten scheint mir die beste ὥστε μὴ μόνον δωρεῶν μεγάλων τυχεῖν ἰδίαι καὶ δημοσίαι, ἀλλὰ καὶ τῶν ἐπιφερομένων ὀφλημάτων ἀπολυθέντας ἐν ὁμονοίαι ζῆν τὴν δημοκρατίαν ἀνακτησαμένους. Das letzte ist die lockendste Aussicht; Geld verspricht er, bringt es nicht mit. Die Schulden wurden natürlich niedergeschlagen, weil die Gläubiger Römer sind. — Im Jahre 1887 verstanden nicht nur Kaibel und ich das hellenistische Griechisch zu wenig, das konnte damals noch niemand. Daher fallen eine Anzahl unserer Änderungen fort, was ich nicht einzeln verzeichne.

die Provinz Asia erobert ist, reist Athenion heim und wird feierlich eingeholt und als Bote des Königs einquartiert. Der Erfolg einer Ansprache von der Tribüne vor der Attalosstoa ist, daß das Volk im Theater, also in möglichst legitimer Versammlung, ihn zum στρατηγὸς ἐπὶ τῶν ὅπλων wählt. Tags darauf bestellt es nach seinen Wünschen die übrigen Beamten, und bald wird er zum Tyrannen. Viele Bürger fliehen, die er verfolgen läßt[1]. In den Volksversammlungen behauptet er trotzdem noch, auf seiten der Römer zu stehen. Hier machen wir zunächst Halt. Alles ist mit dem Aristion Appians unvereinbar, denn der kommt von Delos schwerlich so früh im Jahre wie Athenion, den ein Sturm überfiel, bringt pontische Truppen mit und handelt als pontischer Offizier. Er ist auch nicht Stratege, sondern Münzbeamter geworden, offenbar weil er das königliche Geld mitbrachte und verwaltete. Tyrann ist er allerdings auch geworden: offenbar hat er den Oberbefehl in der Stadt gehabt, als diese vom Peiraieus getrennt war, wo Archelaos kommandierte. Nicht das mindeste hindert die Annahme, daß Athenion seine Rolle in den letzten Monaten des Amtsjahres 89/88 gespielt hat, den Medeios absetzte und einen anderen Archon bestellen ließ, dessen Namen wir nicht erfahren. Noch vor Jahresschluß kam Aristion mit pontischen Truppen; damit war die Politik des Athenion überholt, seine Amtszeit lief ab, kein Wunder, daß er verschwindet. Auch daß Appian erst von Athen spricht, als es Stützpunkt der Pontiker wird, ist ganz begreiflich. Daß Athenion Peripatetiker, Aristion Epikureer war, ist auch ein Unterschied, aber ihre verschiedene Stellung und ihr dadurch bedingtes Auftreten ist wichtiger. Strabons Angabe bestätigt sich, daß der Tyrannen mehrere waren.

Wir wollen nun erst den Bericht über Apellikons Zug nach Delos betrachten, 214[d]. Apellikon zieht nach Delos, um sich des Tempelschatzes zu bemächtigen, besorgt dort die Bewachung so nachlässig, daß die Römer unter der Führung eines Orbius auf der Rückseite der Insel (d. h. der Mykonos zugekehrten) landen und das Heer der »Athener und der mit ihnen Ausgezogenen« vernichten, die Belagerungsmaschinen verbrennen; Apellikon entflieht. So kann kein halbwegs verständiger Historiker erzählt haben. Delos war athenisch; wozu ein Heer von über 1000 Mann, wozu Belagerungsmaschinen und gar die Anfertigung einer ἑλέπολις? Wir hören ja nicht von einer Belagerung von Delos (die wir aber aus dem Bau des jetzt unmotivierten Geschützes erschließen), sondern von einer ungenügenden Verteidigung. Und wenn Apellikon Delos besetzt hielt, warum hat er die Tempelschätze nicht nach Athen geschickt? Wie es weiter gegangen ist, erzählt Appian 28[2]. Archelaos fand die Insel abgefallen von Athen in den Händen der Römer, nahm sie, brachte alle Römer, deren er habhaft ward, um und schickte die Tempelschätze durch Aristion nach Athen. Er fand also den Zustand vor, wie er durch die Niederlage des Apellikon geworden war. Dieser aber hatte

[1] 214 hat der Tyrann δορυφόροι, eine Leibwache wie die Könige, auch auf der Bühne, sie heißen τῶν ἀφρακτικῶν; so A; die Epitome und aus ihr Eustathios (bei SCHWEIGHÄUSER) φρακτικῶν. Das verstehen wir nicht, κατάφρακτοι, in Schuppenpanzern, ist unwahrscheinlich, hat aber wohl der Epitomator gemeint und daher die Überlieferung geändert.

[2] Was Pausanias III 23 erzählt, ist eine erbauliche, aber historisch wertlose Fabelei.

offenbar Delos einnehmen müssen, weil die dort, wie wir jetzt aus den delischen Inschriften wissen, überwiegende italische Kaufmannschaft nach der Revolution des Athenion das Heft in die Hand genommen hatte. Es gelang dem Apellikon zuerst, die Insel zu besetzen, aber die geflüchteten Römer schlossen sich zusammen, und ein gelungener Überfall brachte Delos wieder in ihre Hand. Daß wir dies nicht mehr lesen, liegt an dem Zustande des Textes bei Athenäus. Gleich 214[d] fehlt zu ἐκπέμψας . . . Ἀπελλικῶντα das Hauptverbum. Es wird statt dessen das Vorleben des Mannes behandelt und danach ganz unpassend ein Satz über Athenion eingeschoben[1], und mit erneuter Nennung des Apellikon erzählt, wie schlecht er die Insel bewachte, als ob er zu diesem Zwecke ausgefahren wäre. Über seine Gegner fällt vollends kein Wort, und doch wird ihm vorgeworfen, nicht einmal eine Verschanzung um sein Lager angelegt zu haben. τοῦτο δὲ ἐπιγνοὺς ὁ Ὀρόβιος, στρατηγὸς Ῥωμαίων καὶ φυλάσσων τὴν Δῆλον, φυλάξας ἀσέληνον νύκτα usw. Da habe ich früher aus oberflächlicher Prüfung den Anstoß durch Tilgung von φυλάσσων τὴν Δῆλον beseitigen wollen, was allerdings Unsinn ist, da Orbius gar nicht auf Delos ist. An seiner Bezeichnung als στρατηγὸς hat man vielfach angestoßen; es müßte praetor bedeuten, aber ein römisches Heer ist weder auf Delos noch überhaupt im ägäischen Meere gewesen. Orbii kennen wir nun aus einer Anzahl delischer Inschriften als eine der bedeutendsten dort angesessenen römischen Familien[2]. Aus der hat einer sich an die Spitze der italischen und der übrigen fremden Bevölkerung der Insel gestellt und den Abfall von dem demokratischen Athen durchgesetzt. Damals war er φυλάσσων τὴν Δῆλον, und als Führer konnte er von einem ungenauen Schriftsteller στρατηγός genannt werden, gewiß nicht von Poseidonios. Die Erzählung jener Ereignisse ist bei Athenäus ausgefallen, und wer immer dies verschuldet hat, mußte ihn nun hier, wo er zuerst auftritt, vorstellen, was in der ungeschickten Weise geschehen ist. Die Beziehung auf eine frühere Stelle steckt noch in dem Artikel vor Ὀρόβιος. Nach seinem Siege hat dieser für die Gefallenen ein Monument in Gestalt eines Altares errichtet, auf dem stand

τοὺς δε θανόντας ἔχει ξείνους τάφος, οἳ περὶ Δῆλον
μαρνάμενοι ψυχὴν ὤλεσαν ἐν πελάγει.

Die können nur in einer Seeschlacht umgekommen sein, also nicht bei der glücklichen Eroberung, sondern in den Gefechten, die dem Apellikon die Besetzung der Insel erkämpften. Selbstverständlich mußte auch das vorher

[1] Schweighäuser gibt an, daß die Epitome von ἀγίκορον ζήσαντα βίον (S. 475, 11 Kaib.) gleich zu ὃς εἰς Δῆλον ἐξορμήσας Z. 24 übergeht, aber den vorhergehenden Satz über Athenion an anderer Stelle bringt. Ein Beleg, wie ein genauer Leser des Athenaeus ihn oft findet, daß wir die Epitome nicht genug kennen. Kaibel war in der Ausdehnung seiner Adnotatio stark beschränkt, aber er hat die Epitome auch nicht hinreichend gekannt. In anderen Zeiten würde ich ihren Abdruck gefordert haben, wo die Auszüge bei Suidas und Eustathios und anderen Byzantinern passend hinzutreten könnten.

[2] Mommsens Vermutung, daß der Führer L. Orbius M. f. war, ist durch eine ganze Anzahl von Inschriften bestätigt. Es reicht jetzt hin, auf Bull. Corr. Hell. XXXVI 61 zu verweisen, einen ausgezeichneten Aufsatz von Hatzfeld, aus dem auch hier hervorzuheben ist, daß im Gegensatze zu früheren verlockenden Annahmen die Römer auf Delos keine geschlossene Korporation wie einen conventus gebildet, auch formell mit der Verwaltung der Insel nichts zu tun hatten.

erzählt sein. Damit ist bewiesen, daß diese ganze Partie uns in einem kümmerlichen Auszug vorliegt[1], während der erste Teil, soweit er oben ausgezogen ist, im wesentlichen den Wortlaut des Poseidonios erhalten haben wird.

Nun zurück zu den zwischenstehenden Sätzen, S. 474 KAIB. Da bezeichnet der Text gleich Z. 8 eine Lücke, eine zweite drei Zeilen weiter, und auch auf eine Dublette wird aufmerksam gemacht. Höre man nur den Inhalt: »Viele brachte er um, weil sie mit den Emigranten verkehrten[2].« »Er stellte Leute an die Tore und ließ niemand hinaus noch herein.« Davon hatten wir schon Z. 1 gehört; durchgeführt kann das nicht sein, solange Athen ganz unbedroht war, die Nachbarn auf derselben Seite standen. »Er konfiszierte das Vermögen von vielen, so daß er ganze Zisternen mit Geld füllte.« Das soll Athenion schon getan haben? »Er schickte Leute aufs Land, die ihm die zuführten, welche auswandern wollten; er ließ sie ohne Gericht umbringen.« Danach ähnliche Gewaltstreiche gegen angebliche Verräter. Dabei der Unsinn ἐν τοῖς δικαστηρίοις κατεδικάζοντο αὐτοῦ τὰς ψήφους φέροντος. Als ob er selbst als Leiter des Gerichtes die Stimmsteine abgeben könnte. Was das einmal gewesen ist, weiß ich nicht zu sagen. »Er bewirkte Mangel am Notwendigsten in der Stadt, indem er nur etwas Gerste und ein wenig Weizen verteilte.« Das steht zum Teil in witzigerer Form in der schon erwähnten Einlage der Apellikongeschichte (S. 475, 23) noch einmal. »Er schickte Hopliten aufs Land, heimkehrende Emigranten oder Auswanderer aufzugreifen καὶ τὸν ληφθέντα ἀπετυμπάνιζεν ὧν ἑνίους καὶ προκατανάλωσε ταῖς βασάνοις.« Das ist zum dritten Male in anderer Form dasselbe Vorgehen gegen die Emigranten. »Und er befahl, daß nach Sonnenuntergang alle zuhause bleiben müßten und keiner mit einer Laterne ginge.« Darüber ist kein Wort zu verlieren, daß dies hintereinander bei keinem leidlichen Schriftsteller gestanden hat. Aber es kann sich auch nicht auf Athenion beziehen, denn die Hungersnot und die völlige Sperrung der Tore und die Verordnung über die Nachtruhe, das alles geht ja erst das belagerte Athen an. Das können nur Verordnungen des Aristion sein, und daß von dem auch Maßregeln gegen die Emigranten berichtet wurden, auch wenn ähnliches schon früher unter Athenion geschehen war, ist ganz wohl denkbar, ja sogar mehrere solche Bemerkungen, denn seine Herrschaft dauerte lange und durchlebte verschiedene Phasen. So kommen wir um die Annahme nicht herum, daß bei Athenäus Dinge dem Athenion zugeschrieben werden, die Poseidonios nur von Aristion erzählen konnte, denn ihm die Verwirrung zuzutrauen ist an sich unerlaubt, geschweige denn die Identifikation der beiden Tyrannen. Wer auch immer an dem Zustande, in dem wir jetzt das Buch des Athenäus finden, Schuld trägt, für die Geschichte und auch für das Geschichtswerk des Poseidonios ist das Nebensache, so merkwürdig und fragwürdig es für die kritische Behandlung des Athenäus ist. Davon später; ich will erst mit der Geschichte und dem Poseidonios zu Ende kommen.

[1] Verbessern darf man also nur, was auch in dem Auszuge nicht erträglich ist. 215a am Schlusse συμφυγόντας εἰς ἐπαύλεις συγκατέφλεξαν αὐταῖς [οἰκίαις]. Er verbrannte sie doch mit den Hütten.

[2] πολλοῖς αἰτίας ἐπιφέρων . . . ἐφόνευεν αὐτούς schreibt nur ein Stümper.

Die Geschichte ist zwar von Ferguson trefflich behandelt, aber er übersetzt doch den Abschnitt aus Poseidonios und merkt sogar die letzten Unverständlichkeiten nicht. Und doch fällt gerade aus dem, was er selbst zuerst ermittelt hat, ein recht anderes Licht auf die Haltung der Athener. Sie hatten sich von Rom mancherlei erbettelt, zuletzt nach der Schlacht bei Pydna die Insel Delos, freilich unter der Bedingung, daß es Freihafen würde. Immerhin hat dieser Besitz den Wohlstand gehoben. Aber auf Delos wurden die Fremden immer mächtiger, die Italiker vor allem, aber nicht allein, und das wirkte nach Athen hinüber. Alle werden sich nicht gefreut haben, wenn der Tyrier Dies durch seinen in Delos gewonnenen Reichtum das Bürgerrecht erhielt und sich das schönste Haus in Athen baute[1]. Auf Delos war ein Gewimmel von allen möglichen fremden Göttern, ganz dem Gemisch der Menschen entsprechend: vom Sklavenhandel nährten sich alle, Götter und Menschen, aber davon redete man lieber nicht und schweigen selbst die Inschriften. In Athen empfanden die alten Familien das Eindringen des Ungriechischen von Ost und West; daher ein Zurückgreifen auf uralte religiöse Einrichtungen wie die sogenannte Pythais, die große Wallfahrt nach Delphi, die in einer Form erneuert ward, von der nur die Bücher der alten Exegeten Kunde geben konnten. Auch die Studenten sollten durch Teilnahme an den öffentlichen Kulten und durch ihre Übungsmärsche oder Turnfahrten, wie man's nennen will, an die Großtaten der Ahnen erinnert werden; die Epheben waren nur zu gutem Teile Fremde. Und von den Fremden lebte man, auf Roms guten Willen kam alles an. Das wußten alle, die etwas klarer sahen, hier wie in Rhodos, das doch staatsrechtlich in demselben Verhältnis der verbrieften Souveränität und Freundschaft auf gleich und gleich zu Rom stand und dabei über eine ganz andere Macht verfügte. Da galt es, die gefährlichen Velleitäten der souveränen Volksversammlung unschädlich zu machen, und so ist in Athen in den allerletzten Jahren des zweiten Jahrhunderts eine oligarchische Umgestaltung der Verfassung durchgesetzt worden, wie sie Rom genehm war, und die faktische Leitung des Staates in die Hände weniger Familien gekommen. Das genügte aber dem führenden Manne Μήδειος Μηδείου Πειραιεύς[2] noch nicht, der auf seine vornehme Abkunft pochte; er war Sohn eines Exegeten der Eumolpiden und selbst Priester des Poseidon Erechtheus. Er war Archon 91/0, und es scheint dies Amt wieder wie in den uralten Zeiten die politische Führung gehabt zu haben. Jedenfalls ward noch eine neue Verfassung entworfen und an den Senat zur Genehmigung eingesandt. Unterdessen stand alles stille: Volksversammlung gab es nicht mehr[3], und solange aus Rom kein

[1] Διῶς Διέους Roussel, BCH 32, 321. Bei Athenäus ist der Name leicht verschrieben 212d εἰς τὴν Διευς οἰκίαν τοῦ τότε ⟨μάλιστα⟩ πλουτοῦντος ἀνθρώπου ταῖς ἐκ Δήλου προσόδοις. So etwas ist zu ergänzen oder zu schreiben ἀνθρώπου τότε πλουτοῦντος. In ἀνθρώπου liegt die Geringschätzung des neuen Reichtums.

[2] Kirchner, Prosop. 10098.

[3] Wenn Poseidonios den Athenion beklagen läßt, daß der eleusinische Tempel geschlossen sei, so liegt da eine Maßregel der Oligarchen zugrunde, die wir nicht genau festzustellen vermögen. Die Klage über das Verstummen der Philosophenschulen, wozu die Vernachlässigung der Gymnasien paßt, muß ebenfalls irgendeine tatsächliche Grundlage haben. Daß in solcher

Bescheid kam, führten die Beamten die Regierung weiter. Was in allen Jahrhunderten nie geschehen war, drei Jahren hintereinander gab Medeios seinen Namen. Man konnte dies wohl eine Tyrannis nennen, und daß die souveräne Stadt Athen sich so offen unter den Senat stellte, muß auch uns verwundern. War Athen etwas anderes als eine Provinzialstadt wie Argos oder Theben, wenn für die römischen Beamten eine eigene Rednerbühne auf dem Markte errichtet war? Von Rom kam keine Antwort, denn da ging der Kampf mit den Italikern um das Leben. In der ganzen Welt regte sich der Haß, den das Senatsregiment überall erzeugt hatte, und als Mithradates die ersten Erfolge im Osten errang, schickte selbst diese athenische Regierung einen Gesandten an ihn. Wenn sie den Athenion wählte, der eine eigene peripatetische Schule hielt, so kann er noch keine extrem römerfeindliche Haltung eingenommen haben, und auch sein persönliches Ansehen muß ganz anders gewesen sein, als der syrische Kollege es schildert. Athenion sah den völligen Zusammenbruch der Römerherrschaft in Asien mit an, hörte von den Plänen und Hoffnungen des Mithradates und kehrte als sein Agent heim. Da war mittlerweile der Umschwung der Stimmung eingetreten, Mithradates stand vor Rhodos, von dem Niedergang der italischen Empörung hatte man keine Kunde, kein Wunder, daß Athenion als Befreier kam, aber zunächst nur als Befreier von dem oligarchischen Regimente. Die Demokratie hatten schon seine Briefe versprochen, jetzt raffte sich das Volk auf, wählte ihn zum Strategen und vollzog dann in alter Weise die Beamtenwahlen. Darin lag noch kein Abfall von Rom; man hatte ja noch keine pontische Hilfe, aber die Oligarchen mußten freilich flüchten, und wenn gegen sie mit allen Mitteln vorgegangen ward, so war der Zusammenstoß mit Rom unausbleiblich. Die Römer auf Delos erkannten die neue Regierung gar nicht an, aber zunächst gelang es dem Apellikon mit einem Heere, das schon nicht bloß aus Athenern bestand, die Insel wieder zu besetzen, und wenn ein Rückschlag eintrat, so kam bald Archelaos, vernichtete die dortigen Römer, sandte den Athener Aristion mit einem Vortrupp pontischer Soldaten nach Athen und weiter nach Griechenland. Nun war der offene Krieg da. Athenion hatte seine Rolle ausgespielt. Wenn die Emigranten ihn einen Tyrannen nannten, durfte er zu Hause als Befreier gefeiert werden. Und daß Mithradates ein schlimmerer Barbar als die Römer war, Rhodos die richtige Politik einschlug, wenn es dem Kappadokier widerstand, darf uns nicht mehr dazu verführen, über die Athener so zu höhnen, wie Poseidonios tut, seit wir gelernt haben, daß sie sich zunächst von einer faktiösen Oligarchie befreit haben, die den Römern das Recht und die Würde des foedus aequum preisgab.

Nun zu Poseidonios. So wie er die Ankunft des Athenion schildert, ist das freilich die Ouvertüre zu einem großen Drama, dem Untergang Athens,

Zeit der Besuch von Ausländern ziemlich aufhörte, ist begreiflich; aber hier muß mehr gemeint sein. Angesehen war von den Schulhäuptern nur der Akademiker Philon, eine Stütze der Oligarchen, und etwa der Epikureer Zenon, aber da bestanden auswärtige Schulen, z. B. in Kos, wie Philodem erkennen läßt. Die Stoa Athens war bedeutungslos, und von Philons Akademie sagte sich Antiochos los. Einen athenischen Rhetor der Zeit kenne ich überhaupt nicht.

und wir ahnen etwas von der Ökonomie des Geschichtswerkes. Aber daraus folgt nicht, daß Athenion bis zum Ende die Hauptrolle spielte. Mit dem Auftreten von Archelaos und Aristion und von Sulla, vielleicht schon von Bruttius Sura, den Gegenspielern, fing die große Tragödie erst an. Es ist überhaupt eine arge Selbsttäuschung, wenn jemand wähnt, wir könnten von dem künstlerischen Aufbau auch nur eines hellenistischen Geschichtswerkes eine Vorstellung gewinnen; für Polybios ist ja gerade bezeichnend, daß er zwar in der sprachlichen Stilisierung auf Eleganz Anspruch macht, aber durch die annalistische Form der Erzählung jede Stoffverteilung nach künstlerischen Gesichtspunkten sich unmöglich gemacht hat. Poseidonios hat ihn fortgesetzt, aber schriftstellerisch sich viel mehr an die hellenistische Weise gehalten, die dem Polybios ein Greuel war. Dafür sind die Auszüge bei Athenäus, die von der Schwelgerei und Trunksucht vieler hochgestellter Personen handeln, aber auch einmal den tollen Aufzug einer syrischen Stadt (seiner Heimat) sarkastisch schildern[1] (176d), neben dem Prachtstück, das uns hier beschäftigt, Beleg genug. Ethnographische Exkurse, wohl nicht nur für uns das Wertvollste, haben einen sehr breiten Raum eingenommen, aber auch historische, denn was Plutarch im Marcellus aus Poseidonios bringt, konnte nur so in dem Geschichtswerke Platz finden. Das ist auch hellenistischer Stil, der schließlich auf Theopomp zurückweist, während Polybios sich an Ephoros hielt. Auch die Charakteristik einzelner Personen, wie sie z. B. in der Darstellung des sizilischen Sklavenkrieges sehr wirksam zur Belebung der allgemeinen Schilderung gegeben wird, paßt für die »tragische Historie«. Rhetorische Künste würden wir noch viel mehr antreffen, wenn wir nicht überwiegend Auszüge läsen, und daß der philosophische Historiker auch vor grellen Farben nicht zurückschreckte, zeigt unser Bruchstück[2]; er wird *taetra et obscena* auch hier nicht gescheut haben (Cicero offic. I 159). Gemeinsam mit Polybios ist ihm die Tendenz, die Griechen mit Rom bekannt zu machen und für Rom zu gewinnen. Aber sein Rom war nicht mehr das des Scipio Ämilianus[3], sondern das des Opimius und Scaurus, dann des Sulla, und für diese Senatsherrschaft hat Poseidonios trotz allem Propaganda gemacht. Aber wer den Tiberius Gracchus durch Nasica eigenhändig erschlagen ließ, der hatte die kritische Pflicht des Historikers zu leicht genommen, und den Athenern, die das Joch des Medeios abschüttelten, hat seine Parteilichkeit schweres Unrecht getan. Eine haltlose Insinuation ist, daß Athenion den Apellikon nach Delos schickte, um sich der Tempelschätze zu bemächtigen. Es galt Delos zurückzugewinnen, und die Schätze hätte

[1] Wenn Polybios eine ähnliche Schilderung des Antiochos Epiphanes gibt (Athen. 193d), so muß man bedenken, daß er für den Orient auf schriftliche Quellen angewiesen ist, die häufig von seiner Art abstechen. Die Schauspiele des Anicius, an denen sich die Bildungslosigkeit des römischen Publikums protistuierte, hat er selbst gesehen, und da ist ihm einmal die Galle übergelaufen (Athen. XIV 615).

[2] Vgl. z. B. noch die mit allen Detail ausgemalte Greuelszene bei Diodor 33, 14.

[3] Allgemeine Klagen über Sittenverfall (Diodor 37, 3) können dabei bestehen, ebensowohl wie einzelne Mißstände hervorgehoben wurden. Poseidonios war mit Rutilius befreundet und pries die Verwaltung Asiens durch Mucius Scaevola nicht ohne Absicht. Aber die Tendenz im ganzen wird dadurch nicht beeinträchtigt, daß er wünschte, Roms leitende Männer wären Leute wie die genannten. Wie er Sulla beurteilte, wissen wir nicht, denn Plutarch erzählt ihm nicht nach.

Apellikon Zeit gehabt, nach Athen zu schicken. Aristion hat sie mitgebracht, und daraus hat Poseidonios die gleiche Absicht dem früheren Unternehmen untergeschoben. Es mag sein, daß die Philosophen darunter leiden mußten, daß Athenion, Aristion (ein Epikureer nach Appian) und Apellikon Philosophen und Römerfeinde gewesen waren[1] und er sie darum abschütteln wollte; aber ist es ehrlich, wie er Apellikon einführt? Er erzählt, daß dieser als Autographensammler Urkunden aus dem athenischen Archiv entwandt und sich der Verfolgung durch die Flucht entzogen hätte. Ob das mehr als ein Gerede war, stehe dahin; daß er trotzdem das Bürgerrecht erhalten hatte, sagt Poseidonios: aber der Mann erscheint in anderem Lichte, wenn man aus den Inschriften lernt, daß er durch Adoption oder Heirat mit einer der vornehmsten Familien verbunden ward, und aus den Münzen, daß er unter der Oligarchie zweimal erster Münzmeister gewesen ist (KIRCHNER, Prosop. 1343). Daß er zu den Demokraten übertrat, ist ihm wohl besonders verdacht worden.

So ist denn auch die Charakteristik des Athenion mit boshaften Insinuationen gewürzt, die besser für einen athenischen Gerichtsredner als einen philosophischen Historiker passen, von der Mutter des Athenion εἶτ' ἐξ αὐτοῦ (dem Gatten) τεκούσης εἶτ' ἐξ ἄλλου τινός[2]: von seiner Frau γήμας παιδισκάριον εὔμορφον μετὰ τοῦτον πρὸς τὸ σοφιστεύειν ὥρμησε μειράκια σχολαστικὰ θηρεύων[3]. Der Schriftsteller würde uns ganz anders packen als Polybios; das würde Phylarch auch. Aber die in ihrer Art unvergleichliche Schilderung der Kelten und was sonst die eigene Beobachtung und die universale Wissenschaft des Philosophen hinzugetan hat, darf die notwendige Einschränkung nicht verhindern, die wir der Glaubwürdigkeit des Historikers gegenüber zu machen gehalten sind. Dazu kommt noch eins, das ihm mit dem hellenistischen Stil der Historie im Gegensatze zu Polybios gemeinsam ist: die Hereinziehung von überirdischen Mächten und die Anerkennung von göttlicher, namentlich strafender Gerechtigkeit. Davon ist in den kärglichen Auszügen Diodors noch genug geblieben[4]. Das ist für die Beurteilung des Stoikers, der fünf ganze

[1] Darauf deutet, daß auch bei Appian 28 ein heftiger Angriff auf die Philosophen überhaupt steht, der sich mit den Einlagen bei Athenäus 213f. berührt. Poseidonios konnte weder das eine noch das andere sagen.

[2] Die folgenden Worte sind natürlich zu lesen ὁμώνυμος Ἀθηνίων[ι] τῶι δεσπότηι παρετρέφετο.

[3] »Er war nach Karystos verschlagen, daher schickten die Kekropiden Kriegsschiffe und eine Sänfte mit silbernen Füßen. Aber er zog schon ein . . .« Die Sendung war also gegenstandslos, erzählt wird sie nur aus Bosheit, und den Plural »Kriegsschiffe« zum mindesten werden wir als Beispiel der rhetorischen αὔξησις rechnen.

[4] z. B. 34, 28, 2: 38, 5. 37, 19, 3 αἱ ἀνθρώπιναὶ ψυχαὶ μετέχουσι θείας τινὸς φύσεως ἐνίοτε προκαταμαντευόμεναι τὰ μέλλοντα, καὶ κατά τινας φυσικὰς εἰδωλοποιίας προορῶνται τὸ συμβησόμενον. Die Lehre stimmt zu dem, was Cicero divin. I 64 ausdrücklich als Lehre des Poseidonios anführt. REINHARDT hat sehr fein diese Lehre mit dem System in Einklang gebracht, das er für den neuen Poseidonios in Anspruch nimmt und allein gelten läßt. Aber auch hier tut diese energische Heraushebung bedeutender Grundgedanken dem ganzen Menschen und Schriftsteller Poseidonios schwerlich Genüge. Ich habe gar nichts dagegen einzuwenden, daß Cicero ein Buch von Chrysipp eingesehen hat, wenn er auch dessen Stil auf die Dauer schwerlich vertrug. Aber Poseidonios hatte den Chrysipp erst recht gelesen, und daß Cicero in den lesbar geschriebenen fünf Büchern sehr viel Chrysippisches bequemer fand als im Original, scheint mir immer noch wahrscheinlich. Die Wundergeschichten werden den Poseidonios jedenfalls nicht abgeschreckt haben. DIELS, Sibyll. Blätter 22, gibt ein Urteil ab, das seine Bedeutung nicht verloren hat.

Bücher über Mantik verfaßt hatte, nicht unwichtig. Trat er doch durch seine Gläubigkeit zu Panaitios ebenso in Gegensatz wie durch die Anerkennung der Astrologie. Selbst ein pythisches Orakel führt er an (34, 13) und berichtet mit Genugtuung, wie schlecht es denen gegangen ist, die heilige Fische gegessen hatten (34, 9). Es geht in der Tat nicht an, den Historiker Poseidonios in die erste Reihe zu rücken; er hat auch keine sehr beträchtliche Wirkung geübt. Der ganze Mann ist gerade dadurch eine so anziehende und bedeutende Erscheinung, daß er sich nicht auf eine Formel bringen läßt, sondern durch die Vielseitigkeit seiner Bestrebungen recht starke Widersprüche in sich vereinigt.

Nun zu Athenäus. Bei ihm redet (wenigstens wie wir das Buch lesen) in dem ganzen Buche Masurius, zuletzt erwähnt 196[a]. Jetzt hat er eben von einem Gastmahl des Alexander Balas geredet und schafft sich gewaltsam einen Übergang zu dem Philosophen und Tyrannen Athenion, um seinem Hasse gegen die Philosophen Luft zu machen, über die er Skandalgeschichten bis 221 auftischt. In Wahrheit ist es der Haß des Athenäus. Er sagt, was er von Poseidonios bringe, sei sehr lang; es ist jetzt viel kürzer als was er vorher aus Kallixeinos ohne eine solche Entschuldigung gebracht hat. Aus der Tendenz folgt, daß der Redner sich Zwischenbemerkungen erlaubt wie 214[f], daß Athenion wider die Vorschriften seiner Schule handelte, und 213[f], daß er sich als Tyrann entpuppte wie Pythagoras, wofür gelehrte Zitate beigebracht werden. Ebendaher erfahren wir alle Bosheiten, die Poseidonios über das Vorleben des Athenion und Apellikon vorgebracht hatte, obwohl der letztere zwar der peripatetischen Schule angehört haben wird, soweit sie noch eine Genossenschaft war, und den Nachlaß des Aristoteles erworben hatte, aber niemals Leiter einer Schule gewesen war und nun längst im politischen Leben stand. Diese Tätigkeit kam für Masurius und Athenaens nur soweit in Betracht, als sie den beiden Philosophen zur Unehre gereichte. Daher dürfen wir uns über Auslassungen in dem Texte des Poseidonios nicht wundern, auch wenn der Zusammenhang gestört wird. Aber Sätze ohne Konstruktion, wie wir sie 214[b–d] gefunden haben, hat Athenäus nicht geschrieben, und eben hier stehen die anstößigen Dubletten. Da ist es also nicht nur Athenäus, der den Text des Poseidonios kürzt, sondern hat der Text des Athenäus die schlimme Verkürzung erfahren, die durch das ganze Werk bemerkt ist und jedem bekannt sein muß, der das Buch nicht bloß gelegentlich nachschlägt. Die Erscheinung reicht ja viel weiter als Kaibel unter dem Texte anmerken konnte. Darüber später noch einige Worte. Es muß einleuchten, daß es sehr schwer ist, in jedem Falle zu entscheiden, ob Athenäus den Poseidonios oder ein Schreiber den Athenäus verkürzt hat. Das wäre nun für die historische Verwertung einerlei, wenn wir nicht anerkennen müßten, daß die Hungersnot und die Verbote, die Tore von außen oder innen zu passieren und bei Nacht auf die Straße zu gehen, erst in die Zeit der Belagerung fallen, also unter die Tyrannis des Aristion gehören. Das wird um so anstößiger, weil sich daran der Abschnitt über Apellikon schließt, dessen delische Expedition noch in die Zeit des Athenion fällt. Dafür können die Schreiber nicht verantwortlich gemacht werden, bleibt also, soviel

ich sehe, nur die Wahl zwischen zwei Möglichkeiten. Entweder hat Athenäus den Poseidonios so flüchtig gelesen, daß er sich nur eine Anzahl von tyrannischen Maßnahmen ausnotierte, die er bei flüchtiger Durchsicht ohne nähere Prüfung dem Athenion aufs Konto setzte, oder er handelte auch von dem Epikureer Aristion[1], wo dann die Schreiber verschuldet haben, daß wir den Namen nicht mehr lesen. Minder anstößig ist die erste Annahme, weil Apellikon erst hinter den Zügen behandelt wird, welche den Aristion angehen, aber zugestehen muß ich, daß die ganze Sache höchst anstößig bleibt. Es hilft aber nichts: der Inhalt, die Geschichte zwingt; die Form zeigt Verstümmelung, aber das reicht nicht hin, die sachlichen Anstöße zu heben. Beides gleichermaßen zu verfolgen ist erst die wahre Philologie. Dann wird man zu einer Hypothese gedrängt, die den widerspruchsvollen Zustand des Textes aus seiner Entstehung erklären möchte: aber die Unsicherheit der Hypothese einzugestehen, gehört auch zu dieser Philologie.

Von der Arbeitsweise des Athenäus macht man sich nicht leicht eine Vorstellung, aber das ist sicher, daß er sich aus einer sehr großen Zahl von Büchern Auszüge gemacht hat, und daß Poseidonios zu diesen gehört. Gelesen hat er die Bücher darum noch nicht, vielmehr auf wenige Gesichtspunkte hin durchgesehen, wobei er immer noch manches ausheben konnte, auf das gerade sein Blick fiel. Er las für sein Sophistenmahl, das ja kein Symposion ist, denn das Essen ist die Hauptsache. Plutarchs Symposiaka haben ihn angeregt, aber der Unterschied des Inhaltes ist wesentlich; auf das Symposion des Didymos führt nichts. Er berühmt sich mit Recht, die Werke der mittleren Komödie gelesen zu haben[2]; aber wenn man seine Auszüge durchmustert, merkt man, wie eng der Kreis der Dinge ist, die er beachtete. Lexikalische Beobachtungen hat er, wenn überhaupt, höchstens gelegentlich gemacht; gerade diese Zitate pflegen aus den Lexika genommen zu sein. Den Poseidonios hat er nicht so bei der Hand gehabt wie z. B. den Hegesandros[3], sondern die vielen Bände einmal durchgenommen. Da scheint mir eine Flüchtigkeit, wie ich sie ihm zutraue, ganz glaublich.

Randnotizen nennen eine Ausgabe in 30 Büchern, und für die ersten sieben steht fest, daß jedes zweien dieser Ausgabe entsprach[4]. Daraus hat

[1] Daß der die Philosophie als Lebensberuf trieb oder getrieben hatte, wird nicht gesagt. Er tritt als Gesandter des Mithradates auf und hat sich als ein ausdauernder und mutiger Soldat bewiesen, ganz wie Lachares, der auch nur Tyrann heißt, weil er Unglück hatte. Ein Epikureer in solcher Stellung handelt gegen die Grundsätze seines Meisters; dafür kennen wir durch die Biographie des Philodem nun ein ungleich leuchtenderes Beispiel in Philonides, der ein wissenschaftlicher Schriftsteller und zugleich syrischer Beamter war.

[2] Wenn er 336d sich berühmt, mehr als achthundert Komödien der MÉCH gelesen zu haben, so soll man an der Zahl nicht mäkeln, denn sie ist rund, ω; lateinisch würde er *sescenti* gesagt haben, deutsch tausend. So schrieb Aristarch nach Suidas ὑπὲρ τὰ ω βιβλία.

[3] Dies und mehr der Art ist in den quaestiones de Athenaeo von F. HACKMANN (Berlin 1912) sehr gut behandelt. Auf diesem Wege kommt man allein weiter. Der zum Dienste der Wissenschaft befähigte und entschlossene Verfasser ist für das Vaterland gestorben. Unbehaglich ist bei Hegesander wie so oft bei andern, daß er für Glossen doch auch von anderen Grammatikern benutzt war, vgl. Hesych κριός mit Athen. 87b.

[4] Die Ziffern 16 am Anfang von IX, 17 am Anfang von X halte ich für falsch. Die Angabe in der Mitte des Buches war fortgefallen, daher haben die Schreiber die Zahlen dem angepaßt.

Kaibel geschlossen, daß unsere Ausgabe in 15 Büchern verkürzt wäre, aber dieser Schluß ist falsch, denn von den 15 hat (oder hatte einmal) jedes durch Anreden an Timokrates seinen Anfang und seinen Schluß, und so etwas kann in ihrer Mitte nicht verloren sein. Die dreißig waren also nur Rollen; die Teilung konnte der Verleger oder auch der Verfasser vorgenommen haben, wie es mit Diodors Buch 17 geschehen ist. Aber die Verkürzung durch die Schreiber ist dessen unerachtet eine Tatsache, die man immer vor Augen haben muß. Die Zerstörung des Dialoges, auf die Kaibel hingewiesen hat, ist offenkundig[1], aber auch sonst stößt ein etwas aufmerksamer Leser nicht nur immer wieder auf einzelne Auslassungen, sondern trifft auch Verwirrungen, bei denen Zweifel bleiben, inwieweit Athenäus selbst sie verschuldet hat[2], also Analogien zu dem, was hier an dem Auszuge aus Poseidonios gezeigt ist. Gern würde ich Proben geben, aber in dieser Zeit mag ich kein Papier dafür beanspruchen.

[1] Das ist in der Dissertation von Mengis, Die schriftstellerische Technik im Sophistenmahl des Athenäus (Paderborn 1920), nach Kaibel weiter ausgeführt; aber wirklichen Gewinn bringt das erst, wenn man durch Interpretation den ursprünglichen Gang des Gespräches herzustellen versucht, also namentlich in der Epitome der ersten Bücher dem zerstörten Zusammenhange nachgeht.

[2] Oft hat er offenbar Exzerpte so ungeschickt eingeordnet wie Diogenes Laertios. Von ihrer Aussonderung wird die Analyse am besten ausgehen.

Die älteste uns im Wortlaut bekannte dogmatische Erklärung eines römischen Bischofs.

(Zephyrin bei Hippolyt, Refut. IX 11.)

Von Adolf von Harnack.

Die ältesten dogmatischen Entscheidungen eines römischen Bischofs, von denen wir wissen, sind die beiden Exkommunikationsdekrete Viktors I. (189—199), die sich bei Eusebius (h. e. V 24, 9 und V 28, 6) finden; sie gelten den asiatischen Gemeinden im Osterstreit und dem Haupt der dynamistischen Monarchianern (Adoptianern), Theodotus dem Sattler, in Rom. Beide sind uns aber leider nicht im Wortlaut erhalten[1]. Dagegen besitzen wir noch im Wortlaut eine dogmatische öffentliche Erklärung des Nachfolgers Viktors, Zephyrins (200—217), bei Hippol., Refut. IX 11. Während aber die erstgenannten Entscheidungen sorgfältig untersucht worden sind, ist die Erklärung Zephyrins bisher noch nicht gründlich genug behandelt worden. Sie soll daher im folgenden untersucht werden:

Im Zusammenhang seiner Schilderung der abenteuerlichen und im höchsten Grade anstößigen Vorgeschichte des nachmaligen Bischofs Kallist berichtet Hippolyt, dieser habe es, Mitglied des römischen Klerus geworden, verstanden, sich des »einfältigen und ungebildeten, habsüchtigen und bestechlichen« Bischofs Zephyrin zu bemächtigen und ihn zu bestimmen, in den Kämpfen um die Logoslehre, die damals die römische Gemeinde tief bewegten[2], eine zweideutige Haltung einzunehmen. Hippolyt fährt, um dies zu belegen, fort:

(Ὁ Κάλλιστος) αὐτὸν τὸν Ζεφυρῖνον προάγων δημοσίᾳ ἔπειθε λέγειν·

Ἐγὼ οἶδα ἕνα θεὸν Χριστὸν Ἰησοῦν, καὶ πλὴν αὐτοῦ ἕτερον οὐδένα, γεν⟨ν⟩ητὸν καὶ παθητόν[3].

[1] I: Ἐπὶ τούτοις ὁ μὲν τῆς Ῥωμαίων προεστὼς Βίκτωρ ἀθρόως τῆς Ἀσίας πάσης ἅμα ταῖς ὁμόροις ἐκκλησίαις τὰς παροικίας ἀποτέμνειν, ὡς ἂν ἑτεροδοξούσας, τῆς κοινῆς ἑνώσεως πειρᾶται καὶ σταλιτεύει γε διὰ γραμμάτων ἀκοινωνήτους πάντας ἅρδην τοὺς ἐκεῖσε ἀνακηρύττων ἀδελφούς.

II: Βίκτωρ Θεόδοτον τὸν σκυτέα, τὸν ἀρχηγὸν καὶ πατέρα ταύτης τῆς ἀρνησιθέου ἀποστασίας, ἀπεκήρυξεν τῆς κοινωνίας, πρῶτον εἰπόντα γυμὸν ἄνθρωπον τὸν Χριστόν. Viktor hat das Recht, in bezug auf die Orthodoxie bindende Anordnungen für die ganze Kirche zu treffen, augenscheinlich in Anspruch genommen.

[2] Es war der Kampf zwischen den sog. »Modalisten«, die die Einpersönlichkeit Gottes streng festhielten und in dem Sohn eine Erscheinung des einpersönlichen Gottes sahen, und den Vertretern der Lehre, in Christus habe sich der in eigener Hypostase existierende göttliche Logos inkarniert.

[3] Hippolyt fährt fort: Ποτὲ δὲ λέγων· οὐχ ὁ πατὴρ ἀπέθανεν, ἀλλὰ ὁ υἱός, οὕτως ἄπαυστον τὴν στάσιν ἐν τῷ λαῷ διετήρησεν· οὗ τὰ νοήματα γνόντες ἡμεῖς οὐ συνεχωροῦμεν, ἐλέγ-

Hippolyts Bericht ist voll Gehässigkeit und bedarf starker Korrekturen[1]; aber sie stehen hier nicht zur Frage; denn daß wir in dem angeführten Satze ein dogmatisches Bekenntnis Zephyrins in zuverlässiger Fassung empfangen haben, ist mit Recht von niemandem bisher bestritten worden.

Aber nicht nur ein dogmatisches Privatbekenntnis liegt hier vor, sondern dieses Bekenntnis ist öffentlich (ΔΗΜΟΣΙΑ) von Zephyrin abgelegt worden, und daraus folgt bereits, daß es höchstwahrscheinlich auch schriftlich existierte. Diese Wahrscheinlichkeit aber wird zur Gewißheit durch eine Vergleichung mit der nächstfolgenden päpstlichen öffentlichen Kundgebung, die wir von Kallist selbst besitzen[2]. Tertullian schreibt (De pudic. 1):

»Audio edictum esse propositum, et quidem peremptorium, pontifex scil. maximus, quod est episcopus episcoporum, edicit: ‘Ego et moechiae et fornicationis delicta paenitentia functis dimitto’ ... hoc in ecclesia legitur et in ecclesia pronuntiatur.«

Hier haben wir dieselbe autoritative römische Kürze, denselben Mangel einer bestimmten Adresse[3], dasselbe betonte »Ego«[4], und dazu die aufklärende Bemerkung: »in ecclesia legitur et pronuntiatur«.

Wir haben also in dem obigen Satz eine autoritative römische Kundgebung im Wortlaut zu erkennen[5], die der Bischof Zephyrin erlassen hat, weil trotz der Exkommunikation der Adoptianer durch Viktor — Zephyrin selbst erlebte die Unterwerfung ihres Bischofs Natalis (Euseb., h. e. V 28) — der christologisch-trinitarische Streit in der römischen Kirche (und auswärts) fortdauerte (jetzt war es der Streit zwischen Sabellius und Hippolyt). Ob aber Kallist auf diese Kundgebung wirklich den Einfluß gehabt hat, den Hippolyt behauptet, muß man dahingestellt sein lassen[6].

Wie ist die Formel Zephyrins zu verstehen[7]? Hippolyt sieht in ihr ein Bekenntnis zum Modalismus, und so ist sie in der Regel verstanden worden; allein damit ist noch nicht viel gesagt: der Modalismus hat verschiedene Formen gehabt. Döllinger (a. a. O. S. 223f.) ist anderer Meinung. Er glaubt,

ΧΟΝΤΕϹ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙϹΤΑΜΕΝΟΙ ΥΠΕΡ ΤΗϹ ΑΛΗΘΕΙΑϹ· ΟϹ ΕΙϹ ΑΠΟΝΟΙΑΝ ΧΩΡΩΝ ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΝΤΑϹ ΑΥΤΟΥ ΤΗ ΥΠΟΚΡΙϹΕΙ ϹΥΝΤΡΕΧΕΙΝ, ΗΜΑϹ ΔΕ ΟΥ, ΚΤΛ. Hiernach ist offenbar (s. auch das Folgende), daß es Hippolyt hier nicht mehr mit Zephyrin zu tun hat, sondern wieder mit Kallist. Also ist Subjekt zu ΛΕΓΩΝ Kallist, und nicht Zephyrin gebühren die Worte: ΟΥΧ Ο ΠΑΤΗΡ ΑΠΕΘΑΝΕΝ, ΑΛΛΑ Ο ΥΙΟϹ, sondern Kallist. Das ist öfters übersehen worden, auch von mir (Dogmengesch. I⁴ S. 744) (richtig Döllinger, Hippolytus und Kallistus, 1853, S. 223).

[1] Über das Maß derselben kann man verschiedener Meinung sein; doch ist Döllinger sicher in seiner Ehrenrettung Kallists zu weit gegangen.

[2] Daß sie von Kallist herrührt und nicht von Zephyrin oder von dem Bischof von Karthago, ist mir trotz der neueren Bestreitungen nicht zweifelhaft geworden; s. Rolffs, Das Indulgenz-Edikt des römischen Bischofs Kallist, in den »Texten und Untersuch.« Bd. XI, 3, 1893.

[3] Man wird nicht nur an die römische Gemeinde, sondern auch an die ΚΟΙΝΗ ΕΝΩϹΙϹ denken dürfen, wie im Falle Viktors (s. S. 51 Anm. 1).

[4] Die Bedenken, Tertullian könne, wie er die Einleitung ironisch gestaltet hat (»Edictum«, »peremptorium«, »pontifex maximus«), so auch die Form des Erlasses selbst ironisch entstellt haben, werden somit hinfällig.

[5] Mit welchem Autoritätsbewußtsein die römischen Bischöfe bereits sprechen, nimmt man mit Staunen zur Kenntnis; aber schon Viktor muß sich ähnlich ausgedrückt haben.

[6] Über das in einer »offiziellen« Kundgebung zunächst auffallende »ΟΙΔΑ« s. u.

[7] Grammatisch ist ΕΝΑ ΘΕΟΝ ΧΡ. ἓ. als ein Begriff Objekt zu ΟΙΔΑ; dieses Objekt wird durch ΓΕΝΝΗΤΟΝ Κ. Π. näher bestimmt.

die Orthodoxie Zephyrins sei unbefleckt, und bemerkt daher zu dem Satze: »Das war die Sprache der Kirche jener Zeit, so bekannten die Märtyrer vor den heidnischen Richtern ihren Glauben. So redeten die Scillitanischen Märtyrer, so Pionius und seine Leidensgefährten in Smyrna. Zephyrin will sagen: ‚Der, welcher geboren worden und gelitten hat, ist nicht ein anderer als der Gott, den wir glauben', oder ‚Ich kenne nicht zwei Götter, einen, der ewig unsichtbar und fern bleibt, und einen, der sich menschlich den Menschen genaht, unter ihnen geboren worden und gelitten hat'.«

Diese DÖLLINGER'sche Erklärung, die durch die beigebene Anmerkung nicht verstärkt wird, ist unhaltbar und eine Ausflucht. Daß Märtyrer der heidnischen Obrigkeit gegenüber einfach Christus als ihren Gott bezeichnet haben gegenüber anderen Göttern, dieser naive Modalismus darf nicht herangezogen werden, wenn es sich darum handelt, die dogmatische Kundgebung eines römischen Bischofs mitten im brennenden christologischen Kampf zu erklären, mag ihn Hippolyt auch »einfältig und ungebildet« nennen. Vielleicht war ihm der Bischof eben schon deshalb »einfältig und ungebildet«, weil er so lehrte; Origenes wenigstens sah jeden Theologen so an, der die Hypostasenchristologie ablehnte. Die Märtyrer wollten doch mit ihrem Bekenntnis schlechterdings nicht das sagen, was DÖLLINGER den Zephyrin sagen läßt, sondern sie wollten die heidnischen Götter ablehnen. Zephyrin aber kann nur so verstanden werden, daß er den Schöpfergott und alles, was »Gott« genannt werden kann, mit Christus absolut identifiziert.

Die Formel ist nicht nur im allgemeinen modalistisch, sondern bei scharfer Betrachtung stellt sie sich als extrem modalistisch dar. Doch bevor näher auf sie eingegangen wird, ist noch eine Textkorrektur zu begründen. Alle Herausgeber, auch der letzte, WENDLAND, haben das »ΓΕΝΗΤΌΝ« der Handschrift stehengelassen, und doch ist es unerträglich und muß durch ΓΕΝΝΗΤΌΝ ersetzt werden[1]. Daß man schon im 2. Jahrhundert zwischen ΓΕΝΗΤΌϹ (ἈΓΈΝΗΤΟϹ) und ΓΕΝΝΗΤΌϹ (ἈΓΈΝΝΗΤΟϹ) scharf unterschieden hat, haben die Nachweisungen LIGHTFOOTS, der jedoch unsere Stelle übersehen hat, unwiderleglich gezeigt (im Exkurs zum Epheserbrief des Ignatius p. 90 ff. der Ausgabe von 1885). In der Formel Zephyrins kann neben ΠΑΘΗΤΌϹ nur ΓΕΝΝΗΤΌϹ gestanden haben; denn wie sollte ihm der Gott, den er nur als einzigen kennt, ein »gewordener« Gott sein? Auch entspricht ja das Leiden nicht dem »Geworden sein«, sondern allein dem »Geboren worden sein«.

Die richtig hergestellte Formel ist gleich entschieden und unzweideutig in dem, was sie ausschließt, und in dem, was sie setzt. Sie schließt nicht nur die Pneuma- und die Logosspekulation aus, sondern, was noch viel mehr bedeuten will — die Sohnesspekulation. Man darf nicht einwenden, daß das zuviel behauptet sei; denn es ist sicher anzunehmen, daß Zephyrin mit vollem Bedacht in seiner Kundgebung sowohl ausgeschlossen als gesagt hat, was nach seiner Überzeugung auszuschließen und zu sagen war. Zu sagen aber war nach seiner Meinung ein Doppeltes und nicht mehr, und das hat er mit der größten Prägnanz zum Ausdruck gebracht, nämlich 1. daß

[1] DÖLLINGER hat »geboren« stillschweigend geboten.

es schlechthin nur einen Gott gibt (εἷς καὶ πλὴν αὐτοῦ ἕτερος οὐδείς), 2 daß Christus Jesus, und zwar der geborene und gekreuzigte — also nicht ein hinter ihm oder in ihm steckendes anderes Wesen oder ein anderer Christus — dieser eine Gott ist.

Das ist gewiß Modalismus, aber es ist noch etwas Radikaleres als Modalismus — es ist ihm und der Hypostasenchristologie gegenüber eine ungeheure Beschränkung: es soll in bezug auf die Gottheit über den geschichtlichen Christus Jesus hinaus überhaupt nichts Dogmatisches ausgesagt werden: der Geborene und Gekreuzigte ist allein der Gott unseres Glaubens. Der Gottesglaube und die Gottesaussagen leben einzig in ihm und von ihm und sollen sonst nichts von Gott wissen und sagen. In der Tat ist damit dem Streit zwischen der Hypostasenchristologie und dem Modalismus ein Ende gemacht: er darf gar nicht aufkommen, und Noët[1] und Sabellius sind hier ebenso abgelehnt wie Hippolyt; denn sie spekulieren ja über Vater und Sohn.

Wie soll man diese Lehre bezeichnen? Sie ist gegenüber dem theologischen Streit der Meinungen der mit Bewußtsein festgehaltene naive Modalismus, der sich in der Gottesfrage ganz auf den geschichtlichen Christus beschränkt. Nicht nur der Abstand von Sabellius und Hippolyt, sondern auch der Abstand von den Sohn-Gottes-Spekulationen des viel gelesenen und in Rom hochangesehenen Hirten des Hermas ist außerordentlich groß[2].

Ist die kirchliche Tradition nachweisbar, auf der Zephyrin fußt? Ich denke zunächst an die dogmengeschichtlichen Ausführungen von Loofs, die er wiederholt gegeben hat in bezug auf eine bestimmte christologische Linie. In der Tat — der Satz des Zephyrin klingt an Sätze des Ignatius an, so daß man leicht geneigt ist, hier einen geschichtlichen Zusammenhang anzunehmen. Würde nicht so mancher, wenn man ihm den Satz vorliest, im ersten Moment raten, er gehöre dem Ignatius? Das betonte ἐγώ findet sich bei diesem sehr oft; zu οἶδα s. Smyrn. 3, 1: ἐγὼ ... ἐν σαρκὶ (Χριστὸν) οἶδα καὶ πιστεύω ὄντα (vgl. Ephes. 12, 1; Magn. 12, 1 [bis]; Trall. 4, 2); zu γεννητός und παθητός s. Ephes. 7, 2: εἷς ἰατρός .... γεννητὸς ... παθητός; zu ἕνα s. Magn. 7, 2; 8, 2: εἷς θεός usw.

Allein, obgleich es gewiß ist, daß am Ende des 2. Jahrhunderts die Briefe des Ignatius auch im Abendland nicht unbekannt waren (s. Iren. V 28), und obschon eine scheinbare Verwandtschaft zwischen unserem Satz und den Ignatiusbriefen besteht, muß man doch urteilen, daß ein Einfluß hier nicht anzunehmen ist. Zwar hält sich auch Ignatius mit Vorliebe an »unsern Gott« Jesus Christus, an den im Fleisch erschienenen Gott; aber daneben hat er eine spekulative Christologie wie andere Väter auch und ist durch sie weit von Zephyrin getrennt. Es genügt, auf eine Stelle zu verweisen, Magn. 8, 2: εἷς θεός ἐστιν, ὁ φανερώσας ἑαυτὸν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ὅς ἐστιν αὐτοῦ λόγος, ἀπὸ σιγῆς προελθών, ὃς κατὰ πάντα εὐηρέστησεν τῷ πέμψαντι αὐτόν. Ignatius ist kein

[1] Nach der Darstellung seiner Lehre in Hippolyts Refut. (XI 10); nach der älteren Darstellung stehen sich Noët und Zephyrin näher.

[2] Aber durch die christologischen Kämpfe ± 200 mußte der Hirte notwendig sein Ansehen in den Kirchen einzubüßen beginnen.

Modalist, geschweige daß er den Modalismus so weit treibt wie Zephyrin; er ist es so wenig wie Irenäus, so gewiß bei beiden im Hintergrunde eine Verwandtschaft mit dem modalistischen Glaubensinteresse obwaltet. Auch das ΟΙΔΑ ist nicht von Ignatius übernommen, und das einfache ΓΕΝΝΗΤΟΣ ΚΑΙ ΠΑΘΗΤΟΣ ist auch nicht von ihm; er schreibt vielmehr spekulativ-mystisch (Ephes. 7): ΣΑΡΚΙΚΟΣ ΤΕ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ, ΓΕΝΝΗΤΟΣ ΚΑΙ ΑΓΕΝΝΗΤΟΣ . . . ΠΡΩΤΟΝ ΠΑΘΗΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΤΕ ΑΠΑΘΗΣ.

Eine Quelle für den monumentalen Satz Zephyrins mit seinem auffallenden ΟΙΔΑ (statt ΠΙΣΤΕΥΩ oder ΓΙΝΩΣΚΩ, ΟΙΔΑ ist tiefer und hat etwas Mystisches) liegt in den heiligen Schriften. Das alte Grundbekenntnis in Rom lautete nach Hermas (Mandat. I): ΠΡΩΤΟΝ ΠΑΝΤΩΝ ΠΙΣΤΕΥΣΟΝ ΟΤΙ ΕΙΣ ΕΣΤΙΝ Ο ΘΕΟΣ. Dies gibt Zephyrin, selbstbewußt genug, in der Sprache des Johannes wieder, s. ev. 7, 29: ΕΓΩ ΟΙΔΑ ΑΥΤΟΝ (scil. Gott), 8, 55: ΟΥΚ ΕΓΝΩΚΑΤΕ ΑΥΤΟΝ, ΕΓΩ ΔΕ ΟΙΔΑ ΑΥΤΟΝ· ΚΑΙ ΕΑΝ ΕΙΠΩ ΟΤΙ ΟΥΚ ΟΙΔΑ ΑΥΤΟΝ, ΕΣΟΜΑΙ ΟΜΟΙΟΣ ΥΜΩΝ ΨΕΥΣΤΗΣ· ΑΛΛΑ ΟΙΔΑ ΑΥΤΟΝ, und zahlreiche verwandte Stellen. Wie sich Zephyrin damit abgefunden hat, daß gerade an diesen Stellen Gott als der bezeichnet wird, der den Sohn gesandt hat, läßt sich nach Hippol. c. Noët. erraten[1]. Der Satz aber: ΚΑΙ ΠΛΗΝ ΑΥΤΟΥ ΕΤΕΡΟΝ ΟΥΔΕΝΑ hat seine nächste Parallele an Mark. 12, 32, wo es heißt: ΚΑΛΩΣ, ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ, ΕΠ' ΑΛΗΘΕΙΑΣ ΕΙΠΑΣ, ΟΤΙ ΕΙΣ ΕΣΤΙ ΘΕΟΣ ΚΑΙ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΑΛΛΟΣ ΠΛΗΝ ΑΥΤΟΥ.

In den Rahmen der Worte: Ἐγὼ οἶδα ἕνα θεὸν καὶ πλὴν αὐτοῦ ἕτερον οὐδένα hat Zephyrin die entscheidenden Stichworte »ΧΡΙΣΤΟΝ ΙΗΣΟΥΝ[2], ΓΕΝΝΗΤΟΝ ΚΑΙ ΠΑΘΗΤΟΝ[3]« eingesetzt; die beiden letzteren sollen ihn als den geschichtlichen Jesus bezeichnen, und die Eintragung beweist, daß bei dem Ausschluß anderer Götter von Zephyrin nicht an heidnische Götter gedacht ist, sondern an eine Mehrzahl von Hypostasierungen des einen Gottes. Besaß er dafür eine Tradition?

Man hat sich zu erinnern, daß nach Hippol., Refut. VIII 19 ein Teil der Montanisten ΤΗ ΤΩΝ ΝΟΗΤΙΑΝΩΝ ΑΙΡΕΣΕΙ ΣΥΝΤΙΘΕΜΕΝΟΣ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΑΥΤΟΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ ΥΙΟΝ ΛΕΓΕΙ, ΚΑΙ ΤΟΥΤΟΝ ΥΠΟ ΓΕΝΝΗΣΙΝ[4] ΚΑΙ ΠΑΘΟΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΝ ΕΛΗΛΥΘΕΝΑΙ (nach dem Syntagma Hippolyts waren es die Anhänger des Äschines, s. Pseudotertull., adv. omn. haer. 21). Es ist nicht wahrscheinlich, daß diese Montanisten erst von Noët ihre christologische Anschauung empfangen haben; sie haben gewiß eine ältere Lehrweise einfach festgehalten. Dies ist um so wahrscheinlicher, als ja auch Marcion und seine Schüler eine Lehrweise in bezug auf Christus befolgten, die zwar Eigentümliches aus ihrer Sonderlehre enthielt, aber in der Grundlage — ΕΙΣ ΘΕΟΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΙΗΣΟΥΣ — einem verbreiteten Glaubensgedanken folgten.

Wir besitzen zum Glück noch eine gleichzeitige Marcionitische Quelle, die diesen Grundgedanken mit besonderer Deutlichkeit zum Ausdruck bringt

---

[1] Daß er in einen Gegensatz zu Johannes treten wollte oder sich eines solchen bewußt war, ist — wir sind am Anfang des 3. Jahrhunderts — unwahrscheinlich.

[2] Die Stellung der beiden Worte ist die des römischen Symbols.

[3] Wohl auch nach dem Symbol; ΠΑΘΗΤΟΣ (statt ΣΤΑΥΡΩΘΕΙΣ) ist eingesetzt, weil es sich formell besser zu ΓΕΝΝΗΤΟΣ fügt.

[4] Auch hier haben alle Herausgeber das unerträgliche »ΓΕΝΕΣΙΝ« der Handschrift stehengelassen.

— das theologisch-christologische Bekenntnis des Apelles, wie er es in seinem Gespräch mit Rhodon in Rom (kurz vor Zephyrins Episkopat) abgelegt hat[1]:

Cωθήcecθαι τοὺc ἐπὶ τὸν ἐcταυρωμένον ἡλπικότας . . . τὸ δὲ πάντων ἀcαφέcτατον τὸ περὶ θεοῦ . . . ὅθεν μὴ δεῖν ὅλως ἐξετάζειν τὸν λόγον, ἀλλ' ἕκαcτον, ὡc πεπίcτευκεν, διαμένειν . . . τὸ δὲ πῶc ἐcτιν μία ἀρχή, μὴ γινώcκειν, οὕτωc δὲ κινεῖcθαι μόνον . . . μὴ ἐπίcταcθαι πῶc εἷc ἐcτιν ἀγένητος θεόc, τοῦτο δὲ πιcτεύειν[2].

Daran ist natürlich nicht zu denken, daß Zephyrin die Enttäuschungen und Schmerzen geteilt hat, die Apelles beim Versuch, den Monotheismus zu begründen, empfunden, und noch weniger darf man annehmen, daß er es jedem Christen mit Apelles überlassen hat, ob er sich zur göttlichen Monarchie bekennen wolle oder nicht; aber darin ist der Standpunkt beider Männer ähnlich, ja identisch, daß ihnen **einziges** Objekt des Heilsglaubens der erschienene und gekreuzigte Christus ist; also ist er auch der εἷc θεόc des Christen. Findet man diesen Standpunkt bei Montanisten, bei Apelles (auch bei Marcion selbst), bei den Noëtianern älterer Stufe und bei Zephyrin, so darf man mit Gewißheit sagen, daß es im 2. Jahrhundert eine verbreitete und entschlossene Überzeugung gegeben hat, die sich in der Gottesfrage ganz auf den im Fleisch erschienenen Jesus Christus stellte und jede Spekulation über das Verhältnis Gottes und Christi mit dem Satze abschnitt: Jesus Christus ist der εἷc θεόc. Sie waren also Modalisten und waren es doch nicht, weil sie die Fragestellung überhaupt nicht anerkannten.

Nach der Verurteilung der Adoptianer durch Viktor trat in der römischen Gemeinde kein Friede ein, vielmehr bestritten sich nun die modalistischen Lehrer (Kleomenes und Sabellius) und der Logoslehrer Hippolyt aufs heftigste. Um diesen Streit aus der Welt zu schaffen, konnten zwei entgegengesetzte Wege eingeschlagen werden: der Bischof konnte entweder versuchen, die Stichworte der Hypostasenchristologie in die modalistische Christologie aufzunehmen und beide dadurch zu vereinigen, oder er konnte versuchen, hinter die Streitfrage zurückzugehen und durch die einfachste Glaubensformel die Gegner auf eine gemeinsame Basis zurückzuführen. Jenes hat nachmals Kallist (mit Glück) unternommen, freilich auf Kosten der Schlichtheit und Klarheit der Glaubensformel, dieses hat Zephyrin versucht[3]. In einer öffentlichen Kundgebung zur Nachachtung faßte er seinen Glauben in die monumentale Formel zusammen: Ἐγὼ οἶδα ἕνα θεὸν Χριcτὸν Ἰηcοῦν, καὶ πλὴν αὐτοῦ ἕτερον οὐδένα, γεννητὸν καὶ παθητόν. Das war mehr und weniger, als die Sabellianer behaupteten — man liest auch deutlich zwischen den Zeilen des Berichts Hippolyts, daß sich Zephyrin keineswegs einfach auf ihre Seite gestellt und sie zufrieden gemacht hat —, weil er den Streit aus dem Gebiet der Spekulation über »Vater

[1] Bei Euseb., h. e. V 13.

[2] Näheres über den Glauben und die Theologie des Apelles siehe in meiner Monographie über Marcion S. 213 ff. Ἐλπίζειν bedeutet bei Apelles den Heilsglauben, wie ihn jeder Christ haben muß, πιcτεύειν = für wahr halten; Unterschiede auf diesem Gebiet, selbst wenn es sich um die göttliche Monarchie handelt, sind nach Apelles für den Heilsglauben bedeutungslos.

[3] Kallist hat πατήρ, υἱόc, λόγοc, πνεῦμα in seine Glaubensformel aufgenommen, Zephyrin hat sie sämtlich unterdrückt.

und Sohn«, »Logos und Pneuma« herausziehen und auf dem Boden des alten Bekenntnisses unbeweglich und ohne Zusatz festnageln wollte: »Glaube an den Herrn Christus (den Gott Christus), so wirst du selig«. Aber wie immer in der Dogmengeschichte — der Versuch mißglückt stets, Streitigkeiten durch die Zurückführung auf ein älteres oder durch Verschiebung auf ein neues Niveau zu beseitigen. Immerhin hat keine Partei den Zephyrin abgesetzt bzw. für schismatisch erklärt, und es mag sein, daß er sich durch seine Glaubensdeklaration selbst im Amte, das er 17 Jahre bekleidet, neben und über den streitenden Theologen gehalten und den Eintritt des Schismas verzögert hat.

Ist diese Deklaration häretisch? War der Papst Zephyrin ein Häretiker? Die unparteiische Kritik kann nur urteilen, daß er in seiner Zeit, gemessen an den damaligen Grundlinien der Orthodoxie, noch kein Häretiker gewesen ist: der Versuch war damals noch möglich, durch den Glaubenssatz: εἷς θεὸς Χριστὸς Ἰησοῦς, eine Eintrachtsformel zu schaffen. Wie verbreitet muß dieser Glaube noch gewesen sein, und wie tiefe Wurzeln muß er gegenüber aller Theologie noch gehabt haben! Anders müssen die urteilen, welche gezwungen sind, stets den Maßstab einer späteren Zeit anzulegen; sie müssen den Bischof, wenn sie nicht Ausflüchte wie Döllinger machen wollen, der Häresie für schuldig erklären. Zephyrin ist nur deshalb auch von ihnen den modalistischen Häretikern nicht ohne weiteres zuzuzählen, weil er einem Panchristismus folgte, mit dem er alle trinitarischen und alle spekulativ-theologischen Fragen abschneiden zu können glaubte. Aber ebendieser Panchristismus, der den Schöpfergott in sich schloß, d. h. ihn absolut mit Christus identifizierte, wurde sofort nach Zephyrins Zeit als Häresie verurteilt.

Es wird immer denkwürdig bleiben, daß die älteste christologische Kundgebung eines römischen Bischofs, die uns im Wortlaut überliefert ist, den strengsten Monotheismus gefordert und den einen Gott mit Jesus Christus identifiziert hat. Denkwürdig bleibt es auch, wie stark sich seine Formel mit dem Luther-Verse berührt: »Fragst du, wer er ist, Er heißt Jesus Christ, Der Herre Zebaoth, Und ist kein andrer Gott«.

Ausgegeben am 5. April.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

VIII. Gesamtsitzung. 8. März.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

*1. Hr. Haber sprach über die Hydratation des Malachitgrüns in Säuren und sauren Salzlösungen.

Die Annahme, daß die verhältnismäßige Änderung der Aktivität des Wassers bei Änderung der Salz- oder Säurekonzentration eine Konstante ist, die von der Natur des Salzes und der Säure abhängt, führt zu einer quantitativen Darstellung der Beobachtungen und liefert Zahlenwerte für die lyotrope Folge Salzsäure, Lithiumchlorid, Natriumchlorid, Kaliumchlorid usw. und ebenso für die Folge der Anionen, die mit anderweitigen qualitativen Kenntnissen gut stimmen.

2. Das korrespondierende Mitglied Hr. A. G. Högbom in Uppsala übersandte seine Schriften: »Nivåförändringarna in norden« (Göteborg 1920) und »Hjalmar Sjögren, Life and work« (Uppsala 1922), sowie die Sonderabdrucke »Epeirogenetische Bewegungen (Niveauveränderungen)« und »Om -Sta-bygder och -Inge-gårdar, ett bebyggelse historiskt spörsmål« (1921).

Die Akademie hat durch ihre physikalisch-mathematische Klasse dem Hrn. Dr. Georg Struve in Neubabelsberg 3000 Mark bewilligt zur Fortführung seiner Beobachtungen der Saturntrabanten.

Ausgegeben am 5. April.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE
DER PREUSSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.
1923

KING'S COLLEGE, LONDON
LIBRARY.

IX. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 15. März.

Vorsitzender Sekretar: i. V. Hr. Lüders.

Hr. Stutz las über die Herkunft der Eigenkirche und ihres Rechtes. (Abh.)

Vor dem Eintritte der Germanen in die Kirche gab es weder in der östlichen noch in der westlichen Reichshälfte ein Eigenkirchenrecht, wie neuerdings wieder behauptet worden ist. Dieses ist auch nicht der Großgrundherrschaft entsprungen, vielmehr erst hinterher ihr eingegliedert und dienstbar gemacht worden. Seiner ältesten Geschichte und namentlich seiner juristischen Struktur nach muß es — und zwar bei allen germanischen Stämmen direkt, mithin ohne daß etwa die Franken es erst von den Westgoten oder den Burgunden bezogen hätten — durch ein im Norden sogar noch ausdrücklich bezeugtes heidnisches Eigentempelrecht auf eine germanische Wurzel zurückgehen, also wohl auf das Hauspriestertum des germanischen Hausvaters.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

X. Gesamtsitzung. 22. März.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Petersen sprach über Die Entstehung der Eckermannschen Gespräche und ihre Glaubwürdigkeit. (Ersch. später.)

Die mit Heranziehung der Tagebücher und Briefe Goethes, der Gesprächaufzeichnungen anderer, der Briefe Eckermanns und der Papiere seines Nachlasses unternommene Kritik läßt einen durch Eckermanns Lebensverhältnisse bedingten periodischen Wechsel zwischen treuer Wiedergabe und Nachlässigkeit erkennen. Unmittelbare Aufzeichnungen wurden ausgearbeitet im Juni 1823, Winter 1824/25, Anfang 1827, Frühjahr 1829, Februar und März 1830, Anfang 1831. Perioden lückenhafter Aufzeichnung liegen namentlich in den Jahren 1824, 1825, 1828 und der zweiten Hälfte 1829. Diese Lücken wurden zum Teil nachträglich durch unzuverlässig rekonstruierte Gespräche ausgefüllt. Die Form der Gespräche läßt 6 verschiedene Typen erkennen: 1. unmittelbare Tagebuchaufzeichnungen in Rohform, 2. redigierte Gespräche, die Goethe zur Prüfung vorgelegt wurden, 3. zusammenhanglose wörtliche Aufzeichnungen, 4. Zusammenfassung von Aufzeichnungen verschiedenartigen Ursprunges, 5. Rekonstruktion mit fremden Hilfsmitteln, 6. Rekonstruktion nach dem Gedächtnis. Das Material der Gespräche läßt sich nach diesen Gesichtspunkten aufteilen und die Zuverlässigkeit der Goethe in den Mund gelegten Äußerungen danach im einzelnen bewerten.

2. Hr. Sachau legte vor seine Abhandlung »Ein Verzeichnis muhammedanischer Dynastien.« (Abh.)

Die historische Wissenschaft der islamischen Welt pflegt die Darstellung der Geschichte des Islams in Asien, Afrika und Europa zu ordnen nach den Dynastien, die jeweilig regiert haben. Die Zahl dieser Dynastien beträgt einige Hunderte. Die bedeutendsten derselben wie die Omajjaden und Abbasiden sind längst in besonders übersichtlichen Darstellungen behandelt worden. Hieran schließt sich die vorliegende Abhandlung, in der auch die weniger hervorragenden Dynastien in der Länge und Breite des Islams übersichtlich in chronologischer und geographischer Hinsicht sowie in ihrem geschichtlichen Zusammenhange aufgeführt und behandelt werden.

3. Hr. Engler überreichte das 82. und 83. Heft des Werkes »Das Pflanzenreich«: IV. 280. *Compositae-Hieracium*, Abt. II. Sect. XL. *Pilosellina* — Sect. XLVII. *Praealtina*, von K. H. Zahn (Leipzig 1923) und IV. 50. *Orchidaceae-Monandrae-Pseudomonopodiales*, von Fr. Kränzlin (Leipzig 1923).

4. Das korrespondierende Mitglied, Hr. Griffith, übersandte seine »Oxford excavations in Nubia« (Sonderabdruck).

Das korrespondierende Mitglied der philosophisch-historischen Klasse, Hr. Basil Latyschew in Petersburg, ist am 2. Mai 1921, das korrespondierende Mitglied der physikalisch-mathematischen Klasse, Hr. Johannes Diderik van der Waals in Amsterdam, am 8. März 1923 verstorben.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XI. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 5. April.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Erman las über den Leidener Amonshymnus.

Diese Gedichte auf Amon und seine Stadt Theben sind jünger als der Tell-Amarna-Hymnus, dem aber das eine noch auffallend nahesteht. Sie gehören dem wiederhergestellten Amonsglauben an, vertreten aber auch Anschauungen, die von der gewöhnlichen ägyptischen Religion stark abweichen. Sie erkennen den Amon Re als den einzigen großen Gott an, fügen aber dieser Mischgestalt noch den Gott von Memphis ein; die andern Götter werden nicht geleugnet, indessen als geringere Wesen angesehen, die von der Güte des Amon leben.

2. Hr. Ed. Meyer überreichte seine Schrift »Geschichte des wissenschaftlichen Vereins von 1817« (Halle 1923).

Der Leidener Amonshymnus.

Von Adolf Erman.

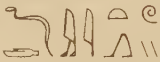
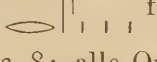
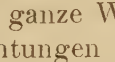
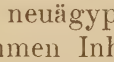
Es sind achtzehn Jahre her, daß Gardiner seine Lesung und Übersetzung des Leidener Amonshymnus veröffentlicht hat[1], und in diesen achtzehn Jahren ist so manches über die ägyptischen Sonnenlieder und den Glauben des Ketzerkönigs geschrieben worden; aber diesen merkwürdigen Text, der dem Tell-Amarna-Hymnus doch so nahesteht, hat man kaum dabei herangezogen. Ich will versuchen, ihn hier den Freunden der ägyptischen Religion näherzubringen durch eine neue Bearbeitung und auch durch eine dem Sinne entsprechende Anordnung seiner einzelnen Abschnitte; die Ordnung, die sein Verfasser ihnen seinen Wortspielen zuliebe gegeben hat, ist allerdings nur geeignet, den Leser verwirrt zu machen. Meine Übersetzung und Erklärung des schweren und verderbten Textes kann und will natürlich nicht abschließend sein; daß sie sich zum großen Teil mit der Gardiners deckt, mag als eine Bestätigung beider gelten. — Gern hätte ich den ägyptischen Text den einzelnen Abschnitten beigefügt; das ist aber unter den heutigen Verhältnissen der enormen Kosten wegen unmöglich, und so muß ich den Leser dafür auf Gardiners Arbeit verweisen.

Gardiner hat mit Recht betont, daß diese Lieder nicht für den Gottesdienst bestimmt gewesen sind und als a literary production zu gelten haben. Sie sind die Arbeit eines gelehrten Mannes; das zeigt schon ihre gekünstelte Einteilung in numerierte Abschnitte, deren Nummern am Anfange und am Schlusse eines jeden durch ein Wortspiel angedeutet werden. Schon Goodwin hat gesehen, daß sich der Dichter diese Wortspiele dadurch erleichtert hat, daß er bei seiner Numerierung nach den Einern nur noch die Zehner und die Hunderte verwendet hat. Da wo der Papyrus heut abbricht (S. 6, 13), stehen wir am Ende des 800. Abschnittes; die $15^1/_2$ Zeilen, die aber noch an der letzten Seite fehlen, bieten genau Raum für zwei weitere Abschnitte, so daß das Buch offenbar bis zu 1000 geführt war. Es waren also »tausend Lieder«, die der Dichter seinem Gotte widmete — in Wirklichkeit waren es freilich nur 28, von denen uns 21 mehr oder weniger erhalten sind[2].

[1] Äg. Ztschr. 42 S. 12ff. — Der Papyrus ist derselbe, in dem Goodwin einst die Wortspiele mit den Zahlworten entdeckte (Äg. Ztschr. 1864 S. 38).

[2] Die fehlende erste Seite enthielt $4^1/_2$ Lied und den Titel.

Eine genaue Disposition seines Stoffes wird man ja von keinem ägyptischen Autor erwarten, aber die Art, wie hier die einzelnen Gedichte durcheinander stehen, ist denn doch etwas gar zu wild. Und in der Tat hat sie ihren besonderen Grund: der Verfasser wird von seinen Zahlen genötigt, diesen oder jenen Punkt zu behandeln, da er ihm das nötige Wortspiel ergibt. Die 30 bringt ihn auf *mꜥbꜣ* »die Harpune« und die Harpune auf die Erlegung des Apophisdrachens; die 40 führt ihn auf *ḫmw* »bildete« und das wieder darauf, daß der Gott sich selbst bildete; 60 erinnert an *šśwj* »sein ist«, und das ergibt die Schilderung alles dessen, was dem Amon gehört; der 20 konnte er nur gerecht werden durch *ḏꜣ wj tj* »wie fährst du«, und so muß der Gott in diesem Abschnitte über den Himmel fahren. Usw.

Wenn diese Wortspiele uns vor 60 Jahren dazu dienten, die »Lautwerte« der Zahlzeichen festzustellen, so haben sie heute für uns ein anderes Interesse; sie zeigen uns, wie die Sprache beschaffen war, die der Verfasser dieser Dichtungen sprach. Wenn ihm und  Äquivalente für ⲥⲟⲩⲱⲧ sind, ein solches für ϯⲟⲩ, wenn ihn an ⲙⲙⲟⲩⲛ erinnert, so sind das Zeichen einer sehr jungen Sprache, und dazu stimmt auch, was wir sonst über den sprachlichen Charakter des Textes feststellen können. Seine Orthographie ist durchaus die neuägyptische (als Suffix 3 f., stets u. ä.,  für *rśn* usw.). Er bietet Verbalformen wie  2, 12;  3, 8; alle Ordinalzahlen bildet er mit *mḥ*; bedeutet »sein«, die Sonne heißt *šw*, das Meer heißt *jm*, und auch sonst ist der ganze Wortschatz[1] neuägyptisch. Natürlich will der Verfasser aber seine Dichtungen ihrem frommen Inhalt entsprechend altertümlich halten, und so macht er, wie das in so vielen neuägyptischen Texten geschieht[2], von den Artikeln nur einen beschränkten Gebrauch; den unbestimmten benutzt er gar nicht, den bestimmten und den Possessivartikel erlaubt er sich in gewissen Fällen[3]. Da nun das Neuägyptische erst in der Ketzerzeit zur Schriftsprache geworden ist, so kann man nicht zweifeln, daß unser Buch erst nach dieser Zeit verfaßt ist, denn in dieser selbst kann es ja seinem Inhalte nach nicht wohl entstanden sein. Auf der andern Seite kann es auch nicht jünger sein als das Ende der Regierung Ramses' II., denn der Papyrus trägt auf seiner Rückseite geschäftliche Notizen aus dem 52. Jahre dieses Königs.

---

[1] Beachtenswert sind die Kollektiva *grḥjt* »Nächte« 2, 10, *ỉnrjwt* »Steine« 3, 10.

[2] Eine künftige neuägyptische Grammatik wird diese Art Texte, deren es so viele gibt, besonders zu beachten haben.

[3] Insbesondere nach *ntf* »er ist« (1, 16; 2, 3; 2, 15); und *ntf pw* (2, 2); andere Stellen mit dem Artikel sind 2, 3; 2, 10; 3, 7.

Der Lauf der Sonne.

A. 9. Abschnitt. [1]Die neun Götter kommen aus dem Himmelsozean[1]. Sie sammeln sich(?)[2], weil sie dich sehen, den Ruhmreichen, den Herrn der Herren, der sich selbst gebildet hat, den Herrn der . . . . .[3] — er ist der Herr.

Die Götter erwachen und freuen sich, den Sonnengott am Morgen zu schauen. Was es heißt, daß sie aus dem Ozean kommen, weiß ich nicht.

[2]Die (geschlafen?) hatten, denen leuchtet er, um ihr Antlitz in einer anderen Gestalt[4] zu erhellen. Seine[5] Augen funkeln, und seine Ohren sind offen, und jeder Leib ist bekleidet, (wenn?) er aufgegangen ist.

Auch die Menschen erwachen; daß sie sich ankleiden, hebt auch der Tell-Amarna-Hymnus hervor, an den auch alles Folgende anklingt. Gardiner sagt richtig: there can be little doubt, that, if the one be not directly derived from the other, at least both are drown from a common literary source.

[3]Der Himmel ist aus Gold und der Himmelsozean aus Lapislazuli, und die Erde ist mit Malachit bestreut[6], wenn er in ihm (dem Himmel) aufgeht.

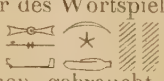
Die Götter sehen und ihre Häuser stehen offen. Die Menschen fangen an zu schauen und zu sehen [durch ihn?]. Alle Bäume regen sich vor seinem Antlitz, sie wenden sich zu seinem Auge, und ihre Blätter sind entfaltet. Die Schuppigen springen im Wasser und . . . . in ihrem See aus Liebe zu ihm. Alles Vieh hüpft vor seinem Antlitz, und die Vögel tanzen mit ihren Flügeln. Sie[7] merken, daß er zu seiner guten Zeit ist; sie leben, weil sie ihn täglich sehen. Sie stehen unter seiner Hand und sind mit seinem Siegel verschlossen: kein Gott öffnet sie[8] außer seiner Majestät, und keiner ist, der ohne ihn gemacht wäre(?)[9], (ihn) den großen Gott, der das Leben ist für die neun Götter[10].

Alle Wesen freuen sich beim Erwachen ihres gütigen Herrn, unter dessen Obhut sie stehen.

B. 20. Abschnitt. [1]Wie fährst du, Harachti! und tust täglich nach deiner Art von gestern. Der du die Jahre machst und die Monate knüpfst[11], nach dessen Gang sich Tage, Nächte und Stunden regeln.

Du bist heut neuer als gestern[12] und . . . . die Nacht, wenn (?) du am (?) Tage bist.

Der einzig ist im Wachen und das Schlafen verabscheut; alle Menschen schlafen, während seine Augen wachen.

[1] oder die aus dem H. gekommen sind? [2] man erwartet: sie sind froh. [3] ob Plural zu *nbtj* »die beiden Herrinnen«, d. h. die Königsschlangen? So auch Gardiner, aber was sollen die hier? [4] in einer andern, als er gestern hatte: die Sonne ist neugeboren. [5] das muß auf den erwachenden Menschen gehen; so auch Gardiner. [6] das gleiche Bild für das grüne Feld Totb. 15 (nach Brit. Mus. 10471, 21, 10) und Mar., Dend. IV 2. [7] alle im vorigen genannten Wesen. [8] der Gott allein verfügt über sie. [9] oder: der etwas ohne ihn täte? [10] die neun Götter müssen hier nur des Wortspiels wegen noch einmal auftreten. [11] d. h. aneinander knüpfst? Derselbe Ausdruck  auch im Grabe des *Imj-sbȝ* in Theben. Oft wird *ṯs* aber auch für schaffen, bauen gebraucht, und so könnte man es auch hier fassen. [12] heut als frische Morgensonne bist du nicht mehr die müde Abendsonne von gestern.

Der die Ewigkeit scheidet durch sein schönes Antlitz[1].

Der Sonne verdanken wir es, daß die Zeit geteilt ist, ein Gedanke, der auch sonst vorkommt. Daß die Sonne allein sich nie den Schlaf gönnt, rühmt ihr auch der Kairiner Amonshymnus nach (6, 1).

[2]Kein Weg ist ohne ihn . . . auf Erden[2], den Schnellschreitenden auf (?) dem Sesched[3].

Der die Erde umwandert in einer (kurzen) Zeit und er findet keinen Widerstand; der den Himmel befährt und die Duat (die Unterwelt) durchzieht. Eine Sonne auf jedem Wege, die vor dem Angesichte umhergeht[4], und alle Leute haben ihr Gesicht auf sie gerichtet[5].

Die Menschen und die Götter sagen (zu dir): Willkommen.

Daß man, wo immer man sich befindet, doch die Sonne sich gegenüber erblickt, sagt auch der Tell-Amarna-Hymnus.

C. 30. Abschnitt. [1]Der Speer steckt in dem Bösen, der durch seine Schärfe gefallen ist; die Feinde sind ihrem (der Schärfe) Gemetzel (verfallen) und zu Zerhacktem gemacht. [Entsetzen?] ist in das Herz der Feinde gesetzt und sie . . . . als Feinde für (?) ewig. Er hat aber ihr Gemetzel dauernd gemacht[6], um seinen Gegner zu strafen, (damit?) sein Herz sich freue.

Die alte Vorstellung von der Besiegung des Wolkendrachens durch die Sonne; im Tell-Amarna-Hymnus fehlt sie, während der Kairiner Amonshymnus sie ausführt (9, 7 ff.)

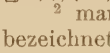
[2]Der . . . Schrein ist voll Freude (?) bei dem Rufe (?): »er hat keine Feinde mehr«. Das Schiff der Millionen fährt schön, die Mannschaft jauchzt und jubelt fröhlichen Herzens: »der Feind des Herrn des Alls ist gefallen und er hat keinen Feind mehr, der im Himmel oder auf Erden wäre«.

Die Insassen der Kajüte des Gottes und die geringeren Götter, die seine Matrosen sind, freuen sich über seinen Sieg.

[3]Der Himmel, Theben und Heliopolis, die Unterwelt – deren Bewohner freuen sich ihres Herrn, wenn sie ihn sehen, wie er stark ist bei seinem Erscheinen, voller Kraft und Stärke und mächtig in seinem Wesen: »du triumphierst, o Amon Re, der Frevler ist gefällt, vom Speer bezwungen«.

Die ganze Welt freut sich des Triumphes. Wie Gardiner bemerkt, wird die Erde dabei durch die beiden heiligen Städte vertreten; ebenso auch in W. 3.

D. 5. Abschnitt[7]. . . . . dem Himmel, du gehörst der Unterwelt und . . . . deine Mumie, die in dem Sarge liegt. Tagt es, so (bist du wieder) an deiner gestrigen Stelle. [Alles] was existiert [spendet dir Lob?) vermischt mit deinem Preise.

[1] das »schöne Antlitz« ist die Sonne selbst; durch ihr Aufgehen macht sie einen Einschnitt in die Ewigkeit und sondert Vergangenheit und Zukunft. Derselbe Ausdruck  auch Leiden K 1 (Boeser, Beschr. der äg. Sammlung, Neues Reich, 2. Abt. S. 1). [2] man sieht überall die Sonne. [3] Beide Worte sind als Sterne geschrieben, das erste bezeichnet natürlich hier die Sonne. Das *šsd* kennen wir auch sonst als etwas am Himmel, und auch sonst scheint so wie hier ein anderes Gestirn »auf ihm« zu sitzen. [4] überall scheint sie einem gegenüber zu stehen. [5] *ḫr nb ḫrśn ḫrf* mit einem Wortspiel; dasselbe auch unten in E. 4. [6] Sinn vielleicht: der Drache stirbt nie an seinen Wunden, damit du jeden Tag die Freude hast, ihn wieder zu bezwingen. [7] Nur der Schluß erhalten.

Die Sonne fährt nachts durch die Unterwelt. Daß sie da auch ein Grab hat, kommt meines Wissens in den Sonnenhymnen nicht vor, wohl aber treffen wir diese seltsame Vorstellung im Amduat an, wo die Sonne in Stunde 7 die Gräber des Atum, Chepre und Re neben dem des Osiris antrifft (IV 44—45). Vgl. auch unten Q 4 und W 3.

Das Wesen und die Güte des Gottes.

E. 600. Abschnitt[1]. [1]Die Einsicht ist sein Herz, und die Weisung sind seine Lippen. Sein Ka — alles, was existiert, ist das, was in seinem Munde ist[2].

Alles wird durch seine weisen Befehle geleitet.

[2]Betritt(?) er die Quellöcher unter seinen Füßen, so kommt der Nil unter seinen Sohlen aus der Höhle[3].

Seine Seele ist das Licht (? Schu?), und sein Herz ist . . . .[4]

Er ist Harachti, der im Himmel ist; sein rechtes Auge ist der Tag und sein linkes die Nacht[5]. Er ist es, der die Menschen zu jedem Wege leitet.

Sein Bauch ist der Himmelsozean, und was in ihm (dem Bauche) ist, ist der Nil, und er bildet alles, was ist, und ernährt, was existiert.

Er haucht[6] die Luft in jede Nase.

Wasser, Licht und Luft sind seine Gaben. Dabei wird für die Überschwemmung neben der gewöhnlichen Herkunft noch eine zweite angegeben: sie ist anscheinend als der Harn des Gottes gedacht.

[3]Das Geschick und die Erntegöttin[7] sind bei ihm für alle Menschen.

Sein Weib ist der Acker, und den begattet er, sein Samen ist der Fruchtbaum, und sein Ausfluß ist das Korn.

Der Gedanke, daß die Überschwemmung den Acker schwängert, kommt auch sonst vor, besonders in den späten Tempeln.

[4]Der große Gott, der die Urgötter bildete . . . .[8]

. . . . [Alle Wesen huldigen?] täglich vor ihm, und alle Leute haben ihr Gesicht auf ihn gerichtet.

Die Menschen und die Götter sagen: sein ist die Einsicht.

Es ist der Schluß von B, den der Dichter hier zum zweiten Male verwendet.

F. 70. Abschnitt. [1]Der das Böse löst und die Krankheit vertreibt, der Arzt, der das Auge heilt und kein Heilmittel braucht, der die Augen öffnet und das Schielen vertreibt. Er ist . . . . Amon, der, wen er will, errettet, (auch) wenn er (schon) in der Unterwelt ist; der vom Geschicke befreit, so weit er es will.

Er hat Augen so wie Ohren auf jedem seinem Wege[9] für den, den er liebt. Der die Bitten erhört dessen, der ihn ruft, der von fern herkommt in einem Augenblicke zu dem, der nach ihm schreit.

[1] dem Abschnitt fehlt die Interpunktion, was sein Verständnis erschwert. [2] seine Zunge; die Stelle ist wohl verderbt. [3] Wörtlich ebenso Edfu ed. Rochem. II 67 von Chnum. [4] daß Schu die »Seele des Re« ist, kommt auch sonst vor; man hat dabei wohl nicht an den Gott Schu, sondern an *šw* »Licht« zu denken. [5] Sonne und Mond. [6] auch Brugsch, Thesaurus 754 c (aus Esneh), aber als Substantiv. [7] »Geschick und Erntegöttin« werden in religiösen Gedichten dieser Zeit auch sonst einem gütigen Gotte zugeschrieben, vgl. meine Literatur der Ägypter S. 377 (von Thoth), 382 (von Amon). [8] hier eine große Lücke. [9] wo immer er sich befindet.

Er macht das Leben lang und verkürzt es (auch); er gibt dem, den er liebt, noch (etwas) hinzu zu dem ihm (vom Schicksal) Bestimmten.

Die ganze Stelle erinnert an die gleichzeitigen Denksteine der thebanischen Totenstadt[1]. — Was es mit dem Geschick für eine Bewandtnis hat, weiß ich nicht, sooft es auch erwähnt wird.

[2]Ein Wasserzauber ist Amon, [spricht man?] seinen Namen auf dem Ozean[2], und das Krokodil hat nicht Macht, wenn man seinen Namen nennt.

Der Wind wendet sich, und der böse Wind dreht sich; heiteren Gesichts wenn (?) er aufhört, weil man seiner gedenkt[3].

Der Name des Gottes hilft auch dem Schiffer gegen alle Gefahren.

[3]Mit gutem Munde[4] zur Zeit des Schreckens (?); eine angenehme Luft für den, der nach ihm ruft; der den Müden errettet. Der gütige Gott mit trefflichen Gedanken; er gehört dem, der den Rücken an ihn lehnt, wenn er in seiner Zeit ist[5].

Besser ist er als Millionen für den, der ihn in sein Herz schließt, und mit seinem Namen ist ein Einziger stärker als Hunderttausende. Der wahrhaft gute Beschützer, der treffliche, der sein .... faßt, und man wehrt ihn nicht ab.

Er ist die beste Hilfe; sehr ähnlich sind die Worte des Königs im Gedicht von der Kadeschschlacht[6].

Die Gewalt des Gottes im Kampfe.

G. 50. Abschnitt. [1][Verehrung deinem ....] und Anbetung deiner Kraft! Die Sonne des Himmels, sie strahlt als (?) dein Antlitz[7]. Der Nil flutet aus seiner Höhle für deine Urgottheit[8]. Die Erde ist gegründet für dein Bild und dir allein gehört, was Keb (der Erdgott) wachsen läßt.

Der Himmel mit deiner Sonne, die Unterwelt, aus der der Nil für dich kommt, und die Erde, auf der dein Bild dich vertritt, gehören dir.

[2]Dein Name ist stark, und deine Macht ist schwer; eherne Berge können deiner Macht nicht widerstehen (?).

Göttlicher Falke, der die Flügel breitet, rasch, wenn er den Angreifer packt in einem Augenblicke.

Geheimnisvoller (?) Löwe, laut brüllender, wenn er die unter seine Krallen Geratenen (in diesen) verschlossen hat.

Ein Stier für seine Stadt und ein Löwe für seine Leute, der mit seinem Schweife schlägt (?) gegen den, der ihm zunahe tritt.

Die Erde bebt, wenn er seine Stimme ausstößt, und alle Wesen fürchten sich vor seiner Macht.

Der Kraftreiche, dem keiner gleichkommt; der Mächtige mit schöner Geburt für die Neunheit[9].

[1] Sitzungsber. d. Berl. Ak. 1911 S. 1086 ff. [2] der Satz ist gewiß verstümmelt. [3] Wohl verderbt. [4] der gute Ratschläge gibt? [5] Sinn? [6] Erman, Literatur d. Äg. S. 330. [7] lies *m ḥrk*? Daß die Sonne das Antlitz des Gottes ist, steht auch in B 2 und anscheinend auch in R 1. [8] ob verderbt? [9] So wörtlich, aber was soll das hier? Man beachte, daß hier das Wortspiel am Schlusse fehlt, als fehle das Ende des Abschnittes.

Der Gott ist ein furchtbarer Feind, der den *ph św* und den *tkk św* vernichtet. Diese Worte und alle die anderen Ausdrücke und Bilder werden sonst von den siegreichen Königen des Neuen Reiches gebraucht. Man kann daher bei dem von dem Gotte bekämpften Feinde nicht an den Apophisdrachen wie in C denken, sondern es handelt sich um irdische Feinde des Gottes und seiner Stadt.

H. 500. Abschnitt. Seine Feinde werden auf ihr Antlitz geworfen, und es gibt keinen, der ihn (noch) angriffe. . . . . seine Gegner und seine Widersacher findet man nicht vor ihm[1].

Ein grimmiger Löwe mit schrecklichen Krallen, wenn er in einem Augenblicke die Kraft[2] dessen, der ihn angreift, verschlingt.

Ein Stier mit festem Rücken und schweren Hufen, auf dem Nacken seines Feindes, dessen Brust er zerfleischt.

Ein Raubvogel (?)[3], der fliegt und seinen Angreifer packt, der es versteht, seine Glieder samt seinen Knochen zu zerbrechen.

Der den Kampf beginnt . . . . seiner Stärke[4]. Die Berge beben unter ihm zur Zeit, wo er schrecklich ist, und die Erde schüttert, wenn er brüllt. Alle Wesen fürchten sich vor seiner Schrecklichkeit. Wehe dem, der ihn . . . . ! Wer seine Hörner kostet (?), der ist auf seine Hörner aufgespießt[5].

Auch von diesem Gedichte gilt, was ich vom Vorigen sagte: der Gott wird als Sieger gefeiert, ganz so wie die Könige des Neuen Reichs.

Die Macht und der Reichtum des Gottes.

J. 6. Abschnitt. [1]Jedes Gebiet steht unter deinem Schrecken; die in . . . . wohnen, gehören deiner Kraft. Dein Name ist hoch und mächtig und stark. Die große Umwendung und der große Kreis[6] stehen unter deiner Furcht; . . . . schwer . . . . auf der Erde, in den mittleren Inseln des Meeres.

Das Ansehen des Gottes erstreckt sich über die Welt hin; dem war gewiß so, soweit der politische Einfluß Ägyptens reichte. — Die Ausdrücke sind hier und im folgenden die gleichen, mit denen man in dieser Zeit die Macht der irdischen Könige schildert.

[2]Die Fremdländer kommen zu dir herab mit Kostbarkeiten und das Land . . . . unter deinem Schrecken. Die Bewohner von Punt kommen zu dir, und das Gottesland grünt für dich aus Liebe zu dir[7].

Deine [Schiffe?] rudern [zu] dir mit Kemiwohlgeruch [beladen], um deinen Tempel mit dem Festesduft festlich zu machen. Die Weihrauchbäume tröpfeln [für dich] Myrrhen, der Geruch deines Taues[8] dringt in deine Nase, und die [Bienen?] arbeiten das Honigwerk. Wie angenehm ist . . . . wegen ihrer Süßigkeit. Das *śft*-Öl aus (?) *mnj·t* ist mit der *ỉhm·t*-Myrrhe gemischt, um die Salbe zu kochen, die an deinen Gliedern ist[9], das . . . . -Öl deiner Stirn und die echten *ỉbr*-Myrrhen deines Haares.

[1] sie sind verschwunden. [2] hinter *bỉw* fehlt wohl im Papyrus ein Wort, ob Blut? [3] sonst bedeutet *dpj* »Krokodil«, aber unser Text, der auch sonst seinen eigenen Sprachgebrauch hat, benutzt das Wort hier offenbar für einen Vogel. [4] von hier an fehlt die Interpunktion. [5] eigentlich: »aufgereiht«; *mnḫ* ist der Ausdruck für das Aufziehen von Perlen auf einen Faden. [6] *phr wr* und *śn wr* herkömmliche Bezeichnungen der entferntesten Gewässer; *phr wr* wird einmal vom Euphrat gebraucht. [7] die Ostländer lassen für dich die Wohlgerüche wachsen. [8] die Wohlgerüche werden auch als Schweiß der Götter angesehen. [9] d. h. an sie getan werden soll.

Die Zedern wachsen für dich . . . ., und deine herrliche Barke *User-hat* wird (daraus) gezimmert.

Die Berge führen dir Steine zu, um das (?) Tor [deines Tempels?] groß zu machen.

Die Schiffe auf dem Meere landen (?) am Ufer, beladen und zu deinem Antlitz fahrend . . . . Der Strom fließt herab, (aber) der Nordwind zieht hinauf[1] und bringt dir von allem, was da ist.

Alles Kostbare, was der Gott für seinen Tempel braucht, wird ihm von den fremden Ländern geliefert. — Daraus daß das Tor (oder: die Tore?) ausdrücklich als Bauwerk genannt ist, könnte man schließen, daß zur Zeit des Dichters gerade ein großer Pylon in Theben im Bau war.

[3]Es gibt keinen Gott der . . . . insgesamt in deinem Gebiete.

Wohl: kein anderer Gott ist so reich, denn alles, was du brauchst, hast du in deinem Reiche.

K. 60. Abschnitt. [1]Sein ist Oberägypten sowie Unterägypten; er hat sie allein erobert durch seine Stärke. Seine Grenze ist stark, wenn (?) sie (?) auf der Erde ist, so weit wie die ganze Erde ist und bis zur Höhe des Himmels.

Der Sinn ist, nach dem Folgenden zu urteilen, wohl nur, daß ganz Ägypten dem Gotte gehört.

[2]Die Götter erbitten von ihm, was sie brauchen (?), und er ist es, der ihnen Brote aus seinem Eigentume gibt, er der Herr der Äcker, Ufer und Grundstücke. Sein ist der Kataster und dessen Liste, der Anfang des Strickes bis er zu Ende kommt[2].

Er verteilt das ganze Land durch sein Diadem (?), er dem das . . . . gemacht wird (?).

Wie einem Könige gehören ihm alle Äcker, und er verteilt sie unter seine Untergebenen, die anderen Götter, die überhaupt ihren Unterhalt von ihm erhalten.

[3]Sein ist die Königselle, die die Steine prüft. Der Strick wird gespannt[3] über . . . . Boden, die beiden Länder werden auf seinem Standort gegründet, die Häuser (der Götter) und die Tempel.

Auch ihre Tempel würden die Götter nicht ohne ihn haben.

[4]Jede Stadt (ruht) in seinem Schatten, soweit (?) sein Herz sich ergeht in dem, was er will[4]. In jedem Hause singt man ihm, und jede Ortschaft ist dauernd voll Liebe zu ihm. Man braut für ihn am Tage des Festes; in der Nacht des (?) Schlafens wacht man in tiefer (?) Nacht, indem sein Name auf den Dächern kreist. Sein ist das Singen in der Nacht, wenn sie (?) dunkel ist.

Überall feiert man ihn, insbesondere auch durch eine Nachtfeier, bei der die Leute trinkend auf den Häusern sitzen und ihn preisen.

[5]Die Götter empfangen die Brote aus seinem Ka[5], er, der starke Gott, der das Seine (?) schützt.

Die andern Götter erhalten, was er ihnen abgibt.

[1] der Nordwind weht, damit die Schätze, die zur See gekommen sind, gut nach Theben kommen können. [2] d. h. so lang der Meßstrick reicht, so weit man das Land nur vermessen kann. [3] Ausdruck für die Grundsteinlegung. [4] Sinn vielleicht: in jeder Stadt, die er besuchen will, hat er auch eine Stätte für sich. — Oder ist die Stelle verderbt? [5] d. h. aus seinen Speisen.

Der Gott als Schöpfer seinerselbst und der Götter.

L. 100. Abschnitt. Der zuerst entstand im Urbeginn (*sp tpj*), Amon, der am Anfang entstand, und man weiß seine (geheime) Gestalt (*bs*) nicht. Kein Gott entstand vor ihm, und kein anderer Gott war mit (?) ihm, daß der ihm seine Gestalt (*kj*) gesagt (?) hätte. Es gab keine Mutter von ihm, nach der sein Name gemacht wurde[1]. Es gab keinen Vater von ihm, der ihn erzeugte und von ihm sagte: »das bin ich«.

Der sein Ei selbst bildete; der Mächtige von geheimer Geburt, der seine Schönheit (selbst) schuf; der göttliche Gott, der von selbst entstand, und alle Götter entstanden (erst), seit er mit (?) sich den Anfang gemacht hatte.

Über die Art, wie der Gott entstand, erfahren wir hier nichts; nur das »Ei« ist erwähnt, das auch im folgenden Abschnitt vorkommt.

M. 40. Abschnitt. [1]Der sich (selbst) bildete, und man weiß seine Gestalt (*kj*) nicht, die schöne Farbe (*ỉwn*), die zu einer herrlichen (geheimen) Gestalt (*bs*) wurde. Der seine Gestalt (*śšm*) bildete und sich selbst erschuf, der schöne Mächtige (*śḫm*) mit . . . . Herzen.

In der Stelle steckt wohl mehr, als diese Übersetzung gibt, die den verschiedenen Ausdrücken *kj*, *ỉwn*, *bs*, *śšm*, *śḫm* nicht Rechnung tragen kann. Anscheinend ist *ỉwn* »Farbe« hier das Erste, aus dem dann das *bs* entstand; die Vorstellung könnte sein, daß ein anfänglicher Farbenschimmer körperlich geworden sei. Doch braucht man *ỉwn* neuägyptisch auch allgemeiner für das »Wesen« eines Gottes, so z. B. in Q 5.

[2]Der seinen Samen mit seinem Leibe verknotete[2], um sein Ei in seinem geheimen Innern entstehen zu lassen. Der das Entstandene entstehen ließ und die Geburten . . . .[3]. Der sich vollendete . . . ., richtig . . . . vierzig bilden.

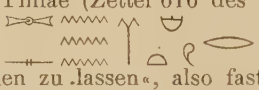
Er begattet sich selbst und schafft dadurch das Ei, aus dem er dann wohl selbst in einer höheren Gestalt hervorgeht.

N. 80. Abschnitt. [1]Die acht Götter waren deine erste Gestalt (*ḫprw tpj*), bis du diese (dieses?) vollendetest, du allein.

Das sind doch wohl die acht Urgötter, die Schlangen und Frösche, die nach gewöhnlicher Vorstellung in dem Urwasser gesessen haben. Die würden also für den Verfasser unseres Buches eine erste Erscheinungsform des Gottes gewesen sein.

[2]Dein Leib wurde geheim gemacht unter den Alten, und (du) verbargst dich als Amon[4] an der Spitze (?) der Götter. Du nahmst die Gestalt des Tenen an, um die Urgötter in deiner ersten Urzeit zu bilden.

Inmitten jener acht Urgötter (denn das werden die »Alten« sein) wird er zu dem Schöpfergotte von Memphis, um die Urgötter zu bilden. Das sieht wie »ein vollkommener Widerspruch« aus, hat aber doch vielleicht einen Sinn, da wir nicht klar sehen, was hier mit dem *śmś* gemeint ist.

[1] Gardiner erklärt hübsch: keine Mutter, nach der er benannt werden konnte; man kann von ihm nicht mit der üblichen Formel sagen: »NN. geboren von der NN.« [2] Daß so zu übersetzen ist, wird durch eine Stelle in Philae (Zettel 616 des Wörterbuchs) bewiesen, wo es von Min heißt: »der die Frauen begattete,  , der den Samen mit der Vulva verknotete, um das Ei entstehen zu lassen«, also fast wörtlich dasselbe und gewiß ein alter Ausdruck aus der Zeit, wo Amon noch nicht von seinem Nachbargotte Min geschieden war. [3] *twt mśwt* muß etwas Gutes sein, da es auch als Name von Königen verwendet wird; das Vorbild eines *twt mśwt* ist Thoth (Mar., Karn. 16). [4] Wortspiel zwischen »verbergen« und »Amon«. Was »an der Spitze« hier heißen soll, ahne ich nicht.

[3]Deine Schönheit wurde erhoben als der »Stier seiner Mutter«[1], und du entferntest dich als der »Himmelsbewohner«, indem du als Sonne bleibst und kommst als . . . ., der ihre Söhne machte, um (?) ein treffliches Erbe für deine Kinder zu machen.

Der Gott hat dann ein neues Stadium erreicht, als er als Sonnengott zum Himmel stieg. Die unklaren letzten Sätze könnten auf die Nachkommenschaft gehen, die der Gott als Sonnengott erzeugte.

[4]Du fingst an zu existieren, als noch nichts war, und die Erde war im Urbeginn nicht ohne dich. Alle Götter, die nach dir entstanden sind . . . .[2]

Geht er hier auf die Herrschaft des Gottes über die Erde über? Das Verständnis wird auch dadurch erschwert, daß wir nicht wissen, ob das hier gebrauchte Wort für Urzeit *sp tpj* nicht etwas anderes sein soll als das oben gebrauchte *pẖwt tpt*.

O. 90. Abschnitt. [1]Die Neunheit war zusammen in deinen Gliedern und deine Gestalt (*tj·t*) waren alle Götter, in deinem Leibe vereinigt. Deine erste Form (*bsj tpj*), mit der du einstmals begannst, war (?) Amon, der seinen Namen vor den Göttern verbirgt[3].

Du greiser Alter, bejahrter als diese[4], Tenen, der sich selbst zu Ptah bildete, indem die acht Götter die Zehen[5] seiner Glieder waren.

Wenn der Dichter die in N genannten acht Götter hier im ersten Satze in neun verwandelt, so geschieht dies wohl dem Wortspiel mit neunzig zuliebe. Er kann dies wohl damit rechtfertigen, daß er hier seinen Gott als neuntes Wesen zu den acht, die seinen Leib bilden, hinzurechnet. — Aus dieser Urgestalt sind dann Amon und danach der schaffende Tenen oder Ptah entstanden — alles wie in R.

[2]Als er als Re im Himmel erschienen war, damit er sich aufs neue verjünge, spie (er) aus . . . . [und es entstanden] Schu und Tefnet als Seelen[6] vereinigt.

Wie in N ist hier als neue »Verjüngung« des Gottes erzählt, daß er als Sonnengott zum Himmel stieg. Als solcher schafft er dann nach der bekannten Sage die Stammeltern der Götter.

[3]Als er auf seinem Throne erschienen war, so wie er es wollte, beherrschte er alles, was existiert, in seinem . . . . Er regierte das Königtum der Ewigkeit bis hin zur unendlichen Dauer, dauernd als einziger Herr.

Er regiert nun als Sonnengott die Welt, die aber, wie aus dem Folgenden hervorgeht, zunächst noch im Dunkeln liegt.

[4]Seine Gestalt (*ḥprw*) leuchtete im Anbeginn (*sp tpj*) auf, und alle Wesen waren starr vor seiner Gewalt. Er schnatterte einen Laut als der große Schnatterer über das Gebiet hin, das (?) er allein geschaffen hatte, und öffnete die Rede inmitten des Schweigens. Er tat alle Augen auf und ließ sie schauen. Er zuerst schrie, als die Erde (noch) starr war, und sein Geschrei kreiste um ihn, und es gab keinen andern neben ihm.

Bei dem Erscheinen des Gottes leuchtete in der finsteren schweigenden Welt das erste Licht auf, und die ersten Laute wurden gehört. Die stieß der Gott aus, als er als Gans über die Welt flog. Diese Gans, »der große Schnatterer«, kommt

[1] Kamephis, Name des Sonnengottes. [2] es fehlen etwa sieben Verse. [3] Wortspiel mit Amon. [4] Wortspiel mit Tenen. [5] man möchte mit Gardiner »Finger« übersetzen und denken, daß die acht Götter es waren, die für den Gott arbeiteten und schufen, aber *śḫ* heißt eben Zehe, und es mag auf irgendeine Sage angespielt sein, von der wir nichts wissen. [6] »Seelen« ist eine alte Bezeichnung für zusammengehörige Götter.

ja schon in der alten religiösen Literatur vor, wo sie aber gewiß eine Gans bezeichnete, die als erstes lebendes Wesen aus dem Ei kroch, das auf dem Schlammhügel im Urwasser lag. Hier ist das alles verschoben und das Ei (M 2 und L) ganz von der Gans getrennt.

5Er bildete, was da ist, und machte sie leben. Er zeigte allen Menschen den Weg zum Gehen[1]; ihre Herzen leben, wenn sie ihn sehen. Sein sind die Verklärten (?) . . . .

Als letztes schafft er die Menschen.

P. 400. Abschnitt. [Vier . . . . waren?] die Göttinnen des Anbeginns (*sp tpj*) [die da?] jauchzten . . . .[2]

. . . . in seiner [Gestalt?] des großen Stieres, des . . . . der Mädchen . . . .[2],

. . um die Neunheit zu vollenden.

Der die Vulva machte und den Phallus schuf. Er entjungferte (?)[3] zuerst die Mädchen, und er begattete (?), was (?) er ergriff, als (noch?) keine Vulva war.

Der als Re im Himmelsozean aufging und bildete, was da ist und nicht ist; der Vater der Väter, die Mutter der Mütter, der Stier für jene vier Mädchen.

Wir sind hier wohl wieder in der Region des alten ithyphallischen Gottes Min, dem der ursprüngliche Amon ja verwandt war. Der Gott hat das Zeugen erfunden und es zuerst an vier Mädchen ausgeübt, von denen wir sonst nichts wissen; an die vier weiblichen Wesen unter den acht Urgöttern wird man ja doch wohl nicht denken dürfen, da das mit den sonstigen Vorstellungen des Buches kaum zu vereinigen wäre. — Den Satz *hjf ỉmmf* ist man versucht auf die Sage von der Selbstbegattung des Gottes zu beziehen.

Verhältnis zu anderen Göttern.

Q. 200. Abschnitt. 1Mit geheimnisvoller Gestalt (*ḫprw*) und funkelndem Wesen (*ỉrw*), der wunderbare (?) Gott mit den vielen Gestalten (*ḫprw*). Alle Götter rühmen sich seiner, um sich mit seiner Schönheit zu verherrlichen, da er (so) göttlich ist.

Die Götter sind stolz darauf, ihm anzugehören, aus ihm entstanden zu sein.

2Re selbst ist mit seinem Leibe verbunden; er ist der Große, der zu Heliopolis wohnt, und man nennt ihn (auch) Tenen; Amon, der aus dem Ozean kam, daß er die Menschen leite[4].

Das heißt, wie das R bestätigt, daß Amon, Re und Ptah zusammen einen Gott bilden. — Unklar bleibt »der Leib«, mit dem Re verbunden ist; aus R 1 könnte man folgern, daß damit Ptah gemeint sei.

3Seine andere Gestalt (*ḫprw*) waren die Acht. Der Erzeuger(?)[5] der Urgötter; der den Re bildete, damit er sich vollende[6] als Atum, (der) ein einziges Glied mit (?) ihm (ist). Er der Herr des Alls, der zuerst existierte[7].

Daß die acht Götter die erste Gestalt des Gottes bildeten, steht auch in N 1 und O 1. Ist *pȝ wttj* »der Erzeuger« richtig gelesen, so muß man annehmen, daß dieses Erzeugen der Urgötter darin bestanden hat, daß er sie aus sich heraus bildete. Danach hat er den Sonnengott Re-Atum gebildet, von dem das Folgende handelt.

[1] durch sein Leuchten. [2] große Lücken. [3] ob eigentlich etwa *ng* »aufbrechen«? [4] Dadurch, daß er die Erde erhellt; dasselbe klarer in E 2. [5] Wortspiel mit Urgötter. [6] Wortspiel mit Atum. [7] eigentlich wohl: der die Wesen begann; oder ist der Text verderbt?

4Seine Seele, sagt man, ist der, der im Himmel ist. Er ist (auch) der, der in der Duat ist, an der Spitze (?) des Ostens. Seine Seele ist im Himmel und sein Leib ist im Westen. Sein Bild ist im oberägyptischen Heliopolis[1] und verkündet seinen Glanz.

Es ist die bekannte Vorstellung, daß die Seelen der Götter im Himmel wohnen und von dort sich auf ihre Bilder in den Tempeln niederlassen. Außerdem hat hier der Sonnengott, so wie in D und W 3 noch einen Leib im Totenreich, den er nachts benutzt.

5Einer ist Amon, der sich vor ihnen (den Göttern) verbirgt[2], der sich vor den Göttern versteckt und man kennt sein Wesen (*ỉwn*)[3] nicht. Der sich entfernte (?) zum (?) Himmel[4] und sich erhob (?) zur Duat und alle Götter kennen seine wahre Gestalt (*ḳj*) nicht.

Der Sinn mag ungefähr sein, daß die Götter ihn nicht kennen, weil er sich von ihnen fernhält.

6Sein Wesen ist nicht in Schriften ausgebreitet und man unterrichtet nicht über (?) ihn. Er ist zu geheimnisvoll, als daß man seine Kraft entblößen könnte; er ist zu groß, als daß man nach ihm fragen könnte, und zu mächtig, als daß man ihn erkennen könnte.

Auch das Forschen der Menschen kann ihn nicht ergründen.

7Man stürzt plötzlich hin durch einen Tod des Schreckens (?), wenn man seinen geheimnisvollen Namen ausspricht, den keiner kennt. (Auch) kein Gott kann ihn damit rufen, den Beseelten (?) mit dem verborgenen Namen, weil (?) er so geheim ist.

Daß der Gott neben seinen gewöhnlichen Namen auch einen geheimen hat, der Wunder wirkt, wissen wir aus den Zauberbüchern. Daß es aber auch Tod bringt, wenn man ihn ausspricht, ist mir neu.

R. 300. Abschnitt. 1Drei sind sie, alle Götter, Amon, Re und Ptah, und es gibt keinen zweiten zu ihnen[5]. Der seinen Namen verbirgt als Amon, er ist Re angesichts (?) seines Leibes Ptah.

Wie das am Schluß des Abschnittes noch klarer gesagt ist, sind diese drei Götter eigentlich nur einer. Der zweite Satz ist dunkel. Daß »Re mit seinem Leibe verbunden« ist, lasen wir schon in Q 2, nach dieser Stelle würde Ptah mit dem Leibe gemeint sein; das »angesichts« könnte man darauf beziehen, daß Re in Heliopolis dem Gotte von Memphis gegenüber wohnt. — Eine andere Möglichkeit wäre, so wie Gardiner zu übersetzen: »er ist Re als das Gesicht und sein Leib ist Ptah«; daß die Sonne das Antlitz des Gottes ist, steht ja auch in B 1, aber man sollte dann *m ḥrf* »als sein Gesicht« erwarten.

2Ihre Städte auf Erden bleiben bis in Ewigkeit: Theben, Heliopolis, Memphis für immer.

Man sendet aus dem Himmel, man hört es in Heliopolis, man erzählt es in Memphis dem Schöngesichtigen[6], und auf ein Schriftstück wird es geschrieben in der Schrift des Thoth betreffs (?)[7] der Stadt des Amon mit ihren[8] Gütern.

[1] eigentlich Hermonthis unweit Theben, hier aber wohl nur Bezeichnung für dieses selbst. [2] Wortspiel mit Amon. [3] vgl. die Bemerkung bei M 1. [4] oder vom Himmel? [5] d. h. keine andern neben ihnen? [6] Name des Ptah. [7] einfacher wäre: »hin nach der Stadt des Amon«, das würde gut zu der Antwort passen, die nach dem Folgenden aus Theben erfolgt — aber was sollte dann das *ḥr ỉḫtśn* »mit ihren Gütern«? [8] 3. Plur.; ist das kein Fehler, so muß es sich um Besitztümer handeln, die die andern Götter in Theben haben.

Aus dem Himmel kommt eine Botschaft nach Heliopolis und Memphis, die anscheinend das Eigentum der dortigen Götter betrifft.

[3]Man antwortet einen Gedanken in Theben und ein Gottesausspruch kommt hervor: »es[1] gehört der Neunheit«. Alles, was aus seinem Munde, (dem des?) Amon kommt, auf das verlassen (?) sich die Götter mehr als (?) auf Befohlenes[2].

Das Orakel in Theben entscheidet, daß Theben den Göttern gehören soll.

[4]Man sendet: »es wird töten und am Leben erhalten; Leben und Tod stehen bei ihm für alle Menschen.«

Wer sendet diese Botschaft, die Theben die höchste Gewalt zuschreibt? ob die Götter, denen es ihre Besitztümer wiedergibt?

[5]Nur er: Amon samt Re [und Ptah]: zusammen drei.

Der Anfangssatz wird noch einmal wiederholt; das *wpw hrf* »nur er« kann doch nicht gut etwas anderes bedeuten, als daß nur er, der dreigestaltige Gott, existiert.

Der Gott wird von einem andern besucht?

S. 8. Abschnitt[3]. . . . . [1]sein [Feind], in die Flammen gefallen und zu Asche geworden. Die fressende (Flamme) . . . .

Aus V 3 ergibt sich, daß es ein »Feind des Re« ist, der zu Asche geworden ist.

[2]. . . . Ka des Lebens. Er ist die Seele des Re, seines herrlichen Gottes. Er opferte . . . .[4]

. . . . trägt seine Bilder bei seinem Erscheinen, (dem des?) Beseelten (?), Mächtigen (?), um zu ruhen auf . . . .

. . . . seit seinem Königstume. Er fährt nach Theben hinauf, um Opfer darzubringen. Amon . . . .

. . . . Theben und verherrlicht seine Schönheit. Er ließ den Atum seinen Ka essen. Amon . . . .

. . . . man opferte ihm vor (?) dem Könige der beiden Ufer, wie es dem Re am Anbeginn (*sp tpj*) getan wurde. Wahrheit[5] des (?) Amon, sagte man im Palaste. Der Herr der beiden Länder empfing die Brote aus seiner Habe. Man (?) jauchzte im . . . . hause des Re (?) und befriedigte den Gott, der mächtiger an Wesen (*b3w*) ist als die Götter, denn er ist es, der allereinzigste, der Göttliche mit verborgenem Namen, der unter den acht Göttern ist.

Da von jemand die Rede ist, der nach Theben hinauffährt, und da weiter Götterbilder bei einer Prozession getragen werden, und da geopfert wird, so denkt man zunächst, daß ein König nach Theben zieht und dort den Amon verehrt. Auch das »Herr der beiden Länder« und »König der beiden Ufer« sind ja Titel des Königs.

Aber bei weiterer Überlegung scheint es doch, daß es ein Gott ist, der Theben besucht und dort seinen Anteil an der Festfeier hat, und zwar rät man dann auf den Atum selbst, der ja einmal genannt ist und der ja auch den Titel »Herr der beiden Länder« führt. — Gehört die Erwähnung des verbrannten Feindes, so wie ich angenommen habe, zu diesem Abschnitt, so mag dieser Besuch eine Huldigung nach dem Triumph des Gottes sein.

[1] Theben. [2] die ganze Stelle ist wohl verderbt. [3] Von diesem so wichtigen Abschnitt ist leider meist nur die Hälfte der Zeilen erhalten und man kann ihn nicht einmal sicher von dem vorhergehenden Abschnitt (U) scheiden. Ich mache die Scheidung da, wo die weiblichen Suffixe und Formen, die sich auf Theben beziehen, den männlichen Formen Platz machen. [4] oder: man opferte ihm? [5] »Wahrheit« ist nach Gardiner anscheinend nachträglich angefügt und gehört vielleicht nicht in den Text.

Theben als höchste der Städte.

T. 10. Abschnitt. 1 Richtiger (?) ist Theben, als jede Stadt. Das Wasser und (?) das Land waren in ihm am Anbeginn (*m sp tpj*), und der Sand kam, um die Äcker zuzuteilen (?)[1] und um seinen Boden zu schaffen auf dem Hügel, damit (?) die Erde entstehe.

So viel Zweifelhaftes auch im einzelnen bleibt, so ist doch klar, daß hier von dem Hügel die Rede ist, der nach der Sage in Theben aus dem Urwasser entstanden war[2].

2 Es geschah, daß in ihm . . . . fiel[3], um jede Stadt mit ihrem (sing.) wahren Namen zu gründen, und »Stadt« nennt man sie (die Städte) mit ihren (plur.) Namen, unter der Aufsicht Thebens, des Auges des Re. Ihre Majestät kam als Uzatauge und Achetauge, um das Land in ihr zu schaffen samt dem Ka[4], und sie ruhte und ließ sich nieder in Ascheru in ihrer Gestalt der Sechmet, der Herrscherin der beiden Länder.

Das Sonnenauge hat sich einst in Theben niedergelassen, und es lebt noch dort im Heiligtum Ascheru als Göttin Sechmet, die hier, wie oft, die Göttin Mut vertritt. Ja, das Sonnenauge ist Theben selbst geworden, und dieses heißt »nach ihrem wahren Namen«, der in der Handschrift ausgelassen ist, nun *n.t* »Stadt«, und alle andern Städte nennen sich fortan ebenso, denn Theben als Göttin ist ihre Herrin.

3 »Wie stark ist es«, sagt man von ihm — in seinem Namen Waset; »die Stadt, die wird heil sein« — in seinem Namen Uzatauge; »das Imet-auge, das in seiner (des Gottes) Sonne ist«; »die Cheft-her-nebes, die erschien und gezählt (?) wurde auf ihrem Sitze« — in seinem Namen Ipet-esut, das nicht seinesgleichen hat.

Wortspiele mit den Namen und Beinamen Thebens; bei dem Imet-auge ist wohl eine Lücke.

4 Alle Städte (liegen) unter (seinem) Schatten, um sich als Theben zu rühmen: (denn) es ist das richtige (?)

Theben ist die Herrin der Städte.

U. 7. Abschnitt. 1 Das Böse wurde von Theben gelöst, der . . . . der Herrin der Städte, die . . . . eroberte, das Achet-auge des Herrn des Alls, das göttliche Auge des Atum und das Auge des Re.

Theben hat über Feinde triumphiert.

2 Theben ist stärker als jede Stadt. Es gab das Land einem einzigen Herrn durch seine Siege; es, das den Bogen ergriff und den Pfeil faßte — in seiner Nähe kämpft man nicht, weil seine Kraft so groß ist. Jede Stadt rühmt (sich) mit seinem Namen. Es ist ihre Beherrscherin, die stärker ist als sie.

Hier ist deutlich auf einen besonderen Sieg Thebens angespielt, durch den es einem Könige die Herrschaft über Ägypten verliehen hat; daher gehören ihm alle Städte. Man beachte, daß Theben auch schon auf der Thutmosisstele als Kriegsgöttin mit Pfeil und Bogen dargestellt ist und daß sie auch sonst — allerdings soviel ich sehen kann, erst seit Dyn. 19 — das Beiwort *nḫttj* »die Starke« führt.

[1] der Text hat etwa: zu dem zugeteilten der Äcker. [2] Daß dieser Hügel in Theben lag, steht schon zur Zeit der Hatschepsut fest, vgl. Urk. IV, 364; auch da heißt er *ḳȝj* und stammt aus dem *sp tpj*. [3] man kann nach Gardiner *ḥrw* »Gesichter« oder *ḥr mw* »ins Wasser» lesen, aber beides gibt keinen Sinn. [4] ob der Sinn ist: das Land und die Nahrung?

[3]Als Re in den . . . . eingetreten war . . . .
. . . . [es sagte] der Gott, als er begann: »Theben erreicht das Ende der Ewigkeit und des Immerdar«, sagte er von ihm.

Re hat im Anbeginn der Welt die ewige Dauer Thebens vorhergesagt. Aus den geringen Resten, die noch von dem Schlusse des Abschnittes übrig sind (die Duat . . ., der Himmel . . ., die Höhle des Ozeans . . ., das Tor des Löwenpaares, die Wohnung der . . ., das Ascheru der Sechmet . . .), wird man mit Gardiner folgern können, daß auch die verschiedenen Teile der Welt Theben und seinen Stadtteilen eine große Zukunft verkündet haben.

V. 700. Abschnitt[1]. [1]Die Sefchet-abui, die die Schreiberin ist der gesamten großen Neunheit, [sie verfertigt?] eine Besitzurkunde . . . . für (?) das Sonnenauge . . . . Theben . . . . Götter . . . ., indem Atum mit seinem Munde sprach mit einem liebenden Herzen . . . .

Der Sonnengott überweist in rechtlicher Form den Besitz von Theben, und zwar anscheinend an die Götter, wie das ja auch in R zu lesen ist.

[2]Die Götter . . . . ihr Herz freut sich und jauchzt millionenmal; sie sind froh . . . . [über das, was?] du befohlen hast.

Die Götter freuen sich über die Gabe.

[3]Dein Ka erkennt . . . . und stellt dieses, was aus dem Munde des Re gekommen ist, gänzlich und ordentlich fest. Ihr Schriftstück . . . . wunderbar[2] in der Schrift des Herrn von Hermopolis . . . . als Beute gegeben . . . . ewiglich vor jedem Gotte mit seiner Namensliste. Alles was ist, [da erläßt?] er einen Befehl . . . ., der Feind des Re ist zu Asche geworden.

Die Schenkung des Re wird von einem andern Gotte bestätigt — nach R 3 von Amon. Die Erwähnung der »Beute« und die Schlußbemerkung zeigen, daß das, was so feierlich von den Göttern verliehen wird, einem vernichteten Feinde abgenommen ist.

[4]Ihm (Theben, wie durchweg im folgendem) werden Ober- und Unterägypten gegeben, der Himmel, die Erde und die Unterwelt mit . . . ., Wasser und Bergen, der Ozean mit dem, was er hervorbringt, der Nil und sein . . . . Alles, was auf dem Erdgotte wächst, gehört ihm, und alles, worüber die Sonne aufgeht, das gehört seinem Ka in Frieden[3] und . . . . ihr . . . . Jedes Land ist zinsbar als sein Untergebener, denn es ist ja das Auge des Re, und man widerstrebt ihm nicht.

Der Reichtum, der Theben zugefallen ist und an dem es die Götter nun teilnehmen läßt, wird ähnlich wie in J und K geschildert.

W. 800. Abschnitt[4]. [1]Ja man landet als Gelobter[5] in Theben, der Ortschaft der Wahrheit, dem Orte des Schweigens, in den keine Bösen (?) eintreten, der Stätte der Wahrheit. [Sie hat?] eine Fähre, die für den mit rechtem Herzen [bereit ist?], und ihre Fähre fährt gegen Entgelt (?)[6] nicht über.

In Theben bestattet zu werden, ist ein Glück. Die Fähre, die so gerühmt wird, ist natürlich die alte für die Seligen am Himmel bestimmte; offenbar hat man in dieser späten Zeit angenommen, daß die verschiedenen Totenstädte ihre eigenen Fähren hätten.

[1] ohne Interpunktion und zudem sehr zerstört. [2] oder »nein«. [3] d. h. wohl: unangefochten. [4] ohne Interpunktion. [5] d. h. als seliger Toter. [6] so nach Gardiners Konjektur.

2 Wie wohl ist dem, der in ihr landet; ja der wird eine göttliche Seele wie die neun Götter. Dich verherrlicht die Cheft-her-nebes[1] von da an, wo Re vor ihr aufgeht, bis dann, wo er in ihr untergeht.

Den thebanischen Toten geht es so gut wie den Göttern, die ja nach manchen Vorstellungen auch ihre Gräber haben. Die Insassen der Totenstadt begrüßen den neuen Toten den ganzen Tag über.

3 Die geheimnisvolle Unterwelt, die ihren Herrn verbirgt, den Eingesargten[2], der bei ihr ist. Seine Seele ist der, der im Himmel ist; sein Haus ist Theben . . . ., seine Mumiengestalten (?), die (?) in der Unterwelt, im Himmel, in Theben und Heliopolis sind . . . .

Daß der Sonnengott auch sein Grab besitzt, haben wir schon in D und Q 4 gesehen; der Schluß bleibt unklar. Wie in C 3 vertreten Theben und Heliopolis wieder die Erde.

Daß der Gott, dem unser Buch geweiht ist, der Amon Re ist, wird man nicht bezweifeln, wenn er auch nur einmal (C 3) ausdrücklich so genannt wird; für gewöhnlich heißt er nur Amon (F 1. 2; L; Q 2. 5; R 1. 2. 5; S 2) oder Re (Q 2; R 1. 5; U 3; V 3), Harachti (B 1; E 2) und Atum (Q 3). Auch Tenen heißt er (Q 2; vgl. auch N 2; O 1) und Ptah (R 1 und O 1). In der Regel wird sein Name als selbstverständlich gar nicht genannt, aber schon die immer wiederkehrende Verherrlichung Thebens zeigt, daß es sich um dessen Gott handelt. Freilich dem Amon Re, wie er in den gewöhnlichen Hymnen gefeiert wird, gleicht er nicht ganz, wie man aus dem Folgenden ersehen mag.

Seine Tätigkeit als Sonnengott ist natürlich nicht vergessen, wenn sie auch nicht im Vordergrunde steht: er fährt noch im Schiffe über den Himmel (B) und besiegt den Wolkendrachen (C). Nachts fährt er durch die Unterwelt (B 2), in der er auch als Mumie ruht (D; Q 4; W). Sonne und Mond sind seine Augen (E 2), und Schu ist seine Seele (E 2).

Aber mehr Gewicht legen diese Lieder auf seine wohltätige Natur. Er teilt die Zeit ein (B 1) und zeigt den Menschen den Weg (E 2; O 5), und wenn er morgens aufgeht, so erwacht und freut sich alles, die Götter wie die Menschen (A). Die Menschen bekleiden sich dann, die Bäume rauschen, die Fische springen, die Vögel flattern, und das Vieh hüpft (A 3): Alle Wesen stehen »unter seinem Siegel« (A 3); er gibt ihnen die Luft (E 2); er ist der beste Arzt (F 1), er verlängert und verkürzt das Leben und hat Macht über das Geschick (F 1). Er allein schläft nie (B 1), und jedem steht er bei, der irgendwo nach ihm ruft (F 1), denn er ist überall zu finden (B 2). Wer ihm vertraut, ist mächtiger als Millionen (F 3). Er regiert alles und erhält es (E 1), die Erde und was auf ihr wächst gehört ihm (G 1); er läßt die Überschwemmung kommen (E 2; G 1) und begattet durch sie die Äcker (E 3).

Aber er ist nicht nur ein freundlicher, sondern auch ein gewaltiger Gott, dem nichts widerstehen kann (G 2; H); er vernichtet im Kampfe seine Feinde (G 2; H), und seinen Widersacher hat er zu Asche gebrannt (S 1; V 3). Wie vor einem Könige fürchten sich die fremden Länder vor ihm (J 1) und

[1] Name der thebanischen Totenstadt. [2] so heißt sonst meist Osiris, hier ist aber wieder der Sonnengott gemeint (vgl. D und Q 4).

bringen ihm ihre Erzeugnisse (J 2). Ganz Ägypten hat er erobert (K 1), alles darin gehört ihm (K 2. 3), und in jeder Stadt verehrt man ihn (K 4). Auch Wind und Wasser gehorchen ihm, und die Krokodile fürchten seinen Namen (F 2).

Sein Wesen ist unbegreiflich und unerforschlich (Q 5. 6); auch vor den Göttern hat er sich und seinen Namen verborgen (N 1; O 1; Q 5); seinen geheimen Namen auszusprechen, würde dem Menschen sofort den Tod bringen (Q 7). Er hat viele geheimnisvolle Gestalten (Q 1). Re, Tenen und Amon sind in ihm vereinigt (Q 2; O 1), und diese drei Götter Amon, Re und Ptah, die ihn bilden (R 1), sind »nur er«, d. h. der einzige Gott (R 5). Er befindet sich in allen Teilen der Welt: im Himmel als Seele, in der Unterwelt als Leib, und auf Erden vertritt ihn sein Götterbild (Q 5). Ja, er ist selbst der Himmel, denn dessen Ozean ist sein Bauch (E 2).

Die anderen Götter bestehen zwar noch neben diesem dreigestaltigen höchsten Gotte, aber sie sind doch untergeordneter Natur. Sie vermögen ihn nicht zu begreifen (Q 5), aber rühmen sich seiner (Q 1). Sie haben keine Verfügung über die Tiere und Pflanzen (A 3), sie bitten ihn um Speise, und er gewährt sie ihnen (K 2. 5) und baut ihnen auch ihre Tempel (K 3). Und wenn er ihnen einen Anteil an Theben und seinen Schätzen zuspricht (R 3; V), so hat er dafür auch in jede andere Stadt sich einen Kultus gesetzt (K 4).

Die Entstehung der Welt wird in diesen Dichtungen wiederholt erörtert, und zwar auf Grund eines bestimmten Systems. Dies System kennt zwar noch das Urwasser, aus dem der »Hügel« entstand, die acht Urgötter, die am Anfang waren, und das Ei, aus dem der Gott als Gans auskroch, aber es hat diese Elemente verschoben. Es ist sehr schwer, hier klar zu sehen[1], und so gebe ich das Folgende auch nur unter Vorbehalt. Es scheint mir, als habe man in diesem System in der Hauptsache drei Stadien unterschieden, die den drei in dem Gotte enthaltenen Wesen entsprachen.

Zuerst vor allem anderen entstand Amon aus sich selbst (L; M 1; vielleicht auch N 4), ohne Vater und Mutter (L). Er begattete seinen Leib und schuf damit in seinem Innern ein Ei (M 2), und aus diesem von ihm selbst gebildeten Ei (L) ging er dann hervor und war damit wohl aus einer »Farbe« zu einer Gestalt geworden (M 1). Diese erste Gestalt, die dem memphitischen Urgotte Tenen entsprach, enthielt in sich die acht Urgötter[2] (N 1; O 1; Q 3). Tenen verwandelte sich dann in Ptah[3], und die acht Urgötter wurden »seine Zehen« (O 1).

[1] Eine Hauptschwierigkeit liegt darin, daß wir die vermutlich vorhandenen Unterschiede zwischen den einzelnen Worten für Gestalt, Wesen und denen für Urzeit, Anbeginn nicht kennen. Daß sie in gewöhnlichen Texten promiscue gebraucht werden, hindert ja nicht, daß man sie hier in der Spekulation als feste Termini verwendete. Ich habe daher diesen Worten in der Übersetzung immer die ägyptischen Ausdrücke beigefügt.

[2] Ich gehe absichtlich nicht auf die Frage ein, die hierbei von Gardiner nach Maspero wieder angeregt ist, ob die »Acht« als Urgötter, die mit dem Hauptgotte ja eine »Neunheit« bildeten (in unserm Text wechseln einmal beide Ausdrücke miteinander: N 1 und O 1), etwas mit der gewöhnlichen großen »Neunheit« von Heliopolis zu tun haben. Möglich ist in diesem Wirrwarr alter und junger Hirngespinste ja alles, aber zunächst tun wir doch gut, auseinanderzuhalten, was nicht sicher identisch ist.

[3] Auch der Kairiner Amonshymnus nennt seinen Gott einmal (1, 7) »den großen *šḫm*, den Ptah gemacht hat«.

Eine weitere »Verjüngung« des Gottes (O 2) trat dann ein, als er (aus sich ?) den Re bildete und sich als Atum »vollendete« (Q 3); damals stieg er als Sonne zum Himmel auf (N 3). Bis dahin war die Welt dunkel und lautlos, nun leuchtete der Gott auf und flog schnatternd als Gans über sie hinweg (O 4). Und nun begann die Welt ihren heutigen Lauf: der Gott schuf durch Ausspeien den Schu und die Tefnet, die Urahnen aller anderen Götter (O 2), er führte das Zeugen ein (P) und bildete alles Lebende. Seitdem regiert er auf seinem Throne als König der Welt.

So weit das theologische System unseres Buches. Es hat zwei charakteristische Züge. Der eine ist, daß es nicht nur Amon und Re verbindet, was ja schon seit dem Mittleren Reiche vorkommt, sondern ihnen auch noch den Ptah von Memphis anfügt. Der andere, daß es auf die anderen Götter kaum noch Gewicht legt. In dem ganzen langen Buche kommen nur Schu und Tefnet (O 2) und das Sonnenauge, die Sechmet (T 2), vor, jene als Urahnen der Götter und diese, weil sie sich als Theben verkörpert hat; sonst werden gelegentlich noch Thoth und die Sefchet-abui als Schreiber der Götter (R 2; V 3; V 1) und Keb als Erde (V 4) genannt. Aber alle die anderen großen Götter fehlen ganz, obgleich doch bei der Sonnenfahrt, der Weltentstehung, bei den Kämpfen des Gottes und dem Lobpreis von Theben Gelegenheit genug zu ihrer Erwähnung gewesen wäre. Die Sonne fährt am Himmel, aber Nut wird nicht genannt; der Drache wird erlegt, aber Seth und Isis wirken nicht dabei mit; die Sonne fährt durch die Unterwelt, aber des Osiris und seines Reiches geschieht keine Erwähnung; sie geht auf, aber die Affen begrüßen sie nicht. Selbst die eigene Gattin des Amon, die Mut von Theben, wird nur als Sechmet und Sonnenauge bezeichnet, obgleich doch an der Stelle gerade ihr Heiligtum genannt ist. Und ebenso bemerkt man mit Befremden, daß all der Apparat von Kronen, Kapellen usw., der zum Amon Re gehört, mit keiner Silbe erwähnt wird. Das alles paßt nicht zu den üblichen Sonnenhymnen und paßt auch nicht einmal zu dem Amonshymnus von Kairo, den man so gern neben den Tell-Amarna-Hymnus stellt, denn dieser Kairiner Hymnus erwähnt das Detail des Kultus (3, 3ff.; 5, 5ff.; 2, 4); er erwähnt den Min, den Thoth, die Schlichtung des Streites zwischen Horus und Seth (8, 4), die Götter von Babylon (10, 4) und die Affen, die die Sonne verehren (9, 6). Ich habe den Eindruck, daß dieses Schweigen unseres Buches kein Zufall ist, sondern daß sein Verfasser all diese Dinge als etwas Nebensächliches und, wenn man will, Überlebtes beiseiteläßt; für ihn ist sein Gott das einzig wichtige Wesen in der Welt.

Ehe wir aber weitere Vermutungen hieran knüpfen, müssen wir noch die Rolle betrachten, die die drei heiligen Städte unseres Buches spielen: Theben, Heliopolis und Memphis (R 2). Von ihnen steht Theben am höchsten, es war eben nicht umsonst zwei Jahrhunderte lang die Hauptstadt des Reiches gewesen. So wird ihm denn das höchste Alter auf Erden (T 1) zugeschrieben, und eine ewige Dauer war ihm von Anbeginn an vorherbestimmt (U 3); es ist das Sonnenauge (T 2. 3; U 1), das Vorbild der Städte und ihre Beherr-

scherin (R 4; U 2). Nächst Theben steht dann Heliopolis; auch das mußte so sein, denn es war die Stadt des Re, der ja seit lange mit Amon verquickt war. Beide Städte gehören für unseren Dichter so eng zusammen, daß er den Ausdruck »Theben und Heliopolis« schlechtweg für die Erde verwendet (C 3; W 3). Auffallend ist es aber, wenn dann als dritte dieser Städte Memphis genannt ist (R 2), das doch nicht heiliger war als so manche andere Stadt Ägyptens; es hängt das natürlich mit dem Hereinziehen seines Gottes Ptah-Tenen in den Amon Re zusammen — aber auch für dieses fehlt ja ein innerer Grund, und man möchte glauben, daß irgendwelche äußeren Verhältnisse dafür maßgebend gewesen seien.

Und noch mehr deutet auf ein Einwirken geschichtlicher Vorgänge, was Theben und seinem Gotte im einzelnen nachgerühmt wird. Sein Gott bezwingt jeden, der ihn angreift (G 2; H) und sein Feind ist zu Asche gebrannt (S 1; V 3); er verteidigt seine Stadt (G 2); das Böse ist von Theben gelöst (U 1); Theben ist eine Kämpferin, an die sich niemand heranwagt (U 2); es hat Ägypten erobert (K 1); es ist die Herrscherin aller Städte (R 4; U 2) und besitzt nun das ganze Land (V 4). Durch seinen Sieg hat Theben das Land einem Herrn gegeben[1] (U 2). Und schließlich wird Theben fortan auch den Göttern zugeteilt (R; V).

Mag man sich nun unter dem einen Herrn, für den Theben das Land erkämpft hat, einen irdischen König denken oder den Amon selbst, klar ist jedenfalls, daß es sich hier nicht um irgendwelche mythologischen Vorgänge handelt, sondern um wirkliche irdische Kämpfe, in denen Theben und der Amon obgesiegt haben. Da bieten sich denn zwei Möglichkeiten der Erklärung. Man kann an die Zeit der Hyksos denken, die einst durch Theben vertrieben worden sind und deren Besiegung es seine Machtstellung verdankt. Aber dagegen spricht nach meinem Gefühle zweierlei. Als diese Gedichte verfaßt wurden, lag die Hyksoszeit um zwei oder drei Jahrhunderte zurück, die mit großen Ereignissen erfüllt waren — hatte man da wirklich nichts Besseres seinem Gotte und seiner Stadt nachzurühmen als diese alten längst überholten Taten? Und weiter: kann man die langen Kämpfe gegen ein ganzes Volk als das Verbrennen des Feindes des Amon bezeichnen?

So kommt man denn auf die zweite Möglichkeit und möchte das alles auf einen Kampf beziehen, der dem Dichter sehr viel näher lag und wo der schlimmste Gegner des Amon wirklich von ihm vernichtet wurde, auf den Sturz Amenophis' IV.

Nimmt man diese Lösung an, so kann sich damit auch das obenerwähnte Heranziehen von Memphis erklären. Denn Haremheb, der ja den Wirren der Ketzerzeit erst wirklich ein Ende machte, regierte vordem, wie das sein Grab zeigt, in Memphis, und so mag er, als er Theben wieder zur Hauptstadt machte, verlangt haben, daß auch seinem Gotte und seiner Stadt die nötige Ehrung zuteil wurde. Und ebenso könnte er aus politischen Gründen gewünscht haben, daß auch die, nach thebanischer Anschauung, geringeren

[1] Damit mag auch der zerstörte Abschnitt S zusammenhängen, wo ein Herrscher (Atum?) nach Theben zieht und dem Amon opfert.

Götter nicht ganz leer ausgingen, und darauf könnte sich jenes Götterdekret (R; V) beziehen, das auch diesen ihren Anteil an den Schätzen Thebens gewährt.

Bleibt dies nun auch alles unsicher, so bleibt doch etwas anderes als sicherer Gewinn: in einem Buche, das aus sprachlichen Gründen nicht älter sein kann als die Ketzerzeit, und das nach seiner Herkunft dieser auf das feindlichste entgegenstehen muß, haben wir nicht eine Lehre, wie wir sie uns als orthodoxen ägyptischen Glauben denken würden, sondern eigentlich nur ein Ketzertum in anderer Form. Es ist auch ein vereinfachter Glaube, und der wesentliche Unterschied gegenüber Tell Amarna besteht nur darin, daß an die Stelle der wirklichen Sonne ein Erzeugnis der Spekulation getreten ist, das man Amon nennt. Und nun erinnere man sich an die merkwürdigen Ähnlichkeiten zwischen unserm Texte und dem Tell-Amarna-Hymnus, auf die schon Gardiner hingewiesen hat (vgl. A. 1 2), und man wird nicht zweifeln, daß hier wirklich nahe Beziehungen bestehen: die Ketzerei ist gestürzt, und Amon ist wieder an der Herrschaft, aber die große Bewegung hat bei den Gebildeten doch ihre Spuren hinterlassen, und der alte Glaube, den man hergestellt hat, ist nicht mehr der alte. Der Aton ist verfehmt, aber die Poesie, die ihn feierte, ist nicht vergessen, und geblieben ist auch der Gedanke des einen großen, herrschenden Gottes, mag man ihn sich auch als das Mischwesen Amon Re denken und aus äußeren Gründen den anderen Göttern wieder ihr Teil gewähren. — So kann man wenigstens sich ungezwungen unsern Text erklären.

Zum Schluß noch eines, was uns zeigt, daß diese Anschauungen nicht nur die Phantasien eines einzelnen gewesen sind, sondern daß sie wenigstens in einem wesentlichen Punkte auch offiziell gegolten haben. Die Bevorzugung der drei Städte Theben, Heliopolis und Memphis und ihrer Götter hat auch noch weiter bestanden. Noch im Papyrus Harris, dem großen Berichte, mit dem Ramses III. im Tode vor die Götter trat, sind die Tempel ganz so eingeteilt wie in unserem Buche: Theben, Heliopolis und Memphis haben ihre eigenen großen Rubriken und Rechnungen, alle andern Tempel des ganzen Landes aber werden zusammen in einer einzigen Rubrik untergebracht. Sie sind, ganz wie in unserem Buche, die Plebs der Götter und nur geduldet neben Amon Re und Ptah.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XII. Gesamtsitzung. 12. April.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Einstein legte eine weitere Mitteilung 'Zur allgemeinen Relativitätstheorie' vor.

Beweislose Zusammenfassung der mathematischen Grundrelationen, auf denen die neue, nur auf die Theorie des affinen Zusammenhanges gegründete Theorie der Gravitation und Elektrizität beruht.

2. Hr. Burdach überreichte seinen Aufsatz »Faust und die Sorge« (Sonderabdruck aus der Deutschen Vierteljahrsschrift Bd. I), Hr. Ed. Meyer den Abdruck seiner Rede »Fünfundzwanzig Jahre Deutsche Orient-Gesellschaft« (1923), Hr. Johnsen seinen Nachruf »Theodor Liebisch« (Sonderabdruck aus der Zeitschrift für Krystallographie LVII, 1923).

3. Vorgelegt wird: »Beiträge zur Flora von Papuasien IX«, herausgegeben von C. Lauterbach (Leipzig 1923).

Die Akademie hat durch ihre physikalisch-mathematische Klasse dem Hrn. Dr. Georg Struve in Neubabelsberg 9000 Mark bewilligt zur Fortführung seiner Beobachtungen der Saturntrabanten.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XIII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 19. April.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

Hr. Wiegand sprach über »Ausgrabungen in Palmyra«.

Während des Aufenthaltes des deutsch-türkischen Denkmalschutzkommandos in Palmyra 1917 deckte der Vortragende einen nach strengen Maßverhältnissen erbauten peripteralen Podientempel mit Adyton auf (18.50 : 35 m), zu dem an der Westfront zwei Treppen emporführen; zwischen diesen lag der Altar. Der Tempel hatte 6 korinthische Säulen an den Schmalseiten, 12 an den Langseiten. Er gehört in den Anfang der römischen Kaiserzeit und steht dem unter Tiberius erbauten großen Belostempel sehr nahe. Ein Bruchstück des Giebelfeldes läßt vermuten, daß der Tempel der Atargatis geweiht war. Der Bau steht in einem Hallenbezirk (50 : 80 m), zu dem ein von zwei Kammern flankiertes korinthisches Propylon führte.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XIV. Gesamtsitzung. 26. April.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Burdach sprach über: Zwei- und mehrgliedrige synonymische Ausdrücke der deutschen Prosa.

Die Verbindung sinnähnlicher Worte als stilistische Manier in der Prosa Luthers und vieler Schriftsteller des 14.—18. Jahrhunderts ist nicht volkstümliches Erbgut und ebensowenig wie die gleiche Erscheinung in der mittelalterlichen Predigt und die mehrgliedrigen Tautologien der mittelhochdeutschen Kunstdichter ein unbewußtes Element erregter Rede. Vielmehr stammt alles dies aus dem Schulbetrieb der mittelalterlichen lateinischen Rhetorik. Diese hat sich in Theorie und Praxis des lateinischen und landessprachlichen Kanzleistils ('ars dictandi') seit dem 11. Jahrhundert am vollsten ausgeprägt, die gesamte mittelalterliche Poesie aller Länder beeinflußt und geht zurück auf frühantike, altsophistische Rhetorik (Gorgias), die mit bewußter Kunst uralte Stilform und Rhythmik einer primitiven poetischen Prosa literarisch gestaltet. Dabei wirkte entscheidend mit das altrömische Lehrbuch an Herennius, das die asianische und rhodische Kunst der in Kola und Kommata gegliederten Periode, der Rede-Figuren ('colores'), des wechselnden Satzrhythmus wie der festen Klauseln und des symmetrischen Satzparallelismus dem Mittelalter und der Renaissance zu verschiedenartiger Anwendung übermittelte und zur mittelalterlichen Reimprosa, zu den Gebilden der Hrotsvitha und des frühmittelhochdeutschen Denkmals 'Himmel und Hölle' wie zur humanistischen Rhythmik Petrarcas und des Ackermanns aus Böhmen den Weg wies.

2. Hr. Roethe legte vor eine Mitteilung des Mitgliedes der Deutschen Kommission Hrn. Prof. Dr. Ferdinand Wrede in Marburg: »Zu den Merseburger Zaubersprüchen.«

Die Sprüche werden mit Hilfe der modernen Dialektgeographie lokalisiert. Sie zeigen eine auffallend konsequente Lautgebung und gehören einem Dialektgebiet an, das ahd. *pf-*, *uo*, *ē* st. *ei* vereinigte. Ein solches liegt in Ostfranken. Seine Umgrenzung wird beschrieben und eine Enklave im bayerischen Bezirksamt Kissingen herausgehoben, die noch heute, dem zweimaligen *suister* 'Schwester' entsprechend, mdal. *šwistar* aufweist. — Im zweiten Spruch sind Phol und Balder zwei verschiedene Personen, wie Sinthgunth und Sunna, Frija und Volla. *Birenkid* bedeutet nicht 'verrenkt', sondern 'eingerenkt'. Damit verändert sich die Situation in der kleinen Götterszene.

3. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff überreichte den Nachruf auf Hermann Diels von Prof. Dr. Ernst Nachmanson (Sonderabdruck aus Ord och Bild, 32. Jahrgang, Stockholm 1922).

4. Hr. Wilhelm Tschorn in Charlottenburg hat der Akademie ein Kapital von 1500000 Mark zur Förderung ihrer wissenschaftlichen Arbeiten überwiesen. Die Akademie hat für diese Stiftung ein Statut aufgestellt, das nachstehend abgedruckt ist.

Zu den Merseburger Zaubersprüchen.

Von Prof. Dr. Ferdinand Wrede
in Marburg (Lahn).

(Vorgelegt von Hrn. Roethe.)

Die moderne Dialektgeographie hat zu der folgenschweren Erkenntnis geführt, daß scharfe Sprachgrenzen nicht besonders alt zu sein brauchen. Nur ausnahmsweise und unter bestimmten Bedingungen dürfen sie schon auf die mittel- oder gar althochdeutsche Zeit zurückdatiert werden. Ihre Verwendung zur Lokalisierung alter Literaturdenkmäler ist damit bedenklich, ist mindestens erschwert worden. Die Gefahr verringert sich, wenn mehrere Sprachkennzeichen desselben Textes zur Verfügung stehen und mit Hilfe ihres heutigen dialektgeographischen Verlaufs widerspruchslos in dieselbe Gegend führen. Die Sicherheit von Verfahren und Ergebnis steigt, wenn außerdem sogenannte Relikte auf der modernen Sprachkarte bestätigend dazukommen, d. h. letzte Reste absterbender Sprachformen, rein bewahrt oder in Kontaminationen erkennbar, meist auf zusammenschrumpfende oder abgelegene Bezirke beschränkt und den Kulturzentren fern. Auf solchen Erwägungen und Kombinationen beruht die folgende Heimatsbestimmung der Merseburger Zaubersprüche.

Sieht man von den umstrittenen Formen des ersten Spruches (*eiris, hera duoder, cuonio uuidi*) ab, so zeigen die beiden kleinen Texte eine auffallend konsequente Grammatik. Schon im ersten Stück fällt das dreimalige *-a* in *suma* auf. Bekannt ist das unverschobene *-d-* im Wortinnern durch beide Sprüche. *k* wird nur vor hellem Vokal geschrieben (*birenkid, -renki*), sonst *c*. Germ. *f* erscheint im Anlaut vor Vokal sechsmal als *u*, vor Konsonant als *f* in *Frija*, im Inlaut als *p* in *hapt, heptidun, haptbandun*[1]. Anlautendes *th-* gilt für

[1] Diese wohl begründeten Unterschiede geben ein treffendes Zeugnis für die Abhängigkeit unserer ältesten Orthographie von der lateinischen. Es sind drei Zeichen für denselben Laut, die auf lateinischer Schreibtradition beruhen: *Frija* zeigt *f*, nicht ebenfalls *v* wie die sechs andern Beispiele, weil es anlautendes *vr* im Lateinischen nicht gibt; ebenso erklären sich die inlautenden *p* (wie alle sonstigen *pt, ps, pht, phs* statt *ft* usw. in der altgermanischen Überlieferung) daraus, daß das Latein kein inlautendes *f* kennt. So steht z. B. in der Benediktinerregel *fullan* neben *ervullan, fahan* neben *kivangan* (Baesecke 106). Ein *f* im Wortinnern ging dem alten lateingeübten Schreiber ebenso gegen den Strich, wie uns heute ein ß. Die althochdeutsche Schreibweise ist bisher viel zu einseitig und oft übergelehrt vom phonetischen Gesichtspunkt aus beurteilt worden. Bei ahd. *heffu hevis hevit* ist nicht außer acht zu lassen, daß das Latein zwar inlautendes *ff* hat (*effugio, effigies, afficio, officium*), aber nicht inlautendes *f*; daher denn auch von Anfang an konsequente *ff*-Schreibung bei ahd. *ff* < germ. *p*. Ahd. *ph* ist Verlegenheitsschreibung sowohl für deutsches *pf* wie für inlautendes *f*. Nur im Auslaut mußte sich das *f* notgedrungen früh durchsetzen, weil *hou* statt *hof, skiu* statt *skif* mißverständlich waren. Bei neuer Behandlung der *f/v*-Frage wird außerdem Nörrenberg, Beitr. 40, 165 f., mehr zu respektieren sein, als üblich ist.

den Satzanfang (dreimal *thu*), während es im Satzinnern durch *d-* abgelöst wird (*duo*, *der*, *du*, *demo*; s. u.)[1]. Der zweite Spruch bringt gleichmäßiges *uo* in *vuorun*, *vuoz*, dreimaligem *biguol*, dreimaligem *bluot*, *bluoda*, so daß auch *Uuodan* als *Wuodan* zu fassen ist, hingegen ebenso gleichmäßiges *u* in der unbetonten Partikel *du*, *thu*[2]. Es zeigt sich festes *e* in zweimaligem *era* (für *ira*) und in dreimaligem *en* (für *in*), das mithin nicht auf enklitischer Abschwächung beruht, sondern den sonstigen *ë*-Formen des althochdeutschen Paradigmas an die Seite zu stellen ist[3]. Dreimaliges *e* statt ahd. *ei* in *ben* bringt zugleich die Erklärung für das einzige *ei* der Hs.: *eiris* steht für *enis* mit verlesenem *ir* statt *n*[4].

Also ein althochdeutscher Dialekt mit unverschobenem Inlauts-*d*, mit *uo*, aber mit $\bar{e} < ei$, wie wir ihn bisher nicht kennen. In welche Gegend führt er? Kann die heutige Dialektgeographie helfen? Da muß nun das *-d-* ausscheiden, weil im späteren Hochdeutsch des alten Sprachgebiets *d* und *t* zusammengefallen sind. Ersatz aber bringt für den Konsonantismus das *ph* in *Phol*: gerade daß das *h* in der Hs. nachträglich übergeschrieben ist, spricht für die Vollwertigkeit des *ph*, d. i. *pf*. Wo aber gilt heute *pf* + **uo* (d. i. *uə* oder *u*) + *e*? Ein solches Dialektgebiet läßt sich schon nach meinen Berichten im Anz. f. d. A. ungefähr entwerfen[5]. Nehme ich alle Beispiele des Sprachatlas für jene drei Lautfragen zusammen, so ergibt sich etwa folgender Ausschnitt aus der alten Francia orientalis: man skizziere sich die *pf*-Grenze von Stadtprozelten am Main über den Spessart bis zur Rhön hinüber, ziehe etwa von Brückenau a. d. Rhön nordostwärts auf Meiningen, von Meiningen ostwärts an das Südende des Thüringer Waldes etwa bei Gräfental, von hier nach S und SW mit der bayerischen Landesgrenze bis in die Gegend von Staffelstein, dann über den Steigerwald und in einem nach N offenen Bogen um das Maindreieck herum wieder auf Stadtprozelten zu. Thüringen bleibt also unberührt, und die oft (von J. Grimm bis zu Steinmeyer) vertretene thüringische Herkunft unserer Sprüche wird mindestens unwahrscheinlich. Gegen diese spricht schon für sich allein das feste *uo*; denn für das Altthüringische läßt sich urkundlich bis ins 12. Jahrhundert hinein kein einziges $uo < \bar{o}$ nachweisen[6].

[1] Unsicherheit verrät sich beim postkonsonantischen *th*: *wart*, *Sinhtgunt*.

[2] Sievers, Metr. Stud. IV 73, will freilich aus melodischen Gründen *Uuōdan*, so daß wir in den wenigen sonst so lautkonsequenten Zeilen glücklich *o*, *uo*, *u* für ahd. *uo* nebeneinander hätten. Ich bin nicht »motorisch veranlagt« und verstehe daher Sievers' Gründe nicht (vgl. meinen Ulfilas [13-14] S. XI). In der modernen Dialektgeographie wäre solches Schwanken im Vokalismus betonter Silben schließlich zu begreifen. Da wir aber von althochdeutscher Dialektgeographie verzweifelt wenig wissen, bleibe ich unter dem Zwang der übrigen *uo* vorläufig dabei, daß in *Uuodan* nur zwei statt drei *u* geschrieben sind (Braune § 105), und lese *Wuodan*. — Ebenso verständnislos stehe ich Sievers' Bemerkung a. a. O. gegenüber, daß nach den stimmlichen Kriterien unser kleiner Text auf nicht weniger als vier verschiedene Hände zurückgehe!

[3] *Thu bigúol èn Sinhtgùnt* ist zu rhythmisieren (falsch nach meiner Meinung Sievers a. a. O., richtiger Koegel I 87).

[4] Trotz J. Grimm, Kl. Schr. II 7. Vgl. die Faksimile.

[5] 'Pfund' Anz. 19, 103; 'Bruder' 20, 117 mit Verweis auf 19, 352; 'heiß' 20, 97 f.

[6] Auch herrscht dort *ei* gegenüber seltenem *e*. Vgl. Marschall, Darstellung d. Vokalism. in thür. u. hess. Urk., Diss. Göttingen 1896, S. 31 ff. Dazu stimmt, daß in den thüringischen Mundarten heute, wie überhaupt im größten Teil des Ostmitteldeutschen, ahd. *ō* ('groß' Anz. 19,

Aber darf denn — von solcher urkundlichen Stütze abgesehen — die gegebene Umgrenzung, selbst wenn sie durch Kombination dreier verschiedener Lauteigentümlichkeiten (*pf*, **uo*, *ē*) gewonnen ist, ohne weiteres um mehr als ein Jahrtausend zurückverlegt werden? Da bringt die Entscheidung ein heutiges Relikt in den Mundarten des umzogenen Bezirks, das zu dem zweimaligen und deshalb nicht als Flüchtigkeit oder Schreibfehler beiseite zu schiebenden *suister* im zweiten Spruch vorzüglich stimmt. Es gibt noch heute eine *šwistər*-Gegend, und zwar nur eine einzige in allen hochdeutschen Landen[1], und die fällt ganz in das oben skizzierte ostfränkische Gebiet hinein: sie umfaßt die östliche Hälfte des bayerischen Bezirksamts Kissingen (ohne den Ort K. selbst) und sendet Ausläufer in die Bezirksämter Hammelburg, Neustadt und Königshofen hinüber; sie zählt etwa 40 Ortschaften, von größeren nur das Augustinerstädtchen Münnerstadt. Auch dieses wertvolle Kriterium lehnt die thüringische Heimat unserer Stücke ab, denn das Thüringische hat heute *šwastər* (nördlich einer Linie, die von Meiningen hinüber zum Erzgebirge zieht)[2].

Ergänzend kommt hinzu, daß, dem *he* 'er' im zweiten Spruch gemäß, *h*-Formen des Pronomens heute noch von N her in Ausläufern weit ins hochdeutsche und auch hochfränkische Gebiet hineinragen und in einigen Relikten auch unserm *šwistər*-Gebiet eigen sind[3]. Zu den Formen *heptidun*, *lezidun*[4], auch *birenkid*, ohne Synkope und Rückumlaut, sei nur nebenbei bemerkt, daß laut den SA-Blättern 'bestellt', 'erzählt', 'gebrannt', 'gekannt' die heutige Südgrenze des mitteldeutschen Rückumlautsgebietes nördlich an der *šwistər*-Enklave vorbeizieht. Gleiches gilt für die Scheide zwischen südlichem *u* und nördlichem *o* in 'gekommen', falls man das *u* in *suma* damit vergleichen will[5].

Die Sprüche werden also nicht erst zu Merseburg in die Hs. eingetragen worden sein, sondern, wenn anders diese wirklich aus Fulda stammt, schon hier. Dafür spricht, daß einige ihrer Besonderheiten sich in der Tatian-Übersetzung wiederfinden: *ph* (häufiger als *pf*), das *-a* (*suma*, *gelimida*) oft und zwar in allen Teilen, das *-on* (*volon*) dreimal, *he* (neben *er* und *her*), ja auch zweimal *suister* (neben achtmaligem *suester*), sowie etliche *-d-* (statt des normalen *-t-*), vereinzelte *e* statt *ei*, auch einmal *ero* statt *iro* (wie unser *era*)

348) und *uo* ('Bruder') in ein und dasselbe *ū* zusammengeflossen sind: das ist also keine »Monophthongierung« aus *uo* allein, kann vielmehr in diesen »mitteldeutschen« Landen nur aus Kreuzung von nördlichen and. $\bar{o}^1$ und $\bar{o}^2$ und südlichen ahd. *ō* und *uo* verstanden werden (Zs. f. d. Mdaa. 1919, 13); die *ō* gaben bei der schließlichen Ausgleichung der vorausgegangenen Sprachmischung das monophthongische Prinzip her, die von S andringenden *uo* bestimmten die Qualität des neuen Einheitslautes, das Resultat war jetziges *ū*. Aber die *du* und *thu* im zweiten Spruch gehören noch nicht dazu, sondern sind lediglich unbetonte Satzdubletten (neben betontem *duo*).

[1] Das sei hervorgehoben für diejenigen, die das *ph* in *Phol* nicht als stichhaltig ansehen und deshalb rheinfränkische Herkunft befürworten.

[2] Der Geschichte dieses *i* weiter nachzugehen, ist hier nicht der Ort. Der SA zeigt es noch, wenn auch seltener, in 'sechs' und 'fest', während sonst altes *ë* in unserer Gegend ebenfalls, wie im Thüringischen, sich zu *a* entwickelt hat.

[3] Vgl. Zs. f. d. Alt. 36, 142.

[4] Praet. *lazta* 'retardat' in einer Prudentiusglosse Ahd. Gl. II 437, 66.

[5] Vgl. Otto Schmidt, Der kurze Vokalism. d. Bonnländer Mda., Diss. Gießen 1905, S. 100f. *kumə* 'gekommen'. Ebd. *sun* 'Sonne' wie unser *Sunna*. Bonnland liegt südlich von Hammelburg und westlich von Schweinfurt.

und oft einsilbiges *in* (wie unser *en*) neben *inan*. Dennoch handelt es sich bei unseren Stücken nicht um die Sprache des Tatian, wogegen die konsequenten *-d-* und *ē* sprechen, sondern um eine andere »hochfränkische« Mundart. Die Sprüche sind zwar ost- oder hochfränkischer Herkunft, lehren aber, daß die vollendete Lautverschiebung *d* > *t*, die seit Müllenhoff das oberste Charakteristikum des Hochfränkischen in der althochdeutschen Periode abgab[1], nicht für das ganze Gebiet des alten Ostfrankens gegolten hat. Das unverschobene *d* der Sprüche weist mit ihrem *he* und ihrem *ē* < *ei* auf einstige dialektgeographische Zusammenhänge hochfränkischer Teile mit dem Norden, ohne daß die Vorlage unserer Hs. »altsächsisch« gewesen sein muß[2]. Doch soll das hier nicht weiter verfolgt werden. —

In dem zweiten Spruch befriedigt die herkömmliche Vorstellung der Situation nicht. Phol-Balder und Wuodan ziehen in den Wald, Balders Pferd verrenkt sich den Fuß, da besprechen ihn vier Göttinnen vergeblich, hierauf Wuodan mit Erfolg. Wo kommen die Göttinnen plötzlich her, da sie doch nicht mitgeritten sind? Und weshalb beweist der zaubersichere Wuodan seine Heilfertigkeit nicht sofort selbst? Diese Unklarheit bleibt bestehn, mag man *Balderes* im zweiten Verse als Eigennamen oder als Appellativum fassen. Letzteres ist unwahrscheinlich[3]. Dann aber bleibt die Doppelnamigkeit derselben Gottesfigur in den zwei unmittelbar einander folgenden Versen auffällig. Eine Parallele wie *Phoebus Apollo*[4] ist zu weit hergeholt, man verlangt statt dessen mindestens eine germanische. Ich glaube daher, daß Phol und Balder zwei verschiedene Personen sind[5], ebenso wie Sinthgunth und Sunna, wie Frija und Volla. Wie bei diesen, so liegt auch bei Phol eine mythologische Hypostase vor. Wie Volla aus einem Epitheton der Frija sich verselbständigt hat, analog der eddischen Fulla neben Frigg, so hat sich auch aus Balders Bei- oder Doppelnamen[6] eine besondere Götterfigur Phol entwickelt, mag sie nun als der Bruder des Balder, analog den beiden Schwesterpaaren, als sein Diener, analog der nordischen Fulla, als sein Freund oder Begleiter aufzufassen sein. Ihn hat Balder ausgeschickt, um Wuodan zu Hilfe zu holen, nachdem die Spruchweisheit der vier Göttinnen versagt hat. Deshalb reiten nun Phol und Wuodan in den Wald. Aus dieser Sachlage erklärt sich ungezwungen, daß Phol an erster Stelle, vor Wuodan, im Verse steht; daher auch das *ende* zwischen ihren Namen, im Gegensatz zu den späteren Asyndeta bei den Göttinnen ('Phol zog mit Wuodan').

Mit dieser Interpretation hängt meine Auffassung eines andern Wortes zusammen, die von der bisher allgemein gültigen abweicht. Was bedeutet

[1] Auch für mich einst (Zs. f. d. Alt. 36, 144 f.).

[2] So Bruckner Zs. f. d. Alt. 57, 283. Die beiden Sprüche weisen keinen entscheidenden Dialektunterschied auf, wenn sie auch vielleicht aus zwei verschiedenen Vorlagen geflossen sind. Deshalb scheitert B.s Konjektur *heradu ōđer* (< *anþar*) für den ersten schon an der *Sinhtgunt* des zweiten.

[3] Vgl. besonders Schröder Zs. f. d. Alt. 35, 243, Gering Zs. f. d. Phil. 26, 147.

[4] Zuerst bei Grimm Kl. Schr. II 13.

[5] Diese Möglichkeit angedeutet, aber verworfen zuerst bei Grimm Myth.[4] I 189.

[6] *Phol Balder* = *Apollo Balder*? wie *Mercurius Hanno, Mars Thincsus, Hercules Magusanus*?

birenkid[1]? Man übersetzt seit J. Grimm 'verrenkt'. Ich halte das für falsch und übersetze 'eingerenkt'[2]. Man kann über die Vokabel bisher nirgends etwas finden, weder in den Wörterbüchern noch in den Wortbildungslehren. Grimm konnte das ἅπαξ λεγόμενον im II. Teil seiner Grammatik (1826), aus dem sie alle schöpfen, natürlich noch nicht haben. Aber auch sein Nachlaß lieferte es nicht für den Neudruck. So fehlt es denn auch bei Wilmanns II. Die Grundbedeutung von *bi* scheint 'um, herum' gewesen zu sein (gr. ἀμφί usw.). Aber sie gilt nicht mehr, sobald das Adverbium zum unbetonten Präfix herabgesunken ist. Untrennbares *bi-* weist vielmehr »auf die viel- oder allseitige Einwirkung, die ganze und volle Bewältigung des Gegenstandes hin« (Gr. II 798) und bildet daher vorwiegend Transitiva. Das *bi-* in *birenkid* ist genau dasselbe wie das in den drei folgenden *biguol*. Mithin ist *birenken* 'mit einer *renki* versehen', eben 'berenken', 'hin- und herrenken', 'einzurenken suchen'. Es ist imperfektiv, durativ im Gegensatz zu unserm momentanen, perfektiven, resultativen *verrenken*. Vgl. ebenso ahd. *bisliozan* 'concludere' und nhd. *verschließen*, *bisengen* 'concremare' und *versengen*, *bisperren* 'mit Sparren versehen' und *versperren*, *be-* und *vernageln*, *be-* und *verhängen*, *bezuckern* und *versalzen* usw.

Ich übersetze also: »Phol und Wuodan zogen zu Holze, da dem Pferde Balders sein Fuß eingerenkt wurde [werden sollte]. Da hatte ihn Sinthgunth besprochen und Sunna ihre Schwester; da hatte ihn Frija besprochen und Volla ihre Schwester. Da besprach ihn Wuodan, wie ers wohl verstand« usw. Man beachte meine Interpunktion: ich setze hinter *holza* nur ein Komma, weil das folgende *du* mit seinem *d* eng dazu gehört, während die späteren *thu* jedesmal am Satzanfang stehn; also *holza du* mit intervokalischem *d* (wie in *hera duo der*). Das *wart* (nicht *was*) verstärkt die durative oder imperfektive Aktionsart ('da man mit Einrenken beschäftigt war'). Daß ich die beiden ersten *biguol* als Plusquamperfekta, das letzte als Perfektum fasse, darf nicht auffallen: vgl. Tat. 212, 6 *inti quam tho ouh Nicodemus, ther dar quam zi themo heilante* 'venit autem et Nicodemus, qui venerat ad Jhesum', oder 96, 5. 135, 7. 27. 149, 5. 6. 241, 1 u. ö. Das dritte *thu biguol* hatte schon Müllenhoff von den beiden vorhergehenden durch stärkere Interpunktion getrennt[3]. Man bedenke ferner, daß der Spruch nicht den unmittelbaren Zweck hat, die alte Götterszene zu verewigen und Wuodans Zauberfertigkeit zu verherrlichen, sondern als probates Heilmittel jederzeit Hilfe zu spenden. Ist ein Pferd gestrauchelt, dann besinnt sich einer der Beteiligten bei den Heilversuchen auf die erfolgsichere Besprechungsformel: Phol und Wuodan ritten in den Wald, wo einst eben-

[1] Dies wird in der Vorlage gestanden haben und vom Schreiber als *birenkict* verlesen worden sein (vgl. Sievers' Faksimile-Ausgabe S. 10. 16); das *d* wie in *gelimida*; freilich *bluot* neben *bluoda*. [Sievers Metr. Stud. IV schreibt S. 73 mit der Hs. *bluot*, S. 131 aber *bluod*: ist dies eine Änderung aus melodischen Gründen? Seine Theorien schaffen allmählich philologische Verwirrung, und man weiß nicht mehr, was Konjektur, was Druckfehler ist. Auch *endi* und *duo* stehen bei ihm gegen *ende* und *du* der Hs.]

[2] Nur Simrock gibt in seinem Altdtsch. Leseb. S. 3 vorsichtig 'berenket'. Vgl. unter den oft zitierten Parallelen die schottische: »Unser Herr ritt, seines Fohlens Fuß glitt; ab stieg er, seines Fohlens Fuß renkte er ein: Bein zu Beine« usw.

[3] Vgl. Möller, Zur ahd. Allitterationspoesie, S. 51.

falls ein Fuß eingerenkt werden sollte; da hatten ihn schon vier weise Göttinnen vergebens besprochen; jetzt besprach ihn Wuodan mit den wirksamen Worten usw. Was vorausgegangen war, was Balder, Sinthgunth, Frija und ihre drei Doppelgänger im Walde zusammengeführt hat und wie Balders Pferde das Mißgeschick zustoßen konnte, alles das ist Nebensache oder wird als bekannt vorausgesetzt. Nur angedeutet wird es durch das anaphorische *demo*, die einzige Artikelform der Texte. —

Zum ersten Spruch sei nur noch kurz bemerkt, daß ich für das fragliche *hera duoder* immer wieder zur Übersetzung 'hierhin, dann dorthin' zurückkehre. Statt *duo* wäre *du* zu erwarten, wie im zweiten Spruch; sein *uo* könnte verschrieben sein wie das in *cuonio*[1], oder aber es bietet die in der Nebenhebung betontere Form des Wortes gegenüber den *du*, *thu* im unbetonten Auftakt. Die Hauptschwierigkeit steckt im *der*; Verallgemeinerung der unbetonten Satzform (*der* < *dere* < *dara*) befriedigt kaum[2]; ebensowenig der Versuch, aus dem althochdeutschen Nebeneinander von *hera* und *hara* auch neben *dara* ein *dera* zu erschließen. Darf man bei dem schlechten Zustand der Vorlage das *der* einfach als Lesefehler aus *dara* ansehen? Dazu verlockt mich folgendes merkwürdige Zusammentreffen. Das SA-Formular des Ortes Großwenkheim im Bezirksamt Kissingen bringt als besondere Redensart das dialektische *hārĕ dor* 'hin und her'! Aus dem Lautstand der Mundart in die Sprache unserer alten Texte übertragen, ergibt sich ahd. *hera ende dara*, also eine Variante zu unserm *hera duo* **dara*[3]. Der Ersatz des alten *duo* durch späteres 'und' wäre daraus zu verstehn, daß die alte Zeitpartikel in dem ganzen dortigen Mundartengebiet (laut SA) ebenso wie im Neuhochdeutschen verschwunden, d. h. durch die Ortspartikel 'da' verdrängt worden ist, die in unsere alte Formel zwischen die beiden Lokaladverbia 'hierhin', 'dorthin' natürlich nicht hineinpaßte. Das Dorf Großwenkheim aber liegt — im *šwistər*-Gebiet!

[1] Vgl. Meissner, Festgabe F. v. Bezold dargebr. (1921) S. 134. Sind unsere Stücke aus zwei verschiedenen Vorlagen geflossen, von denen die des ersten schwerer lesbar war als die des zweiten? Vgl. Bruckner, a. a. O. 284. Dafür könnte auch das magische *H* sprechen, das am Schlusse des ersten Spruches, nicht am Ende der ganzen Aufzeichnung hinter dem zweiten Spruche steht. (Roethe, BSB 1915, 278[1], möchte das *H* als lat. *ter* deuten. Joh. Bauer in Heidelberg kennt es, wie er mir mitteilt, von Gewändern auf Mosaiken in Ravenna. Dornseiff, Das Alphabet in Mystik und Magie, Στοιχεῖα VII, bringt nichts.) Oder gehört das *H* doch nur zum ersten Spruch und stellt das magische Zeichen dar, das Wallner Zs. f. d. A. 50, 218 für den Entfesselungsspruch vermißt?

[2] Vgl. MSD[2] 274 = [3]II 43; auch das *er* in *Balderes, suister*; ferner Roethe, a. a. O. 279.

[3] Ich finde es wieder als *hār ədūər* bei O. Schmidt, a. a. O. 50, nur mit der falschen Deutung 'her und retour'. Das *ə* als letzter Rest von 'und' ebd. S. 60 u. ö.

Wilhelm-Tschorn-Stiftung.

Statut vom 23. März 1923.

Hr. Wilhelm Tschorn in Charlottenburg hat am 17. Januar 1923 bei der Preußischen Akademie der Wissenschaften eine Stiftung errichtet, die seinen Namen führt. Nachdem die Akademie mit Zustimmung der preußischen Regierung die Stiftung angenommen hat, ist folgendes Statut festgesetzt und vom Ministerium für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung genehmigt worden.

§ 1.

Die Stiftung besteht aus einem Kapital von 1500000 Mark.

Die eingezahlte Summe wird unter dem Namen Wilhelm-Tschorn-Stiftung bis auf weiteres bei der Preußischen Staatsbank hinterlegt, kann aber auch auf Beschluß der Akademie in Wertpapieren angelegt werden und wird alsdann verwaltet nach den Bestimmungen, welche in den Statuten der Akademie für deren Vermögensverwaltung getroffen sind.

Etwaige weitere Zuwendungen wachsen dem Stiftungskapital zu und werden nach denselben Grundsätzen behandelt.

§ 2.

Die Stiftung ist bestimmt zur Förderung der wissenschaftlichen Arbeiten der Akademie. Ob nur die Zinsen des Kapitals oder dieses selbst teilweise oder in seiner vollen Substanz verwendet werden sollen, steht der Akademie frei zu bestimmen.

§ 3.

Die Stiftung wird verwaltet durch das Sekretariat der Akademie; doch ist zur Verwendung der Gelder die Zustimmung der Akademie erforderlich, die in einer Gesamtsitzung zu erfolgen hat, zu welcher besonders einzuladen ist.

§ 4.

Anträge auf Bewilligungen aus der Stiftung sind an das Sekretariat der Akademie zu richten.

§ 5.

Änderungen dieses Statuts bedürfen der Zustimmung des Ministeriums für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung.

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XV. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 3. Mai.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. Wilcken sprach über »Alexander und die indischen Gymnosophisten«. (Ersch. später.)

Er besprach zunächst neuere Funde zur Geschichte Alexanders des Großen, die teils in griechischen Papyri in Ägypten, teils in mittelalterlichen Handschriften in Bibliotheken zutage getreten sind, legte darauf den Text des schon von H. Diels in den Laterculi Alexandrini (Abh. d. Akad. 1904 S. 3) kurz erwähnten Papyrus des Berliner Museums über Alexander und die indischen Gymnosophisten vor und erörterte die Entstehung dieser Geschichte.

2. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff überreichte sein Werk »Griechische Verskunst« (Berlin 1921).

3. Vorgelegt wurde das 6. Heft des mit Unterstützung der Akademie herausgegebenen Werkes »Adolf Toblers altfranzösisches Wörterbuch«, hrsg. von Erhard Lommatzsch (Berlin 1923).

Ausgegeben am 5. Juni.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XVI. Gesamtsitzung. **17. Mai.**

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

*1. Hr. Haberlandt las über »Goethe und die Pflanzenphysiologie«.

In Goethes botanischen Schriften, insbesondere in der Metamorphose der Pflanzen, kombinieren sich entwicklungsphysiologische mit rein naturphilosophischen Erklärungsversuchen. Es wird gezeigt, daß die ersteren in verschiedener Hinsicht als Vorläufer moderner Anschauungen über entwicklungsgeschichtliches Geschehen zu betrachten sind. In der Geschichte der Botanik ist aber der naturphilosophische Inhalt der Metamorphosenlehre so sehr in den Vordergrund gerückt worden, daß die Beurteilung Goethes als Botaniker zu einseitig ausfiel.

2. Hr. Schmidt legte eine Arbeit des Hrn. H. Kneser in Göttingen vor: »Über die Lösungen eines Systems gewöhnlicher Differentialgleichungen, das der Lipschitzschen Bedingung nicht genügt.« (Ersch. später.)

Wenn die rechten Seiten eines Systems gewöhnlicher Differentialgleichungen stetig sind, aber der Lipschitzschen Bedingung nicht genügen, so sind die Lösungen im allgemeinen durch ihre Anfangswerte nicht bestimmt. Es wird bewiesen, daß die Gesamtheit der Endwertsysteme bei einem festen Argumentwert ein Kontinuum bildet.

3. Hr. Erman überreichte die 3. und 4. Lieferung seines Werkes »Ägypten und ägyptisches Leben im Altertum« neu bearbeitet von Hermann Ranke (Tübingen 1923), sowie sein Buch »Die Literatur der Ägypter. Gedichte, Erzählungen und Lehrbücher aus dem 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.« (Leipzig 1923).

4. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff überreichte das 14. Heft seiner Übersetzung griechischer Tragödien: »Die griechische Tragödie und ihre drei Dichter« (Berlin 1923).

5. Die Akademie hat auf Vorschlag der vorberatenden Kommission für die Bopp-Stiftung dem Studienrat am Köthener Gymnasium, Hrn. Dr. Franz Specht, als Anerkennung seiner Verdienste um die Bearbeitung des Baranowskischen Nachlasses den Bopp-Preis verliehen.

Die Akademie hat in der Gesamtsitzung am 17. Mai 1923 den ordentlichen Professor an der Universität Bonn, Hrn. Geheimen Regierungsrat Dr. Eduard Study, zum korrespondierenden Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse gewählt.

Ausgegeben am 5. Juni.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

LIBRARY

XVII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 31. Mai.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. H. Maier sprach über »Die geschichtlichen Wurzeln des Wahrheitsproblems. (Abh.)

Der traditionelle, am Abbildrealismus orientierte Wahrheitsbegriff geht auf Aristoteles zurück. Den Anstoß zu dieser Fassung des Wahrheits- und des Wirklichkeitsbegriffs hatte das antisthenische Sophisma von der Unmöglichkeit des Pseudos gegeben, eine der eristischen Seinsaporien, mit denen die skeptischen Sokratiker die Grundfunktion des wissenschaftlichen Erkennens, das Urteil, ad absurdum führen wollten. Um die Widerlegung des Sophismas hatte sich Plato auf dem Boden des naiven Realismus der Vorsokratiker, bei dem er stehen blieb, wenn er auch die vorsokratische Noëtik durch einen aprioristischen Rationalismus ersetzte, ohne vollen Erfolg bemüht. Aristoteles findet die Lösung in dem Abbildrealismus und dem entsprechenden Wahrheitsbegriff. Bis in ihre letzten Konsequenzen durchgeführt freilich wird diese Theorie erst in der hellenistischen Zeit. Und hier entspinnt sich um die Frage nach den Maßstäben, an denen die Abbildlichkeit der subjektiven Gegenstandsvorstellungen zu prüfen ist, der bekannte Kriterienstreit zwischen den »Dogmatikern« und den »Skeptikern«. Den Höhepunkt hat in dieser Auseinandersetzung die mittlere Akademie mit ihrem Rückzug auf das subjektive Wahrheitsbewußtsein und ihren Bemühungen um die Sicherung des letzteren erreicht. So ziemlich an diesem Punkt hat die Revision der überlieferten Wahrheitstheorie eingesetzt, die Sigwart im letzten Drittel des 19. Jahrhunderts eingeleitet hat. Nur daß er weiterhin an die Stelle des abbildrealistischen Wahrheitsbegriffs einen immanenten gesetzt hat, der dann von den Absolutisten zu einem absoluten fortgebildet worden ist. An die hiermit vollzogene Ablösung der Wahrheit von der Wirklichkeit knüpft sich nun aber zugleich die Anerkennung einer wirklichkeitsfreien Wahrheit. Und diese ist das Ergebnis des großen Prozesses der Nominalisierung der Wirklichkeitserkenntnis, der von Antisthenes einerseits zu dem Pragmatismus, andererseits zu dem Absolutismus der Gegenwart geführt hat.

2. Hr. v. Harnack legte eine Abhandlung vor: »Das ‚Wir' in den Johanneischen Schriften«.

Fast alle Ausleger der Johanneischen Schriften verstehen an einer Reihe besonders wichtiger Stellen das »Wir« so, daß es einen Johanneischen Kreis (seien es Mitapostel oder Mitaugenzeugen oder sei es ein Kreis asiatischer, aus Palästina gekommener Schüler und Presbyter) bezeichnet. Es wird gezeigt, daß diese Erklärung unrichtig ist und daß das »Wir« an den betreffenden Stellen ein Plural. autorit. ist oder alle Gläubigen bezeichnet. Ferner wird nachgewiesen, daß der Satz, durch welchen der Lieblingsjünger in c. 21, 24 als Verfasser des Buchs bezeichnet wird (ὁ καὶ γράψας ταῦτα), eine sehr alte Glosse sein muß. Durch diese Erkenntnisse vereinfachen sich die Probleme, die über den Abfassungsverhältnissen der Johanneischen Schriften schweben.

3. Das korrespondierende Mitglied Hr. Bang Kaup in Berlin übersandte seine Arbeit Über das negative Verbum der Türksprachen.

Es wird versucht, das »suffixale« negative Verbum der Türksprachen auf ein ursprünglich selbständiges Verbum zurückzuführen; das Präsens auf *-maz* und die inschriftlichen Formen *-matï*, *-mafïn*, die sich in den neuen Dialekten verschiedentlich entwickelt haben, werden auf Nomina auf *-z* resp. *-t* zurückgeführt, die von dem angenommenen Verbum gebildet wurden, wie sie von jedem andern Verbalstamm hätten gebildet werden können.

Das »Wir« in den Johanneischen Schriften.

Von Adolf von Harnack.

»Wir« in christlichen Schriftwerken kann entweder sein

I. ein indifferenter schriftstellerischer Plural, oder
II. der Plural. majest., bzw. autorit. (potenziertes »Ich«), oder
III. der Plural. communic.
  (a) Der Schriftsteller und seine Genossen, seien es mitschreibende oder sei es ein bestimmter Kreis, dem er angehört und in dessen Namen er schreibt,
  (b) der Schriftsteller und seine Adressaten,
  (c) der Schriftsteller und die Gemeinde der Gläubigen[1],
  (d) der Schriftsteller und, mehr oder weniger bestimmt, alle Menschen.

In den Johanneischen Schriften ist in bezug auf »Wir« das Hauptproblem, ob sich der Verfasser in den drei Briefen und im Evangelium an einigen Stellen, an denen er mit »Wir« spricht[2], mit einer Mehrheit von ungenannten Personen zusammenfaßt, die im Unterschied von den Lesern an seiner autoritativen Stellung (bzw. an seinen Erlebnissen) irgendwie teilhaben. Dies behaupten nahezu alle Exegeten, mit besonderer Energie und besonderer Spezialisierung Hr. Zahn[3]. Sind sie im Rechte, so ist das von großer Bedeutung für die geschichtlichen Verhältnisse, die diesen Schriften zugrunde liegen, vor allem auch für die Frage der Augenzeugenschaft.

Man beginnt die Untersuchung am besten mit den beiden kleinen Briefen. Der 2. Johannesbrief ist an eine uns unbekannte Gemeinde gerichtet, die als »Herrin« angeredet und als Mutter angeschaut wird. Der Verfasser spricht in dem Brief entweder in der 1. Pers. Sing. (v. 1 ἐγὼ ἀγάπω, v. 4 ἐχάρην, v. 5 ἐρωτῶ, v. 12 ἐβουλήθην . . . . ἐλπίζω) oder in der 1. Pers. Plur. In letzterem Fall besteht bei fast allen Stellen kein Zweifel, daß es sich um einen Plur. communic. handelt, der den Schreiber und die Adressatin bzw. alle Christen zusammenfaßt (v. 2 διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται, v. 3 ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, εἰρήνη, v. 4 deine Kinder wandeln in der Wahrheit, καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ πατρός [vgl. zu diesem Gebot, das natürlich alle Christen empfangen haben, I. Joh. 3, 23], v. 5 οὐχ ὡς ἐντολὴν

[1] Diese Bedeutung des »Wir« kann der des potenzierten »Ichs« (II) sehr nahekommen.
[2] Andere Stellen kommen für diese Frage überhaupt nicht in Betracht.
[3] Einl. i. d. N. T. II³, 1907, S. 567 f., 592 u. sonst; vgl. auch seinen Kommentar z. Joh. Ev., 1921.

καινὴν γράφων σοι, ἀλλὰ ἣν εἴχαμεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους[1], v. 6 αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ τὰς ἐντολάς, v. 12 ἐλπίζω γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν[2] πεπληρωμένη ᾖ). Ein Zweifel über den Sinn der 1. Pers. Plur. könnte nur bei v. 8 auftauchen, wenn dort zu lesen wäre: βλέπετε ἑαυτούς, ἵνα μὴ ἀπολέσητε ἃ ἠργασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβητε[3]. Allein ἠργασάμεθα ist schlechter bezeugt als ἠργάσασθε (vulg. ℵ A Iren. Lucifer, anerkannt von LACHMANN, TISCHENDORF, SODEN), und wenn es auch die schwierigere Lesart ist, so ist sie zu schwierig; denn der Gedanke, die Gemeinde solle Lohn empfangen für das, was der Apostel erarbeitet hat, ist schwer erträglich. Ἠργασάμεθα ist aber auch deshalb verdächtig, weil ein Teil der Zeugen (KLP usw.) konsequent auch ἀπολέσωμεν und ἀπολάβωμεν schreibt, so daß der von WESTCOTT-HORT und WEISS gebotene Text (ἀπολέσητε ... ἠργασάμεθα) außer von B nur noch von wenigen Zeugen geboten wird. Endlich ist ἠργασάμεθα zwischen ἀπολέσητε und ἀπολάβητε zwar verlockend, weil es leicht zu ἠργάσασθε werden konnte, aber sachlich ist dieses die schwierigere Lesart, weil es ungewöhnlicher ist, vom ἐργάζεσθαι einer Gemeinde zu sprechen als vom ἐργάζεσθαι eines Apostels. Also ist die Lesart ἠργασάμεθα zu verwerfen; dann aber ergibt sich, daß sich im 2. Johannesbrief keine einige Stelle findet, an welcher ἡμεῖς eine Mehrzahl von Personen umfaßt, die an der autoritativen Stellung des Verfassers teilhaben und den Lesern gegenüberstehen[4].

Im 3. Johannesbrief spricht der Verfasser auch in der Regel in der 1. Pers. Sing. (v. 1 ἀγαπῶ, v. 2 εὔχομαι, v. 3 ἐχάρην, v. 4 ἔχω ... ἀκούω ... τὰ ἐμὰ τέκνα, v. 9 ἔγραψα, v. 10 ἔλθω, v. 13 εἶχον ... ἤθελον, v. 14 ἐλπίζω) bzw. in der 1. Pers. Plur., indem er sich mit allen Christen oder mit seinem Adressaten Gajus zusammenschließt (v. 8 ἡμεῖς [Wir Christen im Gegensatz zu den eben genannten Heiden] ὀφείλομεν ὑπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ, und v. 14 στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν). Aber an den drei noch übrigen Stellen kann ἡμεῖς nicht »Ich und Du« (nämlich Gajus) oder »Ich und alle Christen« bedeuten:

V. 9 Ἔγραψα ἂν[5] τῇ ἐκκλησίᾳ, ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐτῶν Διοτρεφὴς οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς, v. 10 Ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς, v. 12 Δημητρίῳ μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων καὶ ὑπὸ αὐτῆς τῆς ἀληθείας· καὶ ἡμεῖς μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδας[6], ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

[1] Man beachte die schnellen Übergänge zum Plur. communic. εὕρηκα ... ἐλάβομεν (v. 4). γράφων .... εἴχαμεν (v. 5).

[2] Hier ist aber wahrscheinlich mit AB vulg. ὑμῶν zu lesen; das ἡμῶν kann aus I. Joh. 1, 4 eingedrungen sein, Ist aber ἡμῶν zu lesen, so bleibt es ungewiß, ob der Plural an dieser Stelle kommunikativ ist (wie in v. 4 und 5) oder Plur. majest.; doch ist das erstere das wahrscheinlichere. Die Annahme aber, daß sich hier der Verfasser mit mehreren zusammenschließt, in deren Namen er spricht, kann schlechterdings nicht begründet werden.

[3] Vgl. meine Untersuchung »Zur Revision der Prinzipien der NTlichen Textkritik« (Beiträge z. Einleitung in das N. T. Siebentes Heft, 1916) S. 24. 72.

[4] Sollte ἠργασάμεθα doch die richtige Lesart sein, so könnte der Plural natürlich nichts anderes bedeuten, als was er in v. 4. 5. 6 bedeutet — den Apostel, der sich mit der Gemeinde zusammenfaßt.

[5] Zu ἄν (nicht τι) s. a. a. O. S. 26. 73. Vielleicht ist ἔγραψα ohne Zusatz die ursprüngliche Lesart.

[6] Durch ℵ ABC vulg. ist οἶδας > οἴδατε (KLP usw.) und gegen οἴδαμεν (einige Minuskeln) gesichert.

Zu v. 9 u. 10 bemerkt Zahn (a. a. O. S. 592): »Selbstverständlich kann neben dem beharrlich angewandten ‚Ich' das ἡμᾶς hier nicht den Johannes allein bezeichnen, auch nicht den Johannes samt allen ihm Gleichgesinnten; denn es handelt sich offenbar nicht, wie bei den reisenden Brüdern v. 10b, um gastliche Aufnahme, sondern um Anerkennung der Auktorität, Beachtung der Mahnungen. Es kann sich nur so wie I. Joh. 1, 1—4; 4, 6. 14 auf Johannes und die übrigen Autopten in der Provinz beziehen.«

Allein diese Erklärung, zu der Holtzmann-Bauer (Handkommentar z. d. Joh. Schriften[3], 1908, S. 372) einfach ein Ausrufungszeichen gesetzt haben, ist von den größten Schwierigkeiten gedrückt, ja sie ist unmöglich[1]. Gewiß ist der Übergang von der 1. Pers. Sing. zur 1. Pers. Plur. in v. 9 und 10 sehr auffallend und beabsichtigt, aber unmöglich kann er einen Subjektswechsel (erst Johannes allein, dann er und mehrere andere Personen) ausdrücken wollen; denn Diotrephes muß doch — das beweist der sehr enge Zusammenhang von ἐγώ und ἡμεῖς in jedem der beiden Sätze — im Nachsatze eben den, und nur den, ablehnen, der im Vordersatz sich nennt, und das Objekt seines »Verschwatzens« muß sich mit dem Subjekt decken, das darüber Klage führt. Wären hier noch andere Leute im Spiel, so müßten sie genannt sein; sie passen aber auch, wie man sie auch fassen mag, gar nicht her, da es sich im ganzen Brief um die Autorität des Verfassers handelt. Sie müßten mindestens schon v. 3 und 4 durch ἡμεῖς angedeutet sein, allein dort steht ἐχάρην, ἔχω und τὰ ἐμὰ τέκνα, und v. 8 steht zwar ein Plural (ὀφείλομεν), aber dieses ἡμεῖς bedeutet, wie Alle anerkennen, den Verfasser und alle Christen (bzw. den Verfasser und Gajus).

Ist aber ἡμᾶς in v. 9 und 10 unmöglich ein anderes Subjekt als ἐγώ, welches dicht daneben steht, so bleibt lediglich die Erklärung übrig, daß der Verfasser durch den Wechsel seine Autorität stark betonen will. Der Plural ἡμεῖς ist also ein Plur. autorit., der außerordentlich stark wirkt, da er dicht neben ἐγώ steht: »Ich hätte der Gemeinde geschrieben (oder ‚ich habe geschrieben'); aber Diotrephes, welcher der Erste unter ihnen zu sein beliebt, nimmt **uns** nicht an« — der angemaßten Autorität tritt die wirkliche entgegen, daher ἡμεῖς. »Ich komme und werde von meinem Rechte der Abrechnung gegen ihn Gebrauch machen, der **uns** verschwatzt« — wie wirksam ist in beiden Fällen dieser Plural! Und dieselbe Autorität — nur noch viel stärker — spricht sich auch in dem dritten »ἡμεῖς« (v. 12) aus: »Demetrius hat das (gute) Zeugnis (a) von Allen und (b) von der Wahrheit selbst«. Wenn der Verfasser sich erkühnt, zu diesen nicht zu überbietenden Zeugnissen doch noch ein drittes, nämlich sein eigenes, hinzuzufügen, so mußte dieses in gewichtigster Form abgegeben werden. Er tut es, indem er (1) den Plur. autorit. wählt und indem er (2) daran erinnert, daß er ein notorischer Wahrheitszeuge ist: »Du weißt, daß unser Zeugnis wahrhaftig ist[2].« Daß

[1] Holtzmann-Bauer erklären das »Wir« in v. 9 und 10 nicht näher, nachdem sie die Zahnsche Erklärung abgelehnt haben; also fassen sie es einfach = »Ich«; ebenso Huther und B. Weiss ohne nähere Erklärung; nur lehnt jener es mit Recht ab, mit Grotius, Lücke, De Wette u. a. den Plural so zu deuten, daß der Verfasser es bereits mit mehreren Ermahnungen usw. versucht habe.

[2] Über das Verhältnis zu Joh. 21, 24 s. unten.

hier auch noch andere in Frage kommen, ist gänzlich ausgeschlossen; denn die, die hier noch auftreten dürften, müßten ebenso notorisch sein wie »Alle« und wie »die Wahrheit selbst«; sie müßten also genannt sein. Wendet man aber ein, Gajus kenne sie, so ist zu fragen, welch ein »Kreis« sich neben »Alle« und »die Wahrheit« stellen darf[1].

Es hat sich somit das dreifache aus der Untersuchung der beiden kleinen Johannesbriefe ergeben: (1) der Verfasser faßt sich niemals mit ungenannten Personen zusammen, die im Unterschied von seinen Lesern an seiner autoritativen Stellung irgendwie teilhaben oder die gar in seiner Provinz wohnen, (2) er schreibt in der Regel »Ich« oder dafür den Plur. communic., wenn er sich mit dem Adressaten oder in seiner Person mit allen Christen zusammenschließt, (3) er braucht auch den Plur. majest., um durch ihn seine hohe Autorität zum Ausdruck zu bringen, kraft deren er sein Zeugnis selbständig neben das Zeugnis »Aller«, ja neben »die Wahrheit« selbst stellen darf[2].

Durch diese Erkenntnis sind wir für die Untersuchung des 1. Briefes vorbereitet. Hier findet sich »Ich« verhältnismäßig selten (nur 2, 1. 7. 8. 12—14. 21. 26; 5, 13. 16) und mit Ausnahme einer Stelle[3] nur in Verbindung mit ΓΡΆΦΕΙΝ. Dagegen ist »Wir« außerordentlich häufig (es steht in 51 vv. unter den 105). In seiner Deutung gehen an wichtigen Stellen die Ausleger auseinander; doch darin sind, soviel ich sehe, die meisten einig, daß der Verfasser sich an einigen Stellen mit anderen oder mit allen anderen Augenzeugen zusammenschließt bzw. in ihrem Namen und auf Grund ihrer Gesamtautorität spricht.

Zuerst sind alle die Stellen auszuscheiden, an denen der Verfasser durch das »Wir« sich zweifellos mit seinen Lesern bzw. mit den hinter diesen stehenden christlichen Brüdern überhaupt zusammenschließt (diese Stellen wechseln mit »Ihr«; daneben findet sich auch die 3. Pers., wodurch die Ermahnung zur Gnome oder Maxime[4] wird); sie bilden die große Mehrzahl, nämlich 1, 6—10; 2, 1. 3. 5. 18. 19. 25. 28; 3, 1. 2. 14 (betontes ἩΜΕΙΣ > Ὁ ΚΌΣΜΟΣ v. 13). 16 (betontes

[1] Auch B. WEISS bemerkt ausdrücklich, das »ἩΜΕΙΣ« hier sei im Sinne des ἩΜΩΝ v. 9 zu erklären, d. h. es bezeichne nur den Verfasser selbst. Ferner lehnen auch HOLTZMANN-BAUER indirekt aber deutlich die Beziehung auf eine Mehrzahl von Personen ab; ebenso HUTHER (»das eigene Zeugnis des Apostels«). WINDISCH aber, der sich zu dem »Wir« in v. 9. 10 überhaupt nicht geäußert hat, erklärt, ohne eine Begründung zu geben, das »Wir« in v. 12 als »der Verfasser und seine Umgebung«. Man erkennt nicht, ob er sich der Tragweite dieser Auslegung bewußt geworden ist. WESTCOTT, der in II, 8 (ἩΡΓΑΣΑΜΕΘΑ lesend) an die »apostolic teachers generally« denkt, bringt zu III, 9 die auffallende Erklärung: »By the use of ἩΜΩΝ (contrast ΕΓΡΑΨΑ) St. John removes the question from a personal issue. He identifies himself with the society«, und beruft sich dafür auf das ἩΜΕΙΣ in III, 8. 12 und I. Joh. 4, 6; 5, 14f. Das »ἩΜΕΙΣ«« in III, 12 erklärt er aber als »St. John and those with him spoke with the authority of the church«. Ob in diesen Unklarheiten ein berechtigter Kern steckt, darüber s. unten.

[2] Das Problem, das hier vorliegt, bedarf allerdings noch einer Erklärung: Wie kommt der Verfasser dazu, sich eine solche Autorität beizulegen? Steckt hier nicht ein gewisses Geheimnis? S. darüber unten.

[3] Die einzige Ausnahme 5, 16 (ΟΥ̓ ΠΕΡῚ ΤΑ̃Σ ἉΜΑΡΤΊΑΣ ΠΡΌΣ ΘΆΝΑΤΟΝ ΛΈΓΩ ἽΝΑ ἐΡΩΤΉΣΗ) ist um so beachtenswerter. In dieser Frage will er seine volle Autorität nicht einsetzen.

[4] Die, welche für Stilfeinheiten ein besonderes Interesse haben, werden nicht unbelehrt bleiben, wenn sie diesem Wechsel im Brief nachgehen (wie fein setzt z. B. das »Ihr« in c. 2, 1 ein, und wie fein wird es noch in demselben Satze durch »Wir« abgelöst; das wiederholt sich öfters); zu beachten sind dabei auch die wechselnden Anreden: 2, 1 ΤΕΚΝΊΑ; 2, 7 ἈΓΑΠΗΤΟΊ; 2, 12 ΤΕΚΝΊΑ, 2, 13 ΠΑΤΈΡΕΣ, 2, 13 ΝΕΑΝΊΣΚΟΙ, 2, 14 ΠΑΙΔΊΑ, ΠΑΤΈΡΕΣ, ΝΕΑΝΊΣΚΟΙ, 2, 18 ΠΑΙΔΊΑ, 2, 28

ἡμεῖς > ἐκεῖνος). 18. 19—24; 4, 7. 9—13 (betontes ἡμεῖς v. 10 > ὁ θεός). 17. 19 (betontes ἡμεῖς > ὁ θεός). 21; 5, 2—4. 9. 11. 14. 15. 18—20. Sie bieten dem nächsten Verständnis keine Schwierigkeit[1]; aber wichtig ist, daß er von diesem kommunikativen »Wir« die größten Dinge aussagt, s. z. B. 3, 1: ὁ κόσμος οὐ γινώσκει ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἔγνω αὐτόν [τὸν θεόν], oder 3, 14: μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωήν, ὅτι ἀγαπῶμεν τοὺς ἀδελφούς, oder 3, 19: ἐκ τῆς ἀληθείας ἐσμέν, oder 4, 17: καθὼς ἐκεῖνός ἐστιν καὶ ἡμεῖς ἐσμὲν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ, s. auch 5, 4: αὕτη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστις ἡμῶν; 5, 11: ζωὴν αἰώνιον ἔδωκεν ὁ θεὸς ἡμῖν; 5, 19: ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν. Doch tritt dieselbe Schätzung der christlichen Gemeinde auch dort hervor, wo er die Adressaten anredet oder thetisch spricht; so z. B. 2, 20: οἴδατε πάντα, 2, 27: οὐ χρείαν ἔχετε, ἵνα τις διδάσκῃ ὑμᾶς, oder 4, 4: ὑμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστέ, τεκνία, καὶ νενίκατε αὐτούς, oder 5, 10: ὁ πιστεύων εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ ἔχει τὴν μαρτυρίαν ἐν ἑαυτῷ, oder 3, 6: πᾶς ὁ ἐν τῷ θεῷ μένων οὐχ ἁμαρτάνει. Dazu: »Er hat Gott gesehen und erkannt«. Es gibt nichts Hohes, was nicht von denen ausgesagt werden kann, mit denen sich der Verfasser in dem »Wir« zusammenfaßt und deren Einheit durch die Unterscheidung »Wir« und »Ihr« in keinem Sinne gestört wird.

Also liegt in dem kommunikativen »Wir« eine unermeßliche Fülle und eine der Welt unbekannte Größe: diese »Wir« sind nicht nur der Verfasser und seine Leser, sondern sie sind die Gemeinde, die Gott aus dem Kosmos heraus durch seine Liebe sich gewonnen hat, die Gott geschaut hat, sündlos ist, das ewige Leben besitzt und, weil sie alles erkannt und »das Zeugnis in sich selber hat«, nicht bedarf, daß sie jemand belehre. In ihrem Namen spricht der Verfasser, sowohl wenn er mit »Wir« spricht und damit zunächst sich und die Leser meint, als auch wenn er mit »Ich und Ihr« spricht (in diesen Fällen, die immer sofort wieder in »Wir« übergehen, liegt die Admonition wie eine leichte Spannung über der Einheit des »Wir«), als auch wenn er mit »Wir« spricht und damit sich allein meint. Denn da er in III, 9. 10. 12 augenscheinlich sich allein meint, so kann dieser Plur. majest. schlechterdings nicht anders verstanden werden, als daß er auch für sich allein das Recht in Anspruch nimmt, absoluter Zeuge für die göttliche Wahrheit und das göttliche Leben zu sein.

Auf den Boden dieser Feststellungen muß man die Untersuchung der umstrittenen Verse c. 1, 1—5 und c. 4, 6. 14. 16 (nur um diese handelt es sich noch) stellen.

Ich beginne mit 4, 6; der Zusammenhang ist folgender:

»(v. 5) Ihr, Kindlein, seid aus Gott und habt sie (die Pseudopropheten) besiegt, weil der, der in euch ist, größer ist, als der in der Welt ist; sie

τεκνία, 3, 2 ἀγαπητοί, 3, 7 τεκνία (παιδία?), 3, 13 ἀδελφοί, 3, 18 τεκνία, 4, 1 ἀγαπητοί, 4, 4 τεκνία, 4, 7 ἀγαπητοί, 4, 11 ἀγαπητοί, 5, 21 τεκνία. Das nur einmal stehende »ἀδελφοί« ist wohl gesetzt, weil unmittelbar vorher vom Gegenspiel, dem Brudermord Kains, die Rede war. So fein schreibt auch in solchen Nebensachen der Verfasser, der in der Formgebung in diesem Brief seinen Lesern herzlicher näherrückt, als es in irgendeinem anderen Brief im N. T. geschieht.

[1] Ganz selten ist mir bei einer oder der anderen dieser Stellen ein Zweifel betreffs der Auslegung des »Wir« bei den Exegeten begegnet. Es ist nicht angezeigt, darauf näher einzugehen (auch in c. 2, 19 kann das ἡμεῖς trotz des v. 20 folgenden καὶ ὑμεῖς nichts anderes bedeuten als den Verfasser mit seinen Lesern bzw. mit allen Gläubigen; so die meisten Ausleger).

sind aus der Welt, deshalb sprechen sie aus der Welt, und die Welt hört sie. (v. 6) Wir sind aus Gott; wer Gott erkennt, hört uns; wer nicht aus Gott ist, hört uns nicht. Daran erkennen wir den Geist der Wahrheit und den Geist des Irrtums[1].«

Die neueren Ausleger behaupten[2], das »Wir« bedeute hier etwas anderes als das »Wir« sonst; aber sie gehen dabei auseinander: »Johannes und die Apostel«, »Johannes, die Apostel und alle anderen Verkündiger der Wahrheit«, »Johannes und der Kreis von Augenzeugen, der in Kleinasien um ihn ist«, »die Verkündiger des Evangeliums, nicht speziell oder gar ausschließlich die Apostel«. Einig sind sie also in der Behauptung, Johannes fasse sich hier mit ein paar anderen autoritativen Persönlichkeiten zusammen, aber welche das sind, darüber sind sie uneinig. Dagegen erkennen CALVIN, SPENER, LÜCKE, DE WETTE u. a. in dem »Wir« dasselbe kommunikative »Wir«, das dem Briefe sein Gepräge gibt, und diese Deutung ist m. E. nicht nur wahrscheinlich, sondern vielmehr die einzig mögliche. Die falschen Ausleger haben sich durch das »hören« verleiten lassen, als bezöge es sich auf die Leser; aber der Zusammenhang verlangt, daß man es streng allgemein faßt: »die Pseudopropheten sprechen aus der Welt, und die Welt hört sie; wir (die Gläubigen) sind aus Gott, und die Gott erkennen, hören uns«. Es kommt etwas unstatthaft Partikulares in diesen monumentalen Satz, wenn man das »Wir« hier auf einige Lehrer beschränkt. Die Gemeinde der Gläubigen ist immer eine geschlossene und eine werbende zugleich, und die Kinder Gottes sind z. T. schon zu ihr geführt, z. T. werden sie noch kommen. Damit ist das predigende und berufende »Wir« als das »Wir« der Gemeinde der Gläubigen gerechtfertigt, und es bedarf keiner Einschiebung besonderer christlicher Lehrer, zumal da es ganz dunkel bliebe, wer denn eigentlich näher hier gemeint sei.

Nicht anders steht es mit den Versen 4, 14. 16. Die Stelle lautet im Zusammenhang:

»(v. 11) Geliebte, wenn uns Gott so sehr geliebt hat, müssen auch wir einander lieben. (v. 12) Gott hat niemand jemals gesehen; wenn wir einander lieben, so bleibt Gott in uns, und seine Liebe ist in uns vollkommen. (v. 13) Darin erkennen wir, daß wir in ihm bleiben und er in uns, (nämlich) daß er uns von seinem Geiste gegeben hat, (v. 14) und wir haben geschaut und bezeugen, daß der Vater den Sohn gesandt hat als Heiland der Welt. (v. 15) Ein Jeder, der bekennt, daß Jesus der Sohn Gottes ist, in dem bleibt Gott und er in Gott, (v. 16) und wir haben erkannt und geglaubt die Liebe, die Gott an uns hat.«

Hier steht »Wir« nicht weniger als zwölfmal; an den neun ersten Stellen ist es nach der einstimmigen Annahme aller Ausleger das bekannte kommunikative »Wir« des Briefes, durch welches sich der Verfasser mit den Lesern und in den Lesern mit den Gläubigen überhaupt zusammenschließt. Aber an der 11. und 12. Stelle (v. 16) nehmen einige Ausleger, an der 10.

[1] Es folgt sofort (v. 7) ein »Wir«, über dessen kommunikativen, alle Gläubigen umfassenden Sinn alle Ausleger einig sind.

[2] Vgl. HUTHER, WESTCOTT, B. WEISS, HOLTZMANN-BAUER, WINDISCH, ZAHN.

(v. 14) fast alle an, daß hier der Verfasser im Namen eines Kreises von Augenzeugen (in der näheren Bestimmung dieses Kreises sind die Ausleger wieder uneinig; s. oben) spricht. Nun braucht man aber in bezug auf den Sinn des »Wir« an der 11. und 12. Stelle m. E. kein Wort zu verlieren. Der vorangehende Satz (v. 15): »Ein Jeder, der bekennt, daß Jesus der Sohn Gottes ist, in dem bleibt Gott«, macht es doch sonnenklar, daß der Verfasser an alle Gläubigen auch im nächstfolgenden Verse denkt. Man müßte noch mehrere andere »Wir«-Stellen auf den Verfasser und »seinen Kreis« im Unterschied von den Lesern (den Gläubigen) deuten, wenn man in dem »Wir« des doch generellen Satzes: »Wir haben erkannt und geglaubt die Liebe, die Gott an uns hat«, nur den Verfasser und gleichartige Genossen, nicht aber die Christen überhaupt sehen wollte.

Muß aber anerkannt werden, daß die ersten 9 und die letzten 2 »Wir« in den Versen 11—16 das dem ganzen Brief geläufige »Wir« ist, so ist es m. E. unmöglich, das 10. »Wir« (v. 14) anders zu erklären und auf Johannes und die Apostel (oder Johannes und die Augenzeugen oder Johannes und seinen kleinasiatischen Kreis von Augenzeugen) zu deuten[1]. Mindestens hätte der Verfasser dann schreiben müssen: καὶ ἡμεῖς δέ statt einfach καὶ ἡμεῖς (so fährt er auch in v. 16 fort: καὶ ἡμεῖς, dagegen III, 12: καὶ ἡμεῖς δέ)[2]. Aber, wendet man ein, Johannes könne doch nicht von allen Gläubigen sagen: »sie haben geschaut und bezeugen, daß der Vater den Sohn gesandt hat als Heiland der Welt«. Aber daß »der Vater den Sohn gesandt hat als Heiland der Welt«, hat mit leiblichen Augen doch niemand geschaut; dazu kommt, daß θεᾶσθαι nicht dasselbe bedeutet wie ὁρᾶν, vielmehr »to behold, look upon, view attentively, contemplate, to learn by looking, to perceive« (Wilke-Thayer, Lexic. p. 284). Das kann nicht nur jeder Christ von sich aussagen — also erst recht die ganze Gemeinde der Gläubigen —, sondern das ist die Grundlage des Christenstandes selbst, und ebenso können sie es nicht nur bezeugen, sondern dieses Zeugnis ist das christliche Zeugnis, in dem alle erbaulichen und lehrhaften Zeugnisse beschlossen sind.

Also hat im 1. Johannesbrief von c. 1, 6 bis zum Schluß das »Wir« ausnahmslos einen und denselben Sinn: es bedeutet die Gemeinschaft des Verfassers mit den Lesern, in der sich die Glaubensgemeinschaft aller Christen darstellt. Was diese ist, bedeutet, erlebt hat und aussagen kann, das ist in seinem erstaunlichen Umfang und Gewicht oben zusammengefaßt worden (S. 100). In ihrem Namen redet der Verfasser; sofern er aber Ermahnungen und eindringliche Darstellungen zu geben hat, setzt er die Leser durch »Ihr« sich gegenüber, obgleich sie auch

[1] Holtzmann-Bauer haben sich von der herrschenden Auslegung nicht zu befreien vermocht (»Johannes und die Apostel«); aber es ist doch sehr bedeutungsvoll, daß sie in Hinblick auf v. 14 und 16 [hier erklären sie richtig »alle Bekenner«] mit Berufung auf Ev. Joh. 1, 14 von einem gewissen »Schwanken« sprechen. Ein anderer Ausleger hat diese Wendung zum Richtigen tadelnd moniert. Wie Holtzmann-Bauer das Schwankende verstehen, zeigt ihre Auslegung von Joh. 1, 14, wo sie das Subjekt von ἐθεασάμεθα in der Schwebe lassen.

[2] Die herkömmliche Auslegung mutet uns zu, in dem Satze: ἐκ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν· καὶ ἡμεῖς τεθεάμεθα καὶ μαρτυροῦμεν, einen Subjektswechsel anzunehmen und das »Wir« verschieden zu verstehen.

zu den »Wir« gehören. Das entspricht nur dem Doppelcharakter jedes Christen und jeder partikularen Christengemeinschaft, daß sie einerseits schon vollendet sind und Alles besitzen, anderseits aber noch fortwährend der tieferen Erkenntnis und der Läuterung bedürfen. Gilt nun dieses »Wir« auch von c. 1, 1—5? Die Ausleger bestreiten das; doch nach den bisherigen Darlegungen ist es jedenfalls unwahrscheinlich, daß das »Wir« in diesen 5 Versen einen bestimmten Kreis von Personen bedeutet; denn ein solcher Kreis kommt sonst in den Briefen nicht vor. Die Worte lauten:

(v. 1) »Was da war von Anfang, was wir gehört haben, was wir gesehen haben mit unseren Augen, was wir betrachtet und unsre Hände betastet haben, das Wort des Lebens betreffend — (v. 2) und das Leben ist offenbar geworden, und wir haben gesehen und bezeugen und verkündigen euch das Leben, das ewige, das da bei dem Vater war und uns offenbar geworden ist — (v. 3) was wir gesehen und gehört haben, verkündigen wir auch euch, damit auch ihr Gemeinschaft habt mit uns; und es besteht aber die Gemeinschaft, die wir haben, mit dem Vater und mit seinem Sohne Jesus Christus; (v. 4) und das schreiben wir, damit unsre Freude zur Vollendung gebracht werde. (v. 5) Und das ist die Botschaft, die wir von ihm gehört haben und euch verkündigen, daß Gott Licht ist und schlechterdings keine Finsternis in ihm ist.« (Die Fortsetzung lautet v. 6: »Wenn wir sagen, daß wir Gemeinschaft mit ihm haben und [dabei] in der Finsternis wandeln, so lügen wir« usw.).

An wen ist das geschrieben? Ein Teil der Ausleger (s. z. B. WEISS und vor allem ZAHN) sieht in den Lesern die Gemeinde bzw. die Gemeinden des Verfassers und sucht das mit dem Nachweise von Partikularitäten im Briefe zu begründen, die auf einen engeren, dem Verfasser bekannten Kreis schließen lassen. Aber diese Partikularitäten (WEISS: »Pauliner, die über der aus Gnaden geschenkten Gerechtigkeit das neue sittliche Leben zu vergessen in Gefahr stehen«, christologische Irrtümer, usw.) bestehen teils überhaupt nicht, teils sind sie keine solchen, die einen bestimmten Kreis verlangen. Der Brief läßt in Wahrheit alle wirklichen Partikularitäten ganz vermissen, und der Eindruck, den er im ganzen und im einzelnen hinterläßt, ist der, daß der Verfasser Leser voraussetzt, die durch ihren Christenstand, aber auch durch das Wissen um seine autoritative Persönlichkeit mit ihm verbunden sind[1]. Der Brief ist also strenggenommen ein relativ-enzyklisches Schreiben; im weiteren Sinn kann man ihn aber doch ein wirklich enzyklisches nennen; denn der Verfasser sieht in seinen Lesern die Christenheit überhaupt. Indessen ist die Unterscheidung doch nicht ganz gleichgültig; sie macht es dem Verfasser möglich, die Leser, auf die er rechnet, bald als einen Teil der Christenheit (»Ihr«), bald als diese selbst anzusprechen; im ersteren Falle tritt er ihnen gegenüber — und zwar eben als Schreibender bzw. als hohe Autorität —, im anderen faßt er sich mit ihnen zur Einheit der ganzen Christenheit zusammen, die Wahrheit und Leben besitzt.

[1] Nicht »seine« Gemeinden; richtig JÜLICHER.

Das »Wir« in c. 1, 1—5 kann aber kein kommunikatives, die Leser einschließendes »Wir« sein, da ihm »Ihr« gegenübersteht. Was bedeutet es also?

Der Verfasser kann nur sich selbst und niemanden anders dazu unter dem »Wir« hier meinen; denn (1), so nahe es liegen mag, in dem Plural den persönlich unbestimmbaren, aber sachlich bestimmten Kreis aller persönlicher Jünger Jesu zu sehen — jede Einschränkung (die Apostel oder die in Kleinasien wohnenden Augenzeugen) wäre eine pure Eintragung —, so unmöglich ist das, weil der Verfasser mit γράφομεν v. 4 fortfährt, dieses γράφομεν aber doch schlechterdings kein anderes Subjekt bezeichnen kann als das ἑωράκαμεν usw. und das im Briefe sich so oft findende γράφω (ἔγραψα), s. 2, 1. 7. 8. 12—14. 21. 26; 5, 13. Oder soll das Subjekt in γράφομεν ein anderes sein als in ἑωράκαμεν, oder sollen alle jene Augenzeugen die Mitschreibenden sein? (2) In III, 9. 10. 12 haben wir bereits ein solches »Wir« gefunden, das lediglich den Verfasser selbst bezeichnet. Dieses »Wir« ist freilich hier wie dort kein pures »Ich«, sondern ein potenziertes, also nicht ein »Wir« = der schreibende Verfasser und seine Leser, auch nicht ein »Wir« = der Verfasser und andere Personen, die eine gleiche Bedeutung haben wie er, sondern ein »Wir« der Autorität. Wir haben oben zu III, 9. 10. 12 bemerkt, es scheine noch ein Geheimnis in dem »Wir« zu stecken, zu welchem der Verfasser in einem und demselben Satz unvermittelt vom »Ich« übergeht; jetzt können wir mit Bestimmtheit sagen, es steckt in ihm kein anderes Geheimnis als dies, daß er auch für seine Person allein eine Autorität in Anspruch nimmt, als spräche die Gemeinde der Gläubigen selbst (am deutlichsten ist dies III, 12). Wodurch diese seine Autorität begründet ist, das erfahren wir aus den Briefen nicht, aber wir vermögen es zu ahnen; er muß sich in besonderem Sinne als Seher, Hörer und Verkündiger des Worts des Lebens wissen (damit ist nicht entschieden, daß er ein Jünger Jesu bei dessen Lebzeiten gewesen ist).

Der Verfasser hat also im Anfang seines Schreibens, und in diesem Brief nur hier, seine persönlichen christlichen Erlebnisse und seine Autorität durch »Wir« geltend gemacht als »Augenzeuge« und als Verkündiger. Im 3. Brief hat er das in der zweiten Hälfte getan. Indem er sonst überall das »Wir« im kommunikativen Sinne braucht, kommt allerdings etwas »Schwankendes« (Holtzmann-Bauer) in diesen Gebrauch, aber nicht deshalb weil man schwanken muß, wenn man den Sinn des »Wir« an den einzelnen Stellen feststellen will, sondern weil der Sinn des »Wir« an einigen Stellen ein anderer ist als an der großen Mehrzahl derselben. Daß diese Duplizität beabsichtigt ist, ist schwer zu verkennen: der Verfasser will, daß seine Leser merken und wissen, daß er auch allein mit derselben Autorität als Seher, Zeuge und Verkündiger zu reden berechtigt ist, die der Gemeinde der Gläubigen zukommt. Sofern also ein »Schweben« darin liegt, daß das »Wir« ihn allein, in der Regel aber ihn mit den Gläubigen zusammen bedeutet, ist dieses Schweben vom Verfasser gewollt.

Der Verfasser sagt übrigens in bezug auf Jesus Christus nichts anderes von sich aus, als was er auch von der ganzen Gemeinde der Gläubigen aussagt (s. 4, 14: τεθεάμεθα καὶ μαρτυροῦμεν, 3, 6, wenn man es ins Positive um-

setzt: πᾶς ὁ ἁμαρτάνων οὐχ ἑώρακεν [hier sogar ὁρᾶν] τὸν θεὸν οὐδὲ ἔγνωκεν αὐτόν), und eine raumzeitliche Augenzeugenschaft hat er überhaupt nicht zum Ausdruck gebracht[1]. Wohl aber läßt sich fragen, ob er die hohe Autorität nicht deshalb in Anspruch genommen hat, weil er ein persönlicher Jünger Jesu gewesen ist (oder sein will) und als solcher bekannt war. Diese Frage liegt nahe[2]; aber begründen läßt sich eine positive Antwort aus I, 1, 1—5 ebensowenig wie aus den drei Briefen sonst. Läßt sie sich aus dem Evangelium begründen? Doch bevor wir zu diesem übergehen, ist als Ergebnis unserer Untersuchung hervorzuheben, daß das »Wir« der drei Johannesbriefe nirgendwo »Ich und alle Mitapostel« oder »Ich und alle persönlichen Jünger Jesu und Augenzeugen« oder »Ich und mein kleinasiatischer Kreis von Augenzeugen« bedeutet, sondern entweder die in den Lesern angeschaute Gemeinde der Gläubigen zusammen mit dem Verfasser oder das potenzierte Ich des Verfassers allein, der aber berechtigt ist, sein »Ich« zum »Wir« der Gemeinde, d. h. aller derer, die geschaut, gehört und geglaubt haben und die da Zeugen sind, zu erweitern.

Das »Wir« im Evangelium bietet an den meisten Stellen keine Probleme[3]; aber die Verse 1, 14. 16[4]; 3, 11; 9, 4; 21, 24, zu denen 19, 35 hinzuzuziehen ist, sind schwierig und verlangen eine Erklärung[5].

Zunächst sind 3, 11 und 9, 4 als zusammengehörig zu behandeln.

c. 3, 10: Σὺ [Νικόδημος] εἶ ὁ διδάσκαλος τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ταῦτα οὐ γινώσκεις; (11) ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ὃ οἴδαμεν λαλοῦμεν καὶ ὃ ἑωράκαμεν μαρτυροῦμεν, καὶ τὴν μαρτυρίαν ἡμῶν οὐ λαμβάνετε. (12) εἰ τὰ ἐπίγεια εἶπον ὑμῖν καὶ οὐ πιστεύετε, πῶς ἐὰν εἴπω ὑμῖν τὰ ἐπουράνια πιστεύσετε;

[1] Mit Unrecht beruft man sich dagegen auf αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν, da doch das Objekt »περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς« (1) nicht im Akkusativ steht und (2) nicht den historischen Jesus bezeichnet. In Act. 17, 27 heißt es: ζητεῖν τὸν θεὸν εἰ ἄρα γε ψηλαφήσειαν αὐτὸν καὶ εὕροιεν, und Hiob 20, 10 liest man: αἱ χεῖρες αὐτοῦ ψηλαφήσουσιν ὀδύνας, Zephan. 3, 10 (9): ψηλαφήσω πᾶσαν τὴν ἀδικίαν τῆς γῆς.

[2] M. E. wird sie durch III, 12 nähergelegt (»Du weißt, daß unser Zeugnis wahrhaftig ist«) als durch I, 1, 1—5. Übrigens ist das Verhältnis dieser Stellen zueinander, bzw. die Tatsache, daß es mit dem »Wir« im ersten und dritten Brief dieselbe Bewandtnis hat, ein starker Beweis für die Einheit der drei Briefe, die nur eine haarspaltende Kritik auseinanderreißt.

[3] Kein Zweifel besteht bei c. 1, 41. 45; 3, 2 (die gläubigen bzw. dem Glauben sich zuwendenden Juden); 4, 12 und 20. 25. 42 (die Samaritaner); 4, 22 (die Juden im Gegensatz zu jenen); 6, 5 (die Jünger); 9, 24 (die Pharisäer); 14, 23 und 17, 22 (der Vater und Jesus); 20, 2 (οἴδαμεν ist zu lesen: Magdalena und die Frauen, obgleich diese vorher nicht genannt sind — synoptische Reminiszenz), usw. usw.

[4] Das ἡμῖν in 1, 18 nach ἐξηγήσατο drängte sich so leicht ein und ist so ungenügend bezeugt (syr^{cu} und Colbert. – Paris.), daß es nicht für ursprünglich gelten kann.

[5] Einmal kommt in dem Evangelium ein »Ich« vor, nämlich im Schlußverse 21, 25 (diesen Vers, der einstimmig von den Mss. bezeugt ist und nur von ein paar Scholiasten bezweifelt wird, zu tilgen, war ein Mißgriff von Tischendorf, aus seiner Vorliebe für den Sinaiticus [erste Hand] stammend, wo aber der negativ scheinende Sachverhalt jetzt beseitigt ist): Ἔστιν δὲ καὶ ἄλλα πολλὰ ἃ ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς, ἅτινα ἐὰν γράφηται καθ' ἕν, οὐδ' αὐτὸν οἶμαι τὸν κόσμον χωρήσειν τὰ γραφόμενα βιβλία. Hier, und nur hier, spricht Johannes wie ein gewöhnlicher Schriftsteller von sich; das οἶμαι ist einschränkend und erinnert an das οὐ λέγω in I. Joh. 5, 16. Beide Stellen sind wichtig, weil sie aufs neue bezeugen, daß ein schriftstellerisches Subjekt und nicht eine Mehrzahl hinter dem Evangelium und dem Briefe steht. Außer Tischendorf hat noch Blass den Vers getilgt.

c. 9, 4: ἩΜΑC ΔΕΙ ἘΡΓΑΖΕCΘΑΙ ΤΑ ἜΡΓΑ ΤΟΥ ΠΕΜΨΑΝΤΟC ΗΜΑC[ΜΕ?][1], ἜΩC ΗΜΕΡΑ ἘCΤΙΝ· ἜΡΧΕΤΑΙ ΝΥΞ ΟΤΕ ΟΥΔΕΙC ΔΥΝΑΤΑΙ ἘΡΓΑΖΕCΘΑΙ. (5) ΟΤΑΝ ἘΝ ΤΩ ΚΟCΜΩ Ὦ, ΦΩC ΕΙΜΙ ΤΟΥ ΚΟCΜΟΥ.

Zu 3, 10f. bemerkt Zahn: »Da Jesus nach Johannes wie nach den Synoptikern nie von sich in der Mehrzahl redet, und da seine Jünger bis dahin noch in keiner Weise als Predigtgehilfen Jesu tätig waren, kann er sich nur mit dem Täufer . . . zusammenfassen[2]«; dagegen sagen Holtzmann-Bauer, das »Wir« bedeute hier »Jesus und in und mit ihm alle seine Zeugen, Apostel und Evangelisten; ΟΙΔΑΜΕΝ ist trotz v. 32 kein rein rhetorischer Plural der Kategorie und als solcher nur auf Jesus selbst zu beziehen (De Wette, Meyer, Schanz); gerade um jener Parallele (v. 32) willen faßt es aber noch weniger mit ihm den Täufer zusammen, sofern dieser (v. 31) auch ἐπίγειΑ redet. Natürlich sollen durch den Plural auch nicht — eine von den alten Auslegern beliebte Deutung — der Vater oder die beiden anderen Personen der Trinität mit Christus verbunden werden. Dagegen sind mindestens nahe beim Richtigen die Beziehungen des Plurals auf das christliche Bewußtsein in seiner Allgemeinheit (Hilgenfeld) oder auf die christliche Gemeinde (Weizsäcker, O. Holtzmann); s. zu 9, 4. Wie 1, 14; 19, 35; 21, 24; I. Joh. 1, 1—3; III. Joh. 12 Apostel und Evangelisten tun, so nimmt an unsrer Stelle Christus selbst Glauben in Anspruch daraufhin, daß er sehr wohl weiß, was er redet, und aus eigener Anschauung reden kann. Die Gewißheit seiner Kenntnis liegt in ΟΙΔΑΜΕΝ, ihre Ursprünglichkeit und Unmittelbarkeit in ἑωράκαμεν.«

Die Deutung des »Wir« auf Jesus und den Täufer ist eine ganz unstatthafte Verlegenheitsauskunft; denn weder ist vor- oder nachher im Nikodemusgespräch von dem Täufer die Rede, noch kann Jesus seinen Vorläufer, der der früheren Erkenntnisstufe angehört, in seinem großen Zeugnis mit sich zusammenfassen. Aber auch die Deutung auf Jesus und alle seine Zeugen (Apostel und Evangelisten), zwar in abstracto möglich, ist deshalb abzulehnen, weil (1) die Einführung einer Mehrzahl von Zeugen hier doch auffallend wäre, (2) die schlagende Parallele v. 32 (Ὁ ἘΚ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ ἘΡΧΟΜΕΝΟC ἘΠΑΝΩ ΠΑΝΤΩΝ ἘCΤΙΝ· Ὃ ἑΩΡΑΚΕΝ ΚΑΙ ἩΚΟΥCΕΝ ΤΟΥΤΟ ΜΑΡΤΥΡΕΙ, ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΑΥΤΟΥ ΟΥΔΕΙC ΛΑΜΒΑΝΕΙ) nur die Deutung auf Jesus allein zuläßt, (3) weil das ΗΜΕΙC v. 11 durch ἐρῶ (ΕἼΠΟΝ) in demselben Atemzug fortgesetzt wird, (4) weil es eine pure petitio principii ist, Jesus spräche in den Evv. niemals von sich in der Mehrzahl, und (5) weil das »Wir« im Sinne eines potenzierten »Ich« seine genauen Parallelen an dem zum »Wir« gesteigerten »Ich« des Verfassers der Johannesbriefe (I, 1, 1ff.; III, 9. 10. 12) hat. Sehr beachtenswert ist das Verhalten von Holtzmann-Bauer einerseits und Weizsäcker (auch Hilgenfeld) anderseits. Jene kommen in ihrer im Grunde unsicheren Auslegung dem Richtigen ganz nahe, können sich aber von der exegetischen Tradition, in dem »Wir« müßten mehrere Einzelpersonen stecken,

[1] Das auffallende erste ΗΜΑC mußte zu Korrekturen auffordern, und das ist schon in frühester Zeit geschehen (ΕΜΕ alle lateinischen Codd. mit Ausnahme des Cantabr. [d], syr^{cu}, Tatian; das Richtige in ℵ [erste Hand] BDL sah usw.). ΜΕ statt des 2. ΗΜΑC bieten sowohl die Zeugen, die statt ΗΜΑC vielmehr ΕΜΕ lesen, als auch BD sah. Zwischen der Lesart ΗΜΑC (an 2. Stelle) und ΜΕ ist schwer zu entscheiden.

[2] So auch Hofmann, Luthardt, Weiss u. a.

nicht befreien; umgekehrt kommt auch Weizsäcker dem Richtigen nahe, überspringt aber den wesentlichen Punkt: Jesus meint sich selbst und nur sich selbst, aber sein Zeugnis umfaßt in seiner Bedeutung alle Zeugenschaft, ganz wie der Verfasser der Johannesbriefe an den betreffenden Stellen nur sich selbst meint, aber sich bewußt ist, der Zeuge zu sein[1].

Ist der richtige Sinn des »Wir« in 3, 10f. festgestellt, so ergibt sich die entsprechende Interpretation von 9, 4 nahezu von selbst. Nach Zahn soll diesmal nicht der Täufer, sondern der Jüngerkreis unter dem »Wir« verstanden werden, nach Holtzmann-Bauer ist das »Wir« hier dasselbe wie oben in 3, 11, aber sie erklären dann (mit O. Holtzmann), »der Satz sei eine gemeingültige Weisung an die Gemeinde derer, welche von demselben Gott, der seinen Sohn in die Welt gesandt hat, sich ihre Lebensaufgabe stellen lassen« (vgl. Weizsäcker). Allein auch an unserer Stelle wird das ἡμεῖς sofort durch εἰμί weitergeführt, und an eine Mehrzahl von Subjekten läßt der Zusammenhang hier um so weniger denken, als der Satz: τὰ ἔργα τοῦ πέμψαντος ἡμᾶς (με?) ungezwungen nur auf Jesus allein bezogen werden kann. Das ist, wenn man die minder gute harte LA με bevorzugt, sicher; der rasche Wechsel aber von »Uns« und »Mich« ist nicht härter als in III, 9 und 10. Jesus spricht auch hier von sich im »Wir« als potenziertes »Ich«, weil in gewissem Sinn alles Gotteswirken sein Wirken ist, wie der Zeuge Johannes der Zeuge für die gegenwärtige Generation ist (III, 12).

Ganz anderer Natur ist das »Wir« in 1, 14. 16. Seine Bedeutung wäre niemals zum Problem geworden, wenn von den drei »Wir« (ἐν ἡμῖν, ἐθεασάμεθα, ἡμεῖς πάντες ἐλάβομεν) das zweite fehlen würde oder wenn man sich daran gebunden hätte, das zweite »Wir«, was doch das Natürliche ist, nach dem ersten und dritten zu erklären.

Das »Wir« in ἐν ἡμῖν und in ἐθεασάμεθα bedeutet, so werden wir belehrt, die, welche den Logos (v. 12) aufgenommen haben, also die Gemeinschaft der Gläubigen, in die sich der Verfasser einrechnet; es bedeutet nur die Gläubigen, welche den geschichtlichen Jesus gesehen haben; es bedeutet ausschließlich die Jünger Jesu, bzw. ausschließlich die Zwölf (auch die Erklärung findet sich, daß ἐν ἡμῖν die Zeitgenossen Jesu bedeute, ἐθεασάμεθα die Jünger). Sehr ausführlich sucht Zahn zu begründen, daß nur die persönlichen Jünger Jesu gemeint seien (das ἡμῖν ist nach ἐθεασάμεθα zu erklären); denn das Schauen, um das es sich handle, schließe die späteren Gläubigen aus (»Es handelt sich nicht um die Erkenntnis des Wesens oder der Bedeutung Jesu, sondern um die aus der σκηνή, der leiblichen Erscheinung des fleischgewordenen Logos hervorleuchtende, in sichtbaren Handlungen und hörbaren Worten und hoheitsvollen Mienen sich allen Sinnen darbietende Herrlichkeit desselben; es handelt sich nicht um eine jederzeit mögliche andächtige Vertiefung und phantasievolle Zurückversetzung in die nur durch Mitteilungen anderer einem bekanntgewordene [?] Person und Geschichte Jesu, sondern, wie der Aorist ἐθεασάμεθα

[1] Die Parallele, die dadurch zwischen Jesus und dem »Zeugen« Johannes entsteht, ist von großer Wichtigkeit für das tiefere Verständnis des Evangeliums und der Briefe. Sie ist der berechtigte Kern in den Ausführungen Overbecks in dem Werk über das Johannesevangelium (hrsg. v. Bernoulli, 1911).

sagt, um ein für Johannes und seinesgleichen der Vergangenheit angehöriges, auch für sie jetzt nicht mehr mögliches Schauen. Der Verfasser rechnet sich also zu den persönlichen Jüngern Jesu, welche von Anfang an mit ihm waren [15, 27] ... in dem »Wir« steckt ein vollwichtiges »Ich«.... Alle seine Jünger sind gemeint. Es besteht aber auch kein Grund, den durch ἐν ἡμῖν bestimmten Kreis weiterzuziehen; im Kreise seiner Jünger, und nur für sie mit bleibendem Erfolg, hat er alle seine Taten getan«)[1]. Zahn hält es ferner auf Grund dieser Darlegungen für wenig wahrscheinlich, daß der Verfasser in v. 16, im Unterschied von v. 14, in ἡμεῖς πάντες alle Christen — auch die, welche Jesus nicht gesehen hatten — mit sich zusammenfasse; das »wir alle« erkläre sich vielmehr aus dem Gegensatz zu dem Einen und bezeichne also wie in v. 14 Johannes und die anderen Jünger, d. h. den Chor der Apostel und dazu die nicht zur Zwölfzahl gehörigen Jünger Jesu in Kleinasien, wie Aristion oder den Evangelisten Philippus in Hierapolis. Holtzmann-Bauer sehen in dem ἐν ἡμῖν die Gemeinschaft der Gotteskinder (v. 12), der Begnadigten (v. 16), also tatsächlich die Christenheit überhaupt, und das werde nicht durch ἐθεασάμεθα in Frage gestellt; denn θεᾶσθαι sei = intueri, contemplari und werde samt dem dazugehörigen Hauptwort θέα mit Vorliebe zur Bezeichnung der Gottesschau verwendet, die ἀθανάτοις ὄμμασι geschieht; es folge dann ohne weiteres, daß die ἡμεῖς πάντες eben die ἡμεῖς v. 14 sind[2].

Es ist nicht möglich, sich der letztgenannten Erklärung an den drei Stellen zu entziehen; denn jede andere bringt eine Partikularität in den Text, die die Universalität, in der der ganze Abschnitt 1, 1—18 gehalten ist, verkümmert, und sie schafft ohne Grund zwei Bruchstellen; denn es sollen die ἡμεῖς in v. 14 andere sein als die πιστεύοντες εἰς τὸ ὄνομα v. 12, und wieder soll das Subjekt wechseln in v. 16 (ἡμεῖς πάντες); denn daß diese »alle«, die da Gnade um Gnade genommen haben, die Christen sämtlich bezeichnet, hätte nie bestritten werden dürfen, wie man auch das »Wir« in v. 14 deutete[3]. Dazu kommt, daß nicht von einem Sehen des Sohnes als geschichtlicher Person, sondern von einem »Schauen der Herrlichkeit des fleischgewordenen Logos« die Rede ist. Nun bricht zwar bei Johannes im Leben des geschichtlichen Christus in den »Werken«, die ihm der Vater gegeben hat, seine Göttlichkeit immer schon durch, aber die »Herrlichkeit« erwartet Jesus erst durch seine Auferstehung (17, 5). Seit sie geschehen ist, vermögen aber alle Begnadigten seine Herrlichkeit zu schauen. Endlich läßt sich aus dem Aorist ἐθεασάμεθα keineswegs mit Zahn u. a. folgern, es müsse sich auf einen oder mehrere Vorgänge beziehen, die sich so nicht mehr wiederholen könnten, vielmehr erwartete man dann eher das Perfektum; doch kann m. E. aus

[1] Andere gehen noch weiter und folgern aus dem Plural, daß der Verfasser im Auftrag eines bestimmten Kreises (von Aposteln und Zeugen) geschrieben habe.

[2] So auch Bauer in seinem eigenen Kommentar zum Evangelium.

[3] Das ἡμεῖς πάντες kann doch unmöglich einen Gegensatz bzw. eine numerische Steigerung zu dem ἡμῖν v. 14 ausdrücken, sondern kann nur seine Allgemeinheit hervorheben; hätte es der Verf. anders verstanden wissen wollen, so hätte er das »Wir« in v. 14 bestimmt determinieren müssen.

dem Tempus hier überhaupt nichts geschlossen werden; denn das Präsens war durch die ganze historisierende Haltung des Abschnitts 1, 1—18 ausgeschlossen, und auch v. 16 (ἐλάβομεν) steht der Aorist, obgleich hier das Präsens sehr nahelag.

Somit bezeichnet das ἡμεῖς an den drei Stellen in 1, 14. 16 die Gemeinschaft der Gläubigen, in die sich der Verfasser einrechnet. —

Der Untersuchung der wichtigsten Wir-Stelle im Evangelium, c. 21, 24, der letzten, die uns noch zu beschäftigen hat, stelle ich drei kritische Beobachtungen voran. Den Beweis für sie zu führen, würde die Untersuchung über Gebühr belasten; sie bedürfen aber auch m. E. keiner erneuten Beweisführung mehr:

(1) Das 21. Kapitel, wenn auch ein Anhang zum ganzen Werk, ist von demselben Verfasser wie dieses[1].

(2) Die Verse 21, 21—23 setzen den Tod des Lieblingsjüngers (= der Zebedäide Johannes) voraus[2].

(3) Der Vers 21, 24 ist nach Gedanken und Stil dem ganzen Werk gleichartig, und auch der Vers 21, 25 ist echt (s. o.).

Aus diesen Sätzen ergibt sich zunächst mit Sicherheit, daß der Lieblingsjünger weder den 24. Vers noch auch das ganze Werk geschrieben haben kann[3], denn er kann nicht nach seinem Tode geschrieben haben. Aber es ergibt sich dann auch, daß die Worte «ὁ καὶ γράψας ταῦτα» unmöglich ursprünglich sein können — wie immer auch man über das Subjekt in »οἴδαμεν« urteilen mag —, denn es ist undenkbar, daß der Verfasser des v. 24 so kopflos gewesen ist, eine Geschichte zu erzählen, die den Tod des Lieblingsjüngers voraussetzt, und ihn dann selbst zum schriftstellerischen Erzähler dieser Geschichte zu machen! Der Vers lautet:

> Οὗτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων, ὁ καὶ γράψας ταῦτα, καὶ οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία [oder ἡ μαρτ. αὐτ.] ἐστίν.

Der Lieblingsjünger wird als der »Zeuge« für den gesamten Inhalt des Erzählten in Anspruch genommen — das Part. praes. ist hier am Platze: er war und bleibt der Zeuge[4] —, und sein Zeugnis wird in derselben Weise als

[1] So Lightfoot, Hilgenfeld, Eberhardt, Wernle, v. Soden, Bousset, Wrede, Jülicher und besonders energisch Overbeck; vgl. meine Chronologie I S. 676.

[2] So mit Recht viele Kritiker; aber andere, namentlich Zahn, bestreiten es aufs lebhafteste. Aber alle Argumente, die Zahn für seine Auslegung als die einzig mögliche ins Feld führt, können gegen die einfachen Erwägungen nicht aufkommen, daß es (1) bei der Zahnschen Auslegung nicht verständlich ist, warum der Erzähler überhaupt auf diese Anekdote eingeht. und daß es (2), wenn der Apostel Johannes damals noch lebte und Jesus von ihm zu Petrus gesagt hatte: »Wenn ich will, daß er bleibe, bis ich (wieder)komme, was geht es dich an« — eine Vermessenheit war zu behaupten, er werde doch sterben. Oder will jemand behaupten, der Erzähler lasse es im unklaren, ob Johannes sterben werde oder nicht? Wenn er es im unklaren lassen wollte, was soll dann die ganze Erzählung?

[3] Es ist eine pure Verlegenheitsauskunft, die den Lieblingsjünger zwar nicht das 21. Kapitel, wohl aber die cc. 1—20 geschrieben haben läßt; v. 24 kann sich nicht über die Verse 21, 1—23 hinweg auf cc. 1—20 beziehen.

[4] Wenn ὁ γράψας echt wäre, müßte man über das Präsens μαρτυρῶν anders urteilen; man muß dann anerkennen, daß das Präsens hier ein Präsens im strengen Sinne ist, daß also dieser Zeuge, der Zebedäide Johannes, noch lebt.

wahrhaftig konstatiert, in welcher der Presbyter III, 12 sein eigenes Zeugnis als wahrhaftig seinem Adressaten bekannt sein läßt (καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδας ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν) und in welcher Jesus sich selbst (3, 32) als den wahrhaftigen Zeugen bezeichnet[1]. Daß sich der Verfasser des Werkes selbst vom Lieblingsjünger unterscheidet, daß also die Worte ὁ καὶ γράψας ταῦτα unecht sein müssen, ergibt sich auch schlagend aus 19, 35; denn in den Worten ὁ ἑωρακὼς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἡ μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος οἶδεν ὅτι ἀληθῆ λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς πιστεύητε, hat der Schriftsteller den Lieblingsjünger als den wahrhaftigen Augenzeugen bezeichnet und sich selbst von ihm unterschieden. Jede andere Auslegung verwickelt in unerträgliche Schwierigkeiten; dabei ist ἐκεῖνος auf ὁ ἑωρακώς zu beziehen[2], und das Präsens οἶδεν kann nur so verstanden werden, daß dieser Augenzeuge noch lebt[3].

Die Unechtheit der Worte ὁ καὶ γράψας ταῦτα — sie hauptsächlich haben die Johanneische Frage hervorgerufen, und sie sind sehr frühe (alle Handschriften haben sie) im Kampfe um dieses Evangelium in Kleinasien hinzugesetzt worden, so daß das kanonisierte Evangelium sie von Anfang an gehabt hat — folgt aus der Erwägung, daß sie den Verfasser in einen unerträglichen Widerspruch verwickeln. Erst nachdem das erkannt ist, darf man sich auch auf andere Beobachtungen für die Unechtheit berufen, die sie an und für sich nicht sicher erweisen:

(1) Zwischen μαρτυρῶν und ἡ μαρτυρία sind die Worte ὁ καὶ γράψας ταῦτα störend und machen den Eindruck eines Zusatzes.

(2) Sind sie echt, so bedeutet περὶ τούτων nicht ganz dasselbe wie ταῦτα; denn jenes bezieht sich auf die Sachen, dieses auf das Buch (s. 20, 30); doch besagt diese Ungenauigkeit nicht viel.

(3) Der Wortlaut ist textkritisch unsicher:

[1] Jesus, von sich selbst in der 3. Person sprechend, sagt: ὃ ἑώρακεν καὶ ἤκουσεν τοῦτο μαρτυρεῖ, καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβάνει. Der letzte Satz enthält implicite die Wahrhaftigkeit.

[2] Da die hier vorgetragene Erklärung von zahlreichen Exegeten begründet worden ist, verzichte ich auf eine Beweisführung. Eine Schwierigkeit liegt darin, daß der Lieblingsjünger wahrhaftiger Zeuge ist, »weil er sich selbst als solchen weiß«; aber dieser Schwierigkeit wegen — sie hebt sich wesentlich durch die Annahme, der Schriftsteller wolle durch diese Wendung zeigen, welch eine Autorität ihm der Lieblingsjünger ist; auch hat man zu bedenken, daß der runde Satz vorhergeht: καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἡ μαρτυρία, dem der folgende logisch untergeordnet ist — ἐκεῖνος gleich Christus zu fassen, ist m. E. eine verzweifelte Auskunft. Erwünscht könnte sie deshalb sein, weil nach ihr der Lieblingsjünger nicht notwendig als noch am Leben befindlich vorausgesetzt wäre; denn auf Grund von ὅτι ἀληθῆ λέγει allein ist diese Folgerung nicht schlechthin notwendig. — Der ganze Vers ist eine Vorwegnahme des Schlusses des Buches (20, 30f.), zu welchem der Verfasser eilt. Daher tritt hier auch das aus dem 1. Johannesbrief bekannte »Ihr« mit dem Glaubenszweck auf, welches 20, 31 aufs neue erscheint, ebenso wie die Worte: καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἡ μαρτυρία, im zweiten Schluß aufs neue erscheinen (21, 24).

[3] Eine folgenschwere Einsicht, aber man kann m. E. nicht um sie herumkommen! Aus ihr ergibt sich, daß die cc. 1—20 des Evangeliums noch bei Lebzeiten des Lieblingsschülers von einem zweiten Johannes verfaßt sind (das sagt auch das uralte auf Papias zurückführende Argumentum, aber freilich nur nach einer Korrektur, s. meinen »Marcion« S. 10* Anm. 3), das 21. Kapitel aber von ihm hinzugefügt worden ist, nachdem der Lieblingsjünger gestorben war; ja eben dieser Tod bildete vermutlich neben dem, was der Evangelist über Petrus nachbringen wollte, den Hauptanlaß für die Abfassung dieses Kapitels.

ὁ καὶ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ ὁ γράψας ταῦτα B,
ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ ὁ γράψας ταῦτα D cop aeth,
ὁ καὶ μαρτυρῶν περὶ τούτων, ὁ γράψας ταῦτα Orig.,
ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ γράψας ταῦτα ℵ* AC etc. syr^{cu},
ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων, ὁ καὶ γράψας ταῦτα ℵ^{a} Minusc. syr^{p} usw.,
ὁ καὶ μαρτυρῶν περὶ τούτων, ὁ καὶ γράψας ταῦτα Cyrill.,
qui testimonium perhibet de his et scripsit haec — vulg.,
qui testimonium perhibet de his et qui scripsit haec — b d e ff$_2$ q r,
qui testimonium perhibet de his qui et scripsit haec — c,
qui testimonium perhibet de his, et quis scripsit haec scimus, et scimus etc. — Cod. Vercell.[1]

Das erste καί (B Orig. Cyrill) ist sicher ein alexandrinischer Zusatz, der sich aus stilistischen Gründen sehr leicht erklärt. Er fordert im folgenden »καὶ ὁ«; wenn trotzdem Cyrill ὁ καί schreibt, so ist es wahrscheinlich, daß eben dies die älteste Fassung ist; aber eben diese Formgebung fällt aus dem Satze heraus und sieht ganz wie eine Glosse aus.

Hat der ursprüngliche Satz aber gelautet: Οὗτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων, καὶ οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστίν, und ist v. 25 sicher kein Zusatz, sondern gehört dem Verfasser des Ganzen, so muß ihm auch dieser Vers gebühren, und οἴδαμεν ist er selbst, bzw. sein potenziertes, zu solch einer Aussage berufenes und die ganze Gemeinde vertretendes Ich wie I, 1, 1ff. und III, 12, wobei, wie dort, dasselbe »Schweben« beabsichtigt ist zwischen dem »Ich« als Person und dem die Gemeinde darstellenden »Wir«[2].

[1] Der Codex Vercellensis (saec. IV) ist bekanntlich der vornehmste Repräsentant der »Itala«, den wir besitzen. Wie, wenn er allein hier die ursprüngliche Lesart bewahrt hätte, während m. W. bisher kein Kritiker ihr Beachtung geschenkt hat? Οὗτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων, καὶ τίς ὁ γράψας ταῦτα οἴδαμεν, καὶ οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστίν. Wie leicht konnte dieser Text verfälscht und — mit oder ohne Absicht — so umgebildet werden, wie wir ihn in allen übrigen Handschriften lesen (beachte das doppelte οἴδαμεν; bei Wegfall des einen durch Homöoteleuton mußte notwendig der uns geläufige Text entstehen; dennoch wäre bewußte Absicht viel wahrscheinlicher)! Ist er der ursprüngliche, so kann er auch sehr wohl der relativ echte sein; denn er macht ja nicht den Lieblingsjünger zum Verfasser des Evangeliums, sondern unterscheidet ihn vielmehr bestimmt von ihm und erteilt ihm, nicht dem Lieblingsjünger (der sein Zeugnis schon in c. 19 empfangen hat) die Anerkennung seiner Wahrhaftigkeit. Aber der Vers kann dann nicht vom Verfasser selbst herrühren bzw. das οἴδαμεν müßte dann ein wirklicher Plural sein und einen johanneischen Kreis bezeichnen, der im Stile des Verfassers geschrieben hat. Diese Auskunft zögere ich zu empfehlen. Aber freilich — wie ist die Entstehung dieser Fassung zu erklären? Hier steckt ein beunruhigendes Rätsel. Ist der Satz nämlich eine spätere absichtliche Korrektur, so sagt er ja, wenn auch in einer merkwürdig verschleierten Form, daß der Lieblingsjünger Johannes nicht der Verfasser des Evangeliums ist, ohne den Namen des ihm bekannten Verfassers anzugeben. Wer konnte in späterer Zeit so schreiben? Ist er nicht doch der echte Text (als Zusatz)? Ich glaube nicht; es ist mir wahrscheinlicher, daß er entstanden ist, weil in der Vorlage das καί vor οἴδαμεν verlöscht war und man nun τίς und οἴδαμεν καὶ ergänzte, ohne sich klarzumachen, was man damit anrichtete.

[2] Daher kann man das οἴδαμεν an unserer Stelle sowohl nach I, 1, 1ff. erklären, wo es nicht kommunikativ ist, sondern einem »Ihr« gegenübersteht (wo also der Verfasser sein Ich mit seinen Erlebnissen als die die Gemeinde repräsentierende Autorität einsetzt), oder nach Ev. 1, 14ff., wo es kommunikativ ist und die Gemeinde der Gläubigen darstellt, mit der sich der Verfasser zusammenfaßt. Aber eben diese beiden »Wir« gehen schwebend ineinander über; an unserer Stelle, an der es sich um eine Bezeugung handelt, wird man der ersteren Deutung den Vorzug geben wollen; doch ist eine sichere Entscheidung weder möglich noch von Wichtigkeit.

Von den neueren Auslegern erkennt das nur Overbeck an (der freilich ὁ καὶ γράψας ταῦτα für ursprünglich hält, weil der wirkliche Verfasser täuschen will); die übrigen denken auch hier an einen wirklichen Plural, indem sie sich auf die späteren Nachrichten (Murator. Fragment, Clemens Alex.) berufen, der Apostel habe sein Evangelium auf Zureden seiner Freunde, bzw. unter einer gewissen Mitverantwortlichkeit der anderen Apostel geschrieben. Das οἴδαμεν so auszulegen, ist in abstracto möglich; allein diese Auslegung ist deshalb unwahrscheinlich, weil sie (1) ohne Not ein schwer zu bestimmendes konkretes Subjekt neben dem Verfasser (die Apostel, die Augenzeugen, die kleinasiatischen alten Jünger Jesu, die Ephesinischen Presbyter?) einführt, (2) weil ein solcher Plural sich sonst nirgendwo im Evangelium oder in den Briefen nachweisen läßt bzw. sich überall sonst als irrtümliche Auffassung erwiesen hat, (3) weil der beabsichtigte Wechsel: v. 24 οἴδαμεν, v. 25 οἶμαι, ganz dem Wechsel in III, 9. 10 entspricht und sachlich am Platze ist; denn bei οἴδαμεν handelt es sich um eine schwerwiegende Anerkennung, bei οἶμαι aber um eine irdische Sache[1].

Durch sein »Wissen« wird der Verfasser selbst zum Zeugen. Jesus Christus, der Lieblingsjünger und der Verfasser sind drei zusammengehörige Zeugen; sie werden deshalb in dieser Eigenschaft formell in gleicher Weise vorgeführt[2]: c. 3, 32 (Christus spricht von sich): ὃ ἑώρακεν καὶ ἤκουσεν τοῦτο μαρτυρεῖ, καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβάνει, und 3, 11: ὃ οἴδαμεν λαλοῦμεν καὶ ὃ ἑωράκαμεν μαρτυροῦμεν, καὶ τὴν μαρτυρίαν ἡμῶν οὐ λαμβάνετε.

c. 19, 35 (Über den Lieblingsjünger): ὁ ἑωρακὼς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστιν ἡ μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος οἶδεν, ὅτι ἀληθῆ λέγει, und 21, 24: οὗτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων, καὶ οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστίν.

III. Joh. 12 (der Verfasser): ἡμεῖς μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδας ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν, vgl. I 1, 1 ff.

Dazu kommt die (5. 6.) μαρτυρία des Geistes und aller Apostel; s. 15, 26: Ὁ παράκλητος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ, καὶ ὑμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς μετ' ἐμοῦ ἐστέ (vgl. I, 5, 6), endlich (7.) das Zeugnis der ganzen Gemeinde (I, 4, 14).

Das sind die sieben Zeugen der Offenbarung, die ihren Kern in Joh. 1, 14 hat. Unsere Untersuchung hat ergeben, daß der Verfasser eine kleinasiatische Zeugengruppe oder eine besondere Gruppe von Augenzeugen des geschichtlichen Jesus nirgendwo einführt; sie hat aber ferner ergeben, daß er sich von dem Lieblingsjünger Johannes selbst unterscheidet[3], und daß die aus dem Briefe

[1] Die Interpretation des οἴδαμεν als potenziertes »Ich« ist, wie man sieht, ganz unabhängig von der Entscheidung, ob man ὁ καὶ γράψας ταῦτα für eine Interpolation hält oder nicht. Daß sie einen Selbstwiderspruch in den Text bringt, brauchte den Interpolator nicht zu kümmern. Ich wiederhole aber nochmals, daß ich die Möglichkeit nicht ausschließe, daß der Cod. Vercell. allein hier den ursprünglichen Text bewahrt hat. Man hat m. E. nur die Wahl entweder seinem Text zu folgen oder die Worte ὁ καὶ γράψας ταῦτα für eine spätere, aber sehr alte Glosse zu erklären. In beiden Fällen ist es um die Autorschaft des Lieblingsjüngers Johannes geschehen: das 4. Evangelium bezeugt nicht nur nicht den apostolisch-johanneischen Ursprung des Werkes, sondern schließt ihn bestimmt aus.

[2] Voran aber geht das Zeugnis des Täufers, der auch als vollgültiger Zeuge eingeführt wird, s. 1, 34: ἑώρακα καὶ μεμαρτύρηκα ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.

[3] Das folgt übrigens bereits schon aus der Beobachtung, daß der Verfasser von den »Μαθηταί« stets ganz objektiv spricht, sich also nicht zu ihnen rechnet; s. 2, 11. 22 und die

auftauchende Möglichkeit, seine Autorität beruhe vielleicht darauf, daß auch er Jesum bei Lebzeiten gesehen hat, vom Evangelium widerlegt wird.

Es erübrigt noch die Untersuchung der Apokalypse: eben der Presbyter, der die Briefe geschrieben und das Evangelium verfaßt hat, ist auch der Verfasser der drei ersten Kapitel der Apokalypse und der Bearbeiter der jüdischen Apokalypse (oder der jüdischen Apokalypsen), die den cc. 3—22 zugrunde liegen[1]. Er tritt in dem Buche mit seinem Namen »Johannes« und an vielen Stellen, ja regelmäßig, mit ἐγώ auf; daneben tritt Jesus selbst mit seinem Namen und ἐγώ auf (22, 12. 16). Ἡμεῖς findet sich selten in dem Buche und macht dem Verständnis keine Schwierigkeit; die Stellen 1, 5. 6; 11, 15[2]; 12, 10 (ter); 19, 1; 19, 6[3]. 7 erklären sich selbst. In 1, 5. 6 erinnert das ἡμεῖς an den 1. Brief (τῷ ἀγαπῶντι ἡμᾶς καὶ λύσαντι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἁμαρτιῶν [ἡμῶν] ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ, καὶ ἐποίησεν ἡμᾶς βασιλείαν κτλ.). Der Verfasser führt sich nirgendwo als Augenzeugen des geschichtlichen Jesus oder als einen der Zwölfapostel ein, vielmehr ist durch 21, 14 und 18, 20 die Annahme nahezu geboten, daß er nicht zum Apostelkreise gehörte. Von den Aposteln ist hier ebenso objektiv gesprochen wie im Evangelium von den (zwölf)[4] Jüngern.

Wenn in der Johanneischen Forschung zu allgemeiner Anerkennung gebracht werden könnte, daß der Verfasser der Johanneischen Schriften weder ein Augenzeuge des geschichtlichen Jesus gewesen ist noch sein wollte, daß er sich auf die Autorität des Zebedäiden Johannes in seinem Evangelium berufen hat, selbst Johannes hieß und »der Presbyter Johannes« in Ephesus gewesen ist, endlich daß die Identifizierung der beiden Johannes dem für das Evangelium in Kleinasien streitenden Kreise angehört, dessen Vertreter die Worte »ὁ καὶ γράψας ταῦτα« in c. 21, 24 eingetragen hat, so wäre sehr viel erreicht, und die Forschung könnte sich ungestört den großen sachlichen Problemen zuwenden, welche das Evangelium bietet. M. E. stehen der Anerkennung jener Erkenntnisse keine irgendwie erheblichen Einwendungen im Wege.

zahlreichen anderen Stellen. In den Briefen fehlen sie vollständig — eine Warnung, sie nicht willkürlich dort einzuführen! Dasselbe gilt von den »Aposteln«; das Evangelium und die Briefe nennen die Zwölfe niemals so; c. 13, 16 gehört nicht hierher.

[1] Die Begründung dieser Ansicht kann hier nicht gegeben werden.

[2] c. 11, 8 ist αὐτῶν (nicht ἡμῶν) zu lesen.

[3] Hier ist ἡμῶν nicht ganz sicher. In 22, 21 ist es vielleicht anzuerkennen.

[4] Diese genaue Bezeichnung findet sich im Ev. nur 6, 67—71 und 20, 24.

Das negative Verbum der Türksprachen.

Von W. Bang.

§ 1. Man weiß, daß es in den Türksprachen eine große Anzahl von Wörtern gibt, die auf *-z* ausgehen, und daß sich die meisten dieser Wörter heute noch nicht recht etymologisieren lassen. Einen Teil dieser Wörter habe ich als alte Duale oder Plurale[1] zu deuten versucht, einen anderen Teil als alte Deminutiva[2].

§ 2. Eine weitere Kategorie umfaßt Verbalnomina; ich setze einige her, von denen ich annehme, daß ihre Erklärung sicher ist:

1. uig. *täpiz* (von *täp-*); in A. von Le Coq, Manichaica III 14 *täpizlig* »niedergetrampelt, betreten, begangen«; in den unveröffentlichten Berliner Maitrisimit-Fragmenten *täpiz* »Getrampel«. Hierher vielleicht uig. *täpiz* »Feind«, d. h. »Zertreter« oder dergl.[3] (Wb. III 1122 *täbis*)?
2. uig. usw. *uz* »könnend, Können, geschickt, fähig, Kunstfertigkeit« usw. Zu uig. *u-* »können, vermögen, imstande sein«. Da das *u-* von *uz* feststeht, so fällt, wenn diese Erklärung richtig ist, meine Deutung von *oγul* »Sohn« (KOsm. III) in sich zusammen.

---

[1] Turan 1918, 307ff., KOsm. I § 4 und Anmerkung; IV 8 11; 19 42.

[2] Turan 1918, 307ff. Über kom. *yalγiz* »allein« (vgl. kir. *džalγïzaq* III 134 27 = *ǰañïsqan* I 99 484) an anderer Stelle.

[3] Vgl. etwa die Geschichte von *qïr-*, *qir-* »kratzen, abschaben; zerbrechen, zerschlagen; vernichten, niedermachen, abschlachten, töten«. Intensivum (unten § 6 Zusatz II) *qïrïq-*, *qiriq-*, *qïrq* »scheren, abscheren« (bei A. von Le Coq, Spr. 95 c pleonastisch *qïrqïp qoi-*); *qïrγïn*, *qirγin*, *qirγun* »Niederlage, Gemetzel, Niedermetzelei, Vernichtung«. Sart. *qirïn* »das Abgekratzte« usw.

Zu dieser Sippe gehört jedenfalls: *qïrnaq*, *qirnaq* »Sklavin, Dienerin; Kebsweib, Sklavin bei den Turkmenen und Kirgisen«, Houtsma 89 »Magd« < **qïrïn-aq*, Deminutivum wie *qïzaq* Prob. IV 3.

Unsicher ist, ob *qïrqïn*, *qïrγïn* »Mädchen« ebenso wie *Qïrγïz* »Kirgise« vom Simplex abzuleiten ist oder dem Intensivum entstammt. Vgl. Pelliot im T'oung Pao 1914 247 Anm. 7 und jetzt Manichaica III 18 unten 8 *täñri qïrqïnï* »Göttermädchen«.

Im Jakutischen (64 b) lautet der Plural zu *kïs* »Mädchen« nur *kïrgïttar*, zu dem Böhtlingk ein **kïrgïn* konstruierte, das in dem eben erwähnten *qïrγïn* vorliegt. Dieses Wort scheint also zunächst die bei einem Sieges- oder Raubzug erbeuteten weiblichen Geschöpfe zu meinen, wie etwa kumük. *oldža* (KOsm. IV 15 21; Uig. III 69 3 usw. *kuundäki qïrqïnlar* »Haremsdamen«).

Man wird sich, hier angelangt, fragen dürfen, ob die Länge im jak. *kïs* nicht doch eine tiefere Bedeutung hat und ob das gemeintürk. *qïz* »Mädchen« etwa schon vorgeschichtlich aus **qïrïz* zusammengezogen war? Vámbéry, Čag. Spr. 322 umschreibt durch *kiz* und *ki-iz*. Sollte dagegen *qïr-* selbst ein verblaßtes Faktitivum (**qï-r-*) sein, so könnte *qïz* eine *-z*-Bildung von dem so gewonnenen **qï-* sein?

Die beiden anderen alten Wörter auf *-z* (kökt. uig. *yutuz*, zuletzt bei F. W. K. Müller, Zwei Pfahlinschriften S. 37, und *quduz*, *qoduz* bei Ramstedt, JSFOu. XXX 3 S. 19, Zeile 3), die »Weib« usw. bedeuten, sind leider noch unerklärt.

Die bei Zenker 119 b unter *üz, öz* aufgeführten Schlußbeispiele sind mit *uz* anzusetzen: *äli uz* »geschickter Taschenspieler« und *az olsun uz olsun* »wenig aber gut«. Vgl. jetzt Uigurica III 81 18 *äwig barqïγ uz tutγïl* »hüte Haus und Hof wohl«, 82 18 *uz bolmaγai-mu* »würde das nicht gut sein?«.

Doch glaube ich, daß auch *öz* »selbst, eigen, Herz, Mark, Kern, Wesen einer Sache« in *ö-z* zu zerlegen und zu *ö-* »denken« (§ 6 Zusatz II, § 7 Zusatz) zu stellen ist: *öz* »denkend, das Denkende, Denken«, dann »Seele, Leben«. Vgl. jetzt Uigurica III 4 11 *özlüg* »Lebendiges«. 14 R 11 *isig özlüg ärdiniñizlär* »die Schätze Eures Lebens«; 60 R 10 *özsüz taš toyaγu täg* »(ein Elefant wurde bewußtlos, *ögsüz* in Z. 7, und liegt nun da) leblos wie ein Steinbild[1]«. Als Hypokoristikon 21 11 *öz-kiyäm-ä* »o du mein Seelchen«. Das Wort für »Körper«, *ät'öz*, bedeutet also wörtlich »Fleisch und Seele«, d. h. »Leib und Seele«. Über die Bedeutung von *öz* bei den Manichäern werde ich an andrer Stelle handeln.

3. dschag. *toγiz* »Kind«; zu *toγ-*.

4. uig. *qadïz* »Zimmet« (Klaproth), »Rinde« (in Manichaica III 31 Blatt 2 Vordr. 1: *ïγač γadïzï*). Ein Deminutivum auf *-γaq* (vgl. KOsm. IV S. 8 Anm. 2) liegt vor bei F. W. K. Müller, Uigurica III 17 18 *qadïzγaqlïγ iligin* »mit ihren harten, runzeligen, rauhen Händen«. Das Wort scheint heute verloren zu sein; doch vgl. kaz. *qayïzla-* »abschälen, abrinden« (*-d-* > *-y-*!) = čuwaš. *χuyĕrla-* »die Rinde abhobeln«, zu *χuyĕr* »Rinde«. Das kaz. *qayïrï, qayrï* entstammt wohl dem Čuwašischen? Böhtlingk verwies auf dieses Wort für jak. *katïrïk* 76b[2].

5. osm. *tïqïz* »klein und untersetzt« = kaz. *tïγïz* »dicht, dicht zusammengedrängt«. Zu *tïq-*. Vgl. kaz. *tïγïn* »eng, eng zusammengedrängt« = osm. *tïqnaz* < **tïqïnaz*; kir. *tïγïn* auch »Propfen« = bar. *tïγïntsïq*; kir. *tïγïnsïq* »ein dicker, kleiner Mensch«; dschag. *tïγïn* »vollgestopft, gedrängt, eng«.

[1] Vgl. die ähnliche Stelle Uig. III 17 12 *taš toyaγu täg* ..... [*yüz*]*lärin*. Das Wort *toyaγu* ist ein Verbalnomen auf *-γu* von **toya-* »aus Ton, Lehm herstellen« zu *toï* »Ton, Lehm«, bedeutet also wörtlich »Vertonung, Vertönerung«, d. h. »ein aus Ton gebildetes Werk«. Vgl. etwa goth. *gadigis* (Röm. 9 20 = πλάσμα) »Gebilde«, das zu *daigs* = nhd. *Teig* und zu *deigan* »aus Ton, Lehm bilden« gehört, weiter aber auch zu lat. *fingo*, figura, effigies, *fictilis* »tönern«, *figulus* »Töpfer« = ahd. *leimwurhto* und leimbildari. Sachlich vgl. A. von Le Coq, Die buddhist. Spätantike in Mittelasien, I. Plastik, 1922, S. 13: »Lehm bildet den üblicheren Stoff .....«. Die etymologische Bedeutung von *toyaγu* aber wurde schon nicht mehr gefühlt, sonst hätte man das »Stein-« der Quelle vermieden: auch wir reden ja von »Steinurnen«, obwohl *Urne* etymologisch und technologisch ein aus Lehm geformtes Gefäß bedeutet.

[2] Bei der Aufnahme ins Jakutische wird türk. *-d-* und *-d* zu *-t-* und *-t*: uig. *käd-, kädämän* = jak. *kät-, kätäbin* »anlegen, anziehn«; kökt. uig. *ïd-, ïdamän* = jak. *ït-, ïtabin* »loslassen, fortlassen«; uig. *igid-, igidämän* = jak. *it-, ītäbin* »ernähren, aufziehen; laden«; uig. *qodï* = jak. *χotu* »abschüssige Lage; Norden; abwärts, zu Tal, nach Norden« (vgl. uig. *taγdïn* »Norden« und jak. *soguru, sogurun* »Süden, im Süden« = kökt. uig. *yoγaru* »oben, nach oben«; entgegengesetzte Orientierung); karagass. Postposition *kudu*, die durch Enklise palatal werden kann: Prob. IX 647 Nr. 178 *üš čär-küdü* »unterhalb von drei Erden«. Uig. *adïn* = jak. *atin* »ein andrer, verschieden«; uig. *ädgü*, **idgü* > **idü* > jak. *ütüö* »gut« mit Umlaut; karagass. *äkki*.

Zusatz. Da im Koibalischen *-s* sowohl auf *-š* als auch auf *-z* zurückgehen kann, so ist es nicht durchaus sicher, daß koib. *tebis* »Getrappel« auf *täpiz* zurückgeht. Von prinzipieller Bedeutung dagegen ist, daß ich alt. tel. usw. *täpsä-* »niedertreten, zertreten« = ostt. *däbsä-*, *däpsä-* (Prob. VI 198; Raquette, MSOS 1914 199a 200b) von *täpiz-ä-* ableite[1]: Verba auf *-sa-*, *-sä-* sind also stets darauf zu untersuchen, ob sie nicht *a*-Ableitungen eines Verbalnomens auf *-z* sein können. So gehört kom. dschag. *qopsa* »singen« usw. zweifellos zu *qopuz*. *qobuz*, *qomuz*, das ein Musikinstrument (Guitarre, Balalaika, Harmonika usw.; vgl. auch Pelliot im T'oung Pao 1914 258 Anm. 2 und 4) bedeutet und möglicherweise zu *qop-* »aufstehn, aufspringen« gehört. Die Zusammenstellung von *qobuz* und *qopsa-* findet sich schon im Wb.

§ 3. Ein Verbalnomen auf *-z* wie die eben genannten ist nun auch das negative Präsens auf *-maz*, dessen *-z* meiner Überzeugung nach mit dem *-r* des positiven Präsens durchaus nichts zu tun hat[2]. In *-ma-* sehe ich keine »Partikel« oder dergl. sondern den Rest eines verschollenen Zeitworts, das mit *m-* angelautet haben mag oder auch **ama-*, *uma-*, *ämä-*, *ümä-* usw. usw. lautete und etwa »*unterlassen« bedeutete.

Unsere Nachfahren werden einmal wissen, ob dies von mir postulierte Verbum zusammenhängt mit kir. sag. *umut-* »vergessen« = jak. *umun-*, sag. *umdu-* alt. leb. schor. *untu-*, alt. *uñtu-*, tüm. *umtu-* (IV 3415) uig. usw. *unut-*, karagass. *utt-* < **unt-*; mong. *omartamui* (Schm.), *umartamui* (Kow.) > *martamui* = burj. *martanam*; tung. *omñom*, mand. *onggombi*. Das wohl sicher irgendwie hierher gehörige čuwaš. *man-* (< **una-n-*?) verglich Gombocz, Ny K XXXVI mit tscheremiss. *mondaš-*, worüber mir kein Urteil zusteht.

§ 4. Dieses verschollene Zeitwort wird ursprünglich wohl an das Gerundium auf *-a/-ï* angetreten sein: **tapa-ma*, **tapa-uma* »finde nicht«; doch muß *der* bzw. *die* Mittelsilbenvokale frühzeitig geschwächt und dann ganz geschwunden sein. Man könnte sich auf jak. *kälimä* »komm nicht« = osm. *gälmä*, jak. *bïsïma* »schneid nicht« = *bïčma* berufen, aber diese jakutischen Formen sind doch nicht unbedingt beweiskräftig: Böhtlingk sah diese Mittelsilben als »Hilfsvokale« an (§ 512), und das können sie zweifellos sein.

Wer annehmen will, der negativen Form liege der bare »Verbalstamm« zugrunde, mag es tun; ich selbst glaube jedenfalls nicht an die Richtigkeit dieser Annahme.

§ 5. Frühzeitigen Schwund der Mittelsilbe nehme ich auch beim Konditional auf *-sa* an: dieser war von Haus aus ein Desiderativ[3] und lautet in

[1] Der stimmhafte Anlaut dürfte durch Einfluß des Mongolischen zu erklären sein. Mong. *däbsämüi* »trépigner des pieds« (Kow. III 1703b) = burj. *depsenep*, *debehenäm* »stampfen (vom Pferde)« bei Castrén 154a scheint aber seinerseits dem Türkischen entlehnt zu sein?

[2] Ebenso wäre es m. E. vollständig verfehlt, wenn man bei dem negativen *gätmäräm* »ich werde nicht weggehn« der transkaukasischen Tataren (Sbornik XIX 280; vgl. auch Foy, MSOS VI 153) von Rhotazismus reden wollte: das *-r-* ist vielmehr direkt der positiven Form *gädäräm* entlehnt. Man »konjugiert«: *gädmäräm*, *gädmärsän* (!), *gädmäz*, wie mir mein Hörer Aya oylu mitteilt. Vgl. auch meine Studien III S. 1238 Anm. 1.

[3] Vgl. meine vorläufigen Bemerkungen bei Sacharko-Bang, La Syntaxe Kirghize de P. M. Melioranski (Muséon XXXIV/XXXV) § 76. Ich erinnere an uig. *barsar barγïl*, kir. *barsañ bar* »wenn Du gehn willst, so geh« usw. Dann an *-sañ*, *-sañčï* = kir. *-sañšï* im Optativ. Dem osm. *gälsänä* < *kälsäñ-ä* »komm doch, möchtest du doch kommen« entspricht auch im Kaukasus ein *doldursana* »fülle doch an« (Sbornik 18 II 46).

unsren ältesten Denkmälern auf *-sar* aus: *kälsär*. Ich nehme an, daß *kälsär* auf *kälä-sär*, *käli-sär* zurückgeht und daß *-sar* ursprünglich ein selbständiges Verbum war: *sa-r*, d. h. das alte *-sar* ist nichts andres als das »Präsens« auf *-r*[1] von *sa-*.

Die heute überall durchgedrungenen Formen *-sam*, *-sañ*, *-sa* usw. sind aus *-*sarïm*, *-*sarïñ*, *-sar* (oder *-sar-män* usw.) entstanden, wobei anzunehmen ist, *-r-* sei zunächst in der 1. und 2. Person zwischen Vokalen gefallen und dann habe auch die 3. Person ihr *-r* eingebüßt — lediglich jedoch unter dem Druck der beiden ersten Personen[2].

Bildungen wie *-*sarïm* wären etwa: Prol. IV 76$_{23}$ *min pararïm* »ich werde gehn« statt *pararmïn* und das tolle *kilädirim* »ich komme« (IV 78 Nr. 46), das von der regelrechten 3. Person *kiladi*, *kiladir* aus neugebildet worden ist statt des ebenfalls vorkommenden *kilämin* = osttürk. *kälmän*. Bekannt ist ja allenthalben, daß *-γan-ïm* (*alγanïm*) zu *-γam* wird (*alγam*) usw.

§ 6. Um auf das Verbum *sa-* zurückzukommen, so halte ich es für identisch mit uig. *sa-* »sprechen, aufzählen, zählen«; vgl. die Weiterbildungen *sai-*, *san-*, *sana-* »zählen, gedenken, beabsichtigen« usw.[3] Das für unsre Zwecke wichtigste dieser Verben ist *san-*, das in *sa-n-* zu zerlegen ist (vgl. alt. tel. leb. *umza-* »streben nach etwas, begehren« = alt. tel. leb. sag. *umzan-* »wünschen, begehren, streben, bitten, ersuchen«), und zwar ist *san-* deswegen wichtig, weil es Laut für Laut dem čuwaš. *sun-* »wünschen, gönnen, wollen« entspricht. Es fragt sich, ob wir nicht gut täten, diese Bedeutungen, und nicht die Bedeutung »zählen«, dem bekannten *sayu* (KOsm. I = jak. *āyï*) zugrunde zu legen: ebenso hat man ja von *tap-* »finden, aufsuchen« usw. *tapa* »nach — hin« usw. gebildet (KOsm. I).

Jedenfalls halte ich dieses *sa-* * »wünschen, *wollen, *erstreben« für einzig geeignet zur Bildung eines Desideativs.

Zusatz I. Das Verbum *sat-* »verkaufen« halte ich für das Faktitivum dieses *sa-* : *sa-t-* »reden, zählen, abrechnen machen«. Es sollte »verkaufen« eigentlich nur durch *satïp bär-* ausgedrückt werden; »kaufen« nur durch *satïp al-*. Für *al-* hatte man früher *yul-* »ausreißen, fortnehmen«; dazu dann uig. *satïγ yuluγ* = *alïγ satïγ* oder *alïš wäriš* »Kauf und Verkauf, Handel«. Das Nomen *yul-uγ* (vgl. § 7 Zusatz) liegt heute nur noch im jak. *sulū* »der Kaufpreis einer Braut« vor[4]. Es handelt sich bei *sat-* also nicht mehr um den

[1] Es ist bekannt, daß dieses Präsens ein Nomen ist; vgl. z. B. IV 292 $_{\text{ITU}}$ *ūlär altïnda* »vor (seinem) Sterben« = »ehe er stirbt, starb«; weitere Beispiele unten § 8 Zusatz, § 10$_2$. Ferner: *minär at* »Reitpferd«, doch auch *minärinä at* bei Ljutš, Kirg. Chrest. 54.

[2] Der freilich sehr nachlässig abgeschriebene Text, den P. Pelliot im T'oung Pao, Mai 1914, veröffentlicht hat, bietet schon *bulsa-män* (LXXVI 5, vgl. *qonsa* LXXX 4) neben *barsar-män* (XXXIV 5) und *tägsär-siz* (XXXVIII 1) usw.

[3] Es verhält sich *sana-* zu uig. *sa-* wie *bayla-*, *ɣūla-* usw. zu uig. *ba-*. Die Übersetzung »gedenken« (vgl. frz. *compter*) mag an vielen Stellen hingehen, besser aber ist sehr oft »wollen, wünschen«: I 286 $_{125}$ *čïγarγa sanadï ol qïs* »jenes Mädchen wollte herauskriechen«; I 88 $_{107}$ *säni ǰïrjä sanar* »sie werden Dich fressen wollen«; I 92 $_{255}$ *sanaγañ* (< *sanaγanïñ* oder zu *sanaγa* I 164 $_4$; > *sanā*) *ǰätkänin al* »nimm das Erlangen, Erreichen Deines Wunsches«, d. h. »nimm soviel Du nur immer willst, nach Herzenslust«.

[4] Zur Entwicklung von *-uγ* > jak. *-ū* vgl. uig. *tikig* »Stechen, Jucken« (Uigurica III 38 $_{35}$) > jak. *tigī* von *tik-* »nähen, stechen«; dazu kiptsch. *tikič* »Stachel« (Houtsma 68; vgl. aber KOsm. IV 19 $_{51}$). Das bekannte *uruγ* lautet im Jakutischen *urū* »Verwandtschaft« usw.

stummen Tauschhandel, sondern um ein »Unterhandeln, Feilschen« usw. Vgl. die Vorstellung in Prob. VI 192 20: *sänī bir qassapqa gäpläšip sattī* »er hat dich einem Metzger verhandelt«.

Zusatz II. Deverbale Verba auf *-q-*, *-k-* sind Intensiva: Manichaica I 17 11 *qaltï oot quruγ otunuγ köyükürčä* »wie das Feuer trockenes Holz verzehrt«. Neben *yät-* steht im Teleutischen *yädik-*: Prob. I 177 Nr. XI 2 *ūlunuñ sayïžï yädikpäs* »seines Sohnes Verstand war ganz unzureichend«; vgl. 172 Nr. VIII 2 *sayïš yätpäs tänäk* »ein Narr mit unzureichendem Verstand«. Zu uig. usw. *buš-*, ostt. *puš-* »erregt sein« gehört bar. *pužuq-* »sich ärgern« (z. B. IV 20 8, 44 14); das bei Sul.-Kun. aufgeführte dschag. *bošuq-* ist *bušuq-* zu lesen. Prob. IV 207 1 haben wir nebeneinander: *qarïn āčtï āčïqtï* »er hatte Hunger, großen Hunger«. So ferner: *az-* und *azïq-* »sich ganz und gar verirren«; **aš-* und kom. kaz. krm. *ašïq-* »sich sehr eilen« = kir. *asïq-*; dschag. *ašuq-* > ostt. *ošuq-*, *ōšuq-*; Sul.-Kun. 160 ohne Sinn *ušuk-*. Zu **tar-* gehört zunächst alt. tel. *tarïn-*, z. B. Prob. I 184 3u *tïñ tarïnar* »er wird sich sehr ärgern«, dann aber auch dschag. *tariq-* »sich ärgern«, das bei A. von Le Coq (Spr. 88c) palatal vorliegt: *yaman*[1] *tērikdī* »er hat sich furchtbar geärgert«[2].

Zu unsrem *sa-* kann also das Intensivum **saq-* gebildet worden sein; ich finde dessen Spuren wieder in jak. *āχ-*, *āγabïn* »zählen, in Anschlag bringen« usw., ferner in kökt. *saqïn-* »gedenken« > *sayïn-* »denken, nachdenken, zählen« usw. Das karagass. *saqtermen* »ich will, ich wünsche« ist von **saqt-* abzuleiten, einer höchst papiernen Konstruktion, denn *-t-* ist selbstverständlich aus *-n-* entstanden (= *saqïn-* »wollen, beabsichtigen« in Uigurica III 35 31).

Die Geschichte des kökt. *ökün-* »bereuen« ist offenbar ganz ähnlich: es handelt sich um das Reflexivum eines Intensivums von *ö-* (§ 7 Zusatz): *ö-k-ün-*.

So gehört zu *al-* zunächst *alïq-*, *alq-* und sodann *alqïn-*, *alγïn-* »ganz und gar verschwinden«, z. B. Uigurica III 33 13; 66 16 *al(ï)qγučï* oder *alqγučï* »Räuber«.

NB. Bei Wörtern, die auf *-qï*, *-ki* usw. ausgehen, besteht immer die Möglichkeit, daß sie nicht mit dem Formans *-qï*, *-ki* gebildet sind, sondern daß in ihnen *-ï*-Gerundien zu einem Intensivum vorliegen: CC 18 hat **iomucti** = »convenit« zu einem sonst verklungenen **yom-*; dazu stellt sich uig. *yumqï*, besser vielleicht *yomqï* < **yomuq-ï* »alle«; vgl. z. B. *tolï*, *bütürü* usw. und uig. *yumït-*, *yumut-*, die m. W. bisher in den Fragmenten nicht vorgekommen sind (Wb. 576, 580).

§ 7. Mit diesem *sa-* werden auch die Desiderativa auf *-msa-* und *-γsa-*, *-qsa-* gebildet, deren Grundlage die Verbalnomina auf *-m* und *-γ* sind (vgl. meine Studien II § 11 ff.). Von ersterer Art werden die Wörter auf *-msaq*

---

[1] Dieses *yaman* bedeutet »schlecht, böse, arg, sehr«. Vgl. Prob. IV 65 7 *yaman puyuqtum* »ich friere arg«. In den manichäischen Texten hat *anïγ* dieselbe Bedeutung: I 6 17 *anïγ ögrünčülüg boltum* »ich amüsiere mich großartig«; vgl. Manichaica III 33 Nr. 14 4, aber in der buddhistischen Legende Uigurica III 31 2 *ärtingü ögrünčülüg*; Manichaica I 6 10 *anïγ qorqtï* »er fürchtete sich gewaltig«, aber buddhistisch *ärtingü qorqup* in Uig. III 55 14. Übrigens dürfte *qorq-*, ebenso wie *ürk-*, altes Intensivum sein.

[2] Zu den Bildungen auf *-q-* vgl. im allgemeinen auch Käšγarī bei Brockelmann, KSz. XVIII 47—49.

hergeleitet, die heute noch im Jakutischen lebendig sind; sie werden dort sogar nur von Nominalstämmen gebildet (z. B. *ätimsäχ* »fleischliebend« usw.).

Die Desiderativa auf *-γsa-*, *-qsa-*, von denen uns früher nur einzelne Reste bekannt waren, sind jetzt durch die Turfanfunde reich zu belegen. Der getrennten Schreibung wegen[1] verweise ich auf Pelliots *nägülüg barïγ sadïñïz* (T'oung Pao, Mai 1914 257—258; ibid. 240 XXI *kiriksäyür-män*), das zu übersetzen ist: »warum wollten Sie weggehen?« Lebenskräftig scheint dieses Desideративum heute nur noch im Karagassischen zu sein: Formen wie *alïksa-* »nehmen, heiraten wollen«, *oinaksa-* »spielen wollen«, *čiksä-* < **yägsä-*, **yigsä-*[2] »zu essen wünschen« finden sich dort allenthalben.

Bei den bei Kašγarï überlieferten Formen wie *käčsädi* »er wollte überschreiten«, *käčür-sädim* »ich wollte vergehen lassen« usw. (vgl. Brockelmann in Asia, Festschrift für Fr. Hirth, London 1922 S. 11 Nr. 15, S. 15 Nr. 3 und KSz. XVIII 46—47) kann man annehmen, sie seien aus *käčä* oder *käčü sadï* oder aber aus *käčsä ädi* (*idi*) < *ärdi* entstanden; bei *u-* »können« liegt der Schwund des gerundialen Auslauts ja auch vor (z. B. *ašumaz* < *aša*, *ašï umaz* Ostasiat. Zeitschr. VIII 53 und im QB passim), freilich hier durch den vokalischen Anlaut des zweiten Verbums erleichtert.

Zusatz. Die Deverbalia auf *-γ*, *-g* gehören zu der ältesten Schicht: *ba-* »binden«: *baγ* »das Bindende, das Gebundene, Band«; *ö-* »denken, gesinnt sein«: *ög* »das Denkende, das Gedachte, Verstand, Gesinnung«; *bil-* »wissen«: *bilig* »das Gewußte, Wissen«; *qal-* »bleiben«: *qalïγ* »das Bleibende, Raum, Himmelsraum, Äther«; *biti-* »schreiben«: *bitig* »das Geschriebene, Schrift« usw. usw. Ebenso zweifellos *sa-* »wünschen, wollen«: *saγ* »gesund, heil, wohlbehalten«. (Bei der Diskussion über *wohl* und *wollen*, Indogerman. Forsch. XV 99 ff., XVI 149 ff., 503 ff., vermisse ich Hinweis auf unser »ich fühle mich unlustig« und frz. »je me porte à souhait«, d. h. »nach Wunsch«).

Sehr interessant für die Geschichte des Türkischen sind besonders: *yitiglig* »bezäumt« bei Thomsen, JRAS 1912 S. 207 Nr. 85; es gehört zu uig.

---

[1] An sich beweist die getrennte Schreibung in einem uigurischen Texte manchmal zunächst nur soviel, als daß der Schreiber noch die Ableitung der Zusammensetzung fühlte. Pelliot hat sich leider durch diese Gewohnheit täuschen lassen; auch S. 254 Nr. LXI 6 ist statt *ög s(ä)rädi* einfach *ögs(i)rä-* zu lesen und anzunehmen, daß *ögsirä-* ein Synonym des folgenden *tal-* ist (vgl. *oisura-* »ohnmächtig werden« im Karatschai KSz. X 125): es handelt sich also um eine neue Bestätigung der Foyschen Regel (MSOS II), daß von zwei Synonymen das erste vokalisch, das zweite konsonantisch anzulauten hat, wenn ein echtes Hendiadyoin gebildet werden soll. Ich glaube also auch nicht, daß Pelliot berechtigt ist, *ög qañ* »Eltern« als Stütze einer situation prééminente ancienne de la femme dans la famille (S. 235 Note 2) anzuführen.

[2] Mit diesem *yigsä-* hat sich in den Abakanmundarten *čeksä-* offenbar begrifflich vermischt: Prob. IX 341 4u

suγluγ kizi sūma suqsadïm
čerlig kizi čerimä čeksädim.

Wb. stellt es sehr gut zu *yäriksä-* usw. Es ist also *-r-* geschwunden wie z. B. in kir. *qasqïr* »Wolf« = bar. *qarïšqïr* (IV 65 13). Sachlich vgl. IV 61 7u: *yirlü yirsädi, sulū suzadï* »der ein Land hat, sehnt sich (nach demselben), wer ein Wasser hat, dürstet danach«; vgl. 63 23, 69 19, 77 4 und I 158 1u: *sulū kizi sūna! yärlü kizi yärinä!* Ich weiß nicht, wie ostt. *zērik-* »Sehnsucht empfinden, einer Sache überdrüssig werden« (Spr. 92 a) zu beurteilen ist; im Tar. lautet es *zärik-* (neben *zärin-*; also **zär-*?), z. B. VI 210 23 *zärikip turuptï.*

yät- »führen«, das jetzt bei Pelliot vorliegt: T'oung Pao Mai 1914 XXV 1 und XXXVI 3 *χolïn yätip* »bei der Hand führend«, wie Prob. I 143—144 *pisti qolï-bistäñ yädinip* »uns bei der Hand führend«; aber man darf es nicht, wie Pelliot dies S. 272b tut, mit *yät-* usw. »erreichen« zusammenstellen; denn unserem *yät-* entspricht im Jakutischen *siät-* »führen«, während »erreichen« *sit-* ist. Zur Bildung vgl. dschag. *yaziyliy* »Geschriebenes«, usw. = osm. *yazïlï*, kaz. *yazūlï*. Zu *yät-* »führen« muß es unter anderen Ableitungen auch einmal **yätü* gegeben haben, zu dem *yätülä-* neu gebildet wurde; dies ist im Tar. zu *yötülä-* umgelautet worden. Vgl. Sul.-Kun. 104 *yedmek* usw. Das bei Pelliot belegte *ïsïγ* »Strick« halte ich für eine Ablautform von *asïγ* zu *as-* »aufhängen«; Wb. gibt tar. *eziγ* »das Aufhängen«, wo jedoch das *-z-* falsch sein muß, denn Prob. VI 94 14 steht richtig *esiγliq* (< *asïγlïγ*) *turuptŭ* »war aufgehängt«; formell vergleiche: QB 75 11a *bayliγ* < **ba-γ-lïγ* »gebunden verbunden«; Prob. III 279 27 *asūlŭ*, 2166 *bailaulŭ* »angebunden« — wörtlich jedoch »bestrickt, beseilt« und daher ein Argument zugunsten meiner Erklärung von *-γlï*, *-γma* (unten § 9 Zusatz I)[1].

Jedenfalls sind die sicher zu etymologisierenden Nomina auf *-γ*, *-g* in sehr großer Anzahl vorhanden; bei fortschreitender Erkenntnis werden sich aber auch noch viele einsilbige Wörter (wie *taγ* usw.) hierher stellen lassen.

§ 8. Die vollständige Verschmelzung eines Gerundiums auf *-a/-ï* mit dem folgenden Verbum tritt uns auch bei einer allerdings neueren Bildung entgegen: bar. *kilätkändä* usw. < *kilä yatqanda*, wobei *yat-* das Hilfszeitwort der Dauer ist. Wie in anderen Bindungen so hat übrigens auch in dieser das genannte Gerundium dem auf *-p* vielfach weichen müssen: VI 113 Nr. 2 10 *atañ kälip yatkädäk* »man sagt, dein Vater komme heran, nahe«, oder »dein Vater soll[2] nahen, heimkehren«.

---

[1] Dies *bailaulŭ* scheint vorbildlich gewirkt zu haben, wenigstens finde ich bei Ljutš, Kirgis. Chrest. 67: *qarasa, üš aq üi tigäüli tur* (< **tikägülig turur*) »als er um sich schaute, waren da drei Zelte aufgeschlagen«; adjektivisch 66 *bir tigäüli üi*.

[2] Auch *-yidaq*, *yidäk* usw. Vgl. Raquette, MSOS 1913 S. 169—170, A. von Le Coq, Sprichwörter 91b. Die Form ist fast immer durch »sollen, man sagt, daß ....« oder auch durch »wohl, scheint's«, und »fast, beinah« zu übersetzen: VI 44 4u *bügün daloya tašnï suraq surεyidäk* »heut soll der Daloya den Stein verhören«; 185 1 *mäniñ qizimγa zulma qilγïdaq sän* »man sagt, du tätest meiner Tochter unrecht«; 591 *slärnï andin kümüš qōlap* (< *qau-la-* < chines.?) *elip yatqidaq däp añledim* »ich habe sagen hören, ihr hättet dort immer Silber ausgegraben«. Vgl. 78, 29—30 usw.

Ebenso I 149 1u *pir täñkidäñ äki täñki polγïdï* (< *-däi* < *täg*) »es wären wohl aus 1 Rubel zwei geworden«; 150 25 *alar kräskä tüšküdï polγondor* »sie wären wahrscheinlich zum Christentum übergegangen« (vgl. auch SS. 126, 137, 147, 158).

Die im Wb. IV 1278 unter 6 gegebene Stelle *tabïšqaqtï tapqïdï polzoñ män parain* ist jedenfalls zu übersetzen »nur wenn du dieses Rätsel raten solltest, werde ich dich heiraten«. Vgl. die eigne alte Übersetzung Radloffs von I 180 16; dort auch die seltene Negierung: *tappaγïdï polzoñ* (**tapmaγï-täg bolsañ*) »wenn du nicht finden solltest«; vgl. unten § 9 3. Uigurica III 54 13 *qïlmaγu-täg*.

Sehr hübsch einmal im Baraba: IV 71 16 *müngüdäi adïm parma* »gibt's ein Pferd, das ich wohl reiten könnte?« Im Kir. ist also diese Form mit der auf *-γan-däk* zusammengefallen; vgl. Sacharko-Bang § 1093 und Prob. IX 366 Nr. 298; 462 21.

Rein »adjektivisch« in Uigurica I 397 *qorγu-täg*, Uig. III 65 13 *qorqγu-täg* »fürchterlich«; vgl. Prob. VI 139 26, 347 usw. Die Stellen aus dem QB sind noch erst zu sammeln; 89 24 ist der Sinn jedenfalls verfehlt.

Über *-γuluq-täg* an andrer Stelle.

VI 126 5: *aina šir kälip yatïdŭ*[1] »dort kommt der Löwe gelaufen«.

VI 44 Nr. 108: *yerim džiñ yay elip kälip yatattim* »ich hatte mir ein halbes džiñ Fett gekauft, und war auf dem Heimweg begriffen, als ....« Vorher *kälip yetip* < *yatip*, nachher *kälip yatat ikän*.

VI 88 31: *patišā..... yūtïya aš bärip yatat ikän* »der Padischah war gerade seinem Volk ..... ein Totenmahl am Geben«.

III 254 14: *kelä džatqanïnda* »als er so immer näher und näher kam« oder »während seiner Annäherung«.

III 267 29: *bir aidaqar asayalï so teräkkä šïyïp bara džatadi* »um sie zu fressen, klettert ein Drache den Baum immer weiter und weiter hinauf«.

III 273 5: *onan son bārin tastap özü ketip barā džatqanïn aittï* »dann erzählte er, daß er alles verlassen und selbst immer weiter geritten sei«.

III 268 16: *üyünö džetip kelä džatsa* »als er sich seinem Hause näherte«. Z. 17: *kelä džatqanïn kördü* »sie sah ihn nahen«. Z. 19: *meniñ ayam kelä džatïr* »mein Bruder kommt gegangen«; dafür 276 9 *kelä džatïr ekän*. III 279 4: *kelä džatqanda* »als er so zurückkam« = »unterwegs«.

III 282 15: *anau bir kelinšäk kelä džatïr* »dort kommt eine junge Frau gegangen«. Vgl. 291 12—13.

III 283 5: *alïp kelinšäkkä zorluq qïlïp džaṭïr ekän dep oiladï* »(die Diener) meinten: der Held ist die junge Frau am vergewaltigen«.

III 307 32: *üšöü tüönü soyup džatqanda bir qarsaq keldi* »als die drei gerade das Kamel am schlachten waren, kam ein Steppenfuchs«.

IV 6 2: *Qan pomats idïp-yat* »der Qan ist am Erntefest halten«[2].

IV 14 4: *malïn payïp yatqannarya pir kün yol par* »bis zu den Hirten seines Viehs ist es einen Tag weit«. Zu diesem *payïp yatqannar* vgl. VI 118 17 *beqip yatïdŭ*. Im Osttürkischen hätte man für »Hirt« auch *mal(ïn) baqïdïyan kiši* sagen können.

IV 5 1: *yol qūp kilätkändä pir ūl tūptu* »unterwegs gebar sie einen Sohn«; < *kilä yatqanda*. Vgl. 50 14 *Aq Köböknüñ kälä* (besser *kilä*) *yatqanïn kördü* »er sah den Ak Köbök herankommen«. 55 31 *ol kilätkäts* < *kilä yatqač* »während er so herabkam«.

IV 55 7: *anda paratqanda* »während sie dorthin ritten«.

Seine sprachgeschichtliche Vollendung hat *kilä yatïr* aber erst im Alt.-Tel. gefunden, wo es zu *qïlāt, qlāt*[3] geworden ist, nachdem *kilä yat* zu **kil yat* gekürzt war (vgl. I 302 19 *aidïp yat* aber 27 *ait yat* und 26 *käl yat*, 304 84 *qožo yat yat* »liegt zusammen« usw.). Daß hier eher *kilä yat, kälä yat* und nicht, wie das Wb. lehrt, *kälip yat* als Basis anzunehmen ist, geht aus I 85 864 *kälbäi yat* hervor. So wird auch *čïya yatqan* > *čïyatqan* in I 161 14 *kün čïyatqan yanïnda* »im Osten«; ferner *bara yat-* > tel. *prāt-* in I 171 11 *prādïp*, 189 11 *prādat* (Wb. IV 1414).

---

[1] Hier und da wird *yat-* infolge von Enklise palatal: VI 126 10 *kälip yätädŭ*; 116 6 *bu oyul yana čiqip kälip yätïdŭ* »da kommt ja wieder dieser Junge gegangen«. Ebenso bei den Schor *kälčär* (z. B. I 385 323) < *kälä čadïr* < *yatïr*. In den Abakanmundarten dann ganz allgemein *-čā*, wo wohl das *č-* an der Palatalität zum Teil die Schuld trägt.

[2] *yat* < *yadï* < *yadïr*. Vgl. *yoqt* bei den Balkaren = *yoqtur* (Sbornik XIV 199). Im VI. Band der Proben kommt das gekürzte *yat* meines Wissens nur einmal vor.

[3] Vgl. I 195 Nr. 1 2: *kälip yadïlar; alardïñ qlātqanïn körö-gälä* in derselben Zeile.

Zusatz. Es geht über die Grenzen des eigentlich Richtigen hinaus, wenn wir IV 72 12 usw. *at äidip yadï* und 71 29 *äidip yat* für einfaches *äitti* finden. Vergleichen wir nun aber hiermit III 292 21 *osu sözü aitat ekän* und VI 99 Nr. 45 *patišä könnidä aitat ikän*, so kann man den Gedanken nicht los werden, Formen wie *qïlat, bilät, asrait ekän* usw. usw. gingen nicht nur auf *qïladï* < *qïla-tur* < *qïla-turur* zurück, sondern in noch näher zu bestimmenden Fällen auch auf *qïla yat* < *qïla yatïr*. Vgl. z. B. IV 229 10 *bir Sart bir ügisni yigıp suya* (< russ. coxa) *sürüp yatïr* »ein Sart ist mit einem Ochsen am pflügen«: 230 16 erzählt der Sart: *min ügisbilän suya süräd' idim* »ich war mit dem Ochsen am pflügen«, was jedenfalls so aussieht, als stünde es für *sürä* (*sürüp*) *yatïr idim*.

Höchst sonderbar ist IV 368 32 *qunatïzïnda* »bei ihrem Übernachten« = »als sie am Übernachten waren«. Steht es für **qona yatï* < *yatïr*? (Vgl. etwa III 273 2 *qaitarïñda* »bei Deiner Rückkehr«, wo ebenfalls das Possessivpronomen an das 'Präsens' angetreten ist; 331 18 *ne surarïmdï bilmäimïn* »ich weiß nicht, was ich erbitten werde«.) Anderseits steht IV 359 4 *itsätï bolsañ its, yutatï bolsañ yut*, was ich übersetzen möchte: »wenn Du mich (Deiner Natur nach oder weil es Dir befohlen wurde) saufen mußt, so sauf mich; wenn Du mich verschlucken mußt, so verschluck mich«. Hier scheint *yutatï* < *yuta tur* < *yuta turur* gekürzt zu sein und *tur-* in der Bedeutung vorzuliegen, die sich besonders bei *-turyan* > *-dïyan* usw. entwickelt hat; vgl Sacharko-Bang § 109 2 und die Zusätze; sonst etwa IV 382 30 *bisniñ šähärimistä bir qunaqqa alatïyïn bir üi bar* »in unsrer Stadt gibt es nur ein Haus, wo Gäste absteigen müssen (dürfen)«; VI 11 24 *Aχsuda mänï bilidïyan kišilär bar* »in Aqsu gibt es Leute, die mich kennen müssen«. *Bara turyan yol* ist »der einzuschlagende Weg«, »der Weg, auf dem man reiten muß«, also auch »der Weg, auf dem man zu reiten pflegt«; IV 391 6 *adäm šärigät qïladïñ* (in den Corr. zu *qïldïñ* »verbessert«!) *idiñ . . . . . yaqšï tüšäktä yatadïñ idiñ . . . . .* »(früher) pflegtest Du den Leuten Recht zu sprechen . . . . . und pflegtest in einem guten Bett zu schlafen . . . . .«. Aber IV 386 7 *külätïgïsnï äitäim* doch eher wieder »ich will sagen, warum sie über Sie lachen müssen, mußten[1]«.

§ 9. Von Weiterbildungen sind hervorzuheben:

1. *-maz-lïq*. Die Form entspricht der vom positiven Präsens gebildeten, die auf *-ar-lïq* usw. ausgeht (vgl. meine Monographien S. 35): IV 31 21 *ižänbäslik* »das Nichtglauben, der Unglauben«; IV 329 8 *tüšmäslik* in *dünya yarïyï tüšmäslikkä* »um zu vermeiden, daß der Glanz der Welt auf ihn falle«: VI 192 30 *aitmasliq* »das Nichtsagen, das Verschweigen« usw. VI 129 *Büzürük Xanïkï χodža ämäsligï rastïya čiqip* »nachdem es sich herausgestellt hatte, daß Büzürük Khan kein χodža war«. Vgl. die Anm. zu *bilmäslik* unten S. 131 Anm. 1.

2. *-maz-qan*. Ich habe diese Form, die bisher nur aus den Turfanfunden bekannt zu scheint, in meiner Kritik (SBAW 1915 Nr. 39 S. 631) besprochen und vorgeschlagen, sie durch »solange nicht . . . .« zu übersetzen. Heute hätte ich die größte Lust, meine Feder ausschließlich in meine eigne Tinte zu tauchen

[1] Ebenso ist VI 104 23 *sizniñ därdiñiz* nicht »Ihr Schmerz« sondern »der Schmerz, den er über Sie empfindet«.

und das *-qan* für ein Deminutivformans zu erklären und es dem *-γan* von *-a-γan* gleichzusetzen (Monographien S. 35ff.). Dieses Formans ist im Kumükischen (vgl. Nemeth in KSz. XII) noch lebendig, findet sich nach Sbornik XIX 323 Nr. 468 auch im Dialekt der transkaukasischen Tataren: *qačayan dana muzunï bärk' idär* »das Kalb das oft (часто) wegläuft, befestigt seinen Strick«. Sind aber diese beiden *-qan*, *-γan*[1] identisch und sind sie wirklich Deminutivsuffixe, dann sehe ich jetzt keine Möglichkeit mehr, sie mit dem *-γan* des »Gerundium praeteriti« (*qalγan* > osm. *qalan*; *kälgän* > osm. *gälän*) zu verknüpfen, es sei denn, daß man annehmen darf, **qala-qan* sei schon einmal urtürkisch zu **qalayan* geworden und dann zu *qalγan* verkürzt worden.

Zusatz I. Wir können allerdings auch einen ganz andern Weg zur Erklärung von *qalγan* einschlagen: die alten Texte haben neben *qalïp* ein *qalïpan* (die Form fristet heute, soviel wir wissen, nur noch ein »literarisches« Dasein); dürfen wir annehmen, daß von *qalïγ* (vgl. oben § 7 Zusatz) ein mit demselben *-an* gebildetes **qalïγan* abgeleitet wurde, das dann noch urtürkisch zu *qalγan* (x́xx̀ > x́x̀) zusammengezogen worden wäre?

Die kökt. uig. Formen auf *-γlï* und *-γma* (**qalïγlï*, **qalïγma*) könnten auf derselben Grundlage aufgebaut sein: ich analysiere sie jetzt[2]: *qalïγ-lï*, *qalïγ-ma* und kann, wenn ich mich an Bekanntes halten will, in *-lï* und *-ma* nur die bekannten kopulativen Partikeln sehen. Vgl. meine Bemerkungen zu *alála*, *körüp-lä*, *urupan-ïn* in KOsm. I § 53/54. Man hat unsre Formen, da ja nun einmal alles durch die indo-germanische Brille betrachtet werden muß, obwohl gerade diese Brille oft das Objekt eher trübt als klärt, — man hat also diese Formen für Gerundia oder Participia ausgegeben: aber vom Standpunkt des Türkischen sind sie eher »Adjektiva«, wie z. B. uig. *körtlä* »schön« < **körüt-lä*[3] (das *-lä* steht etymologisch ja doch dem *-lï* ziemlich nahe; vgl. meine Studien II § 23ff.; und die Basis ist auch gleichwertig: hier ein Verbalnomen auf *-t*, dort eins auf *-γ*, *-g*) oder irgendein Wort auf *-lïγ*[4] usw. Vgl. nur Manichaica II 9 I 5 *körügmä kün täŋri* »sehender Sonnengott«, buchstäblich »mit Sehen ausgestatteter (usw.) Sonnengott«; dann das *ädgü ögli oγul* »der gutgesinnte Sohn« des Pelliotschen Textes. Daß die beiden Formen fast oder ganz gleichwertig sind, wissen wir aus Thomsens Text (JRAS 1912),

---

[1] Ich muß aber ausdrücklich sagen, daß es oft den Anschein hat, als entspreche das kumük. *-ayan* dem ostt. *-a-dïγan* und alt.-tel. *-attan* < *-a-turγan*: *baliq tutaγan* »Fischer« und auch *ičegen üi* »Schenke« (vgl. Prob. III 93 8u *su išätuγun džer* »Tränke«) usw., letzteres ebenso bemerkenswert wie balk. *qonaq kelücü* (< *kälgüči*) *üi* »Gastzimmer« (KSz. XV 239): wörtlich »ein Zimmer, wohin Gäste zu kommen pflegen«.

[2] Vgl. Ostasiat. Zeitschr. VIII 32/33.

[3] Cf. m. Studien III 1252, Turan 1918 533 Anm. 44, Pelissier, ABAW. 1918 Nr. 18 S. 42.

[4] Vgl. *atlïγ* »genannt, benamst« oder »reitend, beritten«, Prob. IX 654 7u steht das karagassische *γodan munarlïg ulus* »ein auf Hasen reitendes Volk«, in der vorhergehenden Zeile *γodan turγan äzärlig* »standen gesattelte Hasen«. Nun ist zwar *munar* »Reit-« auch direkt zum Vertreter von *münör at* »Reitpferd« geworden, aber der Bildung nach steht doch *mun-arlïg* ganz auf dem Niveau von **mïn-ïγ-lï*, **mïn-ïγ-ma* usw.

Wenn im Teleutischen *pir qara kïmdï kiži* »einen schwarz gekleideten Menschen« und *yañï krästü kiži* »einen neugetauften Menschen« bedeutet, so sind *kïmdï* < **kädimlig* und *krästü* doch im selben Sinne »Participia« wie etwa *yäklärkä tapunuγma-lar* (Türk. Manichaica II 11 7) »die Dämonen-Verehrer«. Vgl. *yañï krästülär* I 136 16.

wo wir S. 200 31 haben: *udïγma-γ* (Akk.) *odguru, yatïγlï-γ* (Akk.) *turγuru* »die Schlafenden erweckend, die Liegenden aufscheuchend«.

Zu *tä-* gehörte *täg* (vgl. den nächstfolgenden Zusatz) und dazu *tägmä*; es scheint im Uigurischen einmal passivisch »genannt« zu bedeuten (Uigurica 34 2u *sidi tigmä* »Siddhi genannt«), hat aber eine dem *sayu* ganz parallele Bedeutungsentwicklung durchgemacht und meint im Dschag. usw. »jeder, alle«: Ostasiat. Zeitschr. VIII 62 Nr. 153 *tägmä kiši* »alle Menschen«. Vgl. CC 76 omnis = *tägmä*; seldsch. *dägmä* (vgl. aber auch Mél. asiat. X 231).

Von *ti-, tä-* konnte aber auch nach § 11 ein *-t*-Nomen gebildet werden: **tit* »Nennung, Namen«; dazu haben jetzt die Turfanfragmente die Ableitung durch *-ma* zutage gefördert: Uigurica III 38 23 *laukik titmä yirtinčü* »die Lōkika genannte Welt«; vgl. 16 11. So auch *bälgür-t-mä* Uig. III 12 7 *bälgürtmä braman* »die erschienenen Brahmanen«.

3. *-maz-täg.* Vgl. III 27 1 23 *qïn iskä barsa kelmästäi džumsain* »ich will ihm ein derartig schweres Geschäft auftragen, daß er, wenn er geht[1], nicht zurückkehrt« (vgl. Sacharko-Bang § 117); IV 295 34 *dästurχanïmnan bütmästäi aš tsïyadï* »aus meinem Tischtuch kommt Speise in so großen Mengen hervor, daß sie nicht zu Ende geht«; IV 342 33 *kürïnmästäi* (so lies) *yirgä yatïï* »er legte sich an einer Stelle nieder, wo er nicht gesehen werden konnte«. Man wird gut tun, überall noch »wohl kaum«, »schwerlich« hinzuzudenken und das oben S. 120, Anm. 2 zu *-γïdaq* usw. Bemerkte zu berücksichtigen, denn man darf in *-mästäi* zum Teil die Negation von *-γidaq* usw. erblicken. Der buchstäbliche Sinn tritt in dem inschriftlichen (IN 10 Thomsen 113) *körür közim körmäztäg, bilir biligim bilmäztäg boldï* noch sehr gut zutage: »(vor lauter Kummer) ward mein zum Sehen bestimmtes Auge wie nichtsehend, mein zum Verstehen bestimmter Verstand wie nichtverstehend« oder »mein Auge sah gleichsam, sozusagen (oder: geradezu) nicht«; »ich war wie blind und wie vor den Kopf geschlagen«[2].

Der buchstäbliche Sinn findet sich heute auch noch: Ljutš, Kirgis. Chrest. 86 *ötpästäi qïlïp* »tuend, als ob es nicht hindurch ginge«.

Zusatz II. Ich glaube, daß *täg* »gleich, gleichwie« auf *tä-* »sagen, meinen« zurückgeht; vgl. oben § 7 Zusatz. Zur Begründung verweise ich auf IV 7 15: *ai tizä auzu par, kün tizä közü par* (*tizä* < *tisä* »wenn man sagt«) »sein Mund war wie der Mond, sein Auge wie die Sonne«. VI 131 18 *ïlan dägän yaman nämä* (*dägän* wörtlich »gesagt, genannt«) »so 'ne Schlange ist 'n böses Dings« und 56 22 *χoχandžan dägän yaγačtïn yasïγan bir käpäz* »so 'n χoχandžan ist ein Käfig aus Holz«. Man lese ferner Böhtlingk über jak. *diän* (116b) nach und denke an jak. *kïl diäni kördüm* »das sind mal Tiere, die ich gesehn habe«, wo der Sinn ja wieder ist »wie es sich gehört« oder »ja ganz richtige«. Das jak. *diän* gibt offenbar Laut für Laut das türk. *dägän* wieder; vgl. jak.

[1] Dieses *barsa* ist unübersetzbar und dürfte eigentlich auch gar nicht übersetzt werden, weil es mit *kälmäz* eine begriffliche Einheit bildet: VI 90 22 *Hämrā sol qoldeqī barsa kälmäs yolγa kirdī* »Hämrā schlug den auf der Linken befindlichen Weg ein, von dem es keine Rückkehr gibt«.

[2] Im tob. *albastaq* »ohne Ziel, vergebens« liegt nicht *täg* vor, das in dieser Mundart als *-däi, -dai* erscheint, sondern *täk* infolge von Enklise; zu *albas* vgl. uig. *alïγ* »Ziel« und jak. *ïlbïčča* »unüberlegt, ohne zu denken«.

üöt »eine Art Weide« = koib. *söt* = uig. *sögüt* »Baum« usw.; jak. *siän* »Enkel« < **sän* = osm. *yägän* > schor. *čän* (KOsm. IV § 5).

4. Vom *a*-Gerundium des negativen Zeitworts wird scheinbar durch Anfügung von *-čï* ein Nomen actoris gebildet: Prob. I 124 20 *ačūγa täzä čïdabaičï tattūdu yibäs* »denn wer dem Bitteren nicht gewachsen ist, ißt auch das Süße nicht«. Wie dieses, so enthalten alle mir bekannten Beispiele — die Form ist mir so nur im Teleutischen vorgekommen, wenn ich mich nicht täusche — auch im zweiten Satzteil ein Negativum: I 119 12 *qudai polïžar*; *polïšpaičï qalbas*, 119 14 *qudai pärär*; *pärbäičï qalbas*. Hier paßt nun ein »Nomen actoris« wie die Faust aufs Auge und ich bezweifle nicht, daß *-baičï* sich nur lautlich dem positiven Nomen actoris auf *-a-čï* usw. angeschlossen hat, von Haus aus jedoch gar nicht mit dem Formans *-čï* gebildet worden ist: die Schreibung mit *-čï* in den palatalen Wörtern deutet vielleicht auch darauf hin[1]. Ich vergleiche also *-baičï* mit dem im Codex Cumanicus 166 9–10 vorliegenden *čikmainče* (so!) »solange nicht herauskommt« < *čïqmainča*. Vgl. meine Bemerkungen SBAW 1915 634 (tar. *bärmaičï* »solange man nicht gibt« Prob. VI 40 25; IV 381 22 *üilärindä qaitmaintsa* »solange sie noch nicht nach Hause zurückgekehrt waren«). Wir hätten also eine weitere Formenkategorie, bei der *-ča* zu *-čï* usw. geschwächt worden ist; vgl. Ostasiat. Zeitschrift VIII 22 ff. Dann hätte die Übersetzung der oben gegebenen Stellen zu lauten: »solange Gott nicht hilft (nicht gibt), bleibt es nicht«. Vgl. 140 17: *mā kräs pärgän kiži poyï kälbäičï kräskä tüšpässim* »solange der Mensch, der mir das Kreuz geschenkt hat, nicht selbst kommt, laß ich mich nicht taufen«.

Vgl. § 12 Schluß.

§ 10. Von obliquen Kasen liegen vor:

1. *-maz-da*. IV 352 16: *ular añlamasta babasïna yügürüp tsïqtï* »er lief zu seinem Onkel und überschritt die Grenze, ohne daß diese es sich versahen«. Vgl. IV 340 Nr. 4 12 *añlamasïγbilän* »unversehens«. III 121 10 *tanïmasta* »ohne zu wissen«.

Mit vorhergehendem Positiv: IV 112 11 *kün tsïγar tsïqmasta bardï* »er ritt aus, als die Sonne kaum aufgegangen war«; vgl. Sacharko-Bang § 140 Zusatz.

Als negative Entsprechung des positiven *-rda, -arda* usw. im temporalkausalen Sinn: I 179 17 *är kiži pala tūbasta* »da ein Mann keine Kinder gebiert«; I 215 Nr. VI 11: *üldar änäziniñ sözün uqpasta* »da die Söhne den Worten ihrer Mutter nicht gehorchten«; III 122 9u: *osu džurtumuzda sizdäi erligi bolmasta* »da (als) in dieser unsrer Jurte ein Held wie Sie nicht vorhanden war«.

2. *-maz-γa*. IV 151 27: *āndan ārï ayāγïna timir suqtï yïlmasqa* »dann schlug er sich Eisen an seine Füße, um nicht weiterzurutschen«. Positiv: *-arγa*; höchst selten mit Possessiv, wie IV 58 16: *tirilärïgä ižänbädi* »er glaubte nicht an dessen Lebendigwerden«. Ljutš l. c. 37 *sözinän taimasqa* »um sein Wort nicht zu brechen«.

Wie I 327 60 *onu ödürörgö käräk* »man muß ihn töten«, so negativ I 368 139 *tartpasqa käräk* »man muß nicht ziehen«. Absolut entspricht die Form dann auch unsrem Imperativ: I 337 182 *ödürüšpöskö* »wir wollen einander nicht töten«

[1] Vgl. Prob. I 172 2 *öläčï* »wie ein Toter«.

(vgl. 336 172/73); I 370 209 *čarïštïrbasqa* »einen Wettritt wollen wir nicht veranstalten«.

3. *-maz-nï.* Vámbéry, Čagat. Sprachstudien, S. 45 Nr. 6 *tanimasni silamas* »was man nicht kennt, liebt man nicht«; besser wohl: »den Unbekannten ehrt man nicht«. Prob. IX 632 Nr. 96 3 *sayïnmastï* »eine nicht Trauernde«; vgl. auch den 1. Vers. Prob. IX 633 Nr. 104 *tanïšpastï, körüšpästi.* I 138 25 *körünä ämästi* »das Unsichtbare (hat Gott erschaffen)«. Vgl. noch III 114 1, 116 14.

4. *-maz-dan.* VI 357: *džandžun kün čiqmastïn ilgärï atlenip butqānïγa*[1] *čiqïdŭ* »der Džandžun besteigt sein Pferd vor Sonnenaufgang und begibt sich zum Tempel«; wörtlich »ehe die Sonne aufgeht«. Vgl. IV 2306u *tañ atmastan äüäl*; III 122 18: *kisi džatpastan burun* »ehe die Leute sich schlafen legen«. Im Osmanischen so mit *äwäl.* Vgl. auch Prob. IX 384 10.

Offenbar formelhaft in den Epen der Schor: *ölböstöñ* . . . . . *ölüp qaldï* »er starb sogleich« (I 394 105, 358 325 usw.). Unklar ist mir I 219 27ff. *albastañ polzo alïp yürgün,* was Radloff übersetzte: »wo nichts zu nehmen ist, da mögest du noch nehmen«.

Vereinzelt: VI 176 Nr. 55 *ol sādä yärgä tüšmästin yaγašnï käsiptŭ* »anstatt (ohne) auf die Erde herunterzusteigen, hieb jener Narr weiter Holz ab«; Ljutš, Kirg. Chrest. 78 *mïrza üinä barmastan džïlqïsïna qaita kelädi* »der Mirza kehrte, ohne nach Haus zu gehen, zu seinen Pferden zurück«.

Im Karagassischen Prob. IX 626 Nr. 71 *šïdabastan* »da sie nicht ertragen«. Rein adverbial kaz. *sizmästin* »unmerklich, unbemerkt« Balint 139.

Zusatz. Die Übersetzung durch »ehe« paßt hier und da auch bei einfachem *-mai*: III 3323 *ügüñö barmai sandïqtïñ auzun ašpa* »ehe du nach Hause gehst, d. h. ehe du zu Hause bist, öffne diesen Kasten nicht«.

Sehr sonderbar ist die ganze Konstruktion von VI 959: *awal män ärgä tägmäi sän tägädïγammŭ* »darfst du etwa heiraten, ehe ich (deine ältere Schwester) geheiratet habe?«

Ungewöhnlich ist auch III 3225u *aqšanï sen urlamai kim urladï* »wenn Du das Geld nicht gestohlen hast, wer hat es dann gestohlen?«, d. h. »es kann gar nicht anders sein: du mußt es gestohlen haben« (vgl. unten § 12 S. 131). Vielleicht ist die Konstruktion beeinflußt durch Fälle wie III 29920 *džïlamai qaitäin* »ich kann ja gar nicht anders, ich muß ja weinen«; vgl. I 275, 28 *kirbäi qaidain* »ich werde selbstverständlich eintreten«.

5. Hier ist auch die Anfügung des Possessivpronomens zu erwähnen, die uns nur ganz vereinzelt begegnet: IV 24313 *aräp illäriniñ itsinda yaqšï kišilärniñ bilmäsi yoq* »unter den Stämmen der Araber gibt es keine Vornehmen, die uns nicht kennten«, d. h. »alle kennen uns«; III 11614: *bala aitarïndï bilmädi, aitpasïndï bilmädi* (so lies) »das Kind wußte nicht, ob es das sagen solle oder nicht«; I 15014: *qudaidïñ pärbäzi polotton* (< *bola turγan*) *pidïr* »(wenn wir keine Kinder haben) so muß es wohl daher kommen, daß Gott (uns) keine gibt«.

[1] Vgl. 3221 *butqānesïγa* von *butqāna* = 508 *but-χānï* zu np. *χanä*; zum Auslaut vgl. KOsm. IV. Ebenso wird die Adjektivendung np. ﻲ im Osttürkischen zu *-qānï, -χānï* VI 1071, 10925, 1154, *patišā-qānï* »fürstlich«.

NB. Die Verbindung von *-mai* mit *nesi* ist mir nur aus dem Kirgisischen erinnerlich; vgl. Sacharko-Bang § 85 Zusatz. In Sätzen wie *almai nesi bar* (III 299 5) steht *almai* im Genitiv- oder »Adjektiv«-Verhältnis: »gibt es einen Grund für das Nichtnehmen?«. Vgl. Sacharko-Bang § 147 Zusatz!

§ 11. Von Verbalstämmen konnten einst Nomina auf *-t* gebildet werden. Eine nicht unbedeutende Anzahl derselben hat sich bis heute erhalten: ich nenne u. a.:

1. tel. *čïγït* »Ausgang« > schor. *šïγït* usw. Zu *čïq-* »herausgehen« < *t'šïq-* = kökt. *taš-ïq-*, im Jakutischen Metathese: *taγïs-*, *taγsabïn* < **taš(ï)qamän*. Faktitiv **tašïqar-* > *čïqar-*, *čïγar-*; jak. *tasār-* »hinausführen«[1]. JSFOu XXX 3 S. 23 10 lies *tašïγarïñ*.
2. kom. *uyat* »Scham, Schande«; vgl. meine Monographien 41 Anm. Zu **uya-* in dschag. usw. *uyal-*, *uyat-* > jak. *sāt-*, »sich schämen«.
3. kom. *keyit* CC 197 6 *keyitlärni* »die Kleider«; auch CC 184 *keitgä* für *keicgä* zu lesen; < **kädit* zu *käd-* »anziehen«. Zu diesem *käd-* gehört auch das Wort für »Filz«: karagass. *kidis* Prob. IX 621 Nr. 45 < uig. **kidiz*[2]; vgl. bei Kašγarī *käđük* oder *käđüg* »Filz« (Brockelmann, Ostasiat. Zeitschrift VIII 57 Nr. 75; Nr. 91 wird *kädük* offenbar im Anschluß an Kašγarī durch »Kleid« übersetzt); **kidiz* wurde zu: kipt. *kiyiz* (Houtsma 101), und diese Lautform gilt heute noch bei den Karaimen, Kumücken und Karatschaiern. Der Cod. Cum. hat *chiix* = *ki'iz* > kas. kir. *kīz*, alt. tel. schor. leb. küär. *kīs*, osm. *gīz*, *giz* (im praktischen Gebrauch scheint nur *kičä*, *käčä* zu sein, das ich nicht erklären kann; vgl. Sul.-Kun. 70 *gič*). Im Osttürkischen haben wir dschag. tar. OT *kigiz*; Raquette MSOS 1914 222 *kigíz*, von Le Coq Spr. 97 a *kīgís*, mit *-g-* wie in *ädär* > *ägär* »Sattel« usw. (KSz. XVIII 25 ff.). Die gutturale Nebenform dschag. *qiγiz* (auch osm. *qïγïz* »ein schmutziger Lappen; Filz«?) ist durch Enklise zu erklären, da die stehenden Beiwörter *aq* und *qara* sind (vgl. solche Fälle in meinem KOsm. III 52, IV § 39). In den Abakanmundarten sollte das Wort »lautgesetzlich« **kiziz*, **kizis* sein, ist aber *kīs* (Prob. IX 374 Nr. 302 10, 597 2).

   Sul.-Kun. gibt S. 69 dschag. *gengiz* »Filz«; wenn *-ng-* richtig ist, so ist es wie das in **biñiz* = *bigiz* »Ahle« zu beurteilen (KSz. XVIII 27); die Lautform *giyiz* verzeichnet er S. 70. Über den sachlichen Zusammenhang zwischen »Kleid« und »Filz« vgl. A. Erdmann, Skrifter utgifna af Human. Vetenskapssamfundet i Upsala, 1891, I 3 S. 6 ff.
4. alt. tel. usw. *kirit* »Eingang, Zugang«. Zu *kir-*, *gir-*. Im Balkarischen *kirit* »Schloß, Hängeschloß« liegt wohl Vermengung dieses *kirit* mit *kilid*, *kilit* vor.

[1] Die beiden andern jakutischen Verba auf *-ār-*, die Böhtlingk im § 496 anführt, sind gewiß ebenfalls Faktitiva auf *-ar-* von denominalen *-ïq-*Verben.

[2] Vgl. aber Thomsen in JRAS Jan. 1912 S. 213 Nr. XXXIII. Wenn das *-d-* dort in der Tat absichtlich ausgestrichen worden ist, so geht daraus doch wohl hervor, daß es sogar zu der Zeit, wo sich das *-đ-* schon verflüchtigt hatte, noch Leute gab, die die köktürkischen Schriftzeichen lesen konnten?

5. kiptsch. *käčüt* »Übergang« (Houtsma 95) = dschag. tel. *käčit* »Furt, Überfahrt«, schor. *kädžit*, *käžit* »Furt, Brücke, Fähre«; osm. *gäčit*, *-d* »Furt, Durchgang«; Sul.-Kun. 137 *kötöl* = *gečid*. Zu *käč-*.

6. tel. schor. *ažit* »Bergpaß«. Zu *aš-* »übersteigen«.

Das uig. *ölüt* »Mord« (vgl. meine Studien III 1252 Anm. 3) erkläre ich jetzt aus **ölürüt*, **ölürt*; das *-r-* des Faktitivums ist geschwunden, sodaß der Vorgang lautlich dem entspricht, was wir in sag. *egät* »Begleiter« beobachten: *egät* < **egärt*, **ägärit* zu *ägär-*, tob. *iär-*, kir. *er-* (Prob. III 314 27 usw.).

Neben osm. *qawurma*, *qawïrma*, *qaurma* »viande torréfiée, torréfaction« (vgl. Houtsma 93 »gebratenes Fleisch«) steht dschag. osm. *qawut* (Sul.-Kun. 125; Wb. II 51; Zenker 686b), das doch offenbar wieder aus **qawurut* gekürzt ist. Auch *čawurma* scheint zu beweisen, daß dschag. *čawut* »die umgebende Mauer« aus *čawurut* entstanden ist; ich möchte allerdings dies Wort lieber palatal lesen und es zu *čäwir-*, *čörül-* (Prob. VI 92 4) stellen.

Schließlich dürfte auch dschag. *suwat* »Tränke« = kir. *suat* = tel. alt. leb. sag. koib. kys. *suyat* »Tränke« nicht von dem Verbum *sūar-*, *suwar-*, *suyar-* zu trennen sein, vielmehr auf **subarït* zurückgehen.

Wie dem aber auch sein mag, jedenfalls wird ein tieferes Eindringen in die *-t*-Formationen zugleich unsere Kenntnisse gewisser sekundärer Ableitungen vertiefen und gewisse Vorstellungen der Türkvölker erst in das richtige Licht rücken. So muß *bošyutluγ* »gelehrt« oder dergl. (Uigurica 144) zu **bošyut*[1] gehören, das als Verbalnomen zu **bošyu-* zu stellen ist; das Verbum ist meines Wissens bis jetzt nur in den Ableitungen *bošyun-* und *bošyur-* vertreten. Das uig. *kütči* »Hirt« war bis heute sehr auffallend, weil es »offenbar« direkt von dem Verbum *küt-* gebildet war, während doch im allgemeinen die Nomina auf *-či* nur von Nominibus gebildet werden: ich nehme also an, daß **küt* das *-t*-Nomen zum Verbum *kü-* ist, welches z. B. in Manichaica I 314 in der Bedeutung »behüten« vorliegt; das Verbum *küt-*, das heute die Alleinherrschaft hat, ist das Faktitivum zu eben diesem *kü-*[2].

Das in den Turfanfragmenten oft belegte *üzüt* »Seele« ist identisch mit kipt. *üzit* »Teufel« (Houtsma 47; vgl. schon uig. *ussit* lies *üzit* »böser Dämon« bei Klaproth 17a); Mél. asiat. IX 117 sag. *üzüt* »die abgestorbenen Geister, die bösen Geister«; vgl. auch Wb. Ich stelle das Wort zu *üz-* »zerreißen, abreißen«; natürlich in dem bildlichen Sinne wie z. B. Uigurica 439 *isig özin üzüp adïn ažunya ïdïñlar* »sein Leben zerreißend, zerbrechend, sendet ihn zur andren Welt«; vgl. 379 *umuγï üzülüp* »seine Hoffnung ist zerbrochen, geschwunden« usw.; 202u *män üzmiš män qalïsïz qamaγ qadyu* »ich habe abgebrochen restlos allen Kummer«, wo das Chinesische hat: »ein Ende gemacht«.

[1] Es ist mittlerweile in Manichaica III 21 Vord. 2 erstanden.

[2] Das synonyme uig. *közädči*, das u. a. in Uigurica 24 3u vorliegt, ist ganz unklar. Es wird wohl dem tel. *küzätči* entsprechen, aber wie das zugrunde liegende Verbum zu beurteilen ist, weiß ich nicht. Daß es sich um ein abgeleitetes Verbum auf *-ad-*, *-ad-* handeln sollte, ist ganz unwahrscheinlich; ein Vergleich von *küdäz-* hilft uns auch nicht viel weiter. Vielleicht sind meine Studien III 1249—54 nachzulesen (Prob. VI 151 ru: *kü-zät-*)?

Für »Arzt« hatte das Uigurische neben *ämči* noch *otči* (Klaproth 18a). In den Turfanfragmenten und im Codex Cumanicus haben wir statt dessen *otači*. Steht dies für *otatči? **Otat* wäre das Verbalnomen auf *-t* zu *ota-* »mit Kräutern behandeln« (Manichaica I 157 = »heilen«),

Zusatz I. Verba auf *-ta-* gehen, zum Teil wenigstens, auf dieses *-t-*Nomen zurück, von dem sie mit dem Denominalia bildenden *-a-* abgeleitet sind: *sïγït* »Wehklage« usw. (vgl. meine Studien III 1253 in der Anm.) und dazu *sïγït-a-* = kökt. *sïγïta-* oder *sïγta-* > *sïqta-* »klagen, weinen«.

Zusatz II. Verba auf *-tla-* gehen ebenfalls wohl meist auf unser *-t-*Nomen zurück: dschag. *bökütlä-* (Sul.-Kun. 32, Zenker 224a) »einen Damm machen, das Wasser abdämmen« zu der Sippe von *bökät* usw., die ich KOsm. III 68 Anm. zusammengestellt habe. Uigurica III 5 12 *ädgü ayïγ qïlïnčïγ adïrtlaγalï uyur* »man vermag gute und böse Tat zu trennen«. Von **adïrt* auch *adïrtlïγ* Uig. III 65 oben 8, 68 25 »mit Unterscheidung, séparément, ausführlich«; 836 *adïrtsïz*. (Vgl. jetzt Manichaica III 12 16 *yimä bir äkintiniñ adïrt-ï öküš bar* »es gibt zahlreiche Verschiedenheiten unter ihnen« = »die einen sind so, die andern so« usw.)

Zusatz III. Zu uig. *törü-* »geboren werden« gehört jak. *törüt* »Herkunft«. Schon Böhtlingk verglich damit čuwaš. *tordù* »Geschlecht, Familie«; vgl. Paasonen 175 *turdə̑m* usw. »entfernt verwandt«. Es gehen also Nomina auf *-dï*, *-du* usw. zum Teil auf ein mit dem Possessivsuffix versehenes (KOsm. IV) Nomen auf *-t* zurück. So könnte osm. *yürdi*, *yürdü* »Nadelöhr« zu *yür-*, *yüri-* »gehen, hineingehen, eindringen« usw. gehören: *yürüt-i*.

Ebenso gehen Nomina auf *-tï* usw. auf unser *-t* und das Possessivsuffix zurück: dschag. *qošti* »Gefährte, Reisegenosse« = **qošut-ï* zu *qoš-* »beigeben, mitgeben als Begleiter« usw. Vgl. meine Erklärung von *qošnï* »Nachbar« in KOsm. III 30.

Zusatz IV. Das »Präteritum« wie kökt. *kälti* = osm. *gäldi* usw. ist nichts anderes als unser *-t-*Nomen mit den Possessivsuffixen.

§ 12. Das oben § 3 geforderte negative Verbum hätte demnach ein dem *-maz* parallel laufendes *-*mat* gebildet. Von diesem scheinen alle Spuren verschwunden zu sein, bis auf den alten Instrumental auf *-ïn*: kökt. uig. *-matïn*, *-madïn*[1]. Man übersetzt diese Form am besten durch »ohne zu . . .«[2] oder »anstatt zu . . .«, oft auch durch ein Adverbium: F. W. K. Müller, Uigurica III 82 25: *män qunčuilar törüsin közädmätin köñülümdäki saqïnčïmïn tükäl saña sözlädim* »anstatt die Anstandsregeln der Damen zu beobachten, habe ich dir mein ganzes Herz ausgeschüttet (und dir meine Liebe erklärt)«; 9 R4: *nägülüg amtï inč ïdmatïn örlätgäli kältiñizlär* »warum seid ihr jetzt gekommen um mich (auf den Thron) zu erheben, anstatt mich in Ruhe zu lassen«? So dann auch im Khuastuanift (JRAS April 1911 286 74) *nomuγ törüg yadturmatïn tïdïmïz ärsär* »wenn wir der (manichäischen) Religion Hindernisse in den Weg gelegt haben sollten, anstatt sie auszubreiten«.

In einem Teil der neuen Mundarten ist *-madïn* verlorengegangen oder doch wenigstens noch nicht aufgezeichnet. Wo die Form vorhanden ist, hat sie sich über *-mayïn* zu *-main*, *-mäin*, *-müin*, *-mīn* usw. entwickelt (Bar. Tob.

[1] Inschriftlich liegt IE10 = IIE9 *saqïnmatï* = *saqïnmat-ï* vor, wo *-ï* das Possessivum ist; vgl. oben § 105 *bilmäsi* < *bilmäz-i*. Weitere Beispiele siehe bei Ramstedt JSFOu. XXX 3 S. 19 und 50. Durch Anfügung des Possessivpronomens entsteht eine Art von adverbiellem Kasus wie in *bir küni*, *bu yïlï*, *bir yolï* usw.

[2] Bei den Karatschaiern bedeutet *bólmayïn* geradezu »ohne«: *nögerí bólmayïn* »ohne Gefährte« (KSz. X 94).

Tüm.; Abakan usw. vgl. V. Thomsen Inscriptions, Notes 15, 75). Im Osttürkischen, wo *-n* abfallen kann, ist *-main* > *mai* geworden; die Form fällt also mit dem negativen Gerundium Praesentis und der ersten Person Sing. des Imperativs zusammen:

1. *qalmai* < **qalma-y-a*;
2. *qalmai* < *qalmain* < *qalmadïn*;
3. *qalmai* < *qalmayin*, *qalmayïm* < **qal-ma-y-ayïm* (Haplologie).

Wo wir uns in Gegenwart der 3. Form finden, wird durch den Kontext meist auf den ersten Blick klar. Schwieriger ist die Entscheidung, ob in einem gegebenen Text die erste oder die zweite Form zu rekonstruieren ist: wir kennen ja die Forderungen der Syntax nur erst sehr unvollkommen[1].

Wenn VI 131 34 steht: *häš kišinī qoimai öltürüdŭ* »sie wird alle Leute samt und sonders töten« = »ohne Ausnahme«, so ist es jedenfalls vom syntaktischen Standpunkt nicht erlaubt, eine enge Verbindung von *qoimai* mit dem Hauptverbum *öltürüdŭ* anzunehmen und demnach *qoimai* für die Negation von *qoya* auszugeben. Vielmehr werden wir annehmen, daß *qoimai* hier wie auch VI 8 18 auf *qoimadïn*[2] zurückgeht und eine Bestätigung dieser Auffassung in IV 351 8 finden, wo wir lesen: *bir süägin qaldïrmain aldïlar* »sie nahmen seine sämtlichen Knochen[3]«.

Die Übersetzung »anstatt« paßt an sehr vielen Stellen des VI. Bandes der Proben: 167 14 *sän ölgän kišinī talaya kömmäi šähärniñ ičīdä nämä köčürüp yürīsän* »warum bringst du den Leichnam in die Stadt, anstatt ihn draußen zu begraben?«.

Selbstverständlich ist gegen eine direkte Herleitung von *-mai* aus dem inschriftlichen *-matï* (oben § 12 Anm. 1) nicht viel einzuwenden: JSFOu. XXX 3 S. 193 *qalmatï* = uig. *qalïsïz* »restlos« = »alle, insgesamt« usw. Die einzige Schwierigkeit ist die, daß m. W. die Mittelstufen (-**madï*, -**mayï* usw.) bisher vollständig fehlen.

Auch anderwärts, wo *-n* sonst erhalten ist, kommt *-mai* in der Bedeutung von *-main* vor; dieses muß also von jenem verdrängt worden sein: IV 393 28 *ïs käüdäñä kirmäi miniñ käüdämä nik kirdiñ* »warum bist du in meinen Körper eingetreten anstatt in Deinen eignen zurückzukehren?« IV 394 7u *ügümä alïp qaitmai bu qïsnï nik bušatïm* »warum habe ich dieses Mädchen laufen lassen statt sie mit mir nach Hause zu nehmen«? III 316 *qayazdï qaitip džigittiñ qoinuna bilgizbäi saldï* »sie kam zurück und steckte den Brief heimlich in des Jünglings Busen«; vgl. III 324 11 *sonda bïdai bilmäi šašïp džibärdim* »an dieser

[1] Ein freilich nicht immer leicht zu handhabendes Kriterium ist die Einsetzung der positiven Formen auf *-a* oder *-p*: wo diese allenfalls gebraucht werden könnten, wenn die betreffende Aussage positiv wäre, da dürfte auch *-mai*, das negative Gerundium, am Platze sein; dort aber, wo *-a* und *-p* ausgeschlossen erscheinen, dürfte *-mai* die Fortsetzung von *-matïn* bzw. *-matï* sein.

[2] Die ältere Form von *qoimai* liegt jetzt in Manichaica III 47 Nr. II V. 1 vor: *qutqarqu tïnlïγlarïγ taptuqta, qotmadḍïn qamïγunï qutqartïñïz* »da du zu erlösende Lebewesen fandest, hast du sie ohne Ausnahme alle erlöst«.

[3] Ohne *-n* bei Ljuts, l. c. 57: *uru bulardïñ er toqumïn kiimderin qaldïrmai alïp ketti* »der Dieb stahl alle ihre Sättel und Kleider«.

Stelle habe ich, ohne es zu merken, unwissentlich[1], Weizen ausgesät«; IV 47 1 *nämä pilmäi ūgö qaidïp pardï* »er ritt ohne etwas zu merken nach Haus zurück«; VI 143 14 *ärīgä bildürmäi* »es ihrem Manne verheimlichend«.

Ganz isoliert: III 322 Nr. 9 8: *aqšanï sen urlamai kim urladï* »wer hat denn das Geld gestohlen, wenn du es nicht gestohlen hast?« Liegt hier *-madïn* vor? Vgl. § 10 4 Zusatz.

Der Grund, warum *-main* vielen Dialekten abhanden gekommen ist, wird in der Tatsache zu suchen sein, daß diese Form sich lautlich in nichts von dem negativen Imperativ 1. Pers. unterschied.

Anderseits hat sich *-main* doch auch wieder an die Stelle von *-mai* und *-maz* drängen können: Prob. I 246 29 *näni ädärgä pilbīn yat* »er weiß nicht, was er tun soll«; IX 257 13: *Ai Kün üs ċastïγ ōlaqtï körbīnnäñ* »kaum hatte Ai Kün den dreijährigen Jungen gesehen« (vgl. oben § 10 4[2]); IX 366 Nr. 298 2: *azïranar tamaq perbīn-ċā* (< *yatïr* usw.), *kezärgä kep perbīn-ċā* »er gibt ihm keine Speise zu essen, keine Kleider zum Anziehen«.

Die Anfügung von *-ċa* haben wir oben § 9 4 schon erwähnt; vgl. noch IV 141 5: *bāšïn tīrmäinċä* »anstatt nach seinem Kopfe zu zielen«; 328 4 *ämrimni tutmaintsa* »statt meinen Befehl zu halten, zu befolgen«.

Im Kirgisischen wird mundartlich das enklitische *-oq* an die Form auf *-mai* angehängt: Ljutš l. c. 70 *kün batpayaq* »noch vor Sonnenuntergang«; 84 *siziñ üstiñizgä tüspäyäk* »(noch gerade) ehe es auf Sie fiel« usw.; zum Lautlichen vgl. 40 *aitqanïndayaq* »gerade wie er gesagt hatte« < *-dai* < *täg* + *oq*, 64 *osundayaq* »ein ebensolches« = ostt. *šundaq oq*.

Schließlich ist zu erwähnen, daß das von Brockelmann, Ostasiat. Zeitschrift VIII S. 55 Nr. 41 a aufgeführte *bolmađïb* usw. (vgl. KSz XVIII 46) offenbar für *bolmađïn* verschrieben ist. Ob die falsche Punktierung Kašγarī selbst oder einem Abschreiber zur Last fällt, weiß ich nicht — Fehler gibts aber in der Hs. zur Genüge; so z. B. Asia 13 Nr. 5 *toqšub anïn kiċtimiz*, wo gewiß das aus den manichäischen Fragmenten bekannte *toqšupanïn* vorliegt: »dadurch, daß wir miteinander kämpften, verspäteten wir uns«.

[1] Beides paßt nicht recht in den Kontext, den ich hier nicht diskutieren kann. Ich würde für Radloffs »ohne es zu wissen« am liebsten »aus Dummheit« einsetzen; vgl. VI 98 24: *yamalliqnī aγïlerim bilmäsligīdïn maña qildī* »meine Brüder haben mir aus Unverstand, Dummheit, Böses zugefügt«, wörtlich: »aus ihrem Unverstand heraus«. So schon bei F. W. K. Müller, Uigurica I 9 2 *bilmätin quduγqa kämišmišbiz* »aus Unverstand haben wir es in den Brunnen geworfen«.

[2] Beide Formen bedeuten zunächst, daß die betreffende Handlung noch nicht richtig vollendet war, als eine andre — mehr oder weniger unerwartet — eintrat: IX 443 2u *kelbīnnäñ* »sie war noch nicht richtig angekommen, ehe sie ganz angekommen war (kitzelte sie ihn schon)«.

Ausgegeben am 16. Juli.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XVIII. Gesamtsitzung. 7. Juni.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. Eduard Meyer sprach über Wesen und Entwicklung des römischen Manipularheeres. (Abh.)

Taktik, Bewaffnung und Gestaltung des Heeres, durch das Rom die Welt erobert hat beruhen auf der Einstellung auf den Schwertkampf. Daraus ergibt sich ebensowohl die lockere Stellung der Frontkämpfer im Gefecht, die Gliederung der Armee in kleine Abteilungen (Manipel), die sich um die Fahne zusammenschließen, die Intervalle zwischen den Manipeln, wie die Notwendigkeit einer Ablösung der Kämpfer und die Treffentaktik. Erst wenn die beiden ersten Treffen den Sieg nicht errungen haben, folgt schließlich in geschlossener Front (als Phalanx) die Attacke der mit Lanzen bewaffneten Reserve, der Triarier.

Diese Organisation der Armee ist in den Kriegen mit den Samniten im Anschluß an die von diesen gegebenen Vorbilder ausgebildet worden. Die Vorstufen und die schrittweise fortschreitende Entwicklung läßt sich zum Teil noch erkennen, so vor allem an den Namen der drei Treffen, die zu ihrer späteren Verwendung in schroffem Gegensatz stehen.

2. Das korrespondierende Mitglied Hr. Bresslau in Heidelberg übersandte eine Abhandlung über die ältere Salzburger Annalistik. (Abh.)

Die Auffindung bisher unbekannter Salzburger Annalen in einer Admonter Miszellenhs. des 12. Jahrhunderts, die im vorigen Jahre von ihrem Entdecker E. Klebel erstmals herausgegeben sind und als Annales Juvavenses maximi in den Schlußband der Folioserie der Monumenta Germaniae historica aufgenommen werden sollen, nötigte zu einer eingehenden Untersuchung der gesamten älteren Salzburger Annalistik. Ihr Ergebnis war, daß die neu gefundenen Annalen der Admonter Hs. sowie die schon bekannten Ann. Juvavenses maiores und minores und die Annales Emmerammi maiores bis auf ganz wenige unbestimmbare Notizen Exzerpte aus einem verlorenen umfangreichen Annalenwerke (Annales Juvavenses antiqui) sind, aus dem auch die Conversio Bagoariorum et Carantanorum, die Annales Altahenses maiores und eine Gruppe späterer österreichischer Annalen (von Admont, Garsten und Salzburg), diese aber nicht unmittelbar, sondern durch eine ihnen gemeinsame Mittelquelle geschöpft haben, daß dagegen die von Klebel zur Ergänzung der Ann. Juv. max. herangezogenen Ann. Ratisponenses mit der Salzburger Annalistik nichts zu tun haben. Außerdem konnten in einer Hs. aus dem Nachlaß Aventins Exzerpte aus den Ann. Juvav. antiqui, die bisher teils ungedruckt, teils unbeachtet geblieben sind, nachgewiesen werden. Die Abhandlung stellt aus diesen Ableitungen die Bestandteile der verlorenen Ann. Juvav. antiqui fest, untersucht ihre Entstehungsverhältnisse und ihre Quellen und schließt mit einem Abschnitte, der die insbesondere für die Geschichte der zweiten Hälfte des 9. und der ersten des 10. Jahrhunderts sehr wichtigen Nachrichten der neuen Quelle in den Rahmen der bisher bekannten Tatsachen kritisch einordnet, wobei namentlich die bisherige Ansicht über die Beziehungen der Könige Konrad I. und Heinrich I. zu den Herzogen Arnulf und Eberhard von Bayern wesentlich umgestaltet wird.

3. Hr. von Laue überreichte die 2. Auflage des II. Bandes seines Werkes »Die Relativitätstheorie« (Braunschweig 1923).

4. Hr. Roethe legte das von der Akademie unterstützte Werk von Walter Mitzka »Studien zum baltischen Deutsch« (Marburg 1923) und Band I, Abt. 1 des von der Wentzel-Heckmann-Stiftung unterstützten Werkes von Alfred Voeltzkow »Reise in Ostafrika in den Jahren 1903—1905« (Stuttgart 1923) vor.

5. Vorgelegt wurden ferner »Thesaurus linguae latinae, Onomasticon Vol. III fasc. II« (Leipzig 1923) und »Mitteilungen aus der Preußischen Staatsbibliothek V: Inventar der Grimm-Schränke in der Preußischen Staatsbibliothek, bearbeitet von Hans Daffis« (Leipzig 1923).

6. Das ordentliche Mitglied der philosophisch-historischen Klasse Hr. von Harnack feierte am 29. Mai sein fünfzigjähriges Doktorjubiläum. Die Akademie hat ihm eine Adresse überreicht, welche in diesem Stück abgedruckt ist.

Die Preußische Regierung hat am 4. Juni die Wahl des ordentlichen Professors an der Friedrich-Wilhelms-Universität in Berlin Hrn. Dr. Otto Franke zum ordentlichen Mitglied der philosophisch-historischen Klasse der Akademie bestätigt.

Die Akademie hat in ihrer Gesamtsitzung am 7. Juni den ordentlichen Professor an der Universität Breslau, Hrn. Dr. Adolf Kneser, zum korrespondierenden Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse gewählt.

Adresse an Hrn. Adolf von Harnack zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 29. Mai 1923.

Hochgeehrter Herr Kollege!

Zum Ehrentag Ihres goldenen Doktorjubiläums mit unter den Glückwünschenden zu erscheinen, fühlt sich die Akademie Ihnen, als ihrem Geschichtschreiber gegenüber, in besonderem Maße verpflichtet. Als Sie genau vor einem Menschenalter in die Akademie eintraten, standen Sie bereits auf der Höhe Ihres Ruhms. Sie waren damals eben im Begriff, mit dem 3. Band Ihrer Dogmengeschichte das Meisterwerk zu krönen, das Ihren Namen weit über die Theologie hinaus in die Welt getragen hat. Sie haben darin eine Aufgabe zu lösen unternommen, die Ihnen, fast möchte man sagen, schicksalhaft zugefallen war. Zwei Einflüsse haben in frühester Jugend auf Sie gewirkt: Luther und Goethe. Daß sie beide gleichzeitig, beide in gleicher Stärke auf Sie wirkten, das schuf die schöpferische Spannung und stellte Sie vor die Frage, die Sie Ihr Leben lang festgehalten hat.

Es entsprach Ihrer besonderen Veranlagung, daß Sie diese Frage von der geschichtlichen Seite her aufnahmen. Weiterbauend auf den festen Grundlagen, die F. Chr. Baur gelegt hatte, durch A. Ritschl sowohl im Grundsätzlichen wie in der Einzelauffassung befruchtet, daneben auch wohl durch Renan angeregt, mit dem Sie das starke Vorstellungsbedürfnis und die Lust, die Dinge immer auch von der entgegengesetzten Seite her zu betrachten, verband, haben Sie ein Geschichtsbild entworfen, das das christliche Dogma in seiner Auseinandersetzung mit der Kultur in ihrer ganzen Breite schilderte. Das Dogma wächst, indem es aus der Kultur wesentliche Bestandteile in sich aufnimmt, aber es unterliegt eben damit auch der Gefahr, sich von seinem tiefsten Sinn, von dem eigentlichen Wesen des Evangeliums zu entfernen. Die Neigung ging bei Ihnen darauf — darin trafen sich für Sie Luther und Goethe —, das Helle, das Vernünftige, den Logos, wie Sie es nennen, als das Ziel, dem die Entwicklung zustrebt, festzuhalten. Das Trübe, das Verworrene, das Dumpfe haben Sie zwar als gewissenhafter Geschichtschreiber nie in seiner Wirksamkeit verkannt, aber es hat Ihnen, nach Ihrem eigenen Wort, stets fast körperliche Qualen bereitet, sich darein zu vertiefen. Eben vermöge dieses persönlichen Standpunkts wirkte jedoch Ihr Buch wie ein Bekenntnis. Man erlebte das ganze Ringen in der Geschichte mit, so wie für Sie selbst vorher die Verarbeitung des Stoffs eine Sie innerlich tief erregende Auseinandersetzung gewesen war.

Den Rahmen, den Sie in Ihrer Dogmengeschichte abgesteckt hatten, haben Sie nachher in zahllosen Abhandlungen und weiteren großen Werken zu füllen sich bemüht. Sie haben dabei neben der Förderung, die der Stoff erfuhr, einen eigenen neuen Stil der Abhandlung begründet. Sie strebten danach — auch diese Freude am Mathematischen darf in Ihrem Bild nicht fehlen —, den Beweis möglichst in Form einer Wahrscheinlichkeitsrechnung zu führen und doch durch die Anschaulichkeit des Vortrags den Leser immer wieder daran zu erinnern, daß es sich um lebendige Gestalten und nicht um unbenannte Größen handele.

Endlich aber haben Sie aus dem Gefühl heraus, daß das Feld, das Sie bebauten, Arbeit für ein ganzes Geschlecht darböte, eine Reihe von Unternehmungen ins Leben gerufen: die Theologische Literaturzeitung, die Texte und Untersuchungen und schließlich die große Ausgabe der griechischen Kirchenväter sind Ihr Werk. Sie haben hier zuerst das seltene Geschick der Organisation bewährt, das Sie seitdem auf so vielen andern Gebieten wieder gezeigt haben.

Fertig geworden sind Sie mit Ihrem Lebenswerk bis zur Stunde noch nicht. Sie sind immer ein Werdender geblieben. Möge es Ihnen vergönnt sein, in derselben jugendlichen Rüstigkeit Ihre Bahn zum Ende fortzusetzen.

Die Preußische Akademie der Wissenschaften.

Ausgegeben am 16. Juli.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XIX. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 14. Juni.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

Hr. W. Schulze sprach Über ein Stück der Tocharischen Sprachreste, das in doppelter Übersetzung vorliegt. (Ersch. später.)

Nr. 151a ist, wie Dr. Siegling gesehen, auch in einer B-Übersetzung vorhanden. Daraus ergeben sich folgende, für Grammatik oder Lexikon wichtige Gleichungen: A *wikiokätpiñcinäs ṣpät koṃsaṃ* = B *ikañceṃ oktañceṃ ṣuk(k)aunne* 'in der 28. Woche'; *kapśiññaṃ* = *kektsenne* 'im Körper' gegen *kapśiññā* = *kektentsa* 'am Körper', *mäśśunt* = *mrestīwe* 'Mark', *puskāñ* = *ṣñaura* 'Sehnen, Nerven', *śwāl* = *mīsa* 'Fleisch', *yats* = *yetse* 'Haut' (vokalisiert wie *war* = *were* 'Geruch' u. v. ä.; darunter *kam* = *keme* 'Zahn', vgl. sl. *zǫbz*); *pärwāṃ* = *pärwāne* 'Brauen' (Dual wie *aśäṃ peṃ tsaräṃ* = *eśane paine ṣarne*). Zu dem alten indogerm. Erbgut, das unter den Benennungen der Körperteile stark vertreten ist, gehören außer dem neugefundenen *ṣñaura* (gr. ΝΕΫΡΑ, vgl. av. *snāvarə*) auch das Synonymon von *mrāc* 'Kopf, Gipfel': *śpāl* = ΚΕΦΑ-ΛΉ (vokalisiert wie *ckācar* = ΘΥΓΆΤΗΡ) und der 67a3.b1 neben *puskāñ* auftretende Plur. *sari* (vgl. ai. *sirā́* 'Ader').

Ausgegeben am 16. Juli.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XX. Gesamtsitzung. 21. Juni.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. Hellmann las »Über den Ursprung der volkstümlichen Wetterregeln (Bauernregeln).«

Die frühesten bekannten Zeugnisse für das Vorhandensein der Bauernregeln (regulae rusticorum) stammen aus der Mitte des 13. Jahrhunderts. Die Regeln sind aber viel älter und können als ein uraltes Erb- und Wandergut angesprochen werden. Ihr Inhalt stammt zu einem großen Teile aus dem Altertum, zum Teil auch ihre Fassung, doch ist diese durch die christliche Kirche stark beeinflußt worden.

2. Hr. Erman überreichte die 2. Auflage seines Buches über »Die Hieroglyphen« (Berlin und Leipzig 1923).

3. Hr. Franke legte sein Buch über »Die Großmächte in Ostasien von 1894 bis 1914« (Braunschweig und Hamburg 1923) vor.

4. Vorgelegt wurden ferner »Regesta pontificum Romanorum, iubente Societate Gottingensi congessit Paulus Fridolinus Kehr: Italia pontificia, Vol. VII: Venetiae et Histria, Pars I: Provincia Aquileiensis« (Berlin 1923) und »Gesammelte philologische Schriften von Johannes Vahlen«. Zweiter Teil (Leipzig-Berlin 1923).

5. Das korrespondierende Mitglied Hr. Sven Hedin in Stockholm übersandte sein Werk »Southern Tibet, discoveries in former times compared with my own researches in 1906—1908«, Vol. IV, VI bis IX nebst zwei Mappen Karten (Stockholm 1922).

6. Für wissenschaftliche Unternehmungen sind bewilligt worden:

durch die physikalisch-mathematische Klasse für die Fortführung des Nomenclator animalium generum et subgenerum 44000 Mark, für die Fortführung des Werkes »Das Pflanzenreich« 90000 Mark, dem ordentlichen Mitgliede der Akademie Hrn. Guthnick für thermoelektrische Messungen der Sternstrahlung 100000 Mark, dem ordentlichen Mitgliede der Akademie Hrn. Pompeckj für die Bearbeitung des Tendagurumaterials 80000 Mark, dem Hrn. Dr. Fritz Levy in Berlin zur Fortführung seiner Untersuchungen zur Zellteilungsphysiologie 20000 Mark;

durch die philosophisch-historische Klasse für die Arbeiten der Orientalischen Kommission 200000 Mark, für die Bearbeitung und Verzettelung ägyptischer Texte 50000 Mark, für die Herausgabe griechischer Inschriften 150000 Mark, für die Arbeiten der Deutschen Kommission 200000 Mark; für die Fortführung der Arbeiten des Hrn. Burdach 200000 Mark.

Die Akademie hat den ordentlichen Professor an der Universität Utrecht Hrn. Dr. Wilhelm Caland und den ordentlichen Professor an der Universität Kristiania Hrn. Dr. Sten Konow zu korrespondierenden Mitgliedern ihrer philosophisch-historischen Klasse gewählt.

Ausgegeben am 16. Juli.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

LONDON

XXI. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 5. Juli.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

Hr. Brandl sprach über die Psychologie des Dichtens nach autobiographischen Zeugnissen von Burns.

Nur in der Jugendzeit und nach Art seines Lieblingslyrikers Gray gilt ihm die Leidenschaft als unmittelbare Anregung; später scheinen ihm immer mehr rhythmische Verhältnisse maßgebend, er dichtet nach Melodien und fühlt sich von diesen bis ins Einzelne beherrscht.

Zur Psychologie des Dichtens bei Burns.

Von A. Brandl.

Die philosophische Arbeit des 18. Jahrhunderts drängte im ganzen Abendlande zur Selbstbeobachtung, zur Autobiographie. Mit besonderem Nachdruck verkündete Pope auf britischem Boden: 'The proper study of mankind is man'. Auf einige oberflächliche Skizzen über namhafte Dichter, von Eduard Philips über seinen Onkel Milton 1694, von Nikolaus Rowe über Shakespeare 1709, von Lord Orrery über Swift 1751, folgte ein Bündel eingehender Dichterleben von Dr. Samuel Johnson 1779 und die Aufzeichnungen seiner Gespräche durch Boswell 1791. Jetzt begannen auch die Schaffenden von ihrem eigenen Innenleben zu erzählen; wie dies Wordsworth in Versen tat, hauptsächlich auf die visuellen Vorgänge in seiner Phantasie bedacht, weil unter seinen Geisteskräften das Schauen überwog, suchte ich in meinem Akademievortrag von 1922 zu zeigen; wie es Burns anpackte, der sein Charakteristisches in sangbarer Poesie leistete und deshalb weit mehr auf Gehörswirkung eingestellt war, möchte ich diesmal auseinandersetzen. Um das Geheimnis des Poeten zu ergründen, müssen wir vor allem die vorhandenen Originalberichte darüber aus den verschiedenen Literaturen zusammentragen und sichten; das Ergebnis wird von Persönlichkeit zu Persönlichkeit ein anderes sein, dennoch dürfen wir am Ende auf gemeinsame Richtlinien hoffen.

Während Wordsworth sich ausschließlich in Versen erschloß, in Bildern, die sich nicht ohne weiteres auf psychische Wirklichkeiten festlegen lassen, schrieb Burns in Prosa, mit unverfänglicher Direktheit; jener zog gerne 'wie eine Wolke' durch die Landschaft, dieser war ein Arbeiter mit fester bäuerlicher Hand; jener gefiel sich in reizvollen Um- und Ausblicken, dieser ging geradlinig vor und weckt um so mehr Vertrauen. Bei beiden jedoch erstreckt sich die autobiographische Tätigkeit durch eine Reihe von Jahren, ist ihnen eine dauernde Denkgewohnheit und entwickelt sich dabei zu professioneller Genauigkeit. Beide sind durch solche Beschäftigung mit sich selber auch keineswegs zu reflektierenden Grüblern geworden: ihre Selbstbeschaulichkeit nimmt sich nicht kritisch aus, sondern offenherzig, fast möchte man sagen lyrisch. Trotzdem dürfen wir auch dem schottischen Bauernsänger mit all seinem ehrlichen Eifer nicht ohne weiteres trauen, sondern müssen auch ihm gegenüber Schritt für Schritt mit der Bedingtheit und Beeinflußbarkeit selbst der besten Schriftsteller rechnen.

Der Brief war, wie begreiflich, die Anfangsform seiner Prosamitteilungen über sich selber, und mit bemerkenswertem Fleiße hat er diese durch Erasmus nach England verpflanzte Humanistengattung gepflegt; in den drei Bänden seiner 'Prose-Works', Edinburg 1895, sind nahezu 600 'Letters' zusammengetragen, die sich auf die wenigen Jahre seiner Schaffenszeit 1780—96 verteilen. Sie entwickeln sich stilistisch von ehrgeiziger Künstlichkeit, die zumeist in der Clarindakorrespondenz hervorsticht, zu schlichten Geschäftsdarlegungen, wie man die Blätter an den Arbeitsgenossen am Volkslied, Thomson, nennen kann. Burns war wohlbekannt mit der Literatur der Annaperiode und fand speziell für den Clarindaverkehr ein Hauptvorbild an den Swiftischen Episteln zwischen Decanus und Vanessa; solange er solchen Mustern folgte, werden wir seine Angaben besonders sorgsam nachzuprüfen haben.

Zu einer systematischeren Form der Erschließung drang er vor im Tagebuch, betitelt 'Observations, Hints, Songs, Scraps etc.', das er 1783—85 in der deutlichen Absicht schrieb, die Entstehung seiner Verse aus Liebeserlebnis, Schwermut, Freundschaft und anderem Herzensrausch zu beleuchten, wie um einen 'Schüler' (pupil) zu warnen. Das literarische 'Journal' war damals in England schon sehr ausgebildet. Defoes Robinson und Swifts Gulliver hatten ihre Romanberichte wie Schiffstagebücher vorgetragen. Noch näher lag unserem Burns das Exempelbuch des Grafen Chesterfield in Gestalt von Briefen an seinen Sohn, das 1774 erschien (vgl. H. Molenaar, Burns' Beziehungen zur Literatur, Erlangen 1899, S. 82). Konstruktion war da schon durch das Vorleben der Gattung gefördert, und die Neigung zum Roman ist in dieser Leistung von Burns unverkennbar.

Er gebrauchte für die Mitteilung seiner Geisteserlebnisse aber noch ein drittes Mittel: als erster Verskünstler auf britischem Boden ist er zu bezeichnen, der eine regelrechte 'Autobiography' versuchte. Das geschah im August 1787, kurz nach seinem ersten Aufenthalt in Edinburg, und zwar in einer Epistel an den Romanschriftsteller Dr. John Moore. Anscheinend wollte sich Burns, auf den der Adel, die Gelehrtheit und die Salonsitte seiner neuen Stadtbekannten fast beengend wirkte, durch Besinnung auf den ihm eigenen Ehren- und Wissensschatz wieder ins Gleichgewicht bringen. Da er kurz vorher (7. Dezember 1786, vgl. Works IV 173) auf Bunyan hinwies, waren ihm wenigstens religiöse Vorbilder geordneter Selbstbeschreibung geläufig. Von Rousseaus 'Bekenntnissen' ist ihm allerdings Kenntnis nicht nachzuweisen, und die Autobiographie seines grossen Landsmannes Gibbon (gest. 1794) war noch nicht gedruckt.

Stellt man nach solcher Vorprüfung seiner einschlägigen Schriften zusammen, was er über seine Seelenvorgänge beim Dichten uns verraten hat, so ergeben sich deutlich zwei verschiedene Grundauffassungen: bis 1787 gilt ihm Sangespoesie vorwiegend als unmittelbarer Ausdruck von Liebe und Leidenschaft, was oft mit einem Stich ins Mystische und Rhetorische auseinandergesetzt wird; später jedoch sieht er in ihr vielmehr die gesetzmäßige Kunstfolgerung aus musikalischen Vorlagen und beschreibt dies Verhältnis mit ruhiger Sachlichkeit. Seine jugendliche Betrachtung ist stark genialisch, seine reifere vorwiegend technisch.

Der Leidenschaftskult erklingt am stärksten im Tagebuch. Da erklärt Burns, irgendeine Brücke müsse bestehen zwischen Liebe, Musik und Poesie, denn erst als er sich herzhaft verliebte, erwachte in ihm der Poet, 'the spontaneous language of the heart' (April 1783, Works IV 54). Namentlich die Schlußstrophe des ersten Liedes, das ihm so gelang — sie handelt von der absoluten Herrschaft der Schönen in seiner Brust —, fiel ihm ein 'in a wild enthusiasm of passion' (IV 57). Hohes Genie (the towering of genius) finde sich überhaupt nur da, wo 'hearts are warmed with the delicacy of feeling' (IV 69). Solch 'glorious enthusiasm' zeichne die alten Sänger der Schotten aus (IV 96), und auch 'the wild irregularity' in vielen neuschottischen Volksliedchen wird damit in Zusammenhang gesetzt (IV 93). Ähnlich betont er in der Autobiographie, daß Liebesleidenschaft — 'my passions raged like so many devils' — und richtiges Dichten in ihm zusammen begannen (IV 14).

War dabei wirklich ein tiefes Empfinden maßgebend? Burns selber deutet an, daß ihn häufig eher Narretei bewegte, und spricht von einem Stück Irrenhaus im Schaffen jedes Dichters (IV 118). Wenn er ganz traurig sich vorkam, weil ihn eine Geliebte verließ, so begann er sofort auszuschauen 'for another wife' (IV 119). Treue verlangte er von einem Mädchen, während er selber ihr seine bevorstehende Auswanderung anzeigte:

O plight me your faith, my Mary,
Before I leave Scotia's strand! (IV 121.)

Kein Wunder, daß er in einem Brief (18. November 1786) von Dichtern spricht als von 'children of wayward fancy and capricious whim' (IV 159/160). Zugleich ergibt sich aus seiner Angabe, daß er auch im Unglück dichten konnte oder nach einem Geldgewinn oder nach einigem Trinken (IV 145). Nachdem er andererseits den Winter 1786/87 nicht mehr in bäuerlicher Umgebung, sondern unter den Gebildeten Edinburgs verbracht hatte, brauchte er für sein Herz auf einmal nicht mehr 'feverish raptures' (IV 255). Viel von seiner Leidenschaftslehre war offenbar nur Theorie, nur angelernt, und wir brauchen nicht weit zu gehen, um ihre Quelle zu finden: bei seinem Lieblingsdichter Gray, aus dem er z. B. für 'The Cotter's Saturday-Night' den eigenartigen Eingang entnahm, stehen in der Ode 'The Progress of Poesy' alle seine Schlagwörter beisammen: 'rapture' erwecke die Harfe, 'frantic passions' gehören zu 'breathing airs', und im Purpurlicht der Liebe gedeihen 'loose numbers wildly sweet'. Grays Theorie war begeisternd und — bequem.

Der Dichter gebraucht die Phantasie oft auch dann, wenn er sein eigenes Tun ausmalt. Wordsworth hatte in D. Hartleys 'Observations on Man' (1791), die er ungemein schätzte, gelesen, daß Geschautes in Nervenschwingungen durch das Blut und den ganzen Körper gehen könne (Kap. II Prop. 5), daß es unter Umständen in festen Bildern dem Gedächtnis innewohnt und daß dadurch eine Quelle von Erfindungen für den Dichter entstehe (Kap. IV Prop. 61). Er hat dies offenbar nachempfunden, und auf einmal stand es als Erlebnis in seinen Versen. Burns fand das Genie bei Gray beschrieben als vereint mit der Leidenschaft und deutete in diesem ihm angenehmen Sinne sein lockeres Liebestreiben aus. Vom Kreis der Empfindungen und Begierden zu dem Kreis der Worte und Vorstellungen gibt es Wege, aber daß ein ver-

liebtes Herz unmittelbar in geniale Verse ausbricht, brauchen wir Burns nicht zu glauben. Wie abwehrend schrieb Walter Scott 1830 in eigener autobiographischer Notiz: 'The language of passion is not poetry'.

Leise wird schon beim jungen Burns ein zweiter Grundsatz vernehmbar: die Ersinnung der Worte nach einer gegebenen Melodie. Einen solchen musikalischen Führer nennt der tirolische Volksdichter, wie uns kürzlich Wackernell im Hinblick auf den Bauernreimer Töchterle mitgeteilt hat (Archiv 145_3), den Weisel. Burns arbeitete danach schon beim ersten Liede, dessen er sich später erinnerte: 'O once I loved a bonny lass'; im Tagebuch deutet er an, daß er es nach der Melodie 'I am a man unmarried' erdachte (IV 55); in der Autobiographie spricht er offen von einem Lieblingstanz des Mädchens, einem 'Scotch reel', dem er Worte unterzulegen versuchte (attempted to give an embodied vehicle to in rhyme: IV 9). Wir hören dann gelegentlich wieder von sangbaren Versen, die er 'composed to suit' eine Weise (air: 1785, Works IV 97). Als dann im Oktober 1787 der Edinburger Radierer James Johnson in großer Heimatliebe daran ging, alle vorhandenen schottischen Weisen zu sammeln und in Noten zu setzen (setting them to music: IV 293), da unternahm es Burns, zugleich die alten Liedtexte zu sammeln oder, wenn solche fehlten, neue zu erfinden, und nun begann ein großzügiges Dichten nach Weiseln. Der umfängliche Briefwechsel zwischen Georg Thomson, der auf poetischem Gebiete noch weiterging und auch die Ersetzung schwacher Texte durch bessere anstrebte, und Burns lief durch die Jahre von September 1792 bis zum Tode des letzteren 1796; in diesen vertraulichen Blättern an einen Arbeitsgenossen erhalten wir den besten Einblick in die damit verbundenen psychologischen Vorgänge.

Erhärtet wird zunächst auf wiederholte und nachdrückliche Art, daß der Weisel den Text mit Naturnotwendigkeit erzwingt. Das Verhältnis der beiden ist nicht in das Belieben des Dichters gestellt, sondern die Phantasie hat dem Klange zu gehorchen. Burns spricht von 'a necessity of adapting syllables to the emphasis, or what I would call the feature-notes of the tune', so zwar daß der letztgenannte Faktor 'cramps the poet' (8. November 1792, VI 223). Es gibt für jede Weise eigentlich einen einzigen schottischen Text, der völlig paßt, 'one set of Scots words to every air', und diesen mit natürlicher 'simplicity' herauszuwittern ist für den Dichter die Hauptaufgabe (26. Januar 1793, IV 235). Es würde Burns geradezu wehe tun, wenn zu einer gewissen Melodie nicht die Worte 'She rose and loot me in' gefügt würden (April 93, VI 245). Ein schottisches Lied zu dichten war demnach für Burns keineswegs 'a trifling business' (IV 304).

Vor solcher gehäufter Kunstübung bei gesunden Nerven trat seine frühere Theorie von der Leidenschaft als Hauptführerin entschieden in den Hintergrund. In einem Briefe vom Januar 1789 sagte er sich los vom Glauben am intuitiven Geschmack; das Genie schaffe dem Dichter das Rohmaterial herbei; Hauptsache ist 'the workmanship', d. h. eine Verbindung von Auffassung, Fleiß und ausgeprobter Erfahrung (V 195). Am 26. Oktober 1792 blickt er auf seine Jugendgepflogenheit, Liebeslieder aus 'ardent passion' zu schreiben, wie auf etwas Überwundenes zurück (VI 222). Er verzichtet — im

Mai 1793 — sogar auf durchgehende Originalität (VI 237) und betont gelegentlich die Namenlosigkeit echter alter Lyrik. Er gibt 'the enthusiasm of passion' nicht völlig auf (November 1794); zuerst ist immer ein volles Empfinden erforderlich (VI 319); aber der Zusammenhang zwischen Poesie und Musik ist ihm jetzt offenbar das tiefergehende Geheimnis (VI 323).

Eine zweite Reihe von Äußerungen betrifft die Eigenschaften, die zu einer führenden Melodie von Rechts wegen gehören. Eine wohlklingende Weise ist noch nicht immer ein guter Weisel. Sie darf schottisch oder irisch sein; aber nicht gröblich irisch (rank Irish: III 291, vgl. 329); auch nicht englisch, denn Burns hält sich in seiner sangbaren Lyrik immer an Heimatsdialekt und Heimatssitte (VI 220). Alte Weisen sind häufig 'wild' und nicht nach modernen Regeln geartet, aber gerade deshalb wirkungsvoll (VI 249); oft beruht auf ihrer 'irregularity' geradezu ihre 'beauty' (VI 326). Verboten ist 'vulgarity', anzustreben 'simplicity' (das. unt. 219). Seltsamkeit (peculiarity) kann das Hinzudichten eines Textes hemmen (VI 345). Darum war es für Burns so wichtig, eine große Auslese von Heimatsmelodien zu erlangen; sein neuester Biograph, Hans Hecht, hat schön auseinandergesetzt, mit wieviel Eifer und Umsicht er sie zusammenlas ('Burns, Leben und Wirken', Heidelberg 1919, S. 238); in der Wahl des Weisels war er ja frei, bei der Textersinnung aber Knecht.

Für die Handhabung des Weisels gibt Burns eine Menge Winke. Der Dichter muß ihn genau kennen und nicht bloß eine Skizze davon haben (V 113). Er braucht ihn nicht musikalisch zu durchschauen; Burns suchte einmal vergeblich einen zu komponieren (IV 97) und verstand sich nicht einmal auf die Umschrift in Noten (VI 235); aber den Rhythmus — das Wort ist Burns sehr geläufig — muß er sich bei der Textbildung immerfort gegenwärtig halten, durch Pfeifen (southing, IV 97) oder Summen (humming, VI 274). Das schwierigste ist immer das Anspinnen der ersten Strophe (VI 274); darum hält er sehr darauf, mit der Melodie auch 'the first line of the verses' zu erfahren (VI 217). Immer wieder sagte er sich die schon gefundenen Verse vor, ahmte wohl auch den Rhythmus mit dem Körper nach, 'swinging at intervals on the hindlegs of my ellbow-chair' (VI 274). Die musikalische Klangwirkung wird also nahezu ausgeschaltet, die rhythmische Gruppierung aber in Fluß erhalten, bis sie durch den Dichter den Text hervorgerufen hat.

Zahlreich sind endlich die Einzelandeutungen, die Burns für die Wahl der Bilder, Worte und Silben einstreut. Es genügt nicht, daß der Text mit dem Weisel im Versmaß übereinstimmt (VI 322). Eine Menge Feinheiten sind überdies zu beachten. Exotische Landschaftsmotive z. B. fallen immer ab (VI 242). Kann man Alexander in ein bäuerliches Liebeslied bringen? (VI 227). Paßt im Liede 'My Nannie, O' der Flußname Girvan besser als Lugar, und wie läßt sich die Antwort von Burns begründen: 'Girvan is the river that suits the idea of the stanza best, but Lugar is the most agreeable modulation of syllables'? (VI 221). Wie kann ein lebhafter Satzübergang mit stumpfem Reim (VI 224) oder ein dem Verse vorgeschlagenes O (VI 327) die Stimmung verändern, während das Fehlen des Auftakts 'will make little odds'? (VI 247). Warum würde in 'Auld Rob Morris' die Ersetzung von 'de-

scriving' durch 'all-telling' die Bäuerlichkeit des Liedes verderben? (VI 235). Auf diese und ähnliche Fragen geht Burns nicht weiter ein; sein Urteil ist ein gefühlsmäßiges; er hat dafür nur den Idealbegriff des Einheitlichen, des Organischen, der 'consistency' (VI 241). Mit dem Handwerksbegriff der Dipodie und Monopodie, mit Lautdynamik und Rhetorikstudium kann der Philologe bei genauer Vergleichung der Weisel, die jetzt vielfach gedruckt sind, mit den Burnsischen Texten noch viele tieferbohrende Entdeckungen machen.

Die Art zu dichten, die wir so von Burns beschrieben finden, ist natürlich nicht die einzige, die es gibt, noch die einzige, die er selber übte. Er schloß sich mit ihr an die echte Volkslyrik an, über die kürzlich Erich Schwebsch das schottische Material zusammengetragen hat (Palaestra 95). Ein guter Vorgänger war ihm dabei Fergusson, dem er einen Denkstein setzte, ein schwacher und fernerer Ramsay, den er öfters und mit freundlicher Kritik erwähnt. Alle diese Männer strebten nach lebendiger, allgemein sangbarer Lyrik —, weit ab von der Buchlyrik der Gebildeten, und deshalb hat die Erforschung ihrer Methode besonderes Interesse, auch für die Erforschung mittelalterlicher Sangesverhältnisse, über die uns keine Nachrichten zufließen. Nach keiner Richtung bedarf das gewichtige Werk von Dilthey 'Der Dichter und das Erlebnis' so sehr der Ergänzung wie nach der rhythmischen.

Ausgegeben am 4. Oktober.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXII. Gesamtsitzung. 12. Juli.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. F. W. K. Müller sprach über zwei manichäische Bruchstücke in soghdischer Sprache aus den Turfan-Funden. (Ersch. später.)

Das eine in manichäischer Schrift enthält die »Parabel vom Perlen-Bohrer« aus der Vorrede einer älteren Fassung des indischen Fürstenspiegels, die u. a. noch erhalten ist in der alten Ulmer Übersetzung des 15. Jahrhunderts: dem »Buch der Beispiele der alten Weisen«. — Das zweite in soghdischer Schrift enthält eine Predigt, die sich an die »Auditores« wendet. In ihr kommen interessante Anführungen von Widersachern Adams, Zoroasters, Buddhas und Christi vor.

2. Hr. von Harnack überreichte seine Schrift »Neue Studien zu Marcion« (Texte und Untersuchungen hrsg. von A. von Harnack und Carl Schmidt, 44. Band, Heft 4) (Leipzig 1923) sowie die Schrift von Otto Bauernfeind »Der Römerbrieftext des Origenes nach dem Codex von der Goltz (ebendort 44. Band, Heft 3) (Leipzig 1923).

3. Hr. Engler legte das 84. Heft (IV 105) des Werkes »Das Pflanzenreich« vor: O. E. Schulz »*Cruciferae-Brassicae*, Pars secunda« (Leipzig 1923); Hr. Heider die 46. Lieferung des Werkes »Das Tierreich«: Fr. Nieden »*Amphibia*, Anura I« (Berlin und Leipzig 1923).

4. Das korrespondierende Mitglied Hr. Wilhelm Caland in Utrecht übersandte seine Schrift »Zur Übersetzung der Taittirīyasaṃhitā« (Sonderabdr. aus den Acta Orientalia vol. II).

5. Vorgelegt wurden Monumenta Germania historica, Poetarum latinorum medii aevi tom. IV, pars II 2 (Berolini 1923) und Epistolae selectae tom. II, fasc. II (Berolini 1923).

6. Die Erben des verstorbenen ordentlichen Mitgliedes Hrn. August Dillmann haben der Akademie dessen handschriftlichen Nachlaß, darunter das Handexemplar seines »Lexicon linguae Aethiopicae cum indice latino« (Lipsiae 1865), als Geschenk überwiesen.

7. Das korrespondierende Mitglied Hr. Karl von Amira in München hat am 28. Juni sein fünfzigjähriges Doktorjubiläum gefeiert. Die Akademie hat dem Jubilar eine Adresse gewidmet, die in diesem Stück abgedruckt ist.

Die Akademie hat das ordentliche Mitglied ihrer physikalisch-mathematischen Klasse Hrn. Ernst Beckmann am 12. Juli durch den Tod verloren.

Adresse an Hrn. Karl von Amira zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 28. Juni 1923.

Hochgeehrter Herr!

Noch ist uns glücklicherweise mit dem Golde der Währung nicht auch das Gold der Wissenschaft entschwunden. Davon legt Ihre Forschung gerade der allerletzten Zeit so beredt Zeugnis ab, daß es der Preußischen Akademie der Wissenschaften, die Sie seit dem Jubiläum von 1900 zu ihren Mitgliedern zählen darf, eine besonders angenehme Pflicht ist, Ihnen zur fünfzigsten Wiederkehr des Tages Ihrer Promotion ihre Grüße zu entbieten und die besten Wünsche auszusprechen. In jeder Hinsicht sind Sie unter den Meistern der deutschen historischen Rechtswissenschaft ein homo tantum sui similis. Zwar ging Ihnen in der Bevorzugung des nordischen Rechts, in dessen Kennerschaft Sie auch außerhalb Deutschlands keiner übertrifft, Ihr Lehrer Konrad Maurer voran, haben Sie in der Führung auf dem weiten Gebiete der vergleichenden germanischen Rechtsgeschichte, wenn man so will, Wilhelm Eduard Wilda als fernen Vorläufer, und sind Sie, indem Sie die Rechtsaltertümer zum ersten Male wieder seit Jacob Grimm in großem Stile bearbeiteten, in gewissem Sinne dessen Erbe. Aber nicht nur stehen Sie in der Vereinigung dieser drei Meisterschaften in einer Person auf einsamer Höhe. Vielmehr haben Sie vor allem jene Wissenszweige samt und sonders aus dem Jugendzustande naiv-divinatorischer Erschließung zu der vollen Mannesreife rein verstandesmäßiger Erkenntnis und streng methodischer Behandlung emporgeführt.

In Ihrem nordgermanischen Obligationenrechte stellten Sie einen bis dahin vernachlässigten Teil des alten skandinavischen, insbesondere auch des altschwedischen Privatrechts erstmals und zugleich erschöpfend dar. Indem Sie dabei das Verhältnis von Schuld und Haftung aufhellten, gaben Sie den Anstoß zu der späteren fruchtbaren Erörterung dieser germanistischen Grundfrage, und zwar nicht bloß für das alte, sondern darüber hinaus auch für das neuere und neueste Recht.

Dank der besonders engen Fühlung, die Sie von jeher mit der Sprachwissenschaft, der deutschen wie der vergleichenden, hatten, übersahen Sie schon in Ihrer berühmten Freiburger Antrittsrede von 1875 über Zweck und Mittel der germanischen Rechtsgeschichte diese in all ihren weiten Verästelungen und konnten Sie alsbald für deren Erforschung ein Programm entwerfen, in dessen Rahmen vermöge der Erweiterung ihres Gesichtskreises auch die deutsche Rechtsgeschichte trotz eines gewissen Zurücktretens neue Förderung

erhoffen durfte. Die Ausführung brachte dann zu einem guten Teile der ebenso ausgezeichnete wie eigenartige Grundriß des germanischen Rechtes, den Sie zu dem Sammelwerke Ihres Freundes Hermann Paul beisteuerten.

Zugleich bildet er den Übergang zu der neuesten Periode Ihres unermüdlichen Schaffens. Sie leiteten Sie ein mit der Veröffentlichung der Dresdener Bilderhandschrift des Sachsenspiegels. Damit und mit der Ausgabe der Bilder zu Wolframs Willehalm haben Sie die Geschichte der Buchillustration, aber auch weite Bereiche des Daseins im Mittelalter erst recht erschlossen. Und außerdem ist mit der Anschauung ein ganz neues Leben in die Wissenschaft der deutschen Rechtsaltertümer gekommen, wie am besten Ihre völliges Neuland anbauenden Untersuchungen über die Handgebärden und über den Stab als Rechtssymbol lehren, vor allem aber Ihr jüngstes Werk über die germanischen Todesstrafen, in dem der Jurist und der Philolog, der Historiker und der Antiquar in Ihnen zusammengewirkt haben, um ein bis zu den indogermanischen Anfängen zurückgreifendes Monumentum aere perennius unserer ältesten Strafrechtsgeschichte zu schaffen.

Wer sich mit vaterländischen Stoffen beschäftigt, leidet heute unter der deutschen Not doppelt, hilft aber auch den Mitlebenden und dem kommenden Geschlecht über sie sich emporheben. Möchte es Ihnen noch lange vergönnt sein, mit berechtigtem Stolz auf das von Ihnen Geleistete zurückzublicken und zugleich als hochragender Führer an dieser geistigen Wiederaufrichtungsarbeit mitzuwirken!

Die Preußische Akademie der Wissenschaften.

Ausgegeben am 4. Oktober.

SITZUNGSBERICHTE
DER PREUSSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.
1923

XXIII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 19. Juli.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

Hr. Seckel sprach über »Gefahrtragung beim Kauf im klassischen römischen Recht«. (Ersch. später.)

Der Satz 'periculum est emptoris' hat unbestreitbar im Recht der Justinianischen Kompilation Anerkennung gefunden. Seit dem Wiederaufkommen der kritischen Methode ist es fraglich geworden, ob dieser Satz ohne Einschränkung oder ob er überhaupt im klassischen Recht gegolten habe. Anläßlich seiner Custodialehre hat der Vortragende 1906 die Klassizität des Satzes auf das Gebiet der vis maior eingeschränkt. Dann wurde von E. Rabel (1915) die Klassizität des Satzes für gewisse Fälle auch der vis maior bestritten, bis schließlich (1920) F. Haymann mit vollem Radikalismus die Klassizität leugnete und für das klassische Recht als ausnahmslose Regel den umgekehrten Satz lehrte, daß bis zur Übergabe der Verkäufer die Gefahr trage. — Die Theorien Rabels und Haymanns sind nach Lage der kritisch richtig behandelten Quellen für das klassische Recht unannehmbar. Rabels Lehre löst das angeblich von innerer Zwiespältigkeit zerrissene klassische Recht in prinziploses Tasten auf. Haymanns radikaler Angriff ist völlig mißlungen. Mit gewaltsamen Mitteln sprachlicher und sachlicher Pseudokritik, die zur Diskreditierung der ganzen kritischen Methode führen müssen, versucht H. ohne Erfolg die zahlreichen klaren Zeugnisse für den Satz 'perfecta emptione periculum (vis maioris) respicit ad emptorem' aus dem Wege zu räumen. Die angeblichen Quellenbelege gegen das periculum emptoris erscheinen als solche nur infolge von Fehlinterpretationen. Die eindringende, freilich auch schwierige Lehre der Klassiker von den Perfektionshindernissen (die Raum genug für das periculum venditoris übrigläßt) hat Haymann nicht richtig erfaßt; in der Lehre vom Untergang des bedingten Schuldverhältnisses durch Zerstörung des Schuldgegenstandes ist es ihm begegnet, auf das Konto der Byzantiner zu schreiben, was im kontroversen Recht der klassischen Zeit (D. 18, 6, 8 pr.) von der einen der Juristenschulen vertreten wurde: die Untergangstheorie ist nicht byzantinisch, sondern sabinianisch! Die Gaius-Stelle D. 18, 1, 35 § 5—7, die von der Perfektion gewisser Spezieskäufe und des sog. beschränkten Gattungskaufes handelt, ist nicht 'ihrem ganzen Umfang nach heillos interpoliert', sondern in allem Wesentlichen echt; auch hier wird die Kampfstellung, in der die sabinianische Lehre gegen die prokulianische stand, nicht erkannt. — Die klassische Lehre vom periculum emptoris kann freilich nur verstanden werden, wenn drei Vorbedingungen des Verständnisses erfüllt sind. Erstens muß der sog. reine Gattungskauf ausgeschaltet werden; dieser ist nicht nur nicht klassischen Rechtens, er kann es garnicht sein (wie Vortragender nachweisen wird). Zweitens: das periculum emptoris hat sein Gegengewicht im periculum custodiae des Verkäufers (wie bereits nachgewiesen und von der Gegenseite nicht widerlegt ist). Drittens: die Lehre vom periculum emptoris ist nicht eine jeder rationellen Erklärung spottende Willkürnorm, nicht ein Schandfleck, von dem der Ehrenschild der klassischen Jurisprudenz reingewaschen werden müßte, sondern ein gesundes Prinzip, das alle heutigen Kulturrechte (England, Frankreich, beide mit ihren Tochterrechten; Skandinavien; Schweiz; Rußland usw.) beherrscht mit einziger Ausnahme des deutschen Kulturkreises, der mit seinem Übergabeprinzip ein Opfer naturrechtlichen Denkens und nicht wirklicher, sondern doch wohl nur angeblicher Tendenzen des älteren deutschen Rechts geworden ist.

Alexander der Große und die indischen Gymnosophisten.

Von Ulrich Wilcken.

(Vorgetragen am 3. Mai 1923 [s. oben S. 92].)

Der Edition des Berliner Papyrus, der ein Gespräch Alexanders mit den indischen Gymnosophisten behandelt, seien einige Bemerkungen über neuere Funde zur Geschichte Alexanders vorausgeschickt, die in den letzten Dezennien zutage gekommen sind.

I.

1. P. Oxy. II 216 ist ein kleines Bruchstück einer Rede, in dem die Athener zum Widerstand gegen einen Machthaber aufgerufen werden, der ihnen einen Drohbrief geschickt hatte. Während die Herausgeber an Philipp dachten, hat v. Wilamowitz erkannt, daß nur Alexander gemeint sein kann (vgl. II 18 νεανικευέσθω)[1]. Da die Rede durch die Sprache als eine rhetorische Arbeit hellenistischer Zeit — nach Crönert[2] etwa des III. oder II. Jahrh. v. Chr. — erwiesen wird, ist ihr Inhalt nicht ohne weiteres für die Geschichte Alexanders zu verwerten. Es läßt sich aber zeigen, daß der Rhetor eine historische Situation vor Augen gehabt hat. Der neueste Herausgeber Jander[3] hat sie im allgemeinen richtig erkannt, wenn er sagt, der Brief Alexanders sei geschrieben *iis temporibus, quibus patre mortuo Graecos denuo coercebat.* Sie läßt sich wohl noch etwas genauer bestimmen. Für den Inhalt des Briefes ist entscheidend, daß Alexander droht πολεμήσειν (I 9). Diese Kriegsdrohung wird an eine Bedingung geknüpft gewesen sein. Wenn der Rhetor vorher sagt: καὶ ποῦ τὸ περιμάχητον οἴχεται φρόνημα τῆς ἡγεμονίας, so führt dies auf den Gedanken, daß Alexander mit Krieg gedroht hat, falls die Athener seine ἡγεμονία über den korinthischen Bund nicht anerkannten. Dies führt uns in die ersten Monate seiner Regierung, als er, auf die Kunde, daß manche Griechen, wie im besonderen die Athener, diese Hegemonie nicht anerkennen wollten, mit seinem Heer nach Hellas gezogen war, um diese Anerkennung, auf die er auf Grund des ewigen Vertrages Philipps einen rechtlichen Anspruch hatte[4], eventuell mit Waffengewalt zu erzwingen (336). Aus Aeschines c. Ctes. 161[5] wissen wir, daß der Zorn,

[1] Gött. Gel. Anz. 1900 S. 35.

[2] Archiv f. Papyrusforschung I 526 f.

[3] Oratorum et rhetorum Graecorum fragmenta nuper reperta (Lietzmann, Kleine Texte 118, 1913) S. 33/34.

[4] Wilcken, Alexander der Große und der korinthische Bund (Sitzungsb. Pr. Akad. 1922 XVI) S. 97 ff.

[5] Zu der hier erwähnten Bereitschaft der Thessaler, eventuell gegen Athen zu kämpfen, vgl. meine Bemerkung in den Sitz. l. c. S. 100.

den Alexander — der auch hier wie im Papyrus als νεανίας gekennzeichnet wird — im Lager vor Theben offenbarte, die Athener zu jener Gesandtschaft veranlaßte, die Demosthenes auf dem Kithairon verließ, und die dann den König um Entschuldigung bat, daß sie nicht schon früher seine Hegemonie anerkannt hätten (Diod. XVII 4, 6). Die Vermutung, daß dieser Zorn sich eben in jenem Drohbrief entladen haben wird, von dem unser Rhetor spricht, findet ihre Bestätigung durch Justin XI 3, 5: *missis itaque legatis bellum deprecantur, quibus auditis et graviter increpitis Alexander bellum remisit.* Das *bellum*, das die Gesandtschaft durch Bitten abzuwenden sucht, und das Alexander ihnen erläßt (!), wird eben der πόλεμος sein, den nach unserem Rhetor Alexander vorher angedroht hatte. Erst durch eine solche Prämisse erhalten diese Worte ihre volle Bedeutung. So werden wir dem Papyrus für die Geschichte Alexanders den neuen Zug entnehmen dürfen, daß er, etwa vom Kriegslager vor Theben aus, in einem Ultimatum den Athenern die Bundesexekution angedroht hat, falls sie seine Hegemonie über den korinthischen Bund nicht anerkennen wollten. Jene Gesandtschaft aber ergibt sich nun als die Antwort auf diesen Brief[1].

2. Wichtiger sind die leider nur kleinen Bruchstücke eines βίος Ἀλεξάνδρου, die Grenfell-Hunt vor kurzem in P. Oxy. XV 1798 herausgegeben haben. Der Autor wird eher mit Crönert (Lit. Z. 1922 Nr. 21) in die hellenistische Zeit zu setzen sein (»Zeit: Satyrus—Diodor«), als mit den Herausgebern in die nachaugustische Zeit. Bezüglich der Quellenbenutzung ist, wie schon die Herausgeber ausgeführt haben, bemerkenswert, daß starke Übereinstimmungen mit Curtius, dagegen mehrere Abweichungen von Diodor vorliegen, also Kleitarch nicht in Betracht kommt. Ist dies schon an und für sich interessant, so steigt die Bedeutung noch durch die große Zahl von bisher nicht überlieferten Einzelheiten. Nach der stichometrischen Angabe $\bar{\gamma}$ = 2300 in Frg. 5—6 II 17 zur Schlacht am Granikos muß die vorhergehende Zeit sehr eingehend behandelt sein[2].

So bietet denn auch sogleich das 1. Fragment, das die Vorgänge nach Philipps Ermordung behandelt, ein völlig neues Detail. Leider ist es stark verstümmelt: 1 [. . . . .] τοὺς μ[.]. [. .] 2 [. . . . . θ]εάτ[ρ]ωι κα[. .] 3 [. . . . .]ους απε[. . .] 4 [. . . . .]ε περὶ θρόν[ον] 5 [. . . . .]ιν τοῖς μ[. .] 6 [. . . . . π]αρέδωκε 7 [. . . . .] ἀπετυπάν[ι]- 8 [can αὐτό]ν, τὸ δὲ σῶμ[α] 9 [τοῦ Φιλ]ίππου θερά-

[1] Vgl. auch die Vorbereitungen zur Verteidigung bei Diod. XVII 4, 6.

[2] Da Grenfell-Hunt unter Annahme einer Kolumnenhöhe von 50 Zeilen berechnen, daß *at least 46 columns which would occupy some 13 feet* (S. 122) vorhergegangen sind, so nehmen sie, der Lehre von Domenico Bassi entsprechend an, daß der stichometrischen Zählung die vorliegende Papyruszeile, die etwa 6—8 Silben umfaßt, zugrunde liegt. Nach den stichometrischen Forschungen von Kurt Ohly, einem Schüler von August Brinkmann, die er in seiner noch ungedruckten Bonner Dissertation (1923) niedergelegt hat, ist vielmehr mit der Normalzeile von 16—18 Silben zu rechnen. Ich bin Hrn. Ohly sehr zu Dank verbunden, daß er mir auf meine Anfrage ausführlichst Auskunft über seine Forschungen gegeben hat. Legt man die Normalzeile zugrunde, so sind in unserem Fall mehr als doppelt so viele Kolumnen vorhergegangen, als die Herausgeber annahmen. Daß etwa eine Geschichte Philipps vorher gegeben sei, ist aus allgemeinen literarhistorischen Gründen abzulehnen. Also müssen die Anfänge Alexanders außerordentlich breit erzählt worden sein. Wahrscheinlich ist auch die Jugendzeit vor der Thronbesteigung eingehend behandelt worden.

10 [ποῦσι θάψ]αι παρέδωκ[ε]. Verständlich ist zunächst nur der letzte Satz über die Leiche Philipps. Subjekt ist natürlich Alexander und danach auch in den vorhergehenden Sätzen. Dieser Satz zeigt zugleich, daß das Fragment sich auf die Vorgänge unmittelbar nach Philipps Ermordung bezieht. Aber was besagen die vorhergehenden Sätze? Die Herausgeber haben nur für Z. 1—4 eine Ergänzung vorgeschlagen: τοὺς μ[ὲ]ν [ἐν τῶι θ]εάτρωι κα[θημέν]ους ἀπέ[κτ][ει]νε, τοὺς (oder τοῖς) δ]ὲ. Im übrigen wiesen sie darauf hin, daß nach Diod. XVI 94, 4 der Mörder Pausanias von seinen Verfolgern getötet wurde (συγκεντήσαντες ἀνεῖλον), und schlossen daraus, daß das Objekt zu ἀπετυπάνισαν eine andere, uns unbekannte Person sein müsse, unter Hinweis auf Justin XI 2, 1, wonach *caedis conscii* am Grabe Philipps hingerichtet wurden. Noch in meinem Maivortrag schloß ich mich der letzten Annahme an, da ich, befangen in der modernen Vorstellung, daß das ἀποτυμπανίζειν ein Totschlagen mit Keulen oder dgl. sei[1], nicht merkte, in wie engem Zusammenhang diese Aussage mit der Nachricht des Justin IX 7, 10 steht, daß Pausanias am Kreuz gehangen habe. Inzwischen habe ich aber dank freundlicher Vermittlung von Hiller von Gaertringen die ausgezeichnete Arbeit von Antonios Keramopullos über den ἀποτυμπανισμός kennengelernt, die uns völlig neue Aufschlüsse über das Wesen dieses Begriffs gebracht hat[2]. Ausgehend von dem grausigen Leichenfund von Phaleron (1911) zeigt er, daß der ἀποτυμπανισμός die griechische Form der Kreuzigung war, in Athen, wie er annimmt, von Drakon als die härteste Hinrichtungsart aus der Vorzeit in das Gesetz hinübergenommen, die darin bestand, daß der Verbrecher mit fünf eisernen zu Klammern gebogenen Nägeln (einen um den Hals, je zwei um die Arme und Beine) auf ein Holzbrett (τύμπανον, ξύλον, σανίς) angeschlagen wurde, das dann aufgerichtet wurde, und an dem er tagelang hing, bis der Tod ihn von seinen Qualen erlöste. Wie Keramopullos mit ausgebreiteter Gelehrsamkeit eine Fülle neuer Interpretationen zu Dichtern und Prosaikern gewonnen hat, so fällt auch auf unsere Stelle von hieraus ein ganz neues Licht. Es ist danach klar, daß mit ἀπετυπάνισαν dieselbe Strafe gemeint ist, die Justin IX 7, 10 mit *in cruce pendentis Pausaniae* bezeichnet. Daß diese Worte sich innerhalb einer üblen Klatschgeschichte befinden, die der Olympias die Schuld an der Ermordung zuschieben will — sie soll dem am Kreuz hängenden Pausanias bei Nacht einen goldenen Kranz aufs Haupt gesetzt haben! —, können wir hier beiseite lassen. Jedenfalls operiert diese Geschichte mit einer Tradition, die im Widerspruch zu Diodor l. c. den Pausanias nicht von den Leibwächtern niedergestoßen werden läßt, sondern ihn den Kreuzestod erleiden läßt. Freilich hat man daran gedacht, den Widerspruch gegen Diodor durch die Annahme zu beseitigen, daß nur sein Leichnam später ans Kreuz geschlagen sei (vgl. A. Schäfer, Demosthenes III² S. 71); aber das erscheint namentlich jetzt nach der Arbeit von Keramopullos als ausgeschlossen. Es ist vielmehr zu konstatieren, daß über den Tod des Pausanias zwei völlig verschiedene Versionen

[1] Vgl. z. B. Thalheim, Pauly-Wiss. II 190, Lipsius, Att. R. S. 77 A. 100.

[2] Α. Κεραμόπουλλος, Ὁ ἀποτυμπανισμός. Συμβολὴ ἀρχαιολογικὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ποινικοῦ δικαίου καὶ τὴν λαογραφίαν (22. Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας) 1923.

umliefen[1]. Die Version von der Kreuzigung braucht darum noch nicht unhistorisch zu sein, daß jene bedenkliche Olympiasgeschichte sie voraussetzt. An sich wäre es sachlich sehr verständlich oder zum mindesten sehr viel klüger gewesen, wenn die Leibwächter den Pausanias absichtlich nicht auf der Stelle getötet hätten, um Geständnisse über die Mitwisser zu ermöglichen. Wenn dann bei der Leichenfeier am Grabe Philipps tatsächlich mehrere Mitwisser hingerichtet sind, wie Just. XI 2, 1 sagt — wahrscheinlich übrigens gleichfalls durch Kreuzigung —, so könnte dies vielleicht als Stütze für diese Version angesehen werden, insofern ohne Geständnis des Mörders man vielleicht nicht so bald der Mitwisser habhaft geworden wäre. Doch ist dies eine sehr gebrechliche Stütze. Für die viel behandelte Schuldfrage wäre es freilich von größter Wichtigkeit, wenn man annehmen dürfte, daß die Hinrichtung der lynkestischen Brüder (Arr. I 25) auf ein Geständnis des Pausanias erfolgt sei. Doch ein genaueres Eingehen auf die Frage, welche Version historisch den Vorzug verdient, würde hier zu weit führen. Es genüge festzustellen, daß der Gekreuzigte unseres Autors kein anderer als Pausanias selbst sein kann[2], und daß unser Autor bezüglich der Todesart mit Justin übereinstimmt[3]. — In Z. 5/6 habe ich schon in meinem Vortrag τοῖς Μ[α][κεδόσι π]αρέδωκε ergänzt[4]. Danach hat Alexander das Urteil über den Mörder der makedonischen Heeresversammlung überwiesen, zu deren Rechten es ja gehörte, über Hochverrat usw. (vgl. Philotas) zu Gericht zu sitzen[5]. Das Heer hat den Pausanias zur Kreuzigung verurteilt und hat auch die Exekution ([οὗτοι δ'] ἀπετυπάνισαν)[6], wie der Zusammenhang nahelegt, sogleich vollzogen, wahrscheinlich noch vor der Leichenfeier, die doch größere Vorbereitungen erfordert haben wird. Auch hierin würde der Papyrus zu Justin l. c. stimmen, denn danach findet Olympias, als sie *ad exequias* nach Aigai eilt, in der Nacht ihrer Ankunft den Pausanias bereits am Kreuze hängend. Falls sie nicht zu spät gekommen ist, ist er also bereits vor der Feier gekreuzigt worden. Auch ist zu beachten, daß nach Just. XI 2, 1 bei den Exequien nur die *conscii* hingerichtet sind, diese übrigens, wenn man Justin genau nehmen dürfte, nicht

[1] So richtig auch Fr. Bilabel im Kommentar zu unserm Papyrus in seiner förderlichen Neuausgabe des Textes, die mir soeben zugeht. Vgl. Bilabel, Die kleineren Historikerfragmente auf Papyrus (Kleine Texte, Lietzmann Nr. 149), Bonn 1923.

[2] Dafür spricht mir jetzt vor allem, daß die im Papyrus gemeinte Person ebenso wie Pausanias (s. unten) vor der Leichenfeier gekreuzigt wurde (s. Z. 8ff.), während die *conscii* erst bei der Leichenfeier hingerichtet wurden (s. oben). Bilabel l. c. kommt dieser Auffassung nahe, indem er sagt, man »brauche« unter [αὐτὸ]ν nicht eine unbekannte Person zu verstehen.

[3] Bilabel, der die Aufklärungen von Keramopullos noch nicht kennt, weist unserm Autor eine Zwischenstellung zwischen Diodor und Justin zu.

[4] Bilabel l. c. schlägt τοῖς Ἀ[μφ'] [ἑαυτὸν] vor, da die Herausgeber statt μ auch λ für möglich hielten, und für λ auch α denkbar sei. Ich halte an meiner obigen Ergänzung fest. Wenn er als Subjekt zu παρέδωκε »entweder Perdikkas [als Führer der Verfolger] oder besser vielleicht Alexander« annimmt, so ist mir die erstere Alternative nicht glaublich.

[5] Über die Geschichte der makedonischen Heeresversammlung und ihre Kompetenzen handelt eingehend die leider ungedruckte Berliner Dissertation von Dr. Friedrich Granier. 1922.

[6] Die Form ἀποτυπανίζειν (ohne μ) findet sich auch in Pap. Paris. 11 (= UPZ I 119). 37 (Verso 5), wie auch Bilabel bemerkt hat. Belege auch aus prosaischer Literatur bei Keramopullos. Man wird Bilabels Vorschlag, in 6 παρέδωκε[ν] zu schreiben, wegen des folgenden von ihm vorgeschlagenen [οὗτοι δ'] gern folgen, falls die Herausgeber nicht mit der abgerückten Klammer ein Spatium hinter κε haben andeuten wollen

auf Befehl des Heeres, sondern Alexanders. — Die Herstellung der vorhergehenden Reste von Z. 4/5 geht über meine Kraft. An der Spitze muß das Objekt zu ΠΑΡΕΔΩΚΕ, Pausanias, gestanden haben, also ΑΥΤΟΝ Δ]ὲ oder ΤΟΝ Δ]ὲ, da für den Namen kein Platz ist, der daher kurz vorher genannt gewesen sein muß. Aber was kann dann ΠΕΡΙ ΘΡΟΝ[ΟΝ (ohne Artikel!) bedeuten? Man erwartet dahinter zum mindesten ein auf ΑΥΤΟΝ bezügliches Partizipium, also [. . . . . ΜΕΝ]ΟΝ. HUNT hat mir aber auf meine Anfrage, ob so statt]ΙΝ gelesen werden könne, freundlichst geantwortet: *I cannot read*]ΟΝ - - *I still think that*]ΙΝ *is probable*. So bleibt mir der Wortlaut dieses Passus rätselhaft. Sachlich könnte die Erwähnung des ΘΡΟΝΟC zu der Annahme folgender Situation führen. Alexander war unmittelbar nach der Ermordung, die vor dem Eingang zum Theater erfolgt war, mit seiner Begleitung in das Theater hineingegangen, wo nach dem nicht unglaubwürdigen Bericht des Ps. Kallisth. I 26 Antipater die erregte Volksmenge beruhigt und für die Königsherrschaft Alexanders gesprochen hatte[1]. Hieran wird zeitlich die von Arrian I 25, 2 gut beglaubigte Nachricht anzureihen sein, daß Alexander (nach Philipps Ermordung) mit seinem Gefolge — unter anderem dem Lynkestier Alexander, des Aëropos Sohn — in die ΒΑCΙΛΕΙΑ gegangen sei. Hier wird er sich auf den Thron Philipps gesetzt haben, doch wohl erst nachdem das Heer (bzw. der die Heeresversammlung repräsentierende Teil des Heeres) ihn als König akklamiert hatte — war das etwa nach der Ansprache des Antipater im Theater erfolgt? —, und hier saß nun der junge König zu Gericht über die Bluttat. Den Mörder, den man inzwischen gefaßt und vor seinen Thron geschleppt hatte[2], überwies er, wie wir sahen, dem Heeresgericht. Aber außer Pausanias waren auch noch mehrere Personen aus dem Theater vor seinen Richterstuhl gebracht worden, wie man Z. 1—3 entnehmen könnte. Die oben zitierte Ergänzung der Herausgeber kann nicht richtig sein, denn wie könnte Alexander »die im Theater Sitzenden« (ΚΑ[ΘΗΜΕΝ]ΟΥC) freisprechen? Ich denke etwa an ΚΑ[ΤΕΙ ΛΗΜΜΕΝ]ΟΥC und stelle mir vor, daß bei dem ΘΟΡΥΒΟC, der nach Ps. Kallisthenes nach der Mordtat im Theater ausbrach, manche Personen, die ihre dem Alexander abgeneigte Gesinnung etwa durch feindliche Zurufe oder sonstwie kundgetan hatten (vgl. Ps. Kall. ΕΙC ΤΟ ΤΗC ΕΥΝΟΙΑC ΜΕΤΑΚΑΛΟΥΜΕΝΟC, von Antipater), festgenommen waren. An solche politischen Gegner möchte ich eher denken als etwa an Komplizen des Pausanias, denn diese würde der König nicht freigesprochen haben. Dagegen war es äußerst klug, wenn seine erste Regierungshandlung eine Begnadigung politisch Dissentierender war — das beste Mittel, um sie für die neue Herrschaft zu gewinnen.

Auch Frg. 2, das bisher unbekannte Orakelverse bringt, die auf die Katastrophe Thebens (335) hinweisen[3], spricht für eine recht breite Behand-

[1] Vgl. H. WILLRICH, Hermes 34, 180f.

[2] Zu seiner Bezeichnung würde nach obigem, wenn HUNT wirklich an der Leugnung von]ΟΝ festhält — das]ΙΝ ist ihm schließlich nur *probable* — nur ΤΟΝ Δ]ὲ ΠΕΡΙ ΘΡΟΝ[ΟΝ] übrigbleiben, worauf etwa [ΠΡΟC ΚΡΙC]ΙΝ folgen könnte. Ob das überhaupt denkbar ist, hängt davon ab, ob man für die vorhergehende Erzählung von Pausanias eine Form findet, die diesen Hinweis auf das Vorhergehende möglich machte.

[3] CRÖNERTS Ergänzung l. c. Δι[ὸC AἼC²] in 5/6 ist gewiß treffend. Aber sein Vorschlag, in 9 ΑΗΜΟΝ zu lesen statt ΔΙΚΟΝ, wird mir von HUNT nicht bestätigt.

lung. — Auch die 2. Kolumne von Frgm. 5–6, die von der Schlacht am Granikos handelt, bietet ein Detail, für das wir keine Parallelen haben[1]. Möglich ist, daß uns manches, was uns in diesen Fragmenten neu ist, aus Curtius bekannt wäre, wenn wir den Anfang seines Werkes hätten. — Am wichtigsten ist Frg. 44, das von 4 Kolumnen wenigstens die Kopfstücke bringt. In I wird die Geschichte vom Arzt Philippos (in Tarsos) in Übereinstimmung mit Curtius in Kürze erzählt. Daß die Feindschaft des Parmenion gegen Philippos (ΔΙΑΦΟΡΟϹ ὢΝ) als Motiv der Verdächtigung auch im Alexanderroman vorkommt, erwähnte ich schon im Arch. f. Pap. VII 66. — Col. II—IV behandeln die Schlacht von Issos, wofür ich im allgemeinen auf den Kommentar der Herausgeber verweise. Nach II ist Alexander auf die Kunde, daß der Großkönig mit seinem Riesenheer wirklich in die Pinarosebene gezogen sei, in ἈΓΩΝΊΑ verfallen, ganz wie bei Curt. III 8, 20 (*sollicitudo*) und wendet sich an die Götter. Das nächtliche Opfer, das Alexander nach Curtius bei Fackelschein auf einer Bergspitze *dis praesidibus loci* darbringt, hat auch unser Autor erzählt (II 15 ἐϲΦ[ΑΓΙΆ]ΖΕΤΟ ΔῈ ΚΑῚ ΝΥΚΤῚ Κ[bricht ab), aber vorher — also noch vor der Nacht! — läßt er den König noch ein anderes Opfer darbringen: er betet zu Thetis, den Nereïden, Nereus und Poseidon und läßt dem letzteren ein Viergespann ins Meer treiben und ihm preisgeben (ΤΈΤΡΩΡΟΝ ἌΡΜΑ ἐΚΈΛΕΥϹΕΝ ΕἸϹ ΤῸ ΠΈΛΑΓΟϹ ἈΝΑ[ΓΑ]ΓΌΝΤΑϹ ϷΕῖΥΑΙ). Tarn hat im Kommentar vermerkt, daß diese Erzählung *an adaptation from another occasion* sei, und hat auf die Opfer hingewiesen, die Alexander beim Übergang über den Hellespont und beim Beginn der Hydaspesfahrt dargebracht habe, wozu man noch das Opfer auf dem Indischen Ozean hinzufügen könnte (Arr. VI 19, 5). Ich weiß nicht, ob Tarn rechtgesehen hat. Es wird mir doch immer wahrscheinlicher, daß wir eine echte Tradition vor uns haben. Von der Motivierung des Opfers durch die Sorge (ἈΓΩΝΊΑ), die eine jüngere Kombination sein wird, sehe ich ab. Alexander hat nicht nur mit größter Gewissenhaftigkeit alle regelmäßigen Opfer eingehalten, wie er noch zuletzt in seinem Fieber die »täglichen« Opfer laut Tagebuch ausgeführt hat, sondern hat auch vor allen größeren Unternehmungen den jeweiligen Lokalgöttern noch Spezialopfer dargebracht (diese oft nach Anweisung der ΜΆΝΤΕΙϹ). Hier fragt es sich also nur, ob der Moment ein Poseidonopfer nahelegte. Wie war die Situation? Alexander stand am Meerestrande bei Myriandros, als er die Nachricht von der Ankunft des Darius durch die Kundschafter erhielt, die er auf einer Galeere nach Norden entsendet hatte. Nun weiß er, was er in den nächsten Stunden zu tun hat: er wird sein Heer über den Strandpaß noch in der Nacht nach Norden zurückführen und dann am nächsten Morgen es in der Pinarosebene aufstellen. Sein linker Flügel wird sich unmittelbar ans Meer halten! Das Meer soll also seinen linken Flügel vor Überflügelung schützen[2]. Ist diese Vorstellung nicht Grund genug für das religiöse Empfinden Alexanders, um sich durch ein Gebet an die Meeresgötter und ein

[1] Bemerkenswert ist die Form ϹΠΙΘΑ[ΡΑΔΆΤΗϹ (II 6). Diese von den Herausgebern hergestellte Form ϹΠΙΘΑΡΑΔΆΤΗϹ fand ich im Bekkerschen Apparat zu Photius p. 42 b, 37 (Ktesias) als Lesung der Vulgata ϲ gegenüber dem ϹΠΙΘΡΑΔΆΤΗϹ des Textes.

[2] Vgl. den Befehl an Parmenion: ΜῊ ἈΠΟΛΕΙΠΕΙΝ ΤῊΝ ΘΆΛΑϹϹΑΝ (Arr. II 8, 4). Mit Vergnügen sehe ich, daß jetzt auch Bilabel durch dies Motiv die Erzählung des Autors stützt.

Opfer an Poseidon die Gunst dieser Götter zu sichern? Die Macht dieser göttlichen Gewalten mag ihm der furchtbare Sturm, der vorher dort getobt hatte[1], noch besonders nahegebracht haben. Mir will es doch wohl möglich erscheinen, daß Alexander an diesem Vorabend von Issos dies Opfer in Myriandros dargebracht hat. Dazu kommt, daß die Erzählung im einzelnen durchaus originell und absolut keine Kopie der von Tarn angezogenen Stellen ist. Dort hat Alexander Stiere geschlachtet und hat dem Brauch der Poseidonopfer entsprechend diese Schlachtopfer ins Meer versenkt. Von diesem Opfer hat Alexander jetzt abgesehen, und darin tritt uns die Originalität unserer Erzählung aufs deutlichste entgegen. Nach dieser wählte er ein anderes Poseidonopfer, die Darbringung lebendiger Pferde, die ins Meer zu versenken waren, wie es später der große Mithradates und Sext. Pompeius getan haben[2]. Da er sie nicht wie diese vom Schiff aus versenken konnte, ließ er das Viergespannn vom Strande aus in die Meeresfluten hineintreiben und dann dem Gott preisgeben. Dieser Vorgang ist so eigenartig[3] und ist so ganz aus der besonderen Situation vom Abend von Myriandros heraus zu verstehen, daß ich nicht glauben möchte, daß ein späterer Autor ihn sich ausgedacht hat, sondern daß er sich wirklich zugetragen hat. Aus den oben erwähnten Meeresgötteropfern Alexanders, bei denen übrigens auch Thetis nicht erwähnt wird, konnte die vorliegende Erzählung jedenfalls nicht abgeleitet werden. — Die rührende Geschichte von dem hungernden König in Col. IV, der dankbar ein Stück Brot von seinem Schildknappen annimmt, ist, wie ich schon im Arch. f. Papyrusf. VII 66 begründete, selbstverständlich auf den flüchtigen Darius zu beziehen, nicht auf Alexander, wie die Herausgeber und Crönert annahmen. Auf die Parallele in Curt. V 13, 23f. und Plut. Alex. 43 wies ich schon l. c. hin. Ein Gegenstück ist die Erzählung, wie Alexander das in der Wüste ihm allein angebotene Wasser ausschüttet (Arr. VI 26, vgl. Plut. Alex. 42). Unmittelbar auf diese verdächtige Dariusanekdote folgen die Zahlen der Verluste von Issos, die dadurch einen vorzüglichen Eindruck machen, daß, wie schon die Herausgeber hervorhoben, die Verluste der Makedonen nirgends so hoch und die der Perser nirgends so niedrig angegeben werden wie hier. — In Frg. 45, 3 dürfte das λύcac ἅπαντας vor dem Euphratübergang auf die Losgabe der am Granikos gefangenen Athener in Tyros hinweisen (Arr. III 6, 2), etwa: κ[αὶ ἀπο]λύcac ἅπαντας ἀ[νέ]βαινεν (ἄ[νω ἔ]βαινεν Edd.) ἐπὶ Δαρεῖον. Der Anmarsch auf Gaugamela ist äußerst knapp erzählt, der Tigrisübergang nicht erwähnt, wie auch der Anmarsch von Tarsos nach Issos und der Gegenzug des Darius über den Amanos in dem verlorenen Teil von Frg. 44 I nur sehr kurz erzählt sein kann. Alles in allem hinterlassen die Fragmente den Eindruck, wie reich einst die

[1] Vgl. Arr. II 6, 2.

[2] Zu den Poseidonopfern vgl. P. Stengel, Die griech. Kultusaltertümer[2] (1898) S. 120f. Derselbe, Opferbräuche d. Griechen (1910), S. 100f., 155f.

[3] Vielleicht ist das Heliosopfer der Rhodier ähnlich aufzufassen, das Festus p. 181, 8 Müll. bezeugt: *Rhodii, qui quotannis quadrigas Soli consecratas in mare iaciunt, quod is tali curriculo fertur circumvehi mundum.* Da das *iaciunt* dem ῥίπαι auffallend entspricht, mögen auch die Rhodier die Viergespanne vom Strande aus ins Meer getrieben haben. Wie die Rhodier hat auch Alexander die Pferde mitsamt dem Wagen geopfert (τέτρωρον ἅρμα). Anders hat Bilabel l. c. den Vorgang aufgefaßt: er sieht in dem Versenken eines Wagens eine symbolische Handlung, die dem Feinde geschehen soll.

hellenistische Tradition über Alexander gewesen sein muß, und wie wenig wir davon kennen, daß wir so viel Neues erfahren, wenn ein paar Fetzen wie die vorliegenden gefunden werden.

3. Nur kurz sei hingewiesen auf die merkwürdigen, z. T. noch sehr dunklen Dialoge in einem Freiburger Papyrus, der nach der Editio princeps von Aly soeben durch Crönerts Kunst in verbesserter Gestalt vorgelegt ist[1]. Es sind Dialoge, die in der Residenz des Antipater geführt werden, nachdem die Nachricht vom Tode des Alexander eingetroffen ist. Sie drehen sich namentlich um die Frage seiner Vergötterung. Feindlich stehen sich gegenüber Antipater und Kassander auf der einen Seite und Olympias, die θεομήτωρ, wie Antipater sie ironisch nennt, auf der andern Seite. In der literarhistorischen Würdigung gehen Crönert und Reitzenstein weit auseinander: jener sieht in dem Text ein Zeugnis der zweiten Sophistik, dieser die Verarbeitung einer älteren Tragödie in Schulübungen.

4. Aus einer Handschrift des X. Jahrhunderts, die aus dem Kloster des heiligen Sabbas in die Patriarchal-Bibliothek von Jerusalem gekommen ist, hat Pappadopulos-Kerameus im Jahre 1892 ein Bruchstück einer unbekannten Alexandergeschichte herausgegeben, das die Zeit von der Schlacht am Granikos bis zu der bei Gaugamela behandelt[2]. Das Stück ist bisher erst wenig bearbeitet worden, am eingehendsten von Th. Reinach[3]. Seine Vermutung, daß Amyntianos der Verfasser sei, ist schon von Fr. Rühl und Ad. Bauer, auch von C. Wachsmuth zurückgewiesen worden[4]. Für diese ärmliche Darstellung, die doch wohl nur eine Epitome ist, wird man überhaupt keinen uns bekannten Autornamen in Anspruch nehmen wollen. Wie schon der Herausgeber erkannt hat, hat Suidas (resp. seine Glossatoren) zwei Stellen aus unserm Anonymus ausgezogen (s. v. περίακτος und ἀρπαναφόρα τέθριππα), aber ohne den Autor zu nennen. Man wird dem Herausgeber zustimmen, daß dies Machwerk vor dem III. Jahrhundert n. Chr. nicht entstanden sein wird. Rühl und Bauer haben sich beide durch die Art der Darstellung an Aristodemos (FHG V) erinnert gefühlt. In der Tat paßt die Charakteristik, die Ed. Schwartz von diesem gegeben hat (RE II 928), vorzüglich auch für den Jerusalemer Anonymus, im besonderen darin, daß auch hier die Erzählung »nur aus κεφάλαια, aus hervorragenden oder für hervorragend gehaltenen Ereignissen« besteht, während alles Dazwischenliegende einfach weggelassen ist. Mit Phrasen wie μετὰ ταῦτα ἐπῆλθεν ἐπὶ τὴν ἑξῆς o. ä. sind die κεφάλαια verbunden. Leider stimmt auch für den neuen Autor das Urteil von Schwartz über Aristodemos, daß der historische Wert gleich Null ist. Und doch ist das Stück, das doch manche neue Detail-

[1] Crönert, Griech. literarische Papyri aus Straßburg, Freiburg und Berlin (Nachr. Gött. Ges. d. Wiss. phil.-hist. Kl. 1922, S. 32ff.). Vgl. dazu Reitzenstein, ebenda S. 189ff. Vorher war der Text schon gefördert von Ludwig Deubner und Helmut Berve (Hermes LVI 314ff.).

[2] Journal du ministère de l'Instruction publique Russe, juin 1892.

[3] Revue d. étud. grecq. V 1892, S. 306ff. (mit Abdruck des Textes).

[4] Rühl, Fleckeis. Jahrbb. Bd. 151, S. 558. — Ad. Bauer, Die Forschungen z. griech. Geschichte 1888—1898 (1899), S. 65. — C. Wachsmuth, Einleitung in d. Studium d. alten Geschichte 1895, S. 576.

angaben enthält, für die Geschichte der Alexandertradition von nicht geringem Interesse und verdiente daher eine noch gründlichere Analyse, als sie Th. Reinach im ersten Anlauf geboten hat. Manche seiner Irrtümer hat schon Rühl l. c. zurechtgestellt. Irrig war auch seine Annahme (S. 311), daß der Name des bei Issos gefangenen Prinzen, Ochos, bisher unbekannt gewesen sei — die einzig brauchbare Neuigkeit nach ihm —, denn Curt. IV 11, 6 und 14, 22 nennt diesen Namen. Tiefer greift seine irrige Behauptung, daß die Versetzung der Gründung Alexandriens hinter den Besuch des Ammonorakels *contre le témoignage unanime des auteurs* gehe (S. 310), während Diod. 17, 52, Just. XI 11, 13, Curt. IV 8, 1 ff. und Ps. Kallist. I 30 dieselbe unhistorische Anordnung haben. Bekanntlich ist diese Umstellung in Alexandrien selbst gemacht worden, weil die Alexandriner den Ehrgeiz hatten, daß ihre Stadt auf Grund eines Orakels des Ammon — das man denn auch im Roman liest — vom Ammonssohn gegründet sein sollte[1]. Daraus erklärt sich, daß diese Lokaltradition sich bei dem Alexandriner Kleitarchos und in dem ursprünglich in Alexandrien entstandenen Alexanderroman findet. Die Kleitarchische Tradition und der Roman scheinen mir auch sonst am meisten Stoff für die Darstellung des Anonymus geliefert zu haben, wenn auch noch andere Quellen damit kontaminiert sind. In einem Falle hat auch schon Reinach auf die Beziehungen zum Ps. Kallisthenes hingewiesen (betreffs der Geschenke nach der Schlacht von Issos), hat aber unbegreiflicherweise daraus auf Benutzung des Kallisthenes geschlossen, da alles, was im Ps. Kallisthenes nicht *fiction romanesque* sei, aus Kallisthenes stamme! Es gibt aber noch viel mehr Beziehungen zwischen dem Anonymus und dem Roman; besonders evident ist die Verwendung von Ἶccoc als Flußnamen in Z. 28, die sich genau so an der entsprechenden Stelle in Ps. Kallisthenes I 41 wiederfindet. Von den Beziehungen zu Kleitarch will ich nur eine nennen, die ein historisches Interesse hat. Von der Schlacht am Granikos heißt es Z. 3 ff.[2]: ὁ μὲν οὖν Ἀλέξανδροc ἐcτρατοπεδεύετο ἐπὶ τοῖc χείλεcι τοῦ Γρανικοῦ, οἱ δὲ Πέρcαι ἐκ τοῦ ἐναντίου μέρουc. Γενομένηc δὲ cυμβολῆc ἐνίκηcεν ὁ Ἀλέξανδροc. Das ist genau die Situation, auf der der Diodorische Schlachtbericht aufgebaut ist (vgl. 17, 18, 4—19, 1). Dieser steht bekanntlich in unlöslichem Widerspruch mit Arrian, nach dem Alexander vielmehr direkt aus den Marschkolonnen heraus die Schlachtreihe entwickelt hat und sofort über den Fluß hinübergegangen ist (I 13 f.), während nach Diodor zunächst ein Lager aufgeschlagen wurde, und der Angriff erst am nächsten Morgen erfolgte. Die Übereinstimmung unseres Autors mit Diodor erhebt es, wenn es noch nötig wäre, zur Gewißheit, daß

[1] Vgl. Ed. Schwartz, RE II 916.

[2] Unerklärt ist noch der vorhergehende Satz Z. 1 ff.: φοβηθέντεc οὖν μήποτε ὀνειδιcθῶcιν ὡc προδεδωκότεc τῷ Ἀλεξάνδρῳ τὰ πράγματα, ἔμενον καὶ τὰ πρὸc τὴν μάχην παρεcκεύαζοντο. Subjekt sind offenbar die im Kriegsrat von Zeleia versammelten Satrapen, die aus dem hier angegebenen Motiv den genialen Rat des Memnon zurückwiesen. Das ἔμενον wird besagen, daß sie sich nicht ins Innere Kleinasiens zurückzogen, wie Memnon geraten hatte; daß in der Quelle etwa der Kriegsrat an den Granikos statt nach Zeleia verlegt gewesen sei, ist aus der kläglichen Epitome nicht zu folgern. Der Hinweis auf die darauf folgenden Rüstungen der Perser berührt sich mit Diod. 17, 18, 4. Das obige Motiv kann bei Kleitarch neben dem von Diodor (18, 3) angegebenen gestanden haben. Nahe kommt Itin. Alex. 19: *satrapae notam ignaviae declinantes quam in se scirent a rege supplicio punitum iri* etc.

der Diodorische Bericht nicht etwa von Diodor selbst zurechtgemacht ist, sondern in der gemeinsamen Quelle, in Kleitarch, gestanden hat. Übrigens begegnet diese Version auch in dem trüben Bericht des Itiner. Alexandri c. 20 (*sub luce*). A priori ist auf Grund der Ergebnisse der Quellenkritik nicht zu bezweifeln, daß wir in dieser rein militärischen Frage dem Arrian zu folgen haben, hier um so mehr, als sich die Entstehung der Kleitarchischen Version noch deutlich erkennen läßt: was sie bringt, ist nämlich nichts anderes als die Ausführung dessen, was nach Arr. I 13 Parmenion dem Alexander vergeblich geraten hatte. Es liegt also lediglich der Versuch vor, durch bewußte Verdrehung des Tatbestandes dem Parmenion das Verdienst an dem Sieg am Granikos zuzuschieben[1]. Diese Annahme findet darin ihre Stütze, daß sich auch noch eine andere Fälschung nachweisen läßt, die Kleitarch zugunsten des Parmenion vorgenommen hat, nämlich in der Beschreibung der Schlacht von Gaugamela. Vgl. Diod. 17, 60, 7 (οὗτοι μὲν ἐπανῆλθον ἄπρακτοι) gegenüber Arr. III 15, 1. Darum ist der Versuch K. Lehmanns (Klio XI 230ff.), dem J. Beloch (Griech. Gesch. III[2] 624/5) zugestimmt hat, die Schlacht am Granikos auf Diodor aufzubauen, abzulehnen.

5. Ein weiterer Bibliotheksfund ist die Metzer Epitome, die 1900 von Otto Wagner aus einer sehr lückenhaften und verderbten Metzer Handschrift des X. Jahrhunderts herausgegeben wurde (Fleckeis Jahrb. Suppl. 26, S. 93ff.)[2]. Die Schrift, die sich selbst als *Alexandri Magni Macedonis epitome rerum gestarum* bezeichnet, wird ins IV./V. Jahrhundert gesetzt; in welche Zeit die epitomierte Schrift gehört, ist noch nicht näher bestimmt worden. Der Text zerfällt in zwei nicht zusammenhängende Stücke, deren erstes die Zeit von Darius' Tod bis gegen Ende der Indischen Expediton umfaßt (§ 1—86), während der zweite Alexanders Vergiftung und Testament behandelt (§ 87—123). Der erste Teil gibt nach Reuss l. c. im Wesentlichen die Kleitarchische Tradition wieder, nur für die Gymnosophistenepisode (§ 78—84), die uns sogleich genauer beschäftigen wird, läßt er die Quelle unentschieden. Im zweiten Teil ist die Übereinstimmung mit Ps. Kallisthenes so groß, daß ein Dissens nur darüber entstanden ist, ob der Roman die (griechische) Vorlage der Epitome benutzt hat (so W. Kroll)[3] oder umgekehrt die Vorlage der Epitome den Roman (so Ausfeld ll. cc.). Die Entscheidung hierüber hängt wesentlich von der Frage der Entstehung des Alexanderromans ab, worüber die Ansichten von W. Kroll und Ausfeld stark auseinandergehen. Soweit ich mir vor dem Erscheinen der ersehnten kritischen Ausgabe des Ps. Kallisthenes ein Urteil bilden konnte, bekenne ich mich im Wesentlichen zu Ausfelds Ansicht[4]. Auf diese Metzer Epitome fällt neues Licht durch den Berliner Papyrus, den ich nunmehr vorlege.

---

[1] Diodor hat für diesen Gesichtspunkt kein Interesse gehabt, so daß er die betreffenden Ausführungen, wie so vieles, ausgelassen hat.

[2] Zu der bei Schanz, Röm. Lit. IV 1[2] (1914) S. 50/1 gegebenen Literatur vgl. noch Ausfeld, Der griech. Alexanderroman (1907), im besonderen S. 174ff., 199ff., ferner Reuss, Rhein. Mus. 57 (1902) S. 595ff.

[3] Beilage zur Allgemeinen Zeitung 1901 Nr. 38 S. 3ff.

[4] Seine Argumente für die Entstehung der Schrift unter Ptolemaios V. Epiphanes (Roman S. 237 ff.) scheinen mir nicht durchschlagend zu sein. Ich möchte einen noch älteren Kern postulieren.

II.

Auf den Text, den ich hier aus dem Papyrus P. 13044 des Berliner Museums mit freundlicher Erlaubnis der Museumsverwaltung zum erstenmal herausgebe, hat schon Hermann Diels hingewiesen, als er in den Abhandlungen unserer Akademie von 1904 die *Laterculi Alexandrini* edierte. Er schrieb damals (S. 3): »Ein altes literarisches Stück — enthält zu Anfang das Bruchstück eines Alexanderromans (Katechese der zehn Gymnosophisten), das auch bei Plutarch Alex. 64 und Clemens Strom. 6, 38 p. 730 P. in kürzerer Form erhalten ist (vermutlich aus Onesikritos).« Auf dieses Gymnosophistenstück, das mit Col. VI 9 schließt, folgt unmittelbar der Text der Laterculi, in VI 10 mit der Überschrift Νομοθέται beginnend. Wie man auf der von Diels beigegebenen Lichtdrucktafel sehen kann, die unsere Col. VI noch mit enthält, sind beide Texte zweifellos von derselben Hand geschrieben, man möchte fast sagen, im selben Zuge. Ich kann mich daher für die Datierung der Schrift auf Diels' Ausführungen auf S. 4 beziehen. Wie er sagte, reicht sie vielleicht noch in das II. Jahrhundert v. Chr. hinauf, doch würde ich heute, mein damaliges Gutachten ein wenig modifizierend, auch mit der Möglichkeit rechnen, daß sie aus dem ersten Anfang des I. Jahrhunderts v. Chr. stammt[1], möchte sie also rund um 100 v. Chr. setzen. Damit soll aber das Ende des II. Jahrhunderts durchaus nicht ausgeschlossen sein. Der Regel über Recto und Verso entsprechend, ist die Schrift der κάθοδος τῆς κόρης, die auf dem Verso steht[2], entschieden jünger, etwa der Mitte des I. Jahrhunderts v. Chr. angehörend. Die Orthographie ist natürlich dieselbe wie in den Laterculi. Das Jota mutum hat noch seine Geltung (vgl. ζῶιον II 27, ἀγαπῶιτο III 24, εἴηι III 27, nur am Wortschluß hinter η fehlt es vielleicht in συμβαίη III 7 (s. jedoch Apparat). In II 8 steht ἡ = εἰ, in VI 3 ἡμεῖν = ἡμῖν. Assimilation liegt nur noch in IV 9 μὲρ γὰρ vor. So sorgfältig im allgemeinen die Schrift ist, finden sich doch mehrere größere und kleinere Auslassungen im Text, vgl. II 22, III 13, 17, IV 16 (?), V 10, VI 7. Korrekturen von derselben Hand liegen vor in III 11, IV 4, VI 3 und 4.

Da der Papyrus aus den Mumienkartonagen von Abusir el-Meleq stammt, die zum guten Teil aus Makulatur aus Alexandrien zusammengeklebt sind, so könnte er in Alexandrien beschrieben worden sein, was für den Inhalt von Recto und Verso besonders gut passen würde; aber da die zu jenen Kartonagen verarbeitete Makulatur zum Teil auch aus der χώρα stammt, kann die Frage der Herkunft von hier aus nicht mit Sicherheit entschieden werden.

[1] Ebenso setzt sie jetzt Schubart ins II./I. Jahrh. Vgl. Pap. graec. Berol. Nr. 7 b.

[2] Nach der Editio princeps von Bücheler (Berl. Klass. V S. 7 ff.) jetzt neu herausgegeben von O. Kern, Orphicorum fragmenta (1922) S. 119 ff.

Col. I.

Oben freier Rand.

. . .] κ[α]ὶ ἄλλο τι.[. .]
. . .].ν τιμῶcιν
. . . Ἀλέξ]αν[δ]ρος ὑπαιc-
. . .]εφαcι.ε
. . .].ν.Ἀλεξα[ν-
]ι του ει-

Bricht ab.

Col. II.

ἐγὼ πρόcτάξω κρίνειν,
οὗτος ὑμῶν ἔcται βρα-
βευτὴc καὶ ἐὰν εὖ δό-
ξηι κεκρικέναι, οὗτος
ζῶν ἀφεθήcεται μό-
νος.« Ἠρώτηcεν οὖ[ν]
εἷc τῶν γυμνοc[ο]φ[ι]-
cτῶν, ἢ καὶ τὴν αἰτίαν
προcτι[θ]ῶcιν. Δοθέν-
τος δὲ τούτου τὸν πρῶ-
τον ἠρώτηcεν, πό-
τερον αὐτῶι δοκοῦcιν
οἱ ζῶντε[c] ἢ οἱ τεθνη-
κότες εἶναι πλείους
τὸν ἀριθμ[ὸ]ν ἢ τοὐναν-
τίον. Τὸν δ' εἰπεῖν τοὺc
ζῶν[τα]c. [»Ο]ὐ δίκαιον
γάρ«, ἔφη, »τῶ[ν] οὐκ ὄν-
των τοὺc ὄντας [ε]ἶναι
π[λ]είους«; Μ[ετὰδὲ] τοῦ-
τον ἠρώτα [τ]ὸν ἐκ[ό]με-
νον, πότερα ‹- -› τὴ[ν γ]ῆν,
καὶ γὰρ αὐτὴν τὴν θά-
λαccαν ἐπὶ τῆc γῆc εἶ-
ναι. Τὸν τρίτον ἤρετο,
τί πανουργότατον αὐ-
τῶι δοκεῖ εἶναι ζῶιον.
Τὸν δ' εἰπεῖν· »Ὃ μὴ γινώ-
cκει μηδεὶc ἀνθρώ-

Col. III.

πων.« Τὸν δὲ τέταρ-
τον ἠρώτα Cαβειλὼ
ἡ[γούμ]ενον αὐτῶν εἰ[c]
τ[ί c]υνεβούλευcεν μά-
χεcθαι πρὸc αὐτόν. Τὸν
[δ' εἰ]π[εῖ]ν· »Ὅπωc ἂν αὐ-
[τῶ]ι cυμβαίη ‹ἢ?› καλῶc
ζῆν ἢ καλῶc ἀποθα-
νεῖν.« Τὸν πέμπτον
ἐκέλευεν λέγειν, πό-
τερον ἡμέ[[τε]]ρα πρότερον
γέγονεν ἢ νύξ. Τοῦ-
τον δ' ἀποκριθῆναι ‹- -› νυ-
κτὶ μιᾶι πρότερον ἡμέ-
ρα‹c›. Διαπορουμένου
δὲ τοῦ Ἀλεξάνδρου πε-
ρὶ τοὑ‹των› νοήcαντα τὸν
Ἰνδὸν εἰπεῖν, ὅτι τοῖc ἀ-
πόροιc τῶν ἐρωτημά-
των ἀπόρουc εἶναι καὶ
τὰc ἀποκρίcειc cυμβαί-
νει. Τὸν ἕκτον ἠρώτα,
τί ποιῶν ἄν τιc ὑπὸ ἀν-
θρώπων ἀγαπῶιτο μά-
λιcτα. Τὸν δὲ εἰπεῖν· »[Εἰ]
κ[ρ]άτιcτοc ὢν μηθεν[ὶ]
[φο]βερὸc εἶηι.«
Τ[ὸν] δὲ ἕβδομον ἠρώτα, τί

'Col. I. Zu dieser Columne gehört jetzt das kleine Fragment, das Diels im Nachtrag S. 15/16 behandelt hat, das aber inzwischen von Hrn. Ibscher, dessen Kunst auch an diesem Papyrus sich glänzend bewährt hat, an die richtige Stelle gerückt ist. 1 κ[α]ὶ [ἄλ]λο las auch Diels l. c. 3 Ich schwankte, ob poc ὑπαιc oder pe cὺ oder οὐ παῖc. 5 Vielleicht]ον.

Col. II. 1 Erg. Ὃν δ' ἂν] ἐγὼ. 8 ἡ = εἰ. 22 Erg. ‹μείζων ἐcτὶν γῆ ἢ θάλαccα. Τὸν δ' εἰπεῖν›. Vgl. Kommentar.

Col. III. 2 Ich erwog neben Cαβειλὼ auch Cαβεβὼ und Cαβεκὼ, doch wird β und κ hier sonst anders geschrieben; vor allem sah ich mit der Lupe Zwischenraum hinter dem Vertikalstrich des dritten Buchstabens, also Cαβειλὼ, wofür sich auch Schubart entschied. 3 Hinter ει keine Schriftspur sichtbar jenseits der hier laufenden Klebung wie in anderen Zeilen, trotzdem εἰ[c] nötig. 7 Oder cυμβαί‹hι› ἢ? 11 ημετέρα Pap. Die Korrektur wohl von derselben Hand. 13 Erg. ‹νύκτα, τὴν γὰρ γεγονέναι›. Vgl. Kommentar. 25 ιν korrig. 26 der Ligaturstrich hinter μηθεν beweist, daß dahinter noch etwas zu ergänzen ist, also μηθεν[ὶ], vgl. Boiss. Anec l.

Col. IV.

ποιῶν ἄν τις γέν[οιτο]
θεός. Τὸν δ' εἰπεῖ[ν· »Ὃ μὴ]
δυνατόν ἐστιν ἄνθ[ρω]-
ειν
πον ποιήσαι, εἰ π[οιήσει]-
5 έν τις.« Τὸν ὄγδ[οο]ν ἡ-
ρώτα, πότερον ἰσ[χυ]ρό-
τατόν ἐστιν θάνατος ἢ
ζωή. Τὸν [δὲ ἀ]ποκ[ρι]θῆναι
τὴν ζωήν, τὴν μὲγ γὰρ
10 ἐξ οὐκ ὄν[τ]ων ὄντας ποι-
εῖν, τὸ[ν δ]ὲ θάνατον ἐ-
ξ ὄντων [οὐκ] ὄντας.
Τὸν ἔσχατον ἐκέλευε
λέγειν, πόσο[ν] τινὰ
15 χρόνον ἂ[ν κ]αλῶ[ς ἔχοι]
[ζῆν.] ⟨Τὸν δ'⟩ εἰ[πε]ῖν ἔω[ς(?)ἂν]
[.].ὑπολά[βηι.]ωντα.[..]
κρ...εἶναι[.]. ετερο[..]
ται ...[.... Λοιποῦ]
20 δ' ὄντος ἐ[νὸς τοῦ .....]
τος κρίνειν τὰς ἀ[ποκρί]-
σεις ἠρώτησε τοῦτ[ον],
τίς αὐτῶν δοκεῖ κάκ[ι]-
στον ἀποκεκρίσθαι καὶ
25 »Ὅπω[ς μὴ δόξηι]ς«, ἔφη, »[ἀ]-
μελεῖ[ν χαριζό]μενος.«
Τὸν δ[ὲ μὴ βουλόμενον]

Col. V.

[δι' αὐτοῦ μηθ]ένα ἀπο-
[λέσθαι εἰπ]εῖν τὸν ἕ-
[τερον ἀε]ὶ θατέρου
[χεῖρον ἀ]ποκεκρί-
5 [σ]θ[αι. ⟨- -⟩ »Τοιγ]αροῦν«, ἔφη,
»πάντες ἀποθανεῖσθε,
σὺ δὲ πρῶτος τοιαῦτα
κρίνων.« Τ[ὸν] δ' εἰπεῖν·
»Ἀλλὰ μήν, Ἀ[λ]έξανδ[ρε],
10 ⟨οὐ βασι⟩λικόν ἐστι [ψεύδεσθαι.]
Ἔφης γάρ· [»Ὃν ἂν ἐγὼ προσ]-
τ[άξω κτλ

Bricht ab.

Col. VI.

Oben freier Rand.

εται γὰρ ἡμᾶς ὁ λόγος.
Τό γε μὴ⟨⟨ν⟩⟩ ἀδίκως ἀπο-
κτείνειν οὐχ ἡ[[μ]]μεῖν ἐ-
λ
στιν, ἀλλὸ σοὶ φυλακτέον.«
5 Τὸν δὲ Ἀλ[έ]ξανδρον ἀκού-
σαντ[α] κρῖναι σοφ[ο]ὺς εἶ-
[ν]αι τοὺς ἄνδρ[ας] ⟨καὶ⟩ προστά-
ξαι δόντας [ἱ]ματισμὸν
ἀφεῖναι πάντας.

Col. IV. 6/7 Lies ἰσ[χυ]ρότερον. 15—18 Ich schwankte, ob das freistehende kleine Fragment, das Hr. Ibscher hier von Zeile 15—18 rechts (mit αλω in 15 usw.) placiert hat, am rechten Platz steht. Aber Richtung, Duktus und Farbe der Schrift sprechen für die Richtigkeit, abgesehen von den Spuren der Holzwürmertätigkeit, die ihn vor allem bestimmt hatten; siehe jedoch Kommentar. 23/24 Lies κάκ[ι]στα.

Col. V. 3 ἀε]ὶ erg. v. Wilamowitz. 5 Erg. ⟨Ἀλέξανδρος δ' εἶπεν·⟩. Vgl. Kommentar.

Col. VI. 1 Erg. ῥύ]εται. 2 μην Pap. 3 ημμειν Pap. Korrig. von derselben Hand, ebenso in 4.

Kommentar.

Zur Erklärung ziehe ich die folgenden Texte heran: 1. Plut. Alex. 64, von dem Clemens, Stromat. VI 4, 38 p. 758/9 P, wie schon Th. Doehner, Quaest. Plut. part. III (1862) S. 44 ff. gezeigt hat, nur ein Auszug ist[1], und zwar ein so eng sich anschließender, daß er zur Herstellung des Plutarchischen Textes mit Nutzen verwertet werden kann. Plutarch und Clemens stellen für uns also nur einen Zeugen dar. 2. Der von Boissonade, Anecd. Graec. I 145/6 edierte Text (Ἐννέα σοφῶν ἀποφθέγματα πρὸς Ἀλέξανδρον τὸν Μακεδόνα). 3. Ps. Kallisthenes

[1] Einen ganz kurzen Auszug gibt Zoravas IV 14, 14: τῶν δὲ γυμνοσοφιστῶν τινας συλλαβὼν καὶ ἐρωτήσεις αὐτοῖς ἀπόρους προθέμενος ἐδωρήσατο καὶ ἀφῆκεν.

III 5/6, mit dem namentlich Jul. Valerius III 10ff. (ed. Kübler) und die Armenische Übersetzung (Ict. Aa. ed. Raabe) III 221ff. zu vergleichen sind. 4. Die Metzer Epitome § 71ff. (s. oben S. 159). Zugleich soll das Verhältnis dieser verschiedenen Traditionen zu einander festgestellt werden als Grundlage für die Frage nach der Entstehung und Entwicklung dieser Geschichte.

Die Form der Erzählung des Papyrus ist sehr eigenartig, insofern beständig direkte und indirekte Erzählung miteinander abwechseln. Während Alexanders Fragen durchweg im Indikativ mit ἤρωτησεν (II 11, IV 22) oder ἤρώτα (II 21, III 2, III 22. 28. IV 5/6), ἤρετο (II 25) oder ἐκέλευεν λέγειν (III 10. IV 13/4) eingeführt werden, ist für den antwortenden Inder ganz stereotyp die Formel τὸν δ'εἶπεῖν (oder seltener ἀποκριθῆναι). Man könnte vielleicht denken, daß hierdurch Alexander vor dem Inder hervorgehoben werden sollte. Dem steht aber entgegen, daß auch die Frage des Inders in II 6 mit ἤρώτησεν wiedergegeben wird, und vor allem, daß die Schlußhandlung Alexanders selbst auch in indirekter Rede erzählt wird: Τὸν δὲ Ἀλέξανδρον ἀκούσαντα κρῖναι κτλ. Vielleicht würden wir einen Aufschluß über die Bedeutung dieser eigenartigen Erzählungsform erhalten haben, wenn wir den Anfang der Erzählung besäßen.

Die Vorgeschichte. Die enge Übereinstimmung des Papyrus in seinem erhaltenen Teil (von Col. II an) mit der Metzer Epitome spricht dafür, daß auch der verlorene Anfang des Papyrus der Erzählung der Epitome sehr ähnlich gewesen sein wird. Nach der Epitome beginnen die Beziehungen Alexanders zu den Gymnosophisten damit, daß diese (*Indorum philosophi*) ihm einen Brief schickten, in dem sie von Krieg und Gewalttaten abmahnen (§ 71—74[1]). Eine verkürzte Fassung des Briefes liegt auch bei Ps. Kall. III 5 vor. Nach der Epitome zieht Alexander darauf gegen die Oxydraker und Maller und erobert die Stadt der Maller, die von einem König *Sambus* verteidigt wird, wobei Alexander die bekannte historische schwere Verwundung erleidet. Nachdem er wiederhergestellt ist, läßt er die zehn dort gefangenen Philosophen, die, wie später erzählt wird, dem Sambus zum Kampf gegen Alexander geraten hatten, vor sich kommen. Dieser Text enthält mehrere Lücken (§ 78): *tum philosophos, qui in oppido erant deprehensi numero X — hosce adortus sic est: 'quandoquidem, Indi philosophi, vos hostes nobis esse declaravistis .... melius est enim animadvertere, quae dicam: unumquemque vestrum quod interrogavero, ad id respondeat, ... ceteri moriantur'. deinde princeps eorum petiit, ut unicuique eorum responsum addere liceret. id Alexander permisit. ut eorum principem eum interrogavit.* Die Lücke hinter *declaravistis* denke ich mir recht umfangreich. Die Worte *melius est enim animadvertere quae dicam* setzen etwa voraus, daß die Inder vorher nicht genau achtgegeben haben auf seine Worte, sondern ihn irgendwie unterbrochen haben. Er wird ihnen zunächst gesagt haben: »Da ihr euch nun einmal als meine Feinde erklärt habt, ⟨so müßt ihr alle sterben⟩«. Da werden die Inder ihn unterbrochen haben mit Zwischenrufen oder Gegenreden, worauf er sie zur Ruhe verwies mit den Worten: »⟨Schweigt still⟩,

[1] Wie Pridik erkannt hat, ist dieser Brief der Epit. verwandt dem Brief des Kalanos bei Philon, Quod omnis probus liber 14. Vgl. Ausfeld, Alexanderroman S. 175.

denn es ist besser achtzugeben auf das, was ich sage«, worauf er ihnen mitteilt, wie einer von ihnen sein Leben retten könne, was er ihnen wohl von vornherein hatte sagen wollen. — In dieser Mitteilung befindet sich, hinter *respondeat*, eine zweite sehr bedeutende Lücke, die sich aber mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit ergänzen läßt: In § 83 heißt es: *tu dixisti*: '*quem de vobis iudicare iussero, si recte iudicarit, eum missum faciam*'. Das ist ein Zitat aus unserer Lücke, wie der Papyrus bestätigt, in dem die entsprechenden Worte noch an der ursprünglichen Stelle erhalten sind (II 1 ff.): ὃN Δ᾽ ÂN] ἐγὼ ΠΡΟCΤÁΞΩ ΚΡΊΝΕΙΝ, ΟΥ̑ΤΟC ὙΜΩ̑Ν ἜCΤΑΙ ΒΡΑΒΕΥΤῊC ΚΑῚ ἐÀN ΕΥ̑ ΔΌΞΗΙ ΚΕΚΡΙΚΈΝΑΙ, ΟΥ̑ΤΟC ΖΩ̑Ν ÁΦΕΘΉCΕΤΑΙ ΜΌΝΟC. Der griechische Text erweist sich durch das für die Situation fein gewählte ΒΡΑΒΕΥΤΉC dem Lateiner überlegen, aber auch durch das ΜΌΝΟC. Doch wäre es möglich, daß in dem Zitat der Richter das *solum* absichtlich fortgelassen hätte, da es seine sophistische Deduktion etwas störte, und daß das *solum* nur in der Lücke gestanden hätte. Außer diesem Satz muß Alexander in der Lücke noch gesagt haben, daß dieser Kampfrichter darüber entscheiden soll, wer am schlechtesten von ihnen geantwortet habe, denn Alexander fragt ihn nachher (§ 82), *quis eorum, qui dixerant, videretur deterrime respondisse* (vgl. Pap. IV 23/4), und ferner, daß der, der die schlechteste Antwort gegeben habe, zuerst von ihnen sterben müsse. Von diesem letzten Satz scheint mir das nach der Lücke erhaltene *ceteri moriantur* den Schluß zu bilden[1]. Ich würde hiernach, unter allem Vorbehalt, mit Berücksichtigung der Sprache der Epitome mir den Passus etwa folgendermaßen rekonstruieren: *Unumquemque vestrum quod interrogavero, ad id respondeat.* ⟨*Unus vestrum iudicet, quis deterrime responderit. Quem de vobis iudicare iussero, si recte iudicarit, eum missum faciam solum. Primus vestrum moriatur, qui deterrime responderit, post eum* (oder *deinde*)⟩ *ceteri moriantur.* Im Papyrus fehlt der letzte Satz. Die Annahme, daß er im griechischen Text vor dem Satz ῞Oν Δ᾽ÂN] ἐγὼ ΚΤΛ (II, 1) gestanden habe, ist mir nicht sehr wahrscheinlich, wenn auch nicht ausgeschlossen. Eher möchte ich eine Auslassung des Schreibers annehmen, dem sich ja auch sonst größere Lücken nachweisen ließen (S. 160). — Außer diesen beiden Lücken, die schon Reitzenstein angemerkt hatte, wird man gleich zu Anfang hinter *numero X* noch eine dritte Lücke anzunehmen haben, statt das *hosce* mit dem Herausgeber durch Anakoluthie zu erklären, denn hier muß nach Plutarch (Anfang) notwendig gestanden haben, daß diese Gymnosophisten dem Sambus zum Kampf gegen Alexander geraten[2] und den Makedonen damit viel Unheil zugefügt hatten, und vor allem daß Alexander, weil sie durch ihre Kunst, schwierige Fragen zu beantworten und wegen ihrer Brachylogie berühmt

[1] Dieser Gedanke ist am klarsten erhalten bei Plutarch (Anfang): ΦΉCΑC ÁΠΟΚΤΕΝΕῖΝ ΤῸΝ ΜῊ ὈΡΘΩ̑C (besser am Schluß: ΚΆΚΙCΤΑ) ÁΠΟΚΡΙΝΆΜΕΝΟΝ ΠΡΩ̑ΤΟΝ, ΕἿΤΑ ἐΦΕΞΗ̑C ΟὙΤΩ ΤΟῪC ἌΛΛΟΥC (vgl. *ceteri moriantur*).

[2] Wenn Plutarch von ÁΠΟCΤΗ̃ΝΑΙ spricht statt von ΜΆΧΕCΘΑΙ (Pap. III 4), so ist das eine Verschlechterung, denn die Maller hatten Alexander vorher noch nicht gehorcht, mit dem Mallerkampf aber, den Plutarch im vorhergehenden Kapitel erzählt, wird auch er die Geschichte in seiner Vorlage verbunden gefunden haben, wenn man das auch seiner Darstellung allein kaum entnehmen würde. Vgl. die Schlußworte von c. 63. Freilich weist er mit ΤῸΝ CÁΒΒΑΝ im Anfang von c. 64 auf diesen Mann hin, als ob er schon von ihm gesprochen hätte, aber erst aus der Epitome haben wir erfahren, daß er in dieser Geschichte als König der Maller galt; Plutarch hat ihn aber in c. 63 nicht erwähnt.

waren, auf den Gedanken kam, ihnen ἄπορα ἐρωτήματα vorzulegen. Letzteres ist die Voraussetzung für unsere Geschichte und kann am Anfang nicht entbehrt werden.

Der nächste Satz des Papyrus (II 6 ff.): ἠρώτηcεν οὗ[ν] εἷc τῶν γυμνοc[ο]φ[ι]cτῶν, ἢ (εἴ) καὶ τὴν αἰτίαν προcτι[θ]ῶcιν findet seine Parallele, ebenso wie der vorhergehende Satz, nur in der Epitome: *deinde princeps eorum petiit, ut unicuique eorum responsum addere liceret.* Der griechische Text ist schlichter und wohl ursprünglicher, insofern er einen *princeps* unter den Gymnosophisten, für den bei Plutarch der πρεcβύτατοc eintritt, nicht kennt[1]. Im übrigen ist die Übereinstimmung so groß (vgl. *addere* — προcτιθῶcιν), daß kein Zweifel ist, daß das bisher nicht beanstandete *responsum*, das tatsächlich sinnlos ist, durch den Papyrus als Schreibfehler für die Übersetzung von αἰτίαν, etwa *rationem*, erwiesen wird.

Auf die folgenden Worte: *id Alexander permisit*, die dem Δοθέντοc δὲ τούτου in II 9/10 entsprechen, folgt: *ut eorum principem eum interrogavit.* Der Herausgeber scheint das dahin verstanden zu haben, daß Alexander die nun folgenden Fragen wenn auch nicht alle, so doch zum Teil an diesen *princeps* gerichtet habe[2], aber das ist dadurch ausgeschlossen, daß nach § 83 dieser *princeps* von Alexander zum Kampfrichter erkoren ist. Vielmehr ist vor *interrogavit* ein *non* einzuschieben: an ihn als den *princeps* richtete er keine der ἄπορα ἐρωτήματα, eben weil er ihn zum Schiedsrichter machen wollte. Im Papyrus fehlt dieser Satz, weil der *princeps* fehlt. Im übrigen stimmen der Papyrus und die Epitome darin überein, daß Alexander nicht von vornherein bekanntgibt, wem er das Schiedsrichteramt übertragen will. Vgl. ὃν δ' ἂν] ἐγὼ προστάξω (II') = *quem de vobis iudicare iussero* (§ 83) und λοιποῦ] δ' ὄντοc κτλ IV 19 = *reliquus qui erat, eum interrogavit* etc. (§ 82). Dagegen ist es eine Verschlechterung der Erzählung, wenn bei Plutarch Alexander von vornherein den Ältesten als Schiedsrichter proklamiert (ἕνα δὲ τὸν πρεcβύτατον ἐκέλευcε κρίνειν), denn damit verliert der Agon für die Beteiligten an Spannung, da den neun anderen von vornherein die Hoffnung genommen ist, daß sie als kluger Schiedsrichter vielleicht ihr Leben retten könnten.

Bei der sonst so engen Zusammengehörigkeit des Papyrus und der Epitome wäre zu erwarten, daß das kleine Fragment von Col. I gleichfalls in der Epitome irgendwo sein Gegenstück fände. Leider ist es mir nicht gelungen, irgendeinen Gedanken in diesem Fetzen zu erkennen, geschweige denn eine Beziehung zur Epitome. Die Untersuchung wird dadurch noch erschwert, daß von den drei oben behandelten Lücken des Epitometextes die beiden ersten von unbestimmbarer Länge sind, so daß man nicht genau berechnen kann, welchem Platz in dem Epitometext das Fragment etwa entsprechen könnte. Nur soviel sieht man, daß die Erzählung nicht mit Col. I begonnen hat, sondern daß mindestens noch eine Kolumne vorhergegangen ist.

[1] Im Roman (Ps. Kall. III 6) wird in einem späteren, nicht hierher gehörigen Gespräch Dandamis als der ἡγούμενοc der anderen bezeichnet.

[2] Vgl. S. 152 zu 109, 1: *ceterum* non semper eundem Indum omnia *responsa dedisse intellegi potest ex* § 82 etc.

Während die Vorgeschichte im Papyrus, in der Epitome und trotz größerer Kürzung auch im Plutarch im wesentlichen übereinstimmt und auch in Boiss. Anecd. vorausgesetzt wird, ist die Situation im Ps. Kallisthenes eine völlig andere: die Gymnosophisten sind nicht mehr Kriegsgefangene, die zum Tode verurteilt Aporien lösen müssen, sondern Alexander kommt »friedlich« zu ihnen und legt ihnen wißbegierig allerlei Fragen vor, darunter auch die erste, zweite, dritte, fünfte und achte Frage unseres Agon.

Die erste Frage lautet im Papyrus (II 11 ff.): ΠΌΤΕΡΟΝ ΑΥ̓ΤΩ͂Ι ΔΟΚΟΥ̃CΙΝ ΟἹ ΖὨΝΤΕC Ἢ ΟἹ ΤΕΘΝΗΚΌΤΕC ΕἾΝΑΙ ΠΛΕΊΟΥC ΤΌΝ ΑΡΙΘΜΌΝ Ἢ ΤΟΥ̓ΝΑΝΤΊΟΝ. Antwort: ΤΟῪC ΖὨΝΤΑC. [Ο]Υ̓ ΔΊΚΑΙΟΝ ΓΆΡ, ἔΦΗ, ΤΩ͂Ν ΟΥ̓Κ ὍΝΤΩΝ ΤΟῪC ὍΝΤΑC ΕἾΝΑΙ ΠΛΕΊΟΥC; Der spitzfindige Inder faßt das ΕἾΝΑΙ der Frage nicht als Copula, sondern als sein = existieren, und indem er die Lebenden und die Toten als die Seienden und die Nichtseienden definiert, kommt er zu dem Ergebnis, daß natürlich nur die ersteren in größerer Zahl existieren können, da die letzteren ja überhaupt nicht existieren. Am nächsten kommt dem Papyrus formell die Epitome. Frage: *utrum mortuorum an vivorum numerus esset maior.* Antwort: *vivorum. nam, inquit, illis, qui nulli sunt, nullus numerus potest esse.* Auch hier wird die Begründung der Antwort in direkter Rede gegeben. Auch das ἈΡΙΘΜΌΝ ist beibehalten. Andererseits weist der Schluß, daß die, die nicht existieren, nicht gezählt werden können, auf die im Roman vorliegende spätere Umarbeitung hin. In diesem ist vor allem neu, daß der Inder zunächst erklärt, die Toten schienen zwar mehr zu sein (Ps. K. Οἱ ΜῈΝ ΤΕΤΕΛΕΥΤΗΚΌΤΕC ΠΛΕΊΟΝΕC, vgl. Valer. *videri quidem plurimos mortuos*), aber hinzufügt, sie könnten jedoch nicht gezählt werden (Ps. K. ἈΛΛ᾽ ΟΥ̓Κ ἜCΤΙ ΤΩ͂Ν ΜῊ ὍΝΤΩΝ ΜΈΤΡΟΝ [Arm. ἈΛΛᾺ ΜῊ ΜΈΤΡΕΙ ΤΟῪC ΜΗΚΈΤΙ ὍΝΤΑC], besser, mehr an die Epitome anklingend, Val. *sed eos non numerari oportere, quoniam iam esse desiissent*), so daß schließlich doch auch hier die Lebenden als die zahlreicheren erscheinen (Ps. K. ΟἹ ΓᾺΡ ὈΡΏΜΕΝΟΙ ΠΛΕΙΟΝΈC ΕἼCΙ ΤΩ͂Ν ΜῊ ΦΑΙΝΟΜΈΝΩΝ, Val. *quippe plures pronuntiari oportere eos, quos videas* etc.). Plutarch hat die Pointe im Sinne des Papyrus kurz zusammengefaßt in die Worte: ΤΟῪC ΖὨΝΤΑC, ΟΥ̓ΚΈΤΙ ΓᾺΡ ΕἾΝΑΙ ΤΟῪC ΤΕΘΝΗΚΌΤΑC. Näher steht dem Papyrus das Anecd.: ΠΌΤΕΡΟΝ ΑΥ̓ΤὨ ΔΟΚΟΥ̃CΙΝ ⟨ΠΛΕΊΟΝΕC⟩ ΕἾΝΑΙ ΟἹ ΖὨΝΤΕC Ἢ ΟἹ ΤΕΘΝΕΩ̃ΤΕC. Antwort: ἌΝΑΓΚΗ ΤΩ͂Ν ΟΥ̓Κ ὍΝΤΩΝ ΤΟῪC ΖὨΝΤΑC ΠΛΕΊΟΝΑC ΕἾΝΑΙ. — Im Gnomologium Vaticanum Nr. 130 (Sternbach, Wien. Stud. X 25) wird dieselbe Frage an den skythischen Weisen Anacharsis gerichtet, aber von ihm abgelehnt mit den Worten: ΤΟῪC ΟΥ̓Ν ΠΛΈΟΝΤΑC ΠΟΥ̓ ΤΊΘΗC;

Die zweite Frage ist in unserer Handschrift verstümmelt. Bei den übrigen Autoren liegen für diese Frage zwei Versionen vor. Die eine fragt, ob die Erde oder das Meer größer bzw. mehr ist (so der Roman), die andere, ob die Tiere auf der Erde oder im Meer größer bzw. mehr sind (so Plutarch, die Epitome und das Anecd.)[1]. Die Antwort ist überall dieselbe, nämlich: die Erde, denn auch das Meer werde von der Erde umfaßt o. ä. Da diese Antwort aber nur für die erste Version paßt, so sieht die zweite Version der Frage wie eine jüngere Umgestaltung der ersten aus. Nun schlägt aber

[1] Anecd.: Τὸν ΔΕΎΤΕΡΟΝ, ΠΌΤΕΡΟΝ Ἡ ΓΗ̃ Ἢ Ἡ ΘΆΛΑCCΑ ΠΛΕΊΟΝΑ ΖΩ̑Α ἜΧΕΙ. Ὁ ΔῈ ΕἾΠΕΝ· Ἡ ΓΗ̃· ΚΑῚ ΓᾺΡ Ἡ ΘΆΛΑCCΑ ἘΠῚ ΤΗ̃C ΓΗ̃C ἘCΤΊΝ.

AUSFELD l. c. 176 vor, bei Plutarch zu emendieren: ΠΌΤΕΡΟΝ ΤῊΝ ΓΗ̑Ν Ἢ ΤῊΝ ΘΆΛΑΤΤΑΝ ΜΕΊΖΟΝΑ ⟨ΕἾΝΑΙ ΚΑῚ ΠΛΕΌΝΑ⟩ ΤΡΈΦΕΙΝ ΘΗΡΊΑ, unter Hinweis auf Epit.: *marinae an terrenae bestiae plures essent.* Ich glaube nicht, daß der Text bei Plutarch zu ändern ist. Wohl aber könnte man sich die ursprüngliche Fassung der Erweiterung des Urtextes nach diesem Vorschlag vorstellen, wonach die Frage nach den Tieren sich als ein Zusatz erwiese. Dann hätten Plutarch, die Epitome und das Anecdotum in ihrer Kürzung nur den zweiten Teil übernommen, nur daß Plutarch dem ersten irrig das ΜΕΊΖΟΝΑ entnommen hätte. Freilich wäre an sich auch denkbar, daß die Frage von vornherein zweiteilig wie bei AUSFELD gelautet hätte, und überall (auch im Roman) Kürzungen vorlägen, indem die einen den ersten Teil, die anderen den zweiten übernommen hätten. Hierfür könnte man vielleicht auf den Wechsel von ΠΛΕΐΟΝ und ΜΕΐΖΟΝ in den Handschriften des Ps. Kall. hinweisen (vgl. auch Armen.). Wie dem auch sei, jedenfalls möchte ich die Lücke unseres Papyrus mit Rücksicht auf sein hohes Alter nicht nach Plutarch, der Epitome und dem Anecdotum ergänzen, die auf alle Fälle fehlerhaft sind, sondern nach dem Roman, dessen Frage mit der Antwort im Einklang steht, also (II 22f.): ΠΌΤΕΡΑ ⟨ΜΕΊΖΩΝ ἐΣΤΙ ΓΗ̑ Ἢ ΘΆΛΑΣΣΑ. ΤῸΝ Δ' ΕἾΠΕΙ̑Ν⟩[1] — falls man nicht die zweiteilige Frage (nach AUSFELD) einsetzen will. Der im Papyrus gegebenen Antwort (ΚΑῚ ΓᾺΡ ΑὐΤῊΝ ΤῊΝ ΘΆΛΑΣΣΑΝ ἘΠῚ ΤΗ̑Σ ΓΗ̑Σ ΕἾΝΑΙ) kommt das Anecd. am nächsten (ΚΑῚ ΓᾺΡ Ἡ ΘΆΛΑΣΣΑ ἘΠῚ ΤΗ̑Σ ΓΗ̑Σ ἘΣΤΊΝ), vgl. auch den Roman (ΚΑῚ ΓᾺΡ ΑὐΤῊ Ἡ ΘΆΛΑΣΣΑ ὙΠῸ ΤΗ̑Σ ΓΗ̑Σ ΚΑΤΈΧΕΤΑΙ Ps. K., vgl. Armen. ΚΑῚ ΓᾺΡ ΑὐΤῊ Ἡ ΘΆΛΑΣΣΑ ἘΠῚ ΤΗ̑Σ ΓΗ̑Σ ἘΣΤΕΡΕΏΘΗ). Dieselbe Frage läßt Philostrat den Apollonios von Tyana an den Jarchas richten (III 37, 4), und zwar in der guten Form: ΠΌΤΕΡΑ ΤῊΝ ΘΆΛΑΤΤΑΝ ΜΕΊΖΩ ἩΓΟΙ̑ΝΤΟ Ἢ ΤῊΝ ΓΗ̑Ν, worauf Jarchas eine kompliziertere Antwort gibt.

Die dritte Frage lautet im Papyrus: ΤΊ ΠΑΝΟΥΡΓΌΤΑΤΟΝ ΑὐΤΩ̑Ι ΔΟΚΕῖ ΕἾΝΑΙ ΖΩ̑ΙΟΝ. Antwort: Ὃ ΜῊ ΓΙΝΏΣΚΕΙ ΜΗΔΕὶΣ ἈΝΘΡΏΠΩΝ. Den allein richtigen Superlativ hat in der Frage nur noch die Epitome: *quae bestiarum sapientissima est* und Plutarch: ΠΟΙΌΝ ἘΣΤΙ ΖΩ̑ΟΝ ΠΑΝΟΥΡΓΌΤΑΤΟΝ. Dagegen der Roman: ΤΊ ἌΡΑ ΠΆΝΤΩΝ ΖΏΩΝ ΠΑΝΟΥΡΓΌΤΕΡΟΝ, Anecd.: ΤΊ ΠΑΝΟΥΡΓΌΤΕΡΟΝ ΤΩ̑Ν ΖΏΩΝ. Der Antwort des Papyrus entspricht am genauesten (mit ΜῊ) das Anecd.: Ὃ ΜΗΔΕὶΣ ΟἾΔΕΝ ἈΝΘΡΏΠΩΝ. Vgl. Plutarch: Ὃ ΜΈΧΡΙ ΝΥ̑Ν ἍΝΘΡΩΠΟΣ ΟὐΚ ἜΓΝΩΚΕΝ, Epit.: *ea quidquid hominum quae sit, ⟨non⟩ novit*[2]. In diesem Falle bietet schon der Papyrus einen verderbten Text, denn zweifellos ist die richtige Pointe die des Romans: Ὁ ἌΝΘΡΩΠΟΣ: der Mensch ist das listigste aller Lebewesen. Aber klar ist, daß der Roman unvollständig ist: er bietet nur den Schluß, denn sonst wäre der Text der anderen Autoren unverständlich. Die Kombination beider Elemente findet sich in der Tat bei Clemens: Ὃ ΜΈΧΡΙ ΝΥ̑Ν ΟὐΚ ἘΓΝΏΣΘΗ, ΕἾΠΕΝ, ἍΝΘΡΩΠΟΣ[3], was für die Frage nach der Gestalt seines Plutarchtextes sehr wichtig ist (vgl. DOEHNER l. c. 45). Im übrigen ist für den Relativsatz der Text des Papyrus schon wegen des ΜῊ vorzuziehen: Ὃ ΜῊ ΓΙΝΏΣΚΕΙ ΜΗΔΕΊΣ (dasjenige Zoon, das

[1] Ich schreibe ΓΗ̑ und ΘΆΛΑΣΣΑ ohne Artikel nach Analogie von IV 7.

[2] Das *non* hat WAGNER mit Recht hinzugefügt (die übrigen Ergänzungen *ea ⟨quam⟩ quidquid hominum ⟨est; resp. fuit⟩, quae sit,* kaum nötig). Die Auffassung von AUSFELD S. 176 (»das weiß jedermann« ohne *non*) ist irrig.

[3] SINTENIS zerstörte die Pointe mit seinem Vorschlag, ἈΝΘΡΏΠΟΙΣ herzustellen (Hermes I 144). Dagegen STÄHLIN ad l.

niemand in seinem Wesen ergründen kann); auch die Stellung des hierauf folgenden nachgestellten ἀνθρώπων (vgl. auch Anecd.) ist die ursprüngliche, denn sie erklärt die Entstehung des Mißverständnisses. Der Urtext mag gelautet haben: ὁ μὴ γινώσκει μηδείς, ὁ ἄνθρωπος. Nachdem dieser Satz einmal mißverstanden war, wurde der Gedanke dann freier wiedergegeben, wobei auch das ἄνθρωπος von seinem Platz gerückt wurde.

Die vierte Frage, die keine Aporie betrifft, lautet im Papyrus: Cαβειλὼ ἡ[γούμ]ενον αὐτῶν εἴ[c] τ[ί c]υνεβούλευcεν μάχεcθαι πρὸc αὐτόν. Antwort: ὅπωc ἂν αὐτῶι cυμβαίη — vielleicht cυμβαί⟨ηι⟩ ἢ — καλῶc ζῆν ἢ καλῶc ἀποθανεῖν. Alexander fragt den Inder, warum er ihrem Fürsten geraten habe, gegen Alexander zu kämpfen, wobei daran zu denken ist, daß diese Gymnosophisten oder Brahmanen oft als die cύμβουλοι ihrer Könige erscheinen. Vgl. Onesikritos bei Strabo XV p. 716, wo Mandanis sagt: Ταχίλη νῦν cυμβουλεύcειε δέχεcθαι τὸν Ἀλέξανδρον. Nearchos ibid. scheidet unter den Sophisten zwischen den Brahmanen, die πολιτεύεcθαι καὶ παρακολουθεῖν τοῖc βαcιλεῦcι cυμβούλοιc und den anderen, die cκοπεῖν τὰ περὶ τὴν φύcιν. Der Name Cαβειλω (vgl. Apparat) ist jedenfalls schon wegen des unmöglichen Akkusativs auf ω korrumpiert. Die richtige Form ist Cάμβοc (Arrian VI 16, 3. Diod. XVII 102, 6), Sambus (Metz. Epit. Curt. IX 8, 13) oder ohne Nasalierung Cάβοc (Strabo XV 701). Verderbt ist Ambus (Just. XII 10, 2), Camíω (Boiss. Anecd.), dagegen bei Plutarch ist der Name vertauscht mit Cαββᾶc, dem Hypokorystikon des jüdischen Namens Cαββαθαῖοc bzw. Cαμβαθαῖοc o. ä.[1] Eigenartig ist, daß Sambos hier nicht als ihr König, sondern als ihr ἡγούμενοc bezeichnet wird (vgl. ἄρχων bei Clemens), ein Titel, der sonst in diesem Zusammenhange auf den Führer der Gymnosophisten angewendet wird (so in Ps. Kall. III 6 auf Dandamis); aber gemeint sein kann, wie der Zusammenhang mit der Vorgeschichte zeigt, nur der König der Maller. Nur im Papyrus fragt Alexander den Inder, warum er selbst den Sambos zum Kampf gereizt habe (cυνεβούλευcεν), während bei den andern die Frage ihre Gesamtheit betrifft. Epitome: *quam ob causam Sambo regi consilium dedistis, ut mecum bellum gereret?* Anecdotum: διὰ τί μάχεcθαι cυνεβουλεύcαντο Camíω. Beide Texte schließen sich andrerseits wieder aufs engste an den Papyrus an. In Plutarch, der ihn sehr frei wiedergibt, steht zwar τίνι λογιcμῷ τὸν Cάββαν ἀπέcτηcεν (nachher βουλόμενοc)[2], aber Clemens hat nach seinem Plutarchtext geschrieben τίνι λογιcμῷ ἀπέcτηcαν, und zwar noch mit dem Zusatz ἄρχοντα αὐτῶν ὄντα (nachher βουλόμενοι). Danach wird mit Doehner l. c. Plutarch zu emendieren sein, wie schon Reiske vorgeschlagen hat. Da der Plural sachlich hier natürlicher ist als der Singular, wenn letzterer auch nicht ganz ausgeschlossen ist, dürfte der Papyrus mit cυνεβούλευcεν nicht die ursprüngliche Fassung bieten. In der Antwort findet sich das richtige zweimalige καλῶc auch in Plutarch (vgl. Epit. *ut aut honeste viveret aut honeste moreretur*), dagegen hat bei Clemens der Laurent. an zweiter Stelle κακῶc, wie das Anecd. an erster Stelle[3], beide verderbt.

[1] Vgl. Fr. Preisigke, Namenbuch (1922) Sp. 524.

[2] Zu ἀποcτῆναι vgl. oben S. 164 A. 2.

[3] Boissonade kehrt es um: ἵνα ἢ καλῶc ζῇ, εἰ δὲ κακῶc, ἀποθάνῃ, denkt aber auch an ἵνα ἢ καλῶc ζῇ, εἰ δὲ μή, καλῶc ἀποθάνῃ. Richtiger ist, das δὲ zu streichen und ει für η zu nehmen, also ἢ καλῶc ἀποθάνῃ.

Die fünfte Frage lautet im Papyrus: πότερον ἡμέρα πρότερον γέγονεν ἢ νύξ. Von der Antwort ist durch Schreiberversehen nur erhalten: νυκτὶ μιᾷ πρότερον ἡμέρα. Mir ist nicht zweifelhaft, daß der Inder geantwortet hat, die Nacht sei früher geboren, denn sie sei um eine Nacht früher als der Tag geboren, also ⟨νύκτα, τὴν γὰρ γεγονέναι⟩ νυκτὶ μιᾷ πρότερον ἡμέρα⟨ς⟩[1]. An sich konnte er mit derselben Logik antworten: »der Tag, denn dieser ist um einen Tag früher geboren als die Nacht«, und so steht denn auch im Plutarch (τὴν ἡμέραν εἶπεν ἡμέρᾳ μιᾷ). Aber sinnlos ist die Vermengung der beiden Gedanken in der Antwort, die Nacht sei früher um einen Tag geboren, wie in der Epitome[2], im Anecdotum[3] und auch bei Diog. Laert. I 36 steht, wo die Geschichte auf Thales bezogen ist. Darum darf diese Lösung nicht in Clemens hineingetragen werden, wie Stählin in seiner Ausgabe tut, der das überlieferte ἡμέρα μία ergänzt zu ⟨ἢ νὺξ⟩ ἡμέρα μιᾷ; vielmehr ist hier mit Doehner S. 44 zu schreiben: ⟨τὴν ἡμέραν⟩ ἡμέρᾳ μιᾷ. Die Frage, welche der beiden an sich möglichen Lösungen nun aber die richtige, d. h. die vom Autor gewollte ist, wird dadurch entschieden, daß für die Griechen der Tag mit Sonnenuntergang begann[4]. Wenn man ihn später — im Anschluß an die makedonische Weise, wie angenommen wird[5] — mit Sonnenaufgang beginnen ließ, so mag eben dieser Wechsel der Anschauung zu der Variierung der Antwort geführt haben. Somit erweist sich der Text des Papyrus hier auch aus innerlichen Gründen als der älteste und ursprüngliche. Alle anderen sind verderbt. Im Roman wird die richtige Antwort ἢ νύξ in völlig anderer Weise begründet: καὶ γὰρ τὰ γενόμενα ἐν τῷ σκότει τῆς γαστρὸς αὐξάνονται, εἶτα εἰς τὴν αὐγὴν ἀποκύει γαστὴρ τὸ βρέφος.

Da Alexander über den Sinn der ihm gewordenen Antwort im Zweifel war, sagte der Inder, der dies merkte, zu seiner Entschuldigung, aus der Aporie der Fragen ergebe sich auch die Aporie der Antworten. Der Papyrus drückt dies folgendermaßen aus (III 15 ff.): διαπορουμένου δὲ τοῦ Ἀλεξάνδρου περὶ τοὑ⟨των⟩ νοήσαντα τὸν Ἰνδὸν εἰπεῖν, ὅτι τοῖς ἀπόροις τῶν ἐρωτημάτων ἀπόρους εἶναι καὶ τὰς ἀποκρίσεις συμβαίνει. Am nächsten kommt ihm das Anecdotum: διηπορεῖτο οὖν ὁ Ἀλέξανδρος· αἰσθανόμενος δὲ ὁ σοφὸς ἀπεφήνατο τῶν ἀπόρων ἐρωτημάτων ἀπόρους εἶναι καὶ τὰς ἀποκρίσεις. Freier ist die Wiedergabe bei Plutarch: καὶ προσεπεῖπεν οὗτος (der Inder), θαυμάσαντος τοῦ βασιλέως, ὅτι τῶν ἀπόρων ἐρωτήσεων ἀνάγκη καὶ τὰς ἀποκρίσεις ἀπόρους εἶναι (vgl. die Kürzung bei Clemens). Sehr merkwürdig ist die Version der Epitome: *Deinde cum Alexander dubitaret, quid interrogaret, animadvertit Indus et ait: dubitationem interrogandi dubitatio solet respondendi sequi.* In der Form schließt sie sich aufs engste an den Papyrus an, aber inhaltlich bietet sie etwas völlig anderes, denn hier schwankt Alexander,

[1] Ich schreibe νύκτα ohne Artikel wegen ἡμέρας (vgl. auch die Frage). Zu τὴν γὰρ vgl. IV 9.

[2] Die Epitome schreibt *uno die prius noctem quam diem natum.* Erst Wagner hat nach Plutarch im Text umgestellt: *diem quam noctem.*

[3] Ὁ δὲ τὴν νύκτα ἔφη ἡμέρᾳ μιᾷ (so zu schreiben statt ἡμέραν μίαν).

[4] Der Scholiast zu Ilias Y 141, den Unger, Griech. Zeitrechnung (Iw. Müller, Handb. I²) S. 715 für diese Anschauung zitiert, berührt sich eng mit unserm Problem: φαίνεται οὖν εἰδὼς προϋποστᾶσαν τὴν νύκτα τῆς ἡμέρας.

[5] Unger l. c.

was er fragen soll. Aber gerade hieraus läßt sich, glaube ich, erkennen, daß in seiner griechischen Vorlage das ΔΙΑΠΟΡΕΙCΘΑΙ des Papyrus gebraucht worden ist. Er hat es nur falsch verstanden: er hat darin einen Hinweis auf die Redefigur der ΔΙΑΠΌΡΗCΙC gesehen, in der der Redner sich den Anschein gibt, als suche er nach Worten. Unter dieser Voraussetzung läßt sich die Entstehung seiner ganz eigenartigen Version begreifen[1].

Die sechste Frage lautet im Papyrus: ΤΊ ΠΟΙΩΝ ἍΝ ΤΙC ὙΠῸ ἈΝΘΡΏΠΩΝ ἈΓΑΠΩ̑ΙΤΟ ΜΆΛΙCΤΑ. Antwort: [εἴ] ΚΡΆΤΙCΤΟC ὢΝ ΜΗΘΕΝ[ὶ] ΦΟΒΕΡΌC ΕἼΗΙ. Am nächsten kommt ihm wieder das Anecdotum, das wörtlich übereinstimmt bis auf ΦΙΛΗΘΕΊΗ statt ἈΓΑΠΩ̑ΙΤΟ ΜΆΛΙCΤΑ. Auch die Epitome weist auf eine ganz ähnliche Vorlage hin: *quid homo debet facere, ut omnibus iocundus sit.* Antwort: *si, inquit, cum iocundus erit, dabit operam, ne acerbus esse videatur,* wo der Editor übersehen hat, daß das unmögliche zweite *iocundus* doch nur aus der vorhergehenden Zeile dem Schreiber in die Feder gekommen ist, und daß es durch ein lateinisches Äquivalent für ΚΡΆΤΙCΤΟC ersetzt werden muß. Freier ist die Wiedergabe bei Plutarch: ΠΩ̑C ἍΝ ΤΙC ΦΙΛΗΘΕΊΗ ΜΆΛΙCΤΑ· ἂΝ ΚΡΆΤΙCΤΟC ὤΝ, ἔΦΗ, ΜῊ ΦΟΒΕΡΌC ᾖ.

Die siebente Frage lautet im Papyrus: ΤΊ ΠΟΙΩΝ ἍΝ ΤΙC ΓΈΝ[ΟΙΤΟ] ΘΕΌC. Antwort: [ὃ ΜῊ] ΔΥΝΑΤΌΝ ἐCΤΙΝ ἍΝΘΡΩΠΟΝ ΠΟΙΕῖΝ (corr. aus ΠΟΙΗ̑CΑΙ), εἴ Π[ΟΙΉCΕΙ]ΕΝ ΤΙC. Am nächsten steht wiederum fast wörtlich übereinstimmend das Anecdotum: ΤΊ ἍΝ ΤΙC ΠΟΙΩΝ ⟨ΓΈΝΟΙΤΟ ΘΕΌC;⟩ (so selbstverständlich zu emendieren statt des aus der vorigen Zeile herübergenommenen ΦΟΒΕΦΌC ΕἼΗ). Antwort: ῞Ο ΜῊ ΔΥΝΑΤΌΝ ἍΝΘΡΩΠΟΝ ΠΟΙΕῖΝ, wo nur der Konditionalsatz ausgelassen ist. Etwas freier ist er bei Plutarch wiedergegeben, vgl. Clemens und dazu Doehner S. 46. Aber eine völlig andere Pointe ist in der Epitome hineingelegt. Da fragt Alexander, *quo pacto ipse ⟨⟨potest⟩⟩ deus posset* (Hs. *deos posse*) *existimari,* worauf der Inder antwortet: *si quod mortalium facere nemo potest, feceris* (Hs. *fecerit*). Natürlich ist diese Zuspitzung der Frage auf Alexander sekundär. Aber es scheint mir nicht sicher zu sein, daß diese Version schon in der Vorlage des Schreibers gestanden hat, da er am Schluß das richtige *fecerit* gibt, wodurch die Beziehung auf Alexander ausgeschlossen wird. Zumal auf das entscheidende *ipse* ein sinnloses *potest* folgt, auch das folgende *deos posse* zeigt, daß er den Satz nicht verstanden hat, so dürfte das *ipse potest* vielleicht erst durch ein Mißverständnis des Schreibers der Metzer Handschrift in den Text gekommen sein.

Die achte Frage lautet im Papyrus: ΠΌΤΕΡΟΝ ἸCΧΥΡΌΤΕΡΟΝ (ἸCΧΥΡΌΤΑΤΟΝ Pap.) ἐCΤΙΝ ΘΆΝΑΤΟC Ἢ ΖΩΉ. Antwort: ΤῊΝ ΖΩΉΝ, ΤῊΝ ΜΈΓ ΓᾺΡ ἐΞ ΟὐΚ ὍΝΤΩΝ ὍΝΤΑC ΠΟΙΕῖΝ, ΤῸΝ ΔῈ ΘΆΝΑΤΟΝ ἐΞ ὍΝΤΩΝ[ΟὐΚ] ὍΝΤΑC. Übereinstimmt wieder das Anecdotum: ΠΌΤΕΡΟΝ ΕἼΗ ἸCΧΥΡΌΤΕΡΟΝ, ΘΆΝΑΤΟC Ἢ ΖΩΉ. Antwort: ΖΩΉ, leider ohne die Begründung. Einschließlich der Begründung stimmt die Epitome überein: *utrum plus mors an vita valeret.* Antwort: *vita, ideo quod ex nullis, ut sint, facit, mors autem ex his, qui sunt, ut nulli sint, efficit.* Dagegen bietet Plutarch eine ganz andere Begründung: ΤῊΝ ΖΩ̑ΗΝ ΤΟCΑ῟ΤΑ ΚΑΚᾺ ΦΈΡΟΥCΑΝ (ebenso Clemens), der Roman eine

[1] Sein Mißverständnis wird noch begreiflicher, wenn ΠΕΡΙ ΤΟΎΤΩΝ in seiner Vorlage gefehlt hat. Meine Ergänzung ΤΟΎ⟨ΤΩΝ⟩, wonach Alexander über den Sinn der Antwort in Zweifel ist, wird gestützt durch das ΘΑΥΜΆCΑΝΤΟC bei Plutarch, vor allem aber durch die folgenden Worte des Inders, die nur unter dieser Voraussetzung verständlich sind und nicht zu der Auffassung der Epitome passen. Darum ist eine Ergänzung wie ΠΕΡΙ ΤΟΎ ⟨ΕΡΩΤΗ̑CΑΙ⟩ o. ä. ausgeschlossen.

noch mystischere (ὅτι ὁ ἥλιος ἀνατέλλων ἀκτῖνας ἔχει λαμπράς, δύνων δὲ ἀσθενέστερος ὁρᾶται), vgl. Valerius.

Die neunte Frage ist im Papyrus (IV 13ff.) leider arg zerstört, so daß man nur mit Hilfe der andern Zeugnisse eine Rekonstruktion versuchen kann. Das Anecdotum schreibt: Πόσον χρόνον ζῆν ἄνθρωπόν ἐστι καλόν; Ὁ δὲ εἶπεν· Ὡς ὑπολάβῃ τὸ τεθνάναι τοῦ ζῆν κρεῖττον[1]. Die Epitome: *quandiu utile est homini vivere? Adeo, inquit, dum ipse intellegit sibi utiliorem mortem esse quam vitam.* Plutarch: μέχρι τίνος ἀνθρώπῳ καλῶς ἔχοι (ἔχει Clem.) ζῆν, μέχρι οὗ (ἔφη Clem.) μὴ νομίζει τὸ τεθνάναι τοῦ ζῆν ἄμεινον. Die Lesung Ἀ[ν κ]αλῶ[ς ἔχοι | ζῆν] würde zu Spuren und Lückenumfang passen (vgl. Plut.). Dann bleibt freilich im folgenden nur εἰ[πε]ῖν, was zu τὸν Δ'εἰπεῖν zu korrigieren wäre. Hierauf folgt ein Spatium, was sehr gut dazu paßt, daß nunmehr die Antwort beginnt. Die nächsten Buchstaben würde man ganz unbefangen wohl εν lesen (besser als εᾳ). Aber der Zusammenhang wie die Parallele des Anecd. würde ein ἕω[ς erfordern, und vielleicht (?) darf man ein ω, das hineinkorrigiert wäre in ein ν (?), zulassen. In der folgenden Zeile wird das schwer lesbare ὑπολά[βηι (das υ steht merkwürdig weit links) durch das Anecd. gestützt, dessen nahe Verwandtschaft hier besonders deutlich hervortritt, aber für das zu erwartende τις ist davor kein Platz: an zweiter Stelle (vor υπο) hat ein unter die Zeile gehender Buchstabe gestanden, ein ι oder ρ. Mit dem folgenden ωντα weiß ich ebensowenig etwas anzufangen wie mit Z. 18 und 19. Gerade dieses ωντα und das ετερο in 18, auch die Unsicherheit betreffs ἕω[ς, weckten in mir den Zweifel, ob das isolierte kleine Fragment, das die rechte Hälfte von Z. 15—18 ausmacht, überhaupt an diese Stelle gehört. Alle technischen Gesichtspunkte sprechen freilich dafür (s. Apparat). Trotzdem kommen mir immer wieder Bedenken, denn voll passen tut ja eigentlich nur das κ]αλῶ[ς in 15. Doch vielleicht findet ein anderer eine evidente Rekonstruktion des Passus. Einsicht in das Original ist dazu nötig, denn ich kann hier die Unsicherheiten nicht genauer beschreiben[2].

Die Frage an den Kampfrichter und Schluß (IV 19ff.). Im folgenden verläßt uns das Anecdotum wie auch der Roman. Plutarch bietet nur folgende kurze Zusammenziehung: Οὕτω δὴ τραπόμενος πρὸς τὸν δικαστὴν ἐκέλευσεν ἀποφαίνεσθαι. Τοῦ δὲ ἕτερον ἑτέρου χεῖρον εἰρηκέναι φήσαντος »Οὐκοῦν« ἔφη »σὺ πρῶτος ἀποθανῇ τοιαῦτα κρίνων«. »Οὐκ ἄν γε« εἶπεν »ὦ βασιλεῦ, εἰ μὴ σὺ γεύδῃ φήσας πρῶτον ἀποκτενεῖν τὸν ἀποκρινάμενον κάκιστα«. Τοὺτους μὲν οὖν ἀφῆκε δωρησάμενος. Vgl. Clemens. So war die Metzer Epitome meine Haupthilfe bei der Herstellung des folgenden Textes, diese aber auch eine vorzügliche, da sie aufs engste mit dem Papyrus übereinstimmt. Das Λοιποῦ] Δ' ὄντος ἐ[πὶ κτλ. (IV 19ff.) habe ich ergänzt nach Epit. 82: *deinde Alexander ⟨⟨cum nollet suo iudicio quemquam perire⟩⟩*[3] *reliquus qui erat, eum* (emendiert

[1] Hiermit stimmt fast wörtlich überein das von Wagner zur Epit. ad l. herangezogene Zitat aus Gesners gnomographi p. 877 (Nr. 271) aus Favorinus: Ἀριστείδης ὁ δίκαιος ἐρωτηθεὶς πόσον ἐστὶ χρόνον ἄνθρωπον καλὸν ζῆν ἔφη· ἕως ἂν ὑπολάβῃ τὸ τεθνάναι τοῦ ζῆν κρεῖττον εἶναι.

[2] Ich brauche wohl vor κρεῖττον εἶναι (nach Anecd.) in Z. 18 nicht zu warnen.

[3] Dieser schon von E. Schwartz getilgte Satz, der 4 Zeilen später sich an der richtigen Stelle wiederholt, ist merkwürdigerweise vom Herausgeber beibehalten worden.

von Wagner für *reliqui qui erant, eos*) *interrogavit* (vgl. ΗΡΩΤΗϹΕ ΤΟΥΤΟΝ), *quis eorum, qui dixerant, videretur deterrime respondisse.* Beide stimmen im Gegensatz zu Plutarch darin überein, daß Alexander den Richter nicht vorher ernannt hat, sondern dem die Entscheidung vorlegt, der übrig geblieben ist (s. oben S. 165)[1]. Der folgende Satz: *simul interdixit, ne quid gratiae causa iudicaret* hat mir zu dem ΧΑΡΙΖΟ]ΜΕΝΟϹ in 26 und überhaupt zu der Rekonstruktion dieser direkten Rede verholfen: ῞Οπω[ϲ ΜῊ ΔΌΞΗΙ]ϲ, ἔΦΗ, ἈΜΕΛΕΙ̂[Ν ΧΑΡΙΖΟ]ΜΕΝΟϹ. Auch die folgenden Zeilen sind wieder nach der Epit. ergänzt: *et ille cum nollet suo iudicio quemquam perire, dixit alium alio deterius* (so muß statt *deterrime* geschrieben werden) *respondisse.* Die Epitome gibt darauf den Subjektswechsel deutlich an mit *Alexander dixit*, darauf: *vide sis, inquit, omnes ⟨ne⟩ emoriantur et tu princeps, qui tam male iudicasti.* Im Papyrus ist der Subjektswechsel nicht angegeben (V 5): ΤΟΙΓ]ΑΡΟΥ̂Ν, ἔΦΗ, ΠΆΝΤΕϹ ἈΠΟΘΑΝΕΙ̂ϹΘΕ, ϹῪ ΔῈ ΠΡΩ̃ΤΟϹ ΤΟΙΑΥ̃ΤΑ ΚΡΊΝΩΝ. Bei der sonstigen engen Übereinstimmung mit der Epitome glaube ich, daß nur durch ein Versehen des Schreibers vor ΤΟΙΓΑΡΟΥ̂Ν ausgefallen ist: ἈΛΕΞΑΝΔΡΟϹ Δ᾽ ΕἼΠΕΝ, trotz des folgenden ἔΦΗ (vgl. *inquit*). Das *vide sis*, mit dem Wagner die Rede beginnen läßt, ist nur konjiziert für überliefertes *videri*ˢ. Ich möchte im Hinblick auf ΤΟΙΓΑΡΟΥ̂Ν vielmehr *videlicet* schreiben[2], wonach natürlich Wagners ⟨*ne*⟩ zu streichen ist. Dagegen wird seine Schreibung *omnes* für *homines* durch den Papyrus bestätigt. Die nun folgende Rede des Inders: *at, inquit, Alexander, non est regium mentiri* ermöglichte die Ergänzung von V 10: ⟨ΟὙ ΒΑϹΙ⟩ΛΙΚΌΝ ἘϹΤΙ [ΨΕΎΔΕϹΘΑΙ][3]. Man beachte, wie genau die Epitome auch in dem *at Alexander* mit dem Ἀλλὰ μήν, Ἀλέξανδρε, des Papyrus übereinstimmt. Von der weiteren Rede des Inders sind uns im Papyrus nur die ersten Worte und die Schlußworte erhalten. Die Epitome schreibt: *tu dixisti: ‘quem de vobis iudicare iussero, si recte iudicarit, eum missum faciam ⟨solum - -? s. oben S. 164⟩. non igitur falsum, sed verum iudicavi. non est enim aequum aliquem nostrum meo iudicio damnari. ⟨- - -⟩. neminem igitur nostrum ex tuo praescripto perire convenit. nam ⟨- -⟩. ne iniuria interficiamur, non nobis, sed tibi est praevidendum.* Der Anfang lautet im Papyrus: ῎ΕΦΗϹ ΓΆΡ· [῾ΟΝ ἂΝ ἐΓὼ ΠΡΟϹ]Τ[ΆΞΩ ΚΡΊΝΕΙΝ, ΟὙΤΟϹ ὙΜΩ̃Ν ἜϹΤΑΙ ΒΡΑΒΕΥΤῊϹ ΚΑῚ ἐᾺΝ ΕΥ̓ ΔΌΞΗΙ ΚΕΚΡΙΚΈΝΑΙ, ΟὙΤΟϹ ΖΩ̃Ν ἈΦΕΘΉϹΕΤΑΙ ΜΌΝΟϹ (vgl. II 1—6). Während dies die Epitome etwas kürzer zusammengezogen hat, ist ihr letzter Satz eine wörtliche Übersetzung des Papyrustextes: Τό ΓΕ ΜῊ ἈΔΊΚΩϹ ἈΠΟΚΤΕΊΝΕΙΝ ΟΥ̓Χ ἭΜΕΙ̂Ν ἜϹΤΙΝ, ἈΛΛᾺ ϹΟῚ ΦΥΛΑΚΤΈΟΝ (VI 2 f.). Diesem geht aber ein Satz voraus, der in der Epitome fehlt: ῾ΡΎ]ΕΤΑΙ ΓᾺΡ ἭΜΑ̂Ϲ Ὁ ΛΌΓΟϹ. Da dies mit ΓᾺΡ an das Vorhergehende angeschlossen wird, möchte ich nicht *nam ne iniuria interficiamur* verbinden, was auch keine logische

[1] In der Epitome ist dies aber der *princeps* der Gymnosophisten (§ 83, Z. 31), wie Alexander von vornherein beabsichtigt hatte (§ 79 *ut eorum principem eum ⟨non⟩ interrogavit*). Vgl. S. 165. Im Papyrus muß hinter ΛΟΙΠΟΥ̃] Δ᾽ ΟΝΤΟϹ ἐ[ΝῸϹ ein Partizipium mit ΤΟΥ̃ stehen, welches ausdrückt, daß Alexander diesen Übrigbleibenden dazu ausersehen hatte ΚΡΊΝΕΙΝ ΤᾺϹ ΑΠΟΚΡΊϹΕΙϹ. Da wir nicht wissen, ob nicht auch im verlorenen Anfang erzählt ist, daß Alexander sich einen von ihnen — wenn auch nicht den princeps, der im Papyrus fehlt — für diese Aufgabe innerlich vorgemerkt hatte, verzichte ich auf einen Ergänzungsvorschlag.

[2] Ist das Zeichen über *videri* vielleicht kein *s*, sondern eine gewundene Linie, die die Abkürzung anzeigt?

[3] Vgl. Plut. ΕἼ ΜῊ ϹῪ ΨΕΎΔΗ ΦΉϹΑϹ.

Begründung zu dem Vorhergehenden ergeben würde, sondern das *nam* für dieses γὰρ halten und daher hinter *nam* die Lücke ansetzen. Nun ist eine klare Gedankenverbindung mit dem vorhergehenden Satz *neminem igitur nostrum ex tuo praescripto perire convenit* gegeben. Aber dieser Satz knüpft sich nicht logisch an den vorhergehenden an. Der Inder sagt dort: mein Urteil ist richtig, denn es wäre nicht billig, daß einer von uns durch mein Urteil verdammt würde (freilich eine naive Begründung der Richtigkeit). Darauf kann nicht folgen: »also kann keiner von uns auf Grund deines Befehls sterben«. Man vermißt dazwischen notwendig den Gedanken: »da nun aber nach diesem meinem Urteil niemand am schlechtesten geantwortet hat (sondern einer schlechter als der andere), so kann auch niemand als Erster hingerichtet werden«. Nun folgt durchaus logisch: »folglich kann auf Grund deines Befehls überhaupt keiner von uns hingerichtet werden« — nämlich ich nicht, weil ich richtig geurteilt habe, und die anderen nicht, weil niemand von ihnen zuerst hingerichtet werden kann. Es fehlt also in der hinter *damnari* von mir angedeuteten Lücke gerade die Hauptpointe dieser spitzfindigen Verteidigungsrede. Für die Annahme einer Lücke spricht aber auch, daß, wenn man den überlieferten Text sich ins Griechische übersetzt, diese V. Kolumne um mindestens 3 Zeilen zu kurz wird, während bei Einfügung eines wie oben vorgeschlagenen Satzes sich eine normale Länge ergeben kann[1]. Freilich könnte man wegen Plutarchs εἰ μὴ σὺ γεύδῃ φήcας πρῶτον ἀποκτενεῖν τὸν ἀποκρινάμενον κάκιcτα postulieren, daß hinter dem ersten Satz *quem de vobis — missum faciam* auch noch der zweite oben S. 164 von mir ergänzte Satz Alexanders *Primus vestrum moriatur, qui deterrime responderit, post eum* (oder *deinde*) *ceteri moriantur* zu ergänzen sei. Für den Urtext wird das richtig sein. Aber im Papyrus würde für diesen Satz und die andere Ergänzung der Raum nicht ausreichen, so daß man annehmen müßte, daß auch hier eine Lücke wäre und einer von beiden Sätzen ausgelassen wäre. Nach den Raumverhältnissen würde ich das eher von dem zuletzt rekonstruierten Satze annehmen, doch läßt sich das nicht mit einiger Sicherheit entscheiden.

Der Schluß der Erzählung Τὸν δὲ Ἀλέξανδρον ἀκούcαντα κρῖναι cοφοὺc εἶναι τοὺc ἄνδρας ⟨καί⟩ προστάξαι δόντας ἱματιcμὸν ἀφεῖναι πάντας stimmt wieder völlig mit der Epitome überein: *hos ubi Alexander audivit, sapientes esse existimans vestimenta dari ac missos fieri iussit*, während Plutarch kurz τούτουc μὲν οὖν ἀφῆκε δωρηcάμενοc sagt. Auch im Roman findet sich, so verschieden die Situation ist, zum Schluß (freilich nicht in A) die Beschenkung mit Kleidern (Ps. Kall. III 6 Schluß): ταῦτα εἰπὼν Ἀλέξανδροc προcηγάγετο τῷ Δανδάμει χρήματα καὶ ἱματιcμοὺc καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον κτλ. Das Kleidergeschenk ist verwunderlich, wenn man sich die Gymnosophisten, etwa nach der Beschreibung des Onesikritos, als nackend vorstellt. Aber die Epitome hat eine andere Vorstellung von ihnen. Vgl. § 71, wo die *Indorum philosophi* zuerst eingeführt werden: *qui amiculo duplici contenti reliquo vestitu carebant*. Dies *amiculum duplex* ist offenbar nichts

[1] Kol. II hat 29 Zeilen, III hat 28 und IV 27 Zeilen. Der Rekonstruktionsversuch, wie ich ihn mir denke (mit Einschluß des oben ergänzten Satzes), würde für Kol. V 27 Zeilen ergeben. Freilich ist dabei mit manchen unsicheren Annahmen zu rechnen.

anderes als der doppelt umgelegte Mantel (die ΔΙΠΛΟΪΣ), der ohne Unterkleider und Sandalen die typische Tracht der Kyniker war[1]. Dasselbe meint offenbar der Roman, wenn es bei Val. III 10 von den *gymnosophistae* heißt: *homines reliqua nudos, sed amictu simplici superiectos*[2]. Zweifellos liegt auch im Papyrus die Vorstellung von der kynischen Tracht der Gymnosophisten vor (vgl. ΙΜΑΤΙCΜΌΝ). Im fehlenden Anfang wird sie wahrscheinlich wie in der Epitome erwähnt gewesen sein.

Verhältnis der Traditionen zueinander. Fragen wir zum Schluß nach dem Ergebnis der Konfrontation der Quellen, so hat sich durch das Hinzukommen des Berliner Papyrus, der uns zum ersten Mal zeigt, wie die Tradition etwa um 100 v. Chr. ausgesehen hat, die Bewertung der bisher bekannten Überlieferung nicht unwesentlich verschoben. Das Anecdotum sollte nach Boissonade auf Plutarch zurückgehen. Nun sind aber, wenn wir von den offensichtlichen Schreibfehlern absehen, die Übereinstimmungen mit dem Papyrus so überraschend große, daß seine Vorlage dem Papyrus sehr nahe gestanden haben muß, während Plutarch sich als eine beträchtlich stärkere Überarbeitung der im Papyrus vorliegenden Tradition erwiesen hat. Bei Plutarch steht eben eine starke schriftstellerische Persönlichkeit dahinter, die sich nicht sklavisch an die Vorlage hält, sondern in ihrer Weise erzählt. Das Anecdotum rückt also über Plutarch hinweg in die Nähe des Papyrus. Ebenso bekommt die Metzer Epitome durch den Papyrus eine ganz andere Bewertung. Erst durch Vergleichung mit dieser alten Tradition ließ sich erkennen, daß die bedeutenden Abweichungen der Epitome von der Plutarchischen Tradition auf eine griechische Vorlage zurückführen, die viel altertümlicher ist als Plutarch und dem Papyrus sehr nahe steht. Die Übereinstimmungen mit diesem sind so stark, daß die Epitome mir bei der Entzifferung und Ergänzung des im allgemeinen gut erhaltenen, aber namentlich in Col. IV arg zerrissenen und hier und da schwer lesbaren Papyrus unter allen Texten die größten Dienste geleistet hat. Ohne die Metzer Epitome wäre es mir kaum gelungen, den Text in der obigen Gestalt vorzulegen, abgesehen davon, daß sie durch die hier allein erhaltene vollständige Rahmenerzählung für das Gesamtverständnis von größter Bedeutung ist. Der Roman endlich zeigt in der im Ps. Kallisthenes vorliegenden Gestalt die stärksten Überarbeitungen, wenn auch hier und da sich Altertümliches darin erhalten hat.

Zur Genesis der Erzählung.

Die Frage, wie die Geschichte von Alexander und den Gymnosophisten entstanden ist, und woher sie stammt, ist in der mir bekannt gewordenen Literatur nirgends eingehender untersucht worden. Diels l. c. bezeichnete den Papyrus als »das Bruchstück eines Alexanderromans (Katechese der zehn Gymnosophisten)« und fügte hinzu »vermutlich aus Onesikritos« (s. oben S. 160). In der Tat muß jede Forschung nach der Quelle von Onesikritos ausgehen.

[1] Vgl. z. B. Diog. Laert. VI 1, 13. Horaz, Epist. I 17, 25: *duplici panno.*

[2] Möglich, daß *duplici* nicht mehr verstanden wurde und *simplici* für diese Leute passender erschien. Ps. Kall. III 5 schreibt in ABL ΓΥΜΝΟΠΕΡΙΒΌΛΟΥC, in C ΓΥΜΝΟΎC ΤΟΎC ΠΆΝΤΑC ΠΕΡΙΒΌΛΩΝ.

Dieser hat bekanntlich erzählt, Alexander habe, da er gehört, daß die Gymnosophisten nicht zu andern Leuten kämen, und es sich für ihn nicht geschickt habe, selbst zu ihnen zu gehen, ihn, den Onesikritos, zu ihnen entsendet, damit er ihre Weisheit höre und ihm darüber berichte. Darauf habe er mit Kalanos und dann vor allem mit Mandanis (resp. Dandamis) das von ihm erzählte Gespräch gehabt. Vgl. Strabo XV p. 716, auch Plutarch. Alex. 65. Diese Geschichte wird von manchen für echt genommen, von anderen aber als eine jener phantasievollen Erfindungen, mit denen er sein Alexanderbuch zu einem philosophisch-historischen Roman ausgeschmückt hat, betrachtet, und dies mit Recht, wie mir scheint, wiewohl sie an sich nichts historisch Unmögliches enthält, wie etwa seine Erfindung der Zusammenkunft Alexanders mit der Amazonenkönigin. Onesikritos hat diese Begegnung mit den indischen Weisen in die Umgegend von Taxila (im Pendschab) verlegt, worauf die Bemerkung des Mandanis, daß er dem Taxiles geraten habe, Alexander freundlich aufzunehmen, hinweist. Vgl. Strabo l. c., auch das Auftreten des Taxiles bei Plut. l. c. In Taxila scheint Alexander und seine Umgebung tatsächlich mit diesen indischen Weisen in Berührung gekommen zu sein. Auch der nüchterne Aristobulos erzählt, daß er in Taxila zwei von den Sophisten, die beide Brahmanen gewesen seien, beobachtet habe. Vgl. Strabo XV p. 714. Freilich erscheinen sie hier durchaus nicht so spröde gegen Alexander wie bei Onesikritos, denn sie kommen zum Tisch Alexanders und lassen sich hier verpflegen, und wenn auch der Jüngere, nachdem er kurze Zeit sich Alexander angeschlossen hat, ihn verläßt und verlangt, Alexander solle zu ihm kommen, wenn er etwas wünsche, so folgt ihm doch der Ältere auch weiterhin und gibt im Verkehr mit Alexander seine Askese auf. Durch diese Geschichte, die einen durchaus glaubwürdigen Eindruck macht, wird die Voraussetzung, auf der die Mission des Onesikritos beruht, nämlich daß Alexander keine Möglichkeit gehabt habe, die Weisen zu sprechen, aufgehoben[1], wodurch allein schon die Erfindung seiner Geschichte zutage tritt.

An sich wäre ja nun denkbar, daß Onesikritos erzählt hätte, daß später, etwa nach der Eroberung der Mallerstadt, Alexander doch noch Gelegenheit gehabt hätte, sich selbst mit den Weisen zu unterhalten, nämlich dadurch, daß zehn von ihnen in Kriegsgefangenschaft gefallen seien. Aber abgesehen davon, daß es bei der Eitelkeit des Onesikritos nicht gerade wahrscheinlich ist, daß er durch eine zweite Erfindung seinen Ruhm, der Einzige zu sein, der mit den Gymnosophisten debattiert hatte, verdunkelt hätte, so sprechen, wie mir scheint, gewichtige Gründe gegen die Annahme, daß diese zweite Geschichte — nennen wir sie kurz das »Alexandergespräch« im Gegensatz zum »Onesikritosgespräch« — auf ihn zurückginge.

Vor allem scheint mir die Tendenz in den beiden Erzählungen eine diametral entgegengesetzte zu sein. Onesikritos war ein Kyniker, ein Schüler des Diogenes, und wird als solcher die Anschauung der kynischen Schule gegenüber der βασιλεία geteilt haben. Aber er war zugleich als Begleiter Alexanders ein begeisterter Verehrer des Königs geworden, und eben diese

[1] Möglich wäre, daß Onesikritos an die Erfahrung mit dem jüngeren Weisen angeknüpft hätte.

Begeisterung hat ihm die Feder zu seinem Alexanderbuch in die Hand gedrückt. Den Konflikt zwischen jener kynischen Anschauung — wonach der wahre König nur der Weise selbst war — und seiner persönlichen Verehrung hat er in unserm Fall in sehr geschickter Weise dadurch ausgeglichen[1], daß er den Alexander als einen König schildert, der nach der Weisheit strebt: Alexander entsendet ihn, damit er ihm über die σοφία der Gymnosophisten berichte, worauf dann Mandanis den König belobt, daß er, ein so gewaltiger Herrscher, nach der Weisheit strebe; er sei der einzige, den er gesehen, der »in Waffen philosophiere«, und es sei sehr nützlich, daß solche Machthaber diese Gesinnung hätten, da sie die Macht hätten, die Menschen zum σωφρονεῖν zu überreden oder auch eventuell zu zwingen (Strabo l. c.). Darauf läßt Onesikritos den Mandanis seine Weisheit darlegen, die im wesentlichen nichts anderes ist als die kynische Lehre, wie er denn die Gymnosophisten überhaupt zu Kynikern gemacht hat[2]. Hier ist Alexander also, wenn auch nicht der Weise, so doch der nach Weisheit Strebende auf dem Thron, dem auch von dem indischen Weisen gehuldigt wird. So konnte Onesikritos trotz seines Kynismus zum Panegyriker Alexanders werden. Völlig anders ist die Stellung Alexanders in unserm Alexandergespräch. Hier ist er der große Eroberer, der schon in dem Brief, den die Gymnosophisten ihm schicken, als der Welteroberer den bedürfnislosen Weisen gegenübergestellt ist, der dann die gefangenen Gymnosophisten zum Tode verurteilt bis auf einen, dem er Gelegenheit gibt, durch ein gerechtes Urteil sich eventuell das Leben zu retten. Er erscheint als ein grausamer Tyrann, der sich daran ergötzt, die dem Tode Geweihten ihren Witz spielen zu lassen, indem er ihnen ἄπορα ἐρωτήματα vorlegt. Aber sein Vorhaben scheitert an der überlegenen Klugheit des einen, der ihn überlistet und schließlich zwingt, unter Anerkennung ihrer Weisheit sie alle freizugeben. Hier sind also die Gymnosophisten die Sieger, und Alexander ist der Unterliegende. Diese Erzählung widerspricht so völlig der Gesamtauffassung von Alexander, die dem Panegyrikos des Onesikritos zugrunde liegt, und im besondern der Stellung, die Alexander in jenem Onesikritosgespräch einnimmt, daß ich nicht glauben kann, daß sie von Onesikritos stammt.

Hierzu kommt ein zweites Argument. Nach Onesikritos gingen die Gymnosophisten völlig nackt einher. Kalanos fordert den Onesikritos auf, zunächst seine Kleider und Schuhe abzulegen und sich nackt (γυμνόν) auf den Steinen niederzulassen. Vgl. auch Strabo XV p. 715 Anfang: ὡς γυμνοὶ διατελοῖεν, sowie den Schluß von § 63: γυμνοῖς ἐπιβῆναι τοῖς ποσί. Wenn ich recht sehe, geht diese Vorstellung von den nackten Weisen speziell auf Onesikritos zurück: von den Zeitgenossen berührt Nearchos bei Strabo XV p. 716f. diese Frage nicht, bei Aristobul aber heißt es (p. 714) von jenem älteren Sophisten, der Alexander folgte, μεταμφιάσασθαι, was voraussetzt, daß er vordem nicht ganz nackt gewesen ist. Dagegen in dem Alexandergespräch tragen die Inder, wie

[1] Ich schließe mich hierin an Werner Hoffmann an (»Das literarische Porträt Alexanders des Großen« in Leipz. Histor. Abhandlungen, herausg. von Brandenburg, Seeliger, Wilcken. Heft VIII, 1907, S. 10ff.), der von den Ausführungen von Hirzel, Der Dialog II 75 A. 3 ausgeht. Hoffmann behandelt nur das Onesikritosgespräch, nicht auch das Alexandergespräch.

[2] Vgl. Ed. Schwartz, Fünf Vorträge über den griechischen Roman, 1896, S. 84f.

oben dargelegt wurde (S. 173/74), den kynischen Philosophenmantel (die διπλοΐς), woraus sich erklärte, daß Alexander sie mit Gewändern beschenkte. Wenn sie trotzdem als γυμνοσοφισταί bezeichnet werden (Pap. II 7), so ist der Name, der genau genommen nur auf die völlig Nackten des Onesikritos paßte und daher vielleicht von ihm erfunden ist[1], auf sie nur übertragen worden, was sich dadurch erklärt, daß dieser Philosophenmantel immerhin ihr einziges Kleidungsstück war (Epit. l. c.), also eine sehr mangelhafte Bekleidung jedenfalls vorlag. Auch diese starke Diskrepanz gegenüber Onesikritos spricht deutlich dagegen, daß dies Alexandergespräch auf Onesikritos zurückgehen könnte.

Wenn wir somit auf Onesikritos als Quelle verzichten müssen, haben uns diese Argumente zugleich einen Hinweis auf die wahre Quelle an die Hand gegeben: wer anders kann die indischen Weisen mit dem kynischen Philosophenmantel bekleidet haben als die Kyniker selbst? Zur kynischen Quelle paßt aber auch die Vorstellung von Alexander als dem Tyrannen, der mit den zum Tode Verurteilten sein Spiel treibt und dann von ihnen überwunden wird. Er wird von ihnen gedemütigt genau wie in der Diogenesanekdote, die sicher aus kynischen Kreisen stammt und uns deutlich die Stimmung der kynischen Schule gegenüber dem Königtum und im besonderen gegenüber Alexander vor Augen führt, von der sich Onesikritos nur durch seine persönliche Verehrung für Alexander emanzipiert hatte[2]. So möchte ich die Vermutung aussprechen, daß unser Alexandergespräch in kynischen Kreisen entstanden ist. Den äußeren Anstoß wird die Geschichte des Onesikritos von seiner eigenen Mission gegeben haben.

Es läßt sich noch erkennen, daß man erst allmählich dazu übergegangen ist, Alexander selbst in ein Gespräch mit den Gymnosophisten zu bringen. Megasthenes hat noch eine Version erzählt, die sich an Onesikritos insofern anschließt, als Alexander durch Boten (ἄγγελοι) den Dandamis vergeblich auffordern läßt, zu ihm zu kommen. Freilich die Stimmung ist hier schon eine völlig andere als bei ihm: Alexander verlangt schroff als Zeussohn sein Kommen, und Dandamis antwortet ihm als dem Welteroberer im kynischen Sinne als der bedürfnislose Weise so überlegen, daß Alexander vom Zwange absieht und anerkennt, daß er ein ἐλεύθερος ἀνήρ sei (ein kynisches Ideal)[3].

[1] Dieser Schluß erscheint kühn, da Lassen, Indische Altertumskunde II, 707, A. 3, wie mir scheint, mit Recht sagt, daß sich die Bezeichnung der indischen Büßer als γυμνοσοφισταί bei den Schriftstellern des makedonischen Zeitalters nicht findet. In der Tat gehören alle Belege die Steph. Thesaurus bringt, der jüngeren Kaiserzeit an. Aber wie gefährlich das argumentum a silentio ist, zeigt der Berliner Papyrus, der in II 7 das Wort schon für ca. 100 v. Chr. bezeugt. Damit eröffnet sich aber auch die Möglichkeit, daß das Wort von Onesikritos entsprechend seiner Vorstellung von den Weisen geprägt ist.

[2] Vgl. hierzu die treffenden Ausführungen von W. Hoffmann l. c., S. 12 f., der mit Recht den Onesikritos der strengeren Auffassung seiner Schule gegenübergestellt hat. Die Einwendungen von Fr. Weber, Alex. d. Gr. im Urteil der Griechen und Römer bis in die Konstant. Zeit, Diss. Giss. 1909, S. 93 f. scheinen mir nicht durchschlagend zu sein.

[3] Strabo XV p. 718. Das Megasthenesfragment 43 (FHG II S. 439) ist m. E. nicht auf den Schluß von Arrian VII 2, 4 zu beschränken, sondern auch auf § 2—3 auszudehnen, wo offenbar dieselbe Geschichte wie bei Strabo (vgl. den Zeussohn) ausführlicher gegeben wird. Der Anfang in § 2 bietet vielleicht eine Vermischung mit Onesikritos (vgl. Taxila, γυμνοί [γυμνοί

Das ist schon die Grundstimmung unseres Alexandergespräches. Aber bei Arrian VII 1, 5/6 ist der entscheidende Schritt getan und Alexander selbst in ein Gespräch mit den indischen Weisen gebracht: er trifft sie mit seinem Heere zufällig auf einer Wiese; sie beachten ihn zuerst gar nicht (ganz wie in der Diogenesanekdote!), und als er sie durch Dolmetscher anredet, tadeln sie ihn als πολυπράγμων und ἀτάσθαλος, der trotz aller Eroberungen doch nur so viel Erde schließlich brauchen werde, als für sein Grab nötig sei, worauf Alexander sie belobt. Auch hier wieder dieselbe dem Alexander ungünstige Stimmung.

Woher stammt nun die ganz andersartige Szenerie unserer Erzählung? Woher die Kriegsgefangenschaft der Weisen? Woher ihre Beziehungen zum König Sambos? Ich glaube, diese Fragen lassen sich durch Arr. VI 16, 3 ff. beantworten. Danach gab es wirklich einen König Sambos, freilich nicht bei den Mallern, sondern weit südlicher (nördlich der Pattalene). Den hatte Alexander zum Satrapen von τῶν ὀρείων Ἰνδῶν eingesetzt. Als dieser aus gewissen Gründen floh, besetzte Alexander seine Stadt Sindimana. Nun heißt es weiter (§ 5): ὁ δὲ καὶ ἄλλην πόλιν ἐν τούτῳ ἀποστᾶσαν εἷλεν καὶ τῶν Βραχμάνων, οἳ δὴ σοφισταὶ τοῖς Ἰνδοῖς εἰσιν, ὅσοι αἴτιοι τῆς ἀποστάσεως ἐγένοντο ἀπέκτεινεν, ὑπὲρ ὧν ἐγὼ τῆς σοφίας, εἴ δή τίς ἐστιν, ἐν τῇ Ἰνδικῇ ξυγγραφῇ δηλώσω. Danach war inzwischen eine andere Stadt im Lande des Sambos abgefallen; Alexander eroberte sie und tötete alle Brahmanen, die die Urheber dieses Abfalls gewesen waren. Dieser Vorgang, an dessen Realität zu zweifeln kein Grund vorliegt[1], ist, glaube ich, als Grundlage für die äußere Szenerie unseres Alexandergesprächs verwendet worden. Schon Droysen ist die Verwandtschaft der beiden Erzählungen aufgefallen. Im Anschluß an den Bericht des Arrian schrieb er (Alex. 2. 195 A. 2): »Nach Plutarch waren es die Brahmanen des Sabbas, die dem Könige Alexander in jenen berühmten Sophismen antworteten, die, wie der gebildete Arrian nicht mit Unrecht bemerkt, ohne bedeutenden philosophischen Wert (τῆς σοφίας, εἴ δή τίς ἐστιν, Arr. VI 16, 5), dennoch den Ruhm tiefer Weisheit im Altertume gehabt haben; man erkennt in ihnen die Spitzfindigkeit der Distinctionen und äußerlicher Verständigkeit, in welche die indische Weisheit, wenn sie sich des Mythischen und Mystischen entäußert, verfallen ist.« Es wäre in der Tat möglich, daß Arrian, da er gerade an dieser Stelle seiner Skepsis gegenüber der Weisheit der Inder Ausdruck gibt, an unser Alexandergespräch mit den Weisen des Sambos gedacht hätte. In der Indike c. 11, wo er sein Versprechen ausführt, beschränkt er sich auf einen Auszug aus Megasthenes.

Ist dieser von Arrian erzählte Vorgang die Grundlage unserer Erzählung, so liegt er in dieser in völlig freier Überarbeitung vor. Weniger wichtig ist, daß der Vorgang an die Eroberung der Hauptstadt der Maller angeknüpft ist, so daß Sambos zum König der Maller wird. Auf die historische Treue

sind sie auch sonst bei Megasthenes, vgl. Arr. Ind. 11]. καρτερία mit Strabo XV p. 714/5). Kynisch ist vielleicht auch die Bemerkung des Dandamis, daß auch er ein Zeussohn sei. Vgl. Kärst. Stud. z. Monarchie im Altertum, 1898, S. 32.

[1] Ungenauer ist die Erzählung bei Diod. XVII 102, 6 (nach Kleitarch, vgl. Curt. IX 8, 15).

der Einkleidung kam es unserm Erzähler nicht an; er verband die Geschichte mit jener Mallischen Hauptstadt vielleicht nur, weil die dort erfolgte lebensgefährliche Verwundung Alexanders allgemein bekannt war[1]. Viel bedeutsamer ist die innere Umwandlung der Geschichte zu dem Wettkampf der zum Tode Verurteilten um die Lösung der von Alexander gestellten ἄπορα ἐρωτήματα und seinem durch die Klugheit des βραβευτής herbeigeführten glücklichen Ausgang. Dies ist der eigentliche Kern, dem gegenüber die historische Einkleidung Nebensache ist. Es wäre an sich denkbar, daß hier ein indisches Märchen zugrunde läge. Diese Frage, die nach meinem Vortrage an mich gerichtet wurde, die ich aber nicht zu verfolgen in der Lage bin, möge von fachmännischer Seite geprüft werden. Sollte sich dies nachweisen lassen, so würde die Übernahme durch die Griechen sich um so eher begreifen, als wir auch bei ihnen in gewissen Kreisen eine Vorliebe für die Lösung von Aporien erkennen können. Aus diesem Grunde ist andererseits die Annahme einer fremden Vorlage nicht unbedingt notwendig. Gewiß läßt sich in der griechischen Literatur auch außerhalb der kynischen Kreise das Spielen mit ἄπορα ἐρωτήματα nachweisen — vgl. z. B. Plutarch, Sept. sapient. conviv. p. 153E, wo Periander sagt: Ἀλλὰ μήν, ἔφη, καὶ τοῖς παλαιοῖς Ἕλλησιν ἔθος ἦν, ὦ Κλεόδωρε, τοιαύτας ἀλλήλοις ἀπορίας προβάλλειν —, und aus der gnomologischen Literatur werden bessere Kenner noch viele Beispiele bringen können, auch konnten wir oben S. 166 und 169 darauf hinweisen, daß die 1. und die 5. Frage unseres Textes auch dem Anacharsis und dem Thales vorgelegt worden, aber nachdem wir oben zwei gewichtige Argumente für den kynischen Charakter unserer Erzählung beigebracht haben, ist es doch von besonderer Bedeutung, daß gerade auch die Kyniker besonderes Gewicht auf die witzige Schlagfertigkeit in der Lösung von Aporien gelegt haben. Ich verweise hier nur auf die Schrift Lucians über den Kyniker Demonax, in der ausdrücklich von diesem gerühmt wird (c. 39): καὶ μὴν καὶ πρὸς τὰς ἀπόρους τῶν ἐρωτήσεων πάνυ εὐστόχως παρεσκεύαστο, worauf zahlreiche Beispiele folgen. Man wird sich hiernach sehr gut vorstellen können, daß unser Alexandergespräch, das in dem Aufstellen und Lösen von ἄπορα ἐρωτήματα gipfelt, in kynischen Kreisen entstanden ist. Fraglich ist, ob man in den hier gegebenen Antworten selbst speziell kynische Gedanken finden kann. Vielleicht könnte man in der Antwort des 6. Problems in dem μηθεν[ὶ] φοβερός einen Einklang mit der kynischen Forderung der φιλανθρωπία sehen, oder in der Antwort des 7. Problems in dem ὃ μὴ δυνατόν ἐστιν ἄνθρωπον ποιεῖν κτλ (als Bedingung für die Vergötterung) den Gedanken an Herakles, das kynische Ideal, vermuten, oder in dem Ausspruch ⟨οὐ βασι⟩λικόν ἐστι [γεύεσθαι] (V 10) die kynische Vorstellung von dem wahren König, dem Weisen, wiederfinden (vgl. Arrian Anab. I 1, 2: ὅτι καὶ αὐτῷ βασιλεῖ ὄντι αἰσχρότερον ἢ τῷ ἄλλῳ γεύεσθαι ἦν), oder auch in dem Spielen mit dem Seinsbegriff im 1. Problem (s. oben S. 166) etwas Kynisches vermuten. Doch ich verkenne nicht, daß das alles recht unsicher ist. Solche Aporien verlangen aber

[1] Möglich wäre, daß den Anlaß dazu gegeben hat, daß Alexander vorher auch im Lande der Maller eine Brahmanenstadt gestürmt hat, und zwar in ganz ähnlicher Weise, wie die Hauptstadt der Maller, indem er als Erster auf einer Leiter die Mauer erklomm (Arr. VI 7, 4ff.).

auch gar nicht speziell philosophische Lösungen, vielmehr kommt es gerade auch den Kynikern, wie jene Beispiele bei Demonax zeigen, nur auf die witzige Schlagfertigkeit an. Dem entsprechen denn auch die meisten unserer Fragen und Antworten.

Zum Schluß bleibt noch die Frage, auf welchen Wegen sich wohl diese Geschichte bis zu den Stellen hin, an denen sie uns entgegentritt, fortgepflanzt hat. Ursprünglich wohl als selbständige kleine Erzählung erfunden, mag sie hier und da auch separat tradiert worden sein, doch ist sie wahrscheinlich bald in größere Darstellungen Alexanders aufgenommen worden. In die eigentlichen Alexanderhistoriker scheint sie zwar nicht eingedrungen zu sein, wenigstens liegt keine Andeutung dafür vor. Die auf Kleitarch zurückgehenden Autoren, dem man die Aufnahme einer solchen Erzählung am ehesten zutrauen würde, zeigen keine Spur davon. Dagegen ist sie aufgenommen worden in den Alexanderroman, wie uns Ps. Kallisthenes zeigt, und in den Roman paßt sie ja auch durch ihren märchenhaften Charakter ganz vorzüglich hinein. So werden die Schicksale des Romans, zu dem sie nun gehörte, auch auf die Ausbildung dieser Erzählung von Einfluß gewesen sein. Die älteste Tradition liegt uns jetzt in dem Berliner Papyrus vor, um 100 v. Chr. Hier steht die Geschichte isoliert, vor den Laterculi Alexandrini, von derselben Hand, wie wir sahen, geschrieben. Sieht man auf Clemens, der sie aus Plutarch herübernahm, um damit zu belegen, daß auch die indische Philosophie berühmt gewesen sei (Ἰνδῶν δὲ ἡ φιλοσοφία καὶ αὐτῶν διαβεβόηται), ebenso wie die vorher von ihm behandelte ägyptische, aus denen beiden die griechischen Philosophen geschöpft hätten, so könnte man denken, daß in unserm Papyrus dies Alexandergespräch als Beispiel indischer Weisheit neben die Aufzählung der Führer des griechischen Geistes (Gesetzgeber, Künstler usw.) gestellt sei. Doch, zumal wir den Anfang der Rolle nicht haben, bleibt das ganz unsicher. Vielleicht liegen nur Abschriften disparater Vorlagen vor, die eben dem Schreiber zugänglich waren. Im ersteren Falle könnte man annehmen, daß er unser Gespräch aus dem Roman herausgeschrieben hätte, wie Clemens aus dem Plutarch; im anderen Falle würde es ihm eher schon losgelöst als Separatum vorgelegen haben. Letzteres ist für den vorliegenden Fall wohl wahrscheinlicher. Jedenfalls wird man, wenn man annimmt, daß der Alexanderroman damals überhaupt schon bestanden habe (S. 159), es für wahrscheinlich halten, daß unser Gespräch ihm schon damals angehört hat. Dies ist offenbar auch die Ansicht von Diels gewesen, wenn er den Papyrus als »das Bruchstück eines Alexanderromans« bezeichnete. Ist diese Ansicht richtig, so gewinnt der Berliner Papyrus eine ganz außerordentliche Bedeutung für das Problem des Alexanderromans, da er uns wenigstens hier im Bruchstück zeigt, in welchem Stadium der Entwicklung er sich um 100 v. Chr. befunden hat, und welche gewaltigen Wandlungen er in den nächsten Jahrhunderten bis zu der im Ps. Kallisthenes uns vorliegenden jungen Fassung (etwa aus dem III. Jahrhundert n. Chr.) durchgemacht hat. Aber ich muß zugeben, daß jene Ansicht nicht strikt bewiesen ist, gleichwohl ist sie mir nicht unwahrscheinlich.

Der Fassung des Papyrus kam, wie wir sahen, trotz ihrer Jugend die Metzer Epitome am nächsten. Hier scheint es mir nun für das eben berührte Problem von Bedeutung zu sein, daß der zweite Teil der Epitome, der die Vergiftung und das Testament Alexanders behandelt, aufs engste mit dem Alexanderroman übereinstimmt und (nach Ausfeld) aus ihm entnommen ist (s. S. 159). Es hat danach nichts Überraschendes, wenn unsere Episode des Alexandergesprächs in dem ersten Teil, für die Reuss noch keine Quelle bestimmen konnte (s. S. 159), gleichfalls aus dem Alexanderroman herübergenommen ist. Nur muß man annehmen, daß das Buch, von dem wir nur die späte Epitome besitzen, eine alte, dem Papyrus nahestehende Tradition des Romans vor sich gehabt hat[1].

Auf eine alte Fassung geht auch Boissonades Anecdotum zurück, nur daß hier für die gnomologischen Zwecke auf den historischen Rahmen völlig verzichtet ist. Auf eine etwas jüngere, schon zum Teil überarbeitete Tradition geht Plutarch zurück. Der historische Rahmen ist im wesentlichen noch erkennbar, aber doch so stark gekürzt, daß man den Zusammenhang zwischen c. 63 und 64 eigentlich erst nach Auffindung der Metzer Epitome verstehen konnte. Auf diese dem Alexanderroman entnommene Episode läßt er dann in c. 65 das Onesikritosgespräch folgen, das auf Onesikritos zurückgeht.

Während alle bisher genannten Autoren im wesentlichen dieselbe Tradition, bald etwas älter, bald etwas jünger, repräsentieren, zeigt die junge Fassung des Romans im Ps. Kallisthenes eine außerordentlich starke Überarbeitung. Zwar liegt die Herkunft aus jener älteren Fassung noch deutlich zutage. So geht auch hier, wenigstens in A, dem Alexandergespräch die Eroberung der Mallerstadt und Alexanders Verwundung vorher, nur daß dann die Gymnosophisten mit den Oxydrakern wie in den anderen Versionen gleichgesetzt werden[2]. Ferner werden auch hier die Beziehungen Alexanders zu den Weisen durch einen von ihnen gesandten Brief eingeleitet (III 5). Auch sind die Weisen hier nicht nackend, sondern tragen den kynischen Philosophenmantel (s. S. 174). Ferner sind von den neun Fragen noch fünf erhalten. Das alles spricht mir dafür, daß ursprünglich einmal dieselbe Geschichte, die uns die anderen Texte bis zum Papyrus hinauf erzählen, hier gestanden hat. Aber was ist daraus geworden! Fortgefallen ist die Kriegsgefangenschaft der Weisen mitsamt dem König Sambos, und damit ist der Grundgedanke unserer Erzählung, der Agon um die ἄπορα ἐρωτήματα, den sie angesichts des Todes vor dem König aufführen müssen, verschwunden. Vielmehr wandert Alexander, nachdem er jenen Brief gelesen hat, εἰρηνικῶς zu ihnen und richtet außer jenen fünf Fragen noch viele andere an sie[3]. Das erinnert an jene oben erwähnte Version bei Arr. VII 1,5ff., wo-

[1] Daraus würde sich ergeben, daß die Episode über Alexanders Vergiftung etc. später keine bedeutendere Umarbeitung mehr bis auf Ps. Kallisthenes hin erlitten hätte.

[2] So auch bei Philostrat, Apoll. Tya. II 33.

[3] Das in BC eingeschobene Gespräch mit Dandamis ist eine noch jüngere Zutat. Sie fehlt in A und vor allem auch in der Armenischen Übersetzung, auch im Jul. Valerius.

nach Alexander die Gymnosophisten auf einer Wiese fand und sich mit ihnen unterhielt. Wahrscheinlich liegt hier eine Vermischung einer ähnlichen Version — es gab gewiß verschiedene Varianten — mit der oben von uns behandelten Geschichte von dem Agon vor. In dieser verblaßten Form ist die Erzählung dann durch die Übersetzung in fremde Sprachen zu den anderen Völkern des Orients und Okzidents gegangen[1].

Umstritten ist die Frage, ob die im Talmud (Tamid fol. 31 b f.) erhaltene Darstellung unseres Alexandergespräches, die vom Roman stark abweicht, auf ihn zurückgeht oder nicht. Theodor Nöldeke hat in seiner grundlegenden Arbeit über den Alexanderroman[2] die Ansicht ausgesprochen, daß diese talmudische Erzählung weder aus dem Roman genommen sei noch eine Quelle desselben bilde. Entscheidend ist für ihn, daß der Talmud davon weiß, daß die Gefragten gegen Alexander gehetzt haben, und daß dieser sie umbringen will, wovon der Roman nichts wisse. Er denkt daher an Ableitung aus einem Historiker, sei es aus Plutarch selbst oder seiner Quelle oder aus einem aus eben dieser Quelle abgeleiteten Werk. Wenn meine oben vorgetragene Hypothese über die Entwicklung des Alexanderromans richtig ist, so verliert dies Argument seine Kraft. Wir brauchen nur anzunehmen, daß der Talmud eine ältere Phase des Romans vor sich gehabt hat als die jetzt in Ps. Kallisthenes vorliegende. In der Tat läßt sich noch erkennen, daß, so stark auch der Talmud das Alexandergespräch vom jüdischen Standpunkt aus überarbeitet hat, er doch eine recht alte Vorlage benutzt hat. Der Schluß heißt hier: »Er sprach zu ihnen: Warum habt ihr wider mich den Schild erhoben? Sie sprachen: Der Satan hat gesiegt. Er sprach zu ihnen: Seht, ich kann euch töten kraft des königlichen Rechts. Sie sprachen: Die Macht ist des Königs; doch ziemt's einem König nicht, daß er lüge.«[3] Erst durch

[1] Mit unserm Alexandergespräch haben nichts zu tun die fälschlich unter Palladios' Namen gehenden, von Müller III 11—16 abgedruckten Verhandlungen zwischen Alexander und Dandamis, die vielmehr eine breite Ausspinnung der Erzählung des Onesikritos darstellen. Vgl. Ausfeld l. c. S. 176f., Werner Hoffmann l. c. S. 11f.

[2] Denkschr. d. Wien. Akad. d. Wiss. 38. Bd. 1890, V. Beitr. z. Gesch. d. Alexanderromans S. 7 A. 1.

[3] So nach der Übersetzung des Hrn. Bin Gorion jun., dem ich für freundliche Unterstützung bei der Benutzung des Talmud sehr zu Dank verbunden bin. Von den obigen Worten entspricht der erste Satz unserer vierten Frage, und zwar in der älteren Fassung, in der nicht vom Abfall, sondern vom Kampf gegen Alexander die Rede ist (s. oben S. 168). Die Antwort »der Satan hat gesiegt«, die die Gefragten entlasten soll, gehört speziell dem jüdischen Gedankenkreis an. Die nächsten Worte geben dann Grundgedanken aus dem Schlußgespräch Alexanders mit dem ΒΡΑΒΕΥΤΗΣ wieder. Im übrigen ist die jüdische Überarbeitung so stark, daß nur bei einzelnen Fragen die alte Tradition hindurchschimmert. So ist die dritte Frage, ob das Licht zuerst geschaffen sei oder die Finsternis, nur eine leichte Umbiegung unserer fünften Frage nach der Priorität von Tag oder Nacht. Bemerkenswert erscheint mir, daß die siebente und achte Frage beide beginnen mit »Was soll der Mensch tun, daß usw.«, was genau der alten Form unserer sechsten und siebenten Frage entspricht: ΤΙ ΠΟΙΩΝ ΑΝ ΤΙΣ ΚΤΛ. Auf die Verwandtschaft der achten Frage mit unserer sechsten hat schon Nöldeke l. c. hingewiesen. Der Ausgangspunkt für die neunte Frage ist wohl unsere zweite Frage (Gegensatz von Land und Meer). Der Talmudtext, der die Überschrift trägt »Zehn Dinge fragte Alexander der Macedonier die Ältesten des Südens« (die Inder sind verschwunden!), schließt mit den Worten: »Allsogleich kleidete er sie in Purpurkleider und hing einem jeden eine goldene Kette um den Hals.« Auch in den Kleidern erkennen wir wieder den Zusammenhang mit der alten Version.

den Berliner Papyrus läßt sich jetzt erkennen, daß die gesperrten Worte der ältesten Fassung angehören (s. oben S. 172), denn aus der Epitome allein, in der sie gleichfalls stehen, ließ sich das hohe Alter noch nicht erkennen. Nach meinen obigen Darlegungen möchte ich daher annehmen, daß diese Erzählung des Talmud auf eine ältere Fassung des Alexanderromans zurückgeht, mag seine direkte Vorlage auch eine abgeleitete Quelle, wie etwa eine historische Darstellung wie die Metzer Epitome oder eine Sonderausgabe wie Boissonades Anecdotum gewesen sein. Daß auch in den späteren Jahrhunderten noch gute alte Traditionen umliefen, zeigen uns die Epitome wie das Anecdotum.

Abb. 1. Ansicht des Schloßberges von Südwesten. Phot. Koldewey

Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg

Von C. Schuchhardt

Hierzu Taf. I.

(Vorgetragen am 2. November 1922 [s. Jahrgang 1922 S. 279].)

Nach der genauen Beschreibung Ditmars von Merseburg war die Lage der Stadt Rethra so ausgezeichnet und auffallend, daß es wohl wenig Gegenden geben möchte, die zu der Beschreibung passen. F. Lisch 1838.

Inhalt

I. Die Überlieferung. Thietmar und Adam von Bremen. Riedegost und Suarasici. Urbs tricornis. Thietmar als Schriftsteller. Rethras Rolle. Die Volkssagen. — II. Die Nachsuchung. Prillwitz. Carwitz und Feldberg. Lieps und Tollense. Der Schloßberg bei Feldberg. — III. Die Ausgrabung. Lage und Gestalt der Burg. Der Tempel. Hausgruben. Die Wallmauer. Die Tore. Die Kleinfunde. — IV. Die Zerstörung. Gützkow. 1147 und 1151. Höhenlage der Heiligtümer.

Meine Vermutung vom vorigen Jahre ist richtig gewesen. Auf dem Schloßberge bei Feldberg hat sich das vielgesuchte große Wendenheiligtum Rethra tatsächlich ergeben.

Wir haben dort 14 Tage, vom 1.—15. Oktober 1922 gegraben, gemessen und photographiert, Hr. Konservator Karbe-Neustrelitz, Robert Koldewey, mein Sohn Walter Herwig und ich. Das Wetter war uns nach dem schlechten Sommer überaus günstig. Es war durchweg sonnig. Ein Tag Sprühregen und zwei mit heftigem Ostwind haben uns in dem prachtvollen Buchenhochwalde kaum behindert. Bedrohlich erschien zu Beginn der Arbeitermangel. Die Forstverwaltung konnte die in Aussicht gestellten Leute nicht liefern. Da erboten sich eine Reihe von Primanern und Sekundanern vom Neustrelitzer Gymnasium und Realgymnasium, die zu Hause in Feldberg ihre Herbstferien verbrachten, zu der Arbeit mit Hacke und Schaufel. Zwei Studenten traten bald noch hinzu. Als die Ferien am 9. Oktober zu Ende gingen, waren die Direktoren der beiden

Schulen, die HH. Dr. Duncker und Dr. Michaelis freundlich bereit uns zwei der Schüler noch für die weitere volle Woche zu belassen. So waren uns immer die nötigen Kräfte zur Verfügung. Ich habe dabei meine früheren Bedenken, die harte Arbeit mit so jungen Leuten zu unternehmen, mehr und mehr schwinden sehen. Sie haben die ganze Zeit gut durchgehalten und von der Begeisterung für die Sache nichts eingebüßt. Freilich waren diese Feldberger Jungens von anderm Schlage als man sie von einem Berliner Gymnasium voraussichtlich erhalten würde[1].

Den Grundstock für die Kosten der Grabung hat wiederum dankenswerter Weise die Wentzel-Heckmann-Stiftung gewährt.

I. Die Überlieferung

Thietmar und Adam von Bremen

Was mich vor einem Jahre auf die Stelle bei Feldberg geführt hat, war die Beschreibung Rethras bei Thietmar, die ich noch einmal hierhersetzen muß. Er sagt (VI 23 [17]):

Est urbs quaedam in pago Riedirierun Riedegost nomine, tricornis ac tres in se continens portas, quam undique silva ab incolis intacta et venerabilis circumdat magna.

Duae eiusdem portae cunctis introeuntibus patent; tercia quae orientem respicit et minima est, transitum ad mare iuxta positum et visu nimis horribile monstrat.

In eadem est nil nisi fanum de ligno artificiose compositum, quod pro basibus diversarum sustentatur cornibus bestiarum.

Das habe ich übersetzt:

»Im Redariergau liegt eine Burg mit Namen Riedegost, dreihörnig und mit drei Toren, ganz von einem großen Walde, den die Bewohner unversehrt und heilig halten, umgeben.

Zwei ihrer Tore stehen allen, die hinein wollen, offen; das dritte, das nach Osten schaut und ganz klein ist, weist den Pfad zum Meere unmittelbar daneben und schreckhaft zu sehen.

In dieser Burg steht nichts als das Heiligtum, aus Holz kunstreich gebaut und statt der Fundamente von den Hörnern verschiedener Tiere getragen.«

Im Weiteren ist dann von den Schnitzbildern die Rede, die außen den Tempel schmücken, von den Götterstatuen, die im Inneren stehen quorum primus Suarasici dicitur, von den Dienern (ministri), die das Heiligtum zu

[1] Da jeder Beteiligte ein Zeuge für die Zukunft ist, teile ich die Namen mit. Es waren, nach der Zahl ihrer Arbeitstage gereiht:

Albert Funke, Fritz Krog, Gerhard Voß, Hans Joachim Breest, Heinz Brückner, Peter Bull, Heinrich Lindstaedt, Carl Heinz Bull, Herbert Stern, Erwin Frehse. Dazu hatte uns Hr. Maurermeister Greck für mehrere Tage noch je zwei seiner Lehrlinge gestellt (Bartel, Weidmann, Lindenberg, Plepp).

Auch an teilnehmendem Besuche hat es der Grabung nicht gefehlt. Die Honoratioren von Feldberg, die Gutsbesitzer der Umgegend, Hr. Staatsminister Dr. Hustedt, Oberforstmeister v. Arenstorff, Forstmeister v. Bülow, Archivrat Dr. Witte, Baurat Brückner, Studienrat Vitense haben die Ergebnisse besichtigt; Prof. Dr. Beltz-Schwerin ist zwei volle Tage bei uns gewesen.

pflegen haben und von dem großen heiligen Pferde, das über Speere schreitend die Orakel gibt. Heiligtümer gibt es im Slavenlande so viele wie Gaue, aber Rethra hat die unbedingte Vorherrschaft. Hier werden die Feldzeichen (vexilla) der sämtlichen Wendenvölker aufbewahrt, hier kehren sie ein, ehe sie in den Krieg ziehen und hier opfern sie einen guten Teil der Beute, wenn sie zurückkehren.

Diese Thietmarstelle war von den bisherigen Rethraforschern in wesentlichen Punkten mißdeutet worden, indem sie sich an die erstaunlich schlechte Übersetzung hielten, die von einem Dr. Laurent verfaßt in der Serie der »Geschichtschreiber der deutschen Vorzeit« von der Monumenta Germaniae-Kommission (Lappenberg) im Jahre 1848 herausgegeben ist. In dieser Übersetzung ist urbs tricornis »eine Stadt von dreieckiger Gestalt« und am Anfang des dritten Satzes in eadem est nil nisi fanum wird eadem nicht, wie es sich gehört, auf urbs bezogen, sondern auf die eben vorausgegangene tercia porta. In diesem Tore das Heiligtum anzunehmen, war allerdings nicht gut möglich, aber »an diesem Tore« oder »in der Richtung dieses Tores« glaubte man, habe Thietmar in seinem schlechten Latein sagen wollen[1].

Diese beiden Mißverständnisse, die »dreieckige Stadt« oder »Siedlung« und das Heiligtum außen »am Tore« oder »in der Richtung des Tores« haben die ganze letzte Rethra-Suche irregeführt. Man wollte ein dreizipfliges Gelände haben und draußen, getrennt von der Siedlung vor dem Seetore, also wohl ganz im See, sollte der Tempel liegen; das Meer sollte »schauerlich anzusehen« sein wegen der von Menschenopfern blutenden Altäre. Und diese ganze Situation schien dann zu Adams von Bremen Beschreibung zu stimmen[2]: das Heiligtum ganz von Wasser umgeben mit einem einzigen hölzernen Zugang. Deshalb hat die Ansetzung von Rethra, auf die man gekommen war, auf der Fischerinsel in der Tollense so allgemeinen Beifall gefunden. Hier liegt östlich von der Siedlung Wustrow die Insel, die Spuren einer hinüberführenden Holzbrücke haben sich gezeigt und auf der Insel selbst konnten die Reste von Blockbauten und viele slavische Scherben festgestellt werden. Aber weder fand sich ein sicheres Tempelfundament noch die 3 Tore Thietmars oder gar die 9 Adams von Bremen.

Je mehr ich mich damit beschäftigte, um so mehr schienen mir die Angaben Thietmars vor denen Adams v. Br. den Vorzug zu verdienen. Schon die Bezeichnung Rethras als urbs bei Thietmar ist präziser als das civitas bei Adam. Urbs bedeutet immer die Burg, während civitas auch größere Siedlung, Stadt sein kann und in dieser Richtung auch hier von den Rethraforschern ausgenutzt ist[3]. Sehr mit Unrecht, denn wenn auch in Thietmars Sprachgebrauche urbs, in Adams civitas vorherrscht, so meinen sie doch beide

[1] Die Lesung in eadem (urbe) hat zuerst Grotefend gefordert (Mecklbg. Jahrb. 55, 1890, 178).

[2] Adam Br. II 18. Templum ibi magnum constructum est demonibus, quorum princeps est Redigast. Simulacrum eius auro, lectus ostro paratus. Civitas ipsa novem portas habet, undique lacu profundo inclusa, pons ligneus transitum praebet, per quem tantum sacrificantibus aut responsa petentibus via conceditur. Credo ea significante causa quod perditas animas eorum qui ydolis serviunt, congrue novies Styx interfusa cohercet.

[3] Oesten hat es sogar als »Gau« fassen wollen (»die Civitas der Slaven« Ztschr. f. Ethn. 22, 1890, 23 ff = Mecklbg.. Jahrb. 55, 1890, 279 ff.)

ein und dasselbe damit, wie aus manchen Stellen hervorgeht, wo sie eine Stätte erst urbs und dann, nur der stilistischen Abwechslung wegen civitas nennen[1].

Riedgost und Suarasici

Thietmar sagt dann weiter, daß diese urbs Riedegost heiße. Auch hier hat man den Thietmar bisher allgemein des Irrtums geziehen, weil Adam v. Br. und sein Nachschreiber Helmold mit Redigost oder Radigast den in Rethra verehrten Hauptgott bezeichnen. Thietmar, meinte man[2], habe unberechtigter Weise den Götternamen auf die Örtlichkeit übertragen. Aber das Umgekehrte ist der Fall. Borchling hat schon 1909 gesagt, daß Rethra eigentlich Radegast zu nennen sei, »woraus spätere Unkenntnis einen nie vorhanden gewesenen Gott Radegast gemacht habe«, während der dort verehrte Gott — wieder nach Thietmars alleinigem Bericht — Suarasici geheißen habe.

Ich habe mich nach diesen sprachlichen Verhältnissen jetzt noch einmal umgetan und von drei Autoritäten, Conrad Borchling (Hamburg), Edward Schröder (Göttingen) und Friedrich Braun (früher Petersburg, jetzt Leipzig) freundliche Auskunft erhalten. Sie stimmen alle drei darin überein, daß Riedegost oder Radigast von Haus aus ein Männername sei, der — unbestimmt wie — an zahlreichen Stellen von der Elbe bis zur Weichsel zum Ortsnamen geworden sei. C. Borchling schreibt mir (25. 3. 1923): »Thietmar gibt die ältere, richtigere Auffassung wieder, während Adam und ihm folgend Helmold eine jüngere Namenvertauschung bieten. Schon Jiriček hat im Časopis českého Musea 1863 S. 152 ausgesprochen, daß der Name Redigast später von dem Namen der Burg auf das Götterbild des Svarosic übertragen worden sei; der Name der Burg wiederum sei ohne Zweifel von irgendeinem slavischen Fürsten hergenommen. Jiriček hat mit dieser Ableitung des Ortsnamens Redigast sicherlich recht; es steckt jedenfalls ein Personenname als Grundlage darin, und das erklärt zugleich, weshalb nachher diese Verwechslung von Ortsnamen und Götternamen eintreten konnte. Die (nicht sehr zahlreichen) slavischen Ortsnamen auf -gost gehen sämtlich auf Personennamen mit dem zweiten Bestandteil -gost zurück. Dies gost, genauer gosti ist ein echter slavischer Stamm, der mit germ. gast, lat. hostis identisch ist (vgl. E. Bernecker, Slav.-etym. Wörterbuch I 337). Die Bedeutung ist wie im Germ. 'Gast'.«

»Das auffallende ie in der ersten Silbe von Riedegost bei Thietmar ist wohl von Riedirierun beeinflußt und führt meiner Meinung nach auf ein Redegost zurück, das wieder eine Grundform Radi- voraussetzt.«

[1] Thietmar I 5 (4) Heinricus in urbe predicta (Merseburg) quam Antiquam civitatem nominamus und I 10 (6) Lunzini (Lenzen) civitatem obsidens . . . urbem . . . prefatam acquisivit. Und ganz ebenso Adam v. Br. II 22 nobilissima civitas Iumne . . . de cuius preconio urbis . . . III 20 per singulas urbes cenobia fiebant . . . sicut testantur hii qui in Leubice (Lübeck), Aldinburg, Leontio (Lenzen), Razzisburg et in aliis civitatibus singulas viderunt.

[2] Brückner Mecklbg. Jahrb. 54, 1889, 158; Grotefend ebenda 55, 1890, 176; Kurze in seiner Ausgabe des Thietmar 1889 VI 23 (17) Anm. 4.

Im Grunde dasselbe, aber mit bemerkenswerten Nuancen, sagt Edw. Schröder (9. März 1923): »Die slavischen Ortsnamen auf -gost sind immer von Personennamen abgeleitet; speziell Radigost ist sehr häufig (vgl. Rudolphs Ortslexikon) .... Ich glaube, daß man sich nur auf Thietmar verlassen darf, der Riedegost als Ortsnamen nennt, und es liegt gar kein Grund vor, darin einen theophoren Ortsnamen zu erblicken. Der Personenname Radigast hat nichts Gottähnliches. Adam v. Br. sah richtig, daß Radigast eigentlich ein Personenname sei, verstand aber nicht (wie Thietmar höchst wahrscheinlich) slavisch und wußte nicht, daß hier der Name des Siedlers mit dem der Siedlung zusammenfiel. So folgerte er daraus einen Götternamen. Thietmar verdient unbedingt allein Glauben, er ist auch deshalb zuverlässig, weil er den Slaven von Haus aus — er stammte aus dem Walbecker Grafenhause und war Propst in Walbeck a. d. Aller — wie später als Bischof von Merseburg immer nahe war. Adam v. Br. dagegen war ein Hochdeutscher, an der obersten Werra oder fränkischen Saale zu Hause (Edw. Schröder, Hansische Gesch. Bl. 1918).«

Danach hätten wir all das Gerede von dem großen Gotte Radigast, das auf die falsche Autorität von Adam und Helmold hin in unserer Literatur wuchert, nunmehr zu beendigen und uns zu bekehren zu dem wahren Namen des Gottes, den wiederum nur Thietmar überliefert: Suarasici[1]. Was das bedeutet hat auch schon 1909 Borchling uns gelehrt (Prähist. Ztschr. I 175): »Allen indogermanischen Völkern gemeinsam ist der Gott des himmlischen Lichtes, der Vater der Götter und Menschen, der zugleich auch den Donner regiert. Es ist dies die einzige Gleichung der vergleichenden Sprachforschung, die bis auf den heutigen Tag standgehalten hat. Der altindische Djaus ist derselbe wie der Zeus der Griechen, der Jupiter der Römer und der Ziu der Germanen. Bei den Kelten versteckt er sich hinter einem Beinamen, dem Volksgott Teutates; die Slaven nennen ihn Swarog.« Der Name ist nur in der altrussischen Überlieferung bezeugt; ihm wird zur Seite gestellt Svarosic, der Sohn des Svarog, das ist der Thietmarsche Suarasici. »Der Sohn ist an die Stelle des Vaters getreten, wie in der griechischen Mythologie Zeus an die des Kronos.«

Interessanter Weise ist der Name dieser großen Gottheit heute noch an verschiedenen Stellen des altslavischen Bodens erhalten in dem Worte Swark oder Schwark für Gewitterwolke. Bei Fritz Reuter in der Stromtid heißt es: »an Axeln sinen Haewen treckte en nigen Swark up«[2]; auch Bräsig sagt gelegentlich: »es treckt en Swark auf[3]«. Hr. Museumsleiter Kutter-Guben teilte mir mit, daß in seiner Gegend nach Schlesien zu die Leute »Schwark« oder »Schwerk« sagen und auch das Verbum gebrauchen: »der Himmel ist sehr verschwurken«.

Swarasici in Rethra ist derselbe große Gott der in Arkona als Swantewit (»der hochheilige«), in Stettin als Triglaw (»der dreiköpfige«) verehrt wurde;

[1] Der Name kommt in der Form Suarasi auch vor in dem Briefe des Erzbischofs Brun an Heinrich II. von 1008, wo offenbar von Rethra die Rede ist. S. unten S. 191.

[2] Stromtid I Kap. 7 Mitte, III Kap. 34 Überschrift und Ende.

[3] Stromtid II Kap. 19 Mitte.

an allen drei Stellen wurden auch in derselben Form durch ein über Speere schreitendes heiliges Pferd die Orakel gegeben[1].

Urbs tricornis

Also eine Burg ist Rethra gewesen, und sie hat eigentlich Riedegost geheißen, und der große Gott, der in ihr verehrt wurde, war Suarasici. Und das alles steht allein klar und deutlich bei Thietmar, während die anderen unbestimmte oder mißverstandene Dinge reden.

Zu urbs fügt Thietmar dann nachher noch tricornis ac tres in se continens portas, »dreihörnig und mit drei Toren«. Was bedeutet dies »dreihörnig«? »Dreieckig« hat man es bisher allgemein übersetzt, indem man das darin steckende cornu auffaßte wie unser »horn« in Bezeichnungen wie Krughorn, Appelhorn, Maadehorn, Hämphorn, die an der Havel im Umkreise von 1 Kilometer um Sakrow sich finden. Ein flach ins Wasser vorspringender Werder. Eine dreizipflige, flach im Wasser liegende Insel war deshalb immer das ersehnte Ziel aller Rethrasucher, und auf solchen Inseln hat auch Oesten immer gegraben: auf dem Amtswerder von Feldberg, auf dem Bullenwerder bei Carwitz, auf dem Nonnenhof in der Lieps und auf der Fischerinsel in der Tollense. Aber hier ist der lateinische Text wieder einmal falsch verstanden worden. Tricornis kann gar nicht einfach »dreieckig« heißen. Dreieckig heißt triangulus und trigonus. Plinius sagt 3. 8, 14: Siciliae species triangula. Orosius (I 2, 19) bezeichnet Spanien als trigona. Und ebenso sagt Adam v. Br. (I 1), Saxonia sei trigona; die eine Seite bilde die Meeresküste, die zweite die Elbe, die dritte die Linie von der mittleren Elbe bis zur Rheinmündung. Cornu kann im Lateinischen zwar jede Spitze und Zacke bedeuten, aber die ins Wasser vorspringenden Werder, die Schildhorn, Ziegenhorn, Bestehorn cornua zu nennen, ist bei den Lateinern nie so wie bei uns üblich gewesen. Cornu bedeutet in erster Linie doch das Tierhorn, das in die Höhe gereckte. Auch den Ausdruck tricornis hat das klassische Latein schon verwendet. Bei Plinius (n. h. 8. 73) kommt er vor und bei Solinus (52, 38) und beide Male für Ochsen, denen zufällig drei Hörner gewachsen sind.

Unter einer urbs tricornis würde ich mir also ein Gebilde denken, das von weitem gesehen, wie ein Stierkopf mit drei Hörnern erscheint oder wie der Dreizack des Poseidon. Thietmar sagt urbs tricornis tres in se continens portas. Das ist für mich eine Burg mit drei Tortürmen. Die Tortürme werden bei mittelalterlichen Burgen und Städten immer besonders hoch gebaut (Neubrandenburg, Teterow, Rostock, Stendal, Tangermünde), viel höher als die Mauertürme. Denn am Tore setzt der Feind den Hauptangriff ein und hier will man möglichst viele Verteidiger in Etagen übereinander stellen.

Daß Thietmar den Ausdruck tricornis so gemeint hat wie Plinius und Solinus ihn verwenden, ist kaum zu bezweifeln. Er war so belesen in den alten Schriftstellern, daß er auch ganz selten vorkommende Worte kannte. Er müßte sich ja sonst das tricornis auch selbst gebildet haben. Und dazu hat er die übertragene Bedeutung von cornu gekannt, die bei Ovid und Horaz

[1] Für Arkona vgl. Saxo Gram., für Stettin die Vitae Ottonis und Meckl. Jahrb. 37, 1872, 133.

sowohl wie in der Bibel und besonders in den Psalmen vorkommt, die Bedeutung von »Macht« und »Kraft«[1]. Diesen übertragenen Sinn des cornu verwendet Thietmar selbst einmal sehr wirkungsvoll.

In den letzten Kapiteln seines Werkes, die ein Jahr vor seinem Tode geschrieben sind und ein mahnendes Testament darstellen, protestiert er gegen den Übermut der weltlichen Herren. Sie drangsalierten die Bischöfe und Erzbischöfe, raubten ihnen Land und erschlügen ihre Leute vor ihren Augen. Novus cornupeta antiquam legem bonamque consuetudinem hactenus florentem iam disrumpit sagt er. Cornupeta, das nur 2. Mos. 21, 29 u. 36 vorkommt, ist der sein Horn mißbrauchende, stößige Ochse, also der »Hornwählige«, »Hornlustige«: Das für die »heutigen Machthaber« zu sagen, ist natürlich eine Ohrfeige für die betreffenden Herren. Aber die Doppelbedeutung des cornu ist es, die Thietmar zu diesem beleidigenden Ausdruck führt. »Sie bedenken nicht,« fährt er fort, »den alten Spruch Davids: Traget Euer Horn nicht zu hoch, nolite extollere in altum cornu vestrum« (Psalm 75, 6).

Man sieht, welches Vergnügen Thietmar an dem Spiel mit dem Worte cornu hat, wie er dabei aber ganz von der Bedeutung als Tierhorn ausgeht. Die Prägung des Ausdrucks urbs tricornis, mit dem er seine Rethra-Beschreibung beginnt, hat er offenbar als einen guten Einfall betrachtet und der Vers diva triformis am Schluß eines hübschen kleinen Gedichtes von Horaz auf Diana (Carm. 3, 22) hat ihm vielleicht als Muster im Ohre geklungen. Ganz unzweifelhaft hat Thietmar mit der urbs tricornis das Bild eines hybriden Stierkopfes gemeint und er wird nichts dagegen gehabt haben, wenn ein Leser dabei zugleich an eine dreifach gewaltige Tempelburg dachte.

Thietmar als Schriftsteller

Als ich zuerst meine Deutung der urbs tricornis vortrug, wurde ich gefragt, ob man Thietmar einen solchen bildlichen Ausdruck — dreihörnig für dreitürmig — zutrauen dürfe, und andere wollten wissen, woher Thietmars Überlegenheit in seinen ganzen Mitteilungen über Rethra stamme. Diesen Anforderungen verdanke ich das Vergnügen, daß ich Thietmars Bücher einmal von Anfang bis zu Ende gelesen habe.

Sein Werk, Chronicon genannt, ist keineswegs eine trockene Chronik, wie so viele andere des Mittelalters, sondern es sind eigentlich Memoiren. Der Verfasser hat aufgeschrieben, was er erlebt und was er gehört hatte. Und er hatte zu beidem reiche Gelegenheit. Thietmar entstammte dem sächsischen Hochadel. Sein Vater war ein Graf von Walbeck, seine Mutter eine Gräfin von Stade. Seine nächsten Verwandten befanden sich am Ottonischen Hofe, und er selbst hat Heinrich II. wiederholt auf seinen Zügen begleitet und den Kaiser und

[1] Psalm 132, 17 in nomine meo exaltabitur cornu eius, »daselbst (in Zion) soll aufgehen das Horn Davids«. Psalm 75, 11. »Ich will alle Gewalt der Gottlosen (cornua peccatorum) zerbrechen, daß die Gewalt des Gerechten (cornu iusti) erhöhet werde.« Psalm 89, 25. »Meine Wahrheit und Gnade soll bei ihm sein, und sein Horn soll in meinem Namen erhoben werden.« Lucas 1, 69 erexit cornum in domo David; »und hat uns aufgerichtet ein Horn des Heils im Hause seines Dieners David«. Ovid ars am. I 239. Tunc veniunt risus, tunc pauper cornua sumit. Horaz Carm. 3, 21, 18 in dem Gedicht, das anfängt o nata mecum consule Manlio: tu spem reducis mentibus anxiis, viresque et addis cornua pauperi.

seine Gemahlin fast Jahr für Jahr bei sich in Merseburg gesehen. Was Thietmar schreibt, umfaßt nur die Zeit der sächsischen Kaiser. Über die älteren, Heinrich I., Otto I. und Otto II., konnte er von seinen Eltern und Großeltern noch genügend mündlich erfahren. Unter Otto II. ist er 976 geboren und die Begebenheiten unter Otto III. und Heinrich II. hat er selbsttätig miterlebt.

Aber die großen politischen Ereignisse treten bei Thietmar ganz zurück, werden nur mit kurzem Worte gestreift, wie um den lokalen und persönlichen Erzählungen das Datum zu verleihen. Und diesen Erzählungen liegt immer Selbsterlebtes oder von befreundeter Seite Gehörtes zugrunde. Der Bericht über Rethra ist so eingehend und so anschaulich wie wir sonst über ein slavisches Heiligtum ihn nur von Saxo Grammaticus über Arkona haben. Thietmar wird die Stätte nicht selbst gesehen haben; seine Schrift deutet dergleichen nicht an. Aber seine Diözese Merseburg lag an der Grenze des Slavenlandes und sie hatte als Teilstück des Erzbistums Magdeburg die Aufgabe in dem weiten Heidenlande die christliche Mission zu betreiben. Schon dadurch konnte er der Bestunterrichtete über die dortigen Verhältnisse sein. Es kam aber noch etwas Besonderes hinzu.

Im Jahre 1003, berichtet er, seien Gesandte der Redarier und Lutizen nach Quedlinburg zu Heinrich II. gekommen und der König habe sie, die bis dahin seine Feinde waren, durch Geschenke und freundliche Behandlung zu seinen besten Freunden gemacht[1]. Heinrich II. hat bei dieser Gelegenheit ein förmliches Bündnis mit den Lutizen geschlossen gegen den Polenherzog Boleslaw, der ihrer beider Gebiet bedrohte, das deutsche und das wendische. Der Klerus hat sich sehr erregt über dieses unerhörte Verfahren eines deutschen Königs. Es ist ein Brief des Erzbischofs Brun an seinen Bruder, den König Heinrich II. erhalten, in dem gewettert wird, wie man sich mit heidnischen Völkern verbinden könne gegen einen christlichen Machthaber. »Wie kommt Suarasi, der Teufel, zusammen mit dem Führer der Heiligen, deinem und meinem Mauritius? Wie verträgt sich der heilige Speer mit den von Menschenblut getränkten teuflischen Feldzeichen[2]?« Das sind deutliche Hinweise auf Rethra, wo Suarasici verehrt und die Feldzeichen der Wendenvölker aufbewahrt wurden. Das Bündnis hat aber nicht bloß jahrelang bestanden, es ist auch ausgeübt worden. Vom Jahre 1005 berichtet Thietmar: »Die Lausitzer vereinigten sich den Tag vor dem Oderübergange mit den Unsrigen; sie folgten ihren voraufziehenden Göttern«[3]; und bei dieser Gelegenheit entwickelt er als Beispiel für die religiösen Anschauungen dieser Völker alles was er von Rethra weiß. Es ist ganz klar, daß er in regem Verkehre mit den Wenden selbst auf solchen Kriegszügen es in Erfahrung gebracht hat, dem König Heinrich aber

[1] Thietmar V 31 (19) Nuncios quoque Rederariorum et horum qui Liutici dicuntur, misericorditer suscepit hactenusque rebelles munerum dulcedine promissionumque iocunditate sedavit et de inimicis familiarisssimos effecit.

[2] Quomodo conveniunt Suarasi vel diabolus et dux sanctorum vester et noster Mauritius? Qua fronte coeunt sacra lancea et qui pascuntur humano sanguine diabolica vexilla? Gedruckt bei W. v. Giesebrecht, Gesch. der deutschen Kaiserzeit, Bd. II, Anhang: Dokumente. Den Hinweis auf diesen Brief verdanke ich Beltz.

[3] Thietmar VI 23 (16) Post haec Liuzici nostris pridie quam ad Oderam fluvium venirent, sotiantur, deos suimet precedentes subsequuti.

hat man sein Bündnis mit den Heiden nachher verziehen, als er das seit längerer Zeit schon eingegangene Bistum Merseburg wiederherstellte.

Nun war Thietmar aber außerdem eines besonderen Geistes Kind. Auf hervorragende Begabung deutet schon, daß er mit 33 Jahren Bischof wurde. Seine Bücher zeigen ihn geistvoll und witzig, oft schelmisch oder auch boshaft. Er schildert gelegentlich sich selbst als unansehnlich, mit eingeschlagener Nase — wahrscheinlich hatte er einmal wie Michelangelo einen Kameraden zu sehr gereizt —, als jähzornig und höhnisch (IV 75 [51]). Und ein andermal sagt er, er wandele in seiner Schriftstellerei lieber auf gewundenen einsamen Waldpfaden als auf einer Chaussee (IV 55 [35]).

Durch beste Schulbildung ist er so vertraut mit den lateinischen Klassikern, daß er auch entlegene Ausdrücke kennt und seine Zitate spielend und witzig verwendet. Sie sind aus Horaz, Vergil, Ovid, Lucan, Statius, Juvenal genommen. Die Ars poetica scheint er auswendig gewußt zu haben. Gleich in der Einleitung fürchtet er, nur fumum ex fulgore geben zu können und als imus faber das Ganze des Werkes zu verfehlen. In einer längeren Auseinandersetzung bricht er plötzlich ab: »ich will's nicht dem triefäugigen Crispinus nachmachen« — dem endlosen Schwätzer aus Horaz' Satiren (I 1. 120) — »und schweige deshalb« (IV 14 [10]).

Sein eigenes poetisches Talent zeigt sich darin, daß er jedes seiner Bücher eröffnet mit Versen, und gar nicht schlechten. Zuerst singt er seinen Bruder an, dem er die Schrift widmet, nachher der Reihe nach Heinrich I., die Ottonen und Heinrich II. Wo er auf die Wohltaten zu sprechen kommt, die Heinrich II. Merseburg erwiesen hat, geht er auch mitten aus der Prosa in Verse über. Aber auch in seiner Prosa selbst verwendet Thietmar alle Augenblicke poetische Ausdrücke oder Bezeichnungen, die abliegen von dem einfachen realen Begriff. So spricht er von dem »gebrechlichen Rohrstab« seines eigenen Wertes (IV 61 [39]), von dem »geflügelten Pferde«, auf dem Bolislav an der Oder entlang reitet, um die Kaiserlichen nicht herüberzulassen (VIII 19 [VII 12], ein andermal von demselben Bolislav als einem »mit dem Schweife schlagenden Löwen« (VI 10 [8]). Von Heinrich I. sagt er (I 3 [2]): er wuchs auf ut arbor occulta und entwickelte sich dann aus guten Anlagen sicut flos in vere novo. Otto I. war regni tutor et imperii, hostibus cunctis horrendus, commissis gregibus inexpugnabilis murus. Seine Gemahlin Theophanu aber »gab von den Früchten ihres Leibes den Zehnten Gott« in Gestalt ihrer Töchter (de fructu ventris sui decimas Deo obtulit), indem sie die eine in Quedlinburg, die andere in Gandersheim in das Kloster eintreten ließ (IV 10 [8]).

Wie er gelegentlich (III 17 [10]) »Christus und sein Fischer« sagt und damit nach eigener Hinzufügung den »ehrwürdigen Petrus« meint, so läßt er (VIII 37 [VII 26]) Nordländer ad patrias navigio arctos zurückfahren und erläutert auch hier, daß er den großen und kleinen Bären am Himmel meine. Aber zuweilen unterläßt er auch eine solche Erklärung, und dann kann der Leser aufsitzen. Er erzählt, sein Onkel, der Markgraf Liutharius von Brandenburg, sei nach einer Hochzeit krank geworden, habe sich an dem »Paulinischen Tranke« berauscht und sei plötzlich gestorben (VII 26 [VI 52]).

In dieser pocio Paulina hat man lange Zeit eine mittelalterliche Mixtur gesucht, bis es klar wurde, daß Thietmar auf eine Stelle des ersten Paulinischen Briefes an Timotheus (V 23) anspielt und einfach den Wein meint. Paulus schreibt da: »Laß das Wasser beiseite und trinke lieber etwas Wein um deines Magens willen und weil du so oft krank bist.« Diese pocio Paulina ist ein echt Thietmarscher in zwei Farben schillernder Ausdruck: Er hat eine gutmütige und eine boshafte Seite. Von dem vielgehaßten Onkel, der ihm immer seine Güter hat wegnehmen wollen, sagt er nicht glattweg: er hat durch einen großen Weinrausch seinen Tod herbeigeführt, sondern verschleiert: er hatte sich in dem Paulinischen Tranke übernommen; das heißt erstens, es war ja hübsch von ihm, daß er dem Rate des hl. Paulus folgte und Wein statt Wasser trank, aber zweitens, er wurde gestraft, weil er des Guten zu viel getan hatte.

Nach solchen Beispielen wird man sich vorstellen können, daß der geistvolle Thietmar ein schmunzelndes Vergnügen hatte an dem stierköpfigen Bilde der abgöttischen Tempelburg, die ihm weit unter christenmenschlicher Gesittung stand und doch eine große Macht verkörperte.

Rethras Rolle

In der Burg, sagt Thietmar, stand nichts als der Tempel, und auch nachher spricht er nur von den Dienern, die dort wohnten und die Orakel besorgten. Weder bei ihm noch sonstwo erfahren wir etwas von einem Fürsten, der etwa dort als Landesherr der Redarier gehaust hätte, oder von vielem Volke, von einer werktätigen Bevölkerung, die Rethra zu einer großen »Stadt« gemacht hätte. Wohl aber berichtet Thietmar (VI 23 [17] und 25 [18]), daß die Feldzeichen der Wendenvölker in Rethra aufbewahrt wurden und daß man sie von dort holte, wenn es in den Krieg ging. Man begann auch keinen Krieg, ehe man Rethra befragt hatte, und wenn er glücklich beendigt war, lieferte man dorthin einen schönen Teil der Beute ab. Schon Brückner hat aus diesen Verhältnissen klar erkannt, daß Rethra nicht eine große Siedlung gewesen ist — wenn es das gewesen wäre, hätte sich sein Name erhalten, sagt er —, sondern daß es der Kriegstempel der Wenden war[1], der zu seinen Lebzeiten ein Sonderdasein führte und nach seinem Untergange nicht in seiner Eigenart im Volksgedächtnis haften blieb.

Schon Rethra hat somit zu dem Lande weit umher in demselben Verhältnis gestanden wie später Arkona zu der letzten noch heidnisch gebliebenen Insel Rügen: die Priesterschaft herrschte und bestimmte in wichtigen Augenblicken die politischen Geschicke auch derjenigen Landesteile, die etwa einen Fürsten hatten[2]. Solange Rethra bestand, ist es für die heidnisch gebliebenen Teile des Slavenlandes zwischen Elbe und Oder das oberste und maßgebende Heiligtum gewesen, etwa wie Delphi für Griechenland und darüber hinaus.

[1] S. unten S. 203.

[2] Eine bürgerliche Ortschaft war damals auch Arkona nicht, ebensowenig wie es bis heute eine geworden ist, sondern nur eine Tempelburg mit den Wohnungen der 300 berittenen Satellites darin (Saxo Gr. p. 825 [M. G. H. XXIX 123]).

Das einzige Heiligtum war es keineswegs: Thietmar sagt von den Lutizen, soviele Gaue sie haben, soviele Tempel haben sie auch; unter ihnen hat aber Rethra die unbedingte Herrschaft[1].

Diese Rolle Rethras spiegelt sich in mehreren Ereignissen, die uns aus dem letzten Jahrhundert seines Bestehens überliefert werden.

Im Jahre 983 hatten die Sachsen den Obotritenfürsten Mistivoi schwer gekränkt. Er begab sich daraufhin nach Rethra und gewann die Priesterschaft für die Anzettelung eines großen Aufstandes der Slaven gegen die Christenheit[2].

Ums Jahr 1050 gingen zwei böhmische Mönche ins Wendenland, um das Christentum zu predigen; als sie aber nach Rethra gelangten, fanden sie den Märtyrertod[3].

1066 brach wieder ein allgemeiner Aufstand der Slaven gegen die Christen los, der anscheinend von Rethra aus geleitet wurde. Die Mikilinburg bei Wismar, in der schon ein christliches Bistum bestand, wurde erobert, der alte würdige Bischof Johannes, ein Schotte, weithin durchs Land geschleift und in Rethra dem großen Heidengotte geopfert, indem man ihm erst Hände und Füße und dann auch den Kopf abschlug.

Diese Untat löste nun aber einen großen Rachefeldzug aus, der, da der jugendliche König Heinrich IV. noch fast ein Knabe war, dem streitbaren Bischof Burchard von Halberstadt übertragen wurde. Wir haben nur eine kurze Notiz in einer einzigen sehr wertvollen Quelle darüber, die besagt, Burchard sei in das Land der Lutizen gezogen, habe es verbrannt und verwüstet und sei auf dem von Rheda entführten heiligen Pferde ins Sachsenland zurückgeritten[4]. Man stelle sich vor, was diese Tat bedeutet an unerhörtem Triumph des großen Bischofs, an Ohnmacht des bezwungenen Volkes, und man wird aus ihr die Vernichtung des großen Wendenheiligtums ablesen. »Wenn Burchard das Pferd von Rethra holen konnte, hatte er auch die Macht, die Burg selbst zu zerstören«, hat Beltz, wenn auch nicht drucken lassen, so doch in seinen Vorträgen seit Jahrzehnten gesagt. Der Name Rethra wird von nun an bei keinem Ereignis im Slavenlande mehr erwähnt.

[1] Thietmar VI 25 (18). Quot regiones sunt in his partibus, tot templa habentur et simulacra demonum singula ab infidelibus coluntur, inter quae civitas supramemorata principalem tenet monarchiam.

[2] Helmold, I 16.

[3] Adam v. Br. Schol. 71 (71).

[4] Ann. Augustani (Mon. Germ. Hist Scr. III 128) 1068: Burchardus Halberstatensis episcopus Liuticiorum provinciam ingressus incendit, vastavit, avectoque equo quem pro Deo in Rheda colebant, super eum sedens in Saxoniam rediit.

Die einzige andere Quelle, die von diesem Ereignis spricht, die Ann. Weissemburgenses, verlegt es ins Jahr 1069 und schreibt es Heinrich IV. selbst zu. Von 1068 berichtet sie nur (Mon. Germ. Hist. III 71): Aquae inundaverunt. Magna et ante inaudita sterilitas vini et pomi facta est.

Von 1069: Hyemps magna et aspera, et rex Heinricus barbaros trans Alpiam flumen constitutos cum exercitu invasit, populum multum occidit, civitates destruxit, fana cum simulacris succendit, captivitatem magnam cum victoria reportavit. Es ist klar, daß dieser Winterfeldzug von 1068 auf 1069 stattgefunden hat, und daß die Ann. Weiss. nur dasselbe mit Übertragung auf den Regierenden geben, was die Augustani genauer von dem Ausführenden berichten. Es kann also keine Rede davon sein, daß Burchard 1068 einen Feldzug gemacht hat der die Zerstörung Rethras herbeiführte und Heinrich IV. im folgenden Jahre die Arbeit noch gründlicher besorgt hätte.

In den Missionsreisen Ottos von Bamberg, 1123/24 und 1128, der doch alles Land, was östlich wie westlich der Oder noch heidnisch war, bekehren wollte, kommt es nicht vor. Auch der Kreuzzug von 1147 ist nirgends auf Rethra gestoßen, sondern gleich weiter nördlich gegen Demmin und Stettin gerichtet gewesen, und ebenso später die Züge Adolfs von Holstein und Niklots (1151) und Waldemars von Dänemark (1171/22), alle immer gegen das Land nördlich der Peene. Rethra ist seit 1068 tot, und Burchard von Halberstadt ist sein Bezwinger gewesen.

Die Volkssagen

Buko von Halberstat,
Bring doch minen Kinde wat!
»Wat sall ik em denn bringen?«
Goldne Schoh mit Ringen.

Der alte Kinderreim wird in Niederdeutschland weithin noch heute gesungen. Herr Burchard von Halberstadt war volkstümlich geworden durch seine Tat in Rethra, und man betrachtete ihn, den Eroberer des Tempelschatzes, als einen reichen Mann, den man wohl um eine Goldgabe bitten konnte[1].

Hier scheint sich im Volksmunde wirklich einmal eine echte alte Erinnerung erhalten zu haben. Im übrigen gibt die Volksüberlieferung wenig her, und man muß mit ihr sehr vorsichtig sein; sie ist durch die Dunstkreise der ganzen späteren Jahrhunderte gegangen und hat naturgemäß viel von deren Denk- und Schauart angenommen.

Hr. Karbe hat sich während unseres Aufenthaltes in Feldberg erzählen lassen, daß auf dem Schloßberge in der Johannisnacht eine Frau ihr Silber zähle. Das könnte noch auf den alten Tempelschatz deuten. Eine zweite Sage, daß ein unterirdischer Gang vom Schloßberge nach Schlicht führe, ist schon wertlos. Ein unterirdischer Gang wird fast jeder alten Burg nachgesagt, und er führt immer nach der nächsten auffallenden Ruine, in diesem Falle einem »Turmhügel« bei Schlicht[2], der sog. »Marodei«, der aber von normannischem Typus ist und erst in der nachslavischen Zeit der Regermanisation angelegt sein kann. Ein drittes, was Hr. Karbe erkundet hat, daß der Schloßberg treppenförmige Mauern gehabt habe, wird aus der Zeit stammen, wo der Steinbelag der Wallböschungen, den unsere Untersuchungen festgestellt haben, noch erkennbar war; es wird also eine richtige Beobachtung enthalten, beweist aber nichts für Rethra.

Sagen, die sich direkt auf Rethra beziehen, hat Herr Prof. Wossidlo in der Gegend der Tollense und Lieps eine Menge gesammelt,[3] und da vielfach auf solche Sagen heute großes Gewicht gelegt wird, und speziell diese das Bild, das man sich von Rethra machte, stark beeinflußt haben, so möchte ich

[1] Ich hätte gern im heutigen Domschatze von Halberstadt nachgesehen, ob er etwa noch ein Stück aus alter slavischer Zeit enthält, aber ich höre, der Schatz ist während des Krieges eingemauert worden und noch nicht wieder zugänglich.

[2] Vgl. Piper, Burgenkunde I, S. 109.

[3] Korrbl. d. Ges. V. 1909, Sp. 225—245.

an ihnen nicht vorbeigehen, vielmehr die Gelegenheit benutzen, um zu zeigen, wie scharf man sie ins Auge fassen muß, um nicht irregeführt zu werden.

Auffallend ist zunächst, wie wenig in diesen Sagen sich überhaupt auf ein Heiligtum bezieht. Eine einheitliche Tempelburg kennt keine von ihnen. So etwas gab es später nicht mehr, infolgedessen wurde es vergessen, starb in der Überlieferung ab. Wossidlo spricht auch selbst aus, daß keine der Sagen den Tempel nach der Fischerinsel versetze (233) und daß keine von seiner Zerstörung durch Menschenhand spreche (230).

Übriggeblieben aus der alten Wirklichkeit ist eigentlich nur die Erzählung, daß die Bewohner mit ihrem goldenen Götzenbilde geflohen seien und es irgendwo im Sumpf oder See zu bergen gesucht hätten (231). Gelegentlich heißt es auch, daß die Verfolger hinter ihnen her gewesen seien, und hierin liegt doch wohl eine Hindeutung auf eine Zerstörung der Stätte durch Menschenhand. In dieser Überlieferung wird offenbar mit einem etwas entfernt von der Lieps und Tollense gelegenen Heiligtum gerechnet. Auch eine andere kleine Sagengruppe bezieht sich wohl auf ein Heiligtum. Sie erzählt von Erscheinungen am »Pferdeberge«, einem kleinen Kegel südlich der Lieps, von einem höllischen Geiste, der dort herausfährt, sich zum See hinunterstürzt und allerhand verwüstet (239, 240). Es mag also auf dem Pferdeberge irgend ein heidnischer Kult gewesen sein, aber Rethra dort anzunehmen, hat bei den kleinen Verhältnissen noch niemand sich versucht gefühlt. Alle übrigen Sagen, und besonders alle, die den Namen Reda, Schöne Reda im Munde führen, stellen sich darunter gar kein Heiligtum vor, sondern eine große, mächtige und prächtige Stadt, die womöglich am ganzen Tollensesee-Ufer entlang bis nach Neubrandenburg gereicht hat:

»dat ganze water bet na Bramborg hen un all de dörper dor bi rüm, dat ganze is de stadt wäst« (233).

»Krickow is de Vörstadt wäst von Schöne Reda« (241)[1].

»Krickow is de Marktplatz von Schöne Reda wäst« (241).

»Ne, nich in de Tollens, Schöne Reda het in de Lieps lägen. Wat nu de Lieps is, dat is keen water wäst, dat is all stadt wäst« (234).

Und die Glocken von »Schöne Reda« klingen so großartig wie keine sonst im ganzen Lande:

»de Klock von Schöne Reda kann man vöruthüren, so'n Klang hett jo keen Klock süß int land« (229).

Diese große Stadt »Schöne Reda« ist nun keineswegs von Menschen zerstört, sondern durch ein furchtbares Naturereignis zugrunde gegangen:

»dörch water is de stadt unnergan«, so klingt es mir immer wieder entgegen, sagt Wossidlo (230),

»de ganze stadt is mit eens rinsackt na de ier«,

»de drög see in Ballwitz is hochgahn as Schöne Reda wegsackt is«,

»as Schöne Reta unnergahn is, is de Camminer torfbruch hochkamen« (230).

Wir werden stutzig über diese große Stadt, die vom Wasser verschlungen, in die Erde versunken ist und deren Glocken man immer noch zu hören glaubt. Das klingt bedenklich an einen Sagenkreis der Ostsee an,

[1] Krickow liegt 2 km östlich der Lieps zwischen Usadel und Gr. Nemerow.

der mit Rethra nichts zu tun hat. Und siehe da, Hr. Wossidlo berichtet, verschiedene Leute hätten ihm gesagt, die große alte Stadt habe zwei Namen gehabt, einmal Reda oder Reta, wofür man auch Margareta sage — um sich das fremde Wort mundgerechter zu machen —, und zum andern — Ninive! Wossidlo führt auch selber an, daß die Form Niniveta einmal in einer Handschrift des Helmold (ep. 2) vorkomme für Vineta (232); aber er zieht nicht den Schluß, der nun doch unabweisbar ist, daß man auch mit Ninive sich den fremderen Namen Vineta mundgerecht gemacht hat und diese ganzen Sagen sich gar nicht auf Rethra, sondern auf Vineta beziehen. Das Vine ist in Nive umgesprungen, und Ninive ist aus der Bibel jedermann von Kindesbeinen auf bekannt. Solche Vertauschungen sind jedem Volkstum geläufig, wie sollen wir sie nicht den Landsleuten Onkel Bräsigs zutrauen, der Erasmus sagt für Rheumatismus und für ein bekanntes Leiden älterer Leute erst Homeriden, dann Heroiden und schließlich sogar Hieroglyphen[1].

All die Sagen, die an der Lieps und Tollense von »Schöne Reda« umlaufen, als der großen vom Meere verschlungenen Stadt, kommen also für Rethra gar nicht in Betracht. Sie meinen Vineta. Das Schicksal dieser mächtigen Handelsstadt an der Ostsee, das sich etwa ein halbes Jahrhundert nach dem von Rethra erfüllte, hat die Geister so stark in Anspruch genommen, daß das andere dahinter versank[2]. Die Erinnerung an Rethra, seine rasche Beseitigung durch Burchard von Halberstadt, ist ertrunken in dem größeren und die Volksphantasie viel mehr packenden von Vineta. Damit hat sich denn auch das Bild der alten Tempelburg verflüchtigt.

Die Heutigen aber sollten sich hüten, diese entgleisten Volkssagen immer noch höher zu stellen als den zeitgenössischen treuen Bericht Thietmars und eine große Stadt zu verlangen, wo nur eine reine Tempelburg am Platze ist.

Wenn Hr. Wossidlo neuerdings — brieflich — darauf hinweist, daß in der Umgegend von Feldberg so gut wie gar keine Rethrasagen vorhanden seien, so stimmt das nur damit überein, daß auch so gut wie gar keine slavischen Ortsnamen vorhanden sind und daß, wie Hr. Archivdirektor H. Witte-Neustrelitz mir hinzufügt, auch die slavischen Personennamen in den frühest erreichbaren mittelalterlichen Quellen auffallend gegen die germanischen zurücktreten. Man hat offenbar gerade in dieser Gegend um das Hauptheiligtum sich bemüht, das Slavische mit Stumpf und Stiel auszurotten.

II. Die Nachsuchung

Seit 1519[3], hat neulich Beltz festgestellt, ist in Mecklenburg Rethra gesucht und im Laufe der Zeit an mehr als zwanzig Stellen in Anspruch genommen worden. Es ist lehrreich zu sehen, welche Irrtümer immer wieder

[1] Briefe des Insp. Bräsig an F. Reuter IX, III.

[2] Vineta, dessen Lage auf der verschwundenen Nordwestspitze der Insel Usedom mir nach den Untersuchungen J. F. Leutz-Spittas (Ueber Land und Meer 1920 Nr. 32) gesichert erscheint, war die slavische Handelsmetropole der Ostsee, gehörte also ganz in den Gedanken- und Gefühlskreis der Leute um Rethra (vgl. Adam v. Br. II 18).

[3] Rostocker Professor Albert Krantz, Vandalia 1519. Die übrige Literatur ziemlich vollständig bei Brückner, Zeitschr. f. Ethn. 15, 1883, 34ff.

die Auffindung der richtigen Stelle verhindert haben. Die Verstöße gehen im Grunde nur gegen zwei Dinge, einmal gegen die Grenzen des Redariergaues und zweitens gegen die richtige Auffassung von urbs und civitas. Die Ansetzungen über die Gaugrenzen hinaus nach Demmin oder Wolgast oder Rieth am Neuwarper See oder Rhena bei Gadebusch haben es nie zu allgemeinerer Anerkennung gebracht, weil die Zugehörigkeit Rethras zum Redariergau doch

Maßstab 1 : 100000 *Abb. 2.* Gaukarte Z. f. E. 12, 1880, 309

für alle feststand und die Grenzen dieses Gaus durch die Bemühungen der Archivare schon früh leidlich bestimmt waren. Zu Adam von Bremens Zeit bestand das Land der Lutizen oder Wilzen — dem von Westen die Sachsen, von Osten die Polen und Pommern stark zugesetzt hatten — nur noch aus 4 Provinzen, den Chizzinern und Circipanern nördlich der Peene und den Tholensern und Redariern südlich der Peene[1]. Die Brodaer Stiftungsurkunde (1170) ergibt als Grenze zwischen Tholensern und Redariern den langgestreckten Tollensesee[2], und spätere mittelalterliche Verhältnisse, die Rückschlüsse auf frühere Zeiten erlauben, machen als Ostgrenze der Redarier die Seenkette

[1] Adam III 22 (21).

[2] Lisch, Die Stiftung des Klosters Broda und das Land der Rhedarier, Mecklbg. Jahrb. 3, 1838, 12 f. Zeitschr. f. Ethn. 15, 1883, 361 ff. (Brückner).

10 km östlich von Feldberg wahrscheinlich, die heute noch Mecklenburg von der Uckermark scheidet[1].

Um so mehr hat sich die Lokalforschung an bestimmten Stellen des alten Strelitzer und Stargarder Landes, die im wesentlichen den Redariergau darstellen, festgebissen, und zwar in zwei engen Kreisen: einmal im Süden der Tollense bei Prillwitz, der Lieps und Wustrow, und zum andern an den Feldberger Seen bei Carwitz, Conow und auf dem Amtshofe von Feldberg.

Prillwitz

Die Burg Prillwitz auf dem stattlichen Kegelberge hat zuerst und für lange Zeit das Augenmerk auf sich gezogen. Man hatte damals noch das gesunde Gefühl, daß unter Rethra eine »Burg« zu verstehen sei, und eine so markante Burg wie bei Prillwitz ist weit und breit nicht vorhanden. Als Kegelberg springt sie von Süden her aus Moränenhöhen gegen Sumpf- und Seeland vor und ist nur von jener einen südlichen Seite her zugänglich. Die Oberfläche der Burg ist klein, wie bei einer gewöhnlichen mittelalterlichen Herrenburg, ein Rechteck von 40 : 27 Meter. Schon der Neubrandenburger Rektor Latomus (Steinmetz) hat 1611 hier Rethra angenommen. Auch im ganzen 18. und im größten Teile des 19. Jahrhunderts hat man an Prillwitz festgehalten. Eine Menge von kleinen bronzenen Götzenbildern, die von da stammen sollten, bekräftigten den Charakter des großen Heiligtums, und als sich herausstellte, daß sie Fälschungen waren[2], blieb Prillwitz trotzdem Rethra. F. Lisch hat es 1838 hier angenommen[3], ebenso wie F. W. L. Brückner noch 1883[4].

Aber wie soll diese Burg jemals drei Tore gehabt haben, wo man nur von einer Seite her zu ihr hinauf und in sie hinein konnte? Hier hat man zuerst seine Zuflucht genommen zu einem Unterschiede zwischen urbs und civitas: auf dem Berge sollte allein der Tempel gelegen haben und an ihrem Fuße weit umher die civitas Rethra.

Die drei Thietmar-Tore will Brückner so verteilen, daß das erste von Süden her auf festem Boden in den »Ort« hineinführt, das zweite nordwestlich von Zippelow her auf einem Bohlwege, das dritte östlich ganz kurz vom See her. Aber Brückner muß damals schon zugeben, daß in Prillwitz weder auf der Burg noch um ihren Fuß herum jemals eine slavische Scherbe gefunden ist, sondern immer nur die blaugrauen der Regermanisation[5]. Die Burg Prillwitz ist erst von den Herren v. Peckatel angelegt und hat vorher weder einen slavischen Tempel noch ein slavisches Fürstenhaus getragen. Brückner weist denn auch damals schon auf die verschiedenen Stellen in

[1] Beyer, die Landwehren und die Grenzheiligtümer des Landes der Redarier, Mecklbg. Jahrb. 37, 1872, 79ff. Zeitschr. f. Ethn. 16, 1884, 493ff. (Oesten).

[2] Den ersten umfassenden Nachweis dafür hat v. Levetzow in den Abhandlungen unserer Akademie 1835 erbracht.

[3] Mecklbg. Jahrb. III, 1838, 21.

[4] Zeitschr. f. Ethn. 15, 1883, 42 u. 48.

[5] Ebenda S. 43. »Was im fürstlichen Schloßgarten zu Tage gefördert wurde, waren mittelalterliche blaugraue Scherben, Scherben mit slavischen Ornamenten wurden nicht gefunden.« R. Virchow hatte dasselbe schon 1879 gesagt (Zeitschr. f. Ethn. 10, 266).

der Lieps hin, als mit für Rethra in Betracht kommend; vom Hanfwerder meldet er den Fund vieler Hirschgeweihe und Eisensachen[1].

Carwitz und Feldberg

Inzwischen hatte aber in anderer Gegend und in anderer Richtung eine Forschung eingesetzt, die, zäh und folgerichtig betrieben, die Geister auf 30 Jahre hinaus beschäftigen sollte. Gustav Oesten, Wasserbauingenieur, von Feldberg gebürtig und dort noch heute ansässig, wollte die urbs tricornis des Thietmar zwar als eine kleine »dreieckige Siedlung«, die hauptsächlich den Tempel enthielt, verstehen; die civitas Adams aber mit ihren 9 Toren sollte Thietmars pagus Riedirierun sein, eine ganze Landschaft, von Seenketten mit Landwehren dazwischen begrenzt. Das »Heiligtum Conow«, das der Schweriner Archivar Beyer nach einer Karte von 1575 konstruiert hatte als großes Viereck westlich von den Feldberger Seen bis östlich 10 km entfernt zu einer Kette kleiner Seen, der heutigen Scheide gegen die Uckermark, und südlich wieder zu einer Seenkette, in deren Mitte Carwitz liegt, dieses große »heilige Land« hatte es Oesten angetan. Da er das cornu in tricornis als einen Vorsprung ins Wasser hinein auffaßte[2], suchte er die Tempelstätte immer auf einer dreispitzigen Insel oder einem solchen Werder.

Oesten proklamierte 1880 seine These und grub 1881 und 1882 bei Carwitz auf den verschiedenen Inseln[3]. Drei Inseln, Küsterwerder, Steinwerder, Bullenwerder, die in einer Reihe den Übergang über den Carwitzer See bilden, zeigten slavische Siedlungsreste, der Bullenwerder allerdings sehr schwach, so daß hier am ehesten das Heiligtum gewesen sein sollte. Auch eine Brücke mit starken Pfahlresten war zu erkennen. Die Ausgrabungen wurden in beiden Jahren von der Berliner Anthropologischen Gesellschaft besucht. R. Virchow erklärte aber schon 1881, die Kulturschichten entsprächen nicht dem, was man von einem großen Heiligtum zu erwarten habe, und die Örtlichkeit stimme nicht zu den alten Beschreibungen. Eine Brücke allein tue es auch nicht[4].

Oesten hat noch weiter untersucht, was ihm lockend schien, aber 1885[5] hat er die Carwitzer Gegend endgültig aufgegeben und auf dem Amtswerder von Feldberg selbst angefangen, der großen gegen N in den Haussee vorspringenden Halbinsel. An ihrer Wurzel, in der südöstlichen Ecke, wo heute noch ziemlich hoch das Amtshaus liegt, ist vielleicht ein slavischer Ringwall gewesen. Oesten fand slavische Kulturreste und nahm die 3 Thietmar-Tore in einer westlichen Sperrmauer des Platzes, eins neben dem andern an. Die 9 Adamschen Tore sollten auf dem langen Wege von Conow bis Feldberg in den zahlreichen Übergängen über Wasserarme zu erkennen sein[6]. Mehrere Kampagnen hat Oesten, unterstützt von seinem Freunde H. Soekeland, auf diesen Amtswerder verwendet. Als er die vorläufigen Ergebnisse 1887 in der Anthropologischen Gesellschaft vortrug, widersprach ihm abermals Virchow:

[1] Ebenda S. 44.
[2] Ztschr. f. Ethn. 19, 1887, 93.
[3] Ztschr. f. Ethn. 12, 1880, 311 ff. 13, 1881, 267 ff. 14, 1882, 435 ff.
[4] Ztschr. f. Ethn. 13, 1881, 270.
[5] Ztschr. f. Ethn. 17, 1885, 464.
[6] Ztschr. f. Ethn. 19, 1887, 93 fg.

man dürfe die civitas Retlīra nicht als eine ganze Landschaft auffassen, die civitas Adams sei nichts anderes als die urbs des Thietmar[1]. Oesten blieb aber bei seinem Amtswerder und grub auch 1888, 1889, 1890 weiter. Als er in diesem Jahre wieder in der Gesellschaft berichtete, ermahnte ihn Virchow zum dritten Male, die alten Beschreibungen nicht falsch zu deuten, die Civitates seien nicht ganze Landschaften, sondern »slavische Städte« gewesen; die Untersuchungen des Hrn. Oesten hätten Rethra bisher nicht bewiesen[2].

Lieps und Tollense

Nun gab Oesten auch den Amtswerder auf und ließ überhaupt 14 Jahre lang nichts mehr von sich hören. Erst nach Virchows Tode (November 1902) trat er wieder hervor, gründete im März 1904 eine Rethra-Kommission, in die außer Mitgliedern der Berliner Anthropologischen Gesellschaft auch Herren aus Mecklenburg und der Uckermark gewählt wurden und begann nun, aus den Mitteln der Virchow-Stiftung regelmäßig unterstützt, eine neue Ausgrabungsreihe. Carwitz und Feldberg waren für ihn aber erledigt. Er bekehrte sich zu dem Neubrandenburgischen Standpunkte und ging in die alte Prillwitzgegend, in die Lieps. Hanfwerder, Nonnenbruch, Bacherswall wurden untersucht. Dieselben slavischen Kohlenschichten und Scherben, auch einmal Holzreste oder gar eine Brücke zeigten sich, wie vorher bei Carwitz oder Feldberg, aber ein Tempel oder markante Tore waren nicht da. Kein Rudolf Virchow widersprach mehr den Oestenschen Ausdeutungen, auch die Mecklenburger hatten ja nichts dagegen, so muß es wohl die eigene Verzweiflung an irgendeinem Erfolge gewesen sein, die Oesten auch von diesen Stätten wegtrieb.

Das ultimum refugium war die Fischerinsel in der Tollense. Hier hatte schon 1867 der Schweriner Archivar Beyer Rethra annehmen wollen[3] unter entschiedener Vergewaltigung der wichtigen Brodaer Gründungsurkunde, die Wustrow unter den nicht im Gau Raduir (Radver, Redarier) gelegenen Ortschaften aufzählt[4]. Der Medizinalrat Dr. Brückner in Neubrandenburg hatte auch 1883[5] noch Beyer scharf getadelt, daß er sich über diese wichtige Urkunde hinwegzusetzen suche und bleibt seinerseits bei der alten Prillwitzgegend. Aber 1889 kapituliert Brückner und schreibt einen Aufsatz »Rethra lag auf der Fischerinsel in der Tollense«[6]. Er gesteht, als er angegriffen wird, offen, es seien nun alle Mecklenburgischen Seen, die nur irgend in Betracht kommen könnten, durchprobiert, zuletzt auch noch der Rödliner und der Wanzkaer See; selbst von den hoffnungsvollsten Stellen in und an der Lieps müsse man sagen: »Die Stelle von Rethra haben wir nicht gefunden[7].«

[1] Ebenda S. 94.
[2] Ztschr. f. Ethn. 22, 1890, 29.
[3] Mecklbg. Jahrb. 32, 1867, 136—139.
[4] In der Urkunde steht: Wustrow castrum cum villa. In Raduir Podulin, Tribenowe etc. Das, was vor dem Raduir- (Redarier-) Gau erwähnt wird, gehört zum Gau Tollense (Mecklbg. Jahrb. 3, 1838, 15 [Lisch]; 55, 1890, 173 [Schildt]).
[5] Ztschr. f. Ethn. 14, 1883, 40.
[6] Mecklbg. Jahrb. 54, 1889, 153—167.
[7] Mecklbg. Jahrb. 55, 1890, 266.

So bleibe nur das Experiment mit der Fischerinsel übrig. Freilich gehöre Wustrow wie das ganze Westufer des Tollensesees zum Tollensegau, aber das Wasser des Sees liege zwischen dem Tollense- und dem Redariergau,

Maßstab 1 : 40000 *Abb. 3.* Prillwitz und Lieps Z. f. E. 15, 1883, 42

die Insel könne also vielleicht doch zum Redariergau gehört haben, jedenfalls liege sie sehr geeignet für ein gemeinsames Heiligtum der beiden eng verbundenen Völkerschaften[1].

Hierin steckt aber doch eine Spitzfindigkeit. Wustrow heißt »Insel«. Die Fischerinsel hat also der Siedlung an dem nur 20—30 m entfernten Westufer den Namen gegeben und auch immer zu diesem Ufer gehört, nie zu dem 2000 m entfernten östlichen. Außerdem ist der Name Wustrow an der Stelle alt. Die Brodaer Urkunde von 1170 hat ihn schon, und nach Brückners

[1] Ähnlich hatte sich schon der Archivar Dr. Beyer Mecklbg. Jahrb. 32, 1867, 136—139 ausgesprochen.

eigener Überzeugung soll man Rethra nur an einer Stelle suchen, die heute deutsch oder gar nicht benannt ist, weil eine Umtaufe in slavischer Zeit höchst unwahrscheinlich wäre[1].

Gefunden hat Brückner bei Wustrow vor allem eine Holzbrücke, die am Ufer nur $^3/_4$ m unter dem Wiesenboden langhin zu verfolgen, ursprünglich offenbar nach der Insel hinübergeführt hat. Auf der Insel fanden sich zunächst nur mittelalterlich-germanische Scherben und dann »über einer rostförmigen Holzpackung« auch slavische. Diese Holzpackung möchte man als das Tempelfundament ansprechen. Das Verhältnis zu Thietmar sieht Brückner so: Die urbs tricornis war Wustrow auf dem Festlande, noch heute dreieckig gebaut, das Osttor führte von da an den See und über die Brücke nach der Insel, auf der nur der Tempel stand. »Nach Thietmar war vor dem kleinsten Tore nichts als der Tempel ganz allein. Anders ist die allerdings etwas unklar lautende Stelle: 'in eadem (porta) nil nisi fanum' nicht zu verstehen.«

Das ganz unmögliche Latein in eadem (porta) statt in eadem (urbe), wie es die unglückliche Laurentsche Übersetzung aufgefaßt hatte, hat Brückner auf die Fischerinsel geführt. Aber nicht vergessen werden soll ihm, daß er daneben ein paar sehr vernünftige Ansichten hochgehalten hat, die erst von unserm heutigen Standpunkt aus voll zur Geltung kommen. Er lehnte für Rethra eine große Siedlung ab und faßte es rein als den »Kriegstempel der Wenden«[2]. Als dieser Tempel beseitigt war, war auch Rethra verschwunden. »Wäre Rethra ein bewohnter Ort gewesen, würde sich sein Name erhalten haben.« Deshalb wollte er auch, daß man Rethra an einer Stelle suche, die heute keinen slavischen Namen mehr trage — eine Regel, die er leider selbst verletzt hat, als er nach Wustrow ging. Und ferner hat Brückner, soviel ich sehe als erster, das Zeugnis Adams gegenüber demjenigen Thietmars rücksichtslos verworfen. »Mir ist es nicht zweifelhaft,« sagt er, »daß die neun Tore Adams in das Reich der Fabel gehören und durch eine poetische Übertreibung, wahrscheinlich der drei Tore Thietmars, entstanden sind.«[3]

Oesten hat in der letzten Phase seiner Grabungen von 1904—1908 eigentlich nur die Stellen, die Brückner schon untersucht hatte, noch einmal nachgeprüft, zuerst in der Lieps Hanfwerder, Bacherswall, Kietzwerder, Nonnenbruch, wo sich der Tempel nirgend erkennen ließ, und hat dann auf der Fischerinsel geendigt. Hier konnte er die von Wustrow ausgehende Brücke 420 m weit verfolgen, auf der Insel eine Uferbefestigung feststellen, sowie weithin einen Holzbelag und in dessen Mitte die Fundamentreste eines Blockbaues, in dem er den Tempel sehen wollte. Mit ehrfürchtigen Sätzen beschreibt er die Auffindung eines kleinen Pferdeskeletts und auch der Reste von seinem Heufutter, die zeigen sollen, daß das Tier auf der Insel gehalten worden ist.

Die urbs tricornis sieht Oesten anders als Brückner. Er nimmt dafür den ganzen Nonnenbruch bis zur Südspitze im Bacherswall und verlängert ihn gegen Norden bis zur Fischerinsel (Abb. 4), so daß ein Gelände von 4 km

[1] Mecklbg. Jahrb. 55, 1890, 264ff.
[2] Mecklbg. Jahrb. 54, 1889, 157 fg.
[3] ebenda 159.

Länge herauskommt. Er übersetzt Thietmars urbs quaedam — »eine Art Stadt« und meint, dem entspreche eine solche Größe.[1]

Die Holzbauten, die Brückner und Oesten auf der Fischerinsel gefunden haben, erklären sich leicht. Es sind die Überreste des Castrum Wustrow, das dort gestanden hat. »Castrum Wustrow cum villa« steht in der Brodaer Urkunde, bevor die Aufzählung im Redariergau beginnt. Das Castrum lag auf »Wustrow«, der Insel, die villa = Gutshof mit Feldern auf dem Festlande, wie noch heute. Schildt hat vollkommen recht gehabt, die Sache so aufzufassen und ein Rethra auf diesem nicht zum Redariergau gehörigen Gelände abzuweisen.

Maßstab 1:25000 *Abb. 4.* Nonnenhof und Fischerinsel. Norden liegt rechts Z. f. E. 44, 1912

Die Wissenschaft hat sich den wechselnden Auffassungen und wenig greifbaren Ergebnissen der Lokalforschung gegenüber durchweg skeptisch und schweigsam verhalten. Nur Schmeidler, der Bearbeiter der neuen Ausgaben des Helmold und des Adam, hat 1920 in seinem Buche »Hamburg-Bremen und Nordost-Europa vom 9.—11. Jahrhundert«, ein ganzes Nachtragskapitel der »Lage von Rethra« gewidmet (S. 341—358). Erstaunlich unkritisch! Er läßt sich gänzlich von Oesten ins Schlepptau nehmen, hat selbst keine Vorstellung, wie eine urbs oder civitas im 11. Jahrhundert ausgesehen hat und bleibt für tricornis bei der alten Deutung des dreieckigen Geländes. Er stellt auch Adams Beschreibung mindestens so hoch wie die Thietmars und bringt

[1] Zeitschr. f. Ethn. 44, 1912, 362 in dem Schlußbericht, den Oesten über seine Arbeiten seit 1904 gegeben hat.

[2] Schildt, Castrum Wustrow, Mecklbg. Jahrb. 52, 1887, 25—33. »Diese Anlage«, sagt er (das Castrum auf der Insel und das Dorf am Ufer), »wurde der ideelle Mittelpunkt der ganzen Gegend am Westufer des Sees, der Hauptort eines Gaues, einer terra, und von der Inselburg aus verwaltete der Burgvogt, der Zupan, diesen Gau«. Später wurde der Vogtsitz nach Penzlin verlegt und das Land nach diesem neuen Vororte benannt.

das Kunststück fertig, sie beide mit einander zu vereinigen, indem er den Nonnenhof als die urbs tricornis, die Fischerinsel als die civitas undique lacu profundo inclusa ansieht: »Das Hauptheiligtum lag im Norden auf der Fischerinsel« (355), »auf dem Nonnenhofe die Wohnungen der Priester und vielleicht auch Krieger« (358).

Zuletzt hat als archäologischer Vertreter beider Mecklenburg Robert Beltz am Schlusse seiner Vorgeschichte des Landes Stargard 1921[1] gemeint, »über die Lage der Tempelstätte scheint sich ein allgemeines Einverständnis vorzubereiten« indem »der archäologische Befund auf und an der Fischerinsel . . . sich am leichtesten mit der geschichtlichen Überlieferung und der Anschauung, die wir von einem wendischen Heiligtum uns bilden müssen, vereinigen läßt; und damit werden wir vorläufig zufrieden sein dürfen«.

Die Wissenschaft hat lauter menschliche Eigenschaften. Wenn sie längere Zeit angestrengt in bestimmter Richtung gearbeitet hat, ohne doch einen Abschluß zu finden, überfällt sie ein Ruhe-, ja man möchte sagen ein Schlafbedürfnis; sie konstruiert sich dann den Abschluß und streut auch anderen Leuten Sand in die Augen, um eine gute Weile ungestört zu bleiben. Hr. Beltz weiß auf einmal, daß die sumpfige Fischerinsel der Anschauung entspricht, die wir von einem wendischen Heiligtum uns bilden müssen, und ist deshalb zufrieden. In Wirklichkeit sind alle wendischen Heiligtümer, deren Stätten wir nachweisen können — und ich werde nachher 8 aufführen — das vollständige Gegenteil dieser Insel flach im See. Es ist ein großer Irrtum, daß die Wenden überhaupt mit Vorliebe in den Sumpf gebaut hätten, daß sie für ihre Burgen eine künstliche Anschüttung in nassem Wiesengelände gemacht hätten. Nein, sie haben sie immer auf festem Boden errichtet, auf einer Moränenhöhe oder auf einem Horst in der Niederung. Ich kenne keine einzige Anlage, die auf einer künstlichen Anschüttung stände. Der leidige Anschüttungsglaube ist aber allgemein verbreitet. Seit fünfzig Jahren, von Lisch an[2], haben die Gelehrten ihn genährt. Ohne ihr Auge zu schulen für die Terraingestaltung, ohne den Spaten anzusetzen zur Entscheidung, was natürlich und was künstlich ist, haben sie das Volk irregeführt. Selbst auf der Römerschanze bei Potsdam, die sich 25 m über den anstoßenden Lehnitzsee erhebt, mußte ich von den Besuchern alle Augenblick hören: welch eine Arbeit ist es gewesen, diesen Berg aufzuwerfen!

Der Schloßberg bei Feldberg

Wie ich selbst auf den Schloßberg gekommen bin, erklärt sich eigentlich schon aus meiner Behandlung der Schriftquellen (oben »Die Überlieferung«). Eine dreißigjährige Beschäftigung mit den ältesten Burgen Norddeutschlands überhob mich des Zweifels, was man unter einer urbs oder civitas des 10. und 11. Jahrhunderts zu verstehen habe. Es mußte ein kleiner befestigter Platz

[1] Kunst- und Geschichtsdenkmäler des Freistaates Mecklenburg-Strelitz, 1921, S. 12.

[2] Mecklbg. Jahrb. 32, 1867, 6 ist Malchow »der große, künstlich aufgeschüttete Burgwall«, »der obere innere Raum dieses aufgetragenen Hügels ist 23 Fuß hoch über der Niederung«.

sein wie unsere mittelalterlichen Dynastenburgen. Tricornis mit drei Toren aber paßte dann nicht für ein dreizipfliges Gelände, sondern viel eher als bildlicher Ausdruck für eine dreitürmige Burg, eine Burg mit drei Tortürmen. Drei Tore für eine solche kleine Burg, in der nichts gestanden haben sollte als der Tempel, war für eine Anlage jener Zeit etwas ganz Außerordentliches. Die Burgen haben sonst immer nur ein Tor[1]. Das tricornis mit drei Toren mußte absichtlich zur besonderen Charakterisierung gesagt sein, und man mußte die Burg schon nach diesem Kennzeichen aus hunderten herausfinden[2]. Hinzu kam noch das viel handgreiflichere, daß die Burg gegen Osten einen See und auf den andern Seiten einen großen alten Wald haben sollte.

Bei einem Ausfluge der Berliner Anthropologischen Gesellschaft im Juni 1921 gewann ich einen Überblick über die Burgen des Strelitzer und speziell Stargarder Landes und vervollständigte ihn zu Hause mit Karten, Beschreibungen und Ausgrabungsberichten. Dabei ergab sich der Schloßberg als einzig günstig gelegen mit dem breiten Lucin-See im Osten und den noch heute imposanten Waldresten im Westen. Als ich ihn zunächst allein aufsuchte, erkannte ich auch ohne weiteres zwei Tore in seiner Umwallung, das eine in der Nordspitze, das andere ganz im Südosten; ob nicht noch ein drittes vorhanden sei, mußte durch Ausgrabung geprüft werden. Es hatten auch mehrfache Grabungen Oestens auf dieser Burg schon eine starke slavische Ansiedlung erwiesen[3], aber Rethra hier zu suchen, war noch niemand eingefallen. Und doch war die Lage eine auffallend imposante und sichere. Gegen Osten fällt der Burgrand steil zum See ab, und auch im Westen senkt sich das Vorgelände so stark, daß ein kleiner See, der »Kolk«, wie wir ihn nannten, entstanden ist, der eine gute Rückendeckung bildet.

Gegen den etwaigen Einwand, ein Rethra bei Feldberg liege zu sehr am äußersten Rande des Lutizenlandes, wäre zu erwidern, daß, als Rethra das Hauptheiligtum wurde, das Lutizenland sich noch sehr viel weiter nach Osten erstreckt haben muß, als zu der Zeit, wo die Lutizen nur noch aus den vier von Adam genannten Völkerschaften der Chizziner, Circipaner, Tholenser und Rhedarier bestanden.

Am Abend nach dieser ersten Besichtigung trug ich in Neustrelitz meine These den Herren Archivrat Dr. H. Witte und Konservator W. Karbe vor. Beide zeigten sich ihr sehr geneigt und waren zu einer gemeinsamen Aus-

[1] So schildert Saxo Gr. Arkona, so Ibrahim ibu Jacub den landläufigen slavischen Burgenbau. Auch die in Mecklenburg heute noch wohlerhaltenen Herrenvesten von Malchow, Teterow, Dargun und selbst die große Mikilinburg haben immer ein Tor. Haben sie wie Dargun eine Vorburg und etwa noch Vorwälle, so wiederholt sich in jeder dieser Vorsperren das eine Tor. Ebenso sind die germanischen Burgen des frühen Mittelalters eintorig (Pipinsburg b. Geestemünde, Hunneschans am Uddeler Meer) und so dann alle Dynastenburgen der folgenden Jahrhunderte.

[2] Wie sehr die Vielzahl der Tore immer aufgefallen ist, sieht man noch an dem Bericht des fahrenden Schülers Michael Frank von 1590: »Item Rethra, da noch alte Uhrkundt und rudera einer feinen Stadt vorhanden, allda auch ein Tempel des Abgottes Radagast gewesen; diese Stadt soll sieben feste Thor gehabt haben, auch mit tiefen Graben und Mauern wohl verwahret, soll gelegen sein in dem stargartischen Lande nicht weit von einem großen See.« Ztschr. f. Ethn. 15, 1883, 40.

[3] Ztschr. f. Ethn. 12, 1880, 310; 22, 1890, 29.

grabung bereit. Hr. Karbe hat bald darauf den Schloßberg auch seinerseits besichtigt und sich dabei überzeugt, daß er wie keine andere Stelle im Lande für Rethra in Betracht komme.

Indes hielt ich es für richtig, mit diesem Schloßberge nicht die erste Probe auf ein slavisches Heiligtum zu machen, sondern zunächst an einer Stelle, wo ganz sicher eins gestanden hat, nämlich in Arkona mich zu vergewissern, was sich davon heute noch erkennen läßt. Die Tempelburg von Arkona liegt auf einem gegen Osten vorspringenden Kap, — genau wie der Schloßberg bei Feldberg. Die Grabung, die wir dort im August 1921 unternahmen, brachte auf der äußersten Ostspitze das aus kleinen Steinen hergerichtete quadratische Fundament des Holztempels von 20 m Seitenlänge mit vier Säulen im Innern und der Fundamentgrube des Swantewitbildes dazwischen. Breit um den Tempel dehnte sich der Festplatz, nur mit ein paar Hausgruben-Spuren am Ostrande, und allein im Westen am Wall entlang zog sich ein Gürtel von geschlossenen Häuserreihen. Scherben, Eisensachen und Knochen fanden sich beim Tempel und auf dem Festplatze so gut wie gar nicht, sondern nur in den Häusern. Nach der Beschreibung des Saxo Grammaticus werden wir in der Nähe des Tempels die Wohnungen der Priester, am Walle die der 300 Bewaffneten, die den Tempel und die Burg zu schützen hatten, erkennen dürfen[1]. Arkona hat nach Saxo nur ein Tor gehabt; dies besonders zu untersuchen hat unsere Grabung nicht hingereicht, von der inneren Einteilung einer Tempelburg aber hat sie ein so anschauliches Bild gegeben, daß wir nun wohlvorbereitet an den schon von Natur ganz ähnlichen Schloßberg gehen konnten.

III. Die Ausgrabung

Lage und Gestalt der Burg

Die Gegend um Feldberg liegt in dem Moränenzuge der letzten Eiszeit. Was hier sich abgespielt hat, als der Gletscherfuß noch stand und als er dann schmelzend immer mehr zurückwich, hat ein wildes Gelände geschaffen von Höhen und Tiefen durcheinander und unzähligen kleinen und großen, bald scharf eingerissenen, bald flacher ausgebuchteten Seen. Das Örtchen Feldberg ist eine neuere Gründung, am Südrande des Haussees den Hügel hinaufziehend. Aus ihrer Mitte springt aber eine Halbinsel gegen Norden in den See vor, die wahrscheinlich einen slavischen Ringwall getragen hat und auf der heute noch der Amtshof mit einem Schlößchen des 18. Jahrhunderts liegt. Dieses »Haus Feldberg« hat dem See den Namen gegeben.

Der Haussee, der eine birnförmige Gestalt von über 2 km NSlicher Länge und 1—1½ km OWlicher Breite hat, wird gegen NO durch einen schmalen Landstreifen geschieden vom Breiten Lucinsee, einem 1½—1 km breiten, gegen NO 4 km weit ausgreifenden Becken. Von diesem Breiten

[1] Saxo p. 825 (Mon. Germ. Hist. XXIX 123) Hoc quoque numen trecentos equos descriptos totidemque satellites in eis militantes habebat, quorum omne lucrum, seu armis, seu furto quaesitum, sacerdotis custodiae subdebatur.

Abb. 5. Meßtischblatt. 1 : 25000

Lucin zweigt in seiner SO-Ecke der Schmale Lucin ab und zieht, nur 200 bis 300 m breit, mit steilen hohen Ufern, die zum Teil bewaldet sind, über 5 km weit südlich nach Carwitz.

Der Schloßberg liegt in Luftlinie $2^1/_2$ km NNOlich von Feldberg am Westrande des Breiten Lucin auf einem Kap, das gegen Osten dreieckig in den See vorspringt und sich 36 m über den Seespiegel erhebt. Er hat gegen Osten eine langgestreckte breite Wassermasse vor sich und im Rücken gegen Westen einen 5—6 km breiten alten Waldgürtel, aus dem nur das Dorf Schlicht sich eine stattliche Felderlichtung herausgeschnitten hat. Der Schloßberg ist 120 m hoch, vom Osten und Süden weither zu sehen; das große Plateau hinter ihm, auf dem Schlicht liegt, erhebt sich nur 10 m höher (130 m), und der Reiherberg, der höchste Berg der Gegend, 1 km westlich vom Schloßberg, ist 145 m hoch.

Die Oberfläche des Schloßberges hat eine Nierenform. Sie erstreckt sich von S nach N, ist aber in der Mitte der Westseite stark eingebuchtet, so daß ein nördlicher und ein südlicher Beutel entsteht von ziemlich gleicher Größe. Der südliche ist etwas breiter und liegt mit seiner gewölbten Oberfläche 3 m höher als der nördliche.

Diese nierenförmige Hochfläche ist die Burg, genauer gesagt: die Hauptburg, die Oberburg, denn weiter unten zieht noch ein Vorwall umher. An ihrem Ostrande, über dem steilen Seehange, ist keine Spur einer Befestigung mehr zu erkennen, aber im Westen ist sie als schwacher Wall noch deutlich, und zwar folgt sie hier nicht der Einbuchtung der nierenförmigen Fläche, sondern verbindet ihre Beutelränder in gerader Linie. Damit auf dieser Strecke die Umwehrung nicht allzu stark hinabzusteigen brauchte, hatte man — das war schon vor der Grabung mit bloßem Auge zu erkennen — in die muschelförmige Senke unten eine Anschüttung gelegt, so daß sie ganz die Form eines griechischen Theaters erhielt: die Anschüttung bildete die ebene Orchestra, und darüber stieg das natürliche Halbrund des Geländes auf.

Diese Umwehrung zeigte eine Burg von 114 m NSlicher Länge und 30—45 m WOlicher Breite. In der erhaltenen Umwallung markierten sich durch Einschnitt im Wall und Erdbrücke im Graben zwei Tore, eines an der Nordspitze, wenige Meter vom Ostabhang, das andere wenig nördlich von der SO-Ecke. Wo das dritte für Rethra erforderliche Tor zu suchen sein würde, blieb mir vor einem Jahre noch zweifelhaft. Ich dachte an die Mitte des Osthanges und daß es da das Seetor gewesen wäre. Die Ausgrabung hat diese Frage ganz anders gelöst. Als Überraschung ergab sich mir dies Jahr bei einer Vorbesichtigung des Geländes mit Hrn. Karbe, daß ich bei meinem ersten Besuch im Juli 1921 nur den südlichen Teil des Vorwalles, der von der Burg aus zu erkennen ist, das Stück vom Südende bis zum Teich, beachtet hatte; das weitere vom Teich bis zum Nordende war mir entgangen, zu dem führte mich jetzt erst mein kundigerer Begleiter. Beim Entlanggehen auf diesem Vorwall enthüllte sich mir nun erst die ganze Großartigkeit der Burganlage: aus einem muldenförmigen Vorraum, in dem zehntausend Menschen sich versammeln können, steigt steilwandig die breite Burg empor; »die Akropolis des Nordens« nannte sie einer unserer Freunde beim ersten Anblick von unten her. Alles was auf ihr geschieht, kann von unten ringsum gesehen und gehört werden: wenn etwa, wie in Arkona, der Priester aus dem Tempel tritt, der Gottheit den Minnetrunk zubringt und an das Volk eine patriotisch-religiöse Ansprache hält. Ich hatte in ganz Deutschland noch keine so eigenartige Anlage gesehen.

Der Vorwall half uns aber noch in besonderer Weise für die Torfrage. Er enthielt nämlich ganz klar die drei Tore, von denen oben in der Hauptburg nur zwei zu erkennen waren. Eins lag ganz nördlich, eins ganz südlich und das dritte in der Mitte. Das nördliche und das mittlere hatten sehr deutlich das übliche Kennzeichen frühmittelalterlicher Befestigungen: Aussetzen des Walles und des Grabens. Beim südlichen waren Wall und Graben schon sehr verwischt, aber man konnte doch den alten ebenen Weg erkennen, und die spätere Ausgrabung hat den Augenschein bestätigt. Das nördliche und

südliche Tor im Vorwalle entsprachen nun den beiden in der Oberburg erkennbaren Toren, das mittlere aber zeigte, wo wir oben das dritte zu suchen hatten: nicht im Osten zum See hinunter, wie ich 1921 geglaubt hatte, sondern umgekehrt in der Mitte der Westseite, auf der Orchestra des griechischen Theaters, wie wir die dortige Geländebildung zu bezeichnen pflegten. Es da zu erweisen hat aber viel Mühe gekostet.

Der Tempel

Unsere Grabung ging zunächst auf den Tempel aus, für den wir ein ähnlich klares Fundament erhofften, wie wir es in Arkona gefunden hatten. Wir begannen auf dem höchsten Punkte der Burg, auf der südlichen Kuppe. Ein 15 m langer Nordsüd-Graben brachte gar nichts, sondern schon bei 15—20 cm Tiefe gewachsenen Boden. Am Nordende dieses Grabens schnitten wir rechtwinklig nach Osten hinunter und fielen nun nach wenigen Metern in eine Hausgrube, die im weiteren Hr. Karbe mit großer Geduld völlig freigelegt und ausgebeutet hat. Sie lieferte massenhaft Tierknochen und Topfscherben. Weiter östlich hinunter fanden sich auch immer vereinzelte Scherben, aber keine Spuren von Bauten. Ein Ausgreifen nach Norden von der Karbeschen Grube aus zeigte ebenfalls nur sterilen Boden.

Wir schlossen hieraus, daß auf dieser höchsten Kuppe wider unser Erwarten der Tempel nicht gestanden habe und wandten uns nun der nördlichen Ausbeutelung der Burgfläche zu, wo eine anscheinend künstliche Ebnung wohl auf ein größeres Bauwerk deuten konnte. Aber hier war ganz und gar nichts los. Unsere Versuchsschnitte, die wir kreuz und quer zogen, blieben ganz flach. Schon bei 15—20 cm Tiefe war überall der Humus zu Ende. Im Verlaufe der weiteren Arbeiten wurde mir klar, daß besonders von dieser Fläche das Material zur Auffüllung der »Orchestra« in der westlichen Theatersenke genommen sei, denn es fehlte jener Hochfläche die antike Kulturschicht: über dem gewachsenen Boden lag gleich die bleiche dünne Schicht, die seit dem Untergange der Burg entstanden ist.

So blieb nur noch übrig, in der Mitte der Burg nach dem Tempel zu suchen. Wir hatten ihn hier in der Einschnürung der Fläche am wenigsten erwartet, anderseits konnte er für die symmetrische Gestaltung des Ganzen vielleicht gerade die Mitte sich gewählt haben. Wir haben diesen Mittelteil mit sehr vielen Gräben durchzogen. Der bewegte Boden war erheblich tiefer als auf der Süd- und auf der Nordfläche, 30—45 cm; und es ließ sich vielfach erkennen, daß die untere Hälfte dieser Bodenschicht dunkler war als die obere, daß man in ihr vielleicht die Färbung durch verbranntes Holzwerk vermuten konnte. Aber ein großer verbrannter Holzbau ließ sich mit bestem Willen in diesen Erdschichten nicht erkennen. Die Erklärung dafür wird darin liegen, daß die slavischen Tempel keineswegs immer verbrannt, sondern vielfach abgerissen worden sind. Auf den Reisen Ottos von Bamberg ist das regelmäßig geschehen: in Stettin, in Julin, in Wolgast, in Gützkow[1] und in einem ohne Namen überlieferten Orte in der Nähe Stettins. So hätte also

[1] Stettin, Mon. Germ. Hist. XVI 793, 814, Julin 895, Wolgast und Gützkow 805.

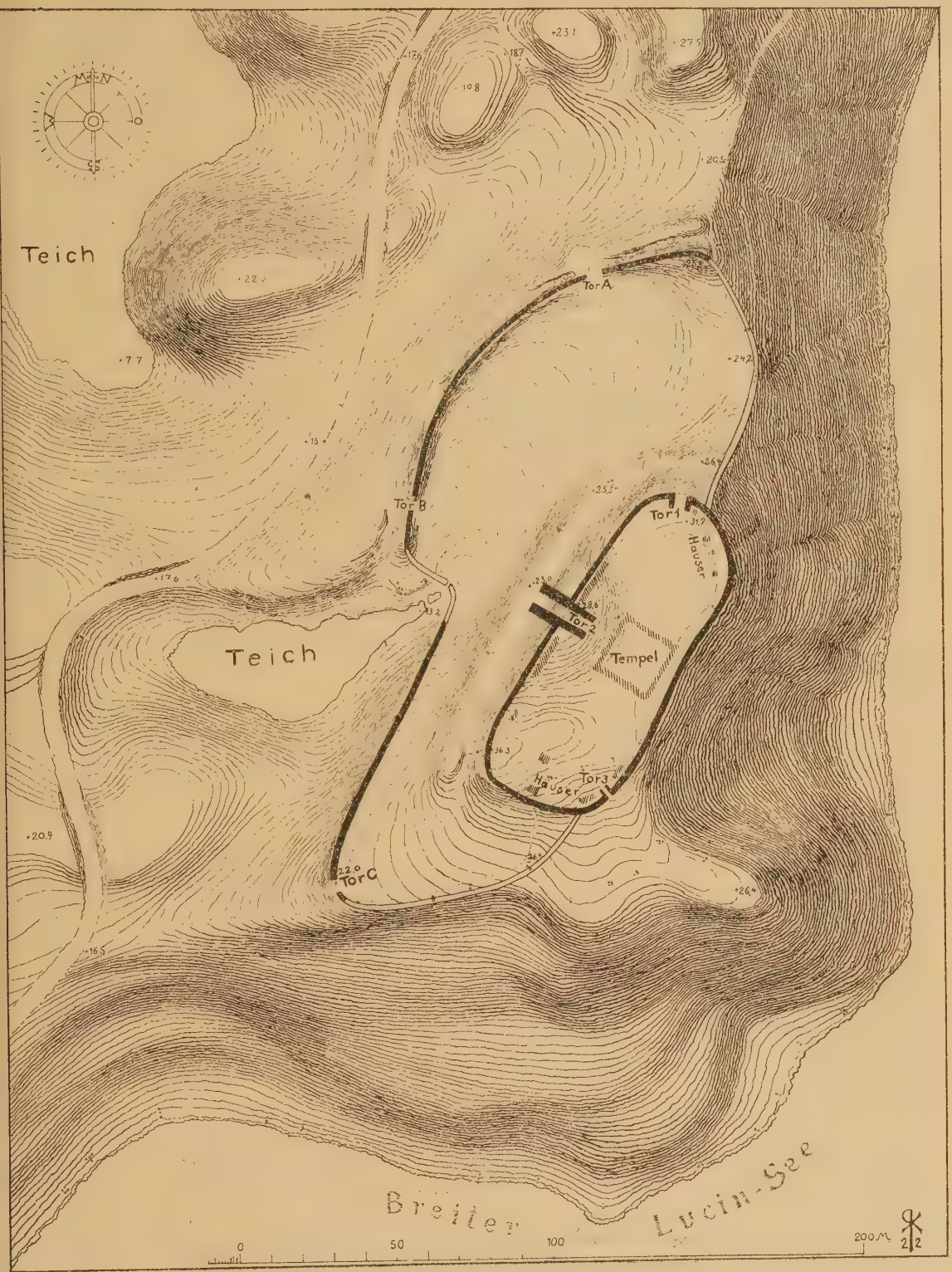


Abb. 6. Plan der Burg Rethra von Rob. Koldewey. 1 : 2000

wohl auch Burchard von Halberstadt den Rethratempel noch in seinem Beisein abtragen lassen, um seiner völligen Beseitigung sicher zu sein. Statt des im südlichen Burgteile ganz unregelmäßigen wilden Schotters der Oberfläche fand sich hier unter lockerem Humus eine abgeglichene Steinschicht, so als ob man die emporragenden Gemische weggestochen, die brauchbaren größeren Steine aber an ihrer Stelle zu einer Fläche niedergedrückt hätte. An der SW-Ecke der so beobachteten Fläche waren etwa ein halb Dutzend Steine sogar sicher von Menschenhand in eine Ebene gelegt; das hat jeder zugegeben, der sie gesehen hat. So glaubte ich, diese ganze Fläche von etwa 15 oder 20 m im Quadrat als abgeglichenen Schotter bezeichnen und als Baufläche für den hölzernen Tempel betrachten zu dürfen. Koldewey erklärte, daß eine solche Schotterfläche ein vollkommen ausreichendes Fundament abgebe und besondere Steinlager, wie wir sie in Arkona gefunden hatten, hier nicht nötig sein würden. Trotzdem wollten wir bei der Dürftigkeit der Anzeichen den Tempel an dieser Stelle noch nicht für sicher halten, sondern abwarten, was die weiteren Grabungen für den Gesamtplan der Burg ergeben würden. Koldewey hielt es nicht für ausgeschlossen, daß der Tempel in der westlichen Senke, auf unserer »Orchestra« gestanden haben könne, mit der Front auf der Burgmauer, so daß er über der unten im Halbbogen herumziehenden Vorburg als prachtvolles hohes Mittelstück, von allen Seiten sichtbar, gethront hätte. Aber wir gingen auch auf diese Frage zunächst nicht ein, sondern führten die Grabung nun mit großer Geduld Schritt für Schritt um den Rand der Burg herum, um von der ganzen Besiedlung ein Bild zu bekommen.

Hausgruben

Sollte der Schloßberg am Ende doch gar keine Tempelburg gewesen sein, so war zu erwarten, daß er ringsum Wohngruben hätte wie die gewöhnlichen slavischen Ringwälle, in denen am Wallfuß entlang die Häuser stehen und der Mittelraum freier Burghof ist.

Die Grabung ergab dieses aber doch nicht. Es waren wohl einige Gruben vorhanden, kleine, größere und ganz große, aber sie schlossen sich deutlich an die Tore an. Der ganze lange Ostrand der Burg war völlig frei von irgendeiner Baulichkeit, der Humus lag hier überall flach und enthielt kaum irgendein Fundstück. Erst auf der letzten Strecke im N, wo der Burgrand gegen NW einbiegt und dann nach 25 m das N-Tor erreicht, finden sich 3 Gruben in ziemlich gleichem Abstande voneinander und 5—7 m vom Burgrande entfernt. Auf der anderen, westlichen Seite des Nordtores liegt keine Grube mehr.

Am SO-Tore ergaben die Versuchsschnitte zu jeder Seite eine große und tiefe Grube und weiter am S-Walle hin fand sich noch eine in der Höhe derjenigen, die wir dort auf der Mittelkuppe schon ganz zu Anfang festgestellt hatten (Karbesche Grube).

Auf der Westseite der Burg fielen unsere Schnitte erst beim Abstieg zur »Orchestra« in Gruben, und zwar ergab sich nördlich von ihr eine sehr lange von mindestens 16 m; südlich sind wir auf einer Strecke von 30 m

an 3 Stellen in Gruben gestoßen und wissen nicht, ob wir damit nicht ein und dieselbe ganz große angeschnitten haben. Denn nur die ersten drei Gruben im NO der Burg haben wir etwas genauer untersuchen können, für die übrigen fehlte dazu die Zeit. Die erste jener Gruben im NO hatte einen ovalen Boden von 2 : 1 m, ihre Ränder waren so stark geböscht, daß die Grubenweite an der heutigen Oberfläche, die 0.90 m über dem Grubenboden lag, $3^1/_2 : 2^1/_2$ m maß. Die beiden folgenden Gruben nach dem N-Tore zu haben wir nur in der NS-Richtung durchschnitten, sie waren nur 3 m weit und etwas flacher als die erste Grube. Diese drei Gruben enthielten nicht sehr viele Scherben und ganz wenig Tierknochen, in der mittleren von ihnen lagen viele Steine von einem großen Herde.

Die beiden Gruben am SO-Tore und die westlich davon gelegene waren 1 m tief und enthielten kohlschwarzen, sehr lockeren Boden, Scherben und Tierknochen in derselben Art wie die Gruben am Nordtore. Die Gruben schließlich nördlich und südlich von der »Orchestra« waren eben so tief, eben so schwarz gefüllt und enthielten außerordentlich viele Scherben und Tierknochen, unter letzteren mehrere Schweinskiefer.

Das übliche slavische Haus ist in den Boden eingetieft, hat also eine Grube als Wohnboden. Man hatte den Eindruck — immer unter Berücksichtigung, daß wir fast alle Gruben nur angeschnitten, nicht völlig ausgeräumt haben —, daß die einfachen Gruben am N- und am SO-Tore von kleinen Häusern der Torwächter herrühren, während die größeren und reicheren an der Westseite den Häusern der Priester angehört haben dürften. Von einer gleichmäßigen Besiedlung ringsum, wie man sie auf slavischen Wohnburgen trifft, war nicht die Rede. Die im Osten, gegen Sonnenaufgang völlig freie Seite fiel sehr auf, und auch im übrigen waren die Häuser doch sehr spärlich: 3 am Nordtor, 4 am SO-Tor und 2 oder 3 bei der »Orchestra«.

Die Wallmauer

Während der Suche nach dem Tempel und dem Abtasten des Burgrandes nach Wohngruben hatten wir immer schon Nebenschnitte gemacht, um den Charakter der Burgmauer und ihrer Tore kennenzulernen. Am Vorwall hatten wir schon den ersten Tag, als wir noch ohne Arbeiter waren, eine Stelle gefunden — 20 m nördlich vom Tor *A* des Vorwalls —, die zeigte, daß die Böschung des Walles nach dem Graben zu mit großen Granitsteinen belegt ist. Es sind ausgesuchte Steine verwendet, die annähernd Quaderform haben, und sie sind in langen Schichten sorgfältig gepackt. Man hat ungefähr den Eindruck einer mykenischen Burgmauer, nur sind die Steine nicht so groß wie dort (Abb. 7). Die Steinverkleidung reicht nach unten nur bis zum Fuße des aufgeschütteten Walles, der dann folgende Grabeneinschnitt in den gewachsenen Boden hat seine natürlichen Erdwände. An dieser wohlerhaltenen Stelle, der nach unsern Tastungen keine andere im Vorwall gleichkommt, fand sich auch die Unterlage für die Rückfront der Mauer, aus kleinen Steinen nur in einer Schicht. Von Front zu Front ließ sich hier 3.20 m messen. Es darf als selbstverständlich angenommen werden, daß der hier erhaltene Zustand nur einen Unterbau darstellt. Auf ihm muß die eigentliche Mauer aus

Erde und Holz gestanden haben, und sie haben wir also 3 m dick anzunehmen. Der Graben dieses Vorburgwalles ist heute 5 m breit und $1^1/_4$ m tief.

Die Umwehrung der Oberburg war nicht so einfach festzustellen. Der Burgrand hat nur noch an wenigen Stellen eine leichte Wallschwellung, die zeigt, daß eine Mauer aus weichem Material vorhanden gewesen ist. Darunter folgt eine recht steile Böschung von 5—6 m Höhe, und vor ihren Fuß legt sich eine schmale, $1^1/_2$ m breite Terrasse. Ich vermutete in dieser Terrasse einen alten Graben, aber die Ausgrabung erwies sie nur als eine ebene Fläche, stark mit dicken Steinen belegt, die von oben heruntergerollt sein müssen. Fragte sich nur, ob sie ursprünglich auf der Böschung gelegen oder oben den Sockel der Burgmauer gebildet hatten. Eine Untersuchung der Böschung zeigte, daß sie in der Tat mit Steinen verkleidet gewesen ist, und ihre Höhe erfordert deren dann eine ganze Menge. Oben am Burgrande aber zeigte sich kaum irgendwo die Fundamentspur einer Festungsmauer. Nur an einer Stelle fanden wir eine Schicht regelrecht gelegter kleiner Steine, in der Mitte zwischen dem Nord- und Westtor. Es ist aber selbstverständlich, daß an diesem Burgrande eine regelrechte Mauer gestanden hat. Sie ist bei allen Burgen vorhanden gewesen. Ihre Fundamentierung aus großen Findlingsteinen haben wir 1919 in der »Schwedenschanze« bei Reetz, Kr. Arnswalde, klar erkannt[1]. Wenn hier auf dem Schloßberge fast nichts von Fundament zu erkennen ist, so zeigt das nur, daß hier entweder die Bauart eine einfachere, altertümlichere gewesen ist oder daß die Zerstörung sehr energisch vorgegangen ist. In beiden Fällen ist der Befund der Burgmauer wichtig für den der Tempelstätte: auch bei ihr dürfen wir mit primitiver Bauart und starker Zerstörung rechnen.

Abb. 7. Steine auf der Böschung des Vorwalls

Die Oberburg ist natürlich von der Mauer rings umzogen gewesen, auch an der steilen Seeseite im Osten. Der Wall der Vorburg ist im Westen in großem Bogen noch fast geschlossen erhalten, nur an der Spitze des Kolkes ist er ein Stück weit unterbrochen; er wird hier aber ursprünglich nur einen Durchlaß gehabt haben für das aus dem Kessel der Vorburg ausfließende Wasser. Wo im Norden der Vorburgwall an den Westrand stößt, erkennt man noch eine Umbiegung an diesem Rande entlang gegen Süden. Der Wall muß hier

[1] Ztschr. f. Ethn. 51, 1919, 286.

weiter gelaufen sein bis zur Nordspitze der Oberburg hinauf. Und ebenso muß der Vorburgwall im Süden, wo er an den Westrand stößt, an diesem gegen Norden bis zur Oberburg weitergelaufen sein. Wo er sie aber erreichte, ob an ihrer äußersten Südecke oder weiter nördlich, da wo die gerade Ostlinie der Oberburg einsetzt, bleibt zweifelhaft, denn es ist hier von der Vorburgumwehrung keine Spur erhalten.

Die Tore

In die beiden erkennbaren Tore 1 und 3 hatten wir schon früh einen Einschnitt gemacht. In dem südöstlichen, Nr. 3, ging er in der Richtung des Torweges und zeigte, daß hier ein 5 m langer Holzbau, offenbar der Torturm, verbrannt war. Denn von der Stelle an, wo links und rechts die Wallkrone lag, bis 5 m weit ins Innere war der Auswurf unseres Schnittes kohlschwarz, ganz mit Holzkohle gefärbt, während er davor und dahinter die natürliche braune Erde aufwies. Am Nordtore, Nr. 1, machten wir den Probeschnitt quer über den Torweg und erhielten damit dessen Profil. Der Auswurf war wieder kohlschwarz, es war also auch hier ein Holzturm verbrannt. Der Torweg, der durch ihn langsam ansteigend hindurchging, war in seinem ebenen Teile 2.50 m breit, links und rechts stieg eine Erdböschung an und an ihrem oberen Ende lagerten rechts (westlich) einige Steine, der Rest des Sockels der Torwand; links waren die Steine heruntergerollt bis mitten in den Torweg hinein. Der durch das Tor laufende Fahrweg war also $2^1/_2$ m breit, seine Wände, die über den seitlichen Böschungen des Weges ansetzten, standen aber etwas weiter auseinander, wohl $3—3^1/_2$ m. Die Länge des Torweges und -turmes haben wir nicht genau festgestellt, sie muß aber über 5 m betragen haben.

Es wurde nun die Frage brennend, wo das dritte Tor gelegen habe, das erforderlich war, wenn von Rethra die Rede sein sollte. Der Brandschutt auf der »Orchestra«, in der westlichen Senke, war so ausgedehnt und so massig, daß hier ein großer Bau zugrunde gegangen sein mußte. Hatte hier am Ende doch der Tempel gestanden? Man mußte die Frage prüfen, aber ich mochte nicht glauben, daß die Grabungsantwort Ja lauten würde: erstens wies das Mitteltor in der Vorburg auf diese Stelle als die entsprechende Öffnung in der Hauptburg und zweitens, warum hatte man diese gegen Osten vorspringende Burg gewählt und auch ihren Ostrand von allen Bauten frei gehalten, wenn man den Tempel doch im Westen verstecken wollte?

Sondierungen auf der »Orchestra« zeigten, daß der Brandschutt auf ihr stellenweise sehr tief hinunterging, daß er aber horizontal sich nicht gleichmäßig etwa zu einem Quadrat ausbreitete, sondern einen nur wenige Meter breiten Strich von Westen nach Osten bildete. Das brachte mich auf den Gedanken, daß hier ein langer Torweg vorläge, der auf dem alten geböschten Abhang unter der Orchestraaufschüttung hinunterzöge, tief unter der Standfläche der Burgmauer hindurchginge und außen auf der Berme der Burgumwehrung, am Fuße des Burghügels herauskäme. Die Grabung hat dann erwiesen, daß das Tor in der Tat diese große und eigenartige Anlage gehabt hat. Ein Querschnitt am Ostrande der »Orchestra« traf das obere Ende des

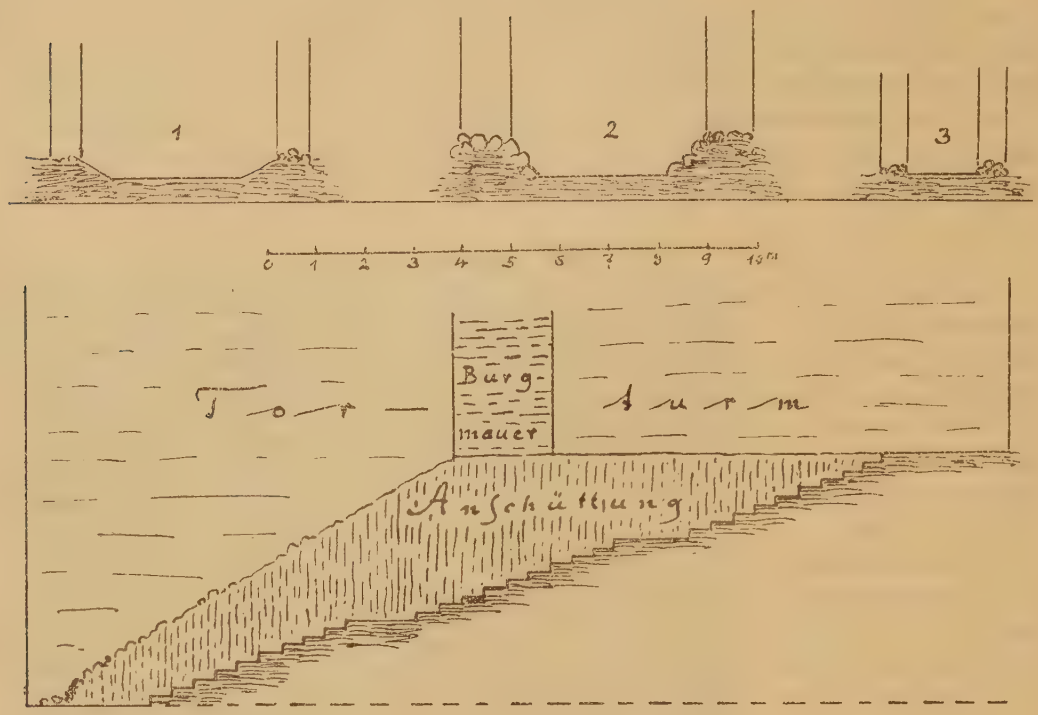


Abb. 8. Die Tore. Quer- und Längsschnitt

Torweges. Seine ebene Bahn war genau so breit wie beim Nordtor, 2.50 m. Links und rechts von ihr stieg ebenso wie dort eine Böschung an, aber hier nicht aus Erde, sondern aus großen Findlingssteinen, die schön glatt gelegt waren. Am oberen Ende der Steinböschung war jedesmal der Sockelrest der etwa $^3/_4$ m starken Torwand zu erkennen. Die innere Weite zwischen den Torwänden ließ sich hier ziemlich genau auf 4 m bestimmen. Den Torweg haben wir dann mehrere Meter lang freigelegt, er zog sich in starker Absenkung hinunter. Und dann haben wir ihn wieder an seinem unteren Ende gefaßt, da, wo er außen vor der großen Umwehrungsböschung auf die Berme mündet. Ich ließ hier den unteren Teil der Böschungswand glattstechen, und was zu erwarten war, zeigte sich: die Fläche des Torweges war überlagert von schmutzigem Boden, der Mischmasse, die beim Einsturz hineingefallen war, links und rechts aber waren die Grenzen deutlich zu erkennen. Links stand noch die Sockelmauer der Torwand und zog sich 2 m weit auf die Berme vor, rechts waren die Steine verschwunden, die schmutzige Einfüllung maß deshalb die Breite des Torweges + der rechten Torwand = etwas über 3 Meter, dann folgte reiner gewachsener Boden (gelblicher Lehm). Der ganze Torweg, vom Fuße der Böschung an bis zu seiner Endigung oben in der Burg, maß genau 20 Meter, einschließlich des Bermestücks werden es 22 Meter. Die Berme liegt hier 5.08 m unter dem Fuße der Burgmauer; diesen Anstieg von 5 m bewältigt also der Torweg auf seiner 20-m-Strecke. Es ist kaum anzunehmen, daß er das als glatte Rampe getan habe, er wird vielmehr als Treppe gestaltet gewesen sein mit Stufen, die bei 50 cm Breite $12^1/_2$ cm Höhe

hätten gehabt haben müssen. Hinauffahren konnte man also diesen Weg jedenfalls nicht. Die ganze Treppe muß dann auch, wie Gespräche mit Architekten mich belehrten, einen oder wahrscheinlicher zwei Podeste gehabt haben.

Die Anlage ist von einer Großartigkeit, die man einer slavischen Burg wohl nicht zugetraut hätte. Sie erinnert an die athenischen Propyläen, die auch vom Fuße des Burghügels aufsteigen und bis weit in die Burg hineingreifen und die auch für Fußgänger Treppenanlagen vorgesehen hatten.

Damit waren drei Tore, wie Thietmar sie Rethra zuweist, nun in der Tat auf dem Schloßberge erwiesen. Das Sector, das nach Osten schaute und kleiner war als die beiden andern, mußte unser SO-Tor sein, in dem wir vorläufig nur einen Längsschnitt gemacht hatten. Ob die Bemerkung Thietmars über die Kleinheit dieses Tores etwas zu bedeuten habe, war mir zweifelhaft, denn äußerlich sah es durchaus nicht anders aus als das Nordtor. Ich stellte zwei unsrer tüchtigsten Gräber daran, einen Querschnitt zu machen und ging derweil in die Vorburg, wo verschiedene andere prüfen sollten, ob dort Wohnungen gestanden hätten. Als ich nach etwa einer Stunde mich dem SO-Tore wieder näherte, kam mir Beltz, der bei der Arbeit geblieben war, entgegen und zeigte auf die Grabung: »Tertia porta quae minima est, diese Übereinstimmung mit Thietmar kann kein Zufall sein, damit ist die Sache entschieden.« Prof. Robert Beltz, der seit einem Menschenalter die vorgeschichtliche Sammlung in Schwerin verwaltet und das ganze Ausgrabungswesen im Lande unter sich hat, war seit zwei Tagen bei uns zu Besuch und hatte bei seinem Erscheinen ganz offen erklärt: »Ich komme als Gegner Ihrer Hypothese, aber ich möchte doch sehen, was bei der Grabung herauskommt.« Die Tatsache, die ihn jetzt umstimmte, war einfach die: der Schnitt hatte die Steinsockel der beiden Torwände klar ergeben; sie zeigten direkt aufgehende Wände ohne Böschung gegen den Torweg hin, und die lichte Weite zwischen den Wänden war damit am Fußboden wie weiter oben nur 1.45 m, während sie bei den beiden anderen Toren unten 2.50 und oben $3^1/_2$—4 m gewesen war. Das Tor war also nur so weit, daß zwei Leute aneinander vorbeigehen konnten und war natürlich nur für den Fußgängerverkehr bestimmt. Solche Schlupfpforten habe ich mehrfach bei germanischen Burgen derselben frühmittelalterlichen Zeit in Nordwestdeutschland gefunden und auch in der slavischen Bauperiode der »Römerschanze« bei Potsdam; sie liegen gewöhnlich dem einen Haupttor gegenüber[1]. Wenn Thietmar sagt, dies dritte Tor schaue nach Osten, so widerspricht das unserem SO-Tore nicht, denn es liegt immerhin in der Ostseite der Burg[2] und durchschneidet sie nur deshalb etwas schräg gegen Süden, um den Weg auf die vorspringende Bergnase hinauszuführen, auf der nach unseren Untersuchungen auch menschlicher Verkehr gewesen ist. Vielleicht haben hier, wie Koldewey vorschlägt, Marketenderbuden gestanden, besonders bei größeren Festen. Ob dieser Platz

[1] v. Oppermann-Schuchhardt, Atlas vorgesch. Befest. § 381 Pipinsburg, § 396 Altenwalde. § 414 Sierhäuser Schanzen. Ztschr. f. Ethn. 44, 1912, 245 Römerschanze.

[2] Diese Ostseite läuft allerdings nicht rein nordsüdlich, sondern etwas gegen Südwesten, aber nicht so stark wie unser Plan es erscheinen läßt. Er ist nach dem magnetischen, nicht nach dem wahren Norden orientiert, muß also um etwa 7° gedreht werden.

von dem Vorburgwalle mit umzogen war, bleibt, wie vorhin schon bemerkt, zweifelhaft. Wenn es der Fall war, müßte der Vorburgwall vor dem dritten, dem kleinsten Oberburgtore seinerseits auch noch ein Tor gehabt haben, damit der aus jenem Tore herausführende Weg wirklich direkt zum See gelangen konnte. Dann hätte die Oberburg drei und die Vorburg vier Tore gehabt. Unsere Grabungen am Rande des östlichen Vorplatzes haben keinerlei Spuren einer Wallmauer ergeben. Deshalb ist mir wahrscheinlich, daß keine vorhanden gewesen ist, der Vorburgwall vielmehr schon an die Südspitze der Hauptburg anschloß.

Das Bild der ganzen Anlage, Oberburg mit Vorburg, stellt die Federzeichnung Koldeweys aus der Vogelschau (50 m hoch) in Abb. 9 dar. Die

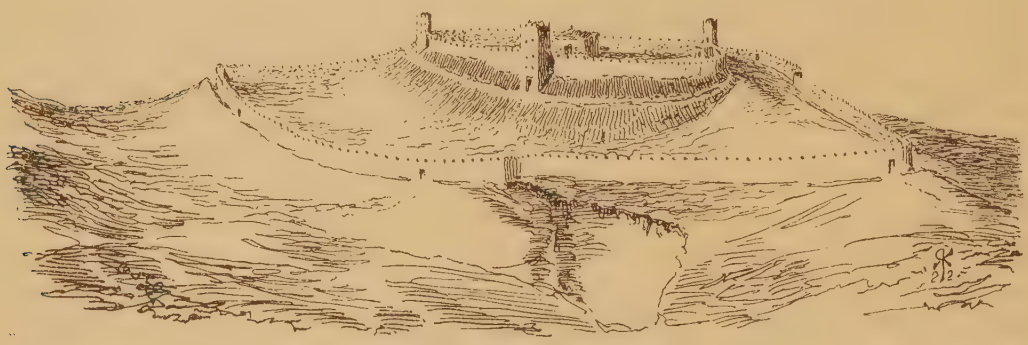


Abb. 9. Rekonstruktion der urbs tricornis aus der Vogelperspektive von Rob. Koldewey

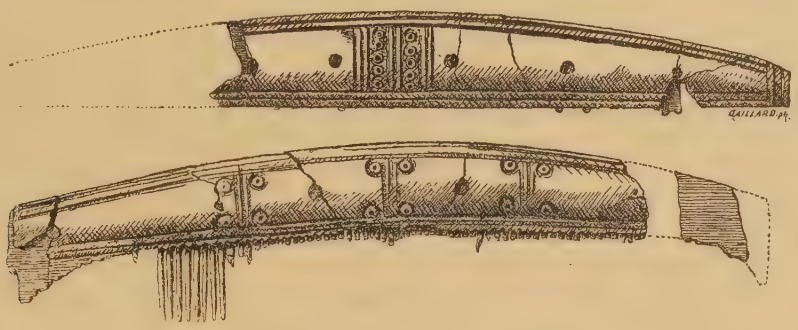
Oberburg mit ihren drei gleichmäßig verteilten stattlichen Tortürmen ragt stolz empor, an ihrem Fuße legt sich die Vorburg herum, in der das zahlreich versammelte Volk von jedem Punkte aus zum Tempel hinaufsehen und den Opferhandlungen und Reden des Priesters folgen konnte. Der Zuschnitt erinnert ungemein an Arkona, nur ist die Vorburg erheblich größer als der dortige — wenigstens heute erhaltene — Festplatz, und der heilige Bezirk mit dem Tempel baut sich viel imposanter auf.

Nachdem nun aber unsere Untersuchung die 3 Thietmarschen Tore für die Hauptburg und weitere 3 — vielleicht sogar 4 — für die Vorburg ergeben hat, eine erstaunliche Zahl, wie sie noch nirgend sonst für diese Zeit und Kultur aufgetreten ist, erscheint die Tradition, die der fahrende Schüler Michael Frank 1590 wiedergibt, Rethra habe 7 Tore besessen, sehr verständlich. Sieben ist eine heilige Zahl, auf die wird abgerundet. Und bei dem großen Ruf, den die vielen Tore von Rethra hatten, wird dann auch Adam v. Br. entschuldigt, wenn er in Angleichung an den Acheron von 9 Toren spricht. Ich habe, um nichts unversucht zu lassen, auf dem schmalen Landriegel zwischen Haussee und Breitem Lucin mit Hrn. Karbe zusammen nach Sperren gesucht, vielleicht daß die Neunzahl Adams in der Tat voll geworden wäre. Aber

es ist nicht das geringste vorhanden. Die 9 Tore sind also wirklich eine Übertreibung, wenn auch bei weitem keine so große wie es bisher schien. Und der einzige Zugang, den nach Adam die Burg von der Wasserseite gehabt hat, scheint sich mir auch bei Feldberg zu erklären. Es ist jener Landsteg zwischen Haus- und Lucinsee, der in der Mitte so flach wird, daß er heute einen Fahrdamm trägt und in alter Zeit einen Bohlweg gehabt haben wird. Das wäre dann der pons ligneus Adams. So liegen m. E. Adams Sätzen auf jeden Fall verschwommene Beschreibungen der wirklichen Verhältnisse bei Feldberg zugrunde.

Die Kleinfunde

Die Kleinfunde, die bei der Ausgrabung sich ergeben haben, sind unansehnlich, wie gewöhnlich auf Burgen, die nicht, wie das gottbegnadete Troja, durch einen großen Brand mit einer viele Meter dicken Schuttschicht auf Jahrtausende hermetisch verschlossen wurden. Sie bestehen nur aus Topfscherben und einigen Eisen- und Knochensachen.



Maßstab 1:2 *Abb. 10* und *11.* Kämme von Knochen Z. f. E. 22, 1890, 28

Die Eisenstücke sind:

ein kleines Messer, 9 cm lang, mit gerader Schneide und gegen die Spitze sich rundendem Rücken;

eine Säge, 20.5 cm lang, mit schmalem, ein wenig gebogenem Blatt,

zwei Stangen mit halbrundem Querschnitt, 11 und $14^1/_2$ cm lang, unklar, welcher Bestimmung.

Von Stein ist ein kleiner Spinnwirtel, 2.7 cm Dm., am äußeren und inneren Rande (nach dem Loche zu) facettiert.

Diese Stücke sind alle nach Neustrelitz gekommen. Dort befinden sich auch die früheren Oestenschen Funde vom Schloßberge (1890), etwa 100 Topfscherben und 2 interessante Bruchstücke von Knochenkämmen, die ich hier noch einmal wieder abbilde.

Die Topfscherben waren in den Hausgruben zahlreich und im Charakter sehr einheitlich. Frühslavische waren spärlich, die mittelslavischen herrschten, spätslavische fehlten ganz. Wir unterscheiden diese drei Altersstufen hauptsächlich nach der Randbildung und der Verzierung. Das Frühslavische, das durch die Scherben vom Höhbeck die erste Datierung, 810, erhalten hat, wird charakterisiert durch fast steilen, dünn auslaufenden Rand und eine Schulterverzierung, die zwischen ein paar Linien oben und ein paar Linien unten ein

Zickzack- oder Gitterwerk, zuweilen auch schon die Wellenlinie aufweist[1]. Bei den mittelslavischen ist der Rand ein wenig nach außen gebogen und scharf abgestrichen; die Verzierung wird mit einem feinen 4—6zinkigen Kämmchen als Wellenlinie gezogen oder in Stichmustern hergestellt. Die spätslavischen Töpfe haben einen geschweift ausbiegenden Rand, sind auf der Töpferscheibe gedreht und haben breite horizontale Riefen als Verzierung. Für diese spätslavische Art haben wir vielfach durch Münzen, die in solchen Töpfen geborgen waren, das Datum erhalten. Sie werden von der Mitte des 11. Jahrhunderts an allgemein, beginnen hier und da schon etwas früher. Um so auffallender ist es, daß auf dem Schloßberge von dieser spätslavischen Gattung, die sonst so häufig auftritt, auch nicht ein einziges Stück zutage gekommen ist. Die Scherben, die wir in Menge gesammelt haben, zeigen nur in ein paar Exemplaren den frühslavischen Typus: den steilen Rand und die derben, wie mit einem heutigen Streichholz eingekratzten Zierlinien (Taf. 1a 1—3), alle anderen haben den ausbiegenden, mit einer abgekanteten Fläche oder einem Wulst endigenden Rand, und für die Verzierung ist ein Kämmchen mit viel feineren Zähnen verwendet. Mit diesem Instrument sind teils Horizontalstriche gezogen, teils Wellenlinien gemacht (Taf. 1a, 4—9), sehr häufig aber — was an anderen Orten selten ist, — durch Einstiche allerhand Muster angebracht (Taf. 1c). Man sieht leicht an der Zahl und Größe der Zähne, daß auf einem Gefäß dasselbe Instrument für die Striche und die Stiche benutzt ist. Sehr häufig ist der ausbiegende Gefäßrand zu einem Wulst gestaltet und darauf die Einstiche parallel angebracht, zuweilen auch so in Fischgrätenform angeordnet, daß das uralte Motiv eines geflochtenen Korbrandes wieder lebendig wird (Taf. 1b). Gelegentlich zeigte sich auch unter dem Boden der Abdruck des Stengels der Töpferscheibe, den wir als mittelslavisches Charakteristikum schon 1919 in Reetz erkannt hatten (Taf. 1b 2).

Der geschlossene zeitliche Charakter dieser Keramik und ihre feine Verzierung fiel Beltz schon am ersten Tage, wo er bei uns war, so auf, daß er meinte, man könne hier von einem besonderen Feldbergtypus sprechen. Es finden sich Anklänge an diese Art wohl auch sonst hier und da, in unserem Museum z. B., von der Römerschanze, von Reetz, von Wulfflatzke b. Neustettin, aber als geschlossene Masse ist sie in der Tat auf dem Schloßberge einzig. Sie scheint anzudeuten, daß hier nicht das gewöhnliche slavische Volk hauste, sondern eine Elite, die etwa den an Meißener Porzellan gewöhnten späteren Kulturmenschen entsprach.

Diese auf die früh- und mittelslavische Periode beschränkten Funde sprechen nun aber sehr eindringlich dafür, daß die Burg schon 1068/69 durch Burchard von Halberstadt endgültig zerstört worden ist, und werden damit eine wichtige Stütze für das aus den schriftlichen Quellen zu Erschließende.

IV. Die Zerstörung

Daß Rethra schon 1068/69 endgültig zugrunde gegangen ist, ist ein neues Ergebnis unserer Untersuchung. Bisher hatte man allgemein angenommen, 1068 sei nur die erste Zerstörung gewesen, 1126 durch Kaiser Lothar eine

[1] Bezzenberger-Festschrift 1921, 140ff. (Schuchhardt).

zweite und erst 1151 durch Adolf von Holstein und Niklot von Obotritien die dritte und letzte. Deshalb wurde mir von einer Seite, die Adam neben Thietmar doch noch eine Berechtigung erhalten wollte, folgende Erklärung der beiden so verschiedenen Berichte vorgeschlagen: das Rethra Thietmars, das alte Rethra, das Jahrhunderte lang seine Rolle gespielt hat, ist in der Tat auf dem Schloßberge bei Feldberg wiedergefunden. Da dies Rethra aber nur bis 1068 bestanden hat, haben die Redarier offenbar alsbald ein neues erbaut, und dies neue hat Adam von Bremen vor Augen gehabt. Es muß rings von Wasser umgeben gewesen sein und hat also doch wohl auf der Fischerinsel in der Tollense gelegen.

Dieser Versuch, Adam und die Fischerinsel zugleich zu retten, stößt auf die alte elementare Schwierigkeit, daß Wustrow gar nicht zum Redarierlande gehört hat. Aber man kann ihm auch die anderen Stützen entziehen, von denen er ausgeht, daß Rethra überhaupt 1126 und 1151 noch wieder zerstört worden sei. Es ist in den Kriegszügen dieser Jahre nur die Rede von »einer Burg mit Heiligtum« oder »einem alten und berühmten Heiligtum«, das bei den Lutizen verbrannt oder zerstört worden sei; daß es aber Rethra geheißen habe, wird keinmal gesagt. Wenn von einem Heiligtum bei den Lutizen gesprochen wird, braucht es durchaus nicht allemal Rethra gewesen zu sein. Schon Thietmar sagt von den Lutizen: soviel Gaue sie haben, soviel Heiligtümer haben sie auch. In diesem Falle läßt sich aber, wie mir scheint, beweisen, um welches andere Heiligtum es sich zunächst 1126 und dann wohl auch 1151 gehandelt hat.

Gützkow

Die erste Angelegenheit von 1126 fällt zwischen die Reisen des Bischofs Otto von Bamberg und wird uns von seinen Biographen überliefert. Otto war von dem christlichen Polenherzog Boleslaw eingeladen, in seine neueroberten Landesteile zu kommen und die Bevölkerung für das Evangelium zu gewinnen. Seine Herrschaft hatte sich über das Pommernreich ausgedehnt und zu Pommern gehörte seit 1121 auch die südliche Hälfte des alten Lutizengebietes. Bei Adam von Bremen 1075 besteht Lutizien noch aus 4 Völkerschaften: den Tollensern und Redariern südlich der Peene und den Circipanern und Chizzinern nördlich der Peene bis zur Ostsee. 1121 ist die Pommernherrschaft bis zur Peene vorgerückt[1]. Die Tollenser und Redarier sind also bereits einverleibt, und das freie Lutizien bilden nur noch die Circipaner und Chizziner.

Otto von Bamberg hat seine erste Reise 1123/24 gemacht. Er ist damals von Bamberg zunächst über Prag und Breslau nach Gnesen gegangen, wo der Polenherzog ihn mit allem Nötigen aufs freigebigste ausstattete. Dann ist er von da gegen Nordwesten über Pyritz nach der Ostsee vorgerückt

[1] Das geht hervor aus der Bemerkung des Fischers am Müritzsee 1128 zu Otto von Bamberg, er habe seit 7 Jahren kein Salz mehr gesehen, seit damals der Pommernherzog diese Gegenden unterworfen habe. Und auf Ottos Reisen wird auch Demmin an der Peene, aber südlich von ihr gelegen, schon eine pommersche Stadt genannt (Herbord III 1 [Mon. Germ. Hist. XII 801]).

und hat hier nach harten Kämpfen in Cammin, Stettin, Julin und Kolberg schließlich doch für das Christentum Boden gefunden. Damit mußte er seine Reise abbrechen, da er durch dringende Briefe nach Hause gerufen wurde, und den Zug in das Gebiet westlich der Oder, den er noch geplant hatte, auf ein andermal verschieben. Was er dort aufsuchen wollte, wird uns deutlich genannt: Usedom, Wolgast, Gützkow, Demmin[1], vier Vororte von Osten nach Westen gereiht und alle nördlich der Peene gelegen.

Seine neue Reise hat Otto erst 1128 ausführen können, und sie ist dann von vornherein auf die Erledigung der übriggebliebenen Programmpunkte angelegt worden. Otto ist diesmal gleich vom Westen her vorgegangen. Seine Ausrüstung hat er in Halle besorgt und gleich nach Demmin bringen lassen. Er selbst ist die Elbe hinuntergefahren bis Havelberg, von da fünf Tage durch einen großen Wald gezogen bis an den Müritzsee und hat dann sein erstes Ziel Demmin erreicht. Hier erlebt er unerwartet ein kriegerisches Schauspiel. Demmin liegt am Einfluß der Tollense in die Peene, aber noch südlich der Peene. Es ist, wie die Vita ausdrücklich sagt, eine pommersche Stadt. Gleich jenseits der Peene aber beginnt das Lutizenland, und dieses war damals aufgebracht, weil Kaiser Lothar einige Zeit vorher — offenbar von Demmin aus — ihre Hauptburg mit dem Tempel verbrannt hatte[2]. Sie wollten deshalb einen großen Zerstörungs- und Raubzug gegen Demmin unternehmen. Die Demminer hatten den Pommernherzog Wratislav zu Hilfe gerufen, und gerade denselben Abend, wo Otto in Demmin ankam, traf auch Wratislav ein. Ottos Hoffnung, ihn gleich zu sprechen, schlug fehl. Der Herzog zog schon am andern Morgen in das feindliche Land, und Otto konnte nun von dem hochgelegenen Demmin aus drüben eine Rauchsäule nach der andern aufsteigen sehen und erlebte am Abend die beutereiche Rückkehr des Herzogs.

Hatte Otto ursprünglich vorgehabt, seine Reise in der Reihenfolge Demmin, Gützkow, Wolgast, Usedom auszuführen, so änderte er jetzt angesichts der wilden Stimmung nördlich der Peene seinen Plan und ging zunächst direkt nach Usedom. Dorthin berief ihm der Pommernherzog für Pfingsten 1128 einen großen Adelstag. Er hatte Gelegenheit, viele Gebietende zu taufen, unter ihnen besonders Mizlaw, den Fürsten von Gützkow. Das ist ein erster Hinweis darauf, daß Gützkow als Sitz eines Fürsten — princeps oder dux heißt Mizlaw weiterhin — der Vorort einer größeren Landschaft gewesen ist. Otto suchte ja auch nur solche bedeutenderen Orte auf, seine Reise war unter den Fittichen des polnischen Adlers ganz aufs Große gestellt.

Von Usedom ging er vorsichtig hinüber nach Wolgast, wo es allerhand Abenteuer gab, und dann weiter nach Gützkow. Der Fürst Mizlaw empfing ihn hier freundlich, und auch die Bürger kamen und erklärten, sie seien zu allem bereit, wenn nur ihr schöner neuer Tempel, den sie eben erst mit

[1] Herbord II 38 (Mon. Germ. Hist. XII 799).

[2] Ebbo III 5 (Mon. Germ. Hist. Scr. XII 862) Igitur veniens ad urbem Timinam magnum illuc belli apparatum hostilemque Luticensium incursionem reperit. Nam Luticenses, quorum civitas cum fano suo a gloriosissimo rege Lothario zelo iusticiae nuper igni erat tradita, urbem Timinam vastare civesque eius captivare nitebantur. Sed ipsi eis viriliter resistentes Wortislai ducis auxilium requirebant.

einem Aufwande von 300 Talenten fertiggestellt hätten und der eine Zierde der Stadt sei, erhalten bleiben dürfe[1]. Bei diesem ganz neuen prächtigen Tempel stutzen wir. Gützkow liegt nur 3 km nördlich der Peene und 28 km ostnordöstlich von Demmin. Es ist also offenbar der Vorort der Landschaft, die gegen Demmin ziehen wollte, weil Kaiser Lothar bei ihr vor 2 Jahren Stadt und Tempel heimgesucht hatte. Diese einfache Kombination erledigt die letzte Möglichkeit, hier noch an eine Zerstörung des Rethratempels zu denken. Otto von Bamberg blieb übrigens hart gegen die Bitten der Gützkower. Er bestand darauf, daß der Tempel beseitigt würde, denn er könne seinen Samen nicht in Disteln und Dornen streuen. Seine bezwingende Persönlichkeit wirkte so stark, daß die Bürger selbst mit Hand anlegten, um ihr neues Heiligtum abzureißen.

1147 und 1151

Die Saat, die Otto so hoffnungsvoll ausstreute, hat aber trotzdem keine dauernde Frucht getragen. Schon wenige Jahre nach seinem Abgang sind die ganzen Landstriche von Lutizien und Pommern ins Heidentum zurückgefallen. Als der christliche Pommernherzog Wratislaw zwischen 1128 und 1135 in Stolpe an der Peene erschlagen war, vollzog sich der Umschwung mit elementarer Gewalt. Selbst im Obotritenlande, wo doch schon 70 Jahre vorher ein Bischofssitz in der Mikilinburg gewesen war, kehrte mit Niklot und Pribislaw das volle Heidentum wieder. So kam es, daß 1147, als der zweite Kreuzzug ins Heilige Land durch Bernward von Clairvaux gepredigt wurde, die Sachsen verlangten, man solle erst einmal dicht vor seiner Tür kehren und der heillosen Heidenwirtschaft im benachbarten Slavenlande ein Ende machen. In der Tat wurden dann zwei Kreuzzüge unternommen, einer nach Palästina und einer nach Slavien. Und dieser letztere interessiert uns insofern, als er zeigt, wie in dieser Zeit an Rethra und das Redarierland überhaupt gar nicht mehr gedacht wird. Die Slavenfahrer marschieren, ganz wie Otto von Bamberg 1128, gleich auf Demmin. Unterwegs wird Malchow mit seinem Tempel verbrannt und dann Demmin und Stettin, beide vergeblich, belagert[2].

Schließlich erfahren wir, daß in diesen Gegenden 1151 noch einmal »ein berühmtes Heiligtum« zerstört wird. Graf Adolf von Holstein und Fürst Niklot von Obotritien haben sich zusammengetan, um die Chizziner und Circipaner zu bekriegen, also wieder die Landschaften zwischen Peene und Ostsee, und dabei fällt ihnen das fanum celeberrimum zum Opfer[3]. Wie man nach

[1] Anon. (Herbordi) Vita Ott. III 7 (Mon. Germ. Hist. XII 805) Deinde .... ad Gozgaugiam iter divertit. In hac siquidem civitate mirae magnitudinis et pulchritudinis templum fuit ... Illi ad omnia paratos se asserebant, si modo fanum eorum intactum remanere potuisset; magnis enim sumptibus nuper extructum fuerat, multumque in eo gloriabantur quod videretur magnum totius civitatis ornamentum.

Ebbo III 9 (Mon. Germ. Hist. XII 865) Apostolus ... aliam urbem Chozegowam expetiit in qua magni decoris et miri artificii fana erant, quae cives eiusdem loci 300 exstruxerant talentis.

[2] Annal. Magdeburg. Mon. Germ. Hist. XVI p. 188 Fanum eciam cum idolis, quod erat ante civitatem Malchon, cum ipsa civitate concremaverunt.

[3] Helmold, Chron. Sclav. 71 Abierunt in terram Kycinorum et Circipanorum et pervagati sunt terram hostilem omnia vastantes igne et gladio. Fanum quoque celeberrimum cum ydolis et omni superstitione demoliti sunt.

der klaren Nennung der Chizziner und Circipaner und nach allem, was vorauf-gegangen ist, hier noch an Rethra denken kann, ist unverständlich[1]. Das wahrscheinlichste ist, da wir in diesen Landen sonst von einem besonders hervorstechenden Heiligtum nichts hören, daß wieder Gützkow gemeint ist. Vielleicht ist Gützkow überhaupt oder wenigstens zu Zeiten der Vorort des Circipanerlandes gewesen[2]. Der Ort hat mit seiner Landschaft bis weit ins Mittelalter hinein als Grafschaft noch eine Rolle gespielt. Schon 1207 ist auf seinem Gebiete das Kloster Eldena gegründet, das, soviel ich weiß, heute noch einen guten Teil zur Unterhaltung der Universität Greifswald beiträgt.

Höhenlage der Heiligtümer

Der Gedanke, Rethra könne nach der Erledigung seiner Schloßberg-Rolle auf einer Seeinsel, wie der bei Wustrow, neu in die Erscheinung treten, wird aber schließlich auch an sich ad absurdum geführt, wenn wir uns klarmachen, wie die anderen slavischen Heiligtümer, von denen wir erfahren, gelegen haben. Die außerordentliche Übereinstimmung von Arkona und dem Schloßberg-Rethra ließ annehmen, daß man eine möglichst hohe Lage aussuchte mit freier Stirn gegen Osten. Und ebenso steht es in der Tat mit den andern Heiligtümern, deren Lage wir nachprüfen können. Ich habe alle, von denen ich hier spreche, im Gelände aufgesucht.

Zunächst Garz auf Rügen: Auf dem wohlerhaltenen Burgplatze hat schon die Kommission von 1868 den Tempel auf einer Höhe im Süden angenommen, weil hier die Reste einer christlichen Kapelle (Mauer- und Formsteine) sich gefunden haben (Balt. Stud. 24, 1872, 244).

Gützkow, die heutige kleine Ortschaft, die immer noch »Stadt« heißt, liegt auf einer gegen Norden vorspringenden Moränenzunge. Sie wird vom Swinow-Bach umflossen, der vom SO kommt, im N spitzwinklig umbiegt und dann direkt südlich zur Peene fließt. Auf der Nordspitze des Höhenzuges ist der alte Burgplatz, bis heute unbebaut — eine Windmühle hat bis vor kurzem dagestanden —, deutlich zu erkennen[3]. Hier stand also die Burg Mizlaws und die spätere Grafenburg. Ein tiefer und breiter Graben trennt sie von der südlich folgenden und sich stark verbreiternden Stadthöhe. In deren Mittelpunkte und an der höchsten Stelle steht die große mittelalterliche Backsteinkirche. Nach Osten hat die Höhe hier einen dreieckigen Vorsprung, der an Arkona erinnert. Auf diesem Teile steht das Pfarrhaus mit seinem schönen alten Garten. Die Tradition in Gützkow über den Standort des einstigen Heidentempels war zwiespältig: die einen sagten, er habe im Pfarrgarten, auf der Spitze des Ostkaps gelegen, die anderen: an der Stelle der heutigen Kirche. Im Pfarrgarten sollten früher gelegentlich Fundamente zutage getreten sein. Ich habe daraufhin am 20. und 21. März dieses Jahres (1923)

[1] Schmeidler bei Helmold I 71 Anm.

[2] Adam v. Br. (II 21 [18]) nennt als Vororte für die Wagrier die Aldinburg (Oldenburg b. Eutin), für die Polabinger Ratzeburg, für die Obotriten Magnopolis (die Mecklenburg), aber für die Chizziner und Circipaner gibt er den Vorort nicht an.

[3] Meßtischblatt Gützkow 677.

im Pfarrgarten gegraben[1] mit dem Ergebnis, daß die Fundamente sich als die eines älteren Pfarrhauses herausstellten, offenbar desjenigen, das 1729 verbrannt ist und an dessen Stelle, 9 m nach W verschoben, das jetzige 1730 gebaut wurde. Dicke Mauerziegelstücke mit Kalk und mittelalterliche Scherben zeitigten dies Ergebnis. Die Fundamentbettung war über 1 m tief und 0,70 m breit. Es wird also die andere Tradition recht haben: der Heidentempel hat an der Stelle der jetzigen Kirche gestanden. Dieser Platz, der höchste weit im Umkreise, erhebt sich 13 m über dem Schwemmlande der Swinow. Die Burg liegt 1—1½ m niedriger.

Stettin ist in slavischer Zeit eine fast uneinnehmbare Burg gewesen mit seinen steil geböschten Abhängen, auf denen sich noch eine Mauer erhob. Die Burgmauer umschloß drei Hügel, und auf dem mittelsten und höchsten befand sich das Heiligtum des Triglav[2]. An diesem Punkte hat Otto von Bamberg nachher seine Adelbertskirche gebaut[3]. Es ist die Höhe, auf der heute das Schloß steht[4].

In Wolgast muß der Tempel, den Otto von Bamberg 1128 abtragen ließ, ebenfalls in der Burg gestanden haben. Die Erzählung, wie seine Begleiter am ersten Tage in der Stadt bedrängt wurden, wie einer nur durch die Flucht in den Tempel sich retten konnte und dann mit dem goldenen Schilde des Gottes herausstürmend sich durch die feindliche Menge den Weg bahnte, beweist es[5]. In dem kleinen heutigen Wolgast, das den alten Umfang wohl erkennen läßt, kommt dann aber auch wieder nur der Platz in Betracht, auf dem heute die Hauptkirche steht. Es ist der höchste Punkt der Altstadt. Von ihm dacht sich das Gelände sachte nach allen Seiten ab. Sehr hoch erhebt er sich über den Ostseespiegel nicht, nur 8—10 m, aber er ist auch damit schon bevorzugt in der flauen Gegend.

Daß bei Malchow ein Tempel gestanden hat, erfahren wir aus dem Kreuzzuge von 1147. Fanum eciam cum idolis quod erat ante civitatem Malchon cum ipsa civitate concremaverunt, heißt es in den Magdeburgischen Annalen[6]. Die alte Burg Malchow, von der Bevölkerung »Werleburg« genannt, liegt der heutigen Stadt gegenüber am Ostufer des Sees: Es ist eine kleine Dynastenburg, rechteckig 60 × 50 m groß, auf einer isolierten Höhe 8 m über dem See.

[1] Bei diesem Unternehmen haben mich Hr. Bürgermeister Bierhals und Hr. Probst Hoppe in vielfältiger Weise freundlichst unterstützt.

[2] Ebbo III 1 (Mon. Germ. Hist. XII, 859) Stetin vero amplissima civitas et maior Julin tres montes ambitu suo conclusos habebat, quorum medius, qui et alcior, summo paganorum deo Triglavo dicatus, tricapitum habebat simulacrum quod aurea cidari oculos et labia contegebat.

[3] Ebbo III 1 (M. G. H. XII 859) Duae aecclesiae, una in monte Trigelawi sub honore sancti Adelberti, alia extra civitatis moenia in veneratione sancti Petri erant locatae.

[4] Das Neueste über Altstettin verdanken wir Hrn. Gymnasialdirektor Dr. Fredrich dort. Er schreibt in der Ostsee-Zeitung 6. April 1923: »Die oberste Befestigung trug am Nordrande den quadratischen Tempel des dreiköpfigen Triglav, südlich herum einen großen Festplatz und rechts und links von der heutigen Pelzerstraße, dem nördlichsten Stück der Fuhrstraße und westlich von der kleinen Ritterstraße Häuser der vornehmeren Bevölkerung. Diese Umgrenzung der »Tempelburg« ergibt sich aus slavischen Bodenfunden und aus den Grenzen der Marienparochie. Das Ganze können wir uns nach der Burg Arkona mit dem Swantewittempel jetzt gut vorstellen.«

[5] Herbord III 6 (M. G. H. XII 804).

[6] Mon. Germ. Hist. XVI 188.

Westlich hart an die Burg stößt der See, nördlich und südlich ist sumpfiger Boden; nur nach Osten zieht ein schmaler Höhenstrich ein paar hundert Meter weiter[1]. Möglicherweise hat hier, wo heute Ackerfeld ist, der Tempel »vor der Burg« gestanden. Möglich ist aber auch, daß er eine halbe Stunde weiter südlich gestanden hat auf der höheren Fläche, wo heute das Kloster mit seiner weithin sichtbaren Kirche steht. So hat schon Lisch 1867 angenommen[2], und die sehr häufige Nachfolge von Kirchen auf den Plätzen der alten Heidentempel spricht dafür. In beiden Fällen aber, die allein möglich sind, gleich östlich vor der Burg oder südlich etwas weiter entfernt, hat der Tempel eine Lage gehabt, die ihn hoch heraushob.

Bei Brandenburg ist das alte Verhältnis heute noch allgemein bekannt. Westlich von der Altstadt auf dem Marienberge, 79 m hoch, hat der heidnische Tempel gestanden, den 1136 Pribislav zerstörte, um an seiner Stelle eine Marienkirche zu erbauen, die später als Wallfahrtskirche weithin berühmt geworden ist.

Alle diese Tempel also, Rethra, Arkona, Garz, Stettin, Wolgast, Gützkow, Malchow, Brandenburg, deren Lage wir im Gelände nachweisen können, haben auf Höhen gestanden. Nur von einem Heiligtum, Julin, dem heutigen Wollin, wird berichtet, es habe niedrig zwischen den Wassern gelegen. Hier war eben die ganze Ortschaft eine Pfahlbausiedlung, deren Straßen und Plätze häufig überschwemmt wurden[3], und der Tempel mußte sich diesen Verhältnissen anbequemen. Mit dieser einzigen Ausnahme sehen wir aber als Regel für die slavische Tempelanlage die uralte Tradition fortleben, den großen Himmels- und Sonnengott auf Höhen zu verehren, an Stätten, auf die mit dem ersten Strahl der aufgehenden Sonne die Gottheit ihren Fuß setzte[4]. Wenn Rethra während seiner ganzen Blütezeit auch ein solches Höhenheiligtum gewesen ist, kann es nach seinem Untergang unmöglich auf irgend einer flachen Insel im See eine ganz andersartige schwächliche Nachfolgerin gefunden haben.

Damit scheint mir die Rethrafrage jetzt nach allen Seiten hin geklärt. Thietmars, des kundigsten Zeitgenossen Beschreibung stimmt völlig mit dem Befunde auf dem Schloßberge bei Feldberg. Hier hat Rethra gelegen, Jahrhunderte lang. Zerstört ist es unter Heinrich IV. durch einen Kriegszug Burchhards von Halberstadt, dessen Andenken der Volksmund in gutem Gedächtnis behalten hat. Es ist nachher auch weder hier noch an einer anderen Stelle wieder aufgebaut. Seine Rolle haben nördlicher gelegene Heiligtümer übernommen; das von Kaiser Lothar 1126 zerstörte hat in Gützkow gestanden, und die große Orakelstätte des letzten Heidentums ist Arkona geworden.

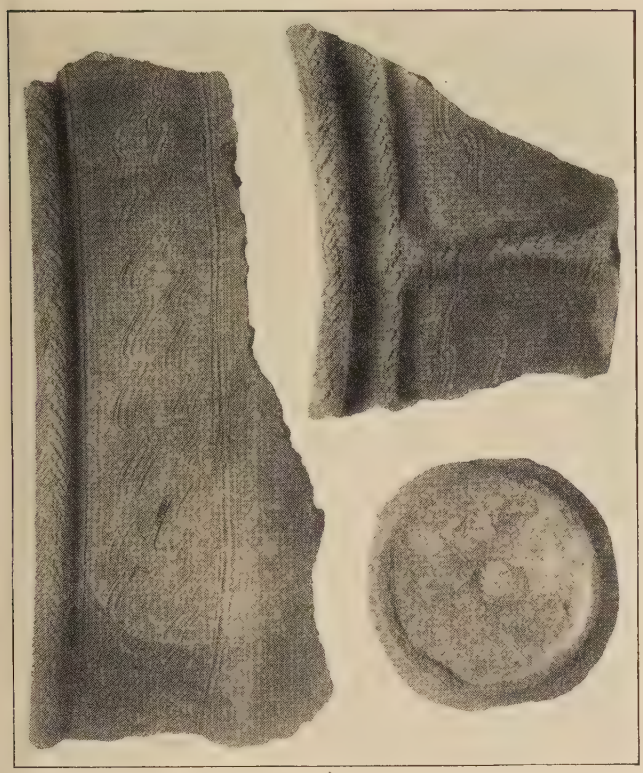
[1] Meßtischblatt Malchow 1136.

[2] Mecklenbg. Jahrb. 32, 1867 S. 13.

[3] Herbord Vita Ott. II 23 (M. G. XII 788) Plateae autem civitatis palustres erant et lutosae et pontes extructi et tabulae undique positae propter lutum.

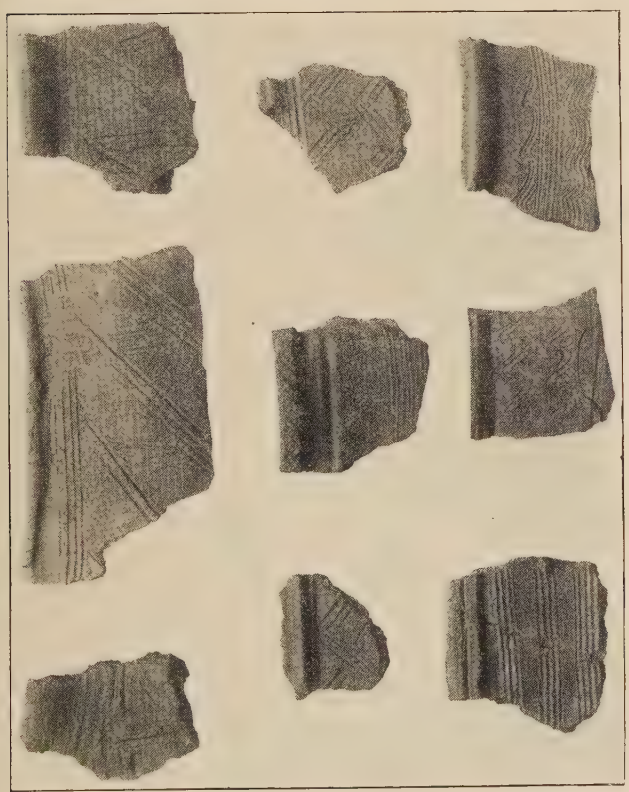
[4] Nach Mitteilungen, die mir Prof. Peisker-Graz machte, gibt es auch slavische Götterberge, so wie die germanischen Wodans- und Donnersberge. Bei Treptow a. d. Rega liegt ein »Belbuck« (Belbog »der weiße Gott«), zwischen Bautzen und Görlitz liegen ein Bielbog und Cernebog (»weißer« und »schwarzer Gott«, der Gute und der Böse) einander gegenüber.

Ausgegeben am 4. Oktober.



b. Verzierte Randstücke und ein Boden

c. Scherben mit Strichverzierung



a. Scherben mit derber und feiner Strichverzierung

SCHUCHHARDT: Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXIV. Gesamtsitzung. 26. Juli.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Lüders.

1. Hr. Johnsen sprach über die Anwendung einer kinematischen Betrachtungsweise auf eutektische Kristallisation und auf die Bildung der sog. Carlsbader Feldspatzwillinge. (Ersch. später.)

Die Wachstumsgeschwindigkeiten zweier verschiedenartiger, gleichaltriger Kristalle können zur Folge haben, daß das langsamer wachsende von dem andern völlig umschlossen wird und eine scheinbare Automorfie annimmt. Die komplizierte Verwachsungsfläche der Carlsbader Zwillinge erklärt sich aus einer Änderung der einzelnen Flächengeschwindigkeiten während der magmatischen Kristallisation.

2. Hr. Schur legte eine Mitteilung des Hrn. Prof. Dr. H. Rademacher in Hamburg vor: Über die Anwendung der Viggo Brunschen Methode auf die Theorie der algebraischen Zahlkörper. (Ersch. später.)

Hr. Viggo Brun hat bewiesen, daß jede hinreichend große gerade Zahl sich als Summe zweier Zahlen darstellen läßt, deren jede höchstens neun Primfaktoren enthält. Der Verfasser zeigt, daß ein ähnlicher Satz auch für gewisse, den geraden Zahlen analoge Zahlen eines algebraischen Zahlkörpers gilt.

3. Hr. Wilcken überreichte die 2. Lieferung des I. Bandes der von ihm herausgegebenen »Urkunden der Ptolemäerzeit« (Berlin und Leipzig 1923).

4. Hr. Goldschmidt überreichte das in Verbindung mit ihm und anderen von Paul Clemen herausgegebene Werk über »Belgische Kunstdenkmäler«, 2 Bände (München 1923).

5. Das korrespondierende Mitglied Hr. Felix Klein in Göttingen übersandte den 3. Band seiner »Gesammelten mathematischen Abhandlungen« (Berlin 1923).

6. Vorgelegt wurde, als Geschenk der Diltheyschen Erben, »Wilhelm Diltheys Gesammelte Schriften«, I. Band (2. Auflage) und II. Band (3. Auflage) (Leipzig und Berlin 1923).

Ausgegeben am 4. Oktober.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXV. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 18. Oktober.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Lüders legte einen Aufsatz vor, betitelt: Weitere Beiträge zur Geschichte und Geographie Ostturkestans. (Ersch. später.)

In Šorčuq hat sich das Formular der Ankündigung einer Speisung des Ordens erhalten, in dem der Herr und Großkönig von Agni, Indrārjuna, seine Gemahlin Sūryaprabhā sowie sein Ahnherr Candrārjuna genannt werden. Hüan-tsang nennt das östliche Nachbarreich von Kuci A-k'i-ni; die Zurückführung dieses Namens auf Agni wird durch den neuen Fund bestätigt.

Es wird ferner gezeigt, daß das von Hüan-tsang erwähnte Ho-lao-la-ka auf Ranruka oder Roruka zurückzuführen ist und daß die von Hüan-tsang berichtete Legende von dem Untergange der Stadt auf dem Rudrāyaṇa- oder richtiger Udrāyaṇa-Avadāna des Divyāvadāna beruht. Eine kritische Untersuchung der Legende ergibt, daß es recht zweifelhaft ist, ob es jemals eine Stadt namens Rauruka in Ostturkestan gegeben hat.

2. Hr. Eduard Meyer überreichte sein Buch: »Ursprung und Anfänge des Christentums« Band III (Stuttgart und Berlin 1923).

3. Hr. von Harnack legte eine Abhandlung von Rudolf Helm über »Eusebius' Chronik und ihre Tabellenform« vor. (Abh.)

Die Arbeit behandelt drei Fragen: 1. Die Herkunft der Tabellenform. Keiner der Vorgänger hat sie, soweit wir erkennen können, gehabt, auch Kastor und Afrikanus nicht; sie war offenbar das Neue, womit E. das Alter der jüdischen Geschichte glaubte besonders deutlich vor Augen führen zu können, und ist mitangeregt durch Kalendernotizen. 2. Das Verhältnis der Listen der Einleitung zur Tabelle. Die Übereinstimmung ist im großen ganzen vorhanden, wenn man berücksichtigt, daß Zahlen besonders der Verderbnis ausgesetzt sind. Die vorhandenen Abweichungen reichen nicht aus, um Interpolationen in den Tabellen anzunehmen, sondern zeigen nur einen gewissen Mangel an Akribie. 3. Das Verhältnis der lateinischen und der armenischen Übersetzung zueinander. Die Anordnung der Zahlenreihen des Hieronymus entspricht dem Original, während der Armenier eine willkürliche Änderung vorgenommen hat. Dadurch erklärt sich die Umstellung zahlreicher Notizen sowie das Vorrücken, das fälschlich zur Annahme einer besonderen römischen Bischofsliste geführt hat. An einer Anzahl von Beispielen wird diese rein mechanische Veränderung der historischen Notizen nachgewiesen und damit dem Armenier seine Bedeutung für die Tabelle entzogen.

4. Hr. von Harnack legte ferner vor seine Schrift: »The 'Sic et Non' of Stephanus Gobarus« (Sonderabdr. aus The Harvard Theological Review Vol. XVI, Nr. 8. 1923).

5. Die Akademie hat durch ihre philosophisch-historische Klasse bewilligt: 4000000 Mark für die Herausgabe des Faszikels »Kyzikos« des griechischen

Münzwerkes der Akademie; 3000000 Mark für den Druck von Band V, 1 des Werkes von Burdach »Vom Mittelalter zur Reformation«; 3600000 Mark zur Fortführung der politischen Korrespondenz Friedrichs des Großen; 60000 Mark als Druckzuschuß zu dem Werk von Mitzka »Baltisches Deutsch«; 5075000 Mark zur Fortführung der Leibniz-Ausgabe; 2000000 Mark zur Fortführung der Arbeiten der Deutschen Kommission.

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE
DER PREUSSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.
1923

XXVI. Gesamtsitzung. 25. Oktober.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

1. Hr. Norden sprach über »Das Genesiszitat in der Schrift über das Erhabene«. (Ersch. später.)

Die Analyse des Abschnitts, in welchem das Zitat steht, zeigt, daß die judäische Quelle in weiterem Umfange benutzt worden ist; insbesondere beweisend dafür sind Stellen des Josephus. Weiter führt die Betrachtung des späteren Kapitels, in welchem der Verfasser einen 'Philosophen' redend einführt. Es wird der Nachweis zu erbringen versucht, daß dieser 'Philosoph' Philon von Alexandreia gewesen ist: sämtliche Gedanken, die der Philosoph vorbringt, finden sich in philonischen Schriften; aber die Identität erstreckt sich auch auf eine nicht geringe Zahl von zum Teil recht eigenartigen Worten.

2. Hr. Nernst legte eine Mitteilung des Studienrats Hrn. Dr. Werner Kolhörster in Berlin (z. T. gemeinschaftlich mit G. v. Salis) vor »Intensitäts- und Richtungsmessungen der durchdringenden Strahlung«. (Ersch. später.)

Dank dem Entgegenkommen der Leitung der Jungfraubahn und anderer Donatoren war es nach eingehenden Vorarbeiten, die in der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt ausgeführt wurden, möglich, die bisher noch ganz rätselhafte, wahrscheinlich kosmische durchdringende Strahlung unter besonders günstigen Umständen, nämlich im Gletschereise und in großer Höhe, messend zu verfolgen. Es ergab sich mit Sicherheit, daß es sich um eine sehr harte Gammastrahlung handelt, wie sie den uns bekannten Radioelementen nicht zukommt, und außerdem eine Andeutung dafür, daß sie vorwiegend aus dem Gebiete der Milchstraße, also von einer Stelle zu uns gelangt, woselbst die (jungen) roten Riesensterne (bzw. Nebelmassen) besonders zahlreich versammelt sind.

3. Hr. Holl überreichte die 2. und 3. Auflage des I. Bandes seiner »Gesammelten Aufsätze zur Kirchengeschichte« (Tübingen 1923).

4. Hr. Petersen überreichte das von ihm herausgegebene Werk: »Goethes Briefe an Charlotte von Stein«, 3 Bände (Leipzig 1923).

5. Das korrespondierende Mitglied Hr. Carl Duisberg in Leverkusen übersandte seine »Abhandlungen, Vorträge und Reden aus den Jahren 1882—1921« (Berlin und Leipzig 1923).

6. Die Erben des verstorbenen ordentlichen Mitgliedes August Dillmann haben der Akademie dessen Handexemplare seiner folgenden Werke und Schriften überwiesen: Liber Henoch, Aethiopice (Lipsiae 1851) und Liber Jubilaeorum (Kiliae et Londini 1859): ferner Veteris testamenti aethiopici tomus secundus,

2 Teile (Lipsiae 1861. 1871); Chrestomatia aethiopica (Lipsiae 1866); Der Verfall des Islâm (Berlin 1876); Der aethiopische Text des Joel (Sonderabdruck 1879) und Grammatik der äthiopischen Sprache, 2. Auflage (Leipzig 1899).

7. Vorgelegt wurde Monumenta Germaniae historica. Scriptorum qui vernacula lingua usi sunt tom. IV. pars II (Berlin 1923).

8. Das korrespondierende Mitglied Hr. Georg Elias Müller in Göttingen hat am 28. September sein fünfzigjähriges Doktorjubiläum gefeiert. Die Akademie hat ihm eine Adresse gewidmet, welche in diesem Stück abgedruckt ist.

Die Akademie hat das auswärtige Mitglied der philosophisch-historischen Klasse Hrn. Vatroslav von Jagić in Wien am 5. August durch den Tod verloren.

Adresse an Hrn. Georg Elias Müller zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum am 28. September 1923.

Hochgeehrter Herr Kollege!

Zu Ihrem fünfzigjährigen Doktorjubiläum sendet Ihnen auch die Preußische Akademie der Wissenschaften, die Sie seit dem Jahr 1914 zu ihren korrespondierenden Mitgliedern zählt, ihren herzlichen Glückwunsch. Mit Genugtuung können Sie an diesem Tag auf fünf Jahrzehnte einer angestrengten, aber auch erfolgreichen Forschertätigkeit zurückblicken. Schon frühe haben Sie sich in der damals noch jungen Wissenschaft der experimentellen Psychologie eine führende Stellung errungen. Durch Ihre Schrift »Zur Grundlegung der Psychophysik« haben Sie eine Revision der Fechnerschen Aufstellungen eingeleitet, die nach ihrer kritischen wie positiven Seite für alle weiteren Studien auf diesem Gebiet grundlegend geworden ist. Sie haben seitdem mit zielbewußter Energie Ihre große Arbeitskraft ganz in den Dienst der psychophysischen und psychologischen Forschung gestellt. Und eine lange Reihe von Untersuchungen, von denen jede die Psychologie um ein gut Stück vorwärts gebracht hat — im besonderen möchten wir nur noch die Schrift über »Die Gesichtspunkte und die Tatsachen der psychophysischen Methodik« und das große Werk »Zur Analyse der Gedächtnistätigkeit und des Vorstellungsverlaufs« herausheben —, sind aus dieser Arbeit hervorgegangen. Was sie alle auszeichnet, ist ebensosehr die erschöpfende Vertrautheit mit der Literatur, die umsichtige und zweckmäßige Anordnung der Versuche, die Exaktheit der Beobachtung und die peinliche Treue gegen die Tatsachen wie die Schärfe der Analyse, die methodische Sicherheit der Verallgemeinerung, die Präzision der Darstellung und ein untrüglicher Blick für das der experimentellen Forschung Erreichbare. Sie haben dabei niemals Veranlassung gehabt, die grundsätzliche Einstellung, mit der Sie einst in Ihre Untersuchungen eintraten, aufzugeben, und Sie haben Ihre Position gegen mancherlei Anfechtungen zu wahren gewußt. Auch diejenigen Psychologen aber, die andere Wege als Sie gehen, gestehen gerne zu, daß an dem raschen Emporblühen der Psychologie in den letzten Jahrzehnten Sie einen sehr wesentlichen Anteil gehabt haben. Und sie tun das um so lieber, als Sie sich auch um die äußere Organisation der psychologischen Forschungsarbeit als Begründer und Vorsitzender der »Gesellschaft für experimentelle Psychologie« ein großes Verdienst erworben haben. Möge es Ihnen vergönnt sein, die Arbeit, an der Ihr Herz hängt, noch recht lange mit der alten Kraft und Frische fortzusetzen zur Ehre und zum Nutzen der deutschen Wissenschaft.

Die Preußische Akademie der Wissenschaften.

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXVII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 1. November.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

1. Hr. Schuchhardt sprach über Vineta. (Ersch. später.)

Ein dreiwöchiger Aufenthalt in Pommern auf den v. Bismarckschen Gütern Kniephof, Lasbeck, Plathe Kr. Naugard und dem v. Heldenschen in Lustebuhr Kr. Kolberg-Körlin brachte mir das Ergebnis, daß in jener Gegend die Slawen bis zu ihrer Christianisierung in Hügelgräbern bestattet haben, teils verbrannte, teils unverbrannte Leichen. Das große Hügelgräberfeld auf dem Galgenberge bei Wollin, das trotz seiner vielen wendischen Einschlüsse wikingisch sein und die berühmte Jomsburg an jener Stelle beweisen sollte, ist demnach auch wendisch. Die Jomsburg gehört mit Jumne — Jumneta — Vineta zusammen und muß wie dieses da gelegen haben, wohin Adam v. Bremens klare Angaben es verweisen: wo die Oder ins offene Meer mündet, nahe bei Rügen, durch bequeme Ruderfahrt mit Demmin verbunden, also an der NW-Spitze von Usedom. So groß, so mächtig, so berühmt wie für Adam v. Br. Jumne, ist für die Nordländer die Jomsburg. Die Zerstörung der Jomsburg im Jahre 1043 ist für Adam die Zerstörung von Jumne. Es ist unmöglich, die beiden nebeneinander zu denken, wobei die Nordländer nur die eine, Adam v. Br. nur die andere gekannt hätten. Vielmehr sind Jumne und Jomsburg identisch und bedeuten beide Vineta, dessen Charakter und Geschichte nun aus sagenhaftem Dunste greifbar hervortritt. Eine dänische Gründung von Harald Blauzahn, dem Sohne Gorms des Alten, um 950, ist es jahrzehntelang der größte Handels- und Kriegshafen an der Ostsee gewesen, dann aber, immer mehr wendisch geworden, von den Dänen 1043 zerstört worden und nach schwachem Fortleben schließlich von den Wellen verschlungen.

2. Hr. von Harnack legte eine Abhandlung vor: Der apokryphe Brief des Apostels Paulus an die Laodicener, eine Marcionitische Fälschung aus der 2. Hälfte des 2. Jahrhunderts.

Der sich bis zur Reformationszeit in lateinischen, tschechischen, deutschen und englischen Bibelhandschriften und -drucken sehr häufig findende Laodicenerbrief, der von Erasmus und den modernen Kritikern für ein farbloses, aus Paulinischen Versen zusammengestoppeltes Machwerk gehalten wird, zeigt in den wenigen ihm eigentümlichen Sätzen, daß er von einem Marcioniten verfaßt und mit jenem »Paulusbrief« identisch ist, von dem schon der Verfasser des Muratorischen Fragments als einer Marcionitischen Fälschung gegen Ende des 2. Jahrhunderts gewarnt hat. Somit hat die abendländische Kirche dreizehn Jahrhunderte hindurch unwissend ein häretisches Schriftstück in mehreren Hunderten von Bibeln als heilige Schrift gelesen.

Der apokryphe Brief des Apostels Paulus an die Laodicener, eine Marcionitische Fälschung aus der 2. Hälfte des 2. Jahrhunderts.

Von Adolf von Harnack.

In zahllosen Vulgatahandschriften des Neuen Testaments und auch in sog. Itala-Handschriften[1], ferner in böhmischen, englischen und deutschen Bibelhandschriften und -drucken des Mittelalters[2], findet sich ein Brief des Paulus an die Laodicener (in wechselnder Stellung, in der Regel bei Koloss.[3]). Ein griechisches oder orientalisches Exemplar ist bisher nicht nachgewiesen — ein arabisches, welches bekanntgeworden, ist jung und aus dem Lateinischen geflossen —, aber die alte griechische Kirche kannte den Brief auch, wie die ablehnenden Äußerungen antiochenischer und späterer Väter beweisen. Im Abendland haben erst die Renaissance, die Reformation und das Tridentinum diesem zähesten Eindringling in die Bibel ein Ende gemacht. Die ältesten Zeugen des Briefs sind der Cod. Fuldensis saec. VI und das sog. Speculum Augustini; aber gekannt (und verworfen) hat ihn schon Hieronymus, als paulinischen Brief gelesen und verteidigt Priscillian[4], und seine Aufnahme in Itala-

[1] »At all ages from the VI. to the XV. century we have examples of its occurrence among the Pauline Epistles and most frequently without any marks which imply doubt respecting its canonicity. These instances are more common in proportion to the number of extant Mss. in the earlier epoch than in the later. In one of the three or four extant authorities for the Old Latin Version of the Pauline Epistles it has a place. In one of the two most ancient copies of Jerome's revised Vulgate it is found. Among the first class Mss. of this later Version its insertion is almost as common as its omission. This phenomenon moreover is not confined to any one country. Italy, Spain, France, Ireland, England, Germany, Switzerland — all the great nations of Latin Christendom — contribute examples of early Mss. in which this epistle has a place« (Lightfoot).

[2] Sowohl in tschechischen Bibelhandschriften als auch in gedruckten Bibeln findet sich der Brief in verschiedenen Rezensionen. Die deutsche Übersetzung stammt spätestens aus dem 14. Jahrhundert und ist in mehr als 14 deutschen Bibeldrucken (vor Luthers Bibel) aufgenommen. In englischen Bibeln stand der Brief vor Wycliffs und Purveys Zeit; sie merzten ihn aus, aber der Brief erhielt sich doch, und zwar in zwei voneinander unabhängigen Übersetzungen und in vor der Mitte des 15. Jahrh. geschriebenen Manuskripten. Auch in einer Albingensischen Bibel (13. Jahrh.) ist der Brief enthalten.

[3] Anlaß zur Fälschung gab die Stelle Koloss. 4, 16: »Wenn dieser mein Brief bei Euch gelesen ist, so sorgt dafür, daß er auch in der Gemeinde der Laodicener gelesen werde und daß auch ihr (meinen) aus Laodicea kommenden Brief lest.«

[4] Auch Gregor der Große hat ihn als echten Brief anerkannt.

Bibeln macht es gewiß, daß er spätestens dem 4. Jahrhundert angehören muß; er kann jedoch bedeutend älter sein.

Alles, was man vor achtzig Jahren über den Brief und seine Geschichte ermitteln konnte, hat Anger in einer ausgezeichneten Monographie zusammengefaßt (»Über den Laodicenerbrief«, 1843). Zahlreiche fördernde Bemühungen sind dann noch erfolgt[1]. Der Text, wie ihn Lightfoot auf Grund zahlreicher Mss. rezensiert hat, wird durch Vergleichung neuer Handschriften schwerlich wesentliche Veränderungen erfahren. Alle bisher eingesehenen Handschriften gehen auf ein im 5. Verse verderbtes Exemplar zurück.

Über die Unechtheit der Kompilation, die mit Galat. 1,1 beginnt und scheinbar nichts anderes ist als ein etwas bereichertes Exzerpt aus dem Philipperbrief (bemerkenswert, daß der Plagiator diesen Brief gewählt hat und nicht Koloss.), ist kein Wort zu verlieren. Der heutige Stand der positiven Erkenntnis aber ist folgender: (1) Alle Gelehrten sind darüber einig, daß der Brief »ganz farblos« ist und daß die Absicht des Verfassers daher nur die gewesen sein kann, den verlorenen Brief des Apostels Paulus (Koloss. 4, 16) mit den einfachsten Mitteln und ohne eine besondere Tendenz durch eine pure Fälschung herzustellen. (2) Einige von ihnen halten den Brief entschieden für ein lateinisches Original (so z. B. Westcott), andere für eine Übersetzung aus dem Griechischen (so z. B. Lightfoot und Zahn). (3) Da sich in dem Muratorischen Fragment (um d. J. 200) die Angabe findet: »Fertur etiam ad Laudecenses ⟨et⟩ alia ad Alexandrinos (scil. epistula) Pauli nomine finctae ad heresem Marcionis et alia plura quae in catholicam ecclesiam recipi non potest; fel enim cum melle misceri non congruit«, so identifizieren einige Gelehrte (z. B. Zahn) unsern Brief mit dem hier abgelehnten, obgleich sie nichts Marcionitisches in dem Schreiben zu finden gestanden — sie meinen, der Verf. habe den Brief unbesehen und leichtfertig für Marcionitisch-häretisch erklärt, weil sich im Kanon Marcions ein Laodicenerbrief befand[2] —, andere dagegen lehnen die Identifizierung ab (z. B. Lightfoot und ich selbst früher), weil das Schreiben nichts Marcionitisches enthielte und weil die Stelle Koloss. 4, 16 öfters zu Fälschungen habe Anlaß geben können[3].

Den Text des Briefs habe ich wesentlich nach der Rezension Lightfoots gedruckt[4]; eine griechische Rückübersetzung, die sich fast von selbst ergibt, da der Verf. des Briefs ganz und gar auf den Paulinischen Philipperbrief fußt, habe ich beigefügt.

[1] Die gründlichste Untersuchung hat Lightfoot, Epp. to the Coloss. et Philem., 1875, p. 340ff., geliefert; s. ferner Westcott, Histor. of the Canon[6], 1881; Zahn, Gesch. des NTlichen Kanons II, 1890, S. 566ff.; Harnack, Gesch. der altchristl. Literat. I (1893) S. 33ff., II, 1 (1897) S. 702, und »Kleine Texte«, hrsg. v. Lietzmann, 1912; Berger, Hist. de la Vulgate, 1893; Jülicher, Einl. in d. N.T., 1906, vv. ll., usw.

[2] Der aber mit dem Epheserbrief identisch war (Marcion hatte diesen Brief mit der Adresse »ad Laodicenos« in seiner Bibel).

[3] Auch das wurde geltend gemacht, daß ein so geringes Produkt wie diese Kompilation schwerlich aus dem 2. Jahrhundert stammen könne.

[4] Angehängt sind ein Prolog zum Brief aus einer mittelalterlichen englischen Übersetzung und eine sich in mehreren Mss. findende Capitulatio.

AD LAODICENSES

[1]Paulus apostolus non ab hominibus neque per hominem, sed per Iesum Christum, fratribus qui sunt Laodiciae: [2]gratia vobis et pax a deo patre et domino Iesu Christo.

[3]Gratias ago Christo per omnem orationem meam, quod permanentes estis in eo et perseverantes in operibus eius, promissum expectantes in diem iudicii, [4]neque destituant vos quorundam vaniloquia insinuantium, ut vos avertant a veritate evangelii quod a me praedicatur. [5]et nunc faciet deus ut qui sunt ex me ad profectum veritatis evangelii ⟨venerint ad vos⟩ · · · · · ⟨deo⟩ [de]servientes et facientes benignitatem operum quae · · · · salutis, vitae aeternae.

[6]Et nunc palam sunt vincula mea quae patior in Christo, quibus laetor et gaudeo. [7]et hoc mihi est ad salutem perpetuam, quod ipsum factum ⟨est⟩ orationibus vestris et administrante spiritu sancto sive per vitam sive per mortem. [8]est enim mihi vere vita in Christo et mori gaudium. [9]et id ipsum in vobis faciet misericordia sua, ut eandem dilectionem habeatis et sitis unianimes.

[10]Ergo, dilectissimi, ut audistis praesentiam mei, ita retinete et facite in timore dei, et erit vobis vita in aeternum — [11]est enim deus qui operatur in vos —, [12]et facite sine retractu quaecunque facitis.

[13]Et quod ⟨reliquum⟩ est, dilectissimi, gaudete in Christo et praecavete sordidos in lucro. [14]omnes sint petitiones vestrae palam apud deum, et estote firmi in sensu Christi. [15]et quae integra et vera et pudica et iusta et amabilia, facite. [16]et quae audistis et accepistis, in corde retinete, et erit vobis pax.

[[17]Salutate omnes fratres in osculo sancto]. [18]salutant vos sancti. [19]gratia domini Iesu cum spiritu vestro.

[20]Et facite legi Colosensibus et Colosensium vobis.

4 destituat . . . vaniloquentia Speculum > die besseren Mss. 5 Die volle Ergänzung der beiden Lücken ist unsicher (LIGHTFOOT nimmt nur die erste an), natürlich ist »venerunt« oder »venerint« nach »evangelii« ausgefallen, s. Phil. 1, 12: εἰς προκοπὴν τοῦ εὐαγγελίου ἐλαλύθαcιν, vor »[de]servientes« hat m. E. »deo« gestanden; aber es ist vielleicht noch mehr ausgefallen. — operamque ZAHN. 8 vere vita Cod. Fuld. u. a. Mss., andere vivere vita oder vera vita; LIGHTFOOT vita. 9 id ipsum Konjektur einiger Mss. und LIGHTFOOTS, in ipsum Fuld. usw. — misericordiam suam Mss., berichtigt von LIGHTFOOT. 10 praesentiam mei s. d. Capitulatio; praesentia mei (praesentiam, praesentiam ei, in praesentia mei, praesentiam mihi bzw. eius oder dei oder domini) Mss.; praesentia mei LIGHTFOOT. 13 reliquum LIGHTFOOT, zur Not entbehrlich. 17 der Vers fehlt im Fuld. u. a. Mss. und stammt nicht aus Phil., LIGHTFOOT und ZAHN streichen ihn; doch konnte er leicht vor v. 18 ausfallen. Non liquet.

Prolog in einer englischen Übersetzung, älter als saec. XV med. (s. LIGHTFOOT, l. c. p. 363f.)[1].

Laodicensis ben also Colocenses [sic], as tweye townes and oo peple in maners. these ben of Asie, and among hem hadden be false apostlis and disceyede manye. therefore the postle bringith hem to mynde of his conversacion and trewe preching of the gospel, and excith hem to be stidfast in the trewe witt and love of Crist, and to be of oo wil. [But this pistil is not in comyn Latyn bookis, and therfor it was but late translatid into English tunge].

[1] Über die uralte Vorlage dieses Prologs s. später.

Capitulatio (nur in einem Teil der Handschriften, s. Lightfoot, l. c. p. 349. 350).

Incipiunt capitula epistole[1] ad Laodicenses: I Paulus apostolus pro Laodicensibus domino gratias refert et hortatur eos ne[2] a seductoribus decipiantur. II De manifestis vinculis[3] apostoli in quibus laetatur et gaudet. III Monet Laodicenses apostolus ut sicut sui audierunt praesentiam[4] ita retineant et sine retractu faciant. IV Hortatur apostolus Laodicenses ut fide sint firmi et quae integra et vera et deo placita sunt faciant. et salutatio fratrum[5].

ΠΡΟΣ ΛΑΟΔΙΚΕΑΣ

1 Παῦλος ἀπόστολος οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων οὐδὲ δι' ἀνθρώπου, ἀλλὰ διὰ Ἰησοῦ Χριστου, τοῖς ἀδελφοῖς τοῖς οὖσιν ἐν Λαοδικείᾳ· 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3 Εὐχαριστῶ Χριστῷ ἐν πάσῃ δεήσει μου, ὅτι διαμένοντές ἐστε ἐν αὐτῷ καὶ προσκαρτεροῦντες τοῖς ἔργοις αὐτοῦ, τὴν ἐπαγγελίαν ἀπεκδεχόμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως, 4 μηδὲ παραλογίσηται ὑμᾶς ἡ τινῶν ματαιολογία ἐπαγγελλομένων, ἵνα ὑμᾶς ἀποστρέψωσιν ἀπὸ τῆς ἀληθείας τοῦ εὐαγγελίου τοῦ εὐαγγελισθέντος ὑπ' ἐμοῦ. 5 καὶ νῦν ποιήσει ὁ θεὸς ἵνα οἱ [ὄντες] ἐξ ἐμοῦ εἰς προκοπὴν τῆς ἀληθείας τοῦ εὐαγγελίου ⟨ἐλήλυθασιν πρὸς ὑμᾶς⟩ . . . . ⟨τῷ θεῷ⟩ λατρεύοντες καὶ ποιοῦντες χρηστότητα ἔργων . . . . τῆς σωτηρίας, τῆς ζωῆς αἰωνίου.

6 Καὶ νῦν φανεροί εἰσιν οἱ δεσμοί μου, οὓς ὑπομένω ἐν Χριστῷ, οἷς χαίρω καὶ ἀγαλλιῶμαι. 7 καὶ τοῦτό μοί ἐστιν εἰς σωτηρίαν ἄϊδιον, ὅτι τοῦτο ἀπέβη διὰ τῶν δεήσεων ὑμῶν καὶ ἐπιχορηγίας πνεύματος ἁγίου εἴτε διὰ ζωῆς εἴτε διὰ θανάτου. 8 ἔστιν γάρ μοι ἀληθῶς τὸ ζῆν ἐν Χριστῷ καὶ τὸ ἀποθανεῖν χαρά· 9 καὶ τὸ αὐτὸ ἐν ὑμῖν ποιήσει τῷ ἐλέει αὐτοῦ, ἵνα τὴν αὐτὴν ἀγάπην ἔχητε καὶ ἦτε σύνψυχοι.

10 Ὥστε, ἀγαπητοί, καθὼς ἠκούσατε τὴν παρουσίαν μου, οὕτω κρατεῖτε καὶ πράσσετε ἐν φόβῳ θεοῦ, καὶ ἔσται ὑμῖν ζωὴ εἰς τὸν αἰῶνα — 11 ἔστιν γὰρ ὁ θεὸς ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν —, 12 καὶ ποιεῖτε χωρὶς διαλογισμοῦ ὅ τι ἂν ποιῆτε.

13 Καὶ τὸ λοιπόν, ἀγαπητοί, χαίρετε ἐν Χριστῷ καὶ παραιτεῖσθε τοὺς αἰσχροκερδεῖς. 14 πάντα τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωριζέσθω πρὸς τὸν θεόν, καὶ γίνεσθε ἑδραῖοι ἐν τῷ νοῒ τοῦ Χριστοῦ. 15 ὅσα δὲ ὁλόκληρα καὶ ἁγνὴ καὶ σεμνὰ καὶ δίκαια καὶ προσφιλῆ, πράσσετε, 16 καὶ ἃ ἠκούσατε καὶ παρελάβετε, ἐν τῇ καρδίᾳ κρατεῖτε, καὶ ἔσται ὑμῖν ἡ εἰρήνη.

[17 Ἀσπάσασθε πάντας τοὺς ἀδελφοὺς ἐν φιλήματι ἁγίῳ]. 18 ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἅγιοι. 19 ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. 20 καὶ ποιήσατε ἵνα τοῖς Κολασσαεῦσιν ἀναγνωσθῇ καὶ ἡ Κολασσαέων ὑμῖν.

1 Gal. 1, 1. 2 Phil. 1, 2. 3 Phil. 1, 3 (2, 30; 1, 10; 2, 16; Rom. 2, 7; Gal. 5, 5). 4 (Kol. 2, 4); (I Tim. 1, 6); (II Tim. 4, 4); (Gal. 2, 5. 14; Gal. 1, 11). 5 Phil. 1, 12 (Rom. 3, 12 ποιῶν χρηστότητα). 6 Phil. 1, 13. 18; (2, 17). 7 Phil. 1, 19. 20. 8 Phil. 1, 21. 9 Phil. 2, 2 (Tit. 3, 5). 10 Phil. 2, 12. 11 Phil. 2, 13. 12 Phil. 2, 14. 13 Phil. 3, 1 (I Tim. 3, 8; Tit. 1, 7). 14 Phil. 4, 6 (I Kor. 15, 58; 2, 16). 15 Phil. 4, 8 f. 16 Phil. 4, 9. 17 (I Thess. 5, 26). 18 Phil. 4, 22. 19 Phil. 4, 23. 20 Kol. 4, 16.

Mit vollem Recht bezeichnet man diesen Brief, abstrakt betrachtet, als inhaltslos und schwach, seinen Verfasser als dreisten Stümper, der es wagen

1 Al.: in epistolam. 2 ut. 3 manifesta vinculat. 4 praesentia. 5 + in osculo sancto.

durfte, ein solches Machwerk für einen Brief des Apostels auszugeben. Freilich, sein Wagnis ist ihm bei einem großen Leserkreise gelungen und hat sich weit über ein Jahrtausend hinaus die Anerkennung erhalten; aber das ändert nichts an der Einsicht, daß der Verf. mit den geringsten Mitteln gearbeitet hat. Ist doch das Schreiben, nach dem wörtlich aus Galat. 1, 1 entnommenen Anfang, einfach ein Auszug aus dem Philipperbrief, dem es auch in der Aufeinanderfolge der Verse durchweg folgt, dabei aber alles Konkrete im Brief ganz beiseiteläßt. Das, was übrigbleibt, ist auch zum Teil paulinischen Briefen entnommen[1]; zieht man auch dieses noch ab, so bleibt ein Zehntel als Eigentum des Verfassers übrig, und auch dieses Zehntel scheint charakterlos und farblos zu sein. Was sollte also dieser Cento? Hatte der Verfasser wirklich nur die Absicht, auf eine möglichst billige Weise die Lücke in der Überlieferung der Paulusbriefe zu stopfen, die durch Koloss. 4, 16 bezeichnet schien? So urteilten alle Kritiker bisher und mußten so urteilen; denn die abstrakte Betrachtung konnte zu keinem anderen Ergebnisse gelangen, und eine Tendenz bzw. eine konkrete Situation, die diese Kompilation erklärte, schien unauffindbar.

Aber mit einem Schlage ändert sich die ganze Beurteilung des Schriftstücks, und es wird verständlich, sobald man erkannt hat, daß es Marcionitischen Ursprungs ist, was ja auch das Muratorische Fragment mit dürren Worten von einem falschen Laod.-Brief sagt. Daß ich das nicht schon bemerkt habe, als ich meine Monographie über Marcion niederschrieb, liegt lediglich daran, daß ich leider den Inhalt des auch von mir früher für ein wertloses Machwerk gehaltenen Briefes nicht im Kopfe hatte und ihn nicht zur Hand nahm. Als ich aber durch einen Zufall jüngst wieder auf ihn stieß, leuchtete mir der wirkliche Sachverhalt in derselben Minute ein.

Der Beweis für den Marcionitischen Ursprung kann unwiderleglich geführt werden:

(1) Der »Apostolos« Marcions beginnt mit dem Galaterbrief als der Grundlage seiner Lehre und deshalb mit den Worten: »Paulus apostolus non ab hominibus neque per hominem, sed per Iesum Christum«. Auch unser Brief beginnt mit diesen monumentalen, im Sinne Marcions antikatholischen Worten[2].

(2) Der Philipperbrief beginnt nach dem Gruß mit den Worten: »Gratias ago deo meo«[3]; unser Verfasser schreibt dafür »Christo«. Der »Modalismus« Marcions ist bekannt[4]. Seine Theologie ist immer zugleich Christologie, und in Christus sollten seine Anhänger leben; vgl. dazu in unserem Brief v. 3 »permanentes estis in Christo et perseverantes in operibus Christi«[5] und die verstärkenden Abwandlungen des Originaltextes in v. 6 (»nunc palam sunt vincula mea quae patior in Christo«), v. 8 (»est enim mihi vere vita in Christo«), v. 13 (»gaudete in Christo«[6]), und v. 14 (»estote firmi in sensu Christi«).

[1] Augenscheinlich glaubte der Verfasser, naive Leser voraussetzend, seine Fälschung könne nicht aufgedeckt werden, wenn er sie fast durchweg aus den echten Paulusbriefen bestreite.

[2] Nur dieser Vers ist aus Galat. übernommen (dort u. hier ohne »et deum patrem«!).

[3] Nur die Variante τῷ κυρίῳ ἡμῶν findet sich, dagegen steht in keiner Handschrift Χριστῷ.

[4] Die Nachweise in bezug auf die Lehren Marcions findet man in meiner Monographie: ich verzeichne sie hier nicht einzeln.

[5] Die »opera Christi« sind höchstwahrscheinlich als asketische gemeint.

[6] Alle Mss. bieten Phil. 3, 1 ἐν κυρίῳ.

(3) Der allein etwas Eigentümliches enthaltende Abschnitt v. 4 und 5 warnt vor Verführung durch die nichtige Predigt falscher Lehrer und stellt ihr zweimal die »veritas evangelii« entgegen, und zwar »quod a me praedicatur«. »Veritas evangelii« ist aber ein terminus technicus bei Marcion und tritt auch in den Marcionitischen Prologen dominierend hervor, und durch den Zusatz »quod a me praedicatur« werden die anderen Evangelisten bzw. Apostel für falsch erklärt. Ganz im Sinne der Korrekturen des Meisters ist dann nach den Worten: ΤΑ ΚΑΤ᾽ ΕΜΕ ΕΙC ΠΡΟΚΟΠΗΝ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ΕΛΗΛΥΘΕΝ (Phil. 1, 12) der Satz gebildet: ΚΑΙ ΝΥΝ ΠΟΙΗCΕΙ Ο ΘΕΟC ΙΝΑ ΟΙ [ΟΝΤΕC] ΕΞ ΕΜΟΥ ΕΙC ΠΡΟΚΟΠΗΝ ΤΗC ΑΛΗΘΕΙΑC ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ‹ΕΛΗΛΥΘΑCΙΝ ΠΡΟC ΥΜΑC›, und damit ist ausgesprochen, daß Paulus in die gefährdete Gemeinde (die er nicht selbst kennt) seine Leute geschickt hat und von ihrem Wirken Erfolg erwartet gegenüber den Irrlehrern[1].

(4) Wieder ganz in der raffinierten Weise des Meisters ist v. 10 nach Phil. 2, 12 (ΚΑΘΩC ΠΑΝΤΟΤΕ ΥΠΗΚΟΥCΑΤΕ, ΜΗ ΕΝ ΤΗ ΠΑΡΟΥCΙΑ ΜΟΥ ΜΟΝΟΝ ΑΛΛΑ ΝΥΝ ΠΟΛΛΩ ΜΑΛΛΟΝ ΕΝ ΤΗ ΑΠΟΥCΙΑ ΜΟΥ) vom Fälscher der Satz gebildet: ΚΑΘΩC ΗΚΟΥCΑΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥCΙΑΝ ΜΟΥ, ΟΥΤΩ ΚΡΑΤΕΙΤΕ ΚΤΛ., d. h. ein Doppeltes ist damit erreicht, erstlich ein Zeugnis dafür, daß Paulus der Gemeinde von Angesicht unbekannt ist, zweitens der hohe Ausdruck »Parusie« für das Auftreten des Paulus (die ΑΠΟΥCΙΑ hat der Fälscher wohlweislich unterschlagen). Kann man geschickter in einer Vorlage aus einer Chamade eine Fanfare machen, freilich unter gründlicher Veränderung des Wortlauts[2]?

(5) Marcion sprach dem A. T. und den katholischen Christen, die er bekämpfte, die Verheißung, ja die Kenntnis des ewigen Lebens ab und bildete diesen Begriff zu einem Stichwort seiner Verkündigung und Kirche; in unserem Brief tritt »das ewige Leben« in v. 5 und 10 unerwartet hervor (vgl. auch v. 7 den Zusatz »perpetua« zu »salus«).

[1] Der virtuose Einfall »ΤΑ ΚΑΤ᾽ ΕΜΕ« durch ΟΙ [ΟΝΤΕC] ΕΞ ΕΜΟΥ zu ersetzen, somit das ΕΛΗΛΥΘΑCΙΝ wörtlich zu verstehen und nun eine Aussage über die vom Apostel nach Laodicea abgesandten Schüler und ihre Tätigkeit dort zu gewinnen, ist des Scharfsinns Marcions würdig. Vielleicht ist er es wirklich selbst, der Phil. 1, 12 schon ähnlich korrigiert hat, und der Schüler hat die Fassung des Meisters weiter verändert; leider ist uns die Textfassung Marcions für diesen Vers nicht überliefert. Die Konjektur »venerint« (»venerunt«) ist in Wahrheit keine Konjektur, da es ja in der Vorlage (Phil. 1, 12) steht. Ob im griechischen Original der Indikativ gestanden haben kann, überlasse ich den Sprachgelehrten.

[2] Auch die Textveränderung (»Wie ihr von meiner Erscheinung und Auftreten [ΠΑΡΟΥCΙΑ] gehört habt, so haltet fest«) ist den genial-raffinierten Textveränderungen Marcions so ähnlich, daß man auch hier die Möglichkeit offen lassen muß, er selbst schon habe Phil. 2, 12 umzugestalten begonnen. Seine Textfassung auch dieser Stelle ist uns nicht überliefert. — In diesem Falle übrigens, wie in dem vorangehenden, hängt alles davon ab, daß man den Text an beiden Stellen richtig herstellt. Merkwürdigerweise ist m. W. keiner meiner Vorgänger auf die gebotenen Konjekturen »venerunt« und »praesentiam« (c. 1, 12; 2, 12) gekommen, die eigentlich gar keine Konjekturen sind; denn praesentiam mei ist graphisch von praesentia mei kaum zu unterscheiden, die Ersetzung von ΥΠΑΚΟΥΕΙΝ durch ΑΚΟΥΕΙΝ sowie die Weglassung von ΑΠΟΥCΙΑ fordern ΠΑΡΟΥCΙΑΝ als Objekt (nicht ΠΑΡΟΥCΙΑ oder ΕΝ ΠΑΡΟΥCΙΑ), und das alte Argumentum zum Laodicenerbrief sagt ausdrücklich, daß der Apostel persönlich nicht zu diesen Adressaten gekommen ist, sie also nur von seiner Parusie gehört haben (noch deutlicher die Capitulatio). ΑΚΟΥΕΙΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥCΙΑΝ ist übrigens so gut griechisch, wie »audire praesentiam« gut lateinisch ist. — Weil die Ausleger an diesen beiden Stellen den richtigen Text nicht erkannt haben — sie allein geben dem Briefe Farbe —, mußten sie in dem Schriftstück eine farb- und inhaltslose Stilübung sehen.

Diese Beobachtungen entscheiden[1]: unser Brief ist eine Marcionitische Fälschung[2], und da sie dem Verfasser des Muratorischen Fragments bekannt ist, eine Fälschung schon des 2. Jahrhunderts — nicht von Marcion selbst, denn dieser bot den Epheserbrief als Laodicenerbrief, sondern von einem Schüler aus der Gruppe von Marcioniten, die, der katholischen Überlieferung folgend, ihren Laodicenerbrief nun auch als Epheserbrief betitelten und infolge davon die Adresse »Ad Laodicenos« frei hatten. Über diese Umbildung habe ich in meiner Monographie gehandelt; aber man hatte bisher keine Zeugnisse, daß sie schon im 2. Jahrhundert bei einem Teile der Marcioniten stattgefunden hat. Wir dürfen jetzt mit Bestimmtheit sagen: Die Fälschung stammt aus den Jahren 160—190[3]. Daß sie sich Marcion selbst erlaubt hätte, ist nach den Prinzipien, nach denen er seine Bibel angelegt hat, ausgeschlossen; aber der Schüler, der diese Fälschung auf dem Gewissen hat, hat sich innerhalb derselben nach der Methode gerichtet, nach welcher der Meister »Interpolationen« ausgeschieden und dicta probantia für seine Lehre aus indifferenten Stellen durch kleine einschneidende Textveränderungen zu gestalten verstanden hat.

Betrachten wir nun den Brief als ganzen: Jener Marcionit, der ihn gefälscht hat, hat augenscheinlich die Absicht gehabt, einen Paulusbrief auf Grund von Koloss. 4, 16 zu erfinden, der heimlich Marcionitische Lehren zum Ausdruck bringen und auch bei den katholischen Christen Anerkennung finden sollte. Deshalb verwendete er fast durchweg paulinische Sätze, die er dem Philipperbrief der Reihe nach entnahm — diesen Brief wählte er wahrscheinlich deshalb aus, weil man aus ihm am leichtesten als Grundlage der Fälschung eine indifferente, also Vertrauen erweckende Kompilation zusammenstellen konnte. Die spezifisch-dogmatischen Sätze Marcions getraute er sich nicht in seiner Fälschung zum Ausdruck zu bringen[4]: er fürchtete wohl, sich zu verraten. Daher begnügte er sich damit, an drei Stellen die eigentümliche Auffassung Marcions in bezug auf den Apostel Paulus einzuschmuggeln, in der Hoffnung, damit bereits etwas Wesentliches für die Marcionitische Propaganda geleistet zu haben: (1) Vers 1: Paulus ist ganz

[1] In ihnen ist so gut wie alles erschöpft, was der Brief Besonderes neben dem Philipperbrief enthält. Nur v. 13 die Warnung vor ΑΙCΧΡΟΚΕΡΔΕΙC (hängt damit etwa auch die Tilgung von ΚΕΡΔΟC Phil. 1, 21 in v. 8 zusammen?) bleibt dunkel. Warfen die Marcioniten ihren katholischen Gegnern samt und sonders ΑΙCΧΡΟΚΕΡΔΙΑ vor? Unmöglich ist's nicht; mit diesem Vorwurf beehrten sich die christlichen Parteien oft gegenseitig (s. die gegen die Montanistischen Führer geschleuderten Vorwürfe). — Für den Bibeltext Marcions gewinnt man aus dem Brief neue Stücke, die meiner Rekonstruktion der Bibel Marcions hinzuzutügen sind. Der Brief ist der älteste Zeuge für den Text des Philipperbriefs (neben Marcion selbst); er bestätigt aber durchweg seine Zuverlässigkeit.

[2] Der »Gerichtstag« v. 3 darf nicht als Gegenargument geltend gemacht werden; Marcion hat das Gericht Röm. 2, 2. 16; II Thess. 1, 9; I Kor. 5, 5; II Kor. 5, 10 stehen gelassen. Auf die ΕΡΓΑ v. 3 und 5 als unpaulinisch und unmarcionitisch wird sich niemand mehr berufen wollen — ein alter orthodoxer Lutheraner freilich machte sich einst die Unechtheit des Schreibens an diesen ΕΡΓΑ klar! Als charakteristisch-marcionitisch darf übrigens auch die Hervorhebung Gottes als des das Gute Wirkenden angesehen werden, vgl. v. 5. 9. 11. Lehrreich ist hier besonders v. 9 im Vergleich mit seiner Vorlage Phil. 2, 2; hier heißt es: ΠΛΗΡΩCΑΤΕ ΤΗΝ ΧΑΡΑΝ ΜΟΥ, ΙΝΑ ΤΟ ΑΥΤΟ ΦΡΟΝΗΤΕ, dort dagegen »faciet deus ut sitis unianimes«.

[3] Einige Jahre vor dem Muratorischen Fragment und schwerlich vor dem Tode Marcions.

[4] Doch s. was oben über »Christus«, die Wirksamkeit Gottes und »das ewige Leben« bemerkt ist.

selbständiger Apostel, der nichts mit den Urapostеln zu tun hat. (2) Vers 3—5: Es gibt Irrlehrer in der Kirche zu Laodicea, d. h. sie haben ein falsches Evangelium erhalten. Irrlehrer sind die, welche nicht der »veritas evangelii«, die nur Paulus verkündigt hat, folgen. Paulus hat die nach Laodicea gekommenen Irrlehrer durch seine Schüler (»qui sunt ex me«) bekämpft und hofft auf Erfolg ihrer Predigt. (3) Vers 10: Nachdem die Laodicener nun von der »Parusie« des Apostels gehört haben, sollen sie sich an die Lehre halten, die Er vertritt; dann ist ihnen das ewige Leben gewiß[1].

Der Brief hat wirklich den vom Verfasser gewünschten Erfolg gehabt[2], wenn auch nicht überall. Der Verfasser des Muratorischen Fragments, der sehr bald nach der Produktion der Fälschung geschrieben hat, hat sie durchschaut (»ficta ad haeresem Marcionis«); aber er hat es doch für nötig geachtet, den Brief ausdrücklich abzuweisen. Aus seinen Worten geht deutlich hervor, daß er bereits in katholische Bibeln Eingang gewonnen hatte oder doch Eingang zu gewinnen drohte. Die Abweisung jenes einsichtigen Mannes hat aber leider nur einen partikularen Erfolg gehabt: der Brief drang doch in die lateinischen Bibeln ein und behauptete sich.

Ist er ursprünglich lateinisch abgefaßt oder griechisch? Lightfoot hat zahlreiche sprachliche Beobachtungen geltend gemacht, um ein griechisches Original zu beweisen, aber sie sind m. E. alle nicht durchschlagend und können es nicht sein, weil ja fast der ganze Brief Philipperbrief-Verse wiedergibt, die schon lateinisch übersetzt waren[3], und weil vulgäres, gräzisierendes Latein (»praesentia mei« und ähnliches) nicht für eine Übersetzung entscheidet. Durchschlagend scheinen mir allein die Erwägungen zu sein, daß der Fälscher es in so früher Zeit nicht wagen konnte, einen lateinischen Brief vorzulegen ohne das dazugehörige (angebliche) Original, und daß die Verhandlungen über den Brief bei einigen griechischen Vätern eine griechische Fassung fordern. Der Brief wird wohl gleichzeitig griechisch und lateinisch produziert worden sein; die lateinische Fassung wird schon vom Muratorischen Fragment vorausgesetzt — das ich gegen die Meinung der meisten Kritiker

[1] Gemessen an dem Zweck, den der Verf. sich gesetzt hatte, und in Hinsicht auf den Erfolg, der ihm zuteil wurde, darf man das Schriftstück doch nicht als ungeschicktes Machwerk bezeichnen. Der Verf. kannte seine Leute, wußte, was er dem christlichen Publikum bieten durfte, und hat vorsichtig und umsichtig operiert. Was die moralische Seite betrifft, so darf man den Meister selbst nicht mit diesem Schüler belasten. Marcion war davon überzeugt, daß die Paulusbriefe von katholischen, d. h. in seinem Sinn judenchristlichen Interpolationen wimmeln, und hat es demgemäß unternommen, diese auszumerzen und den richtigen Text, so gut er es vermochte, wiederherzustellen; ganz selten nur hat er eine positive Konjektur gemacht, und Unfehlbarkeit für seine Kritik hat er nicht in Anspruch genommen. Dieser Schüler aber hat gefälscht, gefälscht wahrscheinlich im Einverständnis mit einer ganzen Gruppe seiner Glaubensgenossen! Eine Entschuldigung für dieses Verfahren kann ich von keiner Seite her finden. Nur insofern kann man vielleicht doch Marcion selbst hier »unschuldig-schuldig« nennen, als die »tägliche Gewohnheit«, am Bibeltext zu ändern (s. das Zeugnis Tertullians), die sich durch sein Verfahren in seiner Kirche eingestellt hatte und einstellen mußte, allmählich zu einer schlimmen Leichtfertigkeit wurde, die zuletzt in Fälschungen überging.

[2] Das ist ein Zeichen höchster Kritiklosigkeit bei den Lesern angesichts der Tatsache, daß das Schreiben fast ganz und gar ein Plagiat (nach Philipp.) ist.

[3] Der Hinweis Lightfoots darauf, daß das Latein des Briefs sich nicht überall mit den bekannten lateinischen Fassungen des Briefs deckt, ist auch nicht durchschlagend, da wir den lateinisch übersetzten Philipperbrief der Marcioniten nur ganz unvollkommen kennen.

für ursprünglich lateinisch und sich auf eine lateinische Bibel beziehend halte — und von den lateinischen »Argumenta« zu den paulinischen Briefen.

Von dem Verhältnis unseres Briefs zu diesen lateinischen Argumenta ist noch zu handeln.

Bekanntlich (s. meinen »Marcion« S. 136*ff.) sind die geläufigen »Argumenta« der Vulgata zu den Paulusbriefen Marcionitischen Ursprungs (der Pferdefuß wurde nicht bemerkt). Diese Prologe wurden von einem Marcioniten verfaßt, der (s. o.) den bei Marcion als Laodicenerbrief bezeichneten Epheserbrief mit der Großkirche und im Unterschied vom Meister als Epheserbrief betrachtete und bezeichnete (denn das Argumentum ist marcionitisch: »Ephesii sunt Asiani · hi accepto verbo veritatis perstiterunt in fide [das ist das Marcionitische Kennzeichen] · hos conlaudat apostolus, scribens eis ab urbe Roma de carcere per Tychicum diaconum«). Er kannte aber bereits den falschen Laodicenerbrief und hatte ihn im Kanon; denn aus dem Argumentum für den Kolosserbrief läßt sich das in den Vulgata-Mss. nicht findende Argumentum zum Laodicenerbrief rekonstruieren. Jenes lautet: »Colossenses et hi sicut Laudicenses sunt Asiani, et ipsi praeventi erant a pseudoapostolis, nec ad hos accessit ipse apostolus, sed et hos per epistulam recorrigit — audierant enim verbum ab Archippo qui et ministerium in eos accepit —, ergo apostolus iam ligatus scribit eis ab Epheso.« Der Brief, auf den sich dieses Argumentum zurückbezieht und der unmittelbar vorhergegangen sein muß, kann nicht der Epheserbrief sein, auf den die betreffenden Worte nicht passen, sondern eben nur unser gefälschter Laodicenerbrief, auf den die Charakteristik in der Tat paßt. Das Argumentum muß daher in den Grundzügen also gelautet haben: »Laudiceni sunt Asiani, hi praeventi erant a falsis apostolis ... ad hos non accessit ipse apostolus ... hos per epistolam recorrigit.« Der oben mitgeteilte Prolog zum Laod. aus einer mittelenglischen Handschrift bestätigt das; denn hier heißt es: »these ben of Asie, and among hem hadden be false apostlis«. Dieser Ausdruck kommt im Brief selbst nicht vor (dort steht »vaniloquia quorundam insinuantium, ut vos avertant« usw.). Von sich aus hätte der englische Verfasser bzw. Übersetzer des Prologs gar nicht auf »falsi apostoli« kommen können, wenn er nicht das zu den anderen Argumenten gehörige Laod.-Argumentum gekannt hätte, in welchem, wie im Argumentum zu Koloss., die »pseudoapostoli« bzw. »falsi apostoli« gestanden haben[1].

Also gehören der falsche Laodicenerbrief und die Marcionitischen Argumenta zusammen. Aber man kann noch mehr sagen: Eben das, was die Argumenta mit monumentaler Einseitigkeit als sachlichen Inhalt bei allen Briefen allein hervorheben (Paulus allein der wahre Apostel, die veritas evangelii, die Urgeschichte jeder Gemeinde in Hinsicht auf die Irrlehrer, d. h. die Urapostel, und Paulus), das hat auch der Fälscher zum alleinigen Inhalt seiner Fälschung gemacht; alles übrige ist bei ihm

[1] Man darf mit Wahrscheinlichkeit darauf rechnen, daß das alte Argumentum zu Laod. noch in einer Vulgata-Handschrift auftauchen wird. Steht es nicht etwa im Ms. von Einsiedeln? Ich vermag das im Augenblick nicht zu entscheiden.

Beiwerk. Damit treten aber diese Argumenta und der gefälschte Laodicenerbrief in ein so enges Verhältnis, daß die Annahme sich aufdrängt: sie gehören auch zeitlich zusammen und sind aus derselben Schmiede. Läßt sich für diese Annahme auch keine absolute Sicherheit gewinnen, so ist doch so viel gewiß, daß diese mit den Argumenten ausgestattete Marcionitische Sammlung der Paulusbriefe und der gefälschte Laodicenerbrief zusammen den katholischen Kirchen insinuiert worden sind, und da es für diesen Brief nach dem Zeugnis des Muratorischen Fragments feststeht, daß dies noch im 2. Jahrhundert geschehen ist, so wird auch die ganze Sammlung der Paulusbriefe damals bereits in die katholische Kirche eingeschleppt worden sein — der Verfasser des Fragments wird doch nicht den Laodicenerbrief als isolierten vor sich gehabt (dann wäre er nicht so besorgt gewesen und hätte schwerlich ein Wort über ihn verloren), sondern ihn bereits in einer Sammlung gelesen haben; welche Sammlung aber könnte das anders sein als eben diejenige, die wir aus den Argumenten kennen?[1]

Die Entdeckung de Bruynes und Corssens hat uns gelehrt, daß die gewöhnlichen Argumenta der Paulusbriefe der Vulgata Marcionitisch sind — hier hatte das Marcionitische Propaganda-Unternehmen einen fast vollständigen Erfolg —; Lietzmanns, Wordsworth-Whites und meine Untersuchungen haben sodann gezeigt, daß der Marcionitische Bibeltext auf den katholischen einen gewissen Einfluß ausgeübt hat. Jetzt lernen wir, daß der Laodicenerbrief der Vulgata eine Marcionitische Fälschung ist, die zum Glück nur einen halben Erfolg in der Kirche erzielt hat, aber doch einen halben!

Weder Tertullian, noch Cyprian, noch Augustin (wohl aber Gregor der Große), noch die abendländischen Synoden, auf denen der Bibelkanon in der Zeit um 400 festgestellt worden ist, haben den Laodicenerbrief anerkannt; er wurde mit verächtlichem Schweigen von ihnen behandelt und von allen namhaften lateinischen Vätern vor Gregor. Der Verfasser des Muratorischen Fragments hat die damals erst jüngst ans Licht getretene Fälschung sofort als solche erkannt und als Marcionitisch bezeichnet; Hieronymus, den Mund voll nehmend, hat sogar von dem Brief gesagt: »ab omnibus exploditur« — dennoch hat er sich in weitesten Kreisen im Abendland durchgesetzt. Das erklärt sich

[1] Die Blutsverwandtschaft zwischen den Argumenta und dem gefälschten Brief folgt außer aus den angegebenen Hauptstichworten auch aus der Parallele zwischen dem Argum. zu I. Kor. und Laod., dort »philosophiae verbosa eloquentia«, hier (v. 4) »quorundam vaniloquia insinuantium«, dort »subvertere«, hier (l. c.) »avertere«. — Übrigens hat die Marcionitische Gruppe, die diese Paulus-Briefsammlung für die Propaganda in der Christenheit zurechtgemacht und ihr in den Argumenten das von ihr gewünschte Steuer der Erklärung beigegeben hat, sich nicht nur darin an den katholischen Gebrauch angeschlossen, daß sie den Namen »Epheserbrief« rezipierte, sondern auch darin, daß sie die Pastoralbriefe hinzufügte; denn das Argumentum zum Titusbrief (»Titum commonefacit de ... haereticis vitandis qui in scripturis Judaicis credunt«) zeigt den Marcionitischen Ursprung deutlich (»Scripturae Judaicae = A.T.). Ferner ist es sehr wahrscheinlich, daß bereits der Muratorische Fragmentist nicht nur ein Zeuge für den falschen Laodicenerbrief, sondern auch für die Existenz und den Erfolg der Marcionitischen Argumenta ist; denn das Marcionitische Argumentum zum I. Tim. lautet: »Timotheum instruit et docet de ordinatione ... ecclesiasticae disciplinae«; im Fragment aber liest man generell in bezug auf die Pastoralbriefe: »in ordinatione ecclesiasticae disciplinae sanctificatae sunt«.

nur, wenn er gleich anfangs in die lateinische katholische Kirche gekommen ist, d. h. wenn viele abendländische Gemeinden damals die bisher noch wenig verbreitete Sammlung von Paulusbriefen zuerst von den Marcioniten erhielten (waren diese etwa sogar so verschlagen, daß sie auch unverfälschte Paulusbriefe mit ihren Argumenta und dem falschen Laodicenerbrief versahen?). Ein fait accompli war geschaffen, das sich hier und dort stärker erwies als alle kritischen Gegenversuche. Im Mittelalter war man vollends kritiklos, und selbst ein so bedeutender und verständiger Gelehrter wie Johannes von Salisb. nahm an der Fälschung keinen Anstoß, der erst Erasmus den Todesstoß versetzt hat[1].

Wie paradox ist doch die Geschichte der Bildung des Neuen Testaments! Dreizehn Jahrhunderte hindurch stand ein von dem Todfeinde des Katholizismus gefälschter Paulusbrief mitten in der heiligen Sammlung, und niemand merkte das verborgene Gift! Doch das verborgene Gift ist ja auch weder von Erasmus noch von den modernen Kritikern bis heute entdeckt worden. Sie begnügten sich mit dem Urteil, daß das Schriftstück ein charakterloses Machwerk sei. Jetzt erkennen wir in ihm die Marcionitische Feder und begrüßen in ihm das einzige vollständige Schriftwerk, das uns aus der Marcionitischen Kirche ältester Zeit erhalten ist. Freilich können wir nur bedauern, daß das Schicksal uns nichts Besseres aus ihr beschert hat.

[1] Er bemerkt (zu Koloss. 4, 16): »Nihil habet Pauli praeter voculas aliquot ex caeteris eius epistolis mendicatas ... Non est cuiusvis hominis Paulinum pectus effingere. Tonat, fulgurat, meras flammas loquitur Paulus. At haec, praeterquam quod brevissima est, quam friget, quam iacet! ... Quanquam, quid attinet argumentari? Legat qui volet epistolam ... Nullum argumentum efficacius persuaserit eam non esse Pauli quam ipsa epistola.«

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXVIII. Gesamtsitzung. 8. November.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

1. Hr. Schmidt sprach über einen Beweis des Satzes, daß ein offener Jordanscher Kurvenbogen die Ebene nicht zerlegt. (Ersch. später.)

Der Beweis wird mit Hilfe der Grundeigenschaften des Charakteristikenbegriffs geführt.

2. Vorgelegt wurde das Werk des Inhabers der goldenen Leibnizmedaille, Hrn. Dr. Heinrich Schnee, über »Weltpolitik vor, in und nach dem Kriege«.

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXIX. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 15. November.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

*1. Hr. Bolte sprach über Leben und Schriften des Barfüßermönches Johannes Pauli.

In dem 1522 erschienenen Buche »Schimpf und Ernst« fügt Pauli zu den erbaulichen Exempla der mittelalterlichen Predigten doppelt soviel ergötzliche Schwänke und Schilderungen aus dem Leben der Mitwelt, wie sie humanistische Facetiensammler und insbesondere der Straßburger Kanzelredner Geiler aufgezeichnet hatten. Erwachsen ist die zu weiter Verbreitung gelangte Sammlung aus der Herausgabe von drei Predigtwerken Geilers, die Pauli 1507—1510 nachgeschrieben hatte. Wieviel Pauli diesem Vorbilde verdankt, erkennt man aus einem Vergleich mit seinen handschriftlich auf uns gekommenen Predigten, die er 1493—94 in einem Villinger Nonnenkloster hielt.

2. Hr. Wiegand überreichte das von ihm herausgegebene Werk: »Baalbek«, Band I (in 2 Teilen) und II (Berlin und Leipzig 1921. 1923).

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE
DER PREUSSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.
1923

XXX. Gesamtsitzung. 22. November.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

*1. Hr. Meinecke sprach über Rankes Stellung zum Problem des Machiavellismus und der Staatsraison.

Die Beziehungen der deutschen Identitätsphilosophie zu Rankes Beurteilung der Machtpolitik wurden dabei gezeigt und der verhüllte Dualismus der Maßstäbe des Wandelbaren und Unwandelbaren in seiner Geschichtsauffassung nachgewiesen.

2. Hr. Kehr legte den Bericht über die Herausgabe der Monumenta Germaniae historica 1922—23 vor.

3. Hr. Roethe legte die von Hrn. Wrede in Marburg, außerakademischem Mitglied der Deutschen Kommission, übersandten 4 Wortkarten 'Harke', 'Jauche', 'Klempner' und 'Hefe' vor, die in dem Institut für den Deutschen Sprachatlas in Marburg entworfen worden sind.

4. Vorgelegt wurde das mit Unterstützung der Akademie herausgegebene Werk von Otto Hoetzsch »Peter von Meyendorff, ein russischer Diplomat an den Höfen von Berlin und Wien«, 3 Bände (Berlin und Leipzig 1923).

Bericht über die Herausgabe der Monumenta Germaniae historica 1922—1923.

Von P. Kehr.

Infolge der Ungunst der Zeit konnte der Beschluß der letzten Plenarversammlung, welche am 15. April 1921 getagt hatte, im April 1923 wieder zusammenzukommen, nicht ausgeführt werden. Es versammelten sich am 6. April 1923 nur die Mitglieder des ständigen Ausschusses, außer dem Vorsitzenden die HH. Heymann, Hintze, Schäfer, Seckel, der wie gewöhnlich das Protokoll führte, Strecker aus Berlin und Hr. Bresslau aus Heidelberg zu einer Aussprache über die finanzielle Lage der Monumenta Germaniae und über den Entschluß des Hrn. Bresslau, mit Rücksicht auf sein hohes Alter und seine übrigen Arbeiten, von der Leitung der Abteilung Scriptores zurückzutreten.

Vor allem macht der Zentraldirektion die finanzielle Lage die allergrößten Sorgen. Bis zur Wende des vergangenen Jahres konnte man noch von einem geordneten, wenn auch sehr eingeschränkten Haushalte der Monumenta reden, einem statutengemäß aufzustellenden Voranschlag, von verfügbaren Mitteln und auf Grund derselben von einem Arbeitsplane. Die Finanzkatastrophe, die über uns hereingebrochen ist, die fortschreitende und sich bald überstürzende Zerrüttung unserer Valuta hat alle Voranschläge über den Haufen geworfen, alle Dispositionen illusorisch gemacht und die Voraussetzungen für eine planvolle Wirtschaft vollkommen zerstört.

Trotzdem versuchte der Ausschuß ein Arbeitsprogramm für 1923 zu entwerfen und einen Etat aufzustellen, allein daß ohne einschneidende Maßregeln und ohne Mitwirkung der beteiligten Reichsinstanzen ein Erfolg nicht möglich sei, sah man sogleich ein und hielt deshalb mit Rücksicht auf die Wichtigkeit der Angelegenheit eine Vollsitzung der Zentraldirektion im Herbste 1923 für notwendig. Diese trat am 25. Oktober 1923 zusammen. Es nahmen an ihr teil die HH. Schäfer und Hintze als Vertreter der Berliner, Hr. Leidinger als Vertreter der Münchener, Hr. Redlich als Delegierter der Wiener Akademie, ferner die HH. Heymann und Strecker aus Berlin, Hr. von Ottenthal aus Wien, Hr. Krusch aus Hannover, Hr. Hampe aus Heidelberg. Die Verhandlungen leitete der Vorsitzende, das Protokoll führte Hr. Strecker. Zu unserem großen Leidwesen fehlten die HH. Bresslau, dessen Gesundheitszustand die Anstrengungen der Reise nach Berlin nicht erlaubte, Seckel, den ein Lungenleiden in einem Schwarzwälder Sanatorium festhält, Luschin von Ebengreuth und von Grauert, die mit Rücksicht auf ihre Jahre sich entschuldigt hatten.

An den Besprechungen nahmen als Vertreter des Reichsministeriums des Innern die HH. Staatssekretär Schulz und Ministerialrat Donnevert teil. Galt es doch, sich über gewisse organische Änderungen in dem Aufbau und in der Tätigkeit der Monumenta zu verständigen.

Ein Heilmittel gegen die Zerrüttung unserer Finanzen haben allerdings auch wir nicht gefunden. Aber Einmütigkeit herrschte darüber, daß mit der bisherigen anarchischen und statutenwidrigen Weise — denn die Finanzgebarung des letzten Halbjahres macht das Recht und die Pflicht der Zentraldirektion, über den ihr zustehenden Reichszuschuß zu verfügen, völlig illusorisch — ein Ende gemacht werden müsse. Das kann hier wie anderwärts nur durch eine wertbeständige Dotierung geschehen. Daß eine solche nur unter großen Opfern und unter Durchführung der strengsten Sparsamkeit erreichbar sein würde, darüber waren alle einig. Auf der anderen Seite schien es unbedingt geboten, einerseits unsere Publikationen, ihre Vorbereitung sowohl wie ihre Herausgabe, wenn auch mit großen Einschränkungen, zu sichern, dann für eine einigermaßen genügende Unterhaltung einiger Mitarbeiter zu sorgen, die berufen sein werden, die Traditionen und die Methode der Monumenta aus den Händen der alternden und dahinschwindenden Meister zu übernehmen. Um jenes zu ermöglichen, wurde beschlossen, alle Kräfte auf diejenigen Arbeiten zu konzentrieren, deren Vollendung in absehbarer Zeit möglich ist; um dieses zu erreichen, verzichteten die Abteilungsleiter auf die ihnen satzungsgemäß zustehende jährliche Vergütung und erklärten sich bereit, die Leitung ihrer Abteilungen fortan ehrenamtlich zu führen. Wir hoffen so die Mittel zu sichern, die für die Ausbildung und Betätigung einiger jüngerer Mitarbeiter unentbehrlich sind.

Unter diesen Verhältnissen schien es auch nicht erforderlich, einen Nachfolger für Hrn. Bresslau zu bestellen, der, wie bereits bemerkt, die Leitung der Abteilung *Scriptores* niedergelegt hat, um sich ganz der Herausgabe der Urkunden Heinrichs III. und der Vollendung des zweiten Bandes seiner Urkundenlehre widmen zu können. Unser verehrter Senior, der trotz der Ungunst der Zeiten, trotz aller Widerwärtigkeiten, die gerade ihm nicht erspart geblieben sind, und trotz wiederholter Störungen in seiner Gesundheit mit erstaunlicher Tatkraft und Arbeitslust die Scriptores geleitet und gefördert hat, hinterläßt das fertige Manuskript für mehrere Bände, welche Stoff genug für die nächsten Jahre bieten, so daß es sich zunächst nur um Überwachung des Druckes handeln wird. Diese wird der Vorsitzende, unterstützt von einem Assistenten, übernehmen.

Mit Hrn. Bresslau ist auch Hr. Dr. Baethgen in Heidelberg aus seinem Verhältnis zu den Monumenten ausgeschieden. Er hat sich nicht geringe Verdienste um die Abteilung Scriptores erworben, für die er eine Reihe von Editionen vorbereitet und geliefert hat, welche im 2. Halbband der Scriptores XXX erscheinen werden.

Die durch den Tod Tangls verwaisten Abteilungen der *Diplomata Karolinorum* und der *Epistolae* führt der Vorsitzende provisorisch weiter, da ein geeigneter und erreichbarer Nachfolger nicht gefunden werden konnte. Die Abteilung Epistolae beklagt das Ausscheiden ihres langjährigen Mitarbeiters,

des Hrn. Prof. Perels, der zum 1. Juni 1923 einem ehrenvollen Rufe als Extraordinarius auf den Lehrstuhl Tangls folgte und begreiflicherweise den Wunsch hat, sich nun auf neuen Arbeitsgebieten zu betätigen.

Das Ausscheiden so bewährter und erfahrener Mitarbeiter ist, so natürlich und unvermeidlich und in gewisser Weise erfreulich es auch ist, für die Monumenta eine sehr ernste Sache. Die ältere Generation geht allmählich dahin; die mittlere ist ausgeschieden und lehrt auf den historischen Kathedern in Berlin, Greifswald, Königsberg, Marburg, Frankfurt und Erlangen; auf die neue heranwachsende Generation müssen wir unsere Hoffnungen setzen und auf ihre Ausbildung besondere Mühe und Sorgfalt verwenden. Außer dem seit dem Mai 1922 bei der Abteilung Leges tätigen Hrn. Dr. Finsterwalder sind am 1. Oktober d. J. neu eingetreten die HH. Dr. Schramm in Heidelberg als Assistent bei Hrn. Bresslau und Dr. Hoffmann in Berlin als Assistent bei dem Vorsitzenden. Ihrer harren trotz der notwendigen Einschränkung unserer Arbeiten noch immer bedeutende Aufgaben.

In dem Berichtsjahre erschienen:

aus der Serie der *Scriptores:*

Deutsche Chroniken Band IV Abt. 2: *Die Kreuzfahrt des Landgrafen Ludwigs des Frommen von Thüringen*, herausgeg. von H. Naumann;

aus der Serie der *Epistolae selectae* (tom. II):

Gregorii VII. Registrum pars II ed. E. Caspar;

aus der Serie der *Antiquitates:*

Poetarum Latinorum medii aevi tom. IV fasc. 2. 3 ed. K. Strecker;

ferner vom *Neuen Archiv* Band 44 Heft 2 und Band 45 Heft 1.

Im Drucke befinden sich:

Legum Sectio I tom. V pars II: *Lex Baiwariorum* ed. E. von Schwind,

Legum Sectio III: *Concilia* tom. II *Supplementum* (*Libri Carolini*) ed. H. Bastgen,

Scriptores rerum Germanicarum. Nova Series tom. II: *Cosmae Pragensis Chronica Boemorum* ed. B. Bretholz,

Scriptores rerum Germanicarum. Nova Series tom. III: *Chronica Iohannis Vitodurani* ed. R. Brun,

Scriptores rerum Germanicarum. Nova Series tom. IV: *Chronica Mathiae de Nuwenburg* ed. A. Hofmeister,

Epistolarum tom. VI pars 3: *Hadriani II. papae epistolae* ed. E. Perels.

Über den Stand der Arbeiten innerhalb der einzelnen Abteilungen ist folgendes zu berichten.

In der Abteilung *Scriptores* haben die HH. Bresslau und Baethgen die Vorarbeiten zum letzten Halbband der Folioausgabe XXX, für den die *Supplementa aevi Karolini, Saxonici, Salici* in Aussicht genommen waren, so weit gefördert, daß das erste Faszikel mit den neuentdeckten *Annales Iuvavenses maximi* und den Exzerpten Aventins aus den verlorenen *Annales Iuvavenses antiqui,* an die sich

die *Annales Iuvavenses maiores et minores* und die *Annales s. Emmerami* anschließen sollen, druckfertig vorliegt. Über jene wichtigen Salzburger Annalen ist bereits im vorigen Jahresbericht das Nötige gesagt worden; Hr. Bresslau, der die Hs. 718 in Admont eingesehen hat, hat dank der Güte des Hrn. Stiftsbibliothekars P. Fr. Fiedler diese Hs. in Heidelberg noch einmal bearbeiten und dort auch jene Kollektaneen Aventins benutzen können, in denen die in der 2. Auflage der Oktavausgabe der *Annales Altahenses* mitgeteilten, aber unbeachtet gebliebenen Exzerpte Aventins aus den verlorenen *Annales Iuvavenses antiqui* stehen, bei deren Entzifferung Hr. Bibliotheksdirektor Prof. Leidinger sehr dankenswerte Hilfe leistete. Über den ganzen Komplex dieser älteren Salzburger Annalistik hat Hr. Bresslau in einem ausführlichen Aufsatz, der soeben in den Abhandlungen der Berliner Akademie erschienen ist, gehandelt.

Auch das Material für das zweite Faszikel mit den italienischen Nachträgen, an denen außer Hrn. Bresslau die HH. Dr. Baethgen, Dr. Schramm und Staatsarchivar Dr. Smith in Wetzlar gearbeitet haben, ist im wesentlichen fertig.

Erfreulicherweise kann nun doch, entgegen dem im vorigen Jahresbericht ausgesprochenen Verzichte, dieser Halbband, der die alte Folioserie abschließen sollte, in dieser erscheinen, nachdem Hr. K. W. Hiersemann in Leipzig die Folioserie von der Hahnschen Buchhandlung in Hannover erworben und von der Zentraldirektion die Erlaubnis zum anastatischen Neudruck der vergriffenen Bände und das Verlagsrecht für Band XXX, 2 erhalten hat. So wird nun doch jene monumentale Reihe der dreißig Foliobände nach dem alten Programm vollendet werden, und so können auch die unwillkommenen Verschiebungen, zu denen wir uns zuletzt entschließen mußten, vermieden werden. Es bleibt dann auch bei der ursprünglichen Disposition für den 33. Scriptoresband in Quart. Mit Freude begrüßen wir, daß Hr. Prof. Reinke-Bloch in Breslau für diesen die Bearbeitung des *Ligurinus* übernommen hat.

In der Oktavserie der *Scriptores* (*Nova Series*) steht die Herausgabe der von Hrn. B. Bretholz bearbeiteten Chronik des *Cosmas von Prag* unmittelbar bevor. Auch vom *Vitoduranus* sind Text und Register gedruckt; der Druck der Einleitung wird mit größter Beschleunigung gefördert werden, so daß dieser Band zu Beginn des nächsten Jahres wird ausgegeben werden können. Der Druck der Chronik des *Matthias von Neuenburg* dagegen ruht im Augenblick, soll jedoch wieder aufgenommen werden, sobald die beiden eben genannten Bände vollendet sein werden. Es wird dann der von Hrn. Bresslau selbst bearbeitete *Nicolaus von Butrinto* folgen. Die anderen projektierten Ausgaben müssen zunächst noch zurückgestellt werden; doch hoffen wir, daß das Schlußfaszikel des IV. Bandes der *Deutschen Chroniken*, das die deutsche Biographie des Thüringer Landgrafen Ludwig des Heiligen von Köditz bringen soll, welche Hr. Prof. Naumann in Frankfurt übernommen hat, unterdessen vollendet werden wird.

In der Abteilung *Leges* ist bedauerlicherweise eine Stockung durch die Erkrankung des Hrn. Seckel eingetreten, die sich im ganzen Bereich dieser wichtigen Abteilung bemerkbar gemacht hat. Was zunächst die *Sectio I: Leges nationum Germanicarum* anlangt, so hat die Arbeit an der *Lex Salica* nur soweit gefördert werden können, als der Bearbeiter Hr. Krusch durch seine umfassenden Untersuchungen über die *Lex Baiuwariorum*, die allerdings auch jener zugute

kommen, verhindert war, sich ihr unmittelbar zu widmen. Die von Hrn. von Schwind in Wien besorgte Ausgabe des bayerischen Volksgesetzes ist jetzt bis XVI, 12 (Bogen 55 des V. Bandes) fertig gedruckt; es stehen also nur noch wenige Bogen aus, so daß sie in nicht zu ferner Zeit ausgegeben werden kann. Die Kontroverse über die Textgestaltung und über die Entstehung der Lex verspricht um so bedeutendere und fruchtbarere Ergebnisse zu zeitigen, als Hr. Krusch seine Untersuchungen auch auf die Lex Alamannorum erstreckt hat. Seine Arbeit hat so einen größeren Umfang erreicht, als vorausgesehen war. Um so dankenswerter ist es, daß die Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft den Druck des von der Weidmannschen Buchhandlung zum Verlag angenommenen stattlichen Werkes zu unterstützen beschlossen hat.

Auch die Arbeiten des Hrn. Seckel selbst für *Sectio II: Capitularia* sind durch seine Erkrankung ins Stocken gekommen. Nachdem er schon im Sommer vorigen Jahres die Arbeiten am *Benedictus Levita* für einige Monate hatte einstellen müssen, nötigte ihn in diesem Sommer eine neue Erkrankung, in einem Schwarzwälder Sanatorium Erholung und Heilung zu suchen. Immerhin hat er, unterstützt von Hrn. Dr. Finsterwalder, die Arbeiten am Benedictus Levita noch so weit fördern können, daß er die Hoffnung aussprechen durfte, die ganze kritische Arbeit am Benedictus-Text würde noch im Laufe dieses Jahres zu Ende gebracht werden. Möge es dem Leiter der Leges vergönnt sein, diese Ausgabe, der er eine lange Reihe von Jahren mit größter Hingebung gewidmet hat, im nächsten Jahre zu vollenden.

Hrn. Seckels Erkrankung hat leider auch seine bereits weit gediehenen Arbeiten für *Sectio III: Concilia* unterbrochen. Er beabsichtigte, wie im letzten Jahresbericht mitgeteilt worden ist, auf Grund seiner Forschungen eine kritische Ausgabe der Akten der Wormser Synode von 868 in den *Fontes iuris Germanici antiqui* zu veranstalten. Der kritische Text war bereits hergestellt, und in wenigen Monaten hoffte Hr. Seckel auch das fertige Manuskript vorlegen zu können. Unterdessen hat sein Mitarbeiter, Hr. Dr. Finsterwalder, mit den Vorarbeiten für den dritten Konzilienband begonnen und bereits eine nicht unbeträchtliche Zahl erreichbarer Hss. fleißig kollationiert.

Von *Concilia II: Supplementum* (*Caroli Magni Capitulare de imaginibus*, herausgegeben von H. Bastgen) ist der Text nun endlich ausgedruckt. Er umfaßt 28 Bogen. Es stehen nur die Indices aus. Die Zentraldirektion beschloß, zunächst den fertigen Text als fasc. 1 herauszugeben.

Sectio IV: Constitutiones sind unter der Leitung des Vorsitzenden fortgeführt worden. Von Band VI (*Acta regni Ludewici et Friderici* von 1325—1330) ist jetzt das Personenregister von Hrn. Archivassistent Dr. Winter fertiggestellt; von Band VIII (*Acta regni Karoli IV.* von 1346—48) sind beide Register druckfertig, das Namenregister von Hrn. Prof. Salomon, das Sachregister von Hrn. Dr. Finsterwalder. Um die Zusammentragung und Ordnung des Materials für Band IX (Karl IV.) hat sich Hr. Studienassessor Dr. Langeheinecke weiter bemüht. An die kritische Bearbeitung dieses Materials ist aber, da dazu große Reisen nötig sind, zur Zeit nicht zu denken; das nächste Erfordernis ist, die Indices zu Band VI und VII zu gelegener Zeit zum Druck zu bringen. Ebensowenig ist es unter den gegenwärtigen Verhältnissen mög-

lich, die Arbeiten an den *Tractatus imperii* und den *Placita* fortzuführen, da wir an die Hss. des Auslandes nicht herankönnen, teils infolge der politischen Verhältnisse, teils aus Mangel an Mitteln. Es bleibt nichts übrig, als diese Arbeiten auf bessere Zeiten zu vertagen. Dagegen ist aus der Anregung des Hrn. Heymann, endlich einmal an den *Sachsenspiegel* zu gehen, die erfreuliche Tatsache hervorgegangen, daß Hr. Prof. Kisch in Halle sich bereit erklärt hat, die Ausgabe für die Monumenta zu übernehmen. Allerdings wird es noch umfassender Vorarbeiten bedürfen, ehe die Ausgabe selbst wird in Angriff genommen werden können.

In den drei *Diplomata*-Abteilungen sind die Arbeiten in der gewohnten Weise weitergeführt worden. Die Abteilung I (*Diplomata Karolinorum*), welche unter der unmittelbaren Leitung des Vorsitzenden steht, hat unter den politischen Verhältnissen besonders zu leiden gehabt; denn gerade als sie sich anschickte, den Versuch einer Revision der in Frankreich liegenden Originale Ludwigs des Frommen zu machen, kam der Einbruch in das Ruhrgebiet und machte die geplante Unternehmung unmöglich. Es hatte sich nämlich herausgestellt, daß die von Mühlbacher, Dopsch und Tangl gemachten Abschriften und Schriftbestimmungen in keiner Weise genügten, so daß eine Nachprüfung sämtlicher Originale Ludwigs des Frommen eine unbedingte Notwendigkeit war und ist. Die in Deutschland befindlichen Originale konnten wir in Berlin selbst nachprüfen und vergleichen; von den österreichischen Stücken waren genügende Photographien vorhanden; außerdem gaben die HH. Dr. von Reinöhl und Dr. Klebel uns erwünschte Auskunft; die Sankt Galler und Churer Stücke erledigte der Leiter der Abteilung auf einem Ausflug in die Schweiz im September 1922, wo er der Gastfreundschaft des trefflichen und immer hilfsbereiten Stiftsarchivars Hrn. Dr. Müller in Sankt Gallen sich erfreuen durfte; die italienischen Originale konnte er gelegentlich seiner Romreise im Oktober 1922 an Ort und Stelle einsehen, die Stücke aus Nonantola sogar in Rom, wohin Seine Heiligkeit Papst Pius XI. selbst sie hatte kommen lassen; von dem Genter Original besorgte Dom Ursmer Berlière, der alten freundschaftlichen Beziehungen eingedenk, eine schöne Photographie. So bleiben nur die französischen Originale übrig. Von einigen besaßen wir bereits dank der Güte des Hrn. Henri Omont treffliche Photographien, aus denen sich von neuem ergab, in wie hohem Maße bei der Unsicherheit der älteren Schriftbestimmungen eine Revision aller Originale notwendig ist. So lange also können wir an die letzte Redaktion der Ausgabe nicht gehen. Diese Ausgabe, welche Hrn. Staatsarchivar Dr. Ernst Müller übertragen ist, ist sonst in der Hauptsache fertig bis auf die Bearbeitung einiger Urkundengruppen, welche Hr. Müller sich vorbehalten hat, während Hr. Staatsarchivar Dr. Eugen Meyer das Register der Ortsnamen und die bibliographischen Angaben druckfertig gemacht hat.

Die so uns aufgezwungene Muße benutzte der Leiter der Abteilung zur Revision des Apparats der Diplome Ludwigs des Deutschen, deren Überlieferung leichter erreichbar und deren kritische Bearbeitung übersichtlicher und einfacher ist. Aber auch hier zeigten sich dieselben Mängel, so daß wir uns genötigt sahen, zunächst zu einer Nachprüfung der sämtlichen Originale Lud-

wigs des Deutschen zu schreiten. Die zahlreichen Stücke aus Zürich und Sankt Gallen konnte der Leiter im Mai 1923 in Sankt Gallen einsehen, wohin Hr. Prof. Nabholz freundlicherweise die Züricher Originale gesandt hatte. Und so wird voraussichtlich die weitere Bearbeitung der Diplome Ludwigs des Deutschen keine Schwierigkeiten machen. Der Leiter dieser Abteilung wird alles daran setzen, die große Lücke, welche in der Reihe unserer Diplomatabände zwischen dem ersten Karolingerband und dem ersten von Sickel bearbeiteten Bande klafft, auszufüllen.

In der II. Abteilung (*Diplomata saec. XI*) hat der Leiter Hr. Bresslau das Ziel, das er im vorigen Jahresbericht aufgestellt hatte, erreicht, indem er mit Hilfe zuerst von Hrn. Dr. Max Treiter, dann von Hrn. Dr. Walter Holtzmann die Druckangaben der von ihm und dem verstorbenen Wibel soweit fertig gemachten Diplome Heinrichs III. bis zum Ende des ersten Römerzuges revidiert und ergänzt hat, so daß nun der Druck des ersten Halbbandes von Diplomata V beginnen kann. Hierbei wird Hrn. Bresslau, der zugleich die von Wibel bereits wesentlich geförderten Arbeiten an der zweiten Hälfte dieses Bandes noch selbst zu vollenden wünscht, sein neuer Mitarbeiter, Hr. Dr. Schramm, zur Seite stehen. Es wäre sehr zu wünschen, daß es dem besten und genauesten Kenner der salischen Zeit und dem Meister der Diplomatik vergönnt sein möchte, mit der Vollendung des ganzen Bandes seine Tätigkeit an den Monumenta zu krönen.

Auch in der III., von Hrn. von Ottenthal geleiteten Abteilung (*Diplomata saec. XII*) ist jetzt nach fast zwanzigjähriger Arbeit ein gewisser Abschluß erreicht worden, als nunmehr das Manuskript der Diplome Lothars III. bis zu seinem Kaiserzug vollständig druckfertig vorliegt. Die Bearbeitung des Restes ist so weit gediehen, daß der Druck jederzeit begonnen und ununterbrochen fortgesetzt werden könnte. Leider ist bei der finanziellen Lage der Monumenta zur Zeit keine Möglichkeit vorhanden, neben den anderen Bänden und neben den Diplomen Heinrichs III. einen neuen Diplomataband herauszubringen. Immer aber ist rühmend der Anteil hervorzuheben, den Hr. Prof. Hans Hirsch in Prag und Hr. Dr. von Reinöhl in Wien an den Arbeiten der Abteilung genommen haben; jener hat seine ganze freie Zeit den Arbeiten an der Ausgabe der Diplome Lothars III. gewidmet und mit Unterstützung des Prager Schulministeriums im Frühjahr 1923 eine 14tägige Reise nach Italien unternommen und in den Archiven von Lucca, Bologna, Parma und Piacenza gearbeitet; dieser, der am 1. Juli wegen seiner angegriffenen Gesundheit aus der Mitarbeiterschaft ausgeschieden ist, hat zuvor noch eine Untersuchung über die Fälschergruppe Drübeck und eine Abhandlung über die Siegel Lothars III. fertiggestellt.

Die Abteilung *Epistolae*, durch den Tod Tangls und durch das Ausscheiden der beiden langjährigen Mitarbeiter Prof. Caspar und Prof. Perels doppelt verwaist, wird nach der Lage der Verhältnisse jetzt wieder hinter die dringendsten Bedürfnisse der anderen Abteilungen zurücktreten müssen. Zunächst müssen, nachdem Hr. Prof. Caspar den zweiten Band des *Registrum Gregorii VII.* vollendet und ausgegeben hat, vor allem die beiden Torsobände VI und VII fertig gemacht werden, wie überhaupt mit dem System gebrochen werden

muß, einzelne Bände jahrzehntelang unvollendet liegenzulassen. Von dem ersteren Band, dessen erster Teil noch von E. Dümmler bearbeitet 1902 erschien, dessen zweiter die von Hrn. Prof. Perels herausgegebenen Briefe des P. Nicolaus I. enthält, steht noch der dritte Teil aus. Aber die Briefe P. Hadrians II., die er bringen soll, hat Hr. Prof. Perels im Druck fast vollendet, so daß nur noch die Redaktion des bereits von ihm vorbereiteten Registers zum ganzen Bande aussteht. So wird dieser im nächsten Jahre wohl zum Abschluß gelangen. Weniger erfreulich sind die Aussichten für Band VII. Dessen erster, 1912 erschienener Teil mit dem von Hrn. Prof. Caspar bearbeiteten Register P. Johanns VIII. hat bisher die versprochene Fortsetzung nicht erhalten. Der zweite Teil sollte die vereinzelt erhaltenen Briefe Johanns VIII. und die Briefe des Bibliothekars Anastasius und der Päpste des ausgehenden IX. Jahrhunderts nebst Vorrede und Indices enthalten, aber geschehen ist dafür bisher so gut wie nichts. Für die Sammlung des Briefmaterials aus dem ausgehenden IX. und dem X. Jahrhundert ist Frl. Dr. Klippel im vorigen Jahre tätig gewesen, nach ihrem Ausscheiden hat auch diese Arbeit liegenbleiben müssen.

Von den *Epistolae selectae* ist nur die Briefsammlung *Froumunds von Tegernsee*, welche Hr. Strecker übernommen hat, druckfertig; das kleine Bändchen hoffen wir im nächsten Jahre herauszubringen. Dagegen ist die Ausgabe des sog. Briefbuches *Eberhards von Salzburg* aufgegeben worden, nachdem sich herausgestellt hatte, daß sie so, wie Tangl sie geplant hatte, nicht gemacht werden konnte. Der Bearbeiter Hr. Landesarchivar Dr. Martin in Salzburg, der viel Arbeit und Mühe darauf verwandt hatte, hat sich mit der Leitung der Abteilung dahin verständigt, daß er volle Freiheit hat, das für die geplante Ausgabe gesammelte Material nach seinem Ermessen zu verwenden: in der Tat werden diese Briefe im Rahmen des Salzburger Urkundenbuches eine richtigere Stelle und bessere Würdigung finden als in einem besonderen Bande der Monumenta. Für die von Hrn. Hampe übernommene Ausgabe der *Acta pacis ad S. Germanum* stehen noch immer die Photographien aus Perugia aus. Für die Ausgabe des Briefbuches des *Albert Beham*, die Hr. Leidinger übernommen hat, hat bisher noch nichts geschehen können.

Auch die von Hrn. Strecker geleitete Abteilung *Antiquitates* wird unter dem Drucke der Not ihre Aufgaben einschränken und vertagen müssen.

Durch den Tod des Hrn. Prof. Vollmer in München ist zunächst die von ihm übernommene Bearbeitung des Codex Salmasianus für die *Auctores antiquissimi* verwaist, und die Zentraldirektion wird vor der Hand nicht darauf zurückzukommen in der Lage sein.

Für die *Necrologia Germaniae*, die bis jetzt in 5 Bänden vorliegen, hatte Hr. Strecker sich bemüht, geeignete Herausgeber zu finden. Doch sind deren Arbeiten so wenig gefördert worden, daß die Zentraldirektion beschlossen hat, sie zunächst ganz zurückzustellen. Die meisten Totenbücher wurzeln so sehr in der Lokalgeschichte, daß sie auch besser in den lokalgeschichtlichen Publikationen ihren Platz finden. Dagegen ist die Zentraldirektion damit einverstanden, daß Hr. Strecker, der mit größter Hingabe sich dieser Auf-

gabe gewidmet hat und widmet, nachdem er mit der Ausgabe des Schlußfaszikels des IV. Bandes der *Poetae Latini* die Karolingerzeit abgeschlossen hat, fortfährt, für die Dichter der Ottonenzeit zu sammeln. Ein Programm für deren Publikation aufzustellen, erscheint indessen jetzt nicht der geeignete Moment.

Es darf am Schluße dieses Jahresberichtes noch hinzugefügt werden, daß das *Neue Archiv*, dessen Redaktion von Hrn. Prof. Perels an Hrn. Regierungsrat Dr. Krammer überging, wenn auch mit der gebotenen Einschränkung fortgeführt werden soll. Ebenso wird auf die Ergänzung der uns anvertrauten *Traubebibliothek*, die nach dem Rücktritt des Hrn. Staatsarchivars Dr. Lüdicke jetzt Hr. Regierungsrat Dr. Krammer verwaltet, freilich in bescheidenerem Maße als früher, auch weiterhin die größte Sorgfalt verwendet werden.

Der vorige Jahresbericht, so ernst er auch ausklang, entbehrte doch nicht eines gewissen Optimismus. Aber wie anders, als wir hofften, haben sich die Dinge entwickelt. Eine neue moralische und materielle Katastrophe, schlimmer fast als jene, die nach dem verlorenen Krieg eintrat, ist über uns hereingebrochen. Einen Augenblick erschien sogar die Existenz selbst der Monumenta Germaniae gefährdet, und bei der Panikstimmung, welche die Finanzministerien des Reiches und der einzelnen Länder ergriffen hatte, war ernstlich zu fürchten, daß die letzten Kulturwerte, deren Deutschland sich noch rühmen darf, über Bord geworfen werden würden. Der Entschlossenheit der Zentraldirektion, sich selbst alle irgend tragbaren Ersparnisse aufzuerlegen, um das große nationale Unternehmen zu retten, und die verständnisvolle Fürsorge des Reichsministeriums des Innern hat uns vor dem Schlimmsten bewahrt. Mit sehr viel geringeren Mitteln, mit einem sehr eingeschränkten Stabe weniger Mitarbeiter und mit einem sehr bescheidenen Programm, in der klaren Erkenntnis, daß wir jetzt nur die wichtigsten Aufgaben und diese auch nur da, wo wirklich geeignete Mitarbeiter vorhanden sind, durchzuführen vermögen, treten wir in eine neue Periode in der Geschichte der Monumenta Germaniae ein, immer aber fest entschlossen, dem Wahlspruch unserer Vorgänger erst recht in den Jahren der Not treu zu bleiben:

»Sanctus amor Patriae dat animum«.

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE
DER PREUSSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.
1923

XXXI. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 29. November.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

*1. Hr. Hintze sprach über die Wurzeln der Kreisverfassung in den nordöstlichen Ländern Deutschlands.

Aus einer Vergleichung der lokalen Verwaltungsorganisation in 10 Ländern des deutschen Kolonialgebiets ergibt sich, daß im 16. Jahrhundert nicht nur da, wo die Amtsverfassung aufgelöst oder ganz verschwunden, sondern auch da, wo sie erhalten geblieben ist, in dem genossenschaftlich-korporativen Zusammenschluß der Ritterschaft die Grundlagen für einen Kommunalverband höherer Ordnung nachzuweisen sind und daß fast durchgehend über den kleineren Amtsbezirken größere Kreisverbände (mit Einschluß der Städte) vorkommen, die als Grundeinheiten des landständischen Verfassungsbaus erscheinen. Zur Erklärung dieser von der territorialen Verwaltungsorganisation im alten Deutschland stark abweichenden Erscheinungen genügt es nicht, auf die Gutsherrschaft zu verweisen; es handelt sich vielmehr um einen fundamentalen Unterschied in der ganzen politischen und sozialen Struktur dieser Länder, der sich teils aus den Vorgängen bei der Kolonisation erklärt, teils aus der Einwirkung der östlichen Nachbarländer Böhmen, Polen, Ungarn, namentlich in der Zeit der Türkengefahr im 15. und 16. Jahrhundert.

2. Hr. Wiegand überreichte die Publikation der Staatlichen Museen zu Berlin »Altertümer von Pergamon« Bd. 6: Paul Schazmann, Das Gymnasion, der Tempelbezirk der Hera Basileia, Text und Tafeln (Berlin und Leipzig 1923).

3. Hr. von Wilamowitz-Moellendorff legte eine Arbeit von Prof. Dr. Werner Jaeger in Berlin vor: »Emendationen zur aristotelischen Metaphysik.« (Ersch. später.)

Die Überlieferung der aristotelischen Metaphysik ist durch den cod. V(indobonensis) phil. gr. 100, einen Zwilling des Parisinus gr. 1853 (E), und durch den Nachweis der Verwandtschaft zwischen dem früher weniger geschätzten cod. A^b (Bekker) und der durch die Lesarten des Alexander repräsentierten indirekten Überlieferung in neues Licht gerückt. Es ist möglich, teils auf Grund der neuen textgeschichtlichen Einsicht, teils mit Hilfe der antiken Kommentatoren eine größere Anzahl schwieriger Stellen zu verbessern. Schäden durch Wortkorruptel sind viel seltener als die durch die Umschrift im 9. Jahrhundert und durch byzantinische Glättung sowie durch das Eindringen alter Varianten und Glosseme verursachten.

Ausgegeben am 18. Dezember.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXXII. Gesamtsitzung. 6. Dezember.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

1. Hr. v. Laue sprach über die von glühenden Metallen ausgesandten positiven Ionen und Elektronen. (Ersch. später.)

Es handelt sich um das thermodynamische Gleichgewicht zwischen Metall und dem über ihm liegenden, ionisierten Dampf und um die Schlüsse, die man daraus auf die positiven und negativen Sättigungsströme ziehen kann.

2. Hr. Eduard Meyer legte die 34. wissenschaftliche Veröffentlichung der Deutschen Orient-Gesellschaft, 4. Heft, vor: Erich Ebeling »Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts«, 8. Heft (Leipzig 1923); Hr. Fick seine Schrift »Weitere Bemerkungen über die Vererbung erworbener Eigenschaften« (Sonderabdr. 1923).

3. Die Witwe des ordentlichen Mitgliedes Hrn. Eduard Seler übersandte dessen »Gesammelte Abhandlungen zur amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde«, herausgegeben von Caecilie Seler-Sachs, 4. Band (Berlin 1923).

4. Das korrespondierende Mitglied Hr. James George Frazer in Cambridge übersandte sein Werk: »Apollodorus, The Library«, 2 Bände (London 1921).

5. Vorgelegt wurde der »Briefwechsel zwischen Wilhelm Dilthey und dem Grafen Paul Yorck v. Wartenburg 1877—1897« (Halle a. S. 1923) sowie die 25. Lieferung der mit Unterstützung der Akademie herausgegebenen »Bibliotheca Zoologica II.« von O. Taschenberg (Leipzig 1922).

Die Akademie hat den ordentlichen Professor an der Universität Greifswald, Hrn. Dr. Gustav Ehrismann, und den ordentlichen Professor an der Universität Basel, Hrn. Dr. Paul Wernle, zu korrespondierenden Mitgliedern ihrer philosophisch-historischen Klasse gewählt.

Ausgegeben am 18. Dezember.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

LIBRARY

XXXIII. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse. 13. Dezember.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Roethe.

Hr. Holl sprach Über die Entstehung der vier Fastenzeiten in der griechischen Kirche. (Abh.)

Von den Festen, denen die Fastenzeiten zugehören, sind auch die bisher noch nicht näher untersuchten (Peter und Paul und das Marienfest) nach Zeit und Ort des Aufkommens genau zu bestimmen: das Peter-und-Pauls-Fest, das in Rom am 29. Juni gefeiert wird, hat der Osten anfänglich in der Weihnachtszeit begangen; das römische Datum wird zuerst in Konstantinopel 496/97 aufgenommen. Das Marienfest des 15. August ist in Jerusalem aufgebracht, zuerst als Theotokosfest; erst seit Mitte des 6. Jahrhunderts wird daraus ein Fest der dormitio. — Von den Fastenzeiten hat sich nach dem Osterfasten zuerst ein Fasten nach Pfingsten entwickelt, später erst das Adventfasten. Das Marienfasten geht auf Nikolaus' I. resp. ad Bulgaros zurück.

Ausgegeben am 10. Januar 1924.

SITZUNGSBERICHTE

DER PREUSSISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

1923

XXXIV. Gesamtsitzung. 20. Dezember.

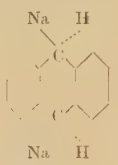
Vorsitzender Sekretar: Hr. Rubner.

*Hr. Schlenk sprach: Über alkaliorganische Verbindungen.

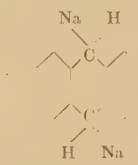
Der Vortragende berichtete in zusammenfassender Weise über seine Arbeiten auf dem Gebiet der alkaliorganischen Verbindungen.

Von Synthesen, welche mit Hilfe alkaliorganischer Verbindungen ausgeführt worden sind, wurden speziell zwei solche eingehender besprochen, welche zu stereochemisch interessierenden Produkten führten.

In dem einen Falle handelte es sich um ein Derivat des Anthracens. Die Addition von Natrium an Anthracen läßt die Entstehung zweier isomerer Produkte möglich erscheinen, welche sich im Verhältnis von cis-trans-Isomeren befinden:



cis-Form



cis-trans-Form

Tatsächlich konnte das Auftreten dieser beiden Isomeren nachgewiesen werden. Denn die Behandlung von Dinatriumdihydroanthracen mit Kohlendioxyd führte zu zwei Dihydroanthracendicarbonsäuren, welche sich in Löslichkeit und Kristallform unterscheiden und von denen die eine (leicht lösliche) durch kurzes Erhitzen in die andere (schwer lösliche) übergeht.

Im zweiten Fall handelt es sich um Einwirkungsprodukte von Stickoxyd auf Triphenylmethylnatrium, denen auf Grund ihrer Zusammensetzung und ihres Verhaltens die Formeln

$$(C_6H_5)_3C-N=O \qquad \text{bzw.} \qquad (C_6H_5)_3C-N=O$$
$$\quad\;\; \| \qquad\qquad\qquad\qquad\quad \|$$
$$\quad NaON \qquad\qquad\qquad\quad NONa$$

zukommen.

Emendationen zur aristotelischen Metaphysik.

Von Prof. Dr. Werner Jaeger
in Berlin.

(Vorgelegt von Hrn. von Wilamowitz-Moellendorff am 29. November 1923 [s. oben S. 258].)

In einer 1917 im Hermes (Bd. 52, 481) erschienenen Abhandlung gleichen Titels habe ich eine größere Zahl von schwierigen oder verderbten Stellen der Metaphysik des Aristoteles, die den ersten fünf Büchern (A—Δ) entnommen waren, kritisch behandelt. Ich lege nunmehr meine Beiträge zu den übrigen, z. T. wenig durchforschten Büchern der Metaphysik vor in der Hoffnung, damit einen gewissen Ersatz für die von mir seit Jahren vorbereitete Ausgabe zu bieten, die durch die Zeitverhältnisse am Erscheinen verhindert wird. Sie kann durch die Verzögerung gewiß nur gewinnen, wenn das *nonum prematur in annum* auch unfreiwillig längst an ihr erfüllt ist. Der englische Herausgeber der Metaphysik, Mr. W. D. Ross in Oxford, ist in besserer Lage. Ihm wie dem deutschen Leser, der bis auf weiteres eine zulängliche Ausgabe nicht wird erlangen können, sollen die folgenden Emendationsversuche dienen, soweit ich überhaupt hoffen darf, zu dieser schweren Materie, die mir aus langem Umgang vertraut ist, etwas Neues beizubringen. Meine Stellung zur Überlieferung habe ich in dem erwähnten Aufsatz kurz dargelegt. Sie gründet sich auf das wesentlich klarere Verständnis der Textgeschichte von den Zeiten des zweiten Jahrhunderts n. Chr. bis zu der byzantinischen Schule, aus der der Hauptzweig unserer handschriftlichen Überlieferung, repräsentiert vor allem durch den cod. Regius, hervorgegangen ist. Der von A. Gercke zuerst (Wiener Studien Bd. 14, 146) in Deutschland beachtete, von mir zum ersten Male für die Metaphysik herangezogene und vollständig verglichene cod. V(indobonensis) phil. gr. 100, der mit dem Regius eng verwandt ist und auf die gleiche Vorlage zurückgeht, läßt uns jetzt ein deutliches Bild von der Arbeit jener Schule gewinnen und befreit uns von der Alleinherrschaft dieser Überlieferungsklasse. An manchen Stellen trägt er zur Herstellung des Richtigen bei. Es ist aber vor allem nötig, in die Schicht tiefer liegender Verderbnisse einzudringen, die in der auf die Byzantiner gekommenen Überlieferung bereits fest wurzelten und die ihren Grund in der besonderen Art der ältesten Überlieferungsumstände dieser Texte haben. Endlich wird im Vorübergehen der Änderung richtig überlieferter Stellen zu wehren sein, wo die Eigenart aristotelischer Rede- und Denkweise verkannt wird. Von letzteren gehe ich aus.

Wir beginnen mit einigen Beispielen von Haplologie, wo die naheliegende Annahme des Wortausfalls abzuweisen ist.

Metaph. Γ 4, 1007 ^{b}19 ἔτι εἰ ἀληθεῖς αἱ ἀντιφάσεις ἅμα κατὰ τοῦ αὐτοῦ πᾶσαι, δῆλον ὡς ἅπαντα ἔσται ἕν. ἔσται γὰρ τὸ αὐτὸ καὶ τριήρης καὶ τοῖχος καὶ ἄνθρωπος, εἰ κατὰ παντός τι ἢ καταφῆσαι ἢ ἀποφῆσαι ἐνδέχεται, καθάπερ ἀνάγκη τοῖς τὸν Πρωταγόρου λόγον λέγουσι. . . . ἀλλὰ μὴν λεκτέον γ' αὐτοῖς κατὰ παντὸς ⟨παντὸς⟩ τὴν κατάφασιν ἢ τὴν ἀπόφασιν. ἄτοπον γὰρ εἰ ἑκάστῳ ἡ μὲν αὐτοῦ ἀπόφασις ὑπάρξει, ἡ δ' ἑτέρου, ὃ μὴ ὑπάρχει αὐτῷ, οὐχ ὑπάρξει. λέγω δ' οἷον εἰ ἀληθὲς εἰπεῖν τὸν ἄνθρωπον ὅτι οὐκ ἄνθρωπος, δῆλον ὅτι καὶ οὐ τριήρης. Aristoteles sucht zu zeigen, daß die Leugner des Satzes vom Widerspruche notwendig von jedem Begriff nicht nur seine eigene Bejahung und Verneinung zu gleicher Zeit gelten lassen müssen, sondern ebensogut die Affirmation und Negation jedes andern Begriffs. Also gilt nicht nur, daß der Mensch zugleich auch Nicht-Mensch sei; er ist ja zugleich auch Nicht-Triere, und da stets beide Glieder des Widerspruchs zugleich gelten sollen, so müßte hiernach Mensch gleich Triere sein. Bonitz vermißte in den Worten ^{b}30 κατὰ παντὸς τὴν κατάφασιν ἢ τὴν ἀπόφασιν einen Ausdruck hierfür, wie ihn das folgende Beispiel erfordert, und schrieb παντὸς ⟨παντὸς⟩, einen sehr leichten Ausfall annehmend. Auch Alex. p. 292, 5 Hayduck interpretiert in diesem Sinne: νῦν δείκνυσιν ὅτι ἀνάγκη αὐτοῖς λέγειν ἐπὶ παντὸς πᾶσαν ἀντίφασιν καθηγορεῖσθαι. πᾶσαν wäre (ohne Artikel freilich) nach meinem Empfinden sprachlich weniger hart als παντός. Doch mit dieser Stelle ist zu vergleichen Z 10, 1035 ^{b}22 τοῦ μὲν οὖν συνόλου πρότερα ταῦτ' ἔστιν ὡς, ἔστι δ' ὡς οὔ. οὐδὲ γὰρ εἶναι δύναται χωριζόμενα. οὐδὲ γὰρ ὁ πάντως ἔχων δάκτυλος ζῴου, ἀλλ' ὁμώνυμος ὁ τεθνεώς. Im ersten Satz ist zu ταῦτα zu ergänzen τὰ μόρια. Die körperlich-materiellen Teile des konkreten Menschen oder sonstigen Lebewesens sind in gewisser Weise früher als der konkrete, aus Form und Materie zusammengesetzte Mensch (τὸ σύνολον), in gewisser Weise aber auch nicht. Als beseelte sind sie Voraussetzung des lebenden Menschen, abgetrennt hingegen vom Organismus können sie nicht existieren. Insofern sind sie von ihm abhängig und ohne ihn überhaupt nicht vorhanden, also ὕστερα; ein Finger z. B. bleibt nicht in jeder denkbaren Verfassung (etwa abgehauen) noch ein richtiger Finger des Lebewesens, vielmehr ist der tote Finger ein Finger nur noch der Homonymie nach. Vollständig erwartete man οὐ γὰρ ὁ πάντως ἔχων δάκτυλος ⟨δάκτυλος⟩ ζῴου, wie z. B. Z 11, 1036 ^{b}28: αἰσθητὸν γάρ τι τὸ ζῷον, καὶ ἄνευ κινήσεως οὐκ ἔστιν ὁρίσασθαι, διὸ οὐδ' ἄνευ τῶν μερῶν ἐχόντων πως. οὐ γὰρ πάντως τοῦ ἀνθρώπου μέρος ἡ χείρ, ἀλλ' ἡ δυναμένη τὸ ἔργον ἀποτελεῖν. Wir werden den sprachlichen Vorgang, der dieser Erscheinung zugrunde liegt, nicht verkennen. Es ist eine Haplologie, wie sie das psychologisch, nicht logisch abstrakt empfindende Sprachgefühl des Hellenen liebt. Die Ergänzung etwa von μέρος vor ζῴου wäre unzulässig, vielmehr muß man annehmen, daß der gedachte Prädikatsbegriff δάκτυλος war, und gewinnt so die Möglichkeit, die Abkürzung haplologisch zu verstehen. Mag die syntaktische Beziehung dieses sprachliche Empfinden hier näher zu legen scheinen als an der von Bonitz ergänzten Stelle, so fasse ich diese doch ebenso auf, weise also Bonitzens sprachliche Herstellung des zweifellos zutreffend von ihm erklärten Sinnes ab. Man soll bei diesen Dingen überhaupt nicht so sehr an

die Syntax denken wie die Ohren aufmachen. Anders liegt natürlich der Fall Z 10, 1035 b 31 μέρος μὲν οὖν ἐστὶ καὶ τοῦ εἴδους (εἶδος δὲ λέγω τὸ τί ἦν εἶναι) καὶ τοῦ συνόλου τοῦ ἐκ τοῦ εἴδους ⟨καὶ τῆς ὕλης⟩ καὶ τῆς ὕλης αὐτῆς. Teile gibt es 1. vom εἶδος, 2. vom σύνολον (= Materie plus Form), 3. von der reinen Materie. Schon αὐτῆς allein beweist hier zwingend, daß die ὕλη auch bei dem σύνολον ergänzt werden muß. Bonitz hat es mit Recht emendiert.

Zu den Beispielen durchgängiger Verkennung guten Sprachgebrauchs möchte ich noch einige andere hinzufügen. B 4, 999 a 26 εἴτε γὰρ μὴ ἔστι τι παρὰ τὰ καθ' ἕκαστα, τὰ δὲ καθ' ἕκαστα ἄπειρα, τῶν δ' ἀπείρων πῶς ἐνδέχεται λαβεῖν ἐπιστήμην; »Denn wenn nicht etwas abgetrennt von dem Einzelnen existiert, das Einzelne aber unendlich ist — wie läßt sich aber vom Unendlichen Erkenntnis gewinnen?« Das δ' im Nachsatz hat Anstoß erregt und Bonitz verlangte γ' oder δή, beides offenbar falsch. Denn δή würde folgernden Sinn haben, während doch das dritte Satzglied einen Einwand enthalten muß. γ' wäre völlig unpräzise. Es ist zunächst dem Gefühl nachgegeben, welches alle drei Satzglieder mit δέ als parataktische Hauptsätzchen fordert, da aber einmal mit εἴτε angefangen war, so fällt der Schriftsteller, nachdem er schon das dritte Glied mit δέ eingeleitet, logischerweise in das dadurch geforderte Schema und schwenkt zum Hauptsatze ein. Dieser kann nur dadurch zustande gebracht werden, daß statt einfacher Negation lebhafte Frage mit πῶς eintritt. Nach voraufgehendem Bedingungssatz mit εἰ folgt δέ ebenso Λ 7, 1072 b 5: ὥστ' εἰ φορὰ ἡ πρώτη καὶ ἐνέργειά ἐστιν ᾗ κινεῖται, ταύτῃ δ' ἐνδέχεται ἄλλως ἔχειν κατὰ τόπον, καὶ εἰ μὴ κατ' οὐσίαν. Bonitz schreibt ταύτῃ γ', was hier, äußerlich betrachtet, mehr Wahrscheinlichkeit hat als an der ersten Stelle. εἰ vor φορά fehlte in Π (= E und V), aber in beiden Handschriften ist es von zweiter Hand nachgetragen. Sie lasen statt seiner in ihrer Vorlage ἡ vor φορά, Ps.-Alexander zitiert εἰ φορά ohne ἡ, A^b und E γρ. lesen εἰ ἡ φορά. Diese Verschmelzung der beiden Varianten hat Christ in den Text aufgenommen, indem er zugleich καὶ vor ἐνέργεια mit Alexander fortläßt. Aber daß die Ortsbewegung die erste ἐνέργεια sei (so auch Bonitz bereits Übers. S. 258), ist überhaupt kein aristotelischer Gedanke; ist doch das πρῶτον κινοῦν nach Aristoteles »reine Aktualität«, welches jedenfalls vor aller Bewegung ist. Vielmehr ist zu ergänzen ἡ πρώτη τῶν μεταβολῶν (vgl. b 9 φορὰ γὰρ ἡ πρώτη τῶν μεταβολῶν, ταύτης δὲ ἡ κύκλῳ). Alles Bewegte, heißt der Obersatz, der unmittelbar vorhergeht, kann sich so und auch anders verhalten (ἐνδέχεται ἄλλως ἔχειν), es wohnt ihm keinerlei absolute Notwendigkeit inne. Wenn also Ortsbewegung die primäre Art der Veränderung ist und wenn sie Wirksamkeit hat nur insofern sie bewegt wird (d. h. wirklich stattfindet), so kann sie sich doch eben dadurch in bezug auf den Ort — wenn auch nicht in bezug auf die οὐσία — anders verhalten. Dagegen kann das unbewegt Bewegende, das Aristoteles fordert, nicht ἄλλως ἔχειν, es ist seiner ἐνέργεια nach ἐξ ἀνάγκης ὄν und insofern καλῶς, also Prinzip im Sinne der Zweckursache. Das von Bonitz beanstandete ταύτῃ δ' im Nachsatz ist auch hier zugleich Folgerung aus dem Vorhergehenden und Einwand gegen eine nicht ausdrücklich ausgesprochene These: die φορά ist zwar die erste Veränderung, die Quelle und der Ursprung aller anderen Arten der Veränderung, und ihre Bewegung ist das aktuelle Prinzip der letzteren; aber eben dadurch,

daß sie nur insofern ἐνεργείᾳ existiert, als sie sich bewegt, ist sie zum höchsten Prinzip nicht geeignet, denn alles, was sich bewegt, unterliegt der Möglichkeit der Veränderung, und nur durch die Annahme eines schlechthin unbewegten Bewegungsprinzips, dessen ἐνέργεια eben dies sein müßte, daß es κινεῖ ὡς ἐρώμενον, kann man dem obersten Prinzip die erforderliche Stabilität geben: τοῦτο οὐκ ἐνδέχεται ἄλλως ἔχειν οὐδαμῶς. Weil man dieses Δ᾽ in seinem prägnanten Doppelcharakter, als Schlußfolgerung und Einwand zugleich, verkannte, suchte man schon in byzantinischer Zeit aus dem εἰ-Satz einen Hauptsatz zu machen und las das εἰ als ἤ. Die Überlieferung in A^b hat das Ursprüngliche zwar mit $Alex^c$ bewahrt, aber sie ist durch das Eindringen der Variante ἤ getrübt. Man braucht übrigens das vermeintlich anstößige Δ᾽ nur versuchsweise einmal fortzudenken, um zu sehen, daß dann der ganze Satz unverständlich wird, da nun jeder ταύτῃ auf das unmittelbar vorangehende ᾗ κινεῖται beziehen muß.

Nicht ganz gleichartig ist Λ 9, 1075 ^{a}7 ἢ ἀδιαίρετον πᾶν τὸ μὴ ἔχον ὕλην; ὥσπερ ὁ ἄνθρώπινος νοῦς, ἢ ὅ γε τῶν συνθέτων, ἔχει ἔν τινι χρόνῳ· οὐ γὰρ ἔχει τὸ εὖ ἐν τῷδὶ ἢ ἐν τῷδί, ἀλλ᾽ ἐν ὅλῳ τινὶ τὸ ἄριστον, ὃν ἄλλο τι· οὕτως Δ᾽ ἔχει αὐτὴ αὐτῆς ἡ νόησις τὸν ἅπαντα αἰῶνα (Δ᾽ A^b Π, om. Alex. Δὴ coni. Bonitz). Ps.-Alexanders Auslassung gab wohl den Anstoß zu Bonitzens Vorschlag Δή, der aber nicht haltbar ist. Man darf nicht übersehen, daß kein schematischer Satzparallelismus mit ὥσπερ — οὕτως vorliegt. Dies beweist einmal das Δέ hinter οὕτως, und es wird bestätigt durch das Fehlen von γὰρ hinter ὥσπερ. Gedanklich korrespondieren natürlich beide Glieder wie Λ 7, 1072 ^{b}24 εἰ οὖν οὕτως ἐστί ἔχει ὡς ἡμεῖς ποτέ, ὁ θεὸς ἀεί, θαυμαστόν. An unserer Stelle ist jedoch die Schreibweise ganz dissolut, ein lautes Denken in abgerissenen Satzgliedern. Erst wird das Beispiel des ἀνθρώπινος νοῦς mit ὥσπερ gewissermaßen tastend an die aporetische Frage ἢ ἀδιαίρετον πᾶν τὸ μὴ ἔχον ὕλην; angeschlossen. Dann folgt in Parenthese die Schilderung des mit Gottes zeitlosem Schauen vergleichbaren Ausnahmezustandes des menschlichen Geistes οὐ γὰρ ἔχει — ἄλλο τι. Dann erst wird von Gottes Geist gesagt: so aber verhält sich das göttliche Denken nicht nur auf Augenblicke, sondern in alle Ewigkeit. Ohne Δέ oder mit Δή wäre dies nicht auszudrücken gewesen. Es ist weit emphatischer empfunden. Also ist Δ᾽ nicht anzutasten, geschweige denn mit Christ der ganze Satz οὕτως Δ᾽ — αἰῶνα vor ὥσπερ ὁ ἄνθρώπινος umzustellen oder die Parenthese ^{a}9 — 10 οὐ γὰρ — ἄλλο τι vor ὥσπερ zu rücken.

Zur Bekräftigung hier noch ein ähnliches Beispiel, Z 9, 1034 ^{a}30: ὥστε ὥσπερ ἐν τοῖς συλλογισμοῖς πάντων ἀρχὴ ἡ οὐσία· ἐκ γὰρ τοῦ τί ἐστιν οἱ συλλογισμοί εἰσιν, ἐνταῦθα δὲ αἱ γενέσεις· ὁμοίως δὲ καὶ τὰ φύσει συνιστάμενα τούτοις ἔχει. Auch hier wird durch die Parenthese das Schema ὥσπερ-οὕτως unterbrochen, auch hier verselbständigt sich das Glied mit ὥσπερ zum Hauptsatz und tritt daher δὲ zu dem demonstrativen Gliede. Das Δὴ der Haupthandschrift Π ist also abzuweisen. Es ist byzantinisches Unverständnis. Anders ist K 6, 1063 ^{b}36 beschaffen, wo auch ein überliefertes Δέ im Nachsatz von Bonitz geändert wird, aber weder die Änderung noch die Überlieferung haltbar ist. οὐδέποτε γὰρ τὸ αὐτὸ φαίνεται τοῖς μὲν γλυκὺ τοῖς δὲ τοὐναντίον, μὴ διεφθαρμένων καὶ λελωβημένων τῶν ἑτέρων τὸ αἰσθητήριον καὶ κριτήριον τῶν λεχθέντων χυμῶν. τούτου Δ᾽ ὄντος τοιούτου τοὺς ἑτέρους μὲν ὑπολητέον μέτρον εἶναι, τοὺς Δ᾽ ἑτέρους οὐχ ὑπολητέον. ὁμοίως

δὲ τοῦτο λέγω καὶ ἐπὶ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ καὶ καλοῦ καὶ αἰσχροῦ καὶ τῶν ἄλλων τῶν τοιούτων. οὐδὲν γὰρ διαφέρει τοῦτ' ἄξιοῦν ἢ τὰ φαινόμενα τοῖς ὑπὸ τὴν ὄψιν ὑποβάλλουσι τὸν δάκτυλον καὶ ποιοῦσιν ἐκ τοῦ ἑνὸς φαίνεσθαι δύο, δύο δ' εἶναι (τ' εἶναι Bonitz) διὰ τὸ φαίνεσθαι τοσαῦτα, καὶ πάλιν ἕν· τοῖς γὰρ μὴ κινοῦσι τὴν ὄψιν ἓν φαίνεται τὸ ἕν. Aristoteles will beweisen, es sei Torheit, den Meinungen beider Parteien, die gegeneinander streiten, gleiches Gewicht beizulegen, da sich die einen notwendig im Irrtum befinden müßten. Es handelt sich um die Theorie des Relativismus, den Satz des Protagoras und seine Abarten. »Niemals erscheint dasselbe den einen süß und den andern entgegengesetzt, ohne daß bei den einen das Sinnesorgan verdorben und beschädigt ist. Ist aber dies der Fall, so muß man die einen für das Normalmaß halten, die andern aber nicht.« Nachdem Aristoteles diese Analogie auch auf die Beurteilung ethischer und ästhetischer Werte übertragen hat, fährt er fort: es ist ganz genau so töricht, dies zu verlangen (daß man auf beide Teile gleichermaßen Gewicht lege), als ob man verlangen wollte, dasjenige, was denen erscheint, die sich den Finger unter das Auge legen und so bewirken, daß sie jedes Ding doppelt sehen, müsse nun wirklich doppelt sein, weil es so erscheint, und wiederum einfach, weil denen, die das Auge nicht reizen, das Einfache einfach erscheint.

Es ist zu verstehen: οὐδὲν γὰρ διαφέρει τοῦτο ἄξιοῦν ἢ (ἀξιοῦν) τὰ φαινόμενα τοῖς ... ὑποβάλλουσι τὸν δάκτυλον καὶ ποιοῦσιν ἐκ τοῦ ἑνὸς φαίνεσθαι δύο δύο ὡς ἀληθῶς εἶναι. Nach dem Anfang »als zu verlangen, daß das ... Erscheinende« erwartet man als Hauptsatz etwa, wie Bonitz konjizierte, »daß das ... Erscheinende ... nun auch wirklich doppelt sei«. Aber es folgt überhaupt kein Nachsatz, und das δύο δ' εἶναι, was hierfür in Betracht käme, schwebt in der Luft. Daher schrieb Bonitz δύο τ' εἶναι ... καὶ πάλιν ἕν, dem Sinne nach treffend. Der neuverglichene cod. V bietet das Echte δύο δεῖν εἶναι statt δύο δ' εἶναι. Es ist also Haplographie eingetreten, ein Fall von δέ im Nachsatz liegt gar nicht vor. (Auch I 2, 1053 ^{b}30 können wir jetzt mit Hilfe von V eine Haplographie verbessern, die sich in allen Hss. findet: ἀλλὰ μὴν ἕν γε χρώμασίν ἐστι τὸ ἓν χρῶμα, οἷον τὸ λευκόν, εἶτα τἆλλα [V εἰ τἆλλα E A^{b}] ἐκ τούτου καὶ τοῦ μέλανος φαίνεται γιγνόμενα.)

Jetzt mögen zunächst einige Beispiele prosodischen Mißverständnisses der byzantinischen Umschreiber folgen. Z 3, 1034 ^{a}21: ἅπαν δ' ἐκ τῶν εἰρημένων καὶ ὅτι τρόπον τινὰ πάντα γίγνεται ἐξ ὁμωνύμου ὥσπερ τὰ φύσει [ἢ ἐκ μέρους ὁμωνύμου] (οἷον ἡ οἰκία ἐξ οἰκίας ἢ ὑπὸ νοῦ· ἡ γὰρ τέχνη τὸ εἶδος) ἢ ἐκ μέρους ⟨ὁμωνύμου⟩ ἢ ἔχοντος τι μέρος, ἐὰν μὴ κατὰ συμβεβηκὸς γίγνηται. τὸ γὰρ αἴτιον τοῦ ποιεῖν πρῶτον καθ' αὑτὸ μέρος. θερμότης γὰρ ἡ ἐν τῇ κινήσει θερμότητα ἐν τῷ σώματι ἐποίησεν· αὕτη δ' ἐστὶν ἤτοι ὑγίεια ἢ μέρος ἢ ἀκολουθεῖ αὐτῇ μέρος τι τῆς ὑγιείας ἢ αὐτὴ ἡ ὑγίεια. Alles was wird, wird aus einem ihm artgleichen und homonymen Wesen. Dieser Satz gilt für die Natur und ihre Wesen, wird aber von Aristoteles gern übertragen auf jede andere Art von γένεσις, so auch auf τὰ τέχνῃ γιγνόμενα. Auch das konkrete Haus aus Materie und Form entsteht gewissermaßen aus einem Hause wie der Mensch aus einem andern Menschen, insofern es aus dem εἶδος des Hauses im Geiste des Baumeisters hervorgeht. Der Vorgang dabei ist zwar kein organischer, das εἶδος eines Kunstprodukts ist nicht wie das der Naturdinge bildende, innerlich gestaltende Formkraft, sondern

etwas von außen Kommendes. Aber die Analogie zum Schaffen der Natur ist doch auch hier unverkennbar.

Die Worte οἷον ἡ οἰκία ἐξ οἰκίας sind das Beispiel für den Satz ὅτι τρόπον τινὰ πάντα γίγνεται ἐξ ὁμωνύμου ὥσπερ τὰ φύσει, müssen ihm also unmittelbar folgen, wie Christ richtig erkannte. Ich habe sie in Parenthese gesetzt, damit der Bau des Satzes klar hervortritt. Falsch ist es, nur ἡ γὰρ τέχνη τὸ εἶδος einzuklammern, wie Christ es will. Die Bemerkung, daß das Haus aus einem Hause oder durch den Geist entsteht, ist sinnlos. Lesen wir aber ᾗ ὑπὸ νοῦ, so ist sofort ersichtlich, daß diese Worte das Paradoxon erklären sollen und ἡ γὰρ τέχνη τὸ εἶδος dazu die nähere Begründung fügt: denn die τέχνη, welche man ja zunächst als die Hervorbringerin des Hauses ansehen möchte, ist nichts anderes als τὸ εἶδος (scil. τὸ ἐν νῷ). Christs Verdacht gegen die Worte ᾗ ὑπὸ νοῦ ist also unbegründet, und zugleich wird Bonitzens nicht recht der Sprache angepaßter Versuch ἐξ οἰκίας τῆς ὑπὸ νοῦ beseitigt. Zu ᾗ ὑπὸ νοῦ ist γίγνεται leicht zu ergänzen.

Wie die Worte ἐκ μέρους ὁμωνύμου überliefert sind, müßte οἷον ἡ οἰκία — τὸ εἶδος das ihrer Erläuterung dienende Beispiel sein. Alexander las die Worte aber ersichtlich erst an der Stelle, wo Christ sie durch Ergänzung von ⟨ὁμωνύμου⟩ hergestellt hat, und dorthin gehören sie auch. Nach Ausfall von ὁμωνύμου wurde der ursprüngliche Wortlaut ἐκ μέρους ὁμωνύμου am Rande nachgetragen und geriet von da an falscher Stelle in den Text. Die nähere Ausführung der Worte ἡ ἐκ μέρους ὁμωνύμου folgt in der Tat erst von τὸ γὰρ αἴτιον an. Das πρῶτον αἴτιον τοῦ ποιεῖν ist an sich notwendig ein Teil des Hervorgebrachten, z. B. die Wärme ein Teil der Gesundheit, die durch Erwärmung wiederhergestellt wurde. Aus der Bewegungswärme entsteht Körperwärme, diese aber ist sei es selber die Gesundheit oder ein Teil derselben, insofern nämlich die Gesundheit selbst oder ein Teil derselben ihr folgt: ᾗ ἀκολουθεῖ ist die nähere Begründung für den zunächst nicht recht verständlichen Gedanken, daß die Wärme entweder selbst die Gesundheit oder deren Teil sei. Es ist also auch hier ἥ in ᾗ zu verbessern. Θ 2, 1046 ^{b}21 ist in den Haupthandschriften richtig geschrieben λόγος γάρ ἐστιν ἀμφοῖν μέν, οὐχ ὁμοίως δέ, καὶ ἐν ψυχῇ ᾗ ἔχει κινήσεως ἀρχήν, aber auch da liest man seltsamerweise ἣ ἔχει (mit A^{b}) in unseren Texten.

Eine häufige prosodische Verwechslung ist die von ἆρα und ἄρα. Ein Beispiel finde ich Z 7, 1033 ^{a}1 ἀλλ᾽ ἄρα καὶ τῶν ἐν τῷ λόγῳ, wo ἆρα zu schreiben und nach λόγῳ ein Fragezeichen zu setzen ist. Schon Bessarion hat so richtig verstanden.

Obwohl die Veranstalter der byzantinischen Rezension Π im allgemeinen den Text von Itazismen mit größter Sorgfalt gereinigt haben, sind ihnen hin und wieder einzelne Fälle entgangen. So Z 10, 1035 ^{a}9 διὸ ὁ μὲν τοῦ κύκλου λόγος οὐκ ἔχει τὸν τῶν τμημάτων, ὁ δὲ τῆς συλλαβῆς ἔχει τὸν τῶν στοιχείων· τὰ μὲν γὰρ στοιχεῖα τοῦ λόγου μέρη τοῦ εἴδους καὶ οὐχ ὕλη, τὰ δὲ τμήματα οὕτως μέρη ὡς ὕλη ἐφ᾽ οἷς ἐπιγίγνεται. Die Frage, ob und wieweit die Teile jedes Dinges auch Teile seiner οὐσία sind, läßt sich nach Aristoteles nicht einheitlich beantworten. Im allgemeinen sind sie nur insoweit Teile der οὐσία, als es Teile des Begriffs der Form sind. Doch spricht man von οὐσία teils in der Bedeutung Materie, teils

in der der Form, teils in derjenigen des aus Materie und Form Bestehenden, des σύνολον. Im ersteren und im letzteren Sinne kann wohl auch der materielle Bestandteil ein Teil der οὐσία genannt werden, im eigentlichen Sinn aber nicht. Deshalb enthält z. B. der Begriff des Kreises nicht den der Kreisabschnitte, wohl aber der Begriff der Silbe den der Sprachelemente, woraus sie besteht. Im folgenden wird oft falsch konstruiert, es ist nicht zu verstehen »denn die στοιχεῖα sind Bestandteile der Form des Wortes« (Lasson) — es handelt sich nicht um ganze Worte, sondern um Silben, und λόγος heißt gar nicht »Wort« in diesem Sinne — aus dem gleichen Grunde ist aber τοῦ λόγου auch nicht zu στοιχεῖα zu ziehen. Auch Ps.-Alexander versteht falsch: »die στοιχεῖα sind μέρη τοῦ κατὰ τὸν λόγον εἴδους, Teile der begrifflichen Form«, denn er denkt grammatisch wie Lasson τοῦ λόγου von τοῦ εἴδους abhängig, während in Wahrheit gerade umgekehrt ὁ τοῦ εἴδους λόγος als zugehöriger Nominativ zu denken ist (vgl. [a]4). Statt μέρη τοῦ τοῦ εἴδους λόγου sagt Aristoteles τοῦ λόγου μέρη τοῦ εἴδους, und wie sollte ein Grieche denn anders sagen? Also ist der Sinn: die Sprachelemente sind Teile des Begriffes der Form, die Kreisabschnitte dagegen sind Teile nur im Sinne der Materie, an der die Form entsteht. Es ist also statt ἐφ' οἷς zu schreiben ἐφ' ἧς, vgl. 1035 [a]5 αὕτη γὰρ ἡ ὕλη ἐφ' ἧς γίγνεται (das Fleisch ist die Materie, an der die Form der κοιλότης entsteht), 1036 [a]31 ἐπιγιγνόμενα· ἐφ' ἑτέρων, 1036 [b]6 ἐπ' ἄλλων ἐπιγίγνεσθαι.

Vielleicht auf falsche Auflösung einer Abkürzung, die aber sehr alt sein müßte, da sie in allen Hss. steht, ist zurückzuführen M 2, 1077 [a]20 ἔτι τίνι καί ποτ' ἔστιν ἓν τὰ μαθηματικὰ μεγέθη; τὰ μὲν γὰρ ἐνταῦθα ψυχῇ ἢ μέρει ψυχῆς ἢ ἄλλῳ τινὶ εὐλόγως· εἰ δὲ μή, πολλά, καὶ διαλύεται. Zu schreiben ist εὔλογον (scil. ἔστιν ἓν εἶναι). Beispiele bei Aristoteles sind zahlreich.

Wir gehen nun zur Besprechung schwererer Textverderbnisse über, die bei Aristoteles dank der Kontinuität treuer Schulüberlieferung weniger in eigentlicher Wortkorruptel als in der Durchsetzung des Textes mit den am Rand oder zwischen den Zeilen von Abschrift zu Abschrift weitergegebenen Glossemen und Doppellesungen bestehen. Die Aussicht, bei behutsamer Interpretation das Ursprüngliche unversehrt wiederzugewinnen, ist also hier größer als sonst irgendwo. M 6, 1080 [b]21 ἄλλος δέ τις τὸν πρῶτον ἀριθμὸν τῶν εἰδῶν ἕνα εἶναι, ἔνιοι δὲ καὶ τὸν μαθηματικὸν τὸν αὐτὸν τοῦτον εἶναι. Die verschiedenen Hypothesen Platons und seiner Schüler über die Ideen und Zahlen werden aufgezählt. Vorher ist ([b]11) von der Annahme gesprochen, daß die Ideen Zahlen seien und neben ihnen, verschieden von ihnen wie auch von den αἰσθητά, die mathematische Zahl existiere. Dies war die Hypothese des Platon selbst. Dann erwähnt Aristoteles ([b]14) die Ansicht des Speusippos, daß es nur die mathematische Zahl gebe (also keine Ideen oder Idealzahlen), und die der Pythagoreer ([b]15), die nur mathematische Zahlen kennen, ohne sie aber wie Speusippos nach Platons Vorbild zu hypostasieren. [b]21 wird nun eine Kompromißansicht angeführt, die mit Platon gegen Speusippos die Idealzahl setzt, aber die mathematische Zahl, die Platon von jener unterschied, mit ihr identisch sein läßt. Dies ist Xenokrates' Meinung, der τρίτος τρόπος (vgl. 1083 [b]2), der dem klaren und scharfen, prinzipiellen Geist des Aristoteles am unhaltbarsten erscheint (χείριστα λέγεται). Er stellt hier (1083 [b]2) die Pythagoreer hinter Xenokrates,

daher erscheint der τρόπος des Xenokrates als der dritte, nicht als der vierte, wie an unserer Stelle (1080 b 11—21). Die Umschreibung dieses τρόπος lautet 1083 b 2: τὸ εἶναι τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν τῶν εἰδῶν καὶ τὸν μαθηματικόν. Einen weiteren τρόπος kennt Aristoteles nicht. Es ist also klar, daß die Formulierung 1080 b 21 unrichtig überliefert ist, denn dort wird von dem ἄλλος τις gesagt, er lasse nur die Idealzahl gelten, dann heißt es weiter: »einige aber identifizieren diese mit der mathematischen Zahl«. Es ist jedoch offenbar nicht hinter, sondern vor εἶναι ein Komma zu setzen, ἔνιοι ist Variante zu εἶναι, die ursprünglich übergeschrieben war und durch ihr Eindringen in den Text das zweite εἶναι am Schluß des Satzes nach sich gezogen hat. Aber von einer solchen allmählichen und äußerlichen Entstehung des Xenokrateischen τρόπος in mehreren Etappen ist sonst nichts bekannt, und sie ist an sich unwahrscheinlich. Es ist also zu lesen: ἄλλος δέ τις τὸν πρῶτον ἀριθμὸν τῶν εἰδῶν ἕνα, εἶναι [ἔνιοι] δὲ καὶ τὸν μαθηματικὸν τὸν αὐτὸν τοῦτον [εἶναι]. Zu dem ersten Satzglied vgl. 1080 b 16 καὶ οἱ Πυθαγόρειοι δ' ἕνα τὸν μαθηματικόν (so ist zu interpungieren), πλὴν οὐ κεχωρισμένον . . . φασίν. Das φασίν ist auch 1080 b 15 bei Speusippos weggelassen und zu ergänzen. Zu Unrecht doppelt überliefertes εἶναι vgl. auch Z 4, 1030 a 1, wo Bonitz es verbessert hat.

M 9, 1086 a 31 τῶν δὲ τὰς ἰδέας λεγόντων ἅμα τόν τε τρόπον θεάσαιτ' ἄν τις καὶ τὴν ἀπορίαν τὴν περὶ αὐτῶν. ἅμα γὰρ καθόλου τε [ὡς οὐσίας] ποιοῦσι τὰς ἰδέας καὶ πάλιν ὡς χωριστὰς καὶ τῶν καθ' ἕκαστον. . . αἴτιον δὲ τοῦ συνάγαι ταῦτα εἰς ταὐτὸν τοῖς λέγουσι τὰς ἰδέας(?) καθόλου ὅτι τοῖς αἰσθητοῖς οὐ τὰς αὐτὰς [οὐσίας] ἐποίουν. Die Schwierigkeiten der Annahme, daß es Ideen im platonischen Sinne gibt, will Aristoteles unmittelbar aus der Einsicht in ihren τρόπος entwickeln. Dieser besteht in ihrem Doppelcharakter als καθόλου und als abgetrenntes Fürsichsein im Sinne der καθ' ἕκαστα. Die Worte ὡς οὐσίας sind unverständlich, da es dem Aristoteles darauf ankommt, die Vereinigung jener beiden entgegengesetzten Eigenschaften im Begriffe der platonischen ἰδέα durch Kontrastierung möglichst deutlich als einen Widerspruch in sich selbst erscheinen zu lassen. »Sie setzen die Ideen zugleich als allgemein und doch wiederum als abgetrennte und als Einzelsein.« Er kann also nicht sagen »sie setzen sie als allgemein wie οὐσίαι und doch auch als abgetrennte«, denn nach Aristoteles ist das χωριστόν und das Einzelsein eben das Merkmal der οὐσία, anderseits ist nichts Allgemeines eine οὐσία. Er kann dies auch nicht einmal im Sinne Platons sagen, denn er würde damit schon in dem ersten Gliede mit τε alles das aussprechen, was er in den beiden Gliedern mit τε — καί in Form des Gegensatzes ausdrücken will.

Aber es bedarf wohl nicht so vieler Worte, um klarzumachen, daß ὡς οὐσίας eine an falscher Stelle in den Text geratene, ursprünglich über die Zeile geschriebene Variante zu ὡς χωριστάς ist, vgl. 10, 1087 a 11 ὥστε ἀναγκαῖον εἶναι καὶ τὰς τῶν ὄντων ἀρχὰς καθόλου εἶναι καὶ μὴ οὐσίας κεχωρισμένας, oder dasselbe mit anderen Worten Z 13, 1039 a 24 φανερὸν δ' ἐξ αὐτῶν τούτων τὸ συμβαῖνον καὶ τοῖς τὰς ἰδέας λέγουσιν οὐσίας τε χωριστὰς (so richtig A b Alex e, τε καὶ χώρ. Π Christ) καὶ ἅμα τὸ εἶδος ἐκ τοῦ γένους ποιοῦσι καὶ τῶν διαφορῶν (= καὶ ἅμα τὸ εἶδος ποιοῦσι καθόλου).

Auch in dem zweiten Teil des ausgeschriebenen Textes steckt eine ähnliche Doppelüberlieferung. Hier hat schon Christ mit Recht daran Anstoß

genommen, daß nicht wie gewöhnlich von den λέγοντες τὰς ἰδέας gesprochen, sondern gesagt wird: der Grund jener Verknüpfung unverträglicher Dinge (des καθόλου und der οὐσία χωριστή) war für die, die die Ideen als καθόλου setzten, daß .... Aber man kann nicht mit Christ nur das logisch unmögliche καθόλου hinter ἰδέας streichen, das folgende bleibt auch so noch unverständlich: »der Grund war, daß sie nicht dieselben οὐσίαι setzten wie die Sinnendinge.« Statt τοῖς αἰσθητοῖς οὐ τὰς αὐτὰς οὐσίας ἐποίουν müßte gefordert werden οὐ τὰς αὐτὰς ⟨τὰς⟩ οὐσίας ἐποίουν, sie setzten die οὐσίαι nicht identisch mit den Sinnendingen, d. h. τὰς αὐτάς müßte Prädikat sein. Aber so leicht das τάς hinter αὐτάς ausgefallen sein könnte, darf man es doch schon aus klanglichen Gründen griechischen Ohren nicht zumuten. Anderseits kann man aber auch nicht das Überlieferte einfach als Haplologie verteidigen. So oder so ist es unerträglich. Sachlich ist richtig, daß die Platoniker die οὐσίαι mit den αἰσθητά nicht identisch setzen wie die Naturphilosophen und das naive Bewußtsein (τοῖς αἰσθητοῖς οὐ τὰς αὐτὰς ἐποίουν), nur muß οὐσίας vorhergehen. Jetzt erkennen wir, daß es nur um eine Zeile herabgerutscht und das wohl als Erklärung übergeschriebene ἰδέας an seiner Stelle in den Text gedrungen ist, daß also καθόλου nicht mit Christ gestrichen werden darf. Dies ist überflüssig, wenn man das Ursprüngliche, οὐσίας, für ἰδέας wieder einsetzt: αἴτιον δὲ
[ἰδέας]
τοῦ συνάγαι ταῦτα εἰς ταὐτὸν τοῖς λέγουσι τὰς οὐσίας καθόλου ὅτι τοῖς αἰσθητοῖς οὐ τὰς αὐτὰς [οὐσίας] ἐποίουν. »Diejenigen, welche das Sein für etwas Allgemeines hielten, wurden zu dieser Vermischung des Unvereinbaren verführt dadurch, daß sie es (das Sein) nicht mit der Sinnenwelt gleichsetzten.« Dann blieb eben als Stätte des wahrhaft Seienden nur das Allgemeine übrig.

M 10, 1086 b 37 ἀλλὰ μὴν εἴ γε καθόλου αἱ ἀρχαί [ἢ καὶ αἱ ἐκ τούτων οὐσίαι καθόλου], ἔσται μὴ οὐσία πρότερον οὐσίας· τὸ μὲν γὰρ καθόλου οὐκ οὐσία, τὸ δὲ στοιχεῖον καὶ ἡ ἀρχὴ καθόλου, πρότερον δὲ τὸ στοιχεῖον καὶ ἡ ἀρχὴ ὧν ἀρχὴ καὶ στοιχεῖόν ἐστιν. Es soll bewiesen werden, daß sich in jedem Falle scheinbar unlösbare Schwierigkeiten einstellen, gleichviel ob man sich die Elemente des Seienden und das Prinzip als καθ' ἕκαστον oder als καθόλου denkt. Denkt man es als καθ' ἕκαστον, so ist es unerkennbar, denn erkennbar ist nur das Allgemeine. Denkt man es dagegen als ein Allgemeines — hier setzt der ausgeschriebene Text ein —, so setzt man eine Nicht-οὐσία vor die οὐσία und leitet Sein aus Nichtsein ab. Denn das Allgemeine ist niemals ein Sein, anderseits ist aber das Prinzip früher als das aus ihm Abgeleitete. Die Worte ἢ καὶ αἱ ἐκ τούτων οὐσίαι καθόλου, die ich eingeklammert habe, unterbrechen diesen Gedankengang durch eine Folgerung, welche die *deductio ad absurdum* unliebsam durchkreuzt und auch grammatisch nicht hierher paßt. Zu der Folgerung: wenn die Prinzipien καθόλου wären (wie Platon lehrt), müßte Nichtsein früher sein als Sein, hat jemand an den Rand geschrieben: oder auch die aus ihnen abgeleiteten οὐσίαι sind καθόλου. Diese Bemerkung stammt keinesfalls von Aristoteles, schlägt sie doch dem folgenden Satz ins Gesicht, daß das Allgemeine niemals οὐσία sei. Sie rechtfertigt geradezu die bekämpfte platonische Ansicht, welche καθόλου οὐσίαι annimmt und nichts anderes als diese aus den καθόλου ἀρχαί ableitete. Dagegen findet sich die Argumentation, daß nach Platons Lehre μὴ οὐσία πρότερον

ΟΥΣΙΑΣ sein müßte, auch Z 13, 1038 ^{b}23: ΕΤΙ ΔΕ ΚΑΙ ΑΔΥΝΑΤΟΝ ΚΑΙ ΑΤΟΠΟΝ ΤΟ ΤΟΔΕ ΚΑΙ ΟΥΣΙΑΝ, ΕΙ ΕΣΤΙΝ ΕΚ ΤΙΝΩΝ, ΜΗ ΕΞ ΟΥΣΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΗΔ' ΕΚ ΤΟΥ ΤΟΔΕ ΤΙ, ΑΛΛ' ΕΚ ΠΟΙΟΥ· ΠΡΟΤΕΡΟΝ ΓΑΡ ΕΣΤΑΙ ΜΗ ΟΥΣΙΑ ΤΕ ΚΑΙ ΤΟ ΠΟΙΟΝ ΟΥΣΙΑΣ ΤΕ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΟΔΕ, ΟΠΕΡ ΑΔΥΝΑΤΟΝ· ΟΥΤΕ ΛΟΓΩ ΓΑΡ ΟΥΤΕ ΧΡΟΝΩ ΟΥΤΕ ΓΕΝΕΣΕΙ ΟΙΟΝ ΤΕ ΤΑ ΠΑΘΗ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΤΕΡΑ· ΕΣΤΑΙ ΓΑΡ ΧΩΡΙΣΤΑ. Die Randglosse ist statt hinter den Worten ΕΣΤΑΙ ΜΗ ΟΥΣΙΑ ΠΡΟΤΕΡΟΝ ΟΥΣΙΑΣ vor diesem Nachsatz in den Text geraten und verrät sich dadurch bei genauerer Interpretation sogleich.

Z 9, 1034 ^{a}26 ΤΟ ΓΑΡ ΑΙΤΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΙΕΙΝ ΠΡΩΤΟΝ ΚΑΘ' ΑΥΤΟ ΜΕΡΟΣ· ΘΕΡΜΟΤΗΣ ΓΑΡ Η ΕΝ ΤΗ ΚΙΝΗΣΕΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΕΝ ΤΩ ΣΩΜΑΤΙ ΕΠΟΙΗΣΕΝ· ΑΥΤΗ Δ' ΕΣΤΙΝ ΗΤΟΙ ΥΓΙΕΙΑ Η ΜΕΡΟΣ, Η ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΑΥΤΗ ΜΕΡΟΣ ΤΙ ΤΗΣ ΥΓΙΕΙΑΣ Η ΑΥΤΗ Η ΥΓΙΕΙΑ· ΔΙΟ ΚΑΙ ΛΕΓΕΤΑΙ ΠΟΙΕΙΝ, ΟΤΙ ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΙΕΙ [ΤΗΝ ΥΓΙΕΙΑΝ], Ω ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΕΒΗΚΕ [ΘΕΡΜΟΤΗΣ]. Alles wird entweder aus einem ΟΜΩΝΥΜΟΝ oder aus dem Teile eines ΟΜΩΝΥΜΟΝ wie die Naturdinge. Als Beispiel für das erste Glied der Disjunktion führt Aristoteles die Kunstgegenstände und Erzeugnisse des menschlichen Schaffens an: das Haus entsteht aus einem Hause ähnlich wie der Mensch den Menschen erzeugt, denn es entsteht aus dem ΕΙΔΟΣ des Hauses im Geist des Baumeisters, der die hervorbringende Ursache ist. Für das zweite Glied (Η ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΟΜΩΝΥΜΟΥ) gibt er als Beispiel die Entstehung der Gesundheit aus der künstlich erzeugten Wärme, die der Arzt durch Reiben (ΚΙΝΗΣΙΣ, Alexander erklärt richtig ΤΡΙΨΙΣ) hervorbringt. Die Wärme des Reibens erzeugt Körperwärme, und diese ist die Ursache der Gesundheit. Es findet also eine ΓΕΝΕΣΙΣ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΟΜΩΝΥΜΟΥ statt, insofern die körperliche Wärme identisch ist mit der Gesundheit oder einem Teil der Gesundheit, die Wärme des Körpers aber aus der Wärme des Reibens folgt. »Daher sagt man auch, daß letztere hervorbringende Ursache (der Gesundheit) sei, weil sie dasjenige hervorbringt, dem sie (die Gesundheit) folgt.« Überliefert ist freilich statt dieses einzig möglichen Gedankens ΔΙΟ ΚΑΙ ΛΕΓΕΤΑΙ ΠΟΙΕΙΝ, ΟΤΙ ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΥΓΙΕΙΑΝ, Ω ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΕΒΗΚΕ ΘΕΡΜΟΤΗΣ, also ΕΚΕΙΝΟ ist zum Subjekt gemacht. Aber gefordert ist natürlich, daß die Wärme des Reibens als das ΠΟΙΟΥΝ ΑΙΤΙΟΝ der Gesundheit betrachtet werde, weil sie die Ursache der zwischen beiden als Mittelglied in der Ursachenreihe stehenden Körperwärme ist. Auch Ps. Alexander versteht richtig ΟΤΙ (Η ΘΕΡΜΟΤΗΣ) ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΙΕΙ, Ω ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΕΒΗΚΕΝ (Η ΥΓΙΕΙΑ). Bonitz strich ΤΗΝ ΥΓΙΕΙΑΝ und schrieb Η ΥΓΙΕΙΑ statt ΘΕΡΜΟΤΗΣ, aber offenbar ist ein so tiefgreifender Textschaden, wie die absichtliche Verdrängung von Η ΥΓΙΕΙΑ durch ΘΕΡΜΟΤΗΣ es wäre, nicht anzunehmen, ΤΗΝ ΥΓΙΕΙΑΝ und ΘΕΡΜΟΤΗΣ (das übrigens in der Schwesterhandschrift des Parisinus richtig ohne Artikel steht) sind übergeschriebene Erklärungen eines Lesers, der ganz richtig verstand »daher sagt man, sie bringe (die Gesundheit) hervor, weil (die Wärme) dasjenige hervorbringt, dem sie (die Gesundheit) folgt«. Nur wenn man die an falscher Stelle in den Text geratenen Erklärungen wieder an diese Stelle rückt, wird überhaupt verständlich, was der Leser sich gedacht hat.

Eine Randerklärung findet sich auch Z 10, 1035 ^{a}23 im Text, nämlich die Worte ΕΑΝ ΜΗ Η ΤΟΥ ΣΥΝΕΙΛΗΜΜΕΝΟΥ. Ich habe den Beweis dafür Emendationum Aristotelearum Specimen (Berl. Diss. 1911) S. 30ff. geführt. Es ist durchweg schwer zu sagen, ob solche Zusätze nachträgliche Randnotizen des Aristoteles selbst sind, was bei der Natur dieser Schriften nicht ausgeschlossen und in vielen Fällen sogar noch nachweisbar ist, oder bloß erklärende Be-

merkungen von Lesern. Das gilt auch von Z 9, 1034 a 33 ὁμοίως δὲ καὶ τὰ φύσει συνιστάμενα τούτοις ἔχει. τὸ μὲν γὰρ σπέρμα ποιεῖ ὥσπερ τὰ ἀπὸ τέχνης· ἔχει γὰρ δυνάμει τὸ εἶδος, καὶ ἀφ' οὗ τὸ σπέρμα, ἐστί πως ὁμώνυμον· οὐ γὰρ πάντα οὕτω δεῖ ζητεῖν ὡς ἐξ ἀνθρώπου ἄνθρωπος· καὶ γὰρ γυνὴ ἐξ ἀνδρός. [διὸ ἡμίονος οὐκ ἐξ ἡμιόνου. ἐὰν μὴ πήρωμα ᾖ.] Vorher war die Entstehung der Kunsterzeugnisse mit der der Naturerzeugnisse verglichen und gezeigt worden, daß auch die künstlich gefertigten Gegenstände gewissermaßen (τρόπον τινά) nach dem Naturgesetz der Homonymie des Erzeugers und des Erzeugten hervorgebracht werden. Nunmehr wird umgekehrt die Entstehung der φύσει συνιστάμενα mit derjenigen der Kunstgegenstände (τὰ ἀπὸ τέχνης) verglichen. Wie der Künstler die Form des Werkes, so hat der Same potentiell die Form des daraus sich bildenden Lebewesens in sich, und wie die Form im Geist des Schaffenden, von der das Kunstgebilde stammt, so ist auch das lebende Wesen, von dem der Same kommt, dem neu sich Bildenden »in gewisser Weise« homonym. Das einschränkende πως, dem τρόπον τινά 1034 a 22 entsprechend, wird durch die Worte οὐ γὰρ — ἐξ ἀνδρός näher ausgeführt. Die Homonymie herrscht nämlich insofern nicht mit absoluter Strenge, als ja nicht nur der Mensch allgemein vom Menschen, sondern auch das Weib vom Mann gezeugt wird. Die folgenden Worte διὸ ἡμίονος οὐκ ἐξ ἡμιόνου sind in diesem Zusammenhang sinnlos, denn sie sind nicht aus dem Satz οὐ γὰρ — ἐξ ἀνδρός zu folgern. Ebensowenig aber konnte Aristoteles (so Bonitz, Lasson) mit διό ein zweites Beispiel dafür anführen, daß die Homonymie von Erzeuger und Erzeugtem nur mit einer gewissen Einschränkung zutreffe, wie bei Weib und Mann. Das Beispiel des Maulesels zeigt denn auch gar nicht, daß mitunter auch solche Lebewesen, die nicht streng ὁμώνυμα sind, im Verhältnisse der Erzeugung und des Erzeugtwerdens zueinander stehen, sondern es spricht von dem Falle, wo ein Lebewesen überhaupt kein anderes hervorbringt, weil es ein πήρωμα ist, vgl. über den Maulesel als πήρωμα und seine ἀγονία gen. an. B 746 b 20, 747 a 25, 748 a 1, 5. Die Worte διὸ — ἐξ ἡμιόνου können nicht eine Wiederaufnahme des ἐστί πως ὁμώνυμον sein, sondern nur ein Beispiel für die folgenden Worte ἐὰν μὴ πήρωμα ᾖ. Ps.-Alexander hat das richtig durchschaut, wenn er vorschlägt die Sätze so umzustellen: καὶ ἀφ' οὗ (ὑφ' οὗ Alex.^{c}) τὸ σπέρμα, ἐστί πως ὁμώνυμον, ἐὰν μὴ πήρωμα ᾖ· διὸ ἡμίονος οὐκ ἐξ ἡμιόνου. οὐ γὰρ πάντα οὕτω δεῖ ζητεῖν ὡς ἐξ ἀνθρώπου ἄνθρωπος· καὶ γὰρ γυνὴ ἐξ ἀνδρός. Die neueren Editoren wären wohl auch auf diesen Ausweg gekommen, wären sie nicht von dem unbedingten Glauben an den Kodex E ausgegangen, der (wie sein Bruder V) ἀλλ' vor ἐάν einfügt, um überhaupt ein grammatisches Gefüge aus dem Überlieferten zu machen. Diese Glättungsversuche des byzantinischen Editors werden uns nicht länger irreführen, zumal Ps.-Alexander durch zweimaliges Zitat die Lesart des Kodex A^{b} bestätigt, die dieses ἀλλ' nicht kennt. So trefflich die Rezension Π da ist, wo alles glatt und verständlich ist, so vorsichtig muß man sie überall verwerten, wo alte Textschäden oder Verwirrungen sie zum Nachhelfen anreizten. Nur zu oft ist die unzureichende Einsicht der Spätlinge in die geschichtliche Entwicklung des Textes diesem Anreiz erlegen. Läßt man ἀλλ' weg, so ist klar, daß ἐὰν μὴ πήρωμα ᾖ eine Randbemerkung zu ἐστί πως ὁμώνυμον ist, die diese Worte einschränkt (zu ergänzen ist ἀφ' οὗ τὸ σπέρμα, es ist also nicht zu

übersetzen: »wenn nicht eine Abnormität vorliegt«, sondern: »wenn es nicht ein abnormes Wesen ist«). Nachdem diese Glosse in den Text gedrungen war, wurde zu ihrer Erläuterung das Beispiel διὸ ἡμίονος οὐκ ἐξ ἡμιόνου nötig, das ebenfalls an falscher Stelle eindrang. Die bloße Umstellung beider Einschiebsel, die Christ vorschlug, wird daher dem Hergang der Verderbnis nicht gerecht, da, wie Alexander richtig sah, die so umgestellten beiden Glieder ihrerseits wieder hinter ὁμώνυμον umgestellt werden müßten. Denn nach der Parenthese οὐ γὰρ πάντα — ἐξ ἀνδρός könnte nicht einfach mit ἐὰν μή wieder an ἐστί πως ὁμώνυμον angeknüpft werden. Nur die Streichung der Worte διὸ — πήρωμα ᾖ kann helfen.

Ohne weiteres evident ist das Eindringen einer erklärenden Notiz vom Rande in den Text auch I 2, 1053 ^{b}30 τὸ δὲ μέλαν στέρησις λευκοῦ, ὥσπερ καὶ φωτὸς σκότος. [τοῦτο δ' ἐστὶ στέρησις φωτός], wo Christ γὰρ statt δ' schreiben will. Aber an der eigentlichen Schwierigkeit wird so nichts geändert.

N 6, 1093 ^{b}1 καὶ (λέγουσί τινες) ὅτι ἴσον τὸ διάστημα ἓν τε τοῖς γράμμασιν ἀπὸ τοῦ Α πρὸς τὸ Ω καὶ ἀπὸ τοῦ βόμβυκος ἐπὶ τὴν ὀξυτάτην [νεάτην] ἐν αὐλοῖς. Es ist die Rede von spielerischen Vergleichungen übereinstimmender Zahlen, wie der Buchstaben des Alphabets von Alpha bis Omega und der Flötentöne von dem tiefsten bis zum höchsten. νεάτην ist sichtlich Glossem zu ὀξυτάτην, denn die Verbindung des Superlativs ὀξυτάτην mit substantivischem νεάτην ist dem Sinne nach und sprachlich unerträglich. Auch wird sonst nirgendwo νεάτη von dem letzten Loch der Flöte gebraucht. Aristoteles verwendet das Wort nur für die der ὑπάτη entgegengesetzte letzte Saite der Kithara (νεάτη oder νήτη scil. χορδή) und für den durch sie bezeichneten Tonwert, doch letzteres durchweg so, daß die konkrete Beziehung auf das Saiteninstrument noch durchblickt.

Außer Glossemen finden sich nicht selten echte Varianten im Text, so I 6, 1056 ^{b}20 οὕτως γὰρ λέγομεν ἓν ἢ πολλά, ὥσπερ εἴ τις εἴποι ἓν καὶ ἕνα, ἢ λευκὸν καὶ λευκά· καὶ ⟨ὥσπερ⟩ τὰ μεμετρημένα πρὸς τὸ μέτρον [καὶ τὸ μετρητόν], οὕτω καὶ τὰ πολλαπλάσια λέγεται· »πολλὰ« γὰρ ἕκαστος ἀριθμὸς ὅτι ἕνα καὶ ὅτι μετρητὸς ἑνί ἕκαστος. . . Hinter λευκὰ ein Komma zu setzen, wie es unsre Texte aufweisen, ist wegen des Übergangs zu einem neuen Gedanken nicht ausreichend. Der Gedanke von dem Verhältnis des Gemessenen zum Maße hängt in der Luft, solange er nicht mit dem folgenden οὕτω καὶ τὰ πολλαπλάσια durch Ergänzung von ὥσπερ zu einem Satz verknüpft wird. Die πολλαπλάσια sind τὰ μεμετρημένα, das Maß ist das ἕν, das Viele ist »eine Anzahl Einsen« (ἕνα ist Plural). καὶ τὸ μετρητόν ist eine Variante zu καὶ τὰ μεμετρημένα. An der jetzigen Stelle ist sie störend. Veranlaßt dürfte sie sein durch das μετρητὸς ἑνί des folgenden Satzes.

N 1, 1087 ^{b}4 οἱ δὲ τὸ ἕτερον τῶν ἐναντίων ὕλην ποιοῦσιν, οἱ μὲν τῷ ἑνὶ [τῷ ἴσῳ] τὸ ἄνισον, ὡς τοῦτο τὴν τοῦ πλήθους οὖσαν φύσιν, ὁ δὲ τῷ ἑνὶ τὸ πλῆθος. V hat von zweiter Hand καὶ vor τῷ ἴσῳ eingeschoben, offenbar aus Konjektur, da τῷ ἴσῳ nicht als Adjektivum zu substantivisch gefaßtem τῷ ἑνί möglich ist, sondern diesem gleichsteht. Auch erklärende Apposition kommt nicht in Frage. Aristoteles spricht auch im folgenden nur von dem Gegensatz des ἕν und des ἄνισον, und nicht das scheint ihm der Erklärung bedürftig, weshalb sie dem ἄνισον das

ἓν und nicht das ἴσον entgegensetzten, sondern weshalb sie dem ἓν nicht das πλῆθος als Gegensatz gaben, vgl. ^{b}9 καὶ γὰρ ὁ τὸ ἄνισον καὶ ἓν λέγων τὰ στοιχεῖα, τὸ δ' ἄνισον ἐκ μεγάλου καὶ μικροῦ δυάδα, ὡς ἓν ὄντα τὸ ἄνισον καὶ τὸ μέγα καὶ μικρὸν λέγει. Alexander S. 796, 29 erklärt richtig: εἶτα καὶ τὴν αἰτίαν τίθησι δι' ἣν τῷ ἑνὶ τὸ ἄνισον ἀντετίθουν ἀλλ' οὐ τὸ πλῆθος. ὑπολαμβάνοντες γάρ, φησίν, οἱ περὶ Πλάτωνα τὸ ἄνισον εἶναι τὴν φύσιν καὶ οὐσίαν τοῦ πλήθους, ἀντὶ τοῦ πλήθους τὸ ἄνισον ἀντετίθουν τῷ ἑνί. Stände gleich von vornherein fest, daß das ἓν für sie nur = ἴσον war, wie es bei dem überlieferten Text der Fall ist, so wäre jede Erklärung, daß sich hinter dem ἄνισον das πλῆθος verberge, überflüssig. Anderseits versteht man gut, wie ein oberflächlicher Leser dazu kam, zu τῷ ἑνί ein τῷ ἴσῳ als Gegensatz zu ἄνισον anzumerken.

M 9, 1086^{a}5 οἱ δὲ τὰ εἴδη βουλόμενοι ἅμα καὶ ἀριθμοὺς ποιεῖν, οὐχ ὁρῶντες δέ, εἰ [ταὶς] ἀρχάς τις ταύτας θήσεται, πῶς ἔσται ὁ μαθηματικὸς ἀριθμὸς παρὰ τὸν εἰδητικόν, τὸν αὐτὸν εἰδητικὸν καὶ μαθηματικὸν ἐποίησαν ἀριθμὸν τῷ λόγῳ, ἐπεὶ ἔργῳ γ' ἀνήρηται ὁ μαθηματικός· ἰδίας γὰρ καὶ οὐ μαθηματικὰς ὑποθέσεις λέγουσιν. Ps.-Alexander las offenbar keinen Artikel vor ἀρχάς (S. 783, 2). Christ schrieb ταύτάς statt ταύτας, um τὰς ἀρχάς zum Objekt zu machen und den Artikel dadurch zu rechtfertigen. Aber abgesehen von der zweifelhaften Form ταύτάς ist es doch nicht möglich, das, was als Ergebnis der Erwägung jener Platoniker (Xenokrates) nachher im Nachsatze folgt, schon zur Voraussetzung ihrer Überlegung zu machen. Vielmehr ist ταύτας das Objekt, ἀρχάς Prädikat, τὰς muß also gestrichen werden, und Alexanders Lesart ist die einzig richtige.

M 9, 1085^{b}31 ἀλλὰ μὴν οὐδὲ μόρια ἀδιαίρετα ἐνδέχεται τοῦ διαστήματος εἶναι [μόρια], ὥσπερ τοῦ πλήθους ἐξ ὧν, αἱ μονάδες. ὁ μὲν γὰρ ἀριθμὸς ἐξ ἀδιαιρέτων σύγκειται, τὰ δὲ μεγέθη οὔ. Entweder war μόρια in zweifacher Wortstellung überliefert und kam versehentlich an beiden Stellen in unsern Text, oder es ist an der zweiten Stelle eine ursprünglich über die Zeile geschriebene Erklärung zu ἐξ ὧν, das Aristoteles mit und ohne Artikel in dem Sinne von στοιχεῖα oder μόρια gebraucht. Jedenfalls muß μόρια gestrichen werden. Ein Beispiel, wo durch Wortstellungsvariante ein Wort an zwei Stellen in den Text gekommen ist, findet sich auch Λ 5, 1071^{a}35.

Einige Beispiele von Wortausfall mögen sich hier anschließen. Z 11, 1037^{a}13 τούτου γὰρ χάριν καὶ περὶ τῶν αἰσθητῶν οὐσιῶν πειρώμεθα διορίζειν, ἐπεὶ τρόπον τινὰ τῆς φυσικῆς καὶ δευτέρας φιλοσοφίας ἔργον ἡ περὶ τὰς αἰσθητὰς οὐσίας θεωρία· οὐ γὰρ μόνον περὶ τῆς ὕλης δεῖ γνωρίζειν τὸν φυσικόν, ἀλλὰ καὶ τῆς κατὰ τὸν λόγον, καὶ μᾶλλον. Daß der Physiker sich mit dem wahrnehmbaren Sein zu befassen habe, ist die bekannte aristotelische Lehre, z. B. De caelo Γ 7, 306^{a}16 τῆς δὲ φυσικῆς (τέλος ἐστὶ) τὸ φαινόμενον ἀεὶ κυρίως κατὰ τὴν αἴσθησιν, Metaph. Λ 1, 1069^{a}36 ἐκεῖναι μὲν δὴ (scil. αἱ αἰσθηταὶ οὐσίαι) φυσικῆς (scil. ἐπιστήμης εἰσί). Die Physik hat es außer mit der ὕλη der sinnlichen Dinge aber auch mit ihrer οὐσία zu tun, und sogar noch mehr als mit der bloßen Materie. Zu den Worten τῆς κατὰ τὸν λόγον ergänze οὐσίας nach bekanntem aristotelischem Sprachgebrauch. Da diese Worte jedoch, wie sie überliefert sind, nicht anders als auf ὕλης bezogen werden können, so muß etwas verderbt sein. Christs Vermutung ὑλικῆς löst die Schwierigkeit nicht, da der schroffe Wechsel des Numerus nicht befriedigt und ἡ ὑλικὴ (scil. οὐσία) keinen richtigen Gegensatz zu ἡ κατὰ τὸν λόγον

ergibt. Es ist doch nicht gemeint »die Physik handelt nicht nur von der materiellen, sondern noch mehr von der begrifflichen ΟΥΣΙΑ«. In diesem Fall müßte die begriffliche Wesenheit als immaterielle verstanden werden. Nun ist es aber umgekehrt die Meinung des Philosophen, daß die Physik von der begrifflichen ΟΥΣΙΑ nur insoweit handelt, als sie ἔΝΥΛΟΣ, ΟΥ̓ ΧΩΡΙΣΤΉ ist, vgl. Ε 1, 1025^{b}26 Ἠ ΦΥΣΙΚῊ ΘΕΩΡΗΤΙΚΉ ΤΙΣ ἂΝ ΕἴΗ, ἈΛΛᾺ ΘΕΩΡΗΤΙΚῊ ΠΕΡῚ ΤΟΙΟΥ̓ΤΟΝ ὍΝ, Ὅ ἘΣΤΙ ΔΥΝΑΤῸΝ ΚΙΝΕΙ̂ΣΘΑΙ, ΚΑῚ ΠΕΡῚ ΟΥ̓ΣΙΑΝ ΤῊΝ ΚΑΤᾺ ΛΌΓΟΝ Ὡ̓Σ ἘΠῚ ΤῸ ΠΟΛΎ, ΟΥ̓ ΧΩΡΙΣΤῊΝ ΜΌΝΟΝ. Danach betrachtet die Naturphilosophie im allgemeinen (Ὡ̓Σ ἘΠῚ ΤῸ ΠΟΛΎ) die ΟΥ̓ΣΙΑ ΚΑΤᾺ ΤῸΝ ΛΌΓΟΝ, nur nicht als abtrennbare, sondern als ΣΎΝΟΛΟΝ, als mit der Materie zum konkreten Einzeldinge verbundene. Nach dieser Stelle ist klar, daß eine Lücke vorliegt, welche so auszufüllen ist: ΟΥ̓ ΓᾺΡ ΜΌΝΟΝ ΠΕΡῚ ΤΗ̂Σ Ὕ̓ΛΗΣ ΔΕΙ̂ ΓΝΩΡΊΖΕΙΝ ΤῸΝ ΦΥΣΙΚΌΝ, ἈΛΛᾺ ΚΑῚ ⟨ΠΕΡῚ ΤΗ̂Σ ΟΥ̓ΣΙΑΣ⟩ ΤΗ̂Σ ΚΑΤᾺ ΤῸΝ ΛΌΓΟΝ, ΚΑῚ Μᾶ̂ΛΛΟΝ. So wird z. B. auch die ΤΩ̂Ν ΖΏΩΝ ΨΥΧΉ, d. h. die mit dem organischen Körper verbundene Seele, Ἠ ΚΑΤᾺ ΤῸΝ ΛΌΓΟΝ ΟΥ̓ΣΙΑ genannt Z 10, 1035^{b}15, wo (^{b}11 und 13) ebenfalls Ὕ̓ΛΗ und Ἠ Κ. Τ. Λ. ΟΥ̓ΣΙΑ einander entgegengesetzt werden.

In den beiden wohl kaum je mit eindringendem Verständnis von Philologen durchgearbeiteten Büchern Μ und Ν, die die aristotelische Polemik gegen die Lehre der Platoniker von den Idealzahlen behandeln, findet sich für die Textkritik noch viel zu tun. Ohne den Anspruch zu erheben, alle Probleme mit einem Schlage zu erfassen, setze ich eine Anzahl offensichtlich lückenhafter Stellen her, deren Ergänzung mir evident erscheint. Μ 9, 1085^{a}23 ΠΆΝΤΩΝ ΔῈ ΚΟΙΝῸΝ ΤΟΎΤΩΝ Ὅ̓ΠΕΡ ἐΠῚ ΤΩ̂Ν ΕἼΔΩΝ ΤΩ̂Ν Ὡ̓Σ ΓΈΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΊΝΕΙ ΔΙΑΠΟΡΕῖΝ, Ὅ̓ΤΑΝ ΤΙΣ ΘᾗΙ ⟨ΧΩΡΙΣΤᾺ⟩ ΤᾺ ΚΑΘΌΛΟΥ, ΠΌΤΕΡΟΝ ΤῸ ΖΩ̑ΟΝ ΑΥ̓ΤῸ ἘΝ ΤΩ̧̑ ΖΏΩΙ Ἠ ἜΤΕΡΟΝ ΑΥ̓ΤΟΥ̓ ΖΩ̑ΟΝ (correxi, ΖΏΟ̣Υ codd.). ΤΟΥ̓ΤΟ ΓᾺΡ ΜῊ ΧΩΡΙΣΤΟΥ̓ ΜῈΝ ὌΝΤΟΣ, ΟΥ̓ΔΕΜΊΑΝ ΠΟΙΉΣΕΙ ἈΠΟΡΊΑΝ· ΧΩΡΙΣΤΟΥ̓ ΔΈ, Ὥ̓ΣΠΕΡ ΟἿ ΤΑΥ̓ΤΑ ΛΈΓΟΝΤΈΣ ΦΑΣΙ, ΤΟΥ̓ ἘΝῸΣ ΚΑῚ ΤΩ̂Ν ἈΡΙΘΜΩ̂Ν ΟΥ̓ Ῥᾴ̣ΔΙΟΝ ΛΥ̓ΣΑΙ, ΕἰΜῊ Ῥᾴ̣ΔΙΟΝ ΔΕῖ ΛΈΓΕΙΝ ΤῸ ἈΔΎΝΑΤΟΝ. Die Schwierigkeiten der Verselbständigung des Allgemeinen und seiner Lostrennung von den Sinnendingen werden besprochen. Die Wurzel aller ἈΠΟΡΊΑΙ liegt eben in jener vielberufenen Trennung (ΧΩΡΙΣΜΌΣ) des Allgemeinen. Die Ergänzung von ΧΩΡΙΣΤΆ ist unbedingt notwendig, weil ΘᾗΙ allein nur »setzen« hieße, nicht »als ΟΥ̓ΣΙΑ, als selbständig setzen«, was Bonitz (Komm. S. 562) in richtiger Erkenntnis des geforderten Sinnes ihm als Bedeutung unterlegen will. Aristoteles sagt wohl ΤΙΘΈΝΑΙ ΕἼΔΗ, nicht aber ΤΙΘΈΝΑΙ ΤᾺ ΚΑΘΌΛΟΥ, denn das Allgemeine als solches braucht man nicht erst zu setzen, es ist ja im Denken ebenso gegeben wie irgendwelche Sinnestatsache dem Ohr oder Auge. Dagegen ist das ΧΩΡΙΣΤᾺ ΤΙΘΈΝΑΙ in diesem Buche besonders häufig, z. B. Μ 10, 1086^{b}16 ΕἼ ΜῈΝ ΓΆΡ ΤΙΣ ΜῊ ΘΉΣΕΙ ΤᾺΣ ΟΥ̓ΣΙᾺΣ ἙΙ̂ΝΑΙ ΚΕΧΩΡΙΣΜΈΝΑΣ . . . ἈΝΑΙΡΉΣΕΙ ΤῊΝ ΟΥ̓ΣΙΑΝ Ὡ̓Σ ΒΟΥΛΌΜΕΘΑ ΛΈΓΕΙΝ (zur Interpretation der schwierigen, durchweg verkannten Stelle vgl. jetzt meinen Aristoteles S. 190)· ἐᾺΝ ΔΈ ΤΙΣ ΘᾗΙ ΤᾺΣ ΟΥ̓ΣΙᾺΣ ΧΩΡΙΣΤΆΣ, ΠΩ̑Σ ΘΉΣΕΙ ΤᾺ ΣΤΟΙΧΕῖΑ ΚΑῚ ΤᾺΣ ἈΡΧᾺΣ ΑΥ̓ΤΩ̑Ν; Dadurch daß Platon das Allgemeine als getrennt setzt, entsteht die Aporie, ob z. B. die Idee des Lebewesens in dem sinnlich-realen Lebewesen darin ist oder ob sie ein von ihm verschiedenes Lebewesen ist. Das zweimalige ΜῊ ΧΩΡΙΣΤΟΥ̓ und ΧΩΡΙΣΤΟΥ̓ im folgenden Satz stützt sich auf das im vorhergehenden notwendig zu ergänzende ΧΩΡΙΣΤΆ. Auch die leichte Änderung von ΖΏΟ̣Υ in ΖΩ̑ΟΝ ist unumgänglich, da der Subjektswechsel sonst unerträg-

lich ist und das Überlieferte dem Sprachgebrauch des Aristoteles widerspricht. ἕτερός τις ἀριθμός, ἕτερος ἄνθρωπος (scil. παρὰ τὸν αἰσθητόν) ist feste Terminologie für die transzendente οὐσία der Platoniker. Die Idee des ζῷον ist »noch etwas anderes als das sichtbare ζῷον«, ein »anderes ζῷον« παρὰ τὸ καθ' ἕκαστον; nicht umgekehrt das sichtbare ζῷον »ein anderes, getrennt von dem αὐτοζῷον«, wie überliefert ist. Auch müßte es dann αὐτοῦ ⟨τοῦ⟩ζῴου heißen, aber diese ebenfalls leichte Änderung ist nicht möglich — aus den genannten Gründen. Dasselbe Argument findet sich Z 13—14.

M 7, 1081 ^{b}29 πάντα γὰρ ταὐτ' ⟨ἄτοπά⟩ ἐστι καὶ πλασματώδη, καὶ ἀδύνατον εἶναι πρώτην δυάδα. Ps.-Alexander paraphrasiert (S. 754, 12 Hayduck) ὥστε εἰ πάντα ταῦτα ἀδύνατα καὶ πλασματώδη. Er las offenbar zwei prädikative Adjektive bei ἐστί. Der Ausfall eines zweiten Adjektivs vor oder nach ἐστί ist ja auch an sich handgreiflich, die Ergänzung gibt M 7, 1082 ^{b}2 ὅλως δὲ τὸ ποιεῖν τὰς μονάδας διαφόρους ὅπωσοῦν ἄτοπον καὶ πλασματῶδες.

M 7, 1081 ^{a}34 ὥστε πρότεραι ἂν εἶεν αἱ μονάδες ἢ οἱ ἀριθμοὶ ἐξ ὧν πλέκονται, οἷον ἐν τῇ δυάδι τρίτη μονὰς ἔσται πρὶν τὰ τρία εἶναι, καὶ ἐν τῇ τριάδι ⟨καὶ τετράδι⟩ τετάρτη καὶ πέμπτη (ἢ πέμπτη codd., correxi) πρὶν τοὺς ἀριθμοὺς τούτους. Auch hier liegt mechanischer Wortausfall vor.

M 7, 1081 ^{b}20 ἀλλ' ⟨εἰ⟩ ἐκ τῆς δυάδος τῆς πρώτης καὶ τῆς ἀορίστου δυάδος ἐγίγνετο ἡ τετράς, δύο δυάδες παρ' αὐτὴν τὴν δυάδα. εἰ δὲ μή, μόριον ἔσται αὐτὴ ἡ δυάς, ἑτέρα δὲ προσέσται μία δυάς . . . Alexander faßt die Worte ἀλλ' ἐκ — ἐγίγνετο ἡ τετράς, welche die platonische Ansicht wiedergeben, als Einwurf, den Aristoteles sich selbst mache, um das Fehlen einer grammatischen Verbindung mit dem folgenden zu erklären, aber das ist eine bloße Ausflucht. Durch Ergänzung von εἰ wird ein hypothetisches Satzgefüge hergestellt, dessen zweiter Teil dann mit εἰ δὲ μή fortfährt, das ergänzte erste εἰ bestätigend.

N 2, 1090 ^{a}7 τῷ δὲ τοῦτον μὲν τὸν τρόπον οὐκ οἰομένῳ διὰ τὸ τὰς ἐνούσας δυσχερείας ὁρᾶν περὶ τὰς ἰδέας ὥστε διά γε ταῦτα μὴ ποιεῖν ἀριθμούς, ποιοῦντι δὲ ἀριθμὸν τὸν μαθηματικόν, πόθεν τε χρὴ πιστεῦσαι ὡς ἔστι τοιοῦτος ἀριθμός, καὶ τί τοῖς ἄλλοις χρήσιμος; οὐδενὸς γὰρ οὔτε φησὶν ὁ λέγων αὐτὸν ⟨αἴτιον⟩ εἶναι, ἀλλ' ὡς αὐτήν τινα λέγει καθ' αὑτὴν φύσιν οὖσαν, οὔτε φαίνεται ὢν αἴτιος. Wer die Schwierigkeiten scheut, mit denen die Gleichsetzung der Ideen mit den Zahlen behaftet ist, und, um ihnen aus dem Weg zu gehen, die mathematische Zahl als eine selbständige οὐσία setzt (wie dies Speusippos tat), woher soll er ihre Existenz glaubhaft machen, und was nützt sie den übrigen Dingen? Daß die Ideen nicht die Naturerscheinungen erklären, ist sonst von Aristoteles mehrfach betont worden, vgl. A 9, 982 ^{a}25 sq., ^{b}7, und daß die mathematischen οὐσίαι des Speusippos nur eine selbstgenügsame φύσις τις καθ' αὑτὴν οὖσα sind, die nicht einmal untereinander etwas zu ihrem Sein beitragen, bespricht er Λ 10, 1076 ^{a}2, N 3, 1090 ^{b}14 (οὐδὲν συμβάλλεται). An unsrer Stelle gesteht Aristoteles den Ideen in gewisser Weise zu, daß sie παρέχονταί τιν' αἰτίαν τοῖς οὖσιν, den mathematischen Realitäten aber spricht er diese Eigenschaft völlig ab. Der Genitiv οὐδενός erfordert die Ergänzung αἴτιον, und dies Wort konnte nach αὐτόν leicht ausfallen: weder bezeichnet der, der die mathematische Zahl annimmt (ὁ λέγων αὐτόν), Speusippos selbst, sie als die Ursache von irgend etwas, sondern redet von ihr nur als

von einer an sich seienden Wesenheit, noch erweisen die Phänomene sie als Ursache von irgend etwas.

N 3, 1090 ^{b}5 εἰσὶ δέ τινες οἳ ἐκ τοῦ πέρατα εἶναι καὶ ἔσχατα τὴν στιγμὴν μὲν γραμμῆς, ταύτην δ' ἐπιπέδου, τοῦτο δὲ τοῦ στερεοῦ, οἴονται εἶναι ἀνάγκην τοιαύτας φύσεις εἶναι. δεῖ δὴ καὶ τοῦτον ὁρᾶν τὸν λόγον μὴ λίαν ᾗ μαλακός. οὔτε γὰρ οὐσίαι εἰσὶ τὰ ἔσχατα ⟨οὔτε χωριστά⟩, ἀλλὰ μᾶλλον πάντα ταῦτα πέρατα, ἐπεὶ καὶ τῆς βαδίσεως καὶ ὅλως κινήσεως ἔστί τι πέρας. τοῦτ' οὖν ἔσται τόδε τι καὶ οὐσία τις. ἀλλ' ἄτοπον. οὐ μὴν ἀλλ' εἰ καὶ εἰσί, τῶνδε τῶν αἰσθητῶν ἔσονται πάντα· ἐπὶ τούτων γὰρ ὁ λόγος εἴρηκεν. διὰ τί οὖν χωριστά ἐστιν; Ein Doppeltes bestreitet Aristoteles von den Linien, Punkten, Flächen gegenüber der Lehre Speusipps: daß sie οὐσίαι und daß sie χωριστά sind. Das zweite Glied mit οὔτε ist ausgefallen, wie der Fortgang des Gedankens beweist. Daß jene mathematischen Größen πέρατα sind, ist noch kein Beweis dafür, daß sie τόδε τι καὶ οὐσία sind. Aber selbst wenn sie sind, sind sie nur an den sinnlich-realen Dingen der Erscheinungswelt. Sie brauchen also darum noch nicht χωριστά zu sein. Das χωριστά-Sein wird deutlich von dem οὐσία-Sein geschieden, wir haben hier also den Inhalt des verlorenen zweiten Satzgliedes mit οὔτε. Der Ausfall ist auch hier mechanisch durch Homoioteleuton eingetreten.

M 2, 1076 ^{b}36 ὁ δ' αὐτὸς λόγος καὶ περὶ τῶν ἀριθμῶν· παρ' ἑκάστας γὰρ τὰς στιγμὰς ἕτεραι ἔσονται μονάδες καὶ παρ' ἕκαστα τὰ ὄντα αἰσθητά, εἶτα τὰ νοητά, ὥστε ἔσται γένη ἄπειρα (Alex. interpr., om. codd.) τῶν μαθηματικῶν ἀριθμῶν. ἔτι ἅπερ καὶ ἐν τοῖς ἀπορήμασιν ἐπήλθομεν, πῶς ἐνδέχεται λύειν; περὶ ἃ γὰρ ἡ ἀστρολογία ἐστίν, ὁμοίως ἔσται παρὰ τὰ αἰσθητά, καὶ περὶ ἃ ἡ γεωμετρία. εἶναι δὲ ⟨οὐρανὸν παρὰ τὸν αἰσθητὸν⟩ οὐρανὸν καὶ τὰ μόρια αὐτοῦ πῶς δυνατὸν ἢ ἄλλο ὁτιοῦν ἔχον κίνησιν; Die Annahme einer transzendenten Realität der Gegenstände des mathematischen Wissens, also auch der Optik, Harmonik, Astronomie usw., und die ἔκθεσις dieser Gegenstände παρὰ τὰ αἰσθητά wird in den Problemen des zweiten Buchs der Metaphysik (B 2, 997 ^{b}5 sq.) bestritten. Diese Stelle, auf die Aristoteles sich hier beruft, kann zugleich zur Verbesserung der vorliegenden helfen (997 ^{b}15): ὥστ' ἐπείπερ ἡ ἀστρολογία μία τούτων ἐστίν, ἔσται τις καὶ οὐρανὸς παρὰ τὸν αἰσθητὸν οὐρανὸν καὶ ἥλιός τε καὶ σελήνη καὶ τἆλλα ὁμοίως τὰ κατὰ τὸν οὐρανόν.

M 7, 1082 ^{a}26 ἀλλὰ μὴν οὐδὲ τοῦτο δεῖ λανθάνειν, ὅτι συμβαίνει πρότερας καὶ ὑστέρας εἶναι δυάδας, ὁμοίως δὲ καὶ τοὺς ἄλλους ἀριθμούς. αἱ μὲν γὰρ ἐν τῇ τετράδι δυάδες ἔστωσαν ἀλλήλαις ἅμα· ἀλλ' αὗται τῶν ἐν τῇ ὀκτάδι πρότεραί εἰσι, καὶ ἐγέννησαν, ὥσπερ ἡ δυὰς ταύτας, αὗται τὰς τετράδας τὰς ἐν τῇ ὀκτάδι αὐτῇ. ὥστε εἰ ⟨ἡ πρώτη τετρὰς⟩ καὶ ἡ πρώτη δυὰς ἰδέαι (A^{b} V Alex.^{p}, ἰδέα E aus durchsichtiger Konjektur), καὶ αὗται ἰδέαι τινὲς ἔσονται. Der Plural ἰδέαι muß statt des in E hergestellten ἰδέα jetzt wieder in den Text gesetzt werden, da V zweifelfrei beweist, daß er nicht nur in der Klasse A^{b}, sondern auch in der Vorlage von E stand, außerdem aber auch Alexander ἰδέαι las. Auch das καί stimmt dazu. Es ist eben vor καί etwas ausgefallen; was, ergibt der Zusammenhang mit voller Gewißheit.

N 2, 1089 ^{a}15 πολλαχῶς γὰρ καὶ τὸ μὴ ὄν, ἐπειδὴ καὶ τὸ ὄν. καὶ τὸ μὲν μὴ ἄνθρωπον ⟨εἶναι⟩ σημαίνει τὸ μὴ εἶναι τοδί, τὸ δὲ μὴ εὐθὺ (scil. εἶναι) τὸ μὴ εἶναι τοιονδί, τὸ δὲ μὴ τρίπηχυ τὸ μὴ εἶναι τοσονδί. Der Ausfall des εἶναι ist sehr alt, schon Alexander las es offenbar nicht mehr in seinen Handschriften, denn er er-

klärt ὁ μὴ ἄνθρωπος. Auf Grund dessen schrieb Bonitz ὁ μὲν μὴ ἄνθρωπος. Allein das Neutrum des Artikels und das dreifache εἶναι des Objekts (τὸ μὴ εἶναι τοδί, τὸ μὴ εἶναι τοιονδί, τὸ μὴ εἶναι τοσονδί) beweisen schlagend, daß der einstimmig in den Hss. überlieferte Akkusativ ἄνθρωπον die Spur des Echten bewahrt hat und daß εἶναι vor σημαίνει ausgefallen ist. Es ist auch leichter zu ergänzen, als die Bonitzsche Änderung an zwei Stellen sich rechtfertigen ließe, selbst wenn sie einen erträglichen Sinn ergäbe, was sie aber nicht tut.

M 4, 1079 b 9 ἔτι δῆλον ὅτι ἀνάγκη αὐτὸ εἶναί τι, ὥσπερ τὸ ἐπίπεδον, ⟨καὶ⟩ φύσιν τινὰ ἢ πᾶσιν ἐνυπάρχει τοῖς εἴδεσιν ὡς γένος. Vorher wirft Aristoteles die Frage auf, wodurch sich eigentlich eine Idee von dem Begriff eines Dinges inhaltlich unterscheide und auf welche Weise dieser Unterschied in der Definition zum Ausdruck komme. Der Sinn der Frage ist natürlich polemisch. Er will die Annahme besonderer, von den Dingen abgetrennter Ideen dadurch widerlegen, daß er nachweist, die Idee des Kreises sei, sobald man sie zu definieren versuche, in nichts verschieden von der gewöhnlichen Definition des mathematischen Kreises, nur verlange die Definition der Idee den Zusatz: es ist eine ebene Figur, begrenzt durch eine krumme in sich selbst zurücklaufende Linie, die von dem Mittelpunkt überall gleichen Abstand hat und die das Vorbild aller Kreise ist (so Alex. zur St.). Aber zu welchem Bestandteile der Definition soll man den Zusatz hinzufügen, zu dem Mittelpunkt, zu der ebenen Figur oder zu allen? Sind doch sämtliche Teile der Definition, das *genus* wie die *differentia specifica*, selbst Ideen, verdienen also den Zusatz sämtlich in gleichem Grade. Ferner müßten nicht nur diese Bestandteile, sondern auch der Zusatz selbst eine Idee (αὐτό τι) sein, nach dem Muster der ebenen Figur, und eine für sich seiende Realität (φύσις τις), die allen Ideen als Gattung innewohnt, da doch derselbe Zusatz bei der Definition sämtlicher Ideen gemacht werden müßte. Christ verstand unter αὐτό den Zusatz und machte es zum Subjekte des von ἀνάγκη abhängenden a. c. i., φύσιν τινὰ füglich zum Prädikat. Er mußte deshalb τι streichen. Aber αὐτό τι ist terminologisch eindeutig: »etwas an sich«, eine Idee, wie Alexander richtig erklärt, und dieses wird durch φύσις τις wie üblich verstärkt: ein »selbständiges Sein«. Beides ist Prädikat, ein καὶ ist also unbedingt erforderlich. Der Zusatz spielt für die Gesamtheit der Ideen dieselbe Rolle wie die Bestimmung als ἐπίπεδον für die der mathematischen Figuren: es ist ὡς γένος in allen enthalten.

NAMEN- UND SACHREGISTER.

Acta Borussica: Bericht. XLVII.

Adressen: für von Harnack zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum. 133. 134. 135. — für Karl von Amira zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum. 146. 147. 148. — für Georg Elias Müller zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum. 232. 233.

Ägyptologie: Wörterbuch der ägyptischen Sprache. XLVIII. 138. — Der Leidener Amonshymnus, von Erman. 61. 62–81.

Altertumsforschung, germanisch-slawische: Bericht. LXXI. Ausgrabungen in Schussenried. LXXI. — Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg, von Schuchhardt. 184–226. — Vineta, von Schuchhardt. 234.

Altertumskunde, griechisch-römische: Bericht. XLV–XLVI. — Griechisches Münzwerk. XLVI. — Prosopographia imperii Romani. XLVII.

Amira, Karl von, Adresse an ihn zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum. 146. 147. 148.

Antrittsreden von ordentlichen Mitgliedern: Bolte. LXXVIII–LXXIX. — Petersen. LXXIX–LXXX. — Marcks. LXXXI–LXXXII. — Erwiderung von Roethe. LXXXII–LXXXIV. — Maier. XCV–CI. — Wiegand. CI–CII. — Franke. CIII–CV. — Ewidrerung von Lüders. CV–CVII.

Archäologie: Ausgrabungen von Palmyra, von Wiegand. 83.

Bang-Kaup, Das negative Verbum der Türksprachen. 95. 114–131.

Biographisches Jahrbuch, deutsches: Bericht. LXXIII–LXXIV.

Blankenhorn, Prof. Dr. Max, in Marburg, erhält die silberne Leibniz-Medaille. CXXIX.

Bolte, Antrittsrede. LXXVIII–LXXIX.

—. Über die Entstehung der Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm. 36.

—. Leben und Schriften des Barfüßermönchs Johannes Pauli. 247.

Bopp-Stiftung: Bericht. LVI. Verleihung 93.

Brandl, Zur Psychologie des Dichtens bei Burns. 139. 140–145.

Bresslau, Die ältere Salzburger Annalistik (*Abh.*). 132.

Burdach, Bericht der Kommission für die Herausgabe der »Gesammelten Schriften Wilhelm von Humboldts«. LI.

—, Jahresbericht der Deutschen Kommission. Mit Roethe. LII–LXIII.

Burdach, Bericht über die Forschungen zur neuhochdeutschen Sprach- und Bildungsgeschichte. LXIII.

—, Zwei- und mehrgliedrige synonymische Ausdrücke der deutschen Prosa. 84.

Caland, Wilhelm, zum korrespondierenden Mitglied gewählt. 138.

Corpus glossarum anteaccursianarum: Bericht. LXXI.

Corpus inscriptionum Latinarum: Bericht. XLV–XLVI.

Corpus medicorum Graecorum: Bericht. LI–LII. 138.

Corpus nummorum: Bericht. XLVI. — Geldbewilligung. 230.

Decretum Bonizonis: Bericht. LXXI.

Deutsche Kommission: Bericht. LII–LXIII. — Geldbewilligung. 138. 230.

Diels, Manuskript seines Index Aeolicus der Akademie überwiesen. 3.

Dillmann, Manuskripte aus seinem Nachlasse der Akademie überwiesen. 146. 231. 232.

Dilthey-Ausgabe: Bericht. LXV. — Veröffentlichung. 227.

Ehrismann, Gustav, in Greifswald, zum korrespondierenden Mitglied gewählt. 259.

Erman, Bericht über das Wörterbuch der ägyptischen Sprache. XLVIII.

—, Der Leidener Amonshymnus. 61. 62–81.

Festreden: Ansprache, gehalten in der öffentlichen Sitzung zur Feier des Leibnizischen Jahrestages, von Lüders. LXXV–LXXVIII. CVII–CVIII. CXXVIII–CXXX.

Friedrich der Große, Politische Korrespondenz desselben: Bericht. XLVII. Geldbewilligung. 230.

Gedächtnisreden: auf Eduard Seler, von Schuchhardt. CXV–CXVII. — auf J. J. M. de Groot, von Franke. CXVII–CXXVI.

Gelb, Dr. A., erhält den Preis aus dem Gebiete der Philosophie. CXXVI–CXXVII.

Geldbewilligungen: 20000 Mark für die Fortführung der Arbeiten der Orientalischen Kommission. 3. — 200000 Mark für dieselben. 138. — 50000 Mark für die Bearbeitung der ägyptischen Texte. 138. — 150000 Mark für die Herausgabe der griechischen Inschriften. 138. — 200000 Mark für die Arbeiten der Deutschen Kommission. 138. — 200000 Mark für die Arbeiten des Herrn Burdach. 138. — 4000000 Mark für das griechische Münzwerk. 229. — 3000000 Mark

für die Arbeiten des Herrn Burdach. 230. — 3600000 Mark für die politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. 230. — 60000 Mark als Druckzuschuß zu dem Werk von Mitzka »Baltisches Deutsch«. 230. — 5075000 Mark für die Leibniz-Ausgabe. 230. — 2000000 Mark für die Arbeiten der Deutschen Kommission. 230.

Gerhard-Stiftung: Ausschreibung derselben für 1924. CXXVII.

Germanisation des Ostens: Bericht. LXXII–LXXIII.

Geschichte: Acta Borussica. XLVII. — Germanisation des Ostens. LXXII–LXXIII. — Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. XLVII. 230. — Prosopographia imperii Romani. XLVII. — Die verlorenen Register Karls I. von Anjou, von Eduard Sthamer. 2. 4–29. — Athenion und Aristion, von von Wilamowitz-Moellendorff. 38. 39–50. — Ein Verzeichnis muhammedanischer Dynastien, von Sachau (*Abh.*). 60. — Alexander der Große und die indischen Gymnosophisten. 92. 150–183. — Wesen und Entwicklung des römischen Manipularheeres, von Eduard Meyer (*Abh.*). 132. — Die ältere Salzburger Annalistik, von Bresslau (*Abh.*). 132. — Weitere Beiträge zur Geschichte und Geographie Ostturkestans, von Lüders. 229. — Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg, von Schuchhardt. 184–226. — Vineta, von Schuchhardt. 234. — Rankes Stellung zum Problem des Machiavellismus und der Staatsraison, von Meinecke. 248. — Bericht über die Herausgabe der Monumenta Germaniae historica 1922–23, von Kehr. 248. 249–257. — Über die Wurzeln der Kreisverfassung in den nordöstlichen Ländern Deutschlands, von Hintze. 258.

de Groot, J. J. M., Gedächtnisrede auf ihn, von Franke. CXVII–CXXVI.

von Harnack, Bericht der Kirchenväterkommission. LXX.

—, Über das Antithesenwerk des Stephanus Gobarus (Photius, Cod. 232). 37.

—, Die älteste uns im Wortlaut bekannte dogmatische Erklärung eines römischen Bischofs. 38. 51–57.

—, Das »Wir« in den Johanneischen Schriften. 95. 96–113.

—, Der apokryphe Brief des Apostels Paulus an die Laodicener. 234. 235–245.

—, Adresse an denselben zum 50jährigen Doktorjubiläum. 133. 134–135.

Hartung, Dr. Albert, in Weimar, erhält die silberne Leibniz-Medaille. CXXIX–CXXX.

Helm, Rudolf, Eusebius' Chronik und ihre Tabellenform (*Abh.*). 229.

Heymann, Bericht über das Wörterbuch der deutschen Rechtssprache. LXVII–LXX.

—, Über den Boykott. 2.

Hintze, Bericht über die politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. Mit Meinecke und Kehr. XLVII.

—, Bericht über die Acta Borussica. Mit Meinecke und Kehr. XLVII.

—, Über die Wurzeln der Kreisverfassung in den nordöstlichen Ländern Deutschlands. 258.

Holl, Über die Entstehung der vier Fastenzeiten in der griechischen Kirche (*Abh.*). 261.

Humboldt, Wilhelm von, Ausgabe seiner Werke: Bericht. LI.

Inschriften, griechische: Bericht. XLV. — Geldbewilligung. 138.

—, lateinische: Bericht. XLV–XLVI.

Inscriptiones Graecae: Bericht. XLV. — Geldbewilligung. 138.

Jaeger, Werner, Emendationen zur aristotelischen Metaphysik. 258. 263–279.

Jagič, Vatroslav von, gestorben am 5. August 1923. 232.

Jecht, Prof. Dr. Richard, in Görlitz, erhält die silberne Leibniz-Medaille. CXXIX.

Kant-Ausgabe: Bericht. XLVII.

Kehr, Bericht über die politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. Mit Hintze und Meinecke. XLVII.

—, Bericht über die Acta Borussica. Mit Hintze und Meinecke. XLVII.

—, Bericht über die Herausgabe der Monumenta Germaniae historica 1922–23. 248. 249–257.

Kirchengeschichte: Kirchenväter-Ausgabe. LXX. — Über das Antithesenwerk des Stephanus Gobarus (Photius, Cod. 232), von von Harnack. 37. — Die älteste uns im Wortlaut bekannte dogmatische Erklärung eines römischen Bischofs, von von Harnack. 38. 51–57. — Das »Wir« in den Johanneischen Schriften, von von Harnack. 95. 96—113. — Eusebius' Chronik und ihre Tabellenform, von Rudolf Helm (*Abh.*). 229. — Der apokryphe Brief des Apostels Paulus an die Laodicener, von von Harnack. 234. — Über die Entstehung der vier Fastenzeiten in der griechischen Kirche, von Holl (*Abh.*). 261.

Kirchenväter-Ausgabe: Bericht. LXX.

Konow, Sten, zum korrespondierenden Mitglied gewählt. 138.

Latyschew, Basil, in Petersburg, gestorben am 2. Mai 1921. 60.

Leibniz-Ausgabe: Bericht. LI. — Geldbewilligung. 230. — Veröffentlichung. LXXVII.

Leibniz-Medaille: Verleihung. CXXVIII–CXXX.

Lüders, Ansprache gehalten in der öffentlichen Sitzung zur Feier des Leibnizischen Jahrestages. LXXV–LXXVIII. CVII–CVIII. CXXVIII–CXXX.

Lüders, Erwiderung auf die Antrittsreden von Maier, Wiegand und Franke. CV–CVII.
—, Weitere Beiträge zur Geschichte und Geographie Ostturkestans. 229.
Maier, Heinrich, Antrittsrede. XCV–CI.
—, Die geschichtlichen Wurzeln des Wahrheitsproblems (*Abh.*). 95.
Manuskripte, der Akademie überwiesene: Diels, Index Aeolicus. 3. — Dillmann, handschriftlicher Nachlaß. 146. 231. 232.
Marcks, Antrittsrede. LXXXI–LXXXII.
—, Bericht über das Deutsche Biographische Jahrbuch. LXXIII–LXXIV.
Meinecke, Bericht über die politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. Mit Hintze und Kehr. XLVII.
—, Bericht über die Acta Borussica. Mit Hintze und Kehr. XLVII.
—. Rankes Stellung zum Problem des Machiavellismus und der Staatsraison. 248.
Meyer, Eduard, Jahresbericht der Orientalischen Kommission. LXIII–LXV.
—, Bericht über die Orientalische Kommission. XXVIII–XXXV.
—. Wesen und Entwicklung des römischen Manipularheeres (*Abh.*). 132.
Mitzka erhält 60 000 Mark als Druckzuschuß zu seinem Werk »Baltisches Deutsch«. 230.
Monumenta Germaniae historica: Bericht über die Herausgabe derselben 1922, von Kehr. 248. 249–257. — Veröffentlichung. 146. 232.
F. W. K. Müller, Über zwei manichäische Bruchstücke in soghdischer Sprache aus den Turfan-Funden. 146.
G. E. Müller, Adresse an ihn zum fünfzigjährigen Doktorjubiläum. 232. 233.
Münzwesen: Corpus nummorum. XLVI. 229.
Neuhochdeutsche Sprach- und Bildungsgeschichte, Forderungen zu derselben: Bericht. LXIII. — Geldbewilligung. 138. 230.
Norden, Das Genesiszitat in der Schrift über das Erhabene. 231.
Orientalische Kommission: Bericht. XXVIII–XXXV. LXIII–LXV. Geldbewilligung. 3. 138.
Petersen, Antrittsrede. LXXIX–LXXX.
—, Die Entstehung der Eckermannschen Gespräche und ihre Glaubwürdigkeit. 60.
Philo-Index: Bericht XLII.
Philologie, germanische: Deutsche Kommission. LII–LXIII. 138. 230. — Forschungen zur neuhochdeutschen Sprach- und Bildungsgeschichte. LXIII. 138. 230. Humboldt-Ausgabe. LI. — Wörterbuch der deutschen Rechtssprache. LXVII–LXX. — Prosarhythmus in der deutschen Literatur, von Roethe. 30. — Über die Entstehung der Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm, von Bolte. 36. — Die Entstehung der Eckermannschen Gespräche und ihre Glaubwürdigkeit, von Petersen. 60. — Zwei- und mehrgliedrige synonymische Ausdrücke der deutschen Prosa, von Burdach. 84. — Zu den Merseburger Zaubersprüchen, von Ferdinand Wrede. 84. 85–90. — Zur Psychologie der Dichtung bei Burns, von Brandl. 129. 140–145. — Leben und Schriften des Barfüßermönches Johannes Pauli, von Bolte. 247.
Philologie, griechische: Corpus medicorum Graecorum. LI–LII. — Inscriptiones Graecae. XLV. 138. — Philo-Index. XLVI. — Athenion und Aristion, von von Wilamowitz-Moellendorff. 38. 39–50. — Das Genesiszitat in der Schrift über das Erhabene, von Norden. 231. — Emendationen zur aristotelischen Metaphysik, von Werner Jaeger. 258. 263–279.
—, lateinische: Corpus inscriptionum Latinarum. XLV–XLVI. — Prosopographia imperii Romani. XLVII. — Thesaurus linguae Latinae. 133.
—, orientalische: Orientalische Kommission. XXVIII–XXXV. LXIII–LXV. 3. 138. — Das negative Verbum der Türksprachen, von Bang-Kaup. 95. 114–131. — Über ein Stück der Tocharischen Sprachreste, das in doppelter Übersetzung vorliegt, von Schulze. 136. — Über zwei manichäische Bruchstücke in soghdischer Sprache aus den Turfan-Funden, von F. W. K. Müller. 146.
Philosophie: Dilthey-Ausgabe. LXV. 227. — Kant-Ausgabe. XLVII. — Leibniz-Ausgabe. LI. LXXVII. 230. — Die geschichtlichen Wurzeln des Wahrheitsproblems, von Maier (*Abh.*). 95.
Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen: siehe Friedrich der Große.
Preise: Akademische Preisaufgabe aus dem Gebiete der Philosophie. Erteilung des Preises. CXXVI–CXXVII.
Prosopographia imperii Romani saec. I–III: Bericht. XLVII.
Rechtswissenschaft: Corpus glossarum anteaccursianarum. LXXI. — Decretum Bonizonis. LXXI. — Savigny-Stiftung. LXV–LXVI. — Wörterbuch der Deutschen Rechtssprache. LXVII–LXX. — Über den Boykott, von Heymann. 2. — Die Herkunft der Eigenkirche und ihres Rechts, von Stutz (*Abh.*). 59. — Gefahrtragung beim Kauf im Klassischen römischen Recht, von Seckel. 149.
Rodenberg-Stiftung: 31. — Statut. 33–35.
Roethe, Jahresbericht der Deutschen Kommission. Mit Burdach. LII–LXIII.
—, Bericht der akademischen Kommission für das Wörterbuch der deutschen Rechtssprache. LXVII.
—, Erwiderung auf die Antrittsreden von Bolte, Petersen und Marcks. LXXXII–LXXXIV.
—, Prosarhythmus in der deutschen Literatur. 30.

Sachau, Ein Verzeichnis muhammedanischer Dynastien (*Abh.*). 60.
Savigny-Stiftung: Bericht. LXV–LXVI.
Schuchhardt, Bericht über germanisch-slawische Altertumsforschung und über Ausgrabungen in Schussenried. LXXI.
—, Gedächtnisrede auf Eduard Seler. CXV–CXVII.
—, Rethra auf dem Schloßberge bei Feldberg in Mecklenburg. 184–226.
—, Vineta. 234.
Schulze, Wilhelm, Über ein Stück der tocharischen Sprachreste, das in doppelter Übersetzung vorliegt. 136.
Schussenried, Ausgrabungen dortselbst: Bericht. LXXI.
Seckel, Bericht der Savigny-Stiftung. LXV–LXVI.
—, Bericht über die Arbeiten für das Decretum Bonizonis und für das Corpus glossarum anteaccursianarum. LXXI.
—, Gefahrtragung beim Kauf im klassischen römischen Recht. 149.
Seler, Gedächtnisrede auf ihn, von Schuchhardt. CXV–CXVII.
Sering, Die Pachtwirtschaft in Europa und Amerika. 1.
Siegismund, Dr. Karl, in Berlin, erhält die goldene (eiserne) Leibniz-Medaille. CXXVIII–CXXIX.
Specht, Franz, in Köthen, erhält den Preis der Bopp-Stiftung. 93.
Staatswissenschaften: Die Pachtwirtschaft in Europa und Amerika, von Sering. 1.
Sthamer, Eduard, Die verlorenen Register Karls I. von Anjou. 2. 4–29.
Stiftung zur Förderung der kirchen- und religionsgeschichtlichen Studien im Rahmen der römischen Kaiserzeit (saec. I–IV). CXXVIII.
Stumpf, Bericht über die Kant-Ausgabe. XLVII.
—, Bericht über die Leibniz-Ausgabe. LI.
—, Bericht über die Dilthey-Ausgabe. LXV.
Stutz, Die Herkunft der Eigenkirche und ihres Rechts (*Abh.*). 59.
Thesaurus linguae Latinae: Veröffentlichung. 133.
Todesanzeigen: Troeltsch. 32. — Latyschew. 60. — Jagić. 232.
Troeltsch, Ernst, zum ordentlichen Mitgliede gewählt. 3.
—, gestorben am 1. Februar 1923. 32.
Tschorn-Stiftung: 84. — Statut. 91.
Wahl ordentlicher Mitglieder: Troeltsch. 3. — Franke. 133.
— korrespondierender Mitglieder: Caland. 138. — Konow. 138. — Ehrismann. 259. — Wernle. 259.
Wentzel-Stiftung: Bericht. LXVI–LXXIV. — Veröffentlichung. 133.
Wernle, Paul, in Basel, zum korrespondierenden Mitglied gewählt. 259.
Wiegand, Bericht über das griechische Münzwerk. XLVI.
—, Antrittsrede. CI–CII.
—, Ausgrabungen in Palmyra. 83.
von Wilamowitz-Moellendorff, Bericht über die Sammlung der griechischen Inschriften. XLV.
—, Bericht über den Index zu Philo Judaeus. XLVI.
—, Bericht über das Corpus medicorum Graecorum. LI–LII.
—, Athenion und Aristion. 38. 39–50.
Wilcken, Bericht über die Sammlung der lateinischen Inschriften. XLV–XLVI.
—, Bericht über die Prosopographia imperii Romani saec. I–III. XLVII.
—, Alexander der Große und die indischen Gymnosophisten. 92. 150–183.
Witte, Bericht über die Erforschung unserer Nationalitätsgrenze (Germanisation des Ostens). LXXII–LXXIII.
Wörterbuch der ägyptischen Sprache: Bericht. XLVIII.
— der deutschen Rechtssprache: Bericht. LXVII–LXX.
Wrede, Ferdinand, zu den Merseburger Zaubersprüchen. 84. 85–90.

Ausgegeben am 10. Januar 1924.

Berlin, gedruckt in der Reichsdruckerei.